Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver preferito uno dei nostri prodotti, frutto di esperienza pluriennale e di una continua ricerca per una qualità superiore in termini di sicurezza, affidabilità e prestazioni. In questo manuale troverà tutte le informazioni ed i consigli utili per poter utilizzare il suo prodotto nel massimo della sicurezza ed efficienza.



Si consiglia di far eseguire l'installazione e la prima accensione da un nostro Centro Assistenza Autorizzato che, oltre ad eseguire l'installazione a regola d'arte, verifichi il funzionamento dell'apparecchio.

- Installazioni scorrette, manutenzioni non correttamente effettuate, uso improprio del prodotto sollevano l'azienda produttrice da ogni eventuale danno derivante dall'uso della Stufa e sollevano la ditta da ogni responsabilità civile e penale.
- L'apparecchio non deve essere usato come inceneritore, nè devono essere utilizzati combustibili diversi dal pellet.
- Questo manuale è stato redatto dal costruttore e costituisce parte integrante del prodotto e deve accompagnarlo durante tutta la sua vita. In caso di vendita o trasferimento del prodotto assicurarsi sempre della presenza del libretto poiché le informazioni in esso contenute sono indirizzate all'acquirente, e a tutte quelle persone che a vario titolo concorrono all'installazione, all'uso e alla manutenzione.
- Leggete con attenzione le istruzioni e le informazioni tecniche contenute in questo manuale, prima di procedere all'installazione, all'utilizzo e a qualsiasi intervento sul prodotto.
- L'osservanza delle indicazioni contenute nel presente manuale garantisce la sicurezza dell'uomo e del prodotto, l'economia di esercizio ed una più lunga durata di funzionamento.
- L'attenta progettazione e l'analisi dei rischi fatti dalla nostra azienda hanno permesso la realizzazione di un prodotto sicuro; tuttavia prima di effettuare qualsiasi operazione, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni riportate nel seguente documento e di tenerlo sempre a disposizione.
- Fare molta attenzione nel movimentare i particolari in ceramica dove presenti.
- Controllare l'esatta planarità del pavimento dove verrà installato il prodotto.
- La parete dove va posizionato il prodotto non deve essere di legno o comunque di materiale infiammabile, inoltre è necessario mantenere le distanze di sicurezza.
- Durante il funzionamento, alcune parti della Stufa (porta, maniglia, fianchi) possono raggiungere temperature elevate. Fate dunque molta attenzione ed usate le dovute precauzioni, soprattutto in presenza di bambini, persone anziane, disabili e animali.
- Il montaggio deve essere eseguito da persone autorizzate (Centro Assistenza Autorizzato).
- Schemi e disegni sono forniti a scopo esemplificativo; il costruttore, nell'intento di perseguire una politica di costante sviluppo e rinnovamento del prodotto può apportare, senza preavviso alcuno, le modifiche che riterrà opportune.
- Si raccomanda, alla massima potenza di funzionamento della Stufa, l'utilizzo di guanti per maneggiare lo sportello caricamento pellet e la maniglia per l'apertura della porta.
- È proibita l'installazione in camere da letto o in ambienti con atmosfera esplosiva.
- Usare solo pezzi di ricambio raccomandati dal fornitore. L'uso di particolari non originali possono rendere pericoloso il prodotto e solleva la ditta da ogni responsabilità civile e penale.



Mai coprire in alcun modo il corpo della Stufa od occludere le feritoie poste sul lato superiore quando l'apparecchio è in funzione. A tutte le ns. stufe viene provata l'accensione in linea.

In caso d'incendio disinserire l'alimentazione elettrica, utilizzare un estintore a norma ed eventualmente chiamare i Vigili del Fuoco. Contattare poi il Centro Assistenza Autorizzato.

Il presente libretto di istruzioni costituisce parte integrante del prodotto: assicurarsi che sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di cessione ad un altro proprietario o utente oppure di trasferimento su altro luogo.
In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiedere un altro esemplare al servizio tecnico di zona.

I PRESENTI SIMBOLI SEGNALANO MESSAGGI SPECIFICI PRESENTI IN QUESTO LIBRETTO:

ATTENZIONE:
questo simbolo di avvertenza dislocato nei punti del presente libretto indica di leggere attentamente e comprendere il messaggio a cui è riferito poiché la non osservanza di quanto scritto può provocare seri danni alla stufa e mettere a rischio l'incolumità di chi la utilizza.

INFORMAZIONI:
con questo simbolo si intende evidenziare quelle informazioni importanti per il buon funzionamento della stufa. Una mancata osservanza di quanto prescritto comprometterà l'utilizzo della stufa e il funzionamento risulterà insoddisfacente.

Normative e dichiarazione di conformità

La nostra azienda dichiara che la stufa è conforme alle seguenti norme per la marcatura CE Direttiva Europea:
- 2014/30 UE (direttiva EMCD) e successivi emendamenti;
- 2014/35 UE (direttiva bassa tensione) e successivi emendamenti;
- 2011/65 UE (direttiva RoHS 2);
- 2015/863 UE (direttiva delegata recente modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65 UE);
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Regolamento dei Prodotti da Costruzione (CPR-Construction Products Regulation) n°305/2011 che riguarda il mondo dell'edilizia;
- Per l'installazione in Italia fare riferimento alla UNI 10683/2012 o successive modifiche.

Tutte le leggi locali e nazionali e le norme europee devono essere soddisfatte nell'installazione e nell'uso dell'apparecchio;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581, Regolamento UE 2015/1185.

Informazioni sulla sicurezza

Si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso e manutenzione prima di installare e mettere in funzione la stufa!

In caso di chiarimenti, rivolgersi al rivenditore o al Centro Assistenza Autorizzato.
- La stufa a pellet deve funzionare solamente in ambiente abitativi. Questa stufa essendo comandata da una scheda elettronica permette una combustione completamente automatica e controllata; la centralina regola infatti la fase d'accensione, 5 livelli di potenza e la fase di spegnimento, garantendo un funzionamento sicuro della stufa;
- Il cestello impiegato per la combustione fa cadere nel cassetto di raccolta gran parte della cenere prodotta dalla combustione dei pellet. Controllare comunque quotidianamente il cestello, dato che non tutti i pellet hanno standard qualitativi alti (usare solo pellet di qualità consigliato dal costruttore);

Responsabilità

Con la consegna del presente manuale, decliniamo ogni responsabilità, sia civile che penale, per incidenti derivati dalla non osservanza parziale o totale delle istruzioni in esso contenute. Decliniamo ogni responsabilità derivante dall'uso improprio della stufa, dall'uso non corretto da parte dell'utilizzatore, da modifiche e/o riparazioni non autorizzate, dall'utilizzo di ricambi non originali per questo modello. Il costruttore declina ogni responsabilità civile o penale diretta o indiretta dovuta a:
- Scarsa manutenzione;
- Inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale;
- Uso non conforme alle direttive di sicurezza;
- Installazione non conforme alle normative vigenti nel paese;
- Installazione da parte del personale non qualificato e non addestrato;
- Modifiche e riparazioni non autorizzate dal costruttore;
- Utilizzo di ricambi non originali;
- Eventi eccezionali.

Istruzioni per un uso sicuro ed efficiente

• L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza;

• Non utilizzare la stufa come scala o struttura di appoggio;

• Non mettere ad asciugare biancheria sulla stufa. Eventuali stendibiancheria o simili devono essere tenuti ad apposita distanza dalla stufa. - Pericolo di incendio;

• Spiegare con cura che la stufa è costituita da materiale sottoposto ad alte temperature alle persone anziane, disabili, e in particolare a tutti i bambini, tenendoli lontani dalla stufa durante il funzionamento;

• Non toccare la stufa con mani umide, poiché si tratta di un apparecchio elettrico. Togliere sempre il cavo prima di intervenire sull'unità;

• La porta deve sempre essere chiusa durante il funzionamento;

• La stufa deve essere connessa elettricamente ad un impianto munito di conduttore di terra secondo quanto previsto dalle normative vigenti;

• L'impianto deve essere dimensionato adeguatamente alla potenza elettrica dichiarata della stufa;

• Non lavare le parti interne della stufa con acqua.
L'acqua potrebbe guastare gli isolamenti elettrici, provocando scosse elettriche;

• Non esporre il proprio corpo all'aria calda per lungo tempo. Non riscaldare troppo il locale dove soggiornate e dove è installata la stufa.
Questo può danneggiare le condizioni fisiche e causare problemi di salute;

• Non esporre direttamente al flusso d'aria calda piante o animali;

• La stufa a pellet non è un elemento di cottura;

• Le superfici esterne durante il funzionamento possono diventare molto calde. Non toccarle se non con le opportune protezioni ;

• La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio deve essere collegata solo dopo la conclusione dell'installazione e dell'assemblaggio dell'apparecchio e deve rimanere accessibile dopo l'installazione, se l'apparecchio è privo di un interruttore bipolare adatto ed accessibile;

• Porre attenzione affinchè il cavo di alimentazione (e gli altri eventuali cavi esterni all'apparecchio) non vada a toccare parti calde;

• Non appoggiare oggetti, bicchieri, infusori, profumi d'ambiente sulla stufa, potrebbero danneggiarsi o rovinare la stufa (in tal caso la garanzia non risponde;

• In caso di guasto al sistema di accensione, non forzare l'accensione stessa;

• L'accumulo di pellet incombusto nel bruciatore a seguito della "mancata accensione" deve essere rimosso prima di procedere ad una nuova accensione. Prima di ogni riaccensione, assicurarsi che il braciere sia ben posizionato e pulito;

• E' vietato caricare manualmente del combustibile nel braciere. Il non rispetto di questa avvertenza può generare situazioni di pericolo.

• Valutare le condizioni statiche del piano su cui graviterà il peso del prodotto;

• Le operazioni di manutenzione straordinaria devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato;

• Scollegare il prodotto dell'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione;

• Alla prima accensione si potrebbe generare del fumo dovuto al primo riscaldamento della vernice. Tenere quindi il locale ben arieggiato.

Non spegnere mai la stufa togliendo l'energia elettrica. Lasciate sempre ultimare la fase di spegnimento altrimenti si potrebbero arrecare danni alla struttura ed avere problemi nelle successive accensioni.

La stufa è dotata di un dispositivo di sicurezza per impedirne il funzionamento con pressioni in camera di combustione pericolose causate ad esempio da situazioni climatiche sfavorevoli o ostruzioni della canna fumaria. In caso di intervento di tale dispositivo, non manometterlo e attendere che la situazione climatica permetta alla canna fumaria di tornare ad avere una depressione tale da garantire il corretto funzionamento della caldaia. Nel caso il luogo in cui è installata la stufa sia particolarmente ventoso per lunghi periodi tali da impedire l'uso quotidiano della stufa, è possibile aumentare la velocità dell'estrattore fumi per garantire una corretta depressione in camera di combustione. Questa operazione deve essere eseguita da tecnico autorizzato.

Ambiente di esercizio

Per un buon funzionamento ed una buona distribuzione della temperatura la stufa va posizionata in un luogo dove possa affluire l'aria necessaria per la combustione del pellet (devono essere disponibili circa 40 m^3/h secondo la norma per l'installazione e secondo le norme vigenti nel paese). Il volume dell'ambiente non deve essere inferiore a 20 m^3.

È obbligatorio prevedere un'adeguata presa d'aria esterna che permetta l'apporto dell'aria comburente necessario al corretto funzionamento del prodotto.

L'afflusso dell'aria tra l'esterno ed il locale di installazione può avvenire per via diretta, tramite apertura su una parete esterna del locale (soluzione preferibile - vedi Figura 1a); oppure per via indiretta, mediante prelievo dell'aria da locali attigui dotati di presa aria e comunicanti in modo permanente con quello di installazione (vedi fig. 1b).

Come locali attigui sono da escludere quelli adibiti a camere da letto, bagni, autorimesse, garage, locali comuni dell'immobile e in generale locali a pericolo di incendio. Tenere in conto la presenza di porte e finestre che potrebbero interferire con il corretto afflusso dell'aria alla stufa e mantenendosi a 1,5 metri da una eventuale uscita fumi. La presa d'aria deve avere una superficie netta totale minimo di 100 cm^2 protetto da una griglia esterna che non deve essere ostruita e/o occlusa e dovrà essere pulita periodicamente: la suddetta superficie va aumentata di conseguenza se all'interno del locale vi sono altri generatori attivi (per esempio: elettroventilatore per l'estrazione dell'aria viziata, cappa da cucina, altre stufe, ecc...), che possono mettere in depressione l'ambiente. È necessario far verificare che, con tutte le apparecchiature accese, la caduta di pressione tra la stanza e l'esterno non superi il valore di 4 Pa.

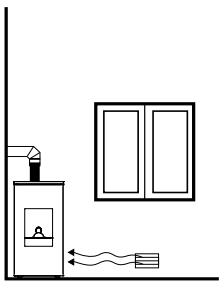


Fig.1a - DIRETTAMENTE DALL'ESTERNO

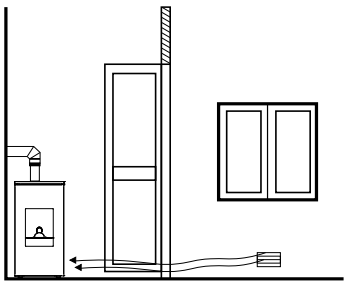
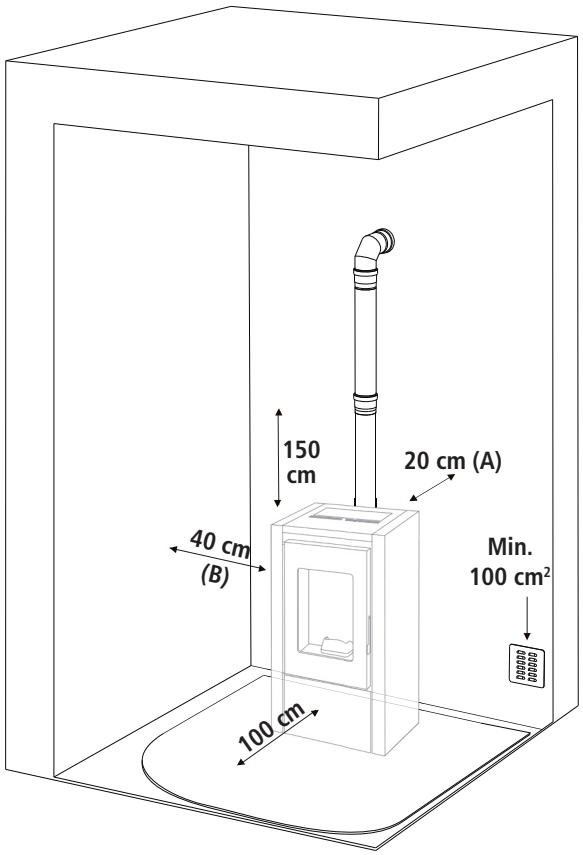


Fig.1b - PER VIA INDIRETTA DAL LOCALE ADIACENTE

E' possibile collegare l'aria necessaria alla combustione direttamente alla presa d'aria esterna, con tubo di almeno Ø 40mm, con massima lunghezza di 2 metri lineare; ogni curva del tubo equivale ad una perdita di un metro lineare.

L'installazione in monolocali, camere da letto e bagni è permessa solo per apparecchi stagni o a camera chiusa provvisti di adeguata canalizzazione dell'aria comburente all'esterno.

È vietato il posizionamento della stufa in ambiente con atmosfera esplosiva. Il pavimento del locale dove verrà installata la stufa deve essere dimensionato adeguatamente per supportare il peso della stessa. Tenere una distanza minima posteriore (A) di 20 cm, laterale (B) di 40 cm e anteriore di 100 cm. Tali distanze devono essere rispettate per permettere la manutenzione straordinaria al tecnico e per la sicurezza stessa del prodotto. In caso di presenza di oggetti particolarmente delicati quali mobili, tendaggi, divani aumentare considerevolmente la distanza della stufa.



In presenza di pavimento in legno predisporre il piano salva-pavimento e comunque in conformità alle norme vigenti nel paese.

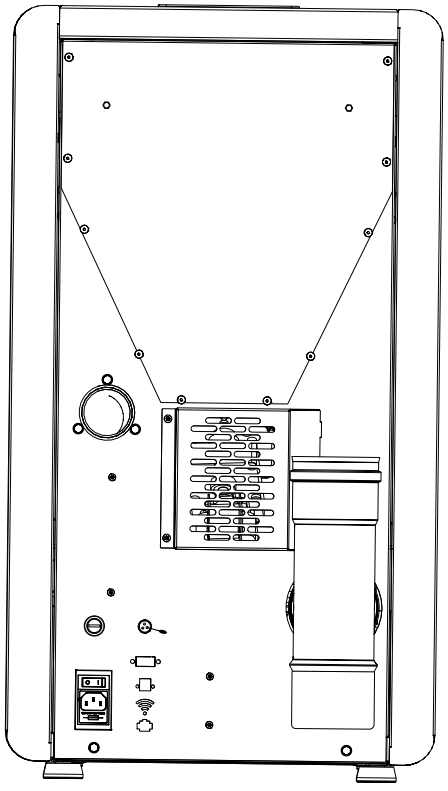
Collegamento condotto fumario

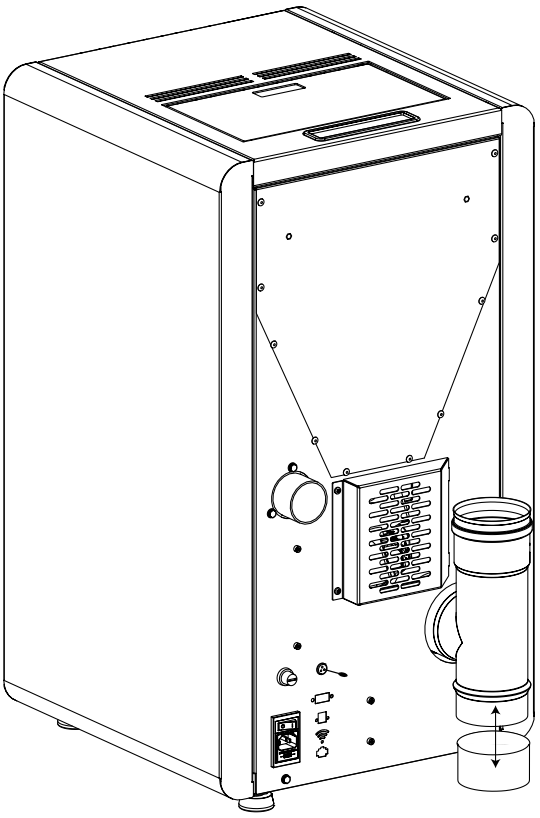
NOTA BENE :

- L'apparecchio deve essere installato da un tecnico qualificato in possesso dei requisiti tecnico-professionali sotto la propria responsabilità, garantisca il rispetto delle norme secondo le regole della buona tecnica;
- È necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presenti nel paese in cui è stato installato l'apparecchio;
- Verificare che il pavimento non sia infiammabile: se necessario utilizzare una pedana idonea;
- Nel locale in cui deve essere installato il generatore di calore non devono preesistere né essere installate cappe con estrattore oppure condotti di ventilazione di tipo collettivo. Qualora questi apparecchi si trovino in locali adiacenti comunicanti con il locale di installazione, è vietato l'uso contemporaneo del generatore di calore, ove esista il rischio che uno dei due locali sia messo in depressione rispetto all'altro.

Collegamento condotto fumario POSTERIORE

Dovrà essere posizionato obbligatoriamente un tubo a **T** che permetta l'ispezione del canale da fumo.





Le immagini contenute in questo manuale sono indicative e potrebbero non corrispondere al prodotto reale, sono da considerarsi esempi per capire come funziona il prodotto.

Canna Fumaria

Le indicazioni di seguito riportate hanno lo scopo di dare indicazioni per la realizzazione di una buona canna fumaria ma in alcun modo è da ritenersi sostitutivo delle norme vigenti delle quali il costruttore qualificato deve essere in possesso. Il produttore della stufa declina ogni responsabilità civile o penale circa il cattivo funzionamento della stufa a causa di una canna fumaria mal dimensionata e/o che non soddisfi le norme vigenti che devono essere rispettate.
La canna fumaria deve essere costruita a regola d'arte e di categoria ≥ T200 o superiore, avere andamento verticale senza strozzature, resistente alla condensa e resistente al fuoco di fuliggine. Deve essere coibentata esternamente per evitare il raffreddamento dei fumi e deve essere dotata di uno scarico condensa.
Se la canna fumaria è un cavedio di cemento, questa deve essere intubata. La canna fumaria deve prevedere un'ispezione per la pulizia e deve inoltre essere distanziata da materiali infiammabili e/o combustibili.

Di seguito si riportano le distanze minime da rispettare da eventuali camini o zone di reflusso.

Verificare che la depressione tra canna fumaria e ambiente installato rispetti quanto indicato nelle caratteristiche tecniche. L'altezza minima della canna fumaria è di 3,5 metri e deve avere una sezione interna che permetta il rispetto di questi requisiti minimi. Verificare le corrette configurazioni utilizzando la UNI EN 13384-1

La canna fumaria deve sempre essere pulita, eventuali residui di fuliggine riducono la sezione della canna fumaria compromettendo il tiraggio e possono generare fuoco di fuliggine. Far pulire la canna fumaria ed il comignolo da uno spazzacamino specializzato almeno una volta all'anno e prima di accendere il generatore dopo periodi di inattività. La mancata pulizia pregiudica il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Non è ammessa l'installazione in canna fumaria condivisa con altre apparecchiature.

Collegamento alla canna fumaria

Il raccordo tra stufa e canna fumaria deve essere eseguita con tubi adatti (min. T200). E' vietato l'impiego di tubi metallici flessibili, in fibra cemento, o di alluminio. La pendenza del canale da fumo non deve avere tratti orizzontali superiori ai 2 metri e deve avere minimo 3% di inclinazione.
Il primo cambio di direzione deve avvenire dopo almeno 1,5 metri di tratto verticale.
Prevedere alla base del canale da fumo una ispezione per i controlli periodici. E' vietato collegare allo stesso canale da fumo più apparecchi. Mantenere il canale da fumo a distanze adeguate da eventuali elementi infiammabili o sensibili al calore. Per le distanze da rispettare, fare riferimento a quanto indicato dal produttore della fumisteria.

Come collegare la canalizzazione (ove presente)

All'uscita della canalizzazione è possibile collegare solo un tubo per ogni canale di diametro 80mm con lunghezza massima di 8 metri lineari. Per ogni curva da 45° considerare una perdita pari a un metro di tratto lineare (es. distanza massima senza curve 8 metri; distanza massima con una curva da 45° 8-1=7 metri). É consigliabile utilizzare tubi di diametro 80mm e con la superficie interna liscia. Devono essere resistenti al calore (si consiglia di utilizzare almeno un T200). Mantenersi a distanza da oggetti infiammabili e/o combustibili (almeno 50 cm) e da tendaggi o arredi.

LEGENDA:

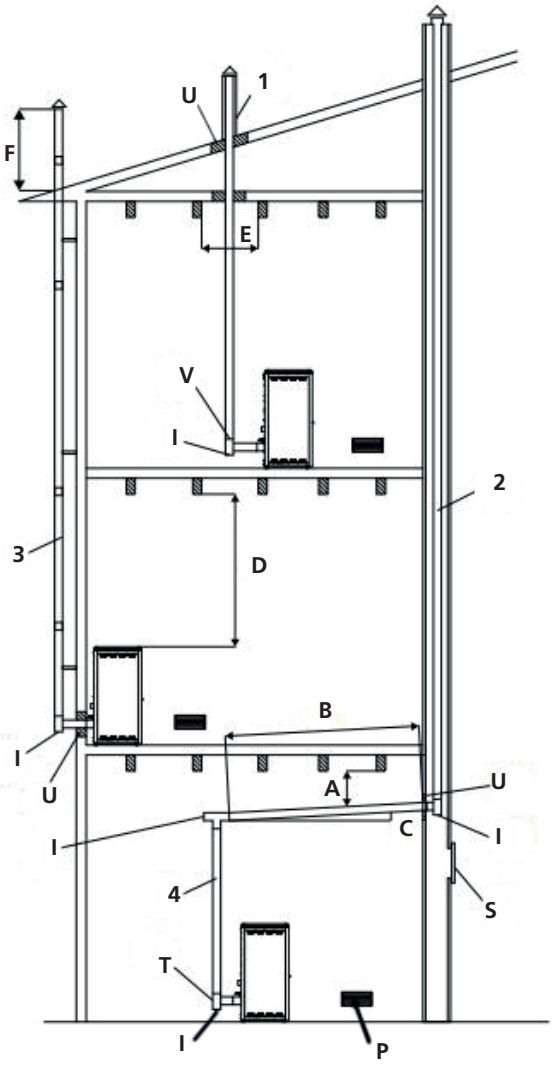
A = MININMO 40mm
B = MASSIMO 4 M
C = MINIMO 3°
D = MINIMO 400mm

E = DIAMETRO FORO
F = VEDI FIG. 2-3-4-5-6

U = ISOLANTE
V = EVENTUALE RIDUZIONE DA 100 A 80mm

I = TAPPO DI ISPEZIONE
S = PORTINA DI ISPEZIONE
P = PRESA D'ARIA
T = RACCORDO A «T» CON TAPPO DI ISPEZIONE

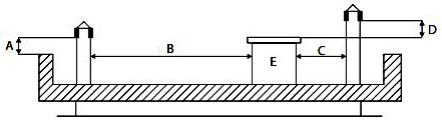
Esempio di corretta installazione.



Comignolo

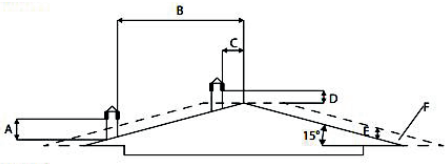
L'area di apertura per l'evacuazione fumi deve essere almeno il doppio della sezione della canna fumaria e si deve impedire l'entrata di neve e animali. La quota di sbocco in atmosfera deve essere al di fuori della zona di reflusso provocata dalla conformazione del tetto e/o da eventuali ostacoli che si trovano in prossimità. Prestare attenzione alla presenza di lucernari e abbaini.

TETTO PIANO



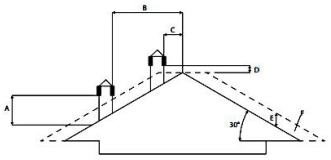
A = MIN. 0,50 metri
B = DISTANZA > 2,00 metri
C = DISTANZA < 2,00 metri
D = 0,50 metri
E = VOLUME TECNICO

TETTO A 15°



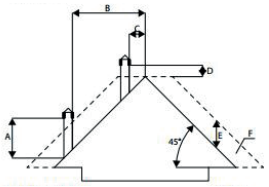
A = MIN. 1,00 metri
B = DISTANZA > 1,85 metri
C = DISTANZA < 1,85 metri
D = 0,50 metri OLTRE IL COLMO
E = 0,50 metri
F = ZONA DI REFLUSSO

TETTO A 30°



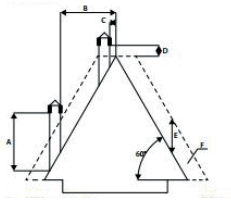
A = MIN. 1,30 metri
B = DISTANZA > 1,50 metri
C = DISTANZA < 1,50 metri
D = 0,50 metri OLTRE IL COLMO
E = 0,80 metri
F = ZONA DI REFLUSSO

TETTO A 45°



A = MIN. 2,00 metri
B = DISTANZA > 1,30 metri
C = DISTANZA < 1,30 metri
D = 0,50 metri OLTRE IL COLMO
E = 1,50 metri
F = ZONA DI REFLUSSO

TETTO A 60°



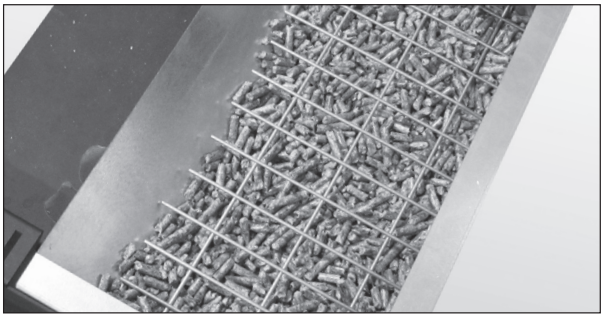
A = MIN. 2,60 metri
B = DISTANZA > 1,20 metri
C = DISTANZA < 1,20 metri
D = 0,50 metri OLTRE IL COLMO
E = 2,10 metri
F = ZONA DI REFLUSSO

Caricamento del serbatoio del pellet

La carica del combustibile viene fatta dalla parte superiore della stufa aprendo lo sportello.
Versare il pellet nel serbatoio;
Per agevolare la procedura compiere l'operazione in due fasi:
• Versare metà del contenuto all'interno del serbatoio e attendere che il combustibile si depositi sul fondo;
• Completare l'operazione versando la seconda metà;
• Tenere sempre chiuso, dopo il caricamento del pellet, il coperchio del serbatoio del combustibile;
• Prima di richiudere lo sportello assicurarsi che non ci siano residui di pellet attorno ai bordi. In caso pulire accuratamente.

La stufa, essendo un prodotto da riscaldamento, presenta delle superfici esterne particolarmente calde. Per questo motivo si raccomanda la massima cautela durante il funzionamento in particolare:
• Non toccare il corpo della stufa e i vari componenti, non avvicinarsi alla porta, potrebbe causare ustioni;
• Non toccare lo scarico dei fumi;
• Non eseguire pulizie di qualunque tipo;
• Non scaricare le ceneri;
• Non aprire il cassetto cenere;
• Fate attenzione che i bambini non si avvicinino.

Non togliere la griglia di protezione all'interno del serbatoio; nel caricamento evitare che il sacco del pellet venga a contatto con superfici calde.





SOLO PER STUFE ERMETICHE.
Per garantire una chiusura ermetica, si deve pulire prima la battuta della guarnizione dello sportello.

- **Utilizzare solo pellet di legno;**
- **Tenere/conservare il pellet in locali asciutti e non umidi;**
- **Non versare mai pellet direttamente sul braciere;**
- **Prima di collegare elettricamente la stufa, deve essere ultimata la connessione dei tubi di scarico con la canna fumaria;**
- **Nell'ambiente in cui viene installata la stufa ci deve essere sufficiente ricambio d'aria;**
- **È vietato far funzionare la stufa con la porta aperta o con il vetro rotto;**
- **Non usare la stufa come inceneritore; la stufa deve essere destinata solamente all'uso per il quale è prevista. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Non mettere nel serbatoio oggetti diversi da pellet di legno;**
- **Tenere ad adeguata distanza di sicurezza della stufa sia il combustibile sia eventuali materiali infiammabili.**

Pellet

I pellets sono cilindretti di legno pressato, prodotti a partire da residui di segatura e lavorazione del legno (trucioli e segatura), in genere prodotti da segherie e falegnamerie. La capacità legante della lignina, contenuta nella legna, permette di ottenere un prodotto compatto senza aggiungere additivi e sostanze chimiche estranee al legno: si ottiene quindi un combustibile naturale ad alta resa. L'impiego di pellets scadenti o di qualsiasi altro materiale non idoneo può danneggiare alcuni componenti della stufa e pregiudicarne il funzionamento corretto: ciò può determinare la cessazione della garanzia e la relativa responsabilità del produttore. Con ovvie valutazioni di portata del solaio, nel locale di installazione si possono depositare massimo 1,5 mc di combustibile, che corrispondono circa a 975 kg di pellet.

Per i nostri prodotti utilizzare pellet con diametro 6 mm, lunghezza di 30 mm e con umidità massima del 8% e certificato EN Plus A1 preferibilmente SK002 secondo la normativa UNI EN ISO 17225-2. Conservare il pellet lontano da fonti di calore e non in ambienti umidi o con atmosfera esplosiva. La ditta consiglia di utilizzare combustibile certificato.

Accensione Stufa

Prima accensione

- Prima dell'accensione accertarsi che il braciere sia vuoto da eventuale pellet e pulito dai residui di precedenti combustioni. In caso contrario provvedere allo svuotamento e pulizia dello stesso
- Riempire il serbatoio fino a 3/4 del pellet consigliato e raccomandato dalla casa costruttrice
- Collegare la stufa ad una presa di corrente con l'apposito cavo in dotazione
- Premere l'interruttore di accensione collocato nella parte posteriore della stufa
- Sul display compare la scritta *"OFF"*
- Premere il tasto ⏻ per 2 secondi. Dopo qualche istante si accendono l'estrattore fumi, la resistenza di accensione e compare la scritta *"FAN ACC"*; il led candeletta si accende
- Dopo circa 1 minuto compare la scritta *"LOAD WOOD"* la stufa carica il pellet e continua l'accensione della resistenza
- Una volta raggiunta la temperatura adeguata appare sul display la scritta *"FIRE ON"*: significa che la stufa è passata all'ultima fase di accensione alla fine della quale sarà completamente operativa; il led candeletta si spegne
- Dopo qualche minuto sul display compare la scritta *"ON 1-2-3-4-5"* e, accanto alla temperatura ambiente, la potenza di lavoro attuale. La stufa è ora completamente operativa
- Nel caso del raggiungimento della temperatura impostata sul display comparirà la scritta *"ECO"*
- Il Led temperatura si accende quando viene raggiunta la temperatura impostata.

Togliere dal focolare della stufa e dalla porta tutti i componenti di imballo. Potrebbero bruciare (libretti d'istruzioni ed etichette adesive varie).

Il braciere deve essere pulito prima di ogni accensione.

Prima dell'accensione è possibile che un po' di fumo riempia il vano di combustione.

PER IL TECNICO SPECIALIZZATO: Al termine dell'installazione istruire verbalmente l'utente circa il corretto uso e manutenzione della stufa.

Si consiglia di far eseguire l'installazione e la prima accensione da un nostro Centro Assistenza Autorizzato che, oltre ad eseguire l'installazione a regola d'arte, verifichi il funzionamento dell'apparecchio. Durante la prima accensione occorre ventilare bene l'ambiente, poiché potrebbero svilupparsi degli odori sgradevoli provenienti dalla vernice e dal grasso nel fascio tubiero.

Spegnimento stufa

Per spegnere la stufa premere il tasto ⏻ sul pannello comandi finché sul display compare la scritta *"OFF"*. Anche dopo lo spegnimento della stufa l'estrattore fumi continua a funzionare per un tempo prestabilito per garantire una rapida espulsione dei fumi dalla camera di combustione.

Per i modelli dotati di telecomando è sufficiente spegnere il telecomando tenendo premuto per 2 secondi il tasto ⏻ e successivamente confermare la scelta premendo il tasto SEND.

Se si tenta di riaccendere la stufa in questa fase sul display apparirà la scritta *"ATTE"* per avvisare l'utente che è in corso un ciclo di spegnimento. Aspettare il completamento del ciclo stesso e che sul display appaia la scritta *"OFF"* per procedere con una nuova accensione.

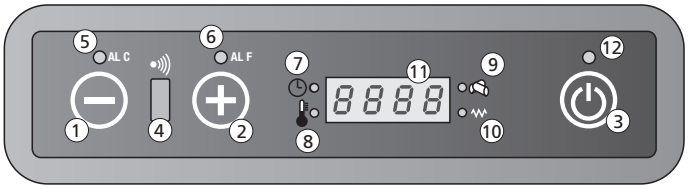
NOTA BENE:

- non accendere la stufa ad intermittenza: ciò può provocare scintille che possono abbreviare la durata dei componenti elettrici;
- non toccare la stufa con mani bagnate: la stufa avendo componenti elettrici, potrebbe provocare scariche, se maneggiata non correttamente. Solo i tecnici autorizzati possono risolvere possibili problemi;
- non togliere nessuna vite dalla cassa del fuoco senza che sia stata prima ben lubrificata;
- mai aprire la porta quando la stufa a pellet è in funzione;
- assicurarsi che il cestello del braciere sia posizionato nella maniera corretta.
- si ricorda che tutti i tratti del condotto fumi devono essere ispezionabili. Nel caso in cui sia fisso deve presentare aperture d'ispezione per la pulizia.

Pannello comandi

TASTI FUNZIONE

1. **Diminuzione temperatura o potenza**
2. **Aumento temperatura o potenza**
3. **Pulsante On/Off**
4. **Ricevitore telecomando**
5. **Led allarme ALC**
6. **Led allarme ALF**
7. **Led cronotermostato**
8. **Led temperatura ok**
9. **Led caricamento pellets**
10. **Led candeletta**
11. **Display LED 7 segmenti**
12. **Led On/Off**



1. Diminuzione temperatura o potenza
Il pulsante, all'interno del menù Set temperatura, consente di diminuire la temperatura da un valore massimo di 40 °C a un valore minimo di 7 °C.
All'interno del menù Set potenza consente invece di diminuire la potenza di lavoro della stufa da un massimo di 5 a un minimo di 1.

2. Aumento temperatura o potenza
Il pulsante, all'interno del menù Set temperatura, consente di incrementare la temperatura da un valore minimo di 7 °C a un valore massimo di 40 °C. All'interno del menù Set potenza consente invece di aumentare la potenza di lavoro della stufa da un minimo di 1 a un massimo di 5.

3. Pulsante On/Off
Tenere premuto per almento 2 secondi per accendere o spegnere la stufa.

4. Ricevitore telecomando
Sensore di ricezione dei comandi impartiti da telecomando.

5. Led allarme ALC
Il led lampeggia in caso di un'anomalia di funzionamento o di un allarme.

6. Led allarme ALF
Il led lampeggia in caso di un'anomalia di funzionamento o di un allarme

7. Led cronotermostato
Indica che la programmazione automatica delle accensioni e spegnimenti singola o giornaliera è attiva. La programmazione automatica può essere effettuata solo tramite telecomando optional.

8. Led temperatura ok
Si accende quando è raggiunta la temperatura impostata. In tal caso sul display compare anche la scritta "Eco",alternata alla temperatura ambiente.

9. Led caricamento pellets
Il led è lampeggiante ogni qualvolta è in corso il caricamento pellets all'interno della stufa.

10. Led candeletta
Si attiva solo in fase di accensione della stufa per indicare che la candeletta sta riscaldando l'aria necessaria per l'innesco del pellets.

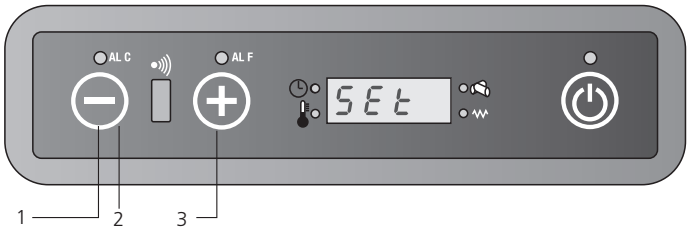
11. Display LED 7 segmenti
Sul display vengono visualizzate le diverse modalità di funzionamento della stufa, nonché la temperatura ambiente e la potenza di lavoro impostata dall'utente. Nel caso si verifichino malfunzionamenti della stufa, il display riporta le relative segnalazioni d'errore
(vedi paragrafo segnalazione allarmi).

12. Led On/Off
Il led indica i diversi stati della stufa:
- acceso se la stufa è in accensione e lavoro.
- spento se la stufa è in Off
- lampeggiante se è in corso un ciclo di spegnimento

Regolazione della stufa

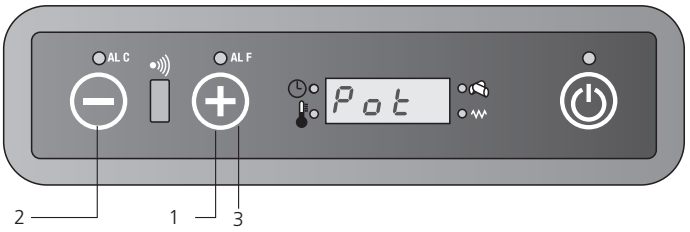
Modifica temperatura ambiente desiderata

Per variare la temperatura desiderata procedere come segue: premere una volta il tasto ⊖ (1) per entrare nel menù d'impostazione della temperatura. A questo punto sul display comparirà la scritta "Set", alternata alla temperatura desiderata. Tramite i tasti ⊖ (2) e ⊕ (3) diminuire o aumentare il valore voluto.
L'uscita dal menù Set temperatura avverrà in maniera automatica dopo alcuni secondi di inattività all'interno del menù stesso.



Modifica potenza di lavoro

Per variare la potenza di lavoro voluta procedere come segue: premere una volta il tasto ⊕ (1) per entrare nel menù d'impostazione della potenza di lavoro. A questo punto sul display comparirà la scritta "Pot", alternata alla potenza che è possibile selezionare tra le 5 disponibili. Tramite i tasti ⊖ (2) e ⊕ (3) diminuire o aumentare il valore voluto.
L'uscita dal menù Set potenza avverrà in maniera automatica dopo alcuni di secondi di inattività all'interno del menù stesso.



Telecomando (optional)

Tasti e funzioni principali

Il telecomando permette di controllare la stufa e possiede alcune funzioni non disponibili da tastiera, tra cui la programmazione automatica delle accensioni e degli spegnimenti.
NOTA: l'impostazione dell'ora è possibile solo con il telecomando.

Utilizzo del telecomando:

1. Dirigere il telecomando verso il pannello comandi della stufa.

2. Verificare che non vi siano oggetti interposti tra il telecomando e il ricevitore posto sulla stufa

3. Qualsiasi impostazione effettuata sul telecomando deve essere trasmessa alla stufa tramite pressione del tasto SEND.

LCD 1 **LCD 2**



A seguito dell'invio delle impostazioni si sentirà un segnale acustico di conferma.

On/Off
Si utilizza per accendere o spegnere la stufa e il telecomando stesso.
Tenere premuto almeno due secondi per accendere/spegnere il sistema, dopodichè premere il tasto SEND.

I due pulsanti permettono d'impostare la temperatura voluta tra un minimo di 7 °C e un massimo di 40 °C.

Seleziona la modalità di funzionamento secondo la sequenza:
Funzionamento Automatico
- potenza 1 (on1)
- potenza 2 (on2)
- potenza 3 (on3)
- potenza 4 (on4)
- potenza 5 (on5)

SEND
Viene utilizzato quando si vuole inviare alla scheda le informazioni impostate sul telecomando.

ECONO
Attiva o disattiva la funzione ECONO.
Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per impostare o meno la funzione.

TURBO
Attiva o disattiva la funzione TURBO.
Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per impostare o meno la funzione.

FUNZIONE OROLOGIO
Per impostare l'orologio sul telecomando procedere nel seguente modo:
- premere e l'ora iniziano a lampeggiare.
- tramite i tasti e regolare l'ora e i minuti.
- premere nuovamente per confermare e premere SEND per inviare i dati alla scheda.

ON1
Tramite questo pulsante si può impostare un orario singolo di accensione automatica (programma 1)

OFF1
Seleziona un orario singolo di spegnimento automatico del sistema (programma 1).

ON2
Tramite questo pulsante si può impostare un orario singolo di accensione automatica (programma 2).

OFF2
Tramite questo pulsante si può impostare un orario singolo di spegnimento automatico (programma 2)

AUTO
Il tasto consente di abilitare la ripetizione giornaliera delle eventuali accensioni/spegnimenti automatici impostate coi programmi 1 e 2. Tenere premuto per almeno 2 secondi il pulsante per attivare o disattivare questa funzione.

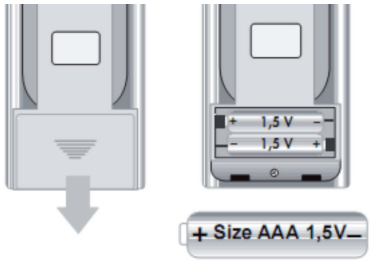
CANCEL
Il tasto CANCEL viene utilizzato se si desiderano cancellare eventuali orari di accensione o spegnimento automatici impostati.

Tasto di blocco/sblocco
Tenere premuto il tasto per almeno 2 secondi per attivare/disattivare questa funzione.
(Non disponibile su LCD 2)

SLEEP
Attiva la funzione SLEEP.
Questa funzione consente, dopo un'ora dall'invio del comando, di abbassare automaticamente di 1 °C il set temperatura. (Non disponibile su LCD 2)

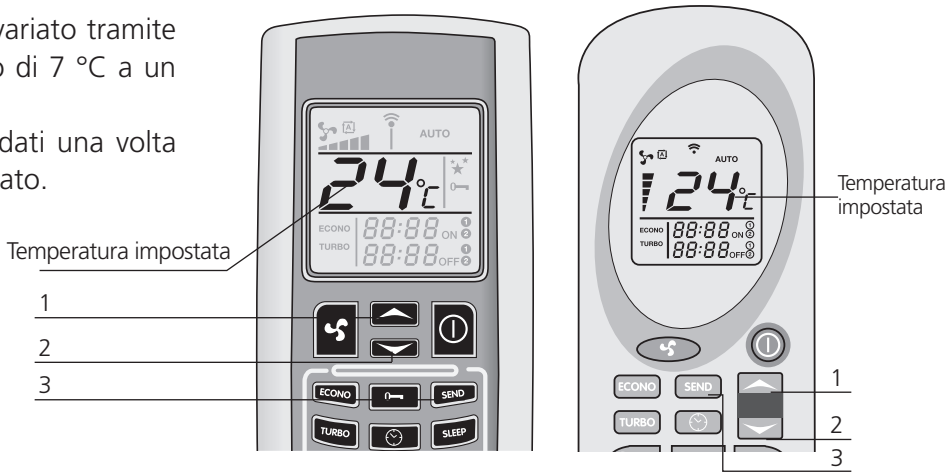
Sostituzione batterie telecomando

In caso di sostituzione delle batterie del telecomando, togliere il coperchietto posteriore come indicato in figura. Sostituire le vecchie batterie con le nuove, rispettando le polarità + e -.
Le batterie da utilizzare sono del tipo AAA da 1,5 V.



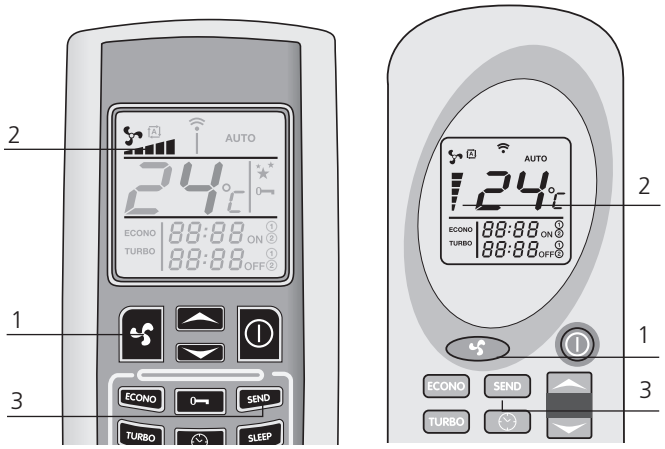
Modifica della temperatura

Il valore della temperatura può essere variato tramite i tasti (1) e (2) da un minimo di 7 °C a un massimo d 40 °C.
Premere il tasto SEND (3) per inviare i dati una volta stabilito il valore di temperatura desiderato.



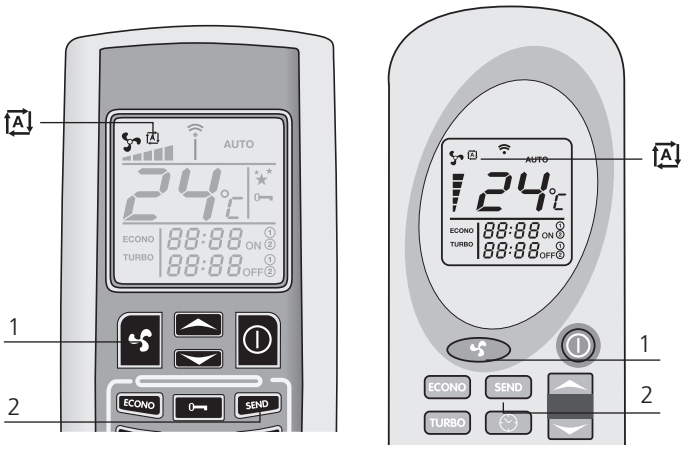
Modifica della potenza

La potenza di lavoro della stufa può essere selezionata mediante la pressione del tasto (1). Le tacchette (2) presenti sul display del telecomando indicano le cinque potenze di lavoro disponibili. Premere il tasto SEND (3) per confermare la scelta. Sul pannello comandi della stufa apparirà la scritta on1-on2-on3-on4-on5, a seconda della potenza selezionata, alternata alla temperatura ambiente.
è possibile selezionare anche il funzionamento automatico. Fare riferimento al paragrafo Funzione potenza automatica per la descrizione del funzionamento della stufa in questa modalità.



Funzionamento potenza automatica

Si accede a questa modalità premendo il tasto (1), finché sul display non compare il simbolo . Premere SEND (2) per inviare i dati. Sul pannello comandi della stufa comparirà la scritta "Auto" , alternata alla temperatura ambiente.
In questa modalità la scheda elettronica seleziona automaticamente la potenza di lavoro, in base ai gradi di differenza tra temperatura impostata e temperatura ambiente rilevata dalla sonda presente sul retro stufa. Premere nuovamente , selezionare la potenza voluta e premere il tasto SEND per tornare al funzionamento tradizionale.



Funzione TURBO

La funzione Turbo è stata studiata per soddisfare la necessità di riscaldare un ambiente rapidamente, ad esempio quando si è appena accesa la stufa.
In tale modalità la stufa lavora al massimo della potenza per un periodo massimo di trenta minuti, portando il set temperatura automaticamente a 30 °C. Al termine dei trenta minuti previsti (o prima, se nel frattempo si ricevono nuove impostazioni da telecomando), la stufa torna a lavorare nello stato in cui stava lavorando prima dell'invio del comando Turbo. Per attivare questa funzione è necessario tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto TURBO (1). Sul display del telecomando comparirà la scritta "TURBO" (2), mentre temperatura impostata e potenza di lavoro scompariranno. Premere SEND (3) per inviare il comando alla scheda. Il pannello comandi presente sul top superiore della stufa visualizzerà la scritta "Turb", alternata alla temperatura ambiente e alla potenza di lavoro antecedente l'attivazione della funzione TURBO. Per disattivare questa funzione prima dei trenta minuti previsti, premere nuovamente il tasto TURBO(1) per almeno due secondi. Sul display del telecomando scomparirà la scritta TURBO, mentre saranno nuovamente disponibili selezione potenza e temperatura. Premere il tasto SEND (3) per confermare le modifiche.



Funzione ECONO

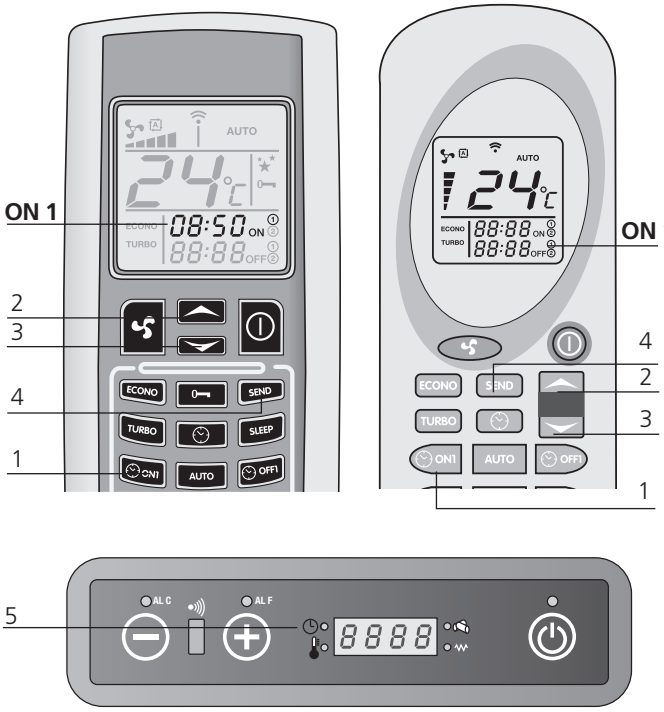
La funzione ECONO è una funzione di risparmio, da utilizzare quando si ha necessità di stabilizzare e mantenere costante la temperatura nell'ambiente.
In tale modalità la stufa opera abbassando ogni 10 minuti la potenza di lavoro, fino ad arrivare alla potenza 1. Per attivare questa funzione è necessario tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto ECONO (1). Sul display del telecomando comparirà la scritta "ECONO" (2), mentre temperatura impostata e potenza di lavoro scompariranno. Premere SEND (3) per inviare il comando alla scheda. Il pannello comandi presente sul top superiore della stufa visualizzerà la scritta "Econ", alternata alla temperatura ambiente e alla potenza di lavoro in cui la stufa stava lavorando prima dell'attivazione della funzione ECONO. Per tornare al funzionamento normale, premere nuovamente il tasto ECONO (1) per almeno due secondi. Sul display del telecomando scomparirà la scritta ECONO, mentre saranno nuovamente disponibili selezione potenza e temperatura. Premere il tasto SEND (3) per confermare le modifiche.



• Gli orari di accensione e spegnimento automatici devono essere impostati con telecomando in Off;
• L'eventuale mancanza di corrente, anche per pochi istanti, comporta la perdita dei dati inerenti eventuali orari di accensione o spegnimento automatici impostati. Al ritorno della corrente è necessario quindi effettuare nuovamente la programmazione tramite telecomando;
• La temperatura e la potenza alla quale funzionerà la stufa nelle fasce d'orario con programmazione automatica saranno quelle precedenti l'ultimo spegnimento;
• Tra uno spegnimento e una successiva nuova accensione prevedere almeno un tempo minimo di 20 minuti, in modo da permettere alla stufa il completamento di un intero ciclo di raffreddamento; nel caso non venga rispettato questo tempo minimo, una eventuale accensione programmata non verrà effettuata.

Programma 1 (ON1 e OFF1)
Accensione automatica ON1

Per impostare l'orario di accensione automatica del programma 1 procedere nel modo seguente:
Premere il tasto ON1 (1). L'ora e i minuti sul display del telecomando inizieranno a lampeggiare, così come il simbolo ON1. I tasti (2) e (3) consentono di variare l'orario di accensione desiderato a step di 10 minuti. Per uno scorrimento più veloce dell'orario basta tenere premuto i tasti (2) e (3).
Confermare la scelta premendo nuovamente il tasto ON1 (1). A questo punto sul display del telecomando verrà visualizzato in maniera stabile l'orario di accensione selezionato.
Premere SEND (4) per inviare le impostazioni alla scheda di comando stufa.
Sul pannello comandi si accenderà il LED cronotermostato, ad indicare che la programmazione è attiva (5).



Spegnimento automatico OFF1

Premere il tasto OFF1 (1). L'ora e i minuti sul display del telecomando inizieranno a lampeggiare, così come il simbolo OFF1 . I tasti (2) e (3) consentono di variare l'orario di spegnimento desiderato a step di 10 minuti. Per uno scorrimento più veloce dell'orario basta tenere premuto i tasti (2) e (3).
Confermare la scelta premendo nuovamente il tasto OFF1 (1). A questo punto sul display del telecomando verrà visualizzato in maniera stabile l'orario di spegnimento deciso. Premere SEND (4) per inviare le impostazioni alla scheda di comando stufa. Sul pannello comandi si accenderà il LED cronotermostato, ad indicare che la programmazione è attiva. Una volta completate le accensioni e spegnimenti automatici il LED cronotermostato si spegne e dal telecomando scompaiono gli orari precedentemente stabiliti.



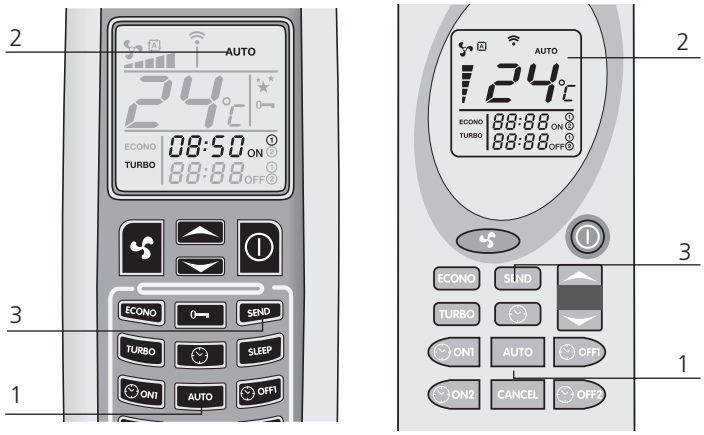
Programma 2 (ON2 e OFF2)
Come sopra, solo con tasti ON2 e OFF2
Eliminazione di eventuali orari di programmazione inseriti

Per cancellare eventuali orari di programmazione inseriti, è sufficiente procedere nel modo indicato qui sotto. L'esempio fa riferimento allo spegnimento automatico del programma 1 (Off1), ma la procedura è identica per tutti gli orari. Premere il tasto corrispondente all'orario di accensione o spegnimento che si intende cancellare. Facendo riferimento all'esempio, premere il tasto OFF1 (1). L'ora e i minuti sul display del telecomando inizieranno a lampeggiare, così come il simbolo OFF1. Premere a questo punto il tasto "CANCEL" (2) per cancellare dal display del telecomando l'orario o gli orari di accensione o spegnimento automatico che si intendono eliminare. Premere il tasto "SEND" (3) per confermare le impostazioni ed inviarle alla scheda elettronica della stufa.



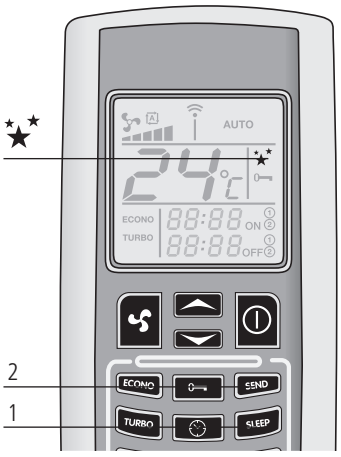
Ripetizione giornaliera AUTO

La funzione AUTO consente di ripetere giornalmente e all'infinito le singole accensioni e spegnimenti automatici programmati. Per attivarla è sufficiente tenere premuto il tasto AUTO (1) per almeno 2 secondi. Sul display del telecomando apparirà la sAcritta "AUTO" (2). Premere SEND (3) per confermare le impostazioni e trasmetterle alla scheda di comando stufa. Sul pannello comandi si accenderà il LED cronotermostato, ad indicare che la programmazione è attiva. In ogni momento è possibile disabilitare la ripetizione automatica, premendo nuovamente il tasto AUTO per almeno due secondi. Sul display scomparirà la scritta "AUTO". Premere SEND per confermare le impostazioni ed inviarle alla scheda.



Funzione SLEEP (Non disponibile su LCD 2)

La modalità SLEEP è un'altra funzione di risparmio, dato che dopo un'ora dalla sua attivazione il sistema provvede ad abbassare automaticamente il set temperatura di 1 °C. Per selezionare la modalità SLEEP è necessario premere il tasto SLEEP (1) sul telecomando. Sul display dello stesso verrà visualizzato il simbolo . Premere ora il tasto SEND (2) per trasmettere l'impostazione alla stufa. Il pannello comandi riporterà la nuova situazione, visualizzando la scritta "SLEE" alternata alla potenza di lavoro della stufa. È possibile disattivare la modalità SLEEP in qualsiasi momento, premendo nuovamente il tasto SLEEP e successivamente il tasto SEND di invio comandi.



Ricordarsi di pulire il braciere prima di ogni accensione automatica programmata, onde evitare possibili mancate accensioni con conseguenti danni alla stufa e all'ambiente.

Segnalazioni allarmi

Nel caso si presenti un'anomalia di funzionamento della stufa, il sistema informa l'utente della tipologia di guasto verificatasi. Nella seguente tabella sono riassunti gli allarmi, il tipo di problema e la possibile soluzione.

No acc

Si verifica quando trascorso il periodo previsto per l'accensione, 15 minuti circa, la temperatura dei fumi è ancora insufficiente. Può verificarsi anche in caso di scarso afflusso di pellet all'accensione. Premere il tasto On/Off sul pannello comandi per resettare l'allarme. Attendere che venga completato il ciclo di raffreddamento, pulire il braciere e procedere con una nuova accensione.

No re

Si presenta in caso di spegnimento della stufa durante la fase di lavoro. (ad esempio per mancanza di pellets nel serbatoio). Sul display compare la scritta "Alarm No Fire". Premere il tasto On/Off sul pannello comandi per resettare l'allarme. Attendere che venga completato il ciclo di raffreddamento, svuotare il braciere e procedere con una nuova accensione.

Cool re

In caso di mancanza di corrente, anche per pochi secondi, la stufa si spegne. Al ritorno della corrente elettrica la stufa effettua un ciclo di spegnimento e a display compare la segnalazione "Cool re". Completato il ciclo di raffreddamento, la stufa riparte automaticamente.

N.B: Per i modelli dotati di telecomando, nel caso si verifichi questo allarme, ricordarsi di procedere nuovamente alla programmazione degli orari di accensione e spegnimento automatici eventualmente impostati. La mancanza di corrente comporta infatti la perdita degli orari precedentemente impostati.

Al ritorno della corrente, premere il tasto SEND del telecomando per ritrasmettere alla stufa la programmazione automatica stabilita in precedenza.

Fan fail

Si verifica nel caso in cui l'estrattore dei fumi sia guasto o nel caso in cui non venga rilevata dalla scheda la velocità del ventilatore di espulsione dei fumi. In tal caso resettare l'allarme premendo il tasto On/Off e contattare il centro di assistenza autorizzato.

Dep Sic fail

Questo allarme è accompagnato dal lampeggio dei Led ALF e ALC sul pannello comandi.

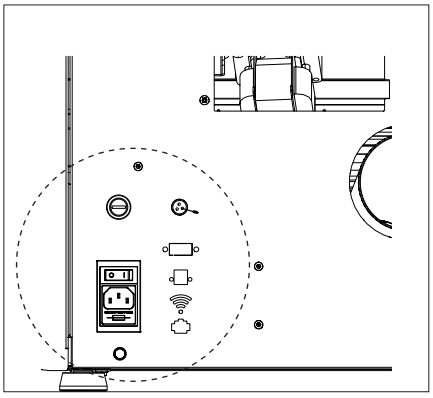
Indica due diverse possibilità: una ostruzione della canna fumaria o un possibile surriscaldamento della stufa. In entrambi i casi il motoriduttore per il caricamento coclea si blocca e la stufa viene mandata in spegnimento. Resettare l'allarme tramite la pressione del tasto On/off. Verificare l'eventuale intervento del termostato a riarmo manuale posto sul retro stufa **(3)**. Svitare il tappo di protezione e premere a fondo il pulsante che compare sotto. In caso di ripetuti blocchi dovuti al medesimo problema, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.

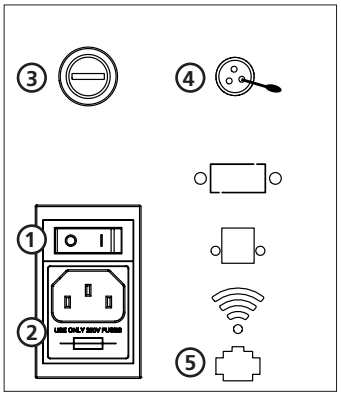
Sond fumi

Si presenta in caso di guasto o scollegamento della sonda per il rilevamento della temperatura dei fumi. Sul display compare la scritta Alarm Sond fumi. In tal caso resettare l'allarme premendo il tasto On/Off e contattare il centro di assistenza autorizzato.

Serv

Quando appare la scritta "Serv" sul display significa che la stufa ha raggiunto le 1200 ore di funzionamento. Si consiglia di contattare il centro assistenza autorizzato per la manutenzione stagionale.





1. Pulsante di accensione
2. Fusibile F4AL250V
3. Pulsante riarmo termostato
4. Sonda ambiente
5. Predisposizione al modulo Wi-fi

Le operazioni di controllo devono essere effettuate dall'utente e solo in caso di non soluzione, contattare il Centro Assistenza Tecnico.

Manutenzione e pulizia stufa - mod. P6 - M6

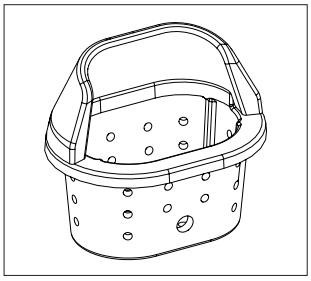
Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione sulla stufa, adottare le seguenti precauzioni:

- assicurarsi che tutte le parti della stufa siano fredde;
- accertarsi che le ceneri siano completamente spente;
- accertarsi che l'interruttore generale sia in posizione OFF;
- staccare la spina dalla presa, evitando così accidentali contatti;
- terminata la fase di manutenzione, controllare che tutto sia in ordine come prima dell'intervento (il braciere collocato correttamente).

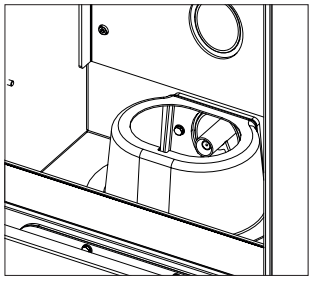
Si prega di seguire attentamente le seguenti indicazioni per la pulizia. La non adempienza può portare all'insorgere di problemi nel funzionamento della stufa.

Pulizia braciere e supporto braciere

Quando la fiamma assume toni di colore rosso o è debole, accompagnata da fumo nero, significa che ci sono depositi di cenere o incrostazioni che non consentono il corretto funzionamento della stufa e che vanno rimossi. Ogni giorno togliere il braciere semplicemente sollevandolo dalla sua sede; quindi pulirlo da cenere ed eventuali incrostazioni che si potrebbero formare, prestando particolare attenzione a liberare i fori tappati con l'utilizzo di un utensile appuntito (non in dotazione con la stufa). Questa operazione si rende necessaria in particolar modo le prime volte ad ogni accensione soprattutto se si utilizzano pellet diversi da quelli consigliati dal produttore. La periodicità di questa operazione è determinata dalla frequenza di utilizzo e dalla scelta del pellet.
È bene controllare anche il supporto braciere aspirando eventuale cenere presente con un aspirapolvere.



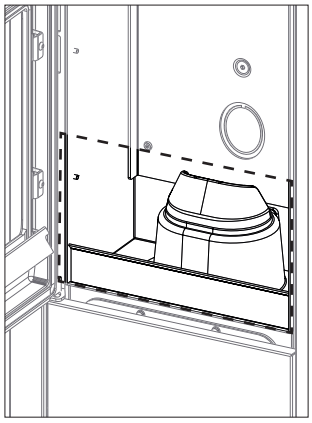
Braciere



Supporto braciere

Vano cenere

Aprire la porta e rimuovere con un aspiratore tutta la cenere depositata all'interno del vano raccogli cenere. Questa operazione può essere effettuata più o meno frequentemente in base alla qualità di pellet utilizzato.



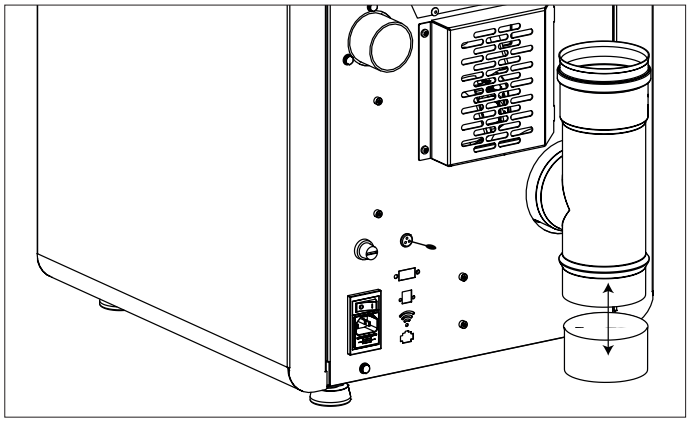
Pulizia del vetro

Il vetro è di tipo autopulente, quindi, mentre la stufa è in funzione, un velo d'aria scorre lungo la superficie del medesimo tenendo lontano cenere e sporcizia; ciò nonostante nell'arco di alcune ore, si formerà una patina grigiastra, da pulire al primo spegnimento della stufa. L'annerimento del vetro dipende inoltre dalla qualità e quantità di pellet usato. La pulizia del vetro deve avvenire a stufa fredda con prodotti consigliati e testati dalla nostra azienda. Quando viene effettuata questa operazione, osservare sempre se la guarnizione grigia intorno al vetro è in buono stato; il mancato controllo dell'efficienza di questa guarnizione, può compromettere il funzionamento della stufa. Pellet di scarsa qualità potrà tuttavia provocare l'annerimento del vetro.

Nel caso di vetro rotto, non tentare di accendere la stufa.

Pulizia raccordo T

Ogni 45 giorni è necessario controllare, ed eventualmente pulire, il raccordo a **T**.



Pulizia delle superfici
Per la pulizia delle superfici utilizzare uno straccio bagnato con acqua o al più acqua e sapone neutro.

L'uso di detergenti o diluenti aggressivi portano al danneggiamento delle superfici della stufa. Prima di utilizzare qualunque detergente si consiglia di provarlo su un punto non in vista o contattare il Centro Assistenza Autorizzato per tutti i consigli in merito.

Pulizia delle parti in metallo
Per pulire le parti in metallo della stufa usare un panno morbido, inumidito con acqua. Non pulire mai le parti in metallo con alcool, diluenti, benzine, acetoni o altre sostanze sgrassanti. In caso d'uso di tali sostanze la nostra azienda declina ogni responsabilità. Eventuali variazioni di tonalità delle parti in metallo possono essere imputabili ad un uso non adeguato della stufa.

È necessario effettuare la pulizia giornaliera del braciere e periodica del cassetto cenere. La ridotta o mancata pulizia può in alcuni casi provocare la mancata accensione della stufa con conseguenti danni alla stufa e all'ambiente (possibili emissioni di incombusto e fuliggine). Non reintrodurre il pellet eventualmente presente nel braciere per mancata accensione.

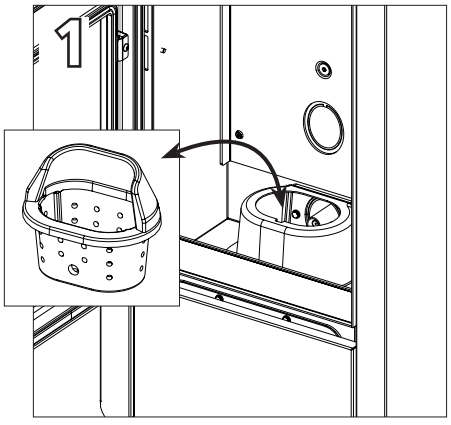
Manutenzione e pulizia stufa Straordinaria - mod. P6 - M6

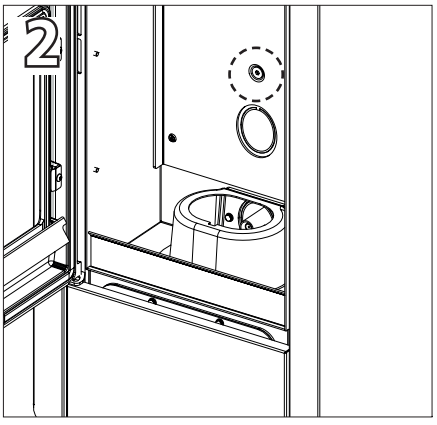
A CURA DEL TECNICO SPECIALIZZATO

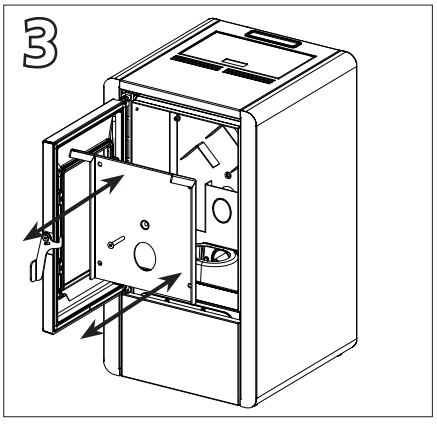
CONTROLLO ANNUALE

Pulizia camera di combustione

Rimuovere il braciere e pulirlo da eventuali residui. (foto 1)
Rimuovere la vite centrale che fissa la camera di combustione. (foto 2)
Rimuovere le pareti della camera di combustione e pulire il residuo che rimane dietro tale parete. (foto 3)

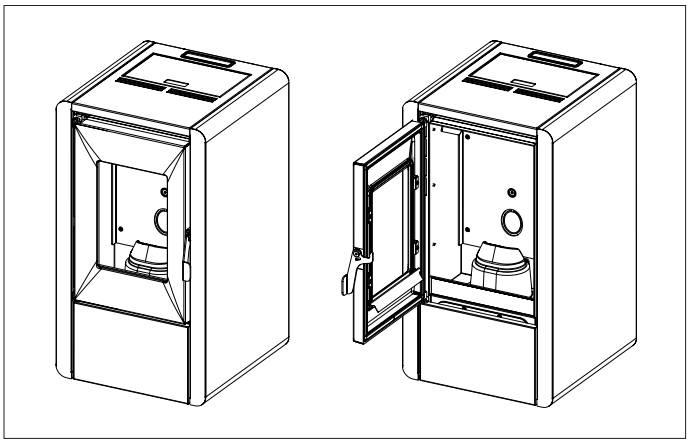




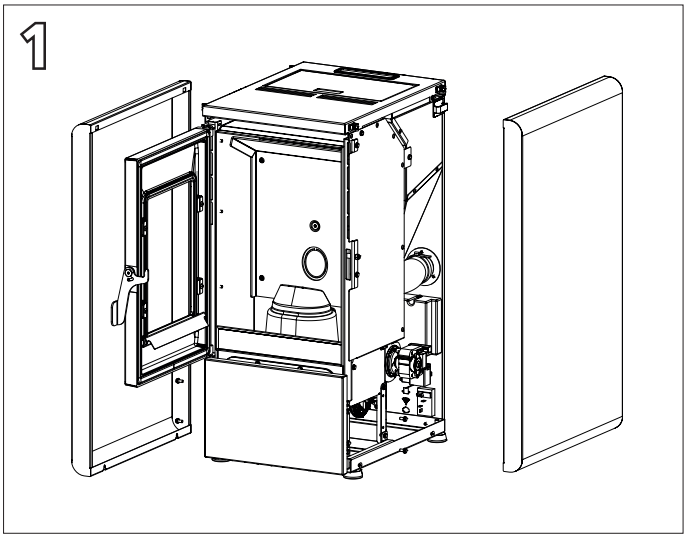


A CURA DEL TECNICO SPECIALIZZATO
CONTROLLO ANNUALE

Pulizia giro fumi

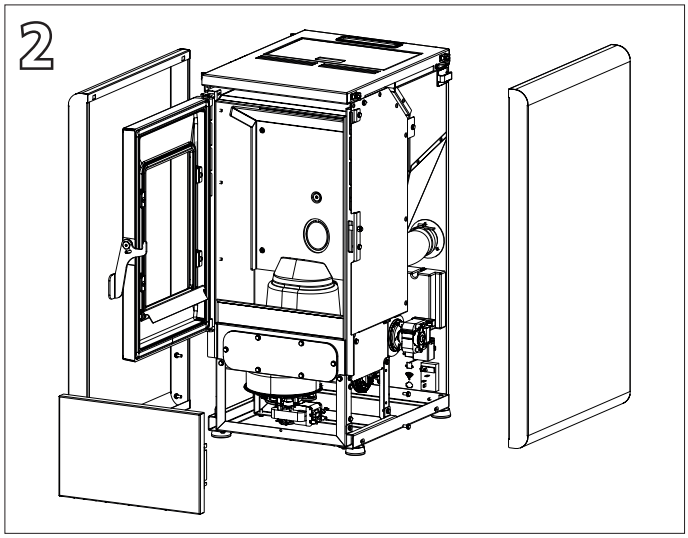


1



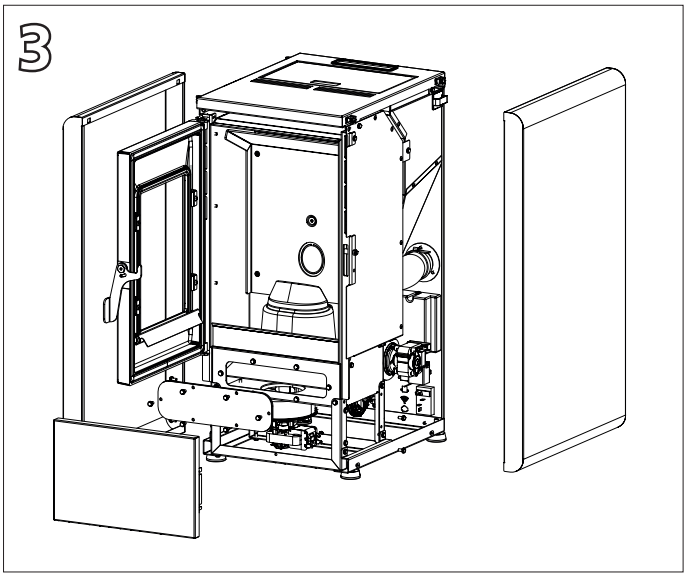
Rimuovere i fianchi.

2



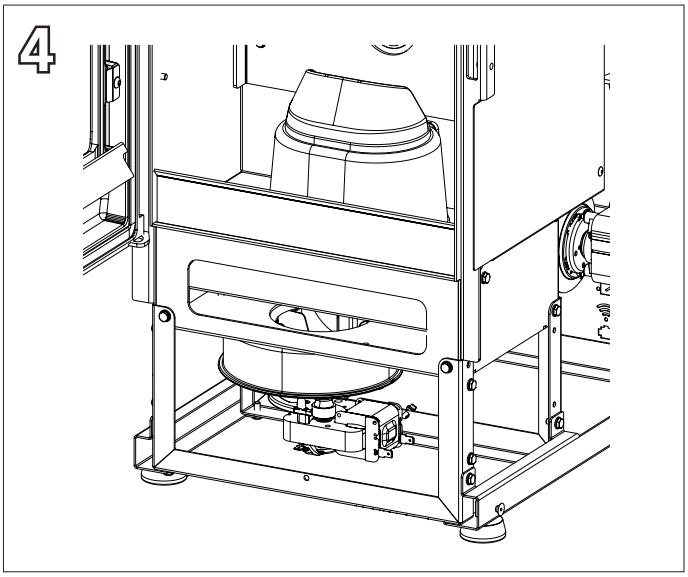
Rimuovere lo sportello inferiore.

3



Rimuovere le viti e la piastra di ispezione.

4



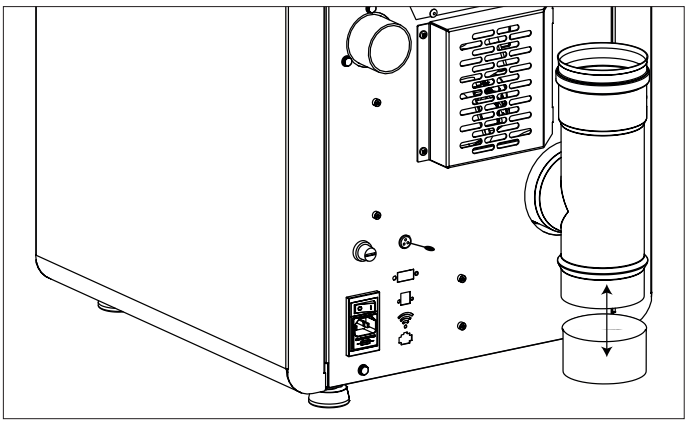
Pulire il vano interno.

5 Riassemblare tutte le parti come da sequenza.

Pulizia dell'impianto di scarico

Fino quando non si acquista una ragionevole esperienza sulle condizioni di funzionamento, si consiglia di provvedere a questa manutenzione almeno mensilmente.

- disinserire il cavo di alimentazione elettrica;
- rimuovere il tappo del raccordo a **T** e procedere alla pulizia dei condotti; se necessario, almeno per le prime volte, rivolgersi a personale qualificato;
- pulire accuratamente l'impianto di scarico fumi: a tale scopo contattare uno spazzacamino professionista;
- pulire dalla polvere, ragnatele, ecc. la zona retrostante i pannelli del rivestimento interno una volta all'anno, in particolar modo i ventilatori.



Rimuovere il tappo
e pulire il raccordo a **T**
posto dietro la stufa.

Pulizia dei ventilatori

La stufa è dotata di ventilatori (ambienti e fumi) posizionati nella parte inferiore della stufa stessa. Eventuali depositi di polvere o cenere sulle pale dei ventilatori portano ad uno sbilanciamento che causa rumorosità durante il funzionamento. È quindi necessario provvedere almeno annualmente alla pulizia dei ventilatori. Poiché tale operazione comporta il dover smontare alcune parti della stufa, far eseguire la pulizia del ventilatore solo dal nostro Centro Assistenza Autorizzato.

Pulizia di fine stagione

A fine stagione, quando la stufa non si utilizza più, è consigliata una pulizia più accurata e generale:

- rimuovere tutti i pellet dal serbatoio e dalla coclea;
- pulire accuratamente il braciere, il supporto braciere, la camera combustione e il cassetto cenere.

Se i punti precedenti sono stati osservati, ciò comporta solo una verifica dello stato della stufa.
È necessario pulire più accuratamente il tubo di scarico o la canna fumaria e controllare le condizioni del cestello: se è il caso ordinarlo al Centro Assistenza Autorizzato. Se necessario lubrificare le cerniere della porta e della maniglia. Controllare anche la corda di fibra ceramica vicino al vetro, sulla parete interna della porta: se è consumata o troppo secca, ordinarla al Centro Assistenza Autorizzato.

Manutenzione e pulizia stufa

Tutte le operazioni di pulizia di tutte le parti vanno eseguite a stufa completamente fredda e con la spina elettrica disinserita per evitare ustioni e shock termici. La stufa richiede poca manutenzione se utilizzata con pellet certificato e di qualità. La necessità di manutenzione varia in funzione delle condizioni di utilizzo (accensioni e spegnimenti ripetuti) e al variare delle prestazioni richieste.

Parti	Ogni giorno	Ogni 2-3 giorni	Ogni settimana	Ogni 15 giorni	Ogni 45 giorni	Ogni 60-90 giorni	Ogni anno / 1200 ore
Bruciatore / braciere	◊						
Pulizia vano cenere		◊					
Pulizia porta e vetro		◊					
Pulizia vano interno scambiatore / vano ventilatore fumi							•
Scambiatore completo							•
Pulizia "T" di scarico					◊		
Condotto fumi							•
Guarnizione porta							•
Parti interne							•
Canna fumaria							•
Componentistica elettro-meccanica							•

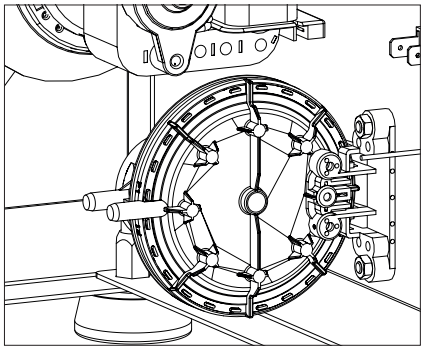
◊ = a cura dell'utente

• = a cura del CAT (Centro Assistenza Tecnica autorizzato)

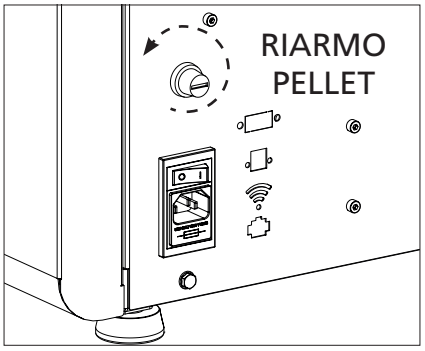
Ogni 1200 ore di lavoro la scheda elettronica manda un segnale di avviso e sul display apparirà la scritta "SERVICE". Questo messaggio indica la necessità di una pulizia completa della stufa a cura di un CAT. La mancanza di tale pulizia può comportare un malfunzionamento della stufa ed una cattiva combustione, comportando quindi una minore resa.

Le sicurezze

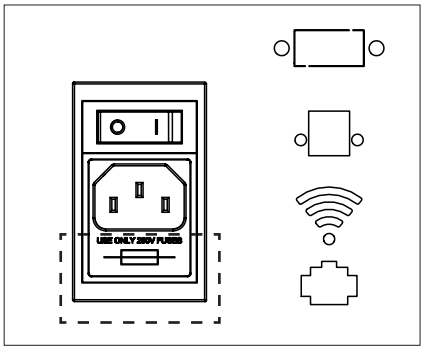
É vietato manomettere i dispositivi di sicurezza. Solo dopo aver eliminato la causa che ha provocato l'intervento di sicurezza è possibile l'accensione della stufa ripristinando così il funzionamento. Vedere il capitolo relativo agli allarmi per capire come interpretare ciascun allarme dovesse apparire sul display della stufa.



Pressostato fumi:
controlla la pressione nel condotto fumario. Esso provvede a bloccare la coclea di caricamento pellet nel caso lo scarico sia ostruito o ci siano contropressioni significative ad esempio in presenza di vento. Nel momento di intervento del pressostato apparirà la scritta "ALAR-DEP-FAIL".

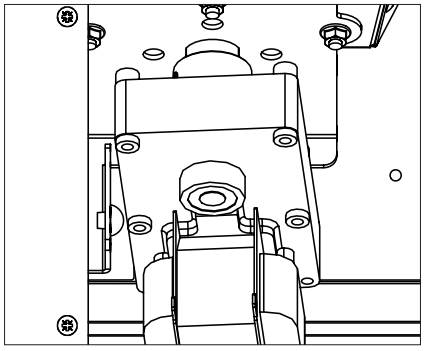


Sicurezza temperatura pellets:
nei rarissimi casi in cui si verifica una temperatura eccessiva all'interno della stufa, il termostato sicurezza pellets a riarmo manuale genera un allarme "ALAR-SIC-FAIL" interrompendo il funzionamento della stufa; il ripristino deve essere effettuato da parte del cliente riarmando il suddetto dispositivo posto dietro la stufa.

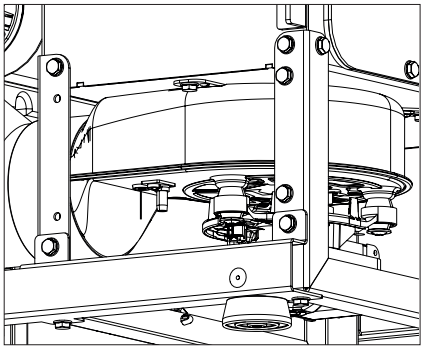


Sicurezza elettrica:
la stufa è protetta contro gli sbalzi violenti di corrente (es. fulmini) da un fusibile generale a 4 A che si trova nel pannello comandi posto sul retro della stufa vicino al cavo di alimentazione.
Altri fusibili per la protezione delle schede elettroniche sono situati su quest'ultime.

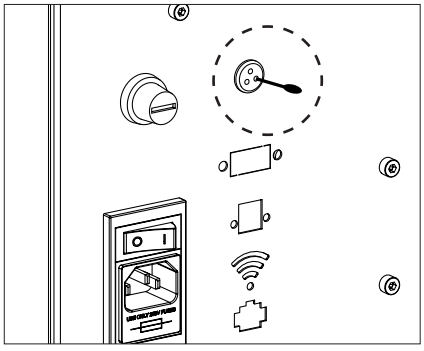
Altri componenti



Motoriduttore:
se il motoriduttore si ferma, la stufa continua a funzionare fino a quando non si spegne la fiamma per mancanza di combustibile e fino a che non raggiunge il livello minimo di raffreddamento.

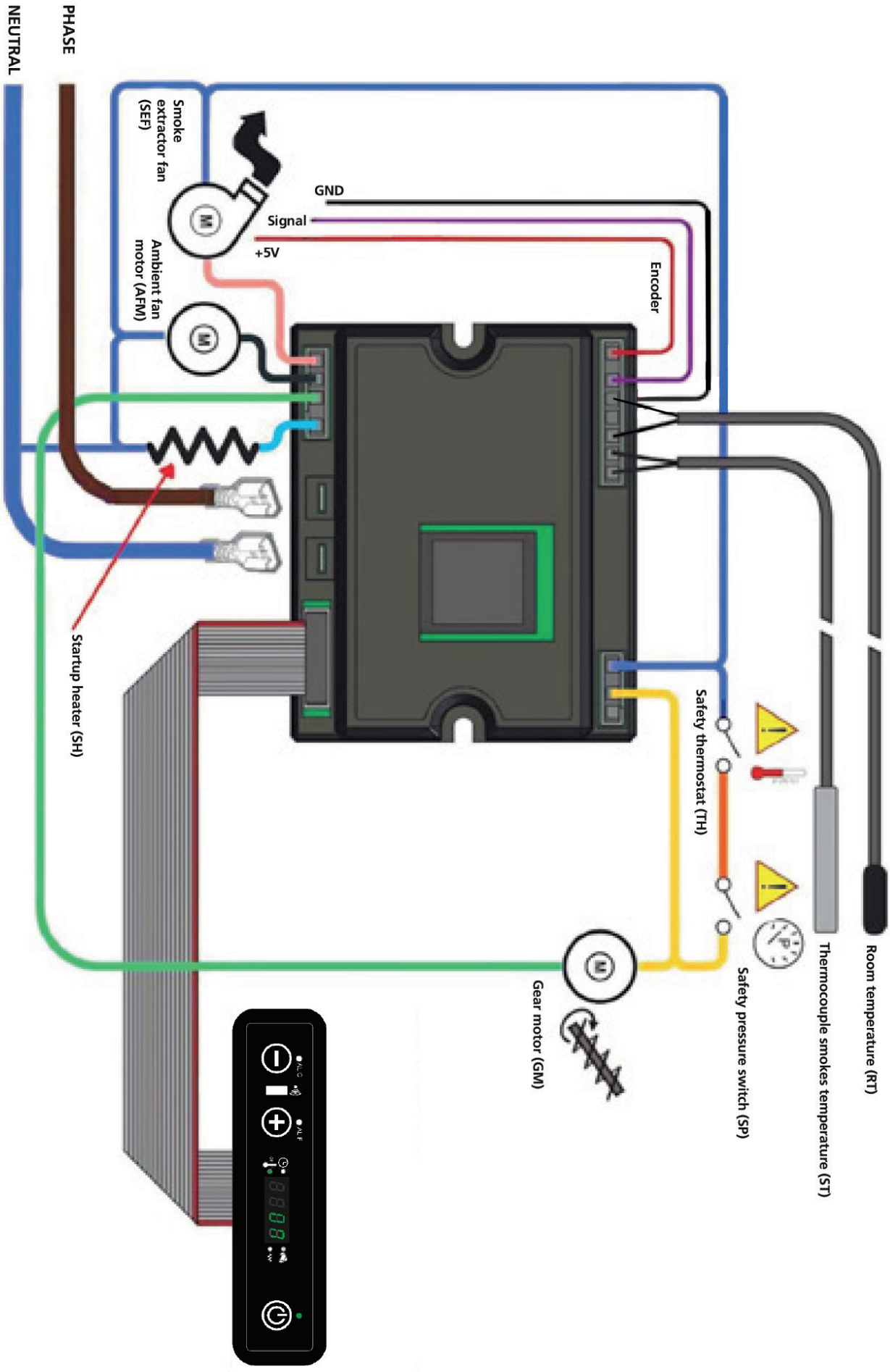


Sonda temperatura fumi:
questa termocoppia rileva la temperatura dei fumi mantenendo il funzionamento oppure arrestando la stufa quando la temperatura dei fumi scende sotto il valore preimpostato.



Sensore ambiente:
la sonda ambiente rileva la temperatura presente nella stanza. Quando esso rileva la temperatura prestabilita sul display, la stufa si pone in funzionamento **ECO** ossia in funzione di mantenimento a risparmio di combustibile.
Il termostato ambiente va steso in modo da non subire condizionamenti dalla temperatura del corpo stufa.

Schema connessioni elettriche



Guasti e soluzioni

Tutte le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico specializzato a stufa spenta e con la presa elettrica staccata. É proibita ogni modifica non autorizzata all'apparecchio e la sostituzione di particolari con altri non originali. Le operazioni contrassegnate in grassetto devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

Eventuali inconvenienti e soluzioni

Premesso che tutte le stufe vengono collaudate nelle loro parti di movimentazione e di lavoro e quindi sono consegnate in perfetto stato fisico e di funzionamento, va ricordato che il trasporto, lo scarico, la movimentazione, un uso scorretto o una scarsa manutenzione, possono essere cause di inconvenienti. I principali inconvenienti potrebbero essere risolvibili leggendo la tabella riportata di seguito. Se dopo aver fatto quanto di seguito descritto il problema non è stato risolto, interpellare il servizio di assistenza.

ANOMALIA	CAUSE POSSIBILI	RIMEDI
Display spento e pulsanti non funzionanti	1. Mancanza di tensione in rete 2. Interruttore posteriore spento 3. Display difettoso 4. Anomalia nella connessione del display con la scheda 5. Fusibile scheda interrotto 6. Scheda difettosa	1. Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato 2. Agire sull'interruttore posteriore per azionarlo 3. Staccare la stufa dalla presa di corrente per circa un minuto e riaccendere. Se il problema persiste contattare il centro assistenza autorizzato **4. Controllare che display e scheda siano correttamente connessi. Contattare il centro assistenza autorizzato** **5. Contattare il centro assistenza autorizzato** **6. Contattare il centro assistenza autorizzato**
Telecomando inefficiente	1. Distanza eccessiva dalla stufa 2. Assenza pile nel telecomando 3. Telecomando guasto	1. Avvicinarsi alla stufa 2. Controllare e cambiare le pile 3. Sostituire il telecomando
Mancata accensione	1. Accumulo eccessivo di cenere nel braciere 2. Errata procedura di accensione	1. Pulire il braciere 2. Rifare la procedura di accensione. **Se il problema persiste contattare il centro di assistenza autorizzato**
Esce fumo dalla griglia	1. Blackout elettrico accidentale	1. In caso di fase di accensione interrotta e di interruzione momentanea dell'attività del ventilatore, si possono verificare delle leggere quantità di fumo
Ventola aria calda non funziona	1. La stufa non si è ancora riscaldata	1. Attendere la conclusione del ciclo di accensione. Arrivata in temperatura, la ventola partirà automaticamente. **Se il problema persiste contattare il centro di assistenza autorizzato**

La stufa non si accende automaticamente	1. Il serbatoio è vuoto 2. La resistenza non raggiunge la temperatura 3. Resistenza danneggiata 4. Il pellet non scende 5. Motore coclea difettoso 6. Il braciere non si trova nel suo allocamento oppure è sporco 7. Ostruzione di nidi o corpi estranei nel comignolo o nel camino 8. Verificare funzionamento della candeletta 9. Il cassetto porta cenere non è chiuso correttamente 10. Intasamento passaggio fumi e canna fumaria. 11. Estrattore fumi non funzionante 12. Sonda termica difettosa 13. Pellet umido	1. Riempire il serbatoio con il pellet 2. Controllare i cablaggi elettrici e fusibili, sostituire la resistenza se è guasta 3. Sostituire la resistenza 4. si raccomanda di staccare la presa della corrente elettrica prima di: - controllare che il pellet non sia incastrato nello scivolo - controllare che la coclea non sia bloccata da corpo estraneo - controllare la tenuta dello sportello **5. Contattare il centro assistenza autorizzato** **6. Verificare che il foro del braciere corrisponda alla candeletta, pulire braciere** **7. Eliminare qualunque corpo estraneo dal comignolo o dalla canna uscita fumi** **8. Accertarsi che ci sia corrente. Sostituire la candeletta se bruciata** **9. Chiudere il cassetto portacenere** **10. Effettuare la pulizia periodica** **11. Verificare il funzionamento dell'estrattore fumi** **12. Contattare il centro assistenza autorizzato** 13. Verificare luogo di stivaggio pellet e sostituirlo con una manciata di pellet asciutto.
Blocco della stufa. I pellet non vengono immessi nella camera di combustione.	1. Il serbatoio vuoto 2. Coclea senza pellet 3. Problema tecnico della coclea 4. Motoriduttore guasto 5. Scheda elettrica difettosa	1. Caricare il pellet nel serbatoio 2. Riempire il serbatoio e procedere coma da istruzioni prima accensione stufa 3. SI RACCOMANDA di staccare la presa della corrente elettrica prima di: - svuotare il serbatoio e a mano liberare la coclea da eventuali ostruzioni (segatura) - liberare lo scivolo da eventuali ostruzioni - asportare l'accumulo di polvere di pellet nel fondo del serbatoio **4. Sostituire il motoriduttore** **5. Sostituire la scheda elettrica**
La stufa funziona per alcuni minuti e poi si spegne.	1. Fase di accensione non conclusa. 2. Mancanza temporanea di energia elettrica 3. Sonde dei fumi difettose o guaste o non inserite	1. Rifare la fase di accensione 2. Rifare la fase di accensione **3. Verifica e sostituzione sonde**
Ventola aspirazione fumi non si arresta	1. La stufa non si è ancora raffreddata	1. Attendere che la stufa si raffreddi. Solo a raffreddamento avvenuto la ventola si arresterà. **Se il problema persiste contattare il centro di assistenza autorizzato**

La stufa si intasa nel braciere precocemente con combustione irregolare, il vetro della porta si sporca, la fiamma è lunga, rossastra e debole	1. Canna fumaria con presenza di tratti troppo lunghi o intasata 2. Troppo pellet 3. Quantità eccessiva di pellet o di depositi di cenere nel braciere 4. Il braciere non si trova nel suo alloggiamento 5. Vento contrario al flusso di scarico 6. Insufficienza di aria di combustione 7. E' stato cambiato il tipo di pellet utilizzato 8. Motore aspirazione fumi guasto 9. Porta chiusa in maniera errata	1. Effettuare la pulizia periodica. Vedi paragrafo installazione stufa nel manuale d'uso e manutenzione. Verificare pulizia canna fumaria. 2. Diminuire nei parametri il livello di carica del pellet. 3. Pulire bene il braciere dopo aver atteso il totale spegnimento della stufa. **Se si ripete contattare il Centro Assistenza Autorizzato** 4. Verificare che il foro del braciere corrisponda alla candeletta 5. Controllare il comignolo antivento e/o eventualmente installarlo 6. Verificare la corretta posizione del braciere, la sua pulizia e verificare che il condotto di aspirazione dell'aria in ambiente sia libero, verificare lo stato della guarnizione della porta, aumentare il livello nel parametro relativo alla velocità del ventilatore di espulsione fumi. **Contattare il Centro Assistenza Autorizzato** 7. Verificare la qualità del pellet. **Contattare il Centro Assistenza Autorizzato** 8. Aumentare il livello nei parametri relativi alla velocità del ventilatore di espulsione fumi. **Verificare ed eventualmente sostituire il motore** 9. Controllare che il vetro sia chiuso in maniera ermetica e la guarnizione garantisca la tenuta
Odore di fumo nell'ambiente. Spegnimento della stufa	1. Cattiva combustione 2. Malfunzionamento del ventilatore fumi 3. Installazione della canna fumaria eseguita in modo scorretto 4. Intasamento canna fumaria	**1. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato** **2. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato** **3. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato** **4. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato**
In posizione automatica la stufa funziona sempre alla massima potenza	1. Termostato ambiente in posizione massima 2. Sonda rilievo temperatura in avaria 3. Pannello comandi difettoso o guasto	1. Impostare nuovamente la temperatura del termostato 2. Verificare il funzionamento della sonda ed eventualmente sostituirla 3. Verificare il pannello comandi ed eventualmente sostituirlo
Il motore di aspirazione dei fumi non funziona	1. La stufa non ha tensione elettrica 2. Il motore è guasto 3. La scheda è difettosa 4. Il pannello dei comandi è guasto	1. Verificare la tensione di rete e il fusibile di protezione 2. Verificare il motore e il condensatore ed eventualmente sostituirlo 3. Sostituire la scheda elettrica 4. Sostituire il pannello dei comandi

Il fuoco si spegne o la stufa si arresta automaticamente	1. Il serbatoio del pellet è vuoto 2. Manca alimentazione 3. I pellet non vengono immessi 4. Eccessivo deposito di cenere nel braciere 5. È intervenuta la sonda di sicurezza della temperatura del pellet 6. Coclea bloccata da corpo estraneo 7. La porta non è chiusa perfettamente o le guarnizioni sono usurate 8. Pellet non adeguato 9. Scarso apporto di pellet 10. Comignolo o scarico ostruito da nidi o corpi estranei 11. Interviene il pressostato 12. Motore estrazione fumi in avaria 13. Allarme attivo	1. Riempire il serbatoio di pellet 2. Controllare spina e presenza energia elettrica 3. Riempire il serbatoio di pellet 4. Pulire bene il braciere 5. Lasciare che la stufa si raffreddi completamente, ripristinare il riarmo manuale e riaccendere la stufa. **Se il problema persiste contattare l'assistenza tecnica autorizzata** 6. Staccare la spina, svuotare il serbatoio, eliminare eventuali corpi estranei 7. Chiudere la porta o **far sostituire le guarnizioni con altre originali** 8. Cambiare tipo di pellet con uno consigliato dalla casa costruttrice. **A volte, a seconda del tipo, nella fase di regolazione dei parametri bisogna variare il livello relativo al carico di pellet** 9. Aumentare il livello nel parametro relativo al carico pellet. **Far verificare l'afflusso di combustibile dall'assistenza tecnica autorizzata** 10. Eliminare qualunque corpo estraneo dal comignolo. Pulire il condotto fumario. Effettuare la pulizia periodica **11. Verificare potenziale intasamento del condotto fumario e se il pressostato funziona correttamente** **12. Verificare ed eventualmente sostituire il motore** 13. Vedere paragrafo allarmi
Il ventilatore dell'aria di convenzione (aria ambiente) non si ferma mai	1. Sonda termica di controllo della temperatura difettosa o guasta 2. Sonda fumi guasta	1. Verificare il funzionamento sonda ed eventualmente sostituirlo 2. Sostituire sonda fumi
La stufa non parte	1. Mancanza di energia elettrica 2. Sonda pellet in blocco 3. Fusibile guasto 4. Pressostato guasto (segnala blocco) 5. Scarico o condotto fumi intasato	1. Controllare che la presa elettrica sia inserita e l'interruttore generale in posizione "I" 2. Sbloccarla agendo sul termostato posteriore, se succede nuovamente **sostituire il termostato** 3. Sostituire il fusibile **4. Sostituire il pressostato** 5. Pulire lo scarico fumi e/o il condotto fumario



Il costruttore della stufa declina ogni responsabilità e fa decadere le condizioni di garanzia del prodotto per eventuali inconvenienti dovuti alla mancata osservanza delle norme indicate qui sopra. Eventuali interventi del centro di assistenza tecnica saranno a carico del richiedente qualora non siano rispettate le presenti istruzioni.

IT

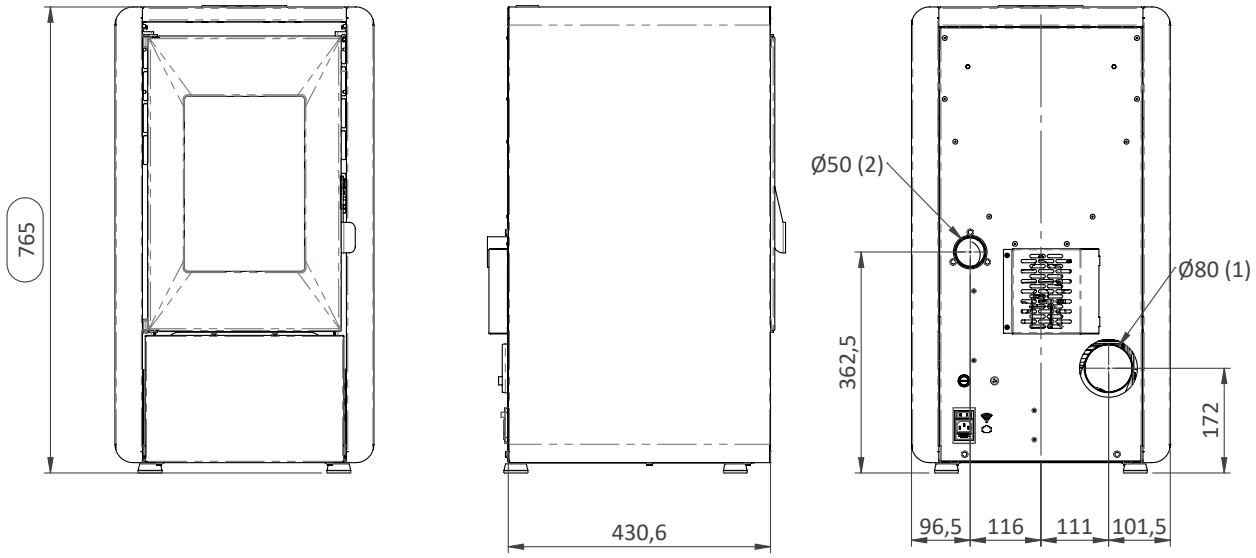
Dati tecnici mod. P6 - M6

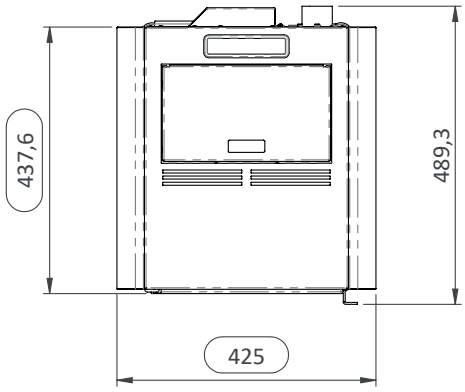
PARAMETRO	UNITÀ DI MISURA	Mod. P6	Mod. M6
Potenza termica globale (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Potenza termica nominale	kW	6,2	6,2
Potenza termica ridotta	kW	2,8	2,8
Concentrazione CO a potenza max in riferimento al 13% O2	mg/m^3	197	197
Concentrazione CO a potenza min in riferimento al 13% O_2	mg/m^3	285	285
Efficienza nominale	%	87,6	87,6
Efficienza ridotta	%	89,1	89,1
Consumo medio (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Volume riscaldabile a potenza nominale	mc	145	145
Portata fumi (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Tiraggio camino consigliato (min-max)	Pa	10 - 12	10 - 12
Temperatura fumi (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Capacità serbatoio pellet	Kg	10	10
Combustibile raccomandato	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diametro scarico fumi	mm	80	80
Diametro aspirazione aria	mm	50	50
Tensione nominale	V	230	230
Frequenza nominale	Hz	50	50
Assorbimento elettrico in accensione	W	300	300
Assorbimento elettrico a potenza min - max	W	55	55
Peso	Kg ≈	52,5	46,5
IEE- Indice efficienza energetica		120	120
N° Test Report		CS23-0093006	CS23-0093006
Classe Energetica		**A+**	**A+**
Polveri al 13% O_2 in riferimento a potenza termica nominale	mg/m3	20 - 20	20 - 20
Certificazione Ambientale Decreto n° 186 del 7/11/2017		★★★★	★★★★

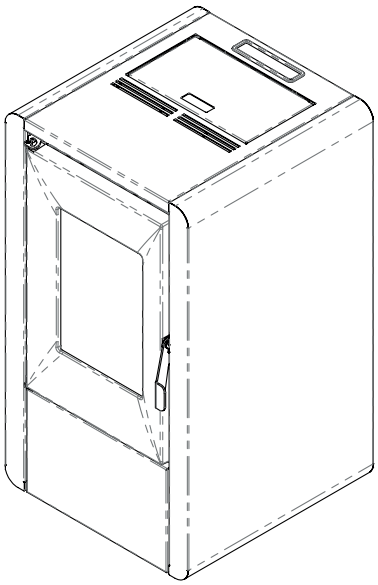
Si raccomanda il controllo delle emissioni dopo l'installazione.

Per ottenere i risultati di test report, caricare i performance parameters in possesso del costruttore e del tecnico abilitato che potrà utilizzarli solamente dopo aver controllato che l'installazione sia in grado di riprodurre le condizioni di laboratorio. Tali prestazioni sono raggiungibili solo dopo 15/20 ore di lavoro a potenza nominale.

Dimensioni - mod. P6





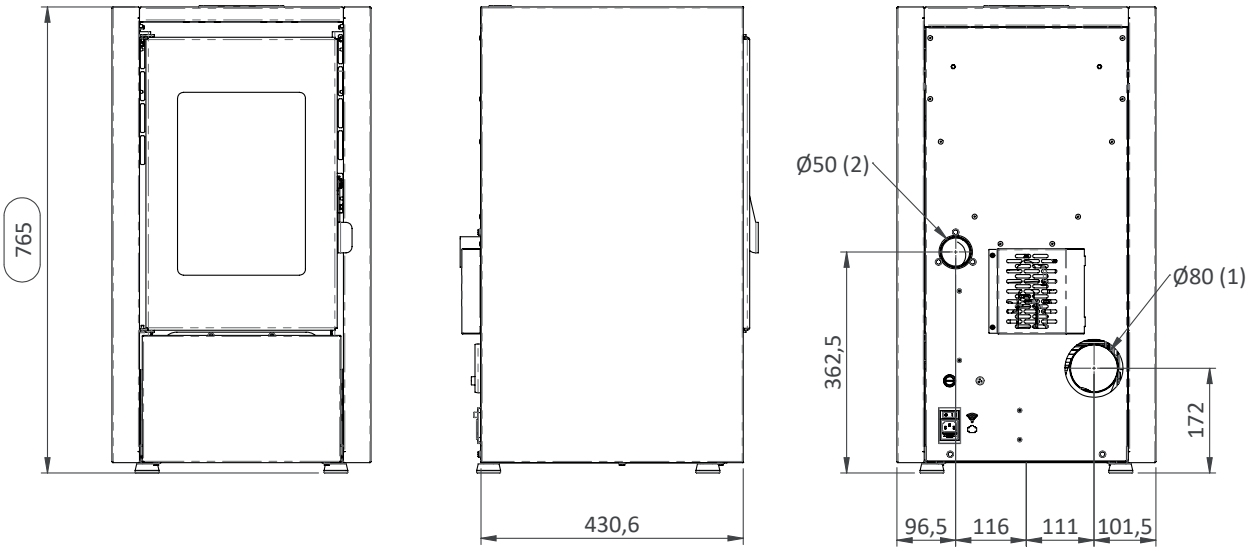


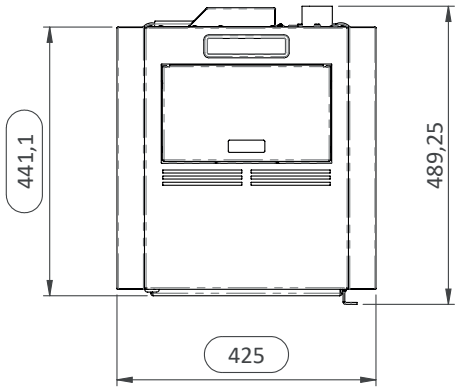
NOTA BENE:

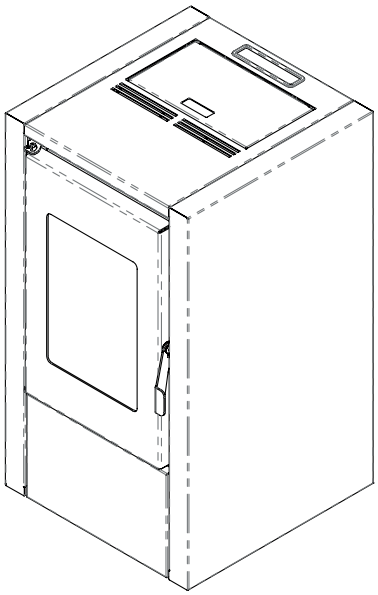
- le misure sono indicative e possono variare in base all'estetica della stufa
- le posizioni dei tubi nella vista posteriore sono puramente indicative e con tolleranza di +/- 10 mm
- misure con tolleranza di circa 10 mm

1. uscita FUMI
2. entrata ARIA

Dimensioni - mod. M6







NOTA BENE:

- le misure sono indicative e possono variare in base all'estetica della stufa
- le posizioni dei tubi nella vista posteriore sono puramente indicative e con tolleranza di +/- 10 mm
- misure con tolleranza di circa 10 mm

1. uscita FUMI
2. entrata ARIA

GARANZIA GENERALE

Tutti i prodotti sono sottoposti ad accurati collaudi e sono coperti da garanzia per il periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, documentata dalla fattura o dalla ricevuta di acquisto che dovrà essere esibita al personale tecnico autorizzato.

La mancata esibizione del documento farà decadere il diritto di garanzia al proprietario dell'apparecchio. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per difetti di fabbricazione.

1. La Garanzia che copre difetti di fabbricazione e vizi di materiale decade:

- per interventi di personale non autorizzato;
- per danni causati da trasporto o da cause non imputabili al costruttore;
- per installazione non corretta;
- per errato collegamento elettrico;
- per manutenzioni periodiche non eseguite;
- per incidenti di natura esterna (fulmini, allagamenti ecc...);
- per uso e manutenzione non corretti.
- per eventuale utilizzo con un carico di combustile eccessivo;
- causa di degrado di alcuni componenti e dell'intero prodotto

2. La sostituzione completa della macchina può avvenire solo a seguito dell'insindacabile decisione da parte dell'azienda produttrice in casi particolari.

3. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali in conseguenza della mancata osservanza delle prescrizioni indicate nel Libretto Istruzioni e riguardanti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia limitata copre i difetti di fabbricazione, purché il prodotto non abbia subito rotture causate da un uso non corretto, incuria, errato allacciamento, manomissioni, errori di installazione.

Sono coperti da garanzia per la durata di 12 mesi i seguenti componenti:

- Braciere di combustione;
- La resistenza (ove presente);

Non sono coperti da garanzia:

- Il vetro della porta;
- Le guarnizioni in generale e della porta in fibra;
- La verniciatura;
- Le maioliche (ove presente);
- Il telecomando (ove presente);
- Le paratie interne;
- Le griglie del focolare;
- Battifiamma (ove presente);
- Materiali refrattari (ove presente);
- Maniglie e/o manopole;
- Tutte le parti asportabili;
- Eventuali danni arrecati da un'inadeguata installazione e/o mancanze del consumatore;
- Eventuali danni dovuti a sbalzi / sovratensioni alla tensione di rete, scariche induttive / elettrostatiche o provocate da fulmini;

Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i malfunzionamenti e/o danni all'apparecchio che risultino dovuti alle seguenti cause:

- Danni causati da trasporto e/o movimentazione
- Tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenza o trascuratezza nell'uso, di errata manutenzione, di installazione non conforme con quanto specificato dal produttore (far sempre riferimento al manuale di installazione e uso in dotazione all'apparecchio);
- Errato dimensionamento rispetto all'uso o difetti nell'installazione ovvero mancata adozione di accorgimenti necessari per garantire l'esecuzione a regola d'arte;
- Surriscaldamento improprio dell'apparecchio, ossia utilizzo combustibili non conformi ai tipi e alle quantità indicate sulle istruzioni in dotazione;
- Ulteriori danni causati da erronei interventi dell'utente stesso nel tentativo di porre rimedio al guasto iniziale;
- Aggravio dei danni causato dall'ulteriore utilizzo dell'apparecchio da parte dell'utente una volta che si è manifestato il difetto;
- In presenza di caldaia eventuali corrosioni, incrostazioni o rotture provocate da correnti vaganti, condense, aggressività o acidità dell'acqua, trattamenti disincrostanti effettuati impropriamente, mancanza d'acqua, depositi di fanghi o calcare;
- Inefficienza di camini, canne fumarie, o parti dell'impianto da cui dipende l'apparecchio;
- Danni recati per manomissioni all'apparecchio, agenti atmosferici, calamità naturali, atti vandalici, scariche elettriche, incendi, difettosità dell'impianto elettrico e/o idraulico;
- La mancata esecuzione della manutenzione annuale della stufa, da parte di un tecnico autorizzato o da personale qualificato, comporta la perdita della garanzia.

001259

Le immagini contenute in questo manuale sono indicative e potrebbero non corrispondere al prodotto reale, sono da considerarsi esempi per capire come funziona il prodotto.







Dear Customer,

We thank you for having chosen one of our products, the fruit of technological experience and of continual research for a superior quality product in terms of safety, dependability, and service.
In this manual you will find all the information and useful suggestions to use your product with the maximum safety and efficiency.

We highly recommend to turn to our Authorized Service Centre for the installation and the first ignition of the device as it not only carries out the installation perfectly but also verifies the regular operation of it.

- Incorrect installation, incorrectly performed maintenance, improper use of the product release the manufacturer from every eventual damage derived from the use of the stove.
- The unit cannot be used as an incinerator. Do not use fuels other than pellets.
- This manual has been realized by the manufacturer and constitutes an integral part of the product and must remain with it during its entire lifetime. If the product is sold or transferred, be sure that the booklet is present since the information contained in it are addressed to the buyer, and to all those persons of various titles who complete the installation, use and maintenance.
- Carefully read the instructions and the technical information contained in this manual, before proceeding with the installation, use, and any operation on the product.
- The observance of the indications contained in the present manual guarantees the safety of people and the product, the economy of use and a longer functioning lifetime.
- Although the carefully studied design and the risk analysis done by our company has permitted the realization of a safe product, in any case, before effecting any operation on the stove, it is recommended to keep said manual available and pay scrupulous attention to the instructions written therein.
- Be very careful when moving the ceramic details where present.
- Check the precise flatness of the pavement where the product will be installed
- The wall where the product will be placed must not be constructed in wood, or in any case, made of an inflammable material, and in addition it is necessary to maintain a safety distance.
- While the stove is in operation, several parts of the stove (door, handle, sides) can reach high temperatures. Therefore pay attention and use the proper precautions, above all in the presence of children, elderly or disabled persons, and animals.
- Assembly must be performed by authorized persons (Authorized Assistance Center).
- Diagrams and drawings are furnished for the purpose of illustration; the manufacturer, with the intent of pursuing a policy of constant development and renewal of the product can, without any notice, make any modifications that are believed opportune.
- When the stove is working at its maximum speed, it is strongly suggested to wear gloves while handling with the door for pellets loading and the door handle.
- It is prohibited to install in bedrooms or in explosive environments.
- Only use replacement parts recommended by the supplier.

Never cover the body of the stove in any way or obstruct the openings placed on the upper side when the device is operating. All our stoves are trial lighted on the construction line.

In the event of a fire, disconnect the power supply, use an extinguisher and call the fire fighters if necessary. After that contact the Authorized Assistance Center.

This instruction booklet is an integral part of the product: make sure that it always accompanies the appliance, even in case of transfer to another owner or in the case of transfer to another place. In the event of damage or loss, request a copy from the area technician.

THESE SYMBOLS INDICATE SPECIFIC MESSAGES IN THIS BOOKLET:

ATTENTION: This warning sign indicates that the message to which it refers should be carefully read and understood, because failure to comply with what these notices say can cause serious damage to the stove and put the user's safety at risk.

INFORMATION: This symbol is used to highlight information which is important for proper stove operation. Failure to comply with these provision will compromise use of the stove and its operation will not be satisfactory.

Norms and declarations of conformity

Our company declares that the stove conforms to the following norms for the EC European Directive labelling:

- 2015/1185 UE
- 2014/30 UE (regulation EMCD) and following amendments;
- 2014/35 UE (Low Voltage Directive) and following amendments;
- 2011/65 EU (RoHS 2 directive);
- 2015/863 EU (delegated directive recently amended Annex II of the Directive 2011/65 EU);
- Ecodesign directive 2009/125/EC;
- The Rules of Construction Products (CPR-Construction Products Regulation) No. 305/2011 regarding the construction world;
- **While installing the unit respect the local, national and Europen rules;**
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Safety information

Please carefully read this use and maintenance manual before installing and operating the stove! If clarification is needed, please contact the dealer or the Authorized Assistance Center.

• The pellet stove must only be operated in living environments. This stove, being controlled by an electronic board, permits a completely automatic and controlled combustion; the exchange, in fact, regulates the lighting phase, 5 power levels and the shut down stage, guaranteeing the safe operation of the stove.

• The basket used for combustion allows most of the ash produced by the combustion of the pellets to fall into the collection compartment. Nevertheless, check the basket daily, given that not all pellets have high quality standards (use only quality pellets recommended by the manufacturer)

Responsibility

With the delivery of the present manual, we decline all responsibility, both civil and penal, for accidents deriving from the partial or total lack of observance of the instructions contained herein.
We decline every responsibility derived from improper use of the stove, from incorrect use by the user, from unauthorized modifications and/or repairs, from the use of replacement parts that are not original for this model. The manufacturer declines every civil or penal, direct or indirect responsibility due to:

- Lack of maintenance;
- Failure to observe the instructions contained in the manual;
- Use in non-conformity with the safety directives;
- Installation in non-conformity with the norms in force in the country;
- Installation by unqualified or untrained personnel;
- Modifications and repairs not authorized by the manufacturer;
- Use of non-original replacement parts;
- Exceptional events.

Instructions for safe and efficient use

- The device can be used by children that are not less than 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, provided being under supervision of someone responsible or after having received instructions relating to the safe use of the device and to the understanding of the dangers inherent to it. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance to be performed by the user should not be made by children without supervision;
- Do not use the stove as a ladder or scaffold;
- Do not put clothes to dry on the stove;
- Any clothes hangers and suchlike must be kept a suitable distance from the stove. - Risk of fire;
- Carefully explain that the stove is made from material subjected to high temperatures for the elderly, the disabled, and in particular for all children, keeping them away from the stove during operation;
- Do not touch the stove with wet hands: the stove has electrical components that could produce sparks if handled incorrectly;
- Never open the glass door of the pellet stove while the stove is in operation;
- The stove must be connected to an electrical system equipped with an earthing conductor in accordance with regulations 73/23 and 93/98 EEC;
- The system must be of adequate electrical power declared the stove;
- Do not wash the inside of the stove with water.
- The water could damage the electrical insulation, causing electric shock;
- Do not expose your body to hot air for a long time. Do not overheat the room you are in and where the stove is installed. This can damage the physical conditions and cause health problems;
- Do not expose to direct the flow of hot air plants or animals;
- The pellet stove is not a cooking element;
- External surfaces during operation can become very hot. Do not touch them except with the appropriate protection;
- The plug of the device power cable must be connected only after installation and assembly of the device and must remain accessible after installation, if the unit is not provided of a double-pole switch suitable and accessible.
- Pay attention that the power cord (and any other cables external to the appliance) do not touch hot parts.
- Do not lay objects, glasses, infusers, room perfumers on the stove, they could be damaged or to damage the stove (in this case de warranty does not respond).
- In the event of a start-up system, do not force switch on;
- Unburnt pellet accumulation in the burner following "no switch on" must be removed before proceeding with new switch on. Before each restart, ensure the grate is well positioned and clean;
- It is forbidden to manually load the fuel in the grate. Non-compliance with this warning can generate dangerous situations;
- Evaluate the static conditions of the surface on which the weight of the product gravitates;
- Extraordinary maintenance operations must be carried out by authorised and qualified staff only;
- Disconnect the electrical power supply of the product before carrying out any maintenance operation;
- On first start-up, smoke may generate due to initial heating of the paint. Keep the premises well ventilated.



Never turn off the heater by removing electricity. Let always complete the shutdown cycle, otherwise you may damage the structure and have trouble lighting in the future.



The stove is equipped with a safety device to prevent operation with dangerous negative pressure in the combustion chamber caused for example by unfavourable climatic situations or blockages in the flue. If intervening on this device, do not tamper with it and wait for the climatic situation to allow the flue to return to a negative pressure that would guarantee correct operation of the stove. If the stove is installed in particularly windy situations for long periods of time which would prevent daily use of the stove, the smoke extractor speed can be increased to guarantee correct negative pressure in the combustion chamber. This operation must be carried out by an authorized technician.

EN

Operating area

For proper functioning and a good temperature distribution, the stove shoul be positioned in a location where it is able to take in the air necessary for combustion of the pellet (about 40 m³/h must be available), as laid down in the standard governing the installation and in accordance with local national standards.

The volume of the room must not be less than 20 m³.

It is compulsory to install an adequate outdoor air intake which would allow oxidising air input necessary for correct operation of the product.

The air flow between the outside and the installation premises can take place directly, through an opening on an external wall of the premises **(preferred solution, see Fig. 1a)**; or indirectly, through air intake from the adjoining premises with air intake and permanently communicating with the installation premises **(see Fig. 1b)**.

Adjoining premises excludes those used as bedrooms, bathrooms, garages, common areas of a building and, in general, premises in danger of catching fire.

Consider the doors and windows present which could interfere with correct air flow to the stove and maintain 1.5 metres from any smoke outlet.

The air intake must have a minimum total net surface of 100 cm² protected by an external grate which must not be obstructed and/or blocked and which should be periodically cleaned: the aforementioned surface should be increased as a result if there are other active generators inside the premises (for example: electric fans for stale air extraction, kitchen hood, other stoves, etc...), which could generate a negative pressure environment. A check is necessary, with all the equipment on, that the drop in pressure between the room and the outdoors does not exceed a value of 4 Pa.

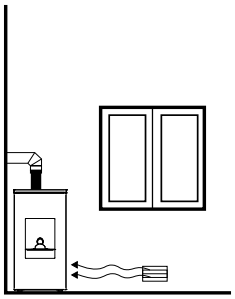


FIG. 1a- DIRECTLY FROM OUTSIDE

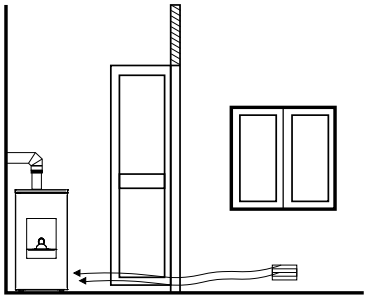
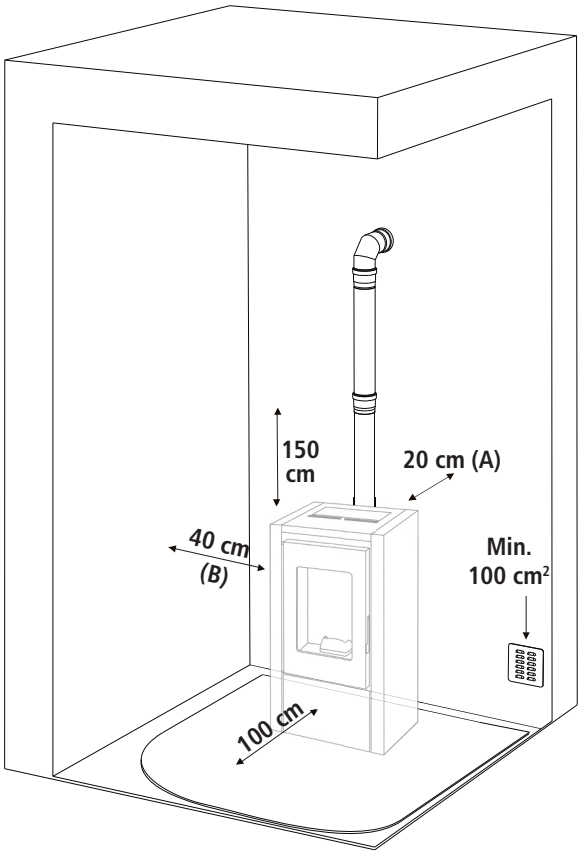


FIG. 1b- INDIRECTLY FROM ADJACENT PREMISES

You can connect the air necessary for combustion directly to the external air intake, with a tube of at least 40mm, with a maximum length of 2 linear metres; each curve of the tube is equal to a loss of one linear metre.

Installation in studio flats, bedrooms and bathrooms in only permitted for airtight or closed chamber equipment with an adequate canalization for oxidising air duct outwards.

Locating the stove in a room with an explosive atmosphere is prohibited. The floor of the room where the stove is to be installed must be strong enough to take its weight. Keep a minimum rear distance (A) of 20 cm, on the side (B) 40 cm and, on the front, 100 cm. These distances must be complied with to allow extraordinary maintenance by a technician and product safety. If particularly delicate objects are present such as furniture, curtains or sofas, the distance of the stove must be increased considerably.



In the presence of wood floors, install a floor protection surface in compliance with the rules in force in the country

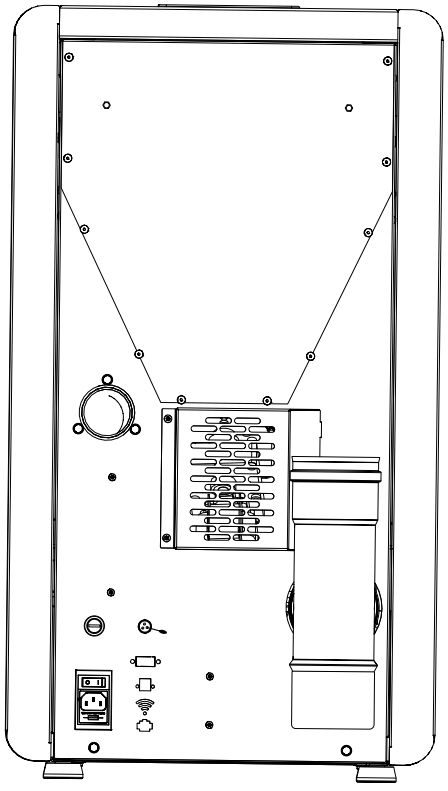
Flue connection

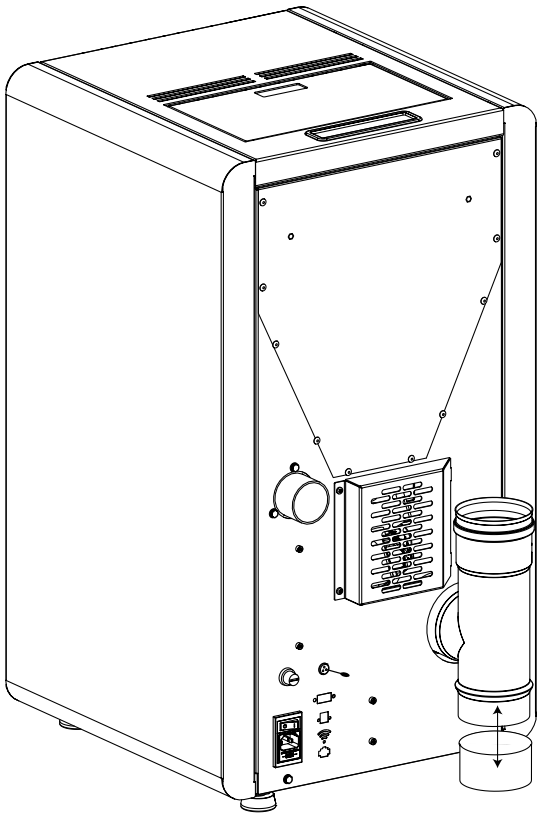
REMARKS:

- The appliance must be installed by a qualified technician in possession of the technical and professional requirements, under its responsibility, to ensure compliance with the rules of good technique.
- You need to keep in mind all laws and national, regional, provincial and municipal laws of the country in which you installed the device
- Check that the floor is not flammable: if necessary use a suitable platform
- In the room where the generator must be installed to heat must not pre-exist or be installed with an extractor hood or ventilation ducts of the collective type. Should these devices be located in adjacent rooms communicating with the installation, and 'prohibited the simultaneous use of the heat generator, where there is a risk that one of the two rooms being placed in depression than the other.

REAR flue connection

A **T**-shaped tube must be positioned on this joint to allow inspection of the smoke duct.





The images contained in this manual are indicative and may not correspond to the real product, they are to be considered examples to understand how the product works.

Flue

The following instructions have the purpose of giving instructions on installation of a good flue, however they do not replace in any way the standards in force of which a qualified builder must be aware. The stove manufacturer cannot be held in any way liable in civil or criminal terms for poor operation of the stove due to a wrongly sized flue and/or non-compliance with legislation in force, which must be complied with. The flue must be built to standard and category ≥ T200 or higher, with a vertical progression without choking, resistant to condensate and resistant to fire caused by soot. It must be externally insulated to avoid smoke cooling and it must have a condensate drain. If the flue is a cement shaft, it must be ducted. The flue must be inspected for cleaning and must also be distanced from flammable and/or combustible materials.

Installation of the flue is not permitted shared with other equipment.

The minimum distances to comply with from any chimneys or reflux zones are outlined below.

Check the negative pressure between the flue and the environment installed comply with the instructions in the technical characteristics. The minimum height of the flue is 3.5 metres and must have an internal section that allows these minimum requirements to be met. Check the correct configurations using
UNI EN 13384-1.

The flue must always be clean. Any soot residue reduces the section of the flue which would compromise draught and the soot could catch fire. Have a professional chimney sweep clean the flue and the chimney at least once a year and before switching on the generator after periods of inactivity. Lack of cleaning will negatively impact correct operation of the equipment.

Flue connection

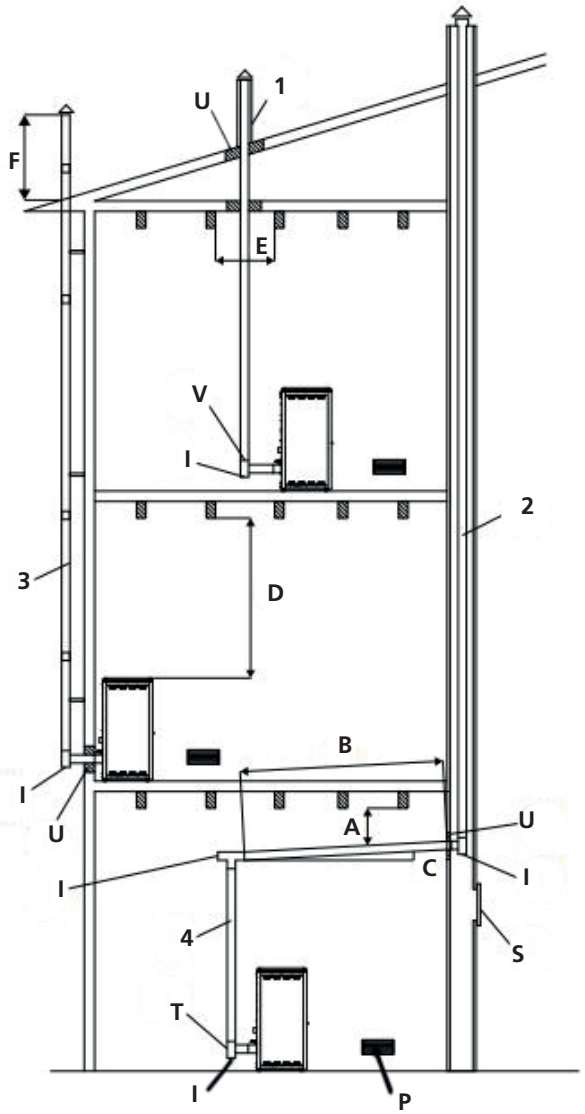
The joint between the stove and the flue must be installed using suitable tubes (min. T200). Use is forbidden of flexible metal tubes, in cement fibre or aluminium. The slope of the smoke duct must not have horizontal sections over 2 metres
and must have a minimum 3% inclination. The first change of direction must take place after at least 1.5 metres of the vertical section. Inspect the base of the smoke duct with periodic controls. It is forbidden to connect the same smoke duct on multiple equipment. Keep the smoke duct an adequate distance from any flammable parts or parts sensitive to heat. Refer to the instructions given by the manufacturer of the flue for the distances to respect.

How to connect canalization (where present)

On the canalization outlet only, connect a tube for each duct with a diameter of 80mm with a maximum length of 8 linear metres. For each 45° curve, consider a loss of one metre of linear section (e.g. maximum distance without curves 8 metres; maximum distance with a 45° curve 8-1=7 metres). You are advised to use tubes with a diameter of 80mm and with a smooth internal surface.
They must resist heat (you are advised to use at least a T200). Keep a distance from flammable and/or combustible objects (at least 50 cm) and from curtains and furniture.

A= MINIMUM 40 MM	E= DIAMETER OF HOLE	I= INSPECTION PLUG
B=MASSIMUM 4 M	F= SEE FIG. 2-3-4-5-6	S= INSPECTION DOOR
C= MINIMUM 3°	U= INSULATION	P= AIR INTAKE
D= MINIMUM 400 MM	V= POSSIBLE REDUCTION from 100 to 80mm	T= T JOINT WITH INSPECTION PLUG

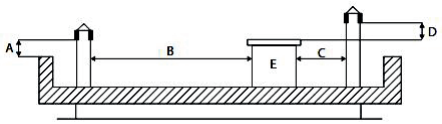
Example of correct installation.



Chimney

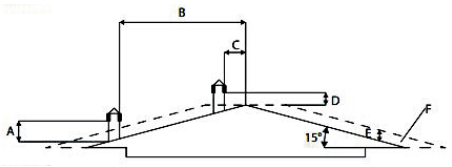
The opening area for smoke evacuation must be at least double the section of the flue and must prevent snow and animals entering. The measurement of the opening in the atmosphere must be outside the backflow zone caused by the shape of the roof and/or any obstacles found nearby. Pay attention to the presence of skylights and dormer windows.

FLAT ROOF



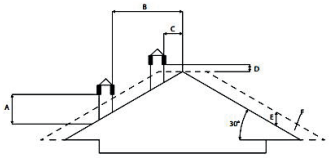
A = MIN. 0,50 m.
B = DISTANCE > 2,00 m.
C = DISTANCE < 2,00 m.
D = 0,50 m.
E = TECHNICAL VOLUME

15° ROOF



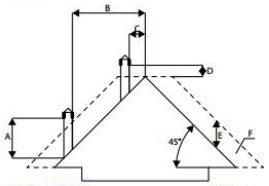
A = MIN. 1,00 m
B = DISTANCE > 1,85 m
C = DISTANCE < 1,85 m.
D = 0,50 m. OVER THE RIDGE
E = 0,50 m.
F = BACKFLOW ZONE

30° ROOF



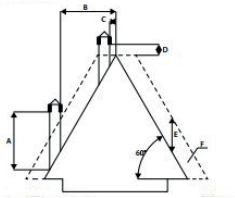
A = MIN. 1,30 m.
B = DISTANCE > 1,50 m.
C = DISTANZA < 1,50 m.
D = 0,50 m. OVER THE RIDGE
E = 0,80 m.
F = BACKFLOW ZONE

45° ROOF



A = MIN. 2,00 m
B = DISTANCE > 1,30 m.
C = DISTANCE < 1,30 m.
D = 0,50 m OVER THE RIDGE
E = 1,50 metri
F = BACKFLOW ZONE

60° ROOF



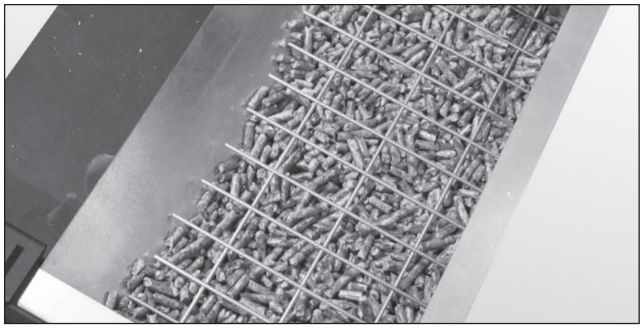
A = MIN. 2,60 m
B = DISTANCE > 1,20 m.
C = DISTANCE < 1,20 m.
D = 0,50 m. OVER THE RIDGE
E = 2,10 m.
F = BACKFLOW ZONE

EN

Charge pellet

Fuel is loaded from the upper part of the stove by opening a door.
Pour the pellets in the hopper. This is easier if performed in two steps:
• Pour half of the contents of the bag into the hopper and wait for the fuel to settle on the bottom.
• Then pour in the second half;
• Keep the cover closed , after loading the pellets , the lid of the fuel tank;
• Before closing the door load-pellet make sure that there are no residues of pellets around the seal. If carefully cleaned to avoid compromising the seals.

Never remove the protection grille in the hopper. When filling, do not let the sack of pellets touch any hot surfaces.





The stove is a product by heating, presents the external surfaces particularly hot.
For this reason, we recommend extreme caution when operating in particular:
• Do not touch the stove body and the various components, do not approach the door , it could cause burns;
• Do not touch the exhaust fumes;
• Do not perform any type of cleaning;
• Do not dump the ashes;
• Do not open the ash tray;
• Be careful that children do not come near.

ONLY FOR HERMETIC STOVES.
To ensure an airtight seal, the rebate of the door seal should always be cleaned first.

- **Use only wood pellets;**
- **Keep / store the pellets in a cool dry place;**
- **Never pour pellets directly on the hearth;**
- **Before making the electrical connection of the stove the discharge tubes must be connected with the flue;**
- **The environment where the stove is installed must have a sufficient exchange of air;**
- **It is forbidden to operate the stove with the door open or the glass broken;**
- **Do not use the stove as an incinerator; the stove should be used only for the intended purpose;**
- **Any other use is considered improper and therefore dangerous. Do not put in the hopper other than wood pellets;**
- **When the stove is operating, the surfaces, glass, handle and tubes become very hot: during operation do not touch these parts without adequate protection;**
- **Keep the fuel and other inflammable materials off the stove.**

Pellet

The pellets are cylinders of compressed wood, produced from sawdust and wood processing (chips and sawdust), generally produced by sawmills and carpenters. The binding capacity of the lignin contained in wood, allows to obtain a compact product without adding additives and foreign chemicals to the wood, is therefore obtained a natural fuel with high yield. The use of expired pellets or any other unsuitable material can damage parts of the stove and impair proper operation: this can lead to the termination of the guarantee, and its producer responsibility. With obvious floor capacity evaluation, in the installation premises, a maximum can be deposited of fuel, which corresponds to approx. 975kg of pellets.
For our products use pellets diameter 6 mm, length 30 mm and a maximum of 8% and A1 certified according to the UNI EN ISO 17225-2 standard. Keep the pellets away from heat sources and not in humid environments or with explosive atmosphere. The company recommends using certified fuel.

Stove start up

First lighting of the stove

• Before switching on, make sure that the grate is clean and empty of any pellet residues from previous combustions. Otherwise make sure you empty and clean it
• Fill the container 3/4 full with the pellets recommended by the manufacturer
• Connect the stove to an electrical outlet with the cable that has been supplied
• Press the lighting switch located on the back part of the stove
• The upper display will read *"OFF"*
• Press the button ⏻ for 2 seconds. After a few moments the smoke extractor and the lighting resistor will start and the display will read *"FAN ACC"*; The led resistance is switched on
• After 1 minute the display will read *"LOAD PELLET"*, the stove will load the pellets and continue lighting the resistor
• Once the appropriate temperature has been reached the display will read *"FIRE ON"*: this means that the stove has begun the last phase in lighting, at the end of which the stove will be completely operational; The led resistence is switched off
• After some minutes the display will show the words *"ON 1-2-3-4-5"* alternating room temperature and current working power. The stove is now completely on
• When the stove reaches the set temperature, the display will show *"ECO"*.

Remove any components which might burn from the firebox and from the glass (various instructions and adhesive labels).

The brazier must be cleaned before each ignition.

Before lighting a small amount of smoke may fill the combustion chamber.

FOR THE SPECIALIST TECHNICIAN: After installation, verbally instruct the user on the correct use and maintenance of the stove.

We highly recommend to turn to our Authorized Service Centre for the installation and the first ignition of the device as it not only carries out the installation perfectly but also verifies the regular operation of it.
During the first lighting the environment should be well ventilated since during the first hours of operation unpleasant odours could develop due to the physical stabilizing of the paint and from the grease in the tube bundle.

Stove switching off

To switch off the stove, press the key ⏻ on the control board until you read *"OFF"* on the display. After the stove has been switched off, the fan continues working for a set time in order to grant a fast smokes exhaust from the combustion chamber.
If you have a model with remote control, you just need to switch the remote control off keeping the key pressed for 2 seconds and confirming the selection pressing the key SEND.
If you try to switch on the stove during this phase, the display will show *"ATTE"* (that means wait for cooling) in order to inform you a switching off phase is running. Wait until the cooling phase is completely off and the display shows *"OFF"* before staring a new light up.

REMARKS:

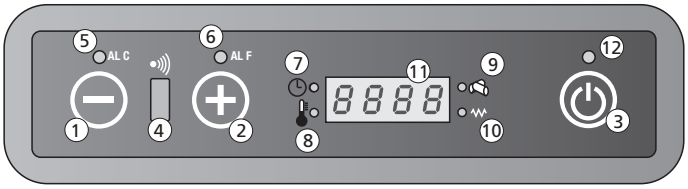
• Do not continuously turn the stove on and off as this could provoke sparks that could shorten the life of the electrical components;
• Do not touch the stove with wet hands: the stove has electrical components that could produce sparks if handled incorrectly. Only authorized technicians can resolve possible problems;
• Do not remove any screws from the fire chamber without first lubricating them well;
• Never open the glass door of the pellet stove while the stove is in operation;
• Be sure that the brazier basket is positioned correctly;
• The flue system must be suitable for inspecion. If

EN

Control board

Function keys

1. **Temperature or power decrease**
2. **Temperature or power increase**
3. **Key On/Off**
4. **Receiver**
5. **Led alarm ALC**
6. **Led alarm ALF**
7. **Led chrono-thermostat**
8. **Led temperature ok**
9. **Led pellets loading**
10. **Led resistance**
11. **Display LED 7 segments**
12. **Led On/Off**



1. Temperature or power decrease
Using the key on the menu Set temperature, you can decrease the temperature from a maximum value of 40 °C to a minimum value of 7 °C.
With the key on the menu Set power, you can decrease the working power from a maximum value of 5 to a minimum value of 1.

2. Temperature or power increase
ing the key on the menu Set temperature, you can increase the temperature from a min. value of 7°C to a max. value of 40°C.
With the key on the menu Set power, you can increase the working power from a min. value of 1 to a max. value of 5.

3. Key On/Off
Keep the key pressed for 2 seconds to switch the stove on or off.

4. Receiver
Sensor receiving the settings of the remote control.

5. Led alarm ALC
The led blinks in the event of a malfunction or alarm.

6. Led alarm ALF
The led blinks in the event of a malfunction or alarm.

7. Led chrono-thermostat
This means the automatic single or daily programming of the switching on or off of the stove is on.
The automatic programming can be set only with the remote control (optional).

8. Led temperature ok
This is on when the stove reaches the set temperature. In this case you will read the word “Eco” and the set temperature on the display.

9. Led pellets loading
This led blinks every time the stove is loading pellets.

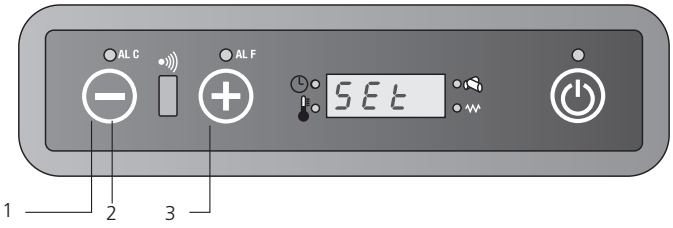
10. Led resistance
This led is on only while the stove is lighting up in order to indicate that the resistance is warming the air which will fire the pellets.

11. Display LED 7 segments
On the display you can read the different working functions of the stove, the room temperature and the set working power. In the event of a malfunction, the display shows the relative error codes (see paragraph on alarm codes).

12. Led On/Off
This led indicates the different phases of the stove:
- it is on if the stove is switched on and working
- it is off if the stove is switched off
- it blinks if the stove is switching off

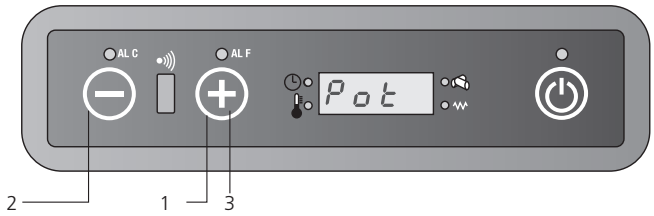
Stove setting

How to change the wished room temperature



Join the following procedure to change the wished temperature: press the key ⊖ (1) once to enter the menu and set temperature. You will read the word "Set" and the wished temperature on the display. Use the keys ⊖ (2) and ⊕ (3) to increase or reduce the wished value.
The stove will leave the menu Set temperature automatically as soon as you do not work on it for some seconds.

How to change the working power



Join the following procedure to change the working power: press the key ⊕ (1) once to enter the menu and set the working power. You will read the word "Pot" and the range of 5 possible powers on the display. Use the keys ⊖ (2) and ⊕ (3) to increase or reduce the wished value. The stove will leave the menu Set working power automatically as soon as you do not use it for some seconds.

EN

Remote control (optional)

Keys and main functions

The remote control can be used to check the stove. The remote control offers some functions which are not available from the keyset, like the automatic programming of the switching on and off of the unit.
NOTE: Time setting is only possible with the remote control.

How to use the remote control:
1. Direct the remote control on the control board of the stove
2. Check there are no obstacles between the remote control and the receiver on the stove
3. Every function you set on the remote control must be confirmed pressing the key SEND.

After selecting the wished function, an acoustic signal will confirm your choice.

LCD 1 LCD 2



On/Off
This function is used to switch the stove and the remote control on or off. Keep the key pressed for at least two seconds to switch the system on or off. Then press the key SEND.

You can use the two keys to set the wished temperature between a min. value of 7°C and a max. value of 40°C.

Please join the following procedure to set the functioning mode:

A	Automatic Functioning	
-	power 1	(on1)
--	power 2	(on2)
---	power 3	(on3)
----	power 4	(on4)
-----	power 5	(on5)

SEND

SEND
Use this key to transmit the selected information to the pcb.

ECONO

ECONO
This key activates or deactivates the function ECONO. Keep the key pressed for at least two seconds to activate or deactivate this function.

TURBO

TURBO
This key activates or deactivates the function TURBO. Keep the key pressed for at least two seconds to activate or deactivate this function.

CLOCK FUNCTION
Please join the following procedure to set the clock function on the remote control:
- press the symbol and the time blinking.
- use the keys and to set hour and minutes.
- press again to confirm and SEND to transmit the function to the pcb.

ON1
Using this key you can set a single time schedule for the automatic switching on of the stove (program 1).

OFF1
Using this key you can set a single time schedule for the automatic switching off of the stove (program 1).

ON2
Using this key you can set a single time schedule for the automatic switching on of the stove (program 2).

OFF2
Using this key you can set a single time schedule for the automatic switching off of the stove (program 2).

AUTO
With this key you can decide to repeat the programmed switching on and off (program 1 and 2) every day.
The key AUTO activates this function.
Keep the key pressed for at least two seconds to activate or deactivate this function.

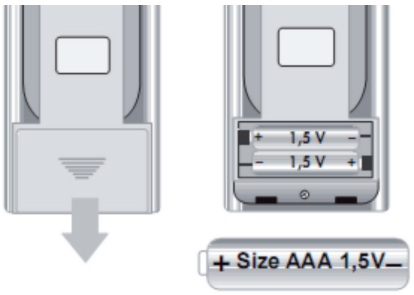
CANCEL
Use the key CANCEL in the event you want to cancel some programmed switching on or off of the stove.

Lock / Unlock button
Press and hold the key for at least 2 seconds to activate / deactivate this function.
(Not available on LCD 2)

SLEEP
This function allows, after an hour from sending the command, to automatically lower the temperature
set by 1° C. (Not available on LCD 2)

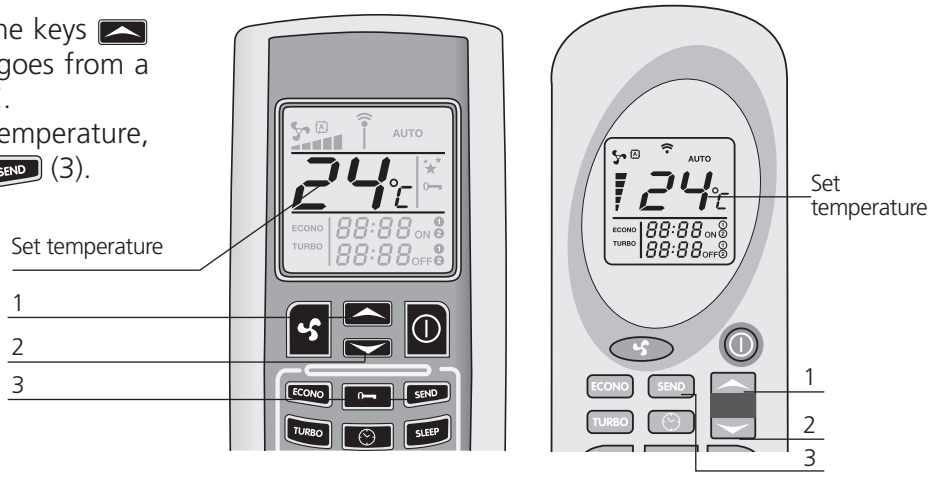
Replace the batteries of the remote control

If you need to replace the batteries of the remote control, remove the back cover as shown in the picture. Replace the old batteries with the new ones respecting the polarity + and -. The batteries needed are AAA, 1,5 V.



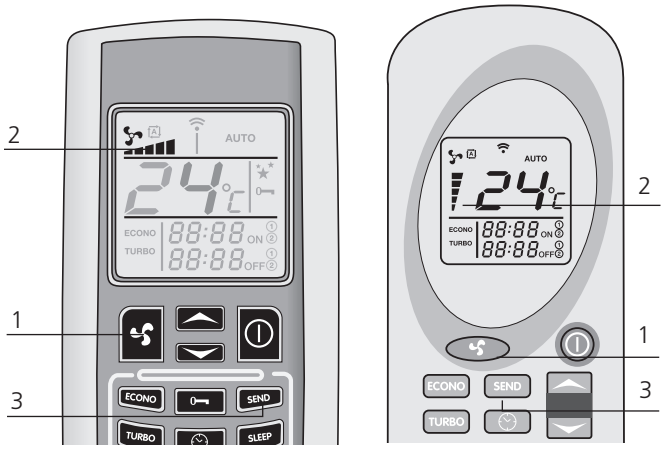
Change the temperature

You can change the temperature using the keys (1) and (2). The temperature range goes from a min. value of 7°C to a max. value of 40°C.
Once you have chosen the wished temperature, confirm your selection pressing the key SEND (3).



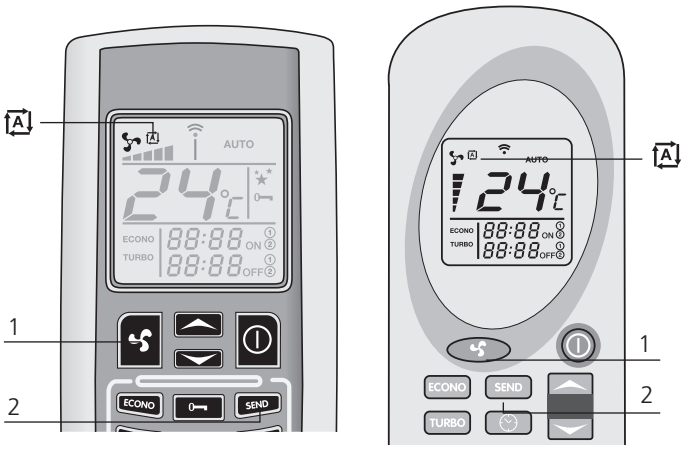
Change the power

Use the key (1)to select the power of the stove. The marks (2) on the display of the remote control indicate the five possible powers. Press the key SEND (3) to confirm your selection. You will see the words on1-on2-on3-on4-on5 and the room temperature on the control board of the stove according to the selected power.
You can also select the automatic function. Please refer to the paragraph on the Automatic Power Function to understand how the stove works in this mode.



Automatic power function

To enter this function, press the key (1), until you see the symbol on the display. Press SEND (2) to transmit your selection. You will read the word "Auto" and the room temperature on the control board of the stove.
When you select this mode, the pcb will set the working power automatically according to the difference in degrees between the set temperature and the temperature identified by the sensor on the back of the stove.
Press , once more, select the wished power and press SEND to go back to the usual functioning.



Function TURBO

This function has been developed in the event you need to heat your room quickly, for example when you have just switched the stove on. When you choose this function, the stove will work at its max. power for a period of thirty minutes and the temperature will be automatically set at 30°C. After thirty minutes (or earlier if you give different selections from the remote control), the stove will restart working as it did before you activated the turbo function.
Keep the key TURBO (1) pressed for at least two seconds to activate this function. You will read the word "TURBO" (2) on the display of the remote control. Set temperature and working power will disappear. Press SEND (3) to transmit the selection to the pcb.
You will read the word "Turb" on the control board on the upper part of the stove. This word will appear together with the room temperature and working power set before activating the function TURBO.
If you want to deactivate this function before thirty minutes have passed, press the key TURBO (1) once again for at least two seconds. The word TURBO on the display of the remote control will disappear and you will see the set temperature and power again. Press the key SEND (3) to confirm your selection.



Function ECONO

The function ECONO has been developed to save money and it is used when you want to keep the temperature constant in the room. This function lets the stove decrease its working power every 10 minutes until it reaches the power 1. Keep the key ECONO (1) pressed for at least two seconds to activate this function. You will read the word "ECONO" (2) on the display of the remote control. Set temperature and working power will disappear. Press SEND (3) to transmit the selection to the pcb. You will read the word "Econ" on the control board on the upper part of the stove. This word will appear together with the room temperature and working power set before activating the function ECONO. If you want to return to the standard function, press the key ECONO (1) once again for at least two seconds. The word ECONO on the display of the remote control will disappear and you will see the set temperature and power again. Press the key SEND (3) to confirm your selection.



• The time of the automatic switching on and off must be set when the remote control is Off;

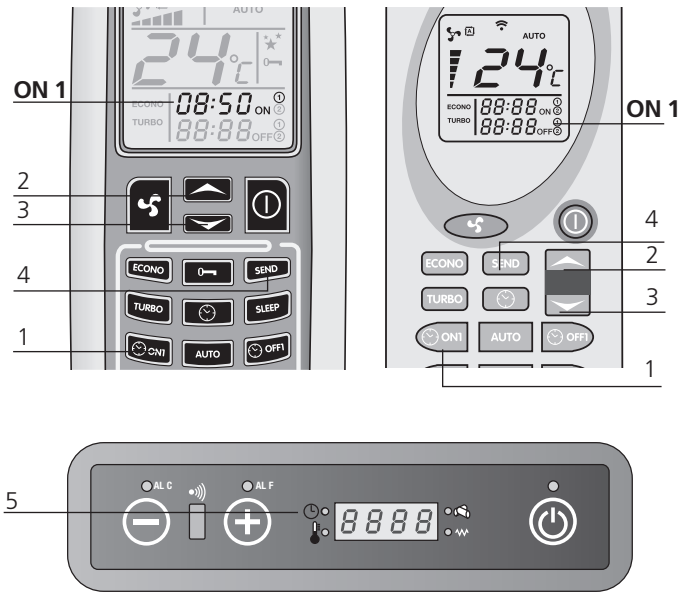
• In the event of an even very short lack of current, you will miss the set time for the automatic switching on or off. Once the power supply is back, please program the stove again using the remote control;

• The stove switching on at the scheduled time will keep the same temperature and power you set before you last switched it off;

• Please consider an interval of min. 20 minutes between the switching off and subsequent switching on of the stove. In this way the unit will have time to arrange a complete cooling phase; in the event this minimal interval is not calculated, the stove will not switch on as scheduled.

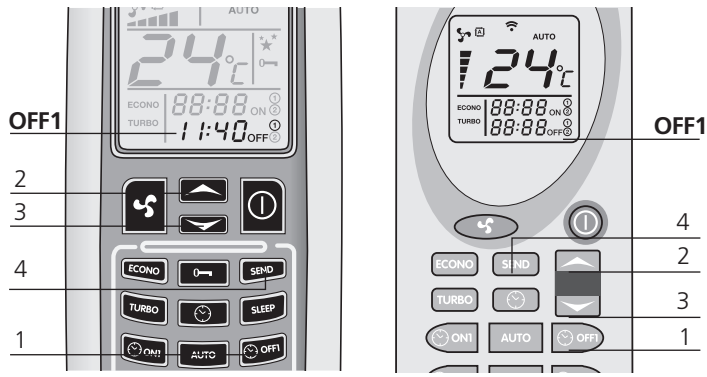
Program 1 (ON1 and OFF1)
Automatic switching on ON1

Please join the following procedure to set the time for the automatic switching on according to the program 1:
Press the key ON1 (1). You will see the hours and minutes and the symbol ON1 blinking on the remote control. Use the keys (2) and (3) to change the wished time (intervals of 10 minutes). To scroll the time faster, keep the keys (2) and (3) pressed. Confirm your selection pressing the key ON1 (1) once again. You will now read the set switching on time on the remote control. Press SEND (4) to transmit your selection to the pcb of the stove. The LED chrono-thermostat will light up on the control board indicating that the programming is on (5).



Automatic switching off OFF1

Press the key OFF1 (1). You will see the hours and minutes and the symbol OFF1 blinking on the remote control. Use the keys (2) and (3) to change the wished time (intervals of 10 minutes). To scroll the time faster, keep the keys (2) and (3) pressed. Confirm your selection pressing the key OFF1 (1). once again. You will now read the set switching off time on the remote control. Press SEND (4) to transmit your selection to the pcb of the stove. The LED chrono-thermostat will light up on the control board indicating that the programming is on (5). The LED chronothermostat switches off as soon as the automatic switching on and off are completed. The remote control does not show the previously set time schedule anymore.

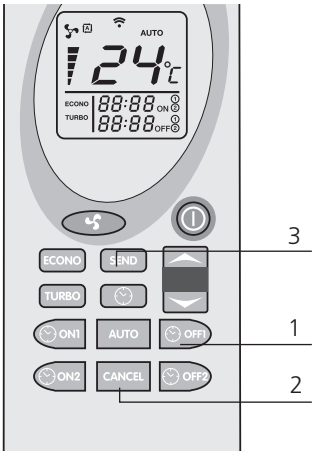


Program 2 (ON2 and OFF2)
As above but with the keys ON2 and OFF2

Cancel any eventual already set timetables.

Please join the following procedure to cancel any other already set timetables. This example refers to the automatic switching off of the program 1 (Off1). The procedure is the same for all plans.
Press the key corresponding to the switching on or off time you want to cancel. Referring to the example: press the key OFF1 (1). You will see the hours and minutes and the symbol OFF1 blinking on the display of the remote control. Now press the key "CANCEL" (2) to cancel the automatic switching on or off timetables from the display. Press the key SEND (3) to confirm your selection and transmit it to the pcb of the stove.

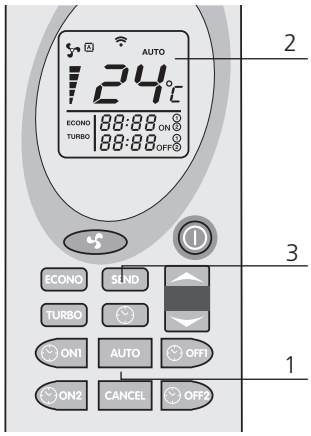




Daily repeat AUTO

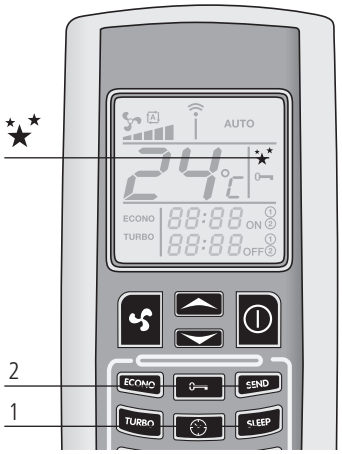
Using the function AUTO, you can repeat the single automatic switching on and off you selected every day. You just need to press the key AUTO (1) for at least two seconds to activate the function. You will read the words AUTO (2) on the display of the remote control. Press SEND (3) to confirm your selection and transmit it to the pcb of the stove. The LED chrono-thermostat will light up on the control board indicating that the programming is on. You can deactivate the automatic repeat whenever you want just pressing the key AUTO again for at least two seconds. The words AUTO will disappear from the display. Press SEND (3) to confirm your selection and transmit it to the pcb of the stove.





Function SLEEP (not available on LCD2)

The mode SLEEP is another function developed to save money. One hour after its activation, the system starts decreasing the set temperature automatically by 1°C. Press the key SLEEP (1) on the remote control to activate the function SLEEP. You will see the symbol ★ on the display of the remote control. Press the key SEND (2) to transmit your selection to the stove. The control board will register the new setting showing the word "SLEE" and the working power of the stove. You can deactivate the function SLEEP whenever you want just pressing the key SLEEP again and the key SEND to confirm your selection.



Please note: if the stove is working in "Auto", it is not possible to activate the function sleep.

Always clean the brazier before starting an automatic switching on in order to avoid any possible missed starts up which would damage your stove and the environment.

EN

Alarms signal

In the event of a working defect, the system informs the user about the type of failure occurred. The following table summarises the alarms, kind of problem and possible solution:

No acc

This alarm occurs when the time foreseen for a light up (around 15 minutes) passes and the smokes temperature is still too low. This can occur also when there is not enough pellets flow to light up the unit. Press the key On/Off on the control board to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed, clean the brazier and start up with a new switching on.

No fire

This alarm occurs in the event the stove switches off during its working phase (for example if there is no pellets left in the pellets tank). You will read the words "Alarm No fire" on the display. Press the key On/Off on the control board to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed, clean the brazier and start up with a new switching on.

Cool fire

In the event of an even very short lack of current, the stove switches off. As soon as the power supply is back, the stove will start a cooling cycle and the display will show the words "Cool fire". After completing the cooling cycle, the stove will start up again.
NOTE: If your stove is supplied with a remote control and there is a lack of current, remember to program the eventual switching on and off times again. In the event of a lack of current, the stove will loose any previous time settings.

Once the power supply is back, press the key SEND on the remote control to retransmit the automatic programming you previously set to the stove.

Fan fail

This alarm occurs in the event the smokes ejector is broken or the pcb cannot detect the speed of the smokes exhaust fan. In this case press the key On/Off to reset the alarm and contact the technical assistance.

Dep Sic fail

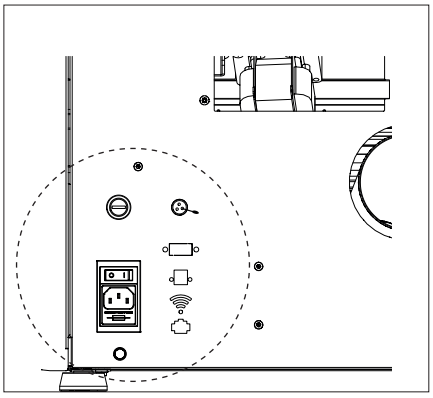
This alarm is signalised by the Leds ALF and ALC blinking on the control board.
It indicates two different possibilities: an obstruction in the flue or a possible overheating of the stove. In both cases the motor reducer to load the endless screw stops working and the stove switches off. Press the key On/Off to reset the alarm. Check the possible activation of the manual reset thermostat on the back of the stove **(3)**. Unscrew the safety cap and press the key.
In the event you have the same problem more than once, please contact the technical assistance.

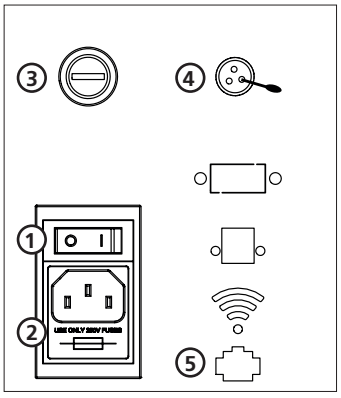
Sond fumi

This alarm occurs in the event the sensor for smokes temperature is broken or not connected. You will read the words Alarm Sond fumi on the display. In this case press the key On/Off to reset the alarm and contact the technical assistance.

Serv

The signal "Serv" on the display means that the stove has reached 1200 hours working. Please contact an authorised technical service to arrange a supplementary maintenance.





1. Lighting button
2. Fuse F4AL250V
3. Thermostat reset button
4. Environmental probe
5. Wi-fi module ready

Regular checks should be carried out by the user, who should only contact the Authorized Assistance Center if no solution is found.

Stove maintenance and cleaning - mod. P6 - M6

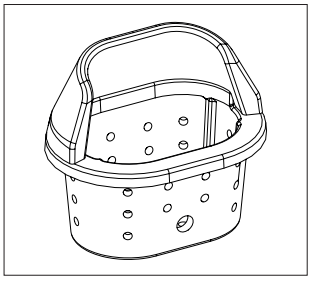
Before performing any maintenance operation on the stove, take the following precautions:

- make sure that all parts of the stove are cold;
- make sure that the ashes are completely extinguished;
- make sure that the main switch is in the OFF position;
- disconnect the plug from the socket, thus avoiding accidental contacts;
- once the maintenance phase is completed, check that everything is in order as before starting use (the brazier correctly).

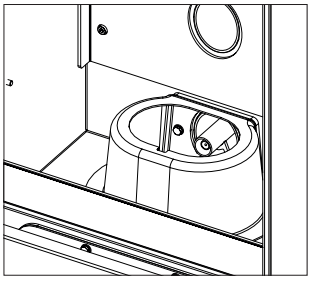
Please follow the cleaning instructions below carefully. Non-compliance can result in problems in the operation of the stove.

Cleaning the brazier and brazier support

When the flame assumes a red colour or is weak, accompanied by black smoke, this means that there are ash deposits or incrustations that prevent correct functioning of the stove and that must be removed. Every day remove the brazier simply by lifting it from its seat; then clean away from it any ash and deposits that could form, paying particular attention to freeing the plugged holes with the use of a pointed tool (not supplied with the stove). This operation is especially necessary the first few times upon each ignition, especially if pellets other than those recommended by the manufacturer are used. The frequency of this operation is determined by the frequency of use and the choice of pellet.
It is also good to check the brazier support, suctioning out any ash present with a vacuum cleaner.



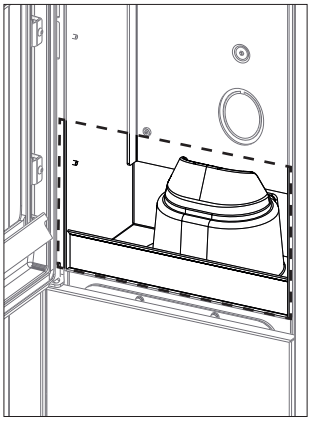
Brazier



Brazier support

Ash drawer

Open the door and remove all the ash deposited inside the ash collection compartment with a vacuum cleaner. This operation can be performed fairly frequently depending on the quality of the pellets being used.



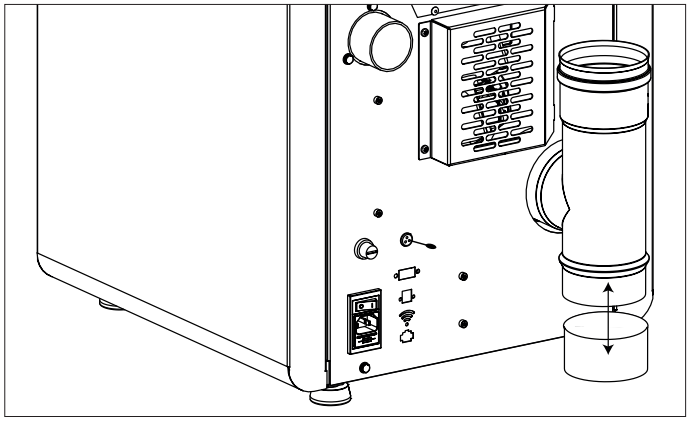
Cleaning the glass

The glass is self-cleaning therefore, while the stove is in operation, a veil of air flows along the surface of the same, keeping any ash and dirt away; however, within a few hours, a greyish film will form, to be cleaned away upon the first shutdown of the stove. Blackening of the glass also depends on the quality and quantity of pellets being used.
The glass must be cleaned when the stove is cold using products recommended and tested by our company.
When this operation is being performed, always observe if the grey seal around the glass is in a good condition; failure to check the efficiency of this seal can compromise the operation of the stove. However, poor quality pellets may cause the glass to blacken.

In the case of broken glass, do not attempt to ignite the stove.

Cleaning the T-fitting

Every 45 days it is necessary to check and possibly clean the T-fitting.



Surface cleaning
To clean the surfaces use a rag soaked with water or at most neutral soap and water.

The use of aggressive detergents or thinners can damage the surfaces of the stove. Before using any detergent it is advisable to try it on a point that is not in sight or contact the Authorised Service Centre for all advice on the matter.

Cleaning of metal parts
To clean the metal parts of the stove use a soft cloth, dampened with water. Never clean the metal parts with alcohol, thinners, petrols, acetones or other degreasing substances. In case of use of these substances, our company declines all responsibility. Any changes in the shades of the metal parts may be due to improper use of the stove.

It is necessary to perform daily cleaning of the brazier and periodic cleaning of the ash drawer. The reduced or absence of cleaning can in some cases prevent ignition of the stove with consequent damage to the stove and to the environment (possible emissions of incombustible material and soot). Do not reintroduce pellets that may be present in the brazier due to non-ignition.

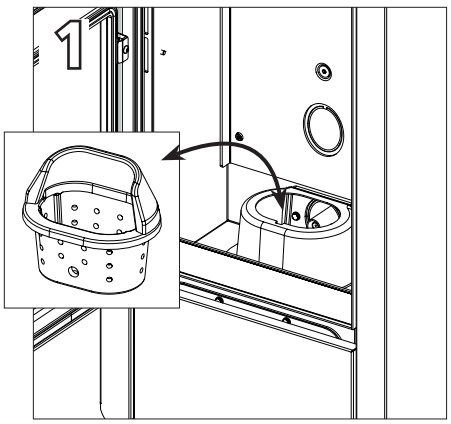
Extraordinary maintenance and cleaning - mod. P6 - M6

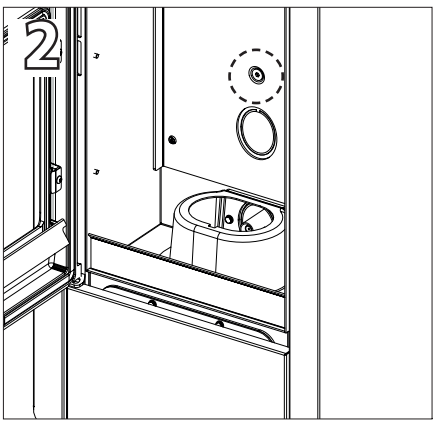
BY THE SPECIALIST TECHNICIAN

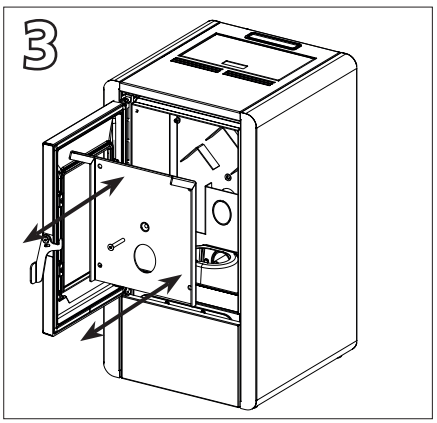
YEARLY CHECK

Clean the combustion chamber

Remove the brazier and clean it of any residue. (photo 1)
Remove the central screw that holds the combustion chamber. (photo 2)
Remove the walls of the combustion chamber and clean the residue remaining behind this wall. (photo 3)



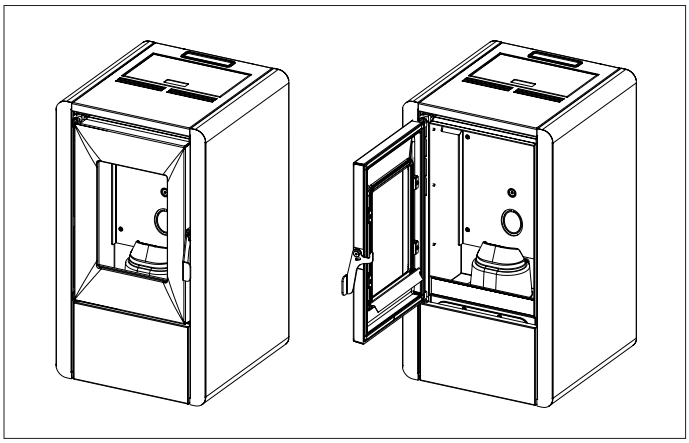




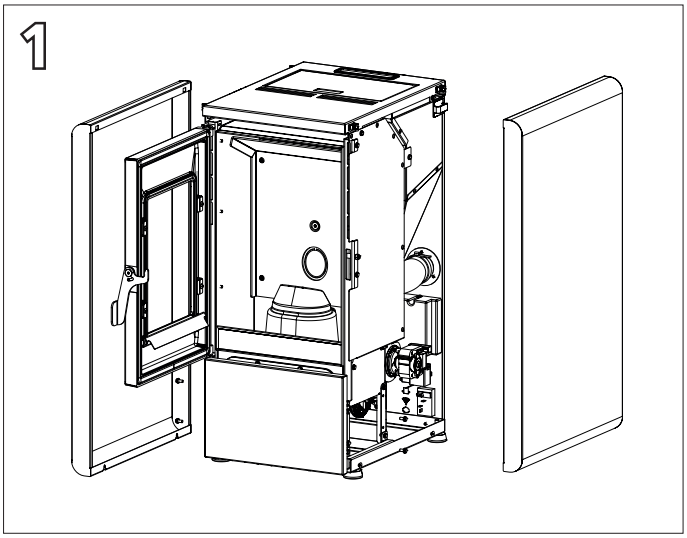
BY THE SPECIALIST TECHNICIAN

YEARLY CHECK

Flue gas cleaning

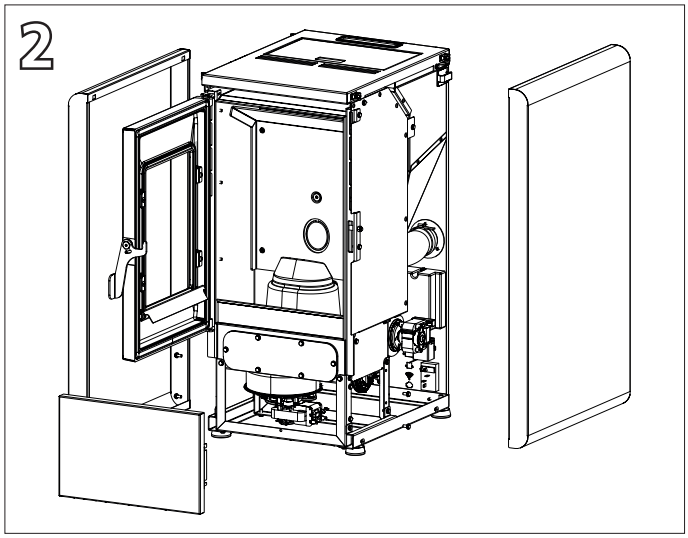


1



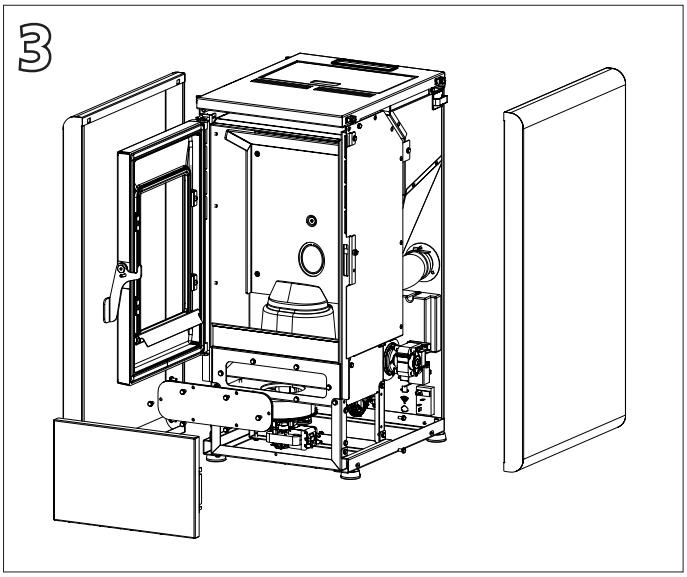
Remove the sides.

2



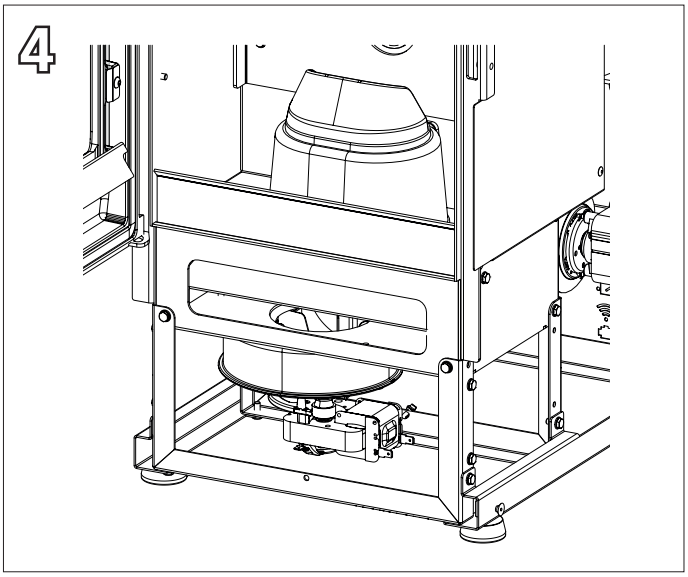
Remove the lower door.

3



Remove screws and inspection plate.

4



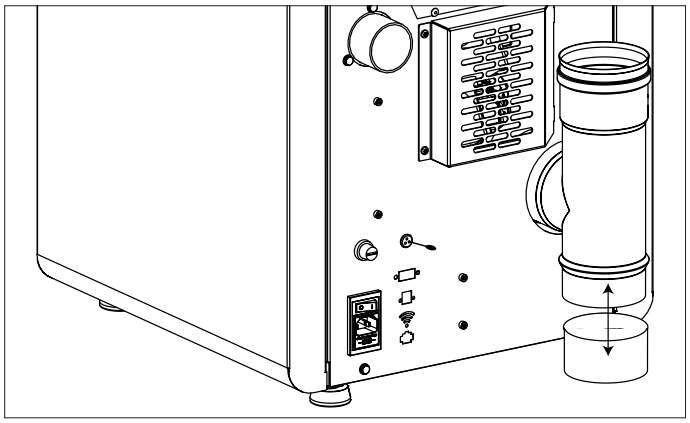
Clean the internal compartment.

5 Reassemble all parts as per sequence.

Cleaning the exhaust system

Until reasonable experience on the operating conditions is gained, this maintenance should be performed at least monthly.

- disconnect the power supply cable;
- remove the **T**-fitting cap and clean the ducts; if necessary, at least for the first few times, contact qualified personnel;
- thoroughly clean the smoke exhaust system: for this purpose contact a professional chimney sweeper;
- clean the area behind the inner cladding panels from dust, cobwebs, etc. once a year, especially the fans.



Remove the cap and clean the **T-fitting** located behind the stove.

Cleaning the fans

The stove is equipped with fans (room and fume fans) located in the lower part of the stove itself. Any dust or ash deposits on the fan blades create an imbalance that causes noise during operation. It is therefore necessary to clean the fans at least once a year. As this operation involves having to disassemble some parts of the stove, have the fan cleaned only by our Authorised Service Centre.

End-of-season cleaning

At the end of the season, when the stove is no longer being used, a more thorough and general cleaning is recommended:

- remove all the pellets from the tank and from the auger;
- thoroughly clean the brazier, brazier support, combustion chamber and ash drawer.

If the above points have been observed, this only involves a check of the condition of the stove.
It is necessary to clean the exhaust pipe or flue more thoroughly and to check the condition of the basket: if necessary, order this intervention through the Authorised Service Centre. If necessary lubricate the door and handle hinges. Also check the ceramic fibre rope near the glass, on the inner wall of the door: if it is worn or too dry, order it from the Authorised Service Centre.

Maintenance and cleaning

All cleaning of all parts must be carried out with the stove completely cold and unplugged to avoid burns and thermal shock. The stove does not need much maintenance if used with certified quality pellet. The need for maintenance varies depending on the conditions of use (switching on and off repeatedly) and depending on the performance required.

Parts	Every day	Every 2-3 days	Every week	Every 15 days	Every 45 days	Every 60-90 days	Every year 1200 h
Brazier	◊						
Ash tray cleaning		◊					
Door and glass cleaning		◊					
Interior heat exchanger / smoke fan compartment cleaning							•
Complete exchanger cleaning							•
"T" exhaust cleaning					◊		
Flue cleaning							•
Door gasket							•
Internal parts cleaning							•
Flue pipe cleaning							•
Electromechanical components cleaning							•

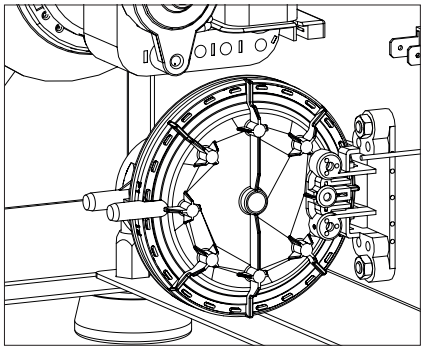
◊ = by the user

• = by the authorised qualified technical assistance

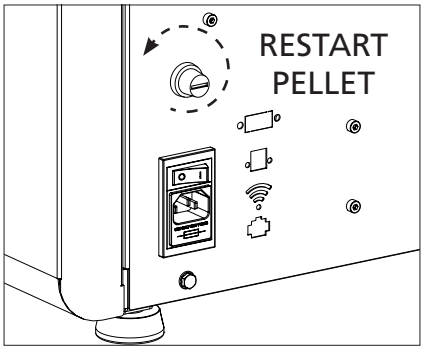
Every 1200 hours of work the electronic board sends a warning signal and the display will show "SERVICE". This indicates the need for a thorough cleaning of the stove by a CAT. The lack of such cleaning could result in failure of the stove and poor combustion, thereby resulting in a lower yield.

Safety devices

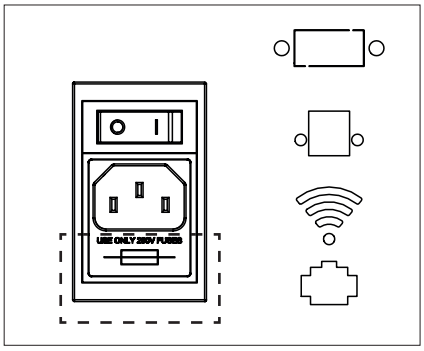
Tampering with the safety devices is prohibited. It is only after eliminating the cause which gave rise to the intervention of the safety system, that it is possible to relight the stove and thus reset the automatic operation of the sensor. To understand which anomaly has occurred, consult this manual at paragraph relating to alarms which explains what to do based on the alarm message the stove display.



Pressure switch:
monitors the pressure in the smoke duct. It blocks the pellet feed screw if the outlet is obstructed or if there is significant back pressure, e.g. in the presence of wind. When the pressure switch trips, the message "ALAR-DEP-FAIL" appears.

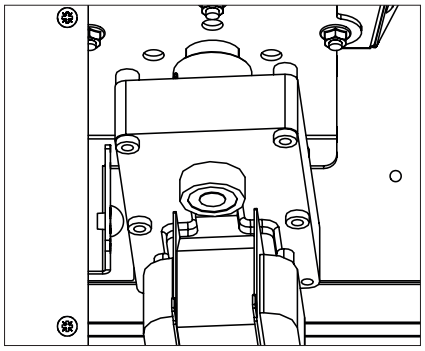


Pellets temperature safety:
In the very rare case of an over-temperature inside the stove, the manually reset pellet-safety thermostat generates an "ALAR-SIC-FAIL" alarm, interrupting the operation of the stove; it must be reset by the customer by resetting the aforementioned device behind the stove.

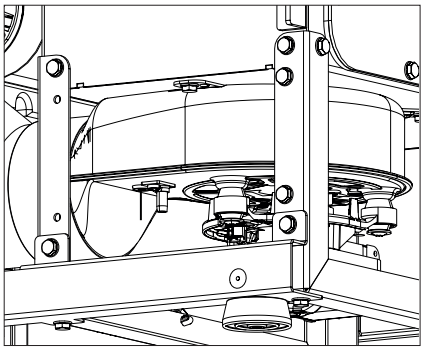


Electrical safety:
the stove is protected against violent surges of current (ex. lightnings) by the main fuse 4 A which is located on the control panel at the rear of the stove. Other fuses to protect the electronic boards are to be found on the boards themselves.

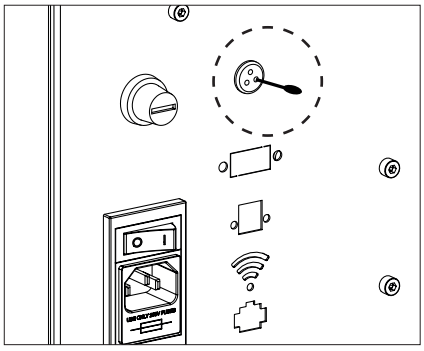
Other components



Reduction motor:
if the motor stops, the stove continues to function until the flame goes out for lack of fuel, and until It has cooled down to the minimum level.

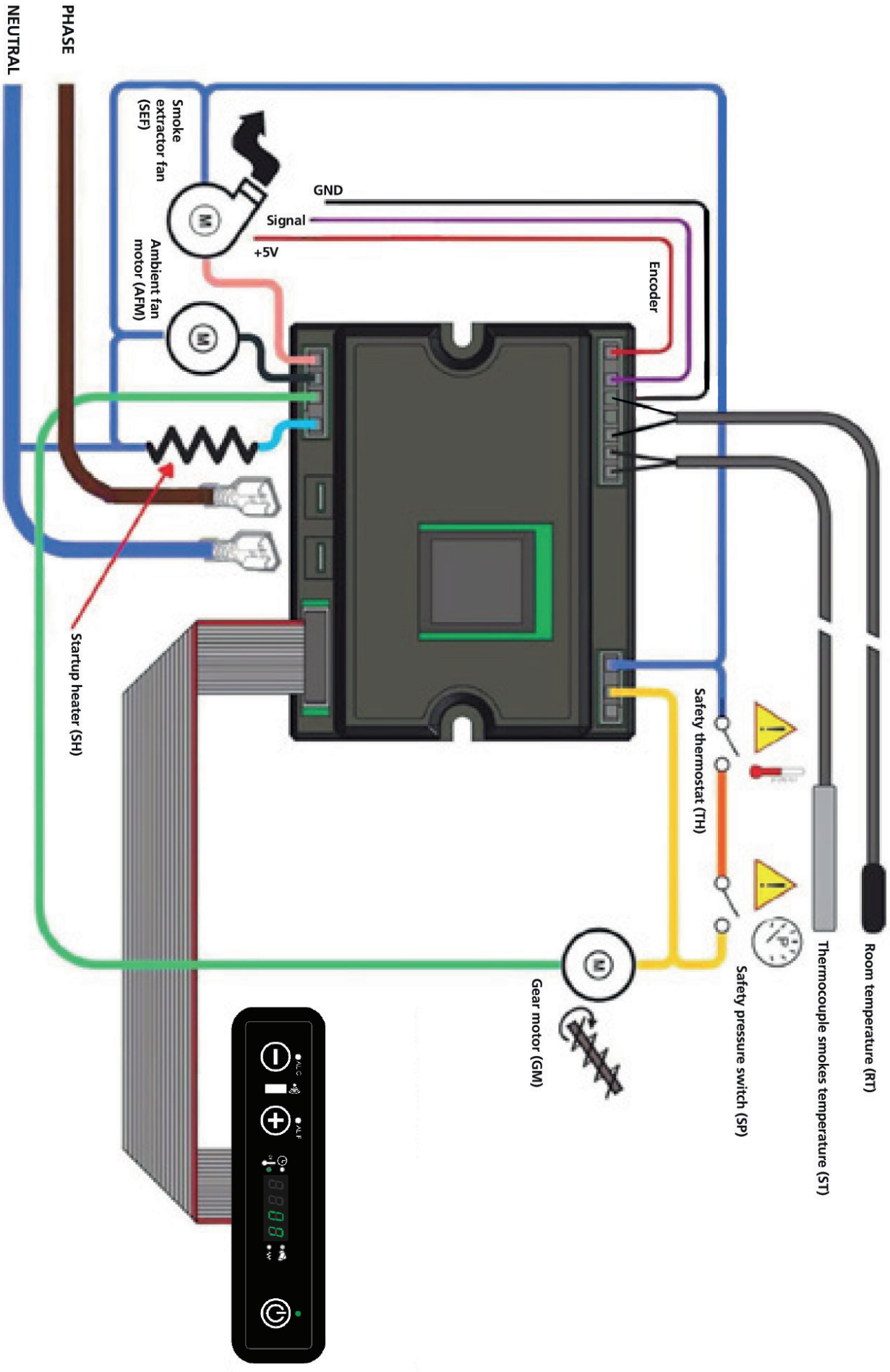


Flue gas temperature sensor:
thermocouple that measures the temperature of the fumes while keeping the operation or shuts the stove when the flue gas temperature drops below the preset value.



Room sensor:
the room sensor detects the present temperature in the room. When it detects the set temperature on the display, the stove will go into operation in **ECO** ie hold function to save fuel. The room thermostat should be spread so as not to be conditioned by the temperature of the body stove.

Electrical connection scheme



Problems and solutions

All repairs must be carried out exclusively by a specialised technician, with the stove completely cold and the electric plug pulled out. Is prohibited from any unauthorized modification to the device and the replacement of parts with other non-original. The operations marked in bold type must be carried out by specialised personnel.

Any inconvenience and solutions

Given that all stoves are tested in their parts handling and work and therefore are delivered in perfect physical condition and operation, it should be remembered that the transport, unloading, handling, misuse or poor maintenance, can be causes of drawbacks. The main problems may be solved by reading the table below. If after doing as hereinafter described the problem is not resolved, contact your authorized service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Display off and buttons are not working	1. Power failure in the network 2. Switch back off 3. Display defective 4. Fault in the connection of the display with the card 5. Fuse board interrupted 6. Card defective	1. Check that the power cord is connected 2. Use the switch back to operate it 3. Unplug the stove from the power outlet for about one minute and then turn on. If the problem persists, contact an authorized service center **4. Check that the display and board are properly connected. Contact your authorized service center** **5. Contact an authorized service center** **6. Contact an authorized service center**
Remote inefficient	1. Too far from the stove 2. No batteries in the remote 3. The remote control is broken	1. Move closer to the stove 2. Check and change the batteries 3. Replace the remote control
Failure to ignite the stove	1. Excessive accumulation of ash in the grate 2. Incorrect ignition procedure	1. Clean the grate 2. Repeat the ignition procedure. **If the problem persists, contact your authorized service center**
Smoke comes from the grill	1. Accidental electrical blackout	1. In case of ignition phase interrupted and momentary interruption of the fan, can occur slight amount of smoke
Hot air fan is not working	1. The stove has not yet been heated	1. Wait until the conclusion of the ignition cycle. Arrived in temperature, the fan will start automatically. **If the problem persists, contact your authorized service center.**

The stove does not turn on automatically	1. The tank is empty. 2. The resistance does not reach the temperature 3. Resistance damaged 4. The pellet drops 5. Screw motor defective 6. The grate is not in place or is dirty 7. Obstruction of nests or foreign bodies in the chimney or fireplace 8. Check operation of the glow plug 9. The ash drawer is not closed properly 10. Clogged flue and chimney 11. Smoke extractor not working 12. Temperature sensor defective 13. Pellet wet	1. Fill the tank with pellets 2. Check the electrical wiring and fuses, replace if the resistance is broken 3. Replace the resistance 4. It is recommended to unplug the power supply before: - check that the pellet is not caught in the chute - check that the cochlea is not blocked by dirt - check the seal of the pellet-door **5. Contact an authorized service center** 6. Check that the hole in the brazier matches the glow plug, clean brazier 7. Remove any foreign body from the chimney or flue pipe 8. Make sure that there is power. Replace the spark plug if burned 9. Close the drawer ashtray 10. Perform periodic cleaning **11. Check the operation of the extractor flue** **12. Contact an authorized service center** 13. Make sure the place of stowage pellet and replace it with a handful of dry pellets
Lock the stove. Pellets not being fed into the combustion chamber	1. The tank is empty 2. The cochlea is no pellet 3. Technical problem of the cochlea 4. Reduction motor failure 5. Electronic board faulty	1. Load the pellets in the tank. 2. Fill the tank and proceed as instructed before ignition stove 3. IT IS RECOMMENDED to unplug the power supply before: - empty the thank and manually free the auger from obstructions (sawdust) - release the slide from obstructions - remove the dust accumulation of pellets in the bottom of the tank **4. Replace the reduction motor** **5. Replace the electronic board**
The stove runs for a few minutes and then turn off	1. Lighting cycle not completed 2. Temporary failure of electricity 3. Probes fumes defective or broken or not inserted	1. Re-run power 2. Re-run power **3. Check and replace sensors**
Fume extraction fan does not stop	1. The stove has not yet cooled	1. Allow the stove to cool. Only after cooling fan will stop. **If the problem persists, contact your authorized service center**

The stove is clogged early in the brazier with burning irregular, door glass gets dirty, the flame is long, reddish and weak	1. Flue with presence of stretches too long or clogged 2. Too pellet 3. Excessive pellet or ash deposits in the brazier 4. The brazier is not found in its slot 5. Wind contrary to the exhaust flow 6. Insufficient combustion air 7. You changed the type of pellets used 8. Smoke extractor motor broken 9. Door closed incorrectly	1. Perform periodic cleaning. See paragraph stove installation in the user manual. Check chimney cleaning 2. Decrease in the parameters the charge level of the pellets 3. Clean the brazier after waiting for the total shutdown of the stove. **If you repeat contact your Authorized Service Center** 4. Check that the hole in the brazier matches the glow plug 5. Check the chimney cap windproof and / or possibly install it 6. Check the correct position of the brazier, its cleanliness and check that the air intake in both free environment, verify the status of the door seal, increase the level in the parameter relative to the speed of the fan exhaust fumes. **Contact your Authorized Service Center** 7. Check the quality of the pellets. **Contact your Authorized Service Center** 8. Increase the level in the parameters relating to the speed of the fan exhaust fumes. **Check and eventually replace motor** 9. Check that the glass is sealed and the seal guarantees tightness
Smell of smoke in the environment. Turning off the stove.	1. Poor combustion 2. Malfunction of fan fumes 3. Installation of the flue performed incorrectly 4. Clogged chimney	**1. Contact your Authorized Service Center** **2. Contact your Authorized Service Center** **3. Contact your Authorized Service Center** **4. Contact your Authorized Service Center**
In the automatic position the stove always runs at full power	1. Room thermostat set to maximum 2. Significant temperature sensor failure 3. Control panel defective or broken	1. Reset the thermostat temperature 2. Check the operation of the sensor and replace if necessary 3. Check the control panel and replace if necessary
The engine smoke extraction does not work	1. The stove has no voltage 2. The motor is broken 3. The board is defective 4. The control panel has failed	1. Check the supply voltage and the protection fuse. 2. Check the motor and capacitor and replace if necessary. 3. Replace the circuit board. 4. Replace the control panel.

The fire goes out or the stove stops automatically	1. The pellet tank is empty 2. No power 3. Pellets not being fed 4. Excessive deposit of ashes in the grate 5. Intervention probe temperature safety of the pellet 6. Cochlea blocked by dirt 7. The door is not closed properly or gaskets worn 8. Pellet inadequate 9. Low pellet 10. Chimney or drain clogged with nests or foreign bodies 11. Pressure switch cuts 12. Smoke extraction motor failure 13. Alarm active	1. Fill the tank with pellets 2. Check plug and presence electricity 3. Fill the tank with pellets 4. Clean the brazier 5. Let the stove cool down completely, reset the manual reset and restart the stove. If the problem persists, contact your authorized service representative 6. Pull the plug, empty the tank, remove any foreign objects 7. Close the door or replace the gaskets with original 8. Change the type of pellet recommended by the manufacturer. **Sometimes, depending on the type, the stage of adjustment of the parameters need to vary the level relating to the loading of pellets** 9. Increase the level in the parameter for the pellet feed. **To check the flow of fuel from technical authorized** 10. Eliminate all foreign matter from the chimney Clean the smoke duct. Perform periodic cleaning. **11. Verify potential smoke duct is blocked and if the pressure switch is working properly** **12. Check and replace the motor if necessary** 13. See paragraph alarms
The air fan convention (ambient air) never stops	1. Temperature sensor temperature control defective or broken 2. Smoke probe fails	1. Check the operation of the sensor and replace if necessary 2. Replace smoke probe
The stove does not light.	1. Lack of electricity 2. Probe pellets in bulk 3. Fuse blown 4. Pressure switch broken (lockout indicated) 5. Smoke outlet or duct clogged	1. Check that the electrical outlet is plugged in and the power switch to "I" 2. Lockout by resetting the rear thermostat, **replace the thermostat** if it happens again 3. Replace the fuse **4. Replace the pressure** 5. Clean the smoke outlet and / or smoke duct

The manufacturer of the stove any liability and will void the warranty terms of the product for any inconvenience caused by not following the rules described above. Any work of service center will be borne by the applicant if they are not complied with these instructions.

EN

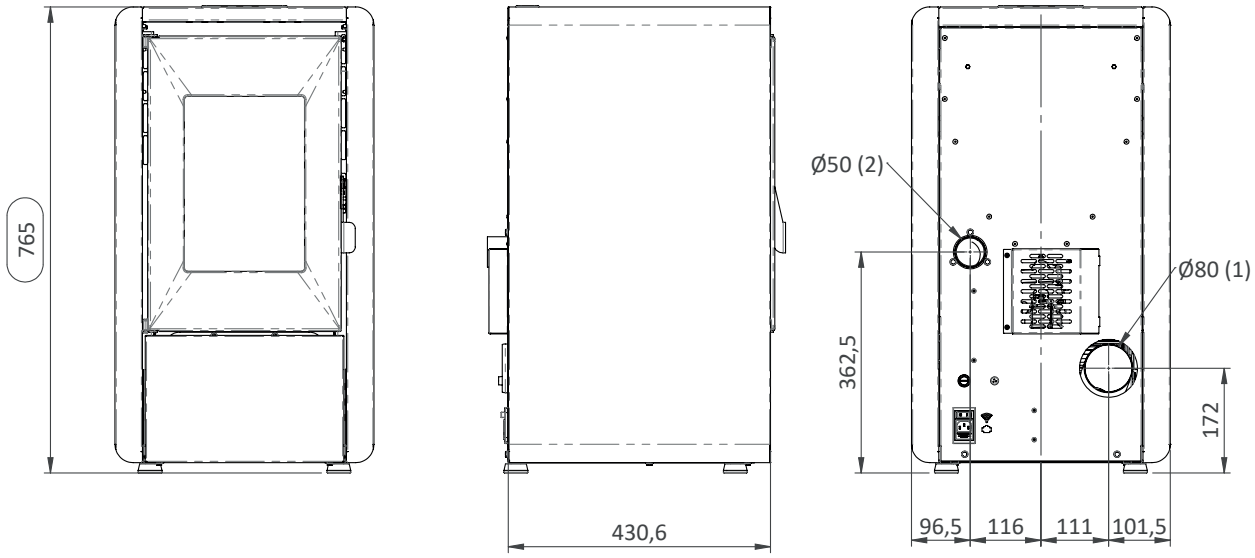
Technical data - mod. P6 - M6

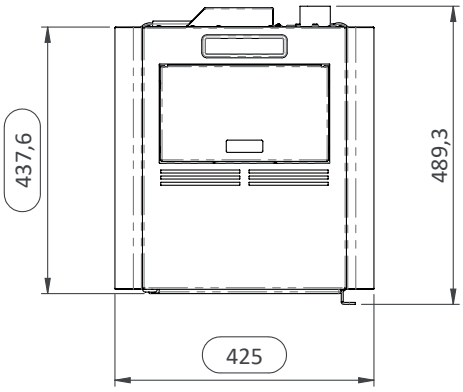
PARAMETER	UNIT OF MEASURE	Mod. P6	Mod. M6
Heat input (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Nominal heat output	kW	6,2	6,2
Reduced heat output	kW	2,8	2,8
CO concentration at nominal reference 13% O_2	mg/m^3	197	197
CO concentration at reduced reference 13% O_2	mg/m^3	285	285
Nominal efficiency	%	87,6	87,6
Reduced efficiency	%	89,1	89,1
Average consumption (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Heatable volume at nominal output	mc	145	145
Flue gas flow rate (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Recommended chimney draft (min-max)	Pa	10 - 12	10 - 12
Flue gas temperature (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Tank capacity	Kg	10	10
Recommended fuel	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diameter smoke outlet tube	mm	80	80
Diameter air intake	mm	50	50
Nominal voltage	V	230	230
Nominal frequency	Hz	50	50
Ignition power consumption	W	300	300
Power consumption min - max	W	55	55
Weight	Kg ≈	52,5	46,5
IEE		120	120
N° Test Report		CS23-0093006	CS23-0093006
Energetic Class		**A+**	**A+**
Powders at 13% O_2 with reference to nominal heat output	mg/m3	20 - 20	20 - 20

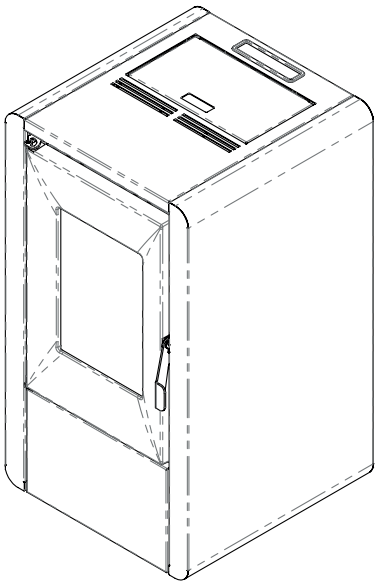
It is recommended to control emissions after installation.

In order to achieve the test report results, please load the performance parameters retained by the manufacturer and the qualified tecnichian. They will use these parameters once verified that, during the installation, it is possibile to reproduce the laboratory conditions. This performance is only reached after 15/20 working hours at nominal power.

Sizes - mod. P6





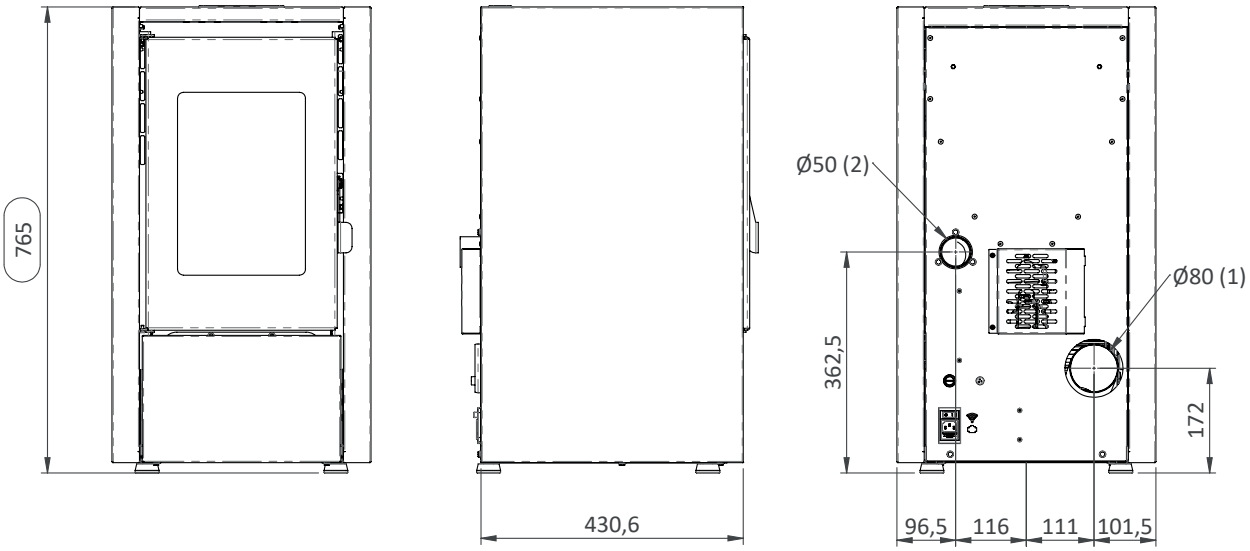


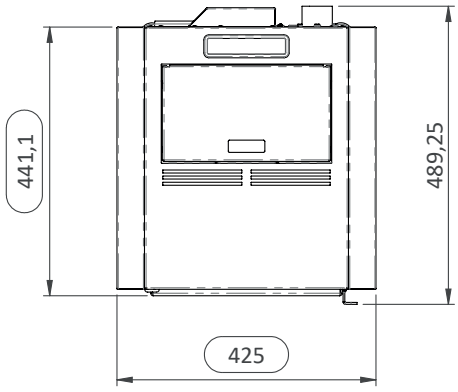
REMARKS:

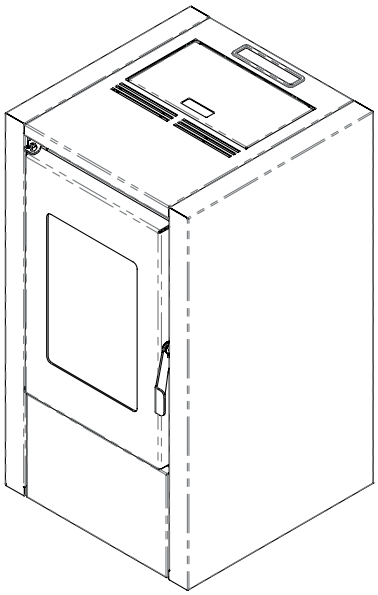
- measurements are approximate and may vary based on to the aesthetics of the stove
- the positions of the tubes in the rear view are indicative and tolerance of +/- 10 mm
- measures with a tolerance of about 10 mm

1. Smoke outlet
2. Air intake

Sizes - mod. M6







REMARKS:

- measurements are approximate and may vary based on to the aesthetics of the stove
- the positions of the tubes in the rear view are indicative and tolerance of +/- 10 mm
- measures with a tolerance of about 10 mm

1. Smoke outlet
2. Air intake

GENERAL WARRANTY

All products are thoroughly tested and are covered by warranty for a period of 24 months from the date of purchase, as documented by the invoice or purchase receipt, which must be shown to the authorised technical personnel.

Failure to produce the relevant document shall void the device owner's claim under warranty. The warranty is understood to grant a free replacement or repair of parts of the device that are originally faulty due to manufacturing defects.

1. The warranty covering manufacturing defects and material defects lapses in the event of:

- Interventions by unauthorised personnel;
- Damage resulting from transport or causes not attributable to the Manufacturer
- Incorrect installation;
- Incorrect wiring
- Failure to carry out periodic maintenance
- Accidents of an external nature (lightning, flooding, etc.);
- Incorrect use or maintenance;
- Any use with an excessive fuel load;
- Degradation of certain components or the entire product.

2. In special cases, complete replacement of the machine can only take place following the Manufacturer's undisputable assessment.

3. The company rejects any and all liability for damages that may be directly or indirectly caused to persons, property or animals as a result of failure to comply with the requirements set out in the Instruction Booklet and concerning, in particular, warnings on the installation, use and maintenance of the appliance.

WARRANTY LIMITATIONS

The limited warranty covers manufacturing defects, only whereby the product has not suffered breakage caused by misuse, neglect, incorrect connection, tampering or installation errors.

The following components are covered by a 12-month warranty:

- Brazier
- Resistor (where present)

The following are not covered under warranty:

- The glass of the door;
- The general seals and fibre door;
- The paintwork;
- Majolica (if present);
- The remote control (if present);
- Internal bulkheads;
- The grills of the hearth;
- Burner (if present);
- Refractory materials (if present);
- Handles and/or knobs;
- Any removable parts;
- Any damages caused by inadequate installation and/or negligence on the part of the consumer;
- Damages due to voltage surges/overvoltages, inductive/electrostatic discharges or lightning.

Excluded from this warranty are all malfunctions and/or damages to the appliance resulting from the following causes:

- Transport and/or handling;
- Negligence or carelessness during use, incorrect maintenance, installation not in accordance with the Manufacturer's specifications (please refer to the Installation and Operating Manual supplied with the appliance);
- Incorrect sizing in relation to use, defects in installation or failure to take the necessary steps to ensure proper execution;
- Improper overheating of the appliance, such as the use of fuels that do not comply with the types and quantities indicated in the Instructions supplied;
- Erroneous intervention by the user directly in an attempt to remedy the initial fault and resulting in further damage;
- Continued use of the device by the user once the defect has occurred;
- In the presence of a boiler, any corrosion, scaling or cracks caused by stray currents, condensation, aggressive or acidic water, improperly-performed descaling treatments, a lack of water, or sludge/lime deposits;
- Inefficiency of chimneys, flues or parts of the system on which the appliance depends;
- Tampering with the appliance, atmospheric agents, natural disasters, vandalism, electrical discharges, fire or defects in the electrical and/or plumbing system;
- Failure to have the heater serviced annually by an authorised technician or qualified personnel, which shall void the warranty.

001259

The images contained in this manual are indicative and may not correspond to the actual product, they are to be considered if they are examples of how the product works.







Sehr geehrter Kunde,

Wir danken Ihnen dafür, sich für eines unserer Produkte, welche das Ergebnis jahrelanger Erfahrung und kontinuierlicher Forschung sind und über eine hohe Qualität in Hinsicht auf Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistungverfügen, entschieden zu haben. In dieser Bedienungsanleitung finden Sie alle erforderlichen Informationen und nützliche Empfehlungen, um Ihr Produkt mit größtmöglicher Sicherheit und Effizienz nutzen zu können.

Pelletgërate müssen vor der Erstbetriebnahme durch einen qualifizierten Fachmann auf die tatsächliche Anschlussbedienungen des Schornsteins eingestellt werden. Dies ist eine kostenpflichtige Dienstleitung. Reklamationen Aufgrund von Zündungs-, Verbrennungs-, Überhitzungsproblemen oder ähnlichen, ist keine Gerätefehler und unterligt nicht unserer Garantie und Gewährleistung.

- Nicht korrekte Installationen, nicht korrekt durchgeführte Wartungen , unsachgemäße Verwendung des Produktes entheben die Herstellerfirma vor jeder Haftung für eventuell auftretende Schäden durch die Verwendung des Ofens.
- Das Gerät darf nicht als Verbrennungsofen verwendet werden und es dürfen auch keine anderen Brennstoffe als Pellets verwendet werden.
- Diese Bedienungsanleitung wurde vom Hersteller verfasst und stellt einen Bestandteil des Produktes dar und muss das Produkt während seines gesamten Lebenszyklus begleiten. Bei Verkauf oder Umzug des Produktes müssen Sie sicherstellen, dass die Bedienungsanleitung immer das Produkt begleitet, da die in ihr enthaltenen Informationen für den Erwerber und alle Personen, die sich mit der Installation, Verwendung und Wartung befassen gedacht sind.
- Lesen Sie die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen und technischen Informationen, bevor Sie die Installation, Verwendung und andere Eingriffe am Produkt vornehmen.
- Die Einhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Angaben gewährleistet die Sicherheit von Mensch und Produkt, die Wirtschaftlichkeit des Betriebs und eine lange Funktionsdauer.
- Die sorgfältige Planung und Risikoanalyse durch unser Unternehmen ermöglichen die Realisierung eines sicheren Produktes. Trotzdem müssen vor dem Durchführen einer jeden Operation, die Anweisungen der Bedienungsanleitung genau eingehalten werden und das Dokument muss immer zur Verfügung stehen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig bei dem Bewegen der Keramikteile, wenn vorhanden.
- Kontrollieren Sie die genaue Ebenheit und Tragfähigkeit des Fußbodens, auf dem das Produkt installiert wird.
- Die Wand, andem das Produkt aufgestellt wird, darf nicht aus Holz oder einem anderen entflammbaren Materialen bestehen. Weiterhin ist es erforderlich, die Sicherheitabstände einzuhalten.
- Im Heizbetrieb können alle Oberflächen und besonders die Sichtscheiben sowie die Griffe und Bedieneinrichtungen sehr heiß werden. Machen Sie während des Heizbetriebes anwesende Kinder, Personen und Tiere darauf aufmerksam. Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Ofen ohne Aufsicht Erziehungsberechtigter nicht bedienen.
- Die Montage darf nur durch befugtes Personal oder von einem autorisiertern Kundendienst durchgeführt werden.
- Pläne und Zeichnungen werden als Beispiele geliefert. Der Hersteller kann die von ihm als notwendig erachteten Änderungen für die kontinuierliche Forschung und Innovation der Produkte jederzeit ohne Vorankündigung durchführen.
- Wir empfehlen, bei maximaler Betriebsleistung des Ofens Schutzhandschuhe zu verwenden, um die Klappe für das Einfüllen der Pellets und den Griff für die Türöffnung zu betätigen.
- Die Installation in Schlafzimmern, Feuchträumrn oder in Umgebungen mit explosiver Atmosphäre ist verboten.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

Decken Sie den Ofenkörper niemals ab oder verstopfen Sie niemals die seitlichen Schlitze, wenn das Gerät in Betrieb ist. Bei allen unseren Öfen wird das Anzünden vor Auslieferung getestet.

Im Brandfall trennen Sie die elektrische Versorgung und verwenden Sie einen Standard-Feuerlöscher. Rufen Sie, wenn erforderlich, die Feuerwehr. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.

Diese Bedienungsanleitung stellt einen Bestandteil des Produktes dar. Vergewissern Sie sich, dass sie dem Ofen beiliegt, auch für den Fall eines Verkaufes oder beim Umzug an einen anderen Standort. Falls die Bedienungsanleitung beschädigt . wird oder verloren geht, fordern Sie einen Ersatz beim für Sie zuständigen Kundendienst an.

DIE ENTHALTENEN SYMBOLE KENNZEICHNEN SPEZIFISCHE MITTEILUNGEN IN DIESER ANLEITUNG.

ACHTUNG: dieses Hinweissymbol zeigt in dieser Bedienungsanleitung an, dass die Mitteilung, auf die es sich bezieht, sorgfältig gelesen und verstanden werden muss, da das Nichtbeachten schwere Schäden am Ofen verursachen kann und den Benutzer gefährdet.

INFORMATIONEN: mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass dies wichtige Informationen für die gute Funktion des Ofens kennzeichnet. Eine Nichtbeachtung dieser Vorschriften beeinträchtigt die Verwendung des Ofens und der Betrieb läuft nicht zufriedenstellend.

Normen und Konformitätserklärung

Unser Unternehmen erklärt, dass der Ofen den folgenden Normen für die Kennzeichnung der Europäischen CE Richtlinie entspricht:

- 2015/1185 UE
- 2014/30 EU (EMV-Richtlinie) und folgenden Änderungen;
- 2014/35 EU (Niederspannungsrichtlinie) und folgenden Änderungen;
- 2011/65 EU (RoHS 2-Richtlinie);
- 2015/863 EU (kürzlich geänderte delegierte Richtlinie
- Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EG;
- des Anhangs II der Richtlinie 2011/65 EU);
- Bauprodukte-Verordnung(CPR-Construction Products Regulation) Nr. 305/2011, die den Baubereich betrifft;
- EN 14785:2006 Einhaltung der 1. BImSchV 2. Stufe, sowie 15a B-VG
- Für die Installation in Italien siehe die UNI 10683/ 98 oder folgende Änderungen.
- Alle lokalen und nationalen Gesetze und europäischen Normen müssen bei der Installation des Gerätes eingehalten werden;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581. DIN 18896, DIN 4705, DIN EN 13384, DIN 18160, EN 1856-2, EN 15287 sowie feuerpolizeiliche Bestimmungen (z.B. FeuVo)

Angaben zur Sicherheit

Bitte lesen Sie diese Bedienungs- und Wartungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Ofens sorgfältig durch! Für Klärungen wenden Sie sich an Ihren Händler oder den autorisierten Kundendienst.

- Der Pelletofen ist nur für den Betrieb in Wohnumgebungen konzipiert. Dieser Ofen wird über eine Platine gesteuert, was die komplett automatische und gesteuerte Verbrennung ermöglicht. Der Platine steuert den Anzündvorgang, die 5 Leistungsstufen und den Abschaltvorgang und gewährleistet den sicheren Betrieb des Ofens.
- Der Brennertopf, in dem die Verbrennung stattfindet, lässt den größten Teil der Asche, die durch die Verbrennung der Pellets entstanden ist, in den Sammelbehälter fallen. Kontrollieren Sie den Brennertopf täglich, da nicht alle Pellets qualitativ hochwertig sind (verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Qualitätspellets).

Haftung

Mit Lieferung dieser Bedienungsanleitung lehnen wir jede zivil- und strafrechtliche Haftung für Unfälle durch vollständige oder teilweise Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen ab. Weiterhin lehnen wir jede Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch des Ofens, nicht korrekte Verwendung durch den Benutzer, nicht genehmigte Änderungen und/oder Reparaturen, die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen für dieses Modell ab.
Der Hersteller lehnt jede direkte oder indirekte zivil- oder strafrechtliche Haftung durch die folgenden Punkte ab:

- Mangelhafte Wartung;
- Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen;
- Verwendung, die nicht den Sicherheitsvorschriften entspricht;
- Installation, die nicht den geltenden Normen den Landes entsprechen;
- Installation durch nicht qualifiziertes und geschultes Personal;
- Nicht durch den Hersteller genehmigte Reparaturen und Änderungen;
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen;
- Außergewöhnliche Ereignisse.

Anweisungen für eine sichere und effiziente Verwendung

- Das Gerät kann von Kindern von nicht weniger als 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen, sofern unter Aufsicht verwendet werden oder nach dem gleichen Anweisungen erhalten hat, in Bezug auf „sichere Verwendung und das Verständnis für die Gefahren darin. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung soll durch den Benutzer durchgeführt werden, sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden;
- Verwenden Sie den Ofen nicht als Leiter oder Stütze;
- Trocknen Sie keine Wäsche auf dem Ofen. Eventuelle Wäscheständer oder Ähnliches müssen in einem ausreichenden Abstand zum Ofen aufgestellt werden. - Brandgefahr;
- Erklären Sie älteren und behinderten Personen und vor allem Kindern ausführlich, dass der Ofen aus Material besteht, welches hohen Temperaturen ausgesetzt ist und halten Sie diesen Personenkreis vom Ofen fern;
- Fassen Sie den Ofen nicht mit feuchten Händen an, da es sich um ein elektrisches Gerät handelt.. Ziehen Sie vor Eingriffen am Gerät immer den Netzstecker;
- Die Tür muss während des Betriebs stets geschlossen bleiben;
- Der Ofen muss elektrisch an eine Anlage mit Erdung gemäß den Vorschriften der Normen 73/23 EWG und 93/98 EWG angeschlossen werden;
- Die Anlage muss entsprechend der für den Ofen angegebenen elektrischen Leistung dimensioniert sein;
- Waschen Sie die inneren Bereiche des Ofens nicht mit Wasser. Das Wasser könnte die elektrische Isolierung beschädigen und so zu einem elektrischen Schlag führen;
- Setzen Sie Ihren Körper nicht über einen längeren Zeitraum heißer Luft aus. Heizen Sie den Wohnraum, in dem der Ofen installiert ist, nicht zu sehr auf. Dies kann dem Körperbefinden schaden und Gesundheitsprobleme verursachen;
- Setzen Sie Pflanzen und Tiere nicht direkt dem heißen Luftstrom aus;
- Der Pelletofen ist kein Kochgerät;
- Die Außenflächen können während des Betriebs sehr heiß werden. Fassen Sie diese nicht ohne entsprechende Schutzausstattung an;
- Der Stecker des Gerätes Netzkabel darf erst nach dem Einbau und Montage der Vorrichtung verbunden sein und muss nach der Installation zugänglich bleiben, wenn das Gerät frei von einem geeigneten zweipoligen Schalter und zugänglich ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (und alle anderen Kabel außerhalb des Geräts) keine heißen Teile berühren
- Keine Gegenstände, Gläser, Duft/Parfum Spender auf den Ofen ablegen, der Ofen könnte dadurch beschädigt werden. (In diesem Falle entfällt die Garantie).
- Bei Ausfall des Zündsystems die Zündung nicht erzwingen.
- Die Ansammlung unverbrannter Pellets im Brenner nach der "fehlgeschlagenen Zündung" muss beseitigt werden, bevor mit einer neuen Zündung fortgefahren wird. Stellen Sie vor jeder erneuten Zündung sicher, dass das Kohlenbecken gut positioniert und sauber ist.
- Es ist verboten, Kraftstoff manuell in das Kohlenbecken zu laden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Bewerten Sie die statischen Bedingungen der Fläche, auf der das Gewicht des Produkts lastet.
- Außergewöhnliche Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Bei der ersten Zündung kann durch das ersten Erhitzen der Lackierung Rauch entstehen. Halten Sie den Raum daher gut belüftet.



A Den Heizofen niemals durch Trennen der Stromversorgung ausschalten. Immer das Ausschalten fertig stellen lassen, andernfalls könnte es zu Schäden an der Struktur führen und zu Problemen bei folgenden Zündungen.



Der Ofen ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die seinen Betrieb verhindert, wenn gefährliche Unterdrücke in der Brennkammer auftreten, zum Beispiel durch ungünstige klimatische Begebenheiten oder Verstopfungen des Rauchabzugs. Bei Eingreifen dieser Vorrichtung, diese nicht manipulieren und warten, bis die klimatische Situation es ermöglicht, dass der Rauchabzug wieder einen Unterdruck erreicht, der den ordnungsgemäßen Betrieb des Ofens gewährleistet. Wenn der Ort, an dem der Ofen installiert ist, über längere Zeiträume besonders windig ist und die tägliche Verwendung des Ofens verhindert, kann die Geschwindigkeit des Rauchabzugs erhöht werden, um einen korrekten Unterdruck in der Brennkammer sicherzustellen. Dieser Vorgang muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.

DE

Betriebsumgebung

Für eine gute Funktion des Ofens und eine gute Wärmeverteilung muss der Ofen an einem Ort installiert werden, an dem die für die Verbrennung der Pellets notwendige Luft fließen kann (es müssen ca. 40 m³/h verfügbar sein, gemäß der Norm für die Installation und den geltenden nationalen Normen). Das Umgebungsvolumen darf nicht weniger als 20 m³ betragen. **Es ist obligatorisch, einen ausreichenden externen Lufteinlass vorzusehen, der die Zufuhr der für den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlichen Brennluft ermöglicht.** Der Luftstrom zwischen dem Außenbereich und dem Installationsraum kann direkt erfolgen durch eine Öffnung an einer Außenwand des Raums **(bevorzugte Lösung siehe Abb. 1a).**

Oder indirekt, indem Luft aus angrenzenden Räumen mit Lufteinlass entnommen und dauerhaft mit dem Installationsraum verbunden wird **(siehe Abb.1b)**.

Als angrenzende Räume sind alle die auszuschließen, die als Schlafzimmer, Badezimmer, Autogaragen, Garagen, Gemeinschaftsbereiche des Grundstücks vorgesehen sind und alle, die eine allgemeine Brandgefahr darstellen. Berücksichtigen Sie das Vorhandensein von Türen und Fenstern, die den korrekten Luftstrom zum Ofen beeinträchtigen könnten und diese 1,5 Meter von einem Rauchauslass entfernt lassen.

Der Lufteinlass muss eine Gesamtnettofläche von mindestens 100 cm2 haben, die durch ein externes Gitter geschützt ist, das nicht blockiert und/oder verschlossen werden darf und regelmäßig gereinigt werden muss. Die oben genannte Oberfläche muss entsprechend vergrößert werden, wenn sich im Raum andere aktive Generatoren befinden (zum Beispiel: Elektrolüfter zum Absaugen abgestandener Luft, Dunstabzugshaube, andere Öfen usw.), welche die Umgebung in einen Unterdruck versetzen können. Es ist zu beachten, dass bei eingeschaltetem Gerät der Druckabfall zwischen Raum und Außenbereich 4 Pa nicht überschreitet.

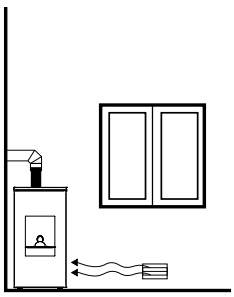


ABB. 1a : DIREKT VON AUSSEN

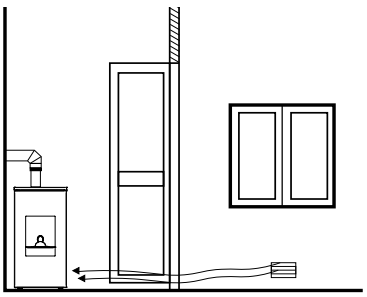
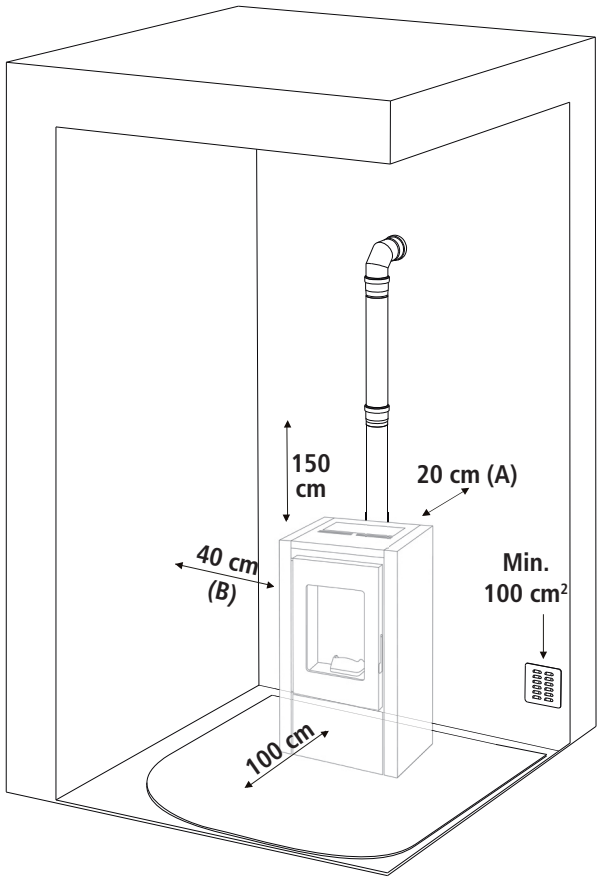


ABB. 1b: INDIREKT VOM ANGRENZENDEN RAUM

Es ist möglich, die für die Verbrennung benötigte Luft mit einem Rohr von mindestens 40 mm und einer maximalen Länge von 2 Laufmetern direkt an den Außenlufteinlass anzuschließen. Jede Biegung im Rohr entspricht einem Verlust von einem Laufmeter.

Die Installation in Einzimmerwohnungen, Schlafzimmern und Badezimmern ist nur für geschlossene oder geschlossene Kammern mit einer geeigneten Leitung für externe Verbrennungsluft zulässig.

Halten Sie auf der Rückseite einen Mindestabstand (A) von 20 cm, an der Seite (B) 40 cm und auf der Vorderseite 100 cm ein. Diese Abstände müssen eingehalten werden, um eine außergewöhnliche Wartung des Technikers zu ermöglichen sowie für die Sicherheit des Produkts. Bei Vorhandensein besonders empfindlicher Gegenstände wie Möbel, Vorhänge und Sofas muss der Abstand zum Ofen erheblich vergrößert werden.



Ist ein Holzfußboden vorhanden, muss eine bodenschützende Schicht gemäß den geltenden nationalen Normen untergelegt werden.

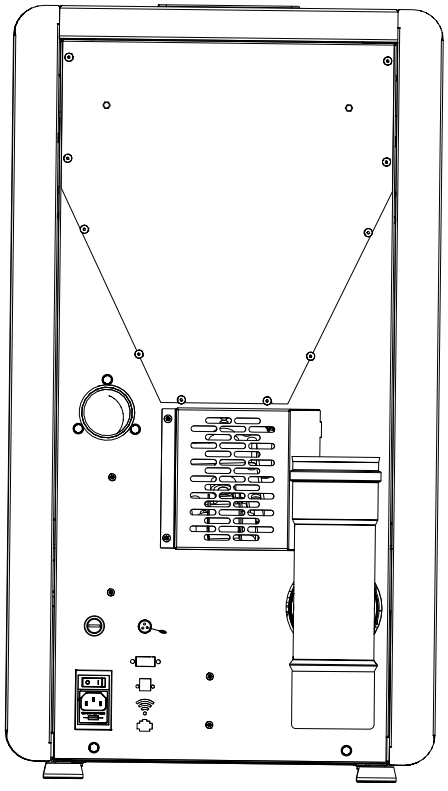
Rauchabzugsanschluss

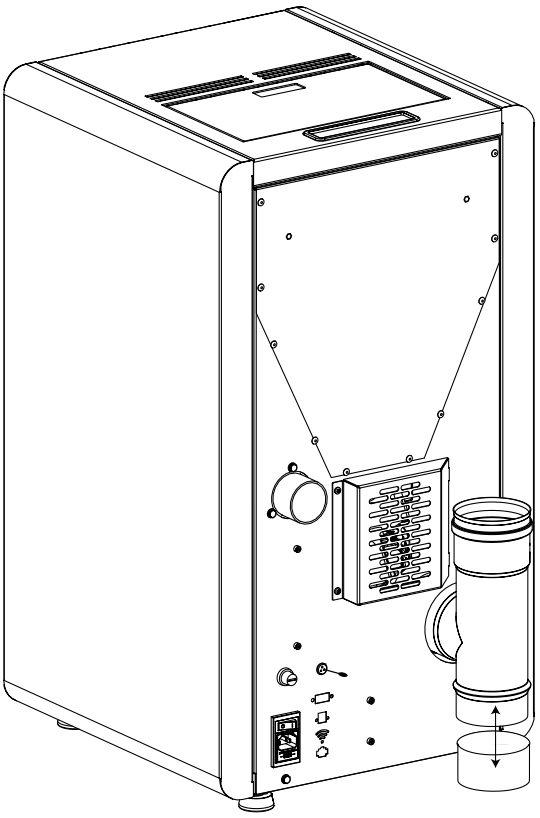
HINWEIS:

- Das Gerät muss durch einen qualifizierten Techniker, der im Besitz der technisch-professionellen Fähigkeiten ist, und der auf eigene Verantwortung die Einhaltung der Normen gemäß den Regeln der guten Technik gewährleistet, installiert werden.
- auch alle nationalen, regionalen, provinziellen und kommunalen Gesetze und Normen des Landes, in dem das Gerät installiert wird, müssen eingehalten werden.
- Kontrollieren Sie, dass der Fußboden nicht entflammbar ist. Falls erforderlich, verwenden Sie ein geeignetes Podest.
- Im Raum, in dem der Wärmeerzeuger installiert werden soll, dürfen keine Abzugshauben oder Lüftungsanlagen vorhanden sein oder installiert werden. Falls sich solche Geräte in den angrenzenden, mit dem Installationsraum verbundenen Räumen befinden, ist die gleichzeitige Verwendung des Wärmeerzeugers mit diesen Geräten verboten, wenn das Risiko besteht, dass einer der beiden Räume gegenüber dem anderen Raum in Unterdruck gerät. Die Installation in Schlafzimmern oder Badezimmern ist verboten.

Anschluss des hinteren RAUCHKANALS

An diesen Anschluss muss obligatorisch ein **T**-Rohr positioniert werden, das die Inspektion des Rauchkanals ermöglicht.





Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder dienen zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt. Sie sind als Beispiele zu betrachten, um zu verstehen, wie das Produkt funktioniert.

DE

Rauchabzug

Die folgenden Angaben sollen Hinweise auf die Herstellung eines guten Rauchabzugs geben, jedoch in keiner Weise und als Ersatz für die aktuellen Normen gelten, die der qualifizierte Hersteller besitzen muss. Der Ofenhersteller lehnt jede zivil- oder strafrechtliche Haftung ab bei Fehlfunktion des Ofens aufgrund eines schlecht dimensionierten Rauchabzugs und/oder eines Rauchabzugs, der nicht den geltenden Standards entspricht, die eingehalten werden müssen. Der Rauchabzug muss fachmännisch gebaut und von Kategorie ≥ T200 oder höher sein, einen vertikalen Verlauf ohne Engpässe aufweisen und beständig gegen Kondensation und Ruß sein. Er muss außen isoliert sein, um das Abkühlen der Dämpfe zu verhindern, und muss mit einem Kondensatablauf ausgestattet sein. Wenn der Rauchabzug ein Betonhohlraum ist, muss dieser mit Rohren verlegt werden. Der Rauchabzug muss eine Inspektionsluke zur Reinigung vorsehen und muss außerdem von brennbaren und/oder entzündlichen Materialien entfernt sein.

Nachfolgend sind die Mindestabstände aufgeführt, die von Kaminen oder Rückflussbereichen einzuhalten sind. Überprüfen, ob der Unterdruck zwischen Rauchabzug und der installierten Umgebung den Spezifikationen entspricht. Die Mindesthöhe des Rauchabzugs beträgt 3,5 Meter und muss einen Innenabschnitt aufweisen, der die Einhaltung dieser Anforderungen ermöglicht, auf jeden Fall mindestens 100 mm. Die korrekten Konfigurationen gemäß UNI EN 13384-1 prüfen. Der Rauchabzug muss immer sauber sein. Rußreste reduzieren den Rauchabzugabschnitt, beeinträchtigen den Luftzug und können Rußbrand verursachen. Den Rauchabzug und den Schornstein mindestens einmal im Jahr und vor dem Einschalten des Generators nach Inaktivität von einem speziellen Schornsteinfeger reinigen lassen. Wenn das Gerät nicht gereinigt wird, ist der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts gefährdet.

Die Installation in einem Rauchabzug, der mit anderen Geräten geteilt wird, ist nicht zulässig.

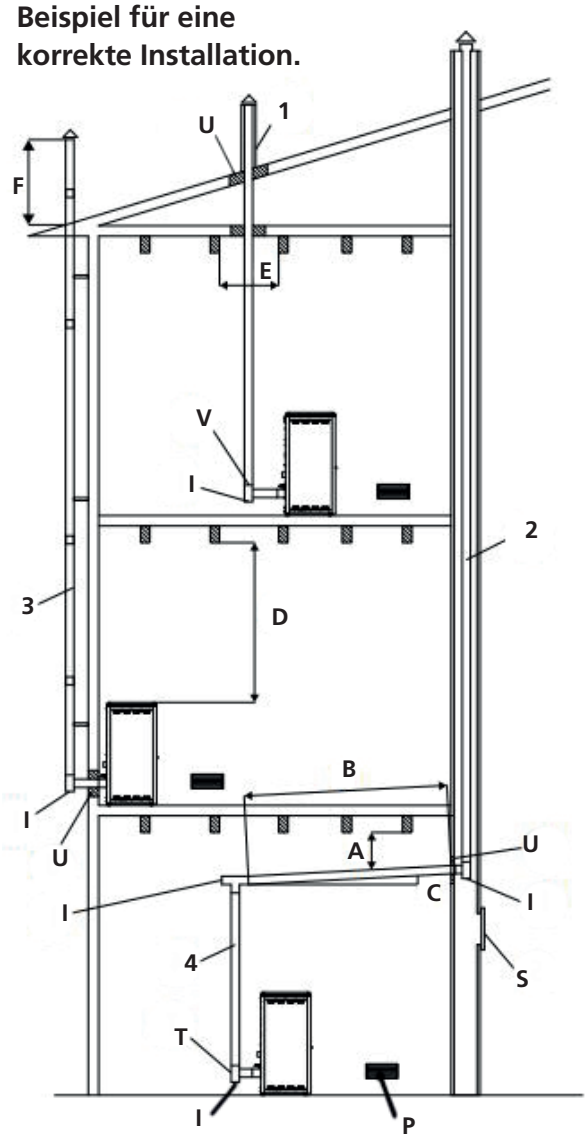
Anschluss an Rauchabzug

Der Anschluss zwischen Ofen und Rauchabzug muss mit geeigneten Rohren (min. T200) hergestellt werden. Die Verwendung von flexiblen Metallrohren, Faserzement oder Aluminium ist verboten. Die Neigung des Rauchkanals darf keine horizontalen Abschnitte von mehr als 2 Metern aufweisen und muss mindestens 3% Neigung haben. Der erste Richtungswechsel muss nach mindestens 1,5 Meter vertikalem Abschnitt erfolgen. Eine Inspektionsluke für regelmäßige Überprüfungen am Boden des Rauchkanals vorbereiten. Es ist verboten, mehrere Geräte an denselben Rauchkanal anzuschließen. Den Rauchkanal in ausreichendem Abstand zu brennbaren oder wärmeempfindlichen Elementen halten. Informationen zu den zu beachtenden Abständen finden Sie in den Angaben des Schornsteinherstellers.

Anschluss der Kanalisierung (falls vorhanden)

Am Ausgang der Kanalisierung kann nur ein Rohr für jeden Kanal mit 80 mm Durchmesser und einer maximalen Länge von 8 Laufmetern angeschlossen werden. Für jede 45°-Biegung einen Verlust von einem Laufmeter berücksichtigen (z.B. maximale Entfernung ohne Biegungen 8 Meter; maximale Entfernung mit einer 45°-Biegung 8-1 = 7 Meter). Es wird empfohlen, Rohre mit einem Durchmesser von 80 mm und einer glatten Innenfläche zu verwenden. Sie müssen hitzebeständig sein (mindestens ein T200 wird empfohlen). Von brennbaren und/oder entzündlichen Gegenständen (mindestens 50 cm) sowie von Vorhängen oder Möbeln fernhalten.

Beispiel für eine korrekte Installation.

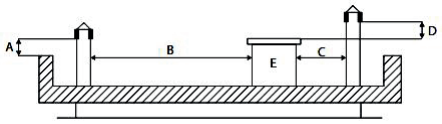


A= MINIMUM 40 MM	E= LOCHDURCHMESSER	I= INSPEKTIONSKAPPE
B=MAXIMUM 4 M	F= SIEHE ABB. 2-3-4-5-6	S= INSPEKTIONSTÜR
C= MINIMUM 3°	U= ISOLIERMITTEL	P= LUFTEINLASS
D= MINIMUM 400 MM	V= MÖGLICHE REDUZIERUNG VON 100 AUF 80 MM	T= T-ANSCHLUSS MIT INSPEKTIONSKAPPE

Schornstein

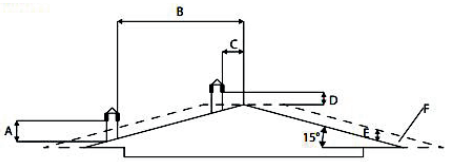
Der Öffnungsbereich für die Rauchabsaugung muss mindestens doppelt so groß sein wie der Rauchabzugabschnitt und das Eindringen von Schnee und Tieren muss verhindert werden. Die Mündungsposition in die Atmosphäre muss außerhalb des Rückflussbereichs liegen, der durch die Dachform und/oder durch Hindernisse in der Nähe verursacht wird. Auf Oberlichter und Dachluken achten.

FLOOR-DACH



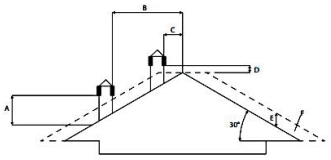
A = MIN. 0,50 m
B = DISTANZ > 2,00 m
C = DISTANZ < 2,00 m
D = 0,50 m
E = TECHNISCHES VOLUMEN

15° DACH



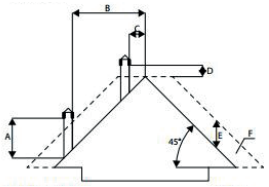
A = MIN. 1,00 m
B = DISTANZ > 1,85 m
C = DISTANZ < 1,85 m
D = 0,50 m ÜBER DAS COLMO
E = 0,50 m
F = REFLUX-ZONE

30° DACH



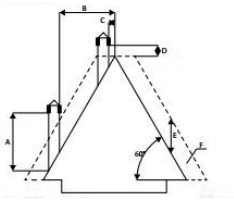
A = MIN. 1,30 m
B = DISTANZ > 1,50 m
C = DISTANZ < 1,50 m
D = 0,50 m ÜBER DAS COLMO
E = 0,80 m
F = REFLUX-ZONE

45° DACH



A = MIN. 2,00 m
B = DISTANZ > 1,30 m
C = DISTANZ < 1,30 m
D = 0,50 m ÜBER DAS COLMO
E = 1,50 m
F = REFLUX-ZONE

60° DACH



A = MIN. 2,60 m
B = DISTANZ > 1,20 m
C = DISTANZ < 1,20 m
D = 0,50 m ÜBER DAS COLMO
E = 2,10 m
F = REFLUX-ZONE

DE

Befüllung des Pelletbehälters

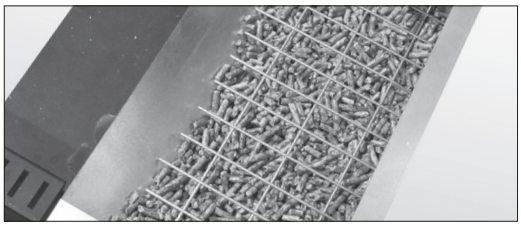
Die Befüllung des Brennstoffes erfolgt über den oberen Teil des Ofens, indem die Klappe geöffnet wird.
Geben Sie die Pellets in den Behälter. Um den Vorgang zu erleichtern, führen Sie die Operation in zwei Arbeitsschritten durch:

- Geben Sie die erste Hälfte des Inhalts in den Behälter und warten Sie, bis der Brennstoff sich am Boden abgesetzt hat;
- Nun geben Sie den Rest hinein;
- Langsam auffüllen und Staubreste/Mehlstäube aus Säcken vermeiden
- Halten Sie den Deckel des Brennstoffbehälters nach dem Einfüllen der Pellets immer geschlossen!
- Bevor Sie die Klappe wieder schließen, müssen Sie sich vergewissern, dass sich keine Pellets um der Dichtung herum befinden.Sind Pellets vorhanden, entfernen Sie diese sorgfältig, um die Dichtigkeit der Dichtung nicht zu beeinträchtigen.

Der Ofen ist ein Heizprodukt und verfügt daher über besonders heiße Außenflächen. Aus diesem Grund empfehlen wir, während des Betriebs sehr vorsichtig zu sein, insbesondere:

- Den Ofenkörper und die verschiedenen Komponenten nicht zu berühren und sich nicht der Heiztür annähern, da dies Verbrennungen verursachen könnte;
- Nicht das Abgasrohr berühren;
- Keine Reinigungen jeglicher Art durchführen;
- Nicht die Asche entnehmen;
- Nicht die Aschenschublade öffnen;
- Achten Sie darauf, dass Kinder Abstand halten.

Nehmen Sie nicht das Schutzgitter im Behälter ab. Beim Befüllen vermeiden Sie, dass der Pelletsack oder Pelletreste Kontakt der heißen Oberfläche nehmen.





NUR BEI HERMETISCH DICHTEN ÖFEN.
Um eine luftdichte Abdichtung zu gewährleisten, muss der Falz der Türdichtung zuvor gereinigt werden.

- **Verwenden Sie nur Holzpellets;**
- **Lagern Sie die Pellets an einem trockenen, nicht feuchten Ort;**
- **Geben Sie die Pellets niemals direkt auf das Glutbett;**
- **Bevor Sie den Ofen elektrisch anschließen, muss die Verbindung der Abgasrohre mit dem Schornstein dicht fertiggestellt werden;**
- **Am Standort des Ofens muss ein ausreichender Luftaustausch stattfinden;**
- **Der Betrieb des Ofens mit geöffneter Heiztür oder kaputtem Glas ist verboten; Verwenden Sie den Ofen nicht als Verbrennungsofen. Der Ofen ist nur für die vorgesehene Verwendung bestimmt. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß und daher gefährlich.**
- **Wenn der Ofen ist Betrieb ist, werden die Oberflächen, Fenster, der Griff und die Verrohrung sehr heiß.**
- **Halten Sie mit dem Ofen einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu Brennstoffen und entflammbaren Materialien ein.**

Pellet

Die Pellets sind kleine Zylinder aus gepresstem Holz, die aus Abfällen von Sägemehl und der Holzverarbeitung (Späne und Sägemehl) hergestellt werden, in der Regel von Sägewerken und Schreinern. Die Bindungskapazität von Lignin, das in dem Holz enthalten ist, ermöglicht es, ohne die Zugabe von dem Holz fremden Additiven und chemischen Substanzen ein kompaktes Produkt zu erhalten: Somit wird ein leistungsstarker natürlicher Brennstoff erhalten. Die Verwendung von minderwertigen Pellets oder anderem ungeeigneten Material können bestimmte Bauteile des Ofen beschädigen und seine korrekte Funktion beeinflussen: Dies kann zur Aufhebung der Garantie und der entsprechenden Haftung des Herstellers führen. Bei naheliegenden Bewertungen der Bodenkapazität können maximal 1,5 mc Kraftstoff im Installationsraum abgelagert werden, was ungefähr 975 kg Pellets entspricht. **Für unsere Produkte, pellet mit Durchmesser 6mm und Länge 30mm verwenden mit einer maximalen Feuchtigkeit von 8% und mit Zertifizierung A1 nach UNI EN ISO 17225-2. Das Pellet nicht in der Nähe von Wärmequellen, feuchten Räumen oder Explosionsgefaerdeten Ambiente aufbewahren. Das Unternehmen empfiehlt die Verwendung von zertifiziertem Kraftstoff.**

Einschalten des Ofens

Erste Einschaltung

- Vor dem Einschalten vergewissern Sie sich, dass der Brennertopf leer ist und keine Pellets mehr enthält und keine Reste vorheriger Verbrennungen mehr vorhanden sind. Andernfalls leeren und reinigen Sie den Brennertopf
- Füllen Sie den Behälter bis zu 3/4 mit den vom Hersteller empfohlenen Pellets
- Schließen Sie den Ofen mit dem mitgelieferten Kabel an eine Steckdose an
- Drücken Sie den Einschalter im hinteren Ofenbereich
- Am Display erscheint der Text **"OFF"** (AUSGESCHALTET)
- Drücken Sie die Taste 6 für 2 Sekunden. Nach kurzer Zeit schalten sich die Rauchabscheider und der Einschaltwiderstand ein und es erscheint der Text **"FAN ACC"** (EINSCHALTEN); die LED der Glühkerze schaltet sich ein
- Nach ungefähr einer Minute erscheint der Text **"LOAD WOOD"** (PELLETBELADUNG), der Ofen lädt die Pellets und fährt mit dem Einschalten des Widerstands fort
- Ist die geeignete Temperatur erreicht, erscheint am Display der Text **"FIRE ON"** (FEUER VORHANDEN): dies bedeutet, dass der Ofen in die letzte Einschaltphase eingetreten ist, an deren Ende er vollständig in Betrieb ist. Die LED der Glühkerze schaltet sich aus
- Nach einigen Minuten erscheint am Display der Text **"ON 1-2-3-4-5"** (Betrieb) und neben der Umgebungstemperatur die aktuelle Betriebsleistung. Der Ofen ist nun vollständig
- Bei Erreichen der eingestellten Temperatur erscheint am Display der Text **"ECO"**
- Die Temperatur-LED leuchtet auf, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial von der Feuerstelle des Ofens und von der Tür. Dieses könnte brennen (Bedienungsanleitung und verschiedene Klebeetiketten).

Das Kohlebecken muss vor jedem Einschalten gereinigt werden.

Vor dem Einschalten kann es vorkommen, dass ein wenig Rauch im Verbrennungsraum vorhanden ist.

FÜR DEN SPEZIALISTEN: Weisen Sie den Benutzer am Ende der Installation mündlich in den richtigen Gebrauch und die Wartung des Ofens ein.

Es ist ratsam, die Installation und den ersten Start von einem unserer autorisierten Service-Center auszuführen. Es wird eine perfekte Installation durchführen und es wird auch die Funktionalität des Gerätes kontrollieren. Während des ersten Einschaltens muss die Umgebung gelüftetwerden, da sichdurch den Lack und die Fette unangenehme Gerüche entwickeln können.

Ausschalten des Ofens

Um den Ofen auszuschalten, drücken Sie die Taste ⏻ am Bedienfeld, bis auf dem Display der Text **"OFF"** (ENDREINIGUNG) erscheint. Auch nach dem Ausschalten des Ofens fährt der Rauchabscheider für einen festgelegten Zeitraum mit dem Betrieb fort, um ein schnelles Ausstoßen des Rauches aus der Brennkammer zu gewährleisten. Bei den mit Fernsteuerung ausgestatteten Modellen reicht es aus, die Fernsteuerung durch Drücken der Taste ⏻ für 2 Sekunden und durch darauf folgendes Bestätigen durch Drücken der Taste SEND auszuschalten. Soll der Ofen in dieser Phase wieder eingeschaltet werden, erscheint der Text **"ATTE"** (WARTUNG AUF ABKÜHLEN) am Display, der den Benutzer darauf hinweist, dass der Ausschaltzyklus im Gange ist. Warten Sie, bis der Zyklus beendet ist und am Display der Text **"OFF"** (AUSGESCHALTET) erscheint, dann kann der Ofen wieder eingeschaltet werden.

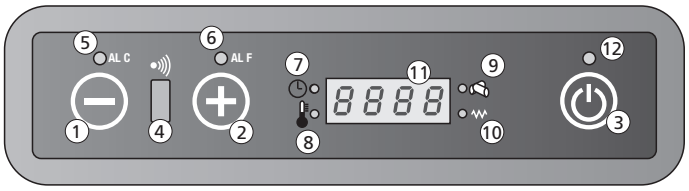
HINWEIS:

- schalten Sie den Ofen nicht abwechselnd ein und aus, da dies Funken verursachen könnte, die die Lebensdauer der elektrischen Komponenten verkürzen;
- fassen Sie den Ofen nicht mit feuchten Händen an: der Ofen verfügt über elektrische Komponenten. Dies könnte bei nicht korrektem Umgang zu Entladungen führen. Nur autorisierte Techniker dürfen mögliche Probleme beheben;
- schrauben Sie auf gar keinen Fall Schrauben vom Feuergehäuse ab, wenn keine ausreichende Schmierung vorgenommen wurde;
- öffnen Sie niemals die Tür, wenn der Pelletofen in Betrieb ist;
- Vergewissern Sie sich, dass der Korb des Kohlebeckens korrekt positioniert ist.
- beachten Sie, dass alle Rauchrohre über eine Inspektionsmöglichkeit verfügen müssen. Falls es sich um feste Rohre handelt, müssen diese über Inspektionsöffnungen für die Reinigung verfügen.

Bedienfeld

Displaytasten und Funktionen

1. **Verringerung der Temperatur oder Leistung**
2. **Erhöhung der Temperatur oder Leistung**
3. **EIN/ AUS Taste**
4. **Empfänger**
5. **Alarm ALC**
6. **Alarm ALF**
7. **LED Programmierung**
8. **LED Temperatur ok**
9. **LED Pellet Förderung**
10. **LED Glühzünder**
11. **Display LED 7 Segment Anzeige**
12. **LED EIN/ AUS**



1. Verringerung der Temperatur oder Leistung
Mit dieser Taste im Menü SET Temperatur können Sie die Temperatur von max. 40°C bis mind. 7°C verringern. DieTaste im Menü SET Leistungerlaubt die Betriebsleistung von max. 5 bis mind. 1 zu verringern.

2. Erhöhung der Temperatur oder Leistung
Mit dieser Taste im Menü SET Temperatur können Sie die Temperatur von mind. 7°C bis max. 40°C erhöhen. DieTaste im Menü SET Leistungerlaubt die Betriebsleistung von mind. 1 bis max. 5 zu erhöhen.

3. EIN/ AUS Taste
Diese Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, um den Ofen EIN /AUS zuschalten.

4. Empfänger
Erhält die Einstellungen der Fernbedienung.

5. Alarm ALC
LED - Display blinkt bei Fehlfunktion oder Alarm.

6. Alarm ALF
LED - Display blinkt bei Fehlfunktion oder Alarm

7. LED Programmierung
Wenn diese leuchtet, bedeutet dies, dass die Automatik oder Tagesprogrammierung aktiv ist. Die Automatik programmierung kann nur durch die Fernbedienung (optional) gemacht werden.

8. LED Temperatur ok
"Eco" erscheint am Display und die gewünschte Temperatur blinkt. Dies bedeutet, dass die SOLLTEMPERATUR gleich der IST TEMPERATUR ist.

9. LED Pellet Förderung
Die Schnecke fördert Pellets und das LED blinkt.

10. LED Glühzünder
Leuchtet nur, solange der Glühzünder aktiv ist, um die Pellets zu entzünden.

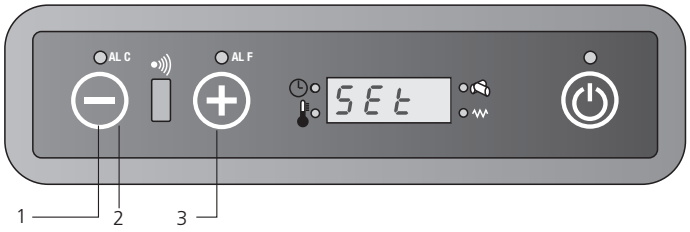
11. Display LED 7 Segment Anzeige
Das Display zeigt die Betriebsfunktionen, die Raumtemperatur und die Betriebsleistung des
Ofens. Im Fall von Fehlfunktionen des Ofens, zeigt das Display die Alarmmeldung (vgl. Paragraph)

12. LED EIN/ AUS
Zeigt, ob der Ofen EIN/ AUS geschaltet ist.
- leuchtet, wenn der Ofen eingeschaltet ist und brennt
- ist aus, wenn der Ofen ausgeschaltet ist.
- blinkt, wenn der Ofen in der Ausschaltphase ist.

Einstellen des Ofens

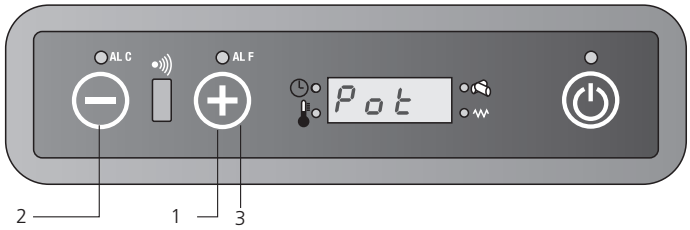
Einstellen der gewünschten Raumtemperatur

Folgende Prozedur beachten, um die gewünschte Temperatur einzustellen: ⊖ (1) Minus Taste einmal drücken, um in das Einstellmenü zu gelangen. Solange "Set" am Display erscheint , kann die Temperatur mit der ⊖ (2) oder ⊕ (3) Taste eingestellt werden.
Nach einigen Sekunden kehrt das Gerät wieder in das Hauptmenü zurück.



Einstellen der gewünschten Betriebsleistung

Folgende Prozedur beachten, um die gewünschte Betriebsleistung einzustellen:
⊕ (1) Taste einmal drücken, um in das Einstellmenü zu gelangen. Solange POT am Display erscheint, kann die Betriebsleistung mit der Taste ⊖ (2) oder ⊕ (3) verringert oder erhöht werden.
Nach einigen Sekunden kehrt das Gerät wieder in das Hauptmenü zurück.



DE

Fernbedienung (optional)

Tasten und Hauptfunktionen

Die Fernbedienung regelt die Funktionen des Pelletofens und erlaubt die Automatik Ein- und Ausschaltung
HINWEIS: Nur mit der Fernbedienung ist eine Zeiteinstellung möglich.

Benutzung der Fernbedienung:

1. Fernbedienung in Richtung Ofendisplay halten.
2. Es dürfen sich keine Gegenstände zwischen Fernbedienung und Empfänger auf dem Ofen befinden.
3. Jede Einstellung auf der Fernbedienung muss durch drücken der SEND Taste bestätigt werden.

Ein akustisches Signal bestätigt die Übermittlung.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
Diese Funktion verwendet man, um den Ofen und die Fernbedienung EIN bzw. AUS zu schalten.
Die Taste für 2 Sekunden gedrückt halten, um EIN bzw. AUS zu schalten, anschließend SEND drücken.

Diese beiden Tasten dienen dazu, um die gewünschte Temperatur einzustellen (von mind. 7°C bis max. 40°C).

Taste dient zur Leistungseinstellung:
Automatische Funktion (Fühlergesteuert)
- Leistung 1 (on1)
- Leistung 2 (on2)
- Leistung 3 (on3)
- Leistung 4 (on4)
- Leistung 5 (on5)

SEND

SEND
Dient zur Übermittlung der gewünschten Information an den Ofen.

ECONO

ECONO
Diese Taste aktiviert, oder deaktiviert die Funktion ECONO.
Taste mind. 2 Sekunden gedrückt halten, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.

TURBO

TURBO
Diese Taste aktiviert, oder deaktiviert die Funktion "TURBO".
Taste mind. 2 Sekunden gedrückt halten, um diese Funktion zu aktivieren oder deaktivieren.

FUNKTION DER UHRZEIT
Einstellung der Uhrzeit:
- presse und Uhrzeit blinken.
- mit den und Tasten die Stunden und Minuten einstellen.
- nochmals drücken und SEND drücken, um die Einstellung zu speichern.

ON1
Einschaltzeit des Ofens (im 1. Zeitfenster)

OFF1
Ausschaltzeit des Ofens (im 1. Zeitfenster)

ON2
Einschaltzeit des Ofens (im 2. Zeitfenster)

OFF2
Ausschaltzeit des Ofens (im 2. Zeitfenster)

AUTO
Mit dieser Taste wird die programmierte EIN/AUS Schaltzeit des Zeitfensters 1 und 2 für jeden Tag wiederholt. Die Taste 2 Sekunden gedrückt halten, um dies zu aktivieren bzw. deaktivieren.

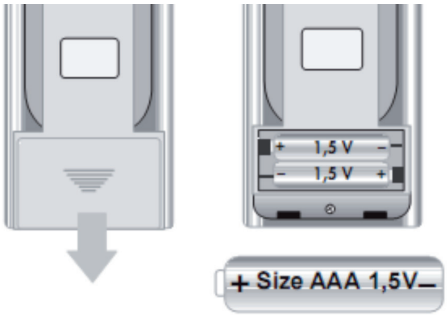
CANCEL
Taste dient zum Löschen der programmierten Zeiten.

SPERR- / ENTSPERRKNOPF
Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren / deaktivieren. (Nicht verfügbar für LCD 2)

SLEEP
Diese taste aktiviert die sleep funktion.
die temperatur wird 1 stunde nach ofenein- schaltung um 1°c gesenkt.
(Nicht verfügbar für LCD 2)

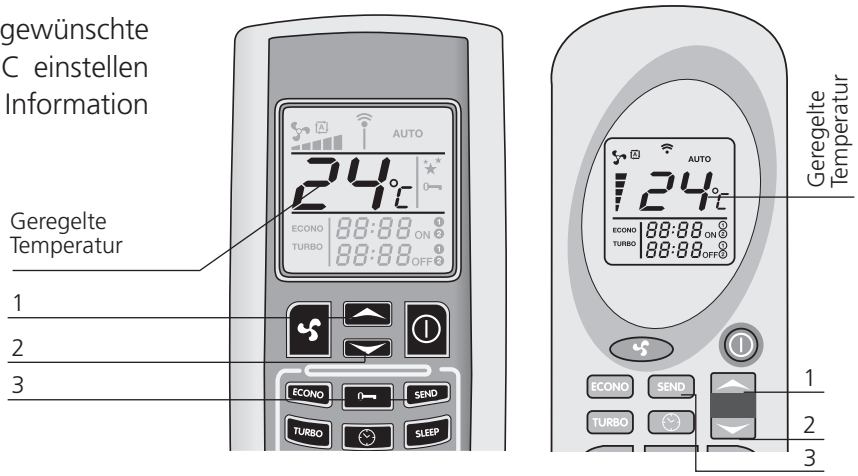
Batteriewechsel an der Fernbedienung

Wenn Sie die Batterien der Fernbedienung ersetzen, untere Abdeckung laut Abbildung nach unten ziehen.
Alte Batterien ersetzen.
Batterien der Größe AAA, 1,5V verwenden.



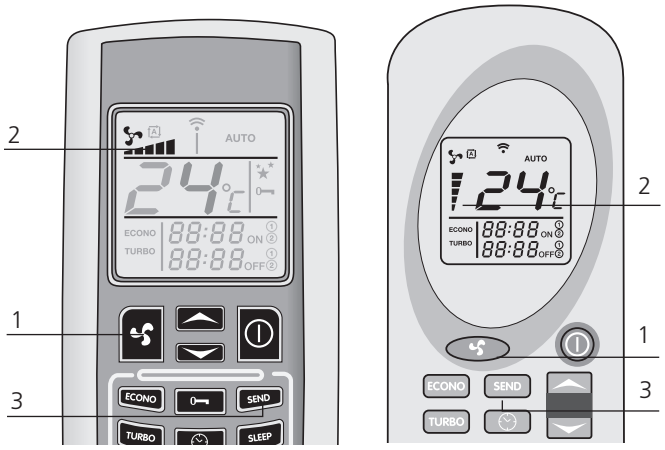
Temperatureinstellung

Mit deni (1) und (2) Tasten gewünschte Temperatur von mind. 7°C bis max. 40°C einstellen und anschließend SEND (3) drücken, um die Information an den Ofen zu übermitteln.



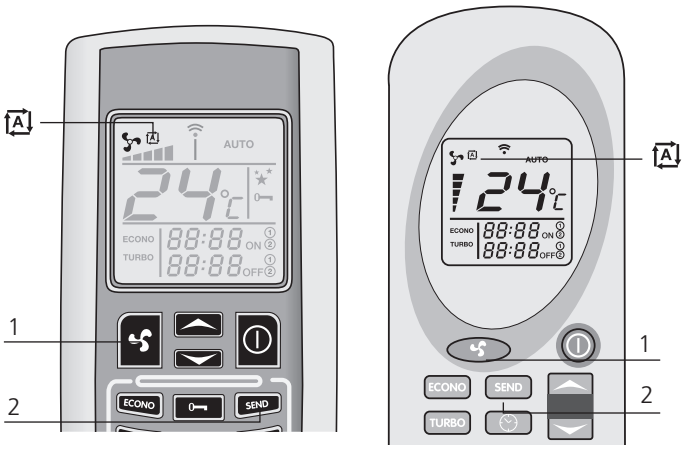
Leistungseinstellung

(1) Taste drücken, um die gewünschte Leistung einzustellen. Die Indikationen (2) am Display zeigen die 5 möglichen Leistungen. Anschließend "SEND" drücken, um die Information zu bestätigen. Am Display erscheint die gewünschte Leistung on1-on2-on3-on4-on5 und die Raumtemperatur. Die Automatik Power ist auch möglich. Vgl. folgender bezüglicher Paragraph, um diese Funktion zu lernen.



Automatische Leistungseinstellung

(1) Taste so oft drücken, bis ein [A] erscheint. Danach „SEND" (2) drücken. Am Display erscheint „Auto" und die Raumtemperatur. Mit dieser Funktion entscheidet sich die Platine für die Betriebsleistung. Die Platine bezieht sich auf dem Gradunterschied zwischen der geregelten Temperatur und der vom Fühler registrierten Raumtemperatur. Zum deaktivieren, , nochmals drücken, die gewünschte Betriebsleistung wählen und SEND drücken.



Funktion TURBO

In dieser Einstellung wird der Raum sehr schnell erwärmt Mit dieser Funktion heizt der Ofen mit maximaler Leistung, die SOLL Temperatur wird automatisch für einen Zeitraum von 30 Minuten auf 30°C gesetzt. Nach diesem Zeitraum von 30 Minuten oder im Fall neuer Informationen, die an den Ofen übermittelt werden,kehrt der Ofen zur Funktionvorhergewünschten zurück.
Für die Aktivierung (1) TURBO Taste für mindesten 2 Sekunden drücken. Am Display der Fernbedienung erscheint TURBO (2), danach "SEND" (3) drücken.
Am oberen Display erscheinen "Turb", die Raumtemperatur und die Betriebsleistung in Funktion vor der Aktivierung von Turbo.
Zum deaktivieren, bevor die 30 Minuten vergangen sind, (1) TURBO Taste nochmals für mindesten 2 Sekunden drücken.
Am Display der Fernbedienung erscheint TURBO nichtmehr sondern die möglichen Leistungen und Temperatur. Anschließend "SEND" (3) drücken.



Funktion ECONO

Diese Funktion ist eine Sparfunktion, um die Raumtemperatur zu stabilisieren.
Diese Funktion reduziert die Leistung alle 10 Minuten, bis die kleinste Heizleistung 1 erreicht ist. Zum aktivieren,(1) ECONO Taste für mindesten 2 Sekunden drücken.

Am DisplayderFernbedienung erscheint "ECONO" (2). Anschließend "SEND" drücken. Am oberen Display erscheinen "Econ", die Raumtemperatur und die Betriebsleistung in Funktion vor der Aktivierung von Econo. Zum deaktivieren, (1) "ECONO"

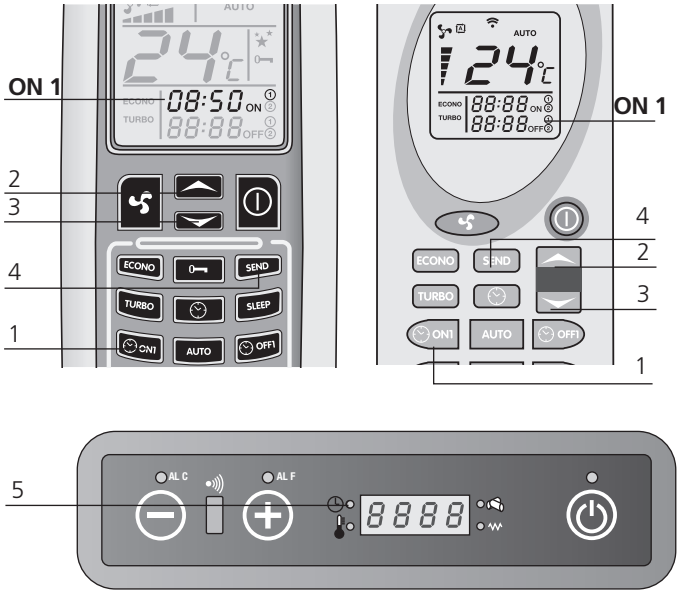
Taste nochmals für mindesten 2 Sekunden drücken. Am Display der Fernbedienung erscheint "ECONO" nicht mehr sondern die möglichen Leistungen und Temperatur. Anschließend "SEND" (3) drücken.



- **Die Zeit für die automatische EIN/ AUS**
- **Bei Stromausfall müssen die EIN/ AUS Schaltzeiten neu eingegeben werden. Ohne Strom ist eine Programmierung nicht möglich**
- **Die Temperatur und Betriebsleistung während der Zeiträumen der Automatikprogrammierung sind diejenigen, die vor der letzten Ausschaltung geregelt wurden;**
- **Zwischen Abschaltzeit 1 und Einschaltzeit 2 müssen mindesten 20 Minuten liegen! Der Ofen muss seinen Abschaltzyklus beenden und vor diesen 20 Minuten kann es keine neue Einschaltung geben; im Falle der Nichtbeachtung der Mindestzeit ist zu beobachten, eine mögliche programmierbaren Schaltfehler.**

Programm 1 (ON1 und OFF1)
Automatikeinschaltung ON1

Prozedur, um die Automatikeinschaltung Programm 1 zu aktivieren:
Taste (1) ON1 drücken – STUNDE / MINUTE sowie Symbol ON1 blinkt. Tasten (2) und (3) benützen, um Einschaltzeit im Programm1 mit Zeitabständen von 10 Minuten einzugeben.
Die Tasten (2) und (3) gedrückt halten, um einen Schnelldurchlauf der Zeiträume zu sehen. Die Taste ON1 (1) als Bestätigung drücken.
Am Display der Fernbedienung erscheint die gewünschte Einschalten Uhrzeit. SEND (4) als Bestätigung drücken. LED Programmierung leuchtet auf der Kontrolleinheit des Ofens (5).



Automatische Abschaltung OFF 1

Taste (1) OFF1 drücken – STUNDE/ MINUTE sowie Symbol OFF1 blinkt. Tasten (2) und (3) benützen, um Ausschaltzeit mit Zeitabständen von 10 Minuten einzugeben. Die Tasten (2) und (3) gedrückt halten, um einen Schnelldurchlauf der Zeiträume zu sehen.
Die Taste (1) OFF1 als Bestätigung drücken.
Am Display der Fernbedieung erscheint die gewünschte Ausschaltuhrzeit. SEND (4) zur Bestätigung drücken.
LED Programmierung leuchtet auf der Kontrolleinheit des Ofens. Nach der automatischen Ein- und Ausschaltungen, schaltet die LED Programmierung aus unddie geregelten Zeitabständen erlöschen aus der Fernbedienung.



Programm 2 (ON2 und OFF2):
Siehe Programm1 (ON1 und OFF1), sowie Automatische Abschaltung im Programm 1. Es ist das gleiche mit ON2 undOFF2.

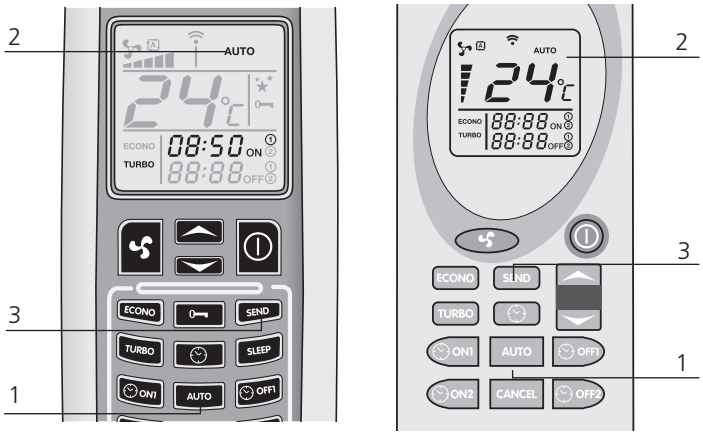
Löschung der geregelten Uhrzeiten

Prozedur, um die geregelten Schaltzeiten zu löschen. Das Beispiel ist für das Programm 1 (OFF1). Die gleiche Prozedur gilt für das Programm 2 auch. Die zum löschende Ein/Aus Schaltzeit drücken.
Die Taste (1) OFF1 drücken. Stunde, Minuten sowie Symbol OFF1 blinkt. CANCEL (2) drücken, um die gewünschten Ein/Aus Schaltzeiten zu löschen. SEND (3) drücken, um die Information zu bestätigen und an den Ofen zu übermitteln.



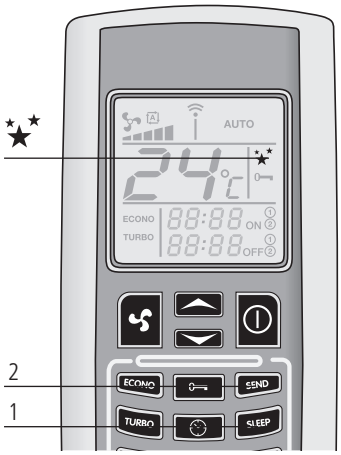
Tägliche Einstellung im AUTO

Die AUTO Funktion benützt, um EIN/ AUS Schaltzeiten im Programm 1 und 2 für jeden Tag zu wiederholen.
AUTO (1) Taste für mindesten 2 Sekunden gedrückt halten bis am Display der Fernbedienung "AUTO" (2) erscheint und anschließend "SEND" (3) drücken.
Am Display erscheint das LED Chronothermostat, das die Aktivierung des Programms bestätigt.
Zum deaktivieren der automatischen Wiederholung , Taste AUTO nochmals für mindesten 2 Sekunden und "SEND" drücken.



Funktion SLEEP (nicht verfügbar auf LCD2)

Der SLEEP-Modus ist eine weitere Sparfunktion, denn eine Stunde nach seiner Aktivierung senkt das System den Temperatursollwert automatisch um 1 °C. Um den SLEEP-Modus zu wählen, drücken Sie die Taste SLEEP (1) auf der Fernbedienung. Auf dem Display der Fernbedienung wird das Symbol ★ . Drücken Sie nun die Taste SEND (2), um die Einstellung an den Kaminofen zu übertragen. Auf dem Bedienfeld wird die neue Situation angezeigt, wobei das Wort «SLEE» abwechselnd mit der Betriebsleistung des Ofens erscheint. Sie können den SLEEP-Modus jederzeit deaktivieren, indem Sie erneut die Taste SLEEP und anschließend die Taste SEND drücken, um die Befehle zu senden
ACHTUNG: SLEEP FUNKTION IM AUTO- BETRIEB NICHT MÖGLICH!!!



Den Brennertopf vor jeder Automatikeinschaltung reinigen, um keine Fehlzündungen zu haben, die den Ofen beschädigen könnten.

DE

Alarmsignale

Falls eine Funktionsstörung am Ofen vorliegt, informiert das System den Benutzer über die Art der aufgetretenen Störung. In der folgenden Tabelle sind die Alarme, die Art des Problems und die möglichen Lösungswege aufgeführt.

No acc

Wenn in der Einschaltphase kein Anstieg der Rauchgastemperatur nach zirka 15 Sekunden stattfindet. Z.B.: keine Pellets im Behälter. On/Off am Display drücken, um den Alarm zurück zu setzen. Nach dem Abschaltzyklus, den Brenntopf reinigen undden Ofen wiedereinschalten.

No fire

wenn sich der. Ofen im Betrieb ausschaltet z.B.: keine Pellets im Tank. Am Display erscheint "Alarm no fire". On/Off am Display drücken, um den Alarm zurück zu setzen. Nach dem Abschaltzyklus, den Brenntopf ausleeren und den Ofen wiedereinschalten.

Cool fire

bei Stromausfall schaltet der Ofen aus. Nach dem Stromausfall führ der Ofen einen Abschaltzyklus durch. Am Display erscheint "Cool fire" Nach dem Abschaltzyklus schaltet der Ofen automatisch wieder ein.
Note: für die Modelle mit Fernbedienung;
Die Programmierung der Ein/Aus Schaltzeiten muss wiederholt eingegeben werden.
Bei Stromausfall löscht der Ofen die Programmierung.

Nach der Stromunterbrechung, SEND drücken, um die ursprünglich geregelte Programmierung an den Ofen zu übermitteln.

Fan fail

wenn der Drehzahlgeber am Rauchgasgebläse defekt ist oder wenn die Platine die Geschwindigkeit des Abgaslüfters nicht erkennt. On/Off am Display drücken, um den Alarm zurück zu setzen. Ein Service durch den Kundendienst ist ratsam.

Dep Sic fail

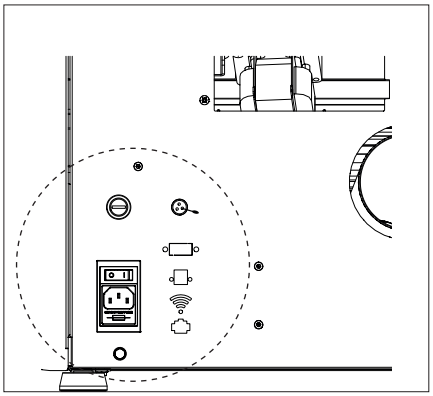
Led RLF und RLC am Display blinken. Mögliche Ursachen dieses Alarms: Verstopfung in Abgasweg oder mögliche Ofen Überhitzung. In beiden Fällen funktioniert der Antriebsmotor der Schnecke nicht mehr und der Ofen schaltet aus. On/ Off am Display drücken, um den Alarm zurück zu setzen. Die mögliche Aktivierung des Sicherheitsthermostats auf der Hinterseite des Ofens (3). Den Absicherungsstopfen abschrauben und die Taste drücken. Wenn dieses Problem häufig passiert ist ein Service durch Kundendienst notwendig.

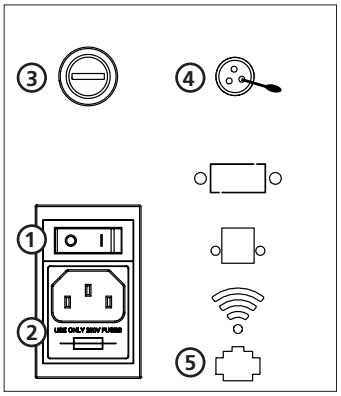
Sond fumi

wenn der Drehzahlgeber am Rauchgasgebläse defekt ist oder wenn die Platine die Geschwindigkeit des Abgaslüfters nicht erkennt. On/Off am Display drücken, um den Alarm zurück setzen. Ein Service durch den Kundendienst wird benötigt.

Serv

am Display erscheint "Serv" Der Ofen hat 1200 Betriebsstunden erreicht und benötigt ein Service durch Kundendienst.





1. Einschalttaste
2. Kaltgerätestecker F4AL250V
3. Sicherheitsthermostattaste
4. Raumsensor
5. Wi-Fi bereit

Die Kontrolloperationen müssen vom Benutzer durchgeführt werden. Führen diese nicht zu einer Lösung, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst.

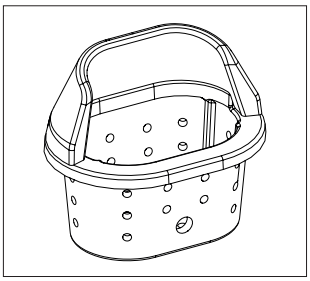
Wartung und Reinigung des Ofens - mod. P6 - M6

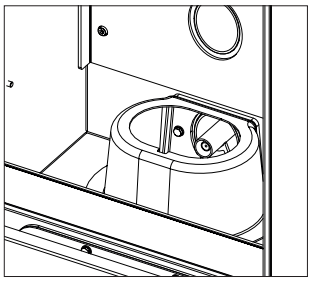
Bevor Sie Wartungsarbeiten am Ofen durchführen, treffen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:
- Sicherstellen, dass alle Teile des Ofens kalt sind;
- Sicherstellen, dass die Asche vollständig gelöscht ist;
- Sicherstellen, dass sich der Hauptschalter in der Position OFF befindet;
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, um versehentliche Kontakte zu vermeiden;
- Nach Abschluss der Wartungsphase überprüfen, ob alles wie vor dem Eingriff in Ordnung ist (die Brennschale richtig positioniert).

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zur Reinigung. Die Nichteinhaltung kann zu Problemen beim Betrieb des Ofens führen.

Reinigung Brennschale und Brennschalenhalter

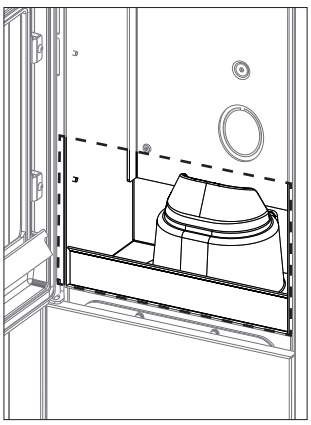
Wenn die Flamme rötliche Töne annimmt oder schwach ist und von schwarzem Rauch begleitet wird, bedeutet dies, dass es Ascheablagerungen oder Verkrustungen gibt, die eine ordnungsgemäße Funktion des Ofens nicht zulassen und die entfernt werden müssen.
Entfernen Sie täglich die Brennschale, indem Sie ihn einfach aus seiner Halterung heben. Reinigen Sie ihn dann von Asche und eventuellen Verkrustungen, wobei Sie besonders darauf achten müssen, die verstopften Löcher mit einem spitzen Werkzeug (nicht im Lieferumfang des Ofens enthalten) zu befreien. Dieser Vorgang ist besonders bei den ersten Zündungen erforderlich, insbesondere wenn andere Pellets als die vom Hersteller empfohlenen verwendet werden. Die Häufigkeit dieses Vorgangs wird durch die Häufigkeit der Verwendung und die Wahl des Pellets bestimmt.
Es ist auch eine gute Idee, den Brennschalenhalter zu überprüfen, indem Sie die Asche mit einem Staubsauger aufsaugen.


Brennschale


Brennschalenhalterung

Ascheschublade

Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie mit einem Staubsauger die gesamte Asche, die sich im Ascheschacht befindet. Dieser Vorgang kann je nach Qualität der verwendeten Pellets mehr oder weniger häufig durchgeführt werden.



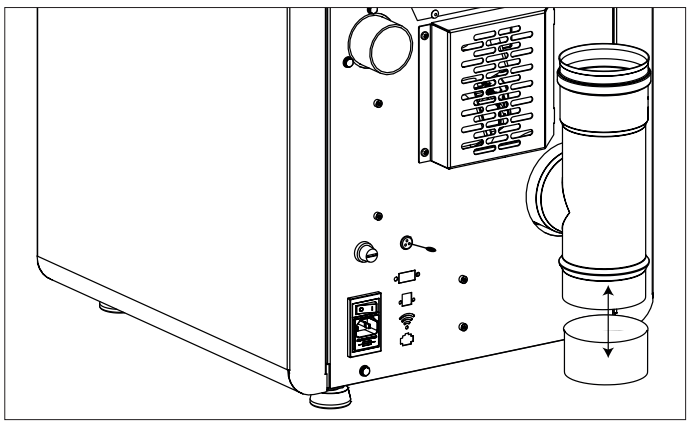
Glasreinigung

Das Glas ist selbstreinigend, d.h. während der Ofen in Betrieb ist, strömt ein Luftschleier über die Oberfläche und hält Asche und Schmutz fern. Dennoch bildet sich im Laufe einiger Stunden eine gräuliche Patina, die beim ersten Ausschalten des Ofens gereinigt werden muss. Die Schwärzung des Glases hängt auch von der Qualität und Menge der verwendeten Pellets ab.
Die Reinigung des Glases muss im kalten Ofen mit Produkten erfolgen, die von unserem Unternehmen empfohlen und getestet werden.
Achten Sie dabei immer darauf, ob die graue Dichtung um die Scheibe herum in gutem Zustand ist. Wenn Sie die Wirksamkeit dieser Dichtung nicht überprüfen, kann dies den Betrieb des Ofens beeinträchtigen. Pellets von schlechter Qualität können jedoch dazu führen, dass das Glas schwarz wird.

Wenn das Glas zerbrochen ist, versuchen Sie nicht, den Ofen anzuzünden.

Reinigung des T-Anschlusses

Alle 45 Tage muss der T-Anschluss überprüft und ggf. gereinigt werden.



Oberflächenreinigung

Verwenden Sie zur Reinigung der Oberflächen ein mit Wasser oder höchstens mit Wasser und milder Seife angefeuchtetes Tuch.

Die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln oder Verdünnungsmitteln führt zu einer Beschädigung der Ofenoberflächen. Bevor Sie ein Reinigungsmittel verwenden, ist es ratsam, es an einer unauffälligen Stelle zu testen oder sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum zu wenden.

Reinigung von Metallteilen

Verwenden Sie ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch, um die Metallteile des Ofens zu reinigen. Reinigen Sie Metallteile niemals mit Alkohol, Verdünner, Benzol, Aceton oder anderen entfettenden Substanzen. Wenn solche Substanzen verwendet werden, übernimmt unser Unternehmen keine Haftung. Farbveränderungen an Metallteilen können durch unsachgemäßen Gebrauch des Ofens verursacht werden.

Die Brennschale muss täglich gereinigt werden und die Aschenschublade regelmäßig. Eine reduzierte oder fehlende Reinigung kann in manchen Fällen dazu führen, dass der Ofen nicht zündet, was zu Schäden am Ofen und an der Umwelt führen kann (mögliche Emission von unverbrannten Pellets und Ruß). Führen Sie keine Pellets wieder ein, die sich aufgrund der Nichtzündung im Rost befinden könnten.

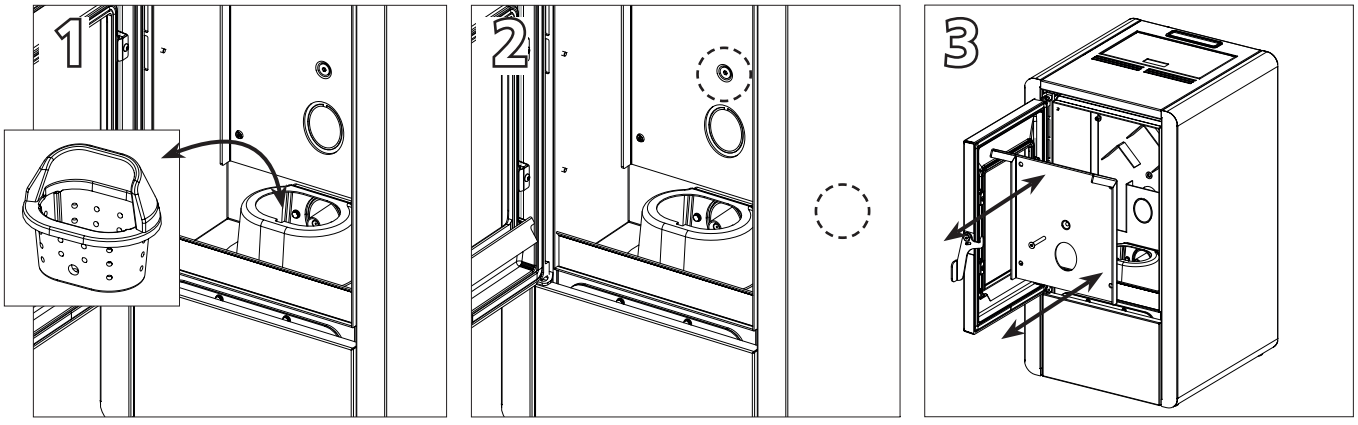
Außerordentliche Wartung und Reinigung des Ofens

DURCH DEN FACHTECHNIKER

Jährliche Kontrolle

Reinigung der Brennkammer

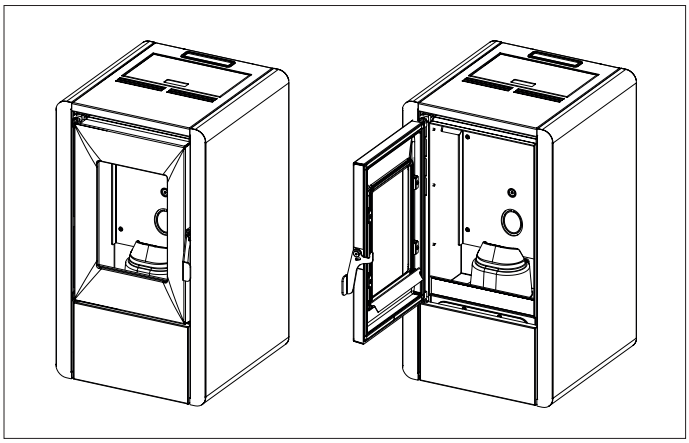
Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie den Brenntopf, eventuelle Rückstände säubern (Bild 1)
Entfernen Sie die zentrale Schraube, die die Verbrennungskammer/Rückwand hält. (Bild 2)
Entfernen Sie die Wand der Brennkammer und reinigen Sie den Rest hinter dieser Wand. (Bild 3)



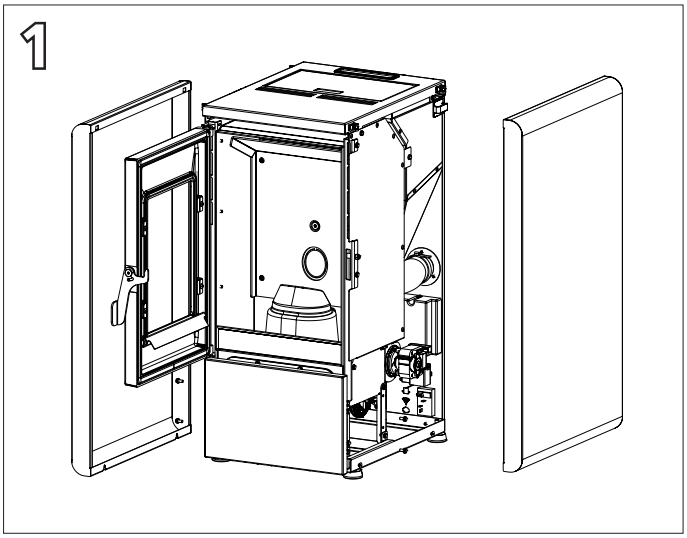
DURCH DEN FACHTECHNIKER

Jährliche Kontrolle

Rauchgasreinigung

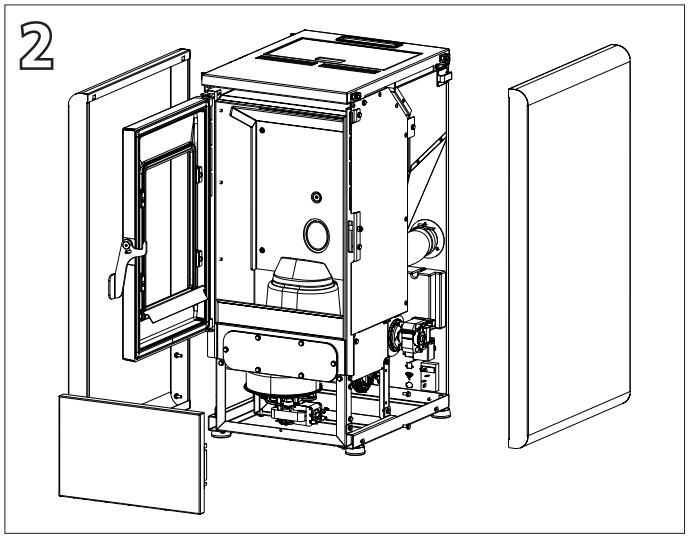


1



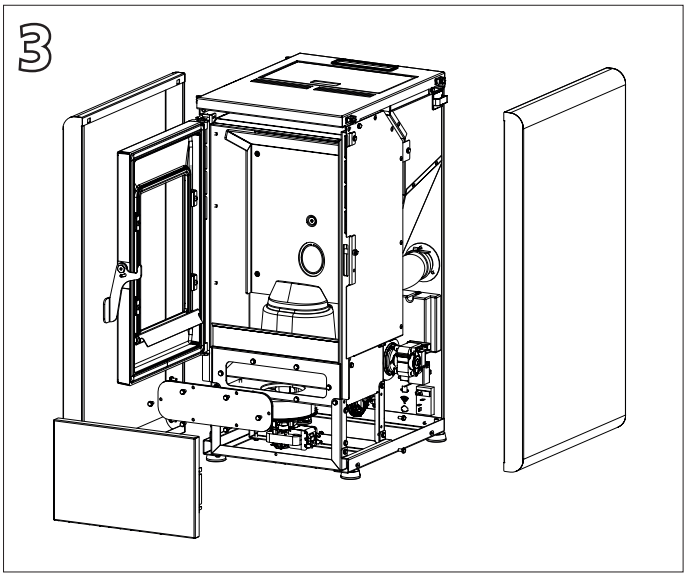
Entfernen der Seitenwände des Backofens

2



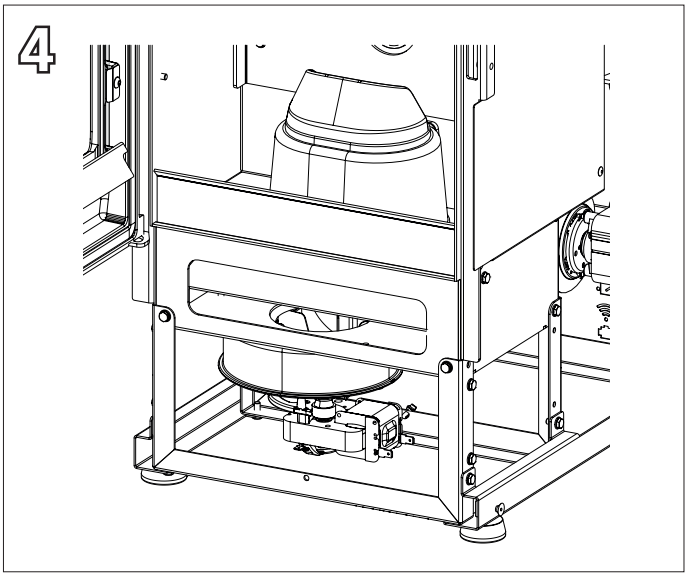
Entfernen Sie die untere Tür.

3



Schrauben und Inspektionsplatte entfernen.

4



Reinigen Sie das Innenfach.

5 Bauen Sie alle Teile in der angegebenen Reihenfolge wieder zusammen.

Reinigung der Abgasanlage

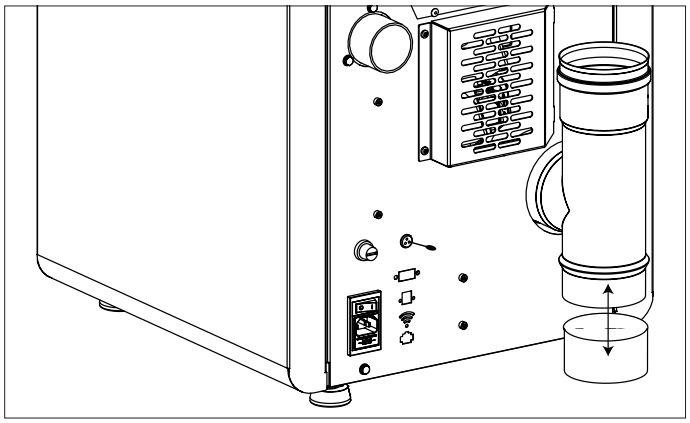
Bis Sie ausreichende Erfahrungen mit den Betriebsbedingungen gesammelt haben, ist es ratsam, diese Wartung mindestens monatlich durchzuführen.

• Trennen Sie das Netzkabel;

• Entfernen Sie den Verschluss des **T-Anschlusses** und reinigen Sie die Rohrleitungen; wenden Sie sich bei Bedarf, zumindest bei den ersten Malen, an qualifiziertes Personal;

• Reinigen Sie die Abgasanlage gründlich: Wenden Sie sich dazu an einen professionellen Schornsteinfeger;

• Reinigen Sie einmal im Jahr den Bereich hinter den Verkleidungsplatten von Staub, Spinnweben usw., insbesondere die Ventilatoren.



Entfernen Sie den Verschluss und reinigen Sie den **T-Anschluss,** der sich hinter dem Ofen befindet.

Reinigung der Ventilatoren

Der Ofen ist mit Ventilatoren (Räume und Rauch) ausgestattet, die sich im unteren Teil des Ofens befinden. Staub- oder Ascheablagerungen an den Ventilatorblättern führen zu einer Unwucht, die während des Betriebs zu Geräuschen führt. Es ist daher notwendig, mindestens einmal jährlich für die Reinigung der Ventilatoren zu sorgen. Da dies bedeutet, dass einige Teile des Ofens demontiert werden müssen, lassen Sie die Reinigung des Ventilators nur von unserem autorisierten Kundendienstzentrum durchführen.

Reinigung am Ende der Saison

Am Ende der Saison, wenn der Ofen nicht mehr verwendet wird, wird eine gründlichere und allgemeinere Reinigung empfohlen:

• Entfernen Sie alle Pellets aus dem Tank und der Schnecke;

• Brennschale, Brennschalenhalter, Brennkammer und Ascheschublade gründlich reinigen.

Wurden die vorstehenden Punkte beachtet, führt dies lediglich zu einer Überprüfung des Zustands des Ofens.
Das Abgasrohr oder der Schornstein müssen gründlicher gereinigt und der Zustand des Korbs überprüft werden: Bestellen Sie ihn gegebenenfalls beim autorisierten Kundendienstzentrum. Gegebenenfalls Tür- und Griffscharniere schmieren. Überprüfen Sie auch das Keramikfaserseil in der Nähe des Glases an der Innenwand der Tür: Wenn es abgenutzt oder zu trocken ist, bestellen Sie es beim autorisierten Kundendienstzentrum.

Wartung und Reinigung des Ofens

Alle Reinigungsoperationen der Teile müssen bei vollständig kaltem Ofen und mit gezogenem Netzstecker durchgeführt werden, um Verbrennungen und Hitzeschocks zu vermeiden. Der Ofen ist wartungsarm, wenn er mit zertifizierten Qualitätspellets verwendet wird. Die Erforderlichkeit von Wartungen hängt von der Anwendung (wiederholtes Einund Ausschalten) und der erforderlichen Leistungen ab.

Teile	Jeden Tag	Alle 2-3 Tage	Jeden Woche	Alle 15 Tage	Alle 45 Tage	Alle 60-90 Tage	Jedes Jahr/ 1200 Stunden
Brenner / Kohlebecken	◊						
Reinigung des Aschefachs		◊					
Tür- und Glasreinigung		◊					
Reinigung Innenraum Austauscher/ Raum Rauchventilator							•
Kompletter Austauscher							•
Reinigung Auslass-T					◊		
Rauchkanal							•
Türdichtung							•
Interne Bauteile							•
Rauchabzug							•
Elektromechanische Komponenten							•

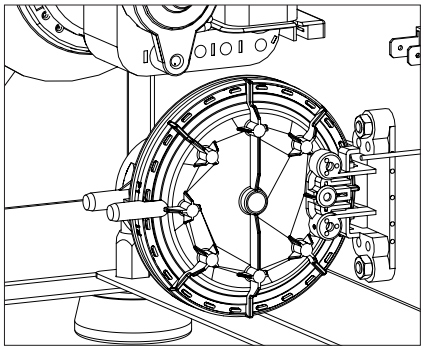
◊ = durch den Benutzer

• = durch den autorisierten Kundendienst (CAT)

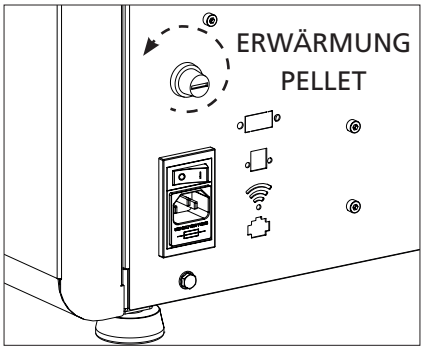
Alle 1200 Betriebsstunden schickt die Elektronikkarte ein Hinweissignal und am Display erscheint der Text "SERVICE". Diese Mitteilung zeigt an, dass eine vollständige Reinigung durch den autorisierten Kundendienst durchgeführt werden muss. Wird diese Reinigung nicht durchgeführt, führt dies zu einer Fehlfunktion des Ofens und somit zu einer schlechten Verbrennung und einer schlechteren Leistung.

Die Sicherheitsvorrichtungen

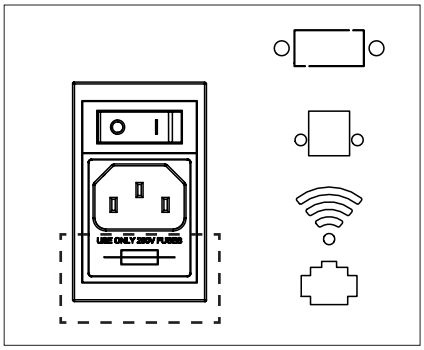
Das Ausschalten der Sicherheitsvorrichtungen ist verboten. Das Einschalten des Ofens ist erst wieder möglich, wenn die Ursache für den Eingriff der Sicherheitsvorrichtung behoben wurde. Siehe die entsprechenden Kapitel für die Alarme, um die möglichen Ursachen eines auf dem Display angezeigten Alarms herauszufinden.



Rauchdruckwächter:
kon trolliert den Druck in den Abgasrohren. Dieser sorgt dafür, dass die Schnecke für die Pelletbeladung blockiert wird, falls der Anschluss ver stopft ist oder Gegendruck zum Beispiel durch Wind besteht. In dem Moment, in dem der Druckwäch ter anspricht, erscheint der Text "ALAR DEP-FAIL".

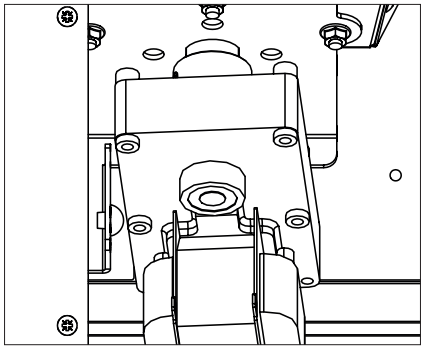


Sicherheitsvorrichtung Pellettanktemperatur:
in den sehr seltenen Fällen, in denen im Inneren des Ofens eine zu hohe Temperatur herrscht, erzeugt der Thermostat für die Pellettanktem peratur den Alarm "ALAR-SIC-FAIL" und unterbricht den Ofenbetrieb.
Der Kunde muss einen Neustart durchführen, indem er das Gerät an der Rückseite des Ofens wieder zurücksetzt.

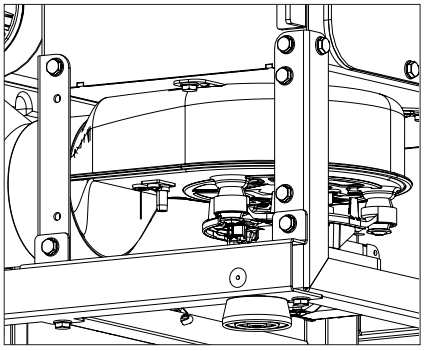


Elektrische Sicherheit:
der Ofen ist gegen starke Spannungsschwankungen (zum Beispiel Überspannung) durch eine Feinicherung von 4 A geschützt, die sich im Kaltgerätestecker auf der Rückseite des Ofens befindet, Weitere Sicherungen für den Schutz der Platine sind ebenfalls vorhanden.

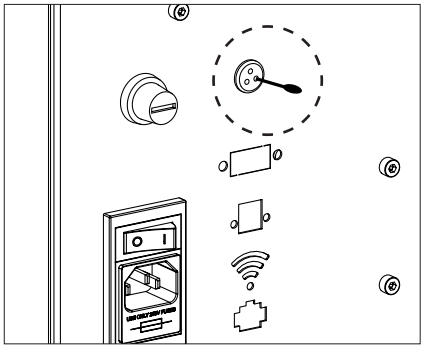
Andere Komponenten



Schneckenmotor:
wenn der Schneckenmotor anhält, läuft der Ofen weiter, bis die Flamme aufgrund von fehlendem Brennmaterial ausgeht und bis das Mindestniveau der Abkühlung erreicht wurde.

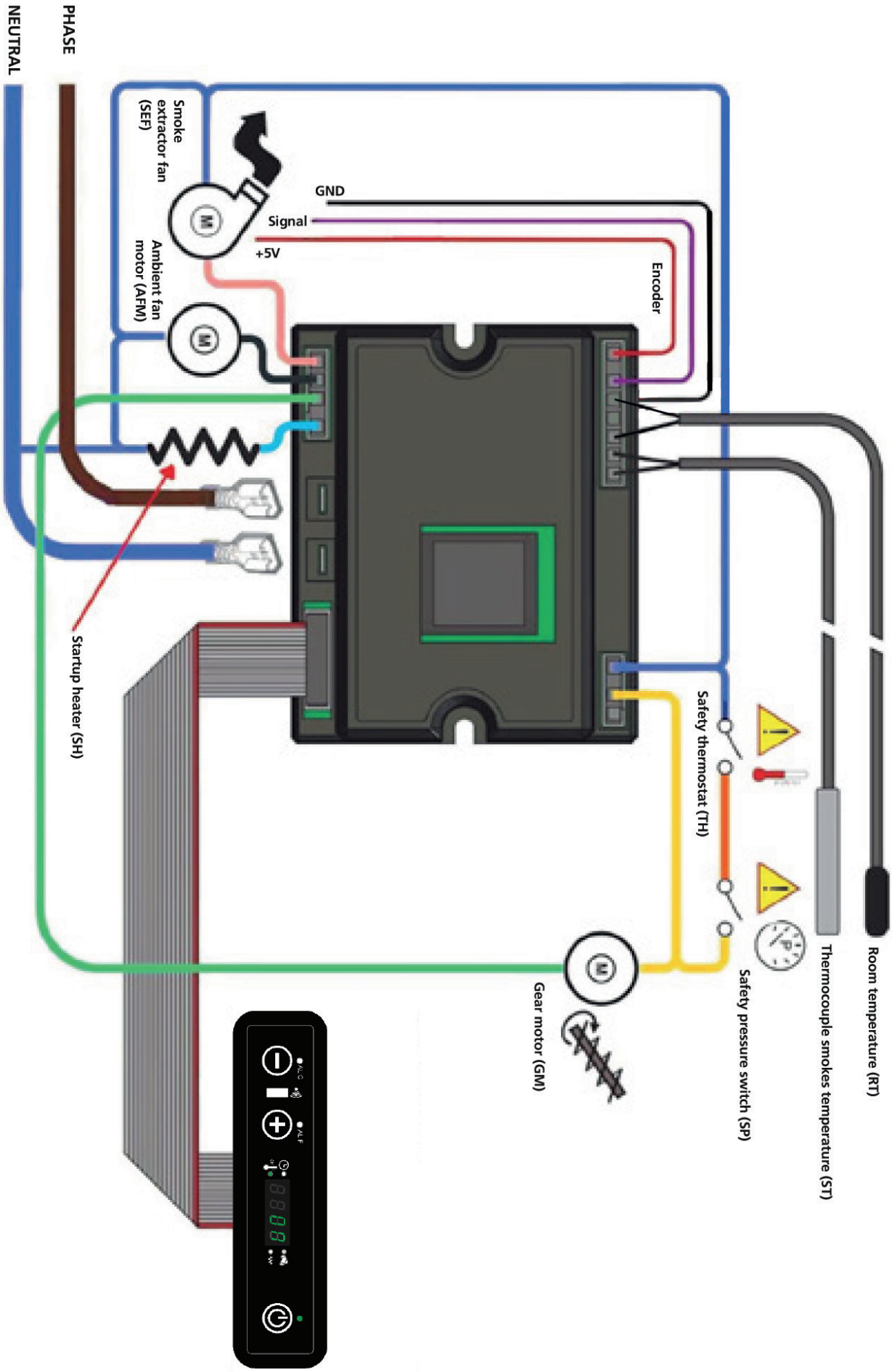


Rauchtemperatursonde:
dieses Thermoelement erfasst die Rauchgastemperatur und hält den Ofen in Betrieb oder hält ihn an, wenn die Rauchtemperatur unter den voreingestellten Wert sinkt.



Raumthermostat:
fühlt die Temperatur im Raum. Wenn der Raumthermostat die eingestellte Temperatur auf dem Display erkennt, wechselt der Ofen in die Funktion **EGO** (Sparfunktion).
Der Raumthermostat muss so verlegt werden das die Temperatur des Ofenkörpers diesen nicht beeinträchtigt.

Elektrischer Anschlussplan



Störungen und Lösungen

Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von einem Fachmann bei abgeschaltetem Ofen und mit gezogenem Netzstecker duchgeführt werden. Jede nicht genehmigte Änderung am Gerät und der Austausch durch nicht original Ersatzteile ist verboten. Die in Fett gedruckten Operationen dürfen ausschließlich durch Fachpersonal durchgeführt werden.

Mögliche Probleme und Lösungen

Da die sich bewegenden Teile und die Betriebsteile aller Öfen getestet werden und daher in perfektem physischen und funktionalem Zustand ausgeliefert werden, erinnern wir daran, dass der Transport, die Entladung, das Handling, eine nicht korrekte Verwendung oder mangelhafte Wartung Probleme verursachen können. Die Hauptprobleme können durch das Lesen der folgenden Tabelle gelöst werden. Falls nach Durchführung der im Folgenden beschriebenen Punkte das Problem nicht behoben wurde, wenden Sie sich an den Kundendienst.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHEN	BEHEBUNG
Das Display ist ausgeschaltet und Tasten funktionieren nicht	1. Fehlende Netzspannung 2. Hintere Schalter ausgeschaltet 3. Display defekt 4. Störung der Verbindung des Display mit der Karte 5. Sicherung Karte unterbrochen 6. Karte defekt	1. Kontrollieren Sie, dass das Stromkabel angeschlossen ist 2. Betätigen Sie den hinteren Schalter 3. Trennen Sie den Ofen für ca. eine Minute vom Strom und schalten Sie ihn dann erneut ein Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst **4. Kontrollieren Sie, dass das Display und die Karte korrekt verbunden sind. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.** **5. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.** **6. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.**
Fernbedienung funktioniert nicht	1. Ofen zu weit entfernt 2. Keine Batterien in der Fernbedienung 3. Fernbedienung defekt	1. Nähern Sie sich weiter an den Ofen an 2. Kontrollieren und ersetzen Sie die Batterien 3. Ersetzen Sie die Fernbedienung
Kein Einschalten	1. Zu viel Asche im Kohlebecken 2. Fehlerhafter Einschaltprozess	1. Reinigen Sie das Kohlebecken 2. Wiederholen Sie den Einschaltprozess. **Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst**
Aus dem Gitter tritt Rauch aus	1. Ungewollter Stromausfall	1. Bei einer unterbrochenen Einschaltphase und einer momentanen Unterbrechung der Ventilatoraktivität können kleine Mengen Rauch auftreten
Lüfterrad Warmluft funktioniert nicht	1. Der Ofen hat sich noch nicht aufgeheizt	1. Warten Sie das Ende des Einschaltzyklus ab. Wurde die Temperatur erreicht, läuft das Lüfterrad automatisch los. **Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst**

Der Ofen schaltet sich nicht automatisch ein	1. Der Behälter ist leer. 2. Der Widerstand erreicht die Temperatur nicht. 3. Widerstand beschädigt 4. Die Pellets fahren nicht herunter 5. Schneckenmotor defekt 6. Das Kohlebecken befindet sich nicht in seinem Platz oder ist schmutzig 7. Verstopfung durch Nester oder Fremdkörper im Schornstein oder im Kamin 8. Kontrollieren Sie die Funktion der Glühkerze 9. Die Ascheschublade ist nicht korrekt geschlossen 10. Verstopfung im Rauchdurchgang und dem Rauchabzug 11. Rauchabscheider funktioniert nicht 12. Wärmesonde defekt 13. Pellets feucht	1. Füllen Sie den Pelletbehälter auf 2. Kontrollieren Sie die elektrische Verkabelung und die Sicherungen, tauschen Sie den Widerstand aus, wenn dieser defekt ist 3. Tauschen Sie den Widerstand aus 4. Wir empfehlen, den Netzstecker vor folgenden Operationen zu ziehen: - kontrollieren Sie, ob die Pellets sich in der Rutsche eingeklemmt haben - kontrollieren Sie, ob die Schnecke durch einen Fremdkörper blockiert wird - kontrollieren Sie die Dichtung der Klappe 5. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst 6. Kontrollieren Sie, dass das Loch des Kohlebeckens mit der Glühkerze ausgerichtet ist, reinigen Sie das Kohlebecken 7. Entfernen Sie alle Fremdkörper aus dem Schornstein oder dem Rauchabzug 8. Sicherstellen, dass Strom vorhanden ist. Tauschen Sie die Glühkerze aus, wenn diese durchgebrannt ist 9. Schließen Sie die Ascheschublade 10. Führen Sie die regelmäßige Reinigung durch **11. Kontrollieren Sie den Betrieb des Rauchabscheiders** **12. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst** 13. Kontrollieren Sie den Lagerort der Pellets und tauschen Sie die Pellets gegen trockene Pellets aus.
Blockierung des Ofens. Die Pellets gelangen nicht in die Brennkammer	1. Der Behälter ist leer 2. Keine Pellets auf der Schnecke 3. Technisches Problem der Schnecke 4. Störung Getriebemotor 5. Elektronikkarte defekt	1. Laden Sie Pellets in den Behälter 2. Füllen Sie den Behälter und fahren Sie wie in den Anweisungen für das Einschalten des Ofens beschrieben, fort 3. WIR EMPFEHLEN, den Netzstecker vor den folgenden Operationen zu ziehen: - leeren Sie den Behälter und befreien Sie die Schnecke manuell von eventuellen Verstopfungen (Sägespäne) - befreien Sie die Rutsche von eventuellen Verstopfungen - entfernen Sie Ansammlungen von Pelletstaub am Behälterboden. **4. Tauschen Sie den Getriebemotor aus** **5. Tauschen Sie die Elektronikkarte aus**
Der Ofen läuft für einige Minuten und schaltet sich dann aus.	1. Einschaltphase nicht beendet. 2. Zeitweiliges Fehlen von elektrischer Energie 3. Rauchsonden defekt oder gestört oder nicht eingesteckt	1. Wiederholen Sie den Einschaltprozess 2. Wiederholen Sie den Einschaltprozess **3. Kontrolle und Austausch Sonden**
Das Lüfterrad für die Rauchabsaugung hält nicht an	1. Der Ofen ist noch nicht abgekühlt	1. Warten Sie, dass der Ofen abkühlt. Nur nach erfolgter Abkühlung hält das Lüfterrad an. **Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst**

Der Ofen verstopft im Kohlebecken mit unregelmäßiger Verbrennung, das Glas der Tür verschmutzt, die Flamme ist lang und rötlich und schwach	1. Im Rauchabzug sind zu lange oder verstopfte Abschnitte enthalten 2. Zu viele Pellets 3. Zu viele Pellets oder Ascheablagerungen im Kohlebecken 4. Das Kohlebecken befindet sich nicht in seinem Platz 5. Wind entgegen dem Abluftfluss 6. Unzureichende Verbrennungsluft 7. Die verwendete Pelletart wurde geändert 8. Motor Rauchabsaugung in Störung 9. Tür falsch geschlossen	1. Führen Sie die regelmäßige Reinigung durch Siehe Abschnitt Ofeninstallation in der Bedienungs- und Wartungsanleitung Kontrollieren Sie die Reinigung des Rauchabzugs 2. Verringern Sie den Pelletfüllstand in den Parametern 3. Reinigen Sie das Kohlebecken gründlich, nachdem Sie die totale Abschaltung de Ofens abgewartet haben. **Wiederholt sich die Störung, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst** 4. Kontrollieren Sie, dass das Loch des Kohlebeckens mit der Glühkerze ausgerichtet ist 5. Kontrollieren Sie den winddichten Schornstein und/ oder installieren Sie ihn gegebenenfalls 6. Kontrollieren Sie die korrekte Position des Kohlebeckens, seine Reinigung und kontrollieren Sie, dass die Luftabsaugleitungen frei sind.Kontrollieren Sie den Zustand der Türdichtung, erhöhen Sie das Niveau des zur Geschwindigkeit des Rauchabzugsventilators gehörigen Parameters **Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst.** 7. Prüfen der Materialqualität Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst. 8. Erhöhen Sie die zur Geschwindigkeit desRauchabzugsventilator gehörigen Werte. Den Motor überprüfen und eventuell austauschen 9. Kontrollieren Sie, dass das Fenster hermetisch geschlossen ist und die Dichtung dicht ist
Rauchgeruch in der Umgebung. Ausschalten des Ofens	1. Schlechte Verbrennung 2. Funktionsstörung des Rauchventilators 3. Die Installation des Rauchabzugs wurde nicht korrekt durchgeführt 4. Verstopfung des Rauchabzugs	**1. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst** **2. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst** **3. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst** **4. Kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst**
In der Automatikposition läuft der Ofen immer mit Höchstleistung	1. Raumthermostat in Höchstposition 2. Temperatursonde in Störung 3. Bedienfeld defekt oder in Störung	1. Stellen Sie die Temperatur des Thermostates neu ein 2. Kontrollieren Sie die Funktion der Sonde und ersetzen Sie sie gegebenenfalls 3. Kontrollieren Sie das Bedienfeld und tauschen Sie es gegebenenfalls aus
Der Motor der Rauchabsaugung funktioniert nicht	1. Der Ofen hat keinen Strom 2. Der Motor ist in Störung 3. Die Karte ist defekt 4. Das Bedienfeld ist in Störung	1. Kontrollieren Sie die Netzspannung und die Sicherung 2. Kontrollieren Sie den Motor und den Kondensator und tauschen Sie sie eventuell aus 3. Tauschen Sie die Elektronikkarte aus 4. Tauschen Sie das Bedienfeld aus

Das Feuer geht aus oder der Ofen hält automatisch an	1. Der Pelletbehälter ist leer. 2. Kein Strom 3. Die Pellets werden nicht eingegeben 4. Zu viel Asche im Kohlebecken 5. Die Sicherheitssonde für die Pellettemperatur hat eingegriffen 6. Schnecke durch Fremdkörper blockiert 7. Die Tür ist nicht perfekt geschlossen oder die Dichtungen sind verschlissen 8. Ungeeignete Pellets 9. Mangelhafte Pelletzufuhr 10. Schornstein oder Rauchabzug verstopft durch Nester oder Fremdkörper 11. Der Druckwächter hat eingegriffen 12. Motor Rauchabzug in Störung 13. Alarm aktiv	1. Füllen Sie den Pelletbehälter auf. 2. Kontrollieren Sie den Stecker und das Vorhandensein von elektrischer Energie 3. Füllen Sie den Pelletbehälter auf. 4. Reinigen Sie das Kohlebecken gründlich 5. Lassen Sie den Ofen vollständig abkühlen, setzen Sie den Alarm manuell zurück und schalten Sie den Ofen wieder ein. **Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst** 6. Ziehen Sie den Stecker, leeren Sie den Behälter und entfernen Sie eventuelle Fremdkörper **7. Schließen Sie die Tür oder lassen Sie die Dichtungen mit Original-Dichtungen ersetzen** 8. Ändern Sie die Pelletart zu einer vom Hersteller empfohlenen Art. **Manchmal muss der Pegel der Pelletbeladung in der Einstellphase der Parameter geändert werden.** 9. Erhöhen Sie den Parameter der Pelletbeladung. **Lassen Sie die Brennstoffzufuhr vom autorisierten Kundendienst kontrollieren** 10. Entfernen Sie alle Fremdkörper aus dem Schornstein. Reinigen Sie die Rauchrohre. Führen Sie die regelmäßige Reinigung durch **11. Kontrollieren Sie eine mögliche Verstopfung des Rauchrohres und ob der Druckwächter korrekt funktioniert** **12. Den Motor überprüfen und eventuell austauschen** 13. Siehe Abschnitt Alarme
Der Ventilator der Konvektionsluft (Raumluft) hält nicht an	1. Die Wärmesonde für die Temperaturkontrolle ist defekt oder in Störung 2. Rauchsonde in Störung	1. Kontrollieren Sie die Funktion der Sonde und ersetzen Sie sie gegebenenfalls 2. Ersetzen Sie die Rauchsonde
Der Ofen geht nicht an	1. Fehlen von elektrischer Energie 2. Pelletsonde blockiert 3. Sicherung defekt 4. Druckwächter in Störung (zeigt Blockierung an) 5. Rauchabzug oder -rohr verstopft	1. Kontrollieren Sie, dass die Steckdose eingesteckt ist und der Hauptschalter in der Position T ist 2. Entsperren durch Betätigen des hinteren Thermostates. **Wiederholt sich die Störung, ersetzen Sie den Thermostat** 3. Sicherung austauschen **4. Thermostat austauschen** 5. Reinigen Sie den Rauchabzug und/oder das Rauchrohr

Der Hersteller des Ofens lehnt jede Haftung für das Produkt ab, wenn Probleme durch das fehlende Einhalten der oben beschriebenen Normen entstehen. In einem solchen Fall verfällt außerdem die Garantie. Eventuelle Eingriffe des technischen Kundendienstes gehen zu Lasten des Anfordernden, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

DE

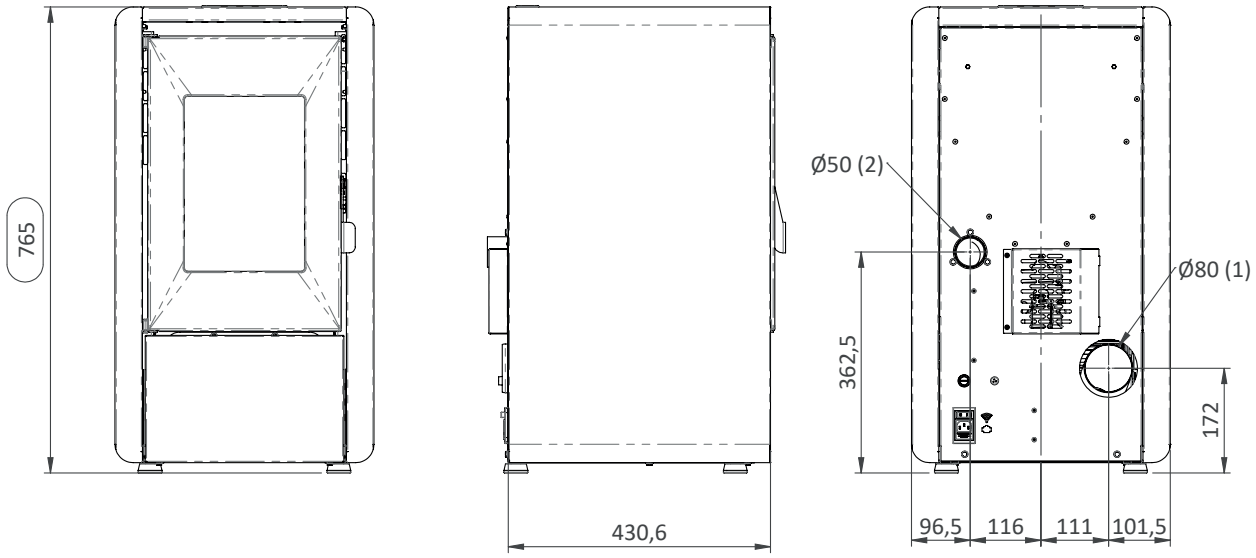
Technische Daten - mod. P6 - M6

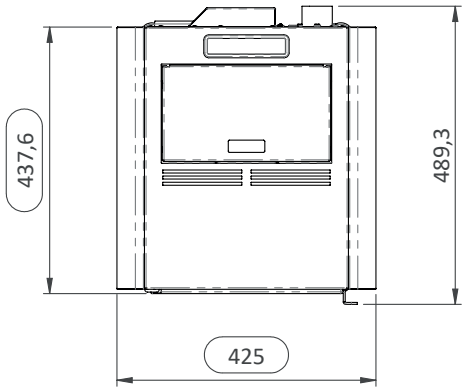
PARAMETER	MASSEINH.	Mod. P6	Mod. M6
Gesamte Wärmeleistung (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Nominale Wärmeleistung (min-max)	kW	6,2	6,2
Reduzierte Wärmeabgabe	kW	2,8	2,8
Nominale CO-Konzentration bei Referenz 13% O_2	mg/m^3	197	197
CO-Konzentration bei Referenz reduziert 13% O_2	mg/m^3	285	285
Nominale Wirkung	%	87,6	87,6
Reduzierte Wirkung	%	89,1	89,1
Durchschnittlicher Verbrauch (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Beheizbare Menge bei Nennleistung	mc	145	145
Rauch-Durchflussrate (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Empfohlener Schornsteinzug (min-max)	Pa	10 - 12	10 - 12
Rauch-Temperatur (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Kapazität des Pelletbehälters	Kg	10	10
Empfohlener Kraftstoff	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Durchmesser des Rauchabzugs	mm	80	80
Durchmesser des Lufteinlasses	mm	50	50
Nennspannung	V	230	230
Nennfrequenz	Hz	50	50
Max. elektrischer Verbrauch	W	300	300
Elektrischer Verbrauch bei min - max Leistung	W	55	55
Gewicht	Kg ≈	52,5	46,5
Index der Energieeffizienz		120	120
Testbericht Nr.		CS23-0093006	CS23-0093006
Energie-Klasse		**A+**	**A+**
Staub bei 13% O_2 bezogen auf die Nennwärmeleistung	mg/m3	20 - 20	20 - 20

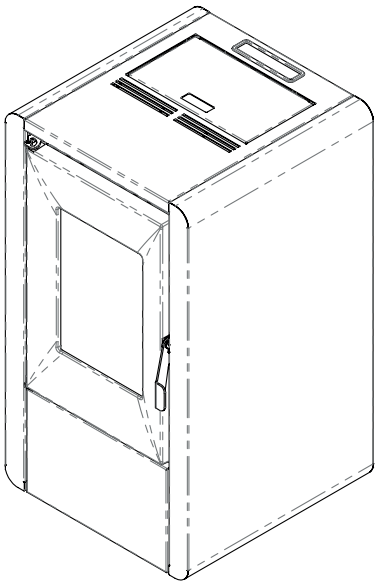
Es ist ratsam, die Emissionen nach der Installation des Ofens zu überprüfen

Um Testergebnisse zu erhalten, laden Sie die Leistungsparameter des Herstellers und des qualifizierten Technikers herunter, die einzig anwendbar sind, sobald überprüft wurde, ob die Anlage die Laborbedingungen reproduzieren kann. Diese Leistungen können erst nach 15/20 Arbeitsstunden bei Nennleistung erreicht werden.

Abmessungen - mod. P6







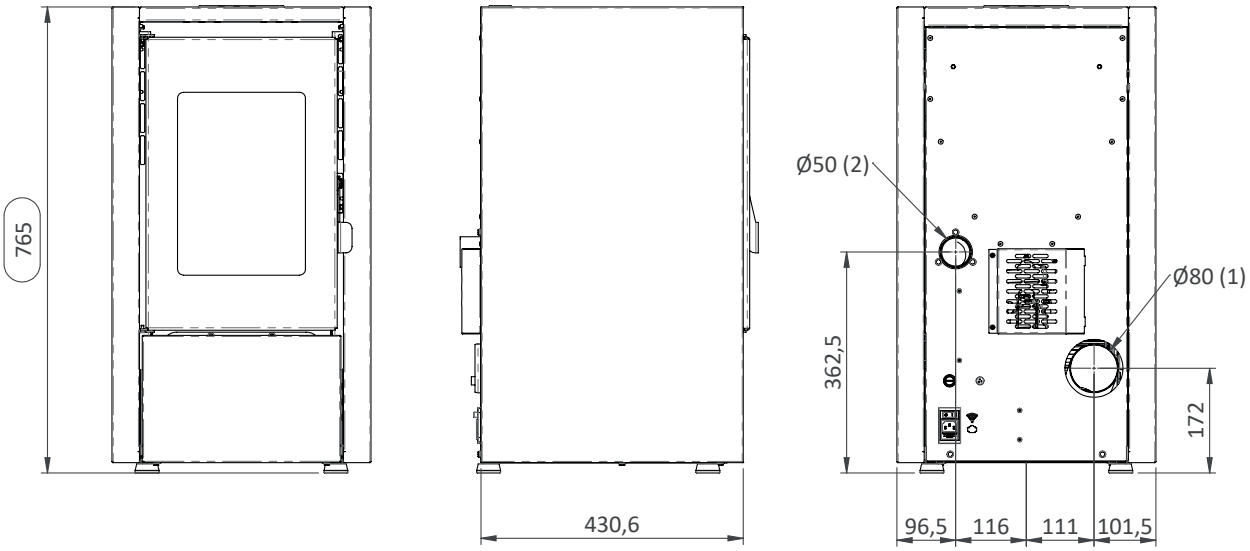
HINWEIS:

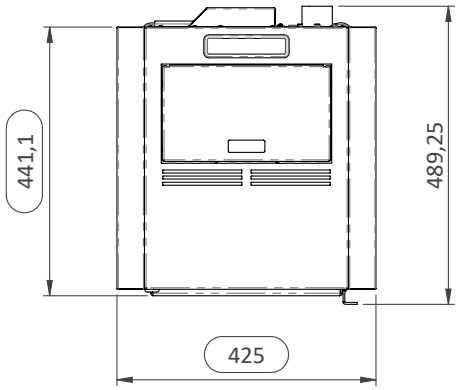
- die Abmessungen sind Richtwerte und hängen vom Aussehen des Ofens ab.
- die Positionen der Rohre in der Ansicht von hinten sind lediglich Richtwerte mit einer Toleranz von +/- 10 mm
- die Abmessungen haben eine Toleranz von ca. 10 mm

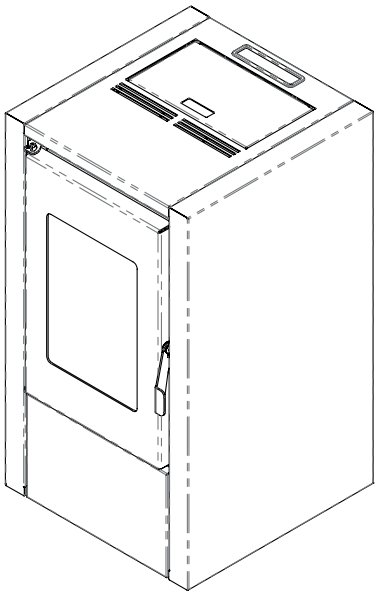
1. Durchmesser des Rauchabzugs
2. Durchmesser des Lufteinlasses

DE

Abmessungen - mod. M6







HINWEIS:

- die Abmessungen sind Richtwerte und hängen vom Aussehen des Ofens ab.
- die Positionen der Rohre in der Ansicht von hinten sind lediglich Richtwerte mit einer Toleranz von +/- 10 mm
- die Abmessungen haben eine Toleranz von ca. 10 mm

1. Durchmesser des Rauchabzugs
2. Durchmesser des Lufteinlasses

ALLGEMEINE GARANTIE

Alle unsere Produkte wurden genau geprüft und haben ab Kaufdatum 24 Monate (2 Jahre) Garantie. Die Garantie wird durch Rechnung oder Zahlungsbeleg nachgewiesen und muss dem technischen Personal gezeigt werden sonst verfällt der Garantieanspruch.

Mit Garantieanspruch meint man Reparatur und Ersatz der Ersatzteile mit Herstellungsfehler.

1. Die Garantie, die Herstellungsfehler und Materialfehler deckt, verfällt, wenn:

- Eingriffe von nicht zuständigem Personal durchgeführt werden
- Transportschäden oder Schäden, die dem Hersteller nicht zuzurechnen sind
- Falsche Installation
- Falsche elektrische Verbindung
- Periodische Wartung nicht durchgeführt
- Natürliche Unfälle (Blitze, Überschwemmungen..)
- Nicht korrekte Wartung oder Benutzung
- Für eine mögliche Verwendung mit einer übermäßigen Kraftstoffladung;
- Zu einer Verschlechterung bestimmter Komponenten und des gesamten Produkts führen.

2. Der vollständige Ersatz des Produkts kann nur in besonderen Fällen nach der unangreifbaren Entscheidung des Produktionsunternehmens stattfinden.

3. Das Unternehmen lehnt jede Haftung für direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachen oder Tieren ab, die auf die Nichtbeachtung der in der Betriebsanleitung enthaltenen Anweisungen (insbesondere der Installations-, Betriebs- und Wartungshinweise) zurückzuführen sind.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie deckt Fabrikationsfehler ab, sofern das Produkt sowohl durch unsachgemäßen Gebrauch als auch durch Fahrlässigkeit, falschen Anschluss oder Installationsfehler beschädigt wurde.

Die folgenden Ersatzteile haben 12 Monate Garantie:

- Brenntopf
- Widerstand (sofern vorhanden);

Diejenigen, für die keine Garantie übernommen wurde, sind nachstehend aufgeführt:

- Glas der Tür
- Dichtungen im Allgemeinen und Fasertüre;
- Malerei;
- die Majolika (sofern vorhanden);
- die Fernbedienung (sofern vorhanden);
- interner Schotte
- Die Grills der Feuerstelle;
- Flammenspaltung (sofern vorhanden);
- Feuerfeste Materialien (sofern vorhanden);
- Griffe und/oder Knöpfe;
- Alle Teile sind abnehmbar;
- Schäden, die wegen einer schlechten Installation und / oder einem Mangel des Verbrauchers verursacht werden.
- Schäden, die durch Überspannung, induktive/elektrostatische Entladungen oder durch Blitzschlag verursacht werden

Alle Fehlfunktionen und/oder Schäden am Gerät, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind, sind von dieser Garantie ausgeschlossen:

- Schäden durch Transport und/oder Handhabung
- alle Teile, die durch unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Wartung oder Installation, die nicht den Anweisungen des Herstellers entspricht, defekt sind (siehe immer das mit dem Gerät gelieferte Installations- und Bedienungshandbuch).
- Falsche Dimensionierung im Hinblick auf den Verwendungszweck oder Mängel bei der Installation oder Nichtbeachtung der erforderlichen Maßnahmen zur Gewährleistung einer fachgerechten Ausführung.
- unsachgemäße Überhitzung des Geräts, d.h. Verwendung von Kraftstoffen, die nicht den in den mitgelieferten Anweisungen angegebenen Typen und Mengen entsprechen
- sonstige Schäden durch unsachgemäße Eingriffe des Benutzers zur Behebung des ursprünglichen Fehlers
- Schwerer Schaden, der dadurch entsteht, dass der Benutzer das Gerät nach Auftreten des Mangels weiter benutzt.
- in Gegenwart eines Kessels Korrosionen, Verkrustungen oder Brüche, die durch
- Streuströme, Kondensation, Aggressivität oder Säuregehalt des Wassers,
- unsachgemäße Entkalkungsbehandlungen, Wassermangel, Schlamm- oder Kalksteinablagerungen verursacht werden
- Ineffizienz von Schornsteinen, Abgasleitungen oder Teilen des Systems, von denen das Gerät abhängt
- Schäden durch Manipulationen am Gerät, atmosphärische Einflüsse, Naturkatastrophen, Vandalismus, elektrische Entladungen, Brände, Defekte im elektrischen und/oder hydraulischen System.
- Wenn die jährliche Wartung des Ofens nicht durch einen autorisierten
- Techniker oder durch qualifiziertes Personal durchgeführt wird, erlischt die Garantie.

Die Bilder in diesem Buch sind indikativ und können nicht dem tatsächlichen Produkt entsprechen, im Gegenteil sind sie durch Beispiele erläutert, nur um die Arbeitsweise des Produkts zu verstehen.

001259







Estimado Cliente,

Le agradecemos haber elegido uno de nuestros productos, fruto de experiencias tecnológicas y de una continua investigación para lograr una calidad superior en términos de seguridad, confiabilidad y prestaciones. En este manual encontrará toda la información y consejos útiles para poder utilizar su producto con la mayor seguridad y eficiencia.



Se aconseja actuar la instalacion y la puesta en marcha atraves de nuestro un Servicio de Asistencia Tecnica autorizado en manera que se puedan averiguar en cualquier momento todos los pasajes.

- Las instalaciones incorrectas, los mantenimientos efectuados de forma incorrecta y el uso impropio del producto eximen a la empresa productora de cualquier eventual daño derivado del uso de la estufa y de cualquier responsabilidad civil y penal.
- La maquina no debe ser utilizada como incinerador, ne deben ser utilizados combustibles diferentes de pellet.
- Este manual ha sido redactado por el fabricante y es parte integrante del producto y debe acompañarlo a lo largo de toda su vida útil. En caso de venta o transferencia del producto, asegurarse siempre de que esté presente el manual, dado que la información en él contenida está dirigida al comprador y a todas aquellas personas que por distintos conceptos concurren a su instalación, uso y mantenimiento.
- Leer con atención las instrucciones y la información técnica contenidas en este manual antes de proceder a la instalación, utilización o cualquier intervención en el producto.
- El cumplimiento de las indicaciones contenidas en el presente manual garantiza la seguridad de las personas y del producto, la economía de funcionamiento y una mayor duración del mismo.
- El cuidadoso diseño y el análisis de los riesgos llevados a cabo por nuestra empresa han permitido realizar un producto seguro, sin embargo, antes de efectuar cualquier operación, se recomienda atenerse rigurosamente a las instrucciones indicadas en el siguiente documento y tenerlo siempre a disposición.
- Prestar máxima atención al movilizar las piezas de cerámica, donde estuvieran presentes.
- Controlar que la superficie sobre la que se instalará el producto sea totalmente plana.
- La pared donde va colocado el producto no puede ser de madera ni de material inflamable, además se deben mantener las distancias de seguridad.
- Durante el funcionamiento, algunas piezas de la estufa (puerta, manilla, laterales) pueden alcanzar temperaturas elevadas. Por lo tanto, prestar mucha atención y tomar las precauciones del caso, sobre todo en presencia de niños, personas ancianas, discapacitados y animales.
- El montaje debe ser efectuado por personas autorizadas (Centro de Asistencia Autorizado).
- Los esquemas y dibujos se proveen a título ilustrativo; el fabricante, en su intento de alcanzar una política de constante desarrollo y renovación del producto, puede aportar, sin previo aviso, las modificaciones que considere oportunas.
- Se recomenda, en la potencia máxima de funcionamiento de la estufa, la utilización de guantes para manejar la puerta de deposito de pellet y de el tirador de abertura de la puerta.
- Instalación está prohibido en las habitaciones o en ambientes con atmósferas explosivas.
- Use exclusivamente las piezas de repuesto recomendadas por el proveedor. El uso de piezas no originales puede hacer peligroso el producto y exime a la empresa de cualquier responsabilidad civil y penal.



Nunca cubrir de ninguna manera el cuerpo de la estufa ni obstruir las ranuras ubicadas en la parte superior cuando el aparato esté funcionando. A todas nuestras estufas se les prueba el encendido en línea.

En caso de incendio, desconectar la alimentación eléctrica, utilizar un extintor a norma y eventualmente llamar a los bomberos. Llamar después al Centro de Asistencia Autorizado.

Este manual de instrucciones es una parte integrante del producto: asegúrese de que siempre se suministra con el aparato, incluso si se transfieren a otro propietario o usuario o trasladado a otro lugar. En caso de daño o pérdida, solicite otro ejemplar del área de servicio técnico.

ESTOS SÍMBOLOS INDICAN MENSAJES ESPECÍFICOS EN ESTE FOLLETO:

ATENCIÓN: Este símbolo de advertencia se encuentra presente en distintos puntos del libro e indica que es necesario leer atentamente y comprender el mensaje al que se refiere puesto que la inobservancia de lo que está escrito puede ocasionar serios daños a la estufa y poner a riesgo la incolumidad de quien la utiliza.

INFORMACIÓN: Con este símbolo se pretende resaltar la información que se considera importante para el buen funcionamiento de la estufa. La inobservancia de lo prescrito comprometerá el uso de la estufa haciendo que su funcionamiento resulte insatisfactorio.

Normativas y declaración de conformidad

Nuestra empresa declara que la estufa está conforme a las siguientes normas para la marca CE Directiva Europea:

- 2015/1185 UE
- 2014/30 UE y sucesivos emendamientos;
- 2014/35 UE y sucesivos emendamientos;
- 2011/65 EU (directiva RoHS 2);
- Las reglas de Productos de la Construcción (CPR-Construction Products Reglamento) nº 305/2011 en relación con el mundo de la construcción;
- Directiva Ecodesign 2009/125/CE;
- Para la instalación en Italia referirse a la UNI 10683/98 o sucesivas modificas.
- Todas las leyes locales y nacionales y las normas europeas deben ser satisfechas en la instalación del maquinario;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Informaciones referidas a la seguridad

Se ruega leer atentamente este manual de uso y mantenimiento antes de instalar y poner en funcionamiento la estufa. En caso de dudas, dirigirse al revendedor o al Centro de Asistencia.

- La estufa a pellet debe funcionar sólo en ambientes destinados a vivienda. Esta estufa, al ser comandada por una tarjeta electrónica, permite una combustión completamente automática y controlada; en efecto, la centralita regula la fase de encendido, 5 niveles de potencia y la fase de apagado, garantizando un funcionamiento seguro de la estufa;
- El contenedor utilizado para la combustión hace caer en el recipiente de recolección gran parte de las cenizas producidas por la combustión de los pellets. De todas maneras, controlar cotidianamente el contenedor, dado que no todos los pellet tienen altos estándares cualitativos (utilizar sólo pellet de calidad aconsejado por el fabricante);

Responsabilidad

Con la entrega del presente manual, declinamos toda responsabilidad, tanto civil como penal, por incidentes derivados del no cumplimiento parcial o total de las instrucciones contenidas en el mismo.
Declinamos toda responsabilidad originada en el uso inadecuado de la estufa, el uso no correcto por parte del usuario, modificaciones y/o reparaciones no autorizadas, la utilización de repuestos no originales para este modelo.

- Insuficiente mantenimiento;
- Incumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual;
- Uso no conforme a las directivas de seguridad;
- Instalación no conforme a las normas vigentes en el país;
- Instalación por parte de personal no calificado y no entrenado;
- Modificaciones y reparaciones no autorizadas por el fabricante;
- Utilización de repuestos no originales;
- Eventos excepcionales.

Instrucciones para un uso seguro y eficaz

• El dispositivo puede ser utilizado por parte de niños non menores de 8 años de edad y por las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o conocimiento pero siempre bajo la supervisión o después que la misma ha recibido instrucciones relativas a su uso seguro y a la comprensión de los peligros inherentes a ella. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento destinados a la realizaciòn del usuario no deben ser hechos por los niños sin supervisión;
• No utilice la estufa como escalera o andamio;
• No ponga a secar ropa sobre la estufa. Cualquier tendedero o algo similar deben mantener una distancia adecuada de la termo estufa. - Riesgo de incendio;
• Explicar con cuidado de que la estufa está hecho de material sometido a altas temperaturas para los ancianos, los discapacitados, y en particular para todos los niños, manteniéndolos alejados de la estufa durante el funcionamiento;
• No toque la estufa con las manos húmedas, ya que este es un aparato eléctrico. Desconecte siempre la alimentación antes de trabajar en la unidad;
• La puerta debe estar siempre cerrada durante el funcionamiento;
• La estufa debe estar conectada a un sistema eléctrico equipado con un conductor de puesta a tierra de acuerdo con la normativa 73/23 y 93/98 CEE;
• El sistema debe ser la adecuada energía eléctrica declarada la estufa;
• No lave el interior de la estufa con agua. El agua podría dañar el aislamiento eléctrico, provocando una descarga eléctrica;
• No exponga su cuerpo al aire caliente durante mucho tiempo. Evite calentar demasiado la sala en la que se encuentra y donde está instalada la estufa. Esto puede dañar las condiciones físicas y causar problemas de salud;
• No lo exponga a dirigir el flujo de aire caliente de las plantas o los animales;
• La estufa de pellets no es un elemento de cocción;
• Las superficies externas durante el funcionamiento puede estar muy caliente. No los toque, salvo con la protección adecuada
• El enchufe del cable de alimentación del dispositivo debe conectarse solo después de la instalación y el montaje del dispositivo, y debe permanecer accesible después de la instalación si el dispositivo no está equipado con un interruptor de dos polos adecuado y accesible.
• Preste atención para que el cable de alimentación (y cualquier otro cable externo al aparato) no toque las partes calientes.
• No coloque objetos, gafas, infusorios ni fragancias de la habitación sobre la estufa, ya que podrían dañar o dañar la estufa (en este caso, la garantía no responde).
• En caso de avería en el sistema de encendido, no fuerce el encendido;
• La acumulación pellet incombusto en el quemador debido al "no encendido" debe eliminarse antes de efectuar un nuevo encendido. Antes de volver a encenderlo, asegúrese de que el brasero esté bien colocado y limpio;
• Esta prohibido cargar manualmente combustible en el brasero. El incumplimiento de esta advertencia puede generar situaciones de peligro;
• Evalúe las condiciones estáticas del la superficie sobre la que gravitará el peso del producto;
• Las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser exclusivamente efectuadas por personal autorizado y cualificado;
• Desconecten producto de la alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento;
• En el primer encendido puede generarse humo debido al primer calentamiento de la pintura. Así pues, ventile bien en el local.



No apagar nunca la estufa quitando la energía eléctrica. Dejar siempre el tiempo necesario para que concluya la fase de apagado puesto que de no ser así pueden producirse daños en la estructura, lo que provocaría problemas para encenderla posteriormente.



La estufa está dotada de un dispositivo de seguridad que impide su funcionamiento con depresiones peligrosas en la cámara de combustión causadas, por ejemplo, por situaciones climáticas desfavorables u obstrucciones de la chimenea. En caso de intervención de dicho dispositivo, no lo manipule y espere a que la situación climática permita que la chimenea vuelva tener una depresión capaz de garantizar el funcionamiento correcto de la estufa. Si el lugar donde está instalada la estufa es especialmente ventoso durante largos periodos que impiden su uso cotidiano, es posible aumentar la velocidad del extractor de humos para garantizar una depresión correcta en la cámara de combustión. Esta operación debe ser efectuada por un técnico autorizado.

ES

Ambiente de ejercicio

Para conseguir un buen funcionamiento de la estufa y una buena distribución de la temperatura, ésta debe colocarse en un lugar en el que pueda afluir el aire necesario para la combustión de las pellas (deben estar disponibles unos 40 m^3/h) según la norma para la instalación y las normas vigentes en el país. El volumen del ambiente no debe se inferior a 20 m^3.

Es obligatorio prever una toma de aire externo adecuada que permita la entrada del aire comburente necesario para el correcto funcionamiento del producto. El flujo de aire entre el exterior y el local de instalación puede producirse directamente mediante una apertura en una pared externa del local **(solución preferible, consulte la fig. 1a)**; o indirectamente mediante la recogida de aire de locales adyacentes dotados de toma de aire, que comunican de forma permanente con el de la instalación **(consulte la fig. 1b)**.

Como locales adyacentes deben excluirse los dormitorios, los cuartos de baño, los garajes, los locales comunes del inmueble y, en general, los locales que presenten peligro de incendio. Hay que tener en cuenta la presencia de puertas y ventanas que puedan interferir con el flujo del aire hacia la estufa y que deben mantenerse a una distancia de 1,5 m de la eventual salida de humos.

La toma de aire debe tener una superficie neta total mínima de 100 cm^2 y está protegida por una rejilla externa, que no debe estar obstruida ni cerrada y que deberá limpiarse periódicamente: dicha superficie debe aumentarse si en el interior del local hay otros generadores activos (por ejemplo: ventilador eléctrico para la extracción del aire viciado, campana de cocina, otras estructuras, etc.), que pueden poner en depresión el ambiente. Es necesario verificar si, con todos los equipos encendidos, la caída de presión entre la habitación y el exterior no supera el valor de 4 Pa.

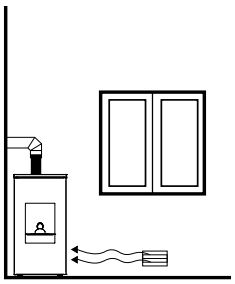


FIG. 1a - DIRECTAMENTE DESDE EL EXTERIOR

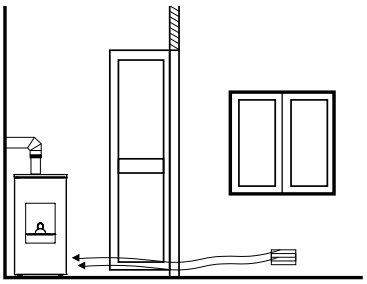
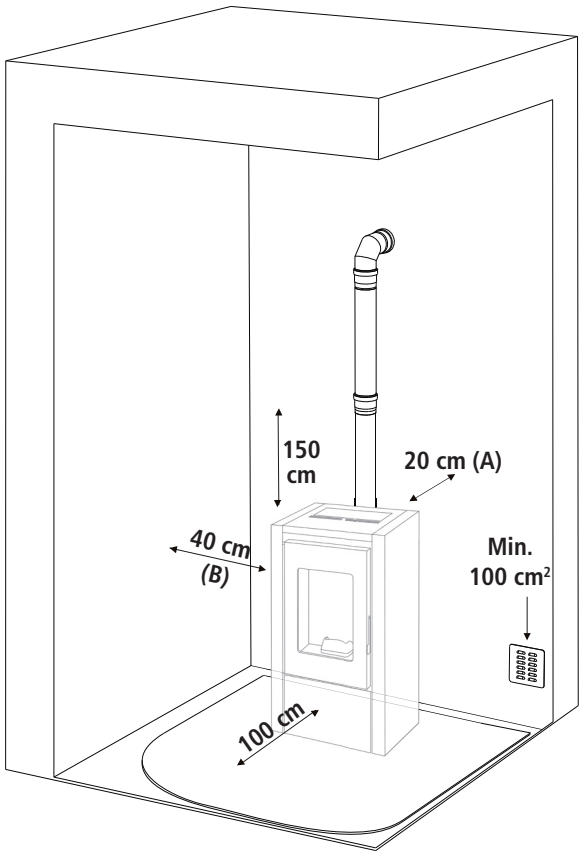


FIG. 1b- INDIRECTAMENTE DESDE EL LOCAL ADYACENTE

Es posible conectar el aire necesario para la combustión directamente a la toma de aire externa mediante un tubo de, al menos, 40 mm con una longitud máxima de 2 metro lineales; cada curva del tubo equivale a una pérdida de 1 metro lineal.

La instalación en locales de una habitación, dormitorios y cuartos de baño solo está permitida en caso de equipos estancos o en habitación cerrada provistos de una adecuada canalización del aire comburente hacia el exterior.

Está prohibido colocar la estufa en ambientes de atmósfera explosiva. El pavimento del local en el que se instala la estufa debe presentar dimensiones adecuadas para sostener el peso de la misma. Mantenga una distancia mínima posterior (A) de 20 cm, lateral (B) de 40 cm y anterior de 100 cm. Estas distancias deben respetarse para que el técnico pueda efectuar el mantenimiento extraordinario y para la seguridad del producto. En caso de que haya presentes objetos especialmente delicados, como muebles, cortinas o sofás, aumente considerablemente la distancia de la estufa.



En presencia de suelos de madera predisponer superficie salva pavimento en conformidad con las normas vigentes en Pais.

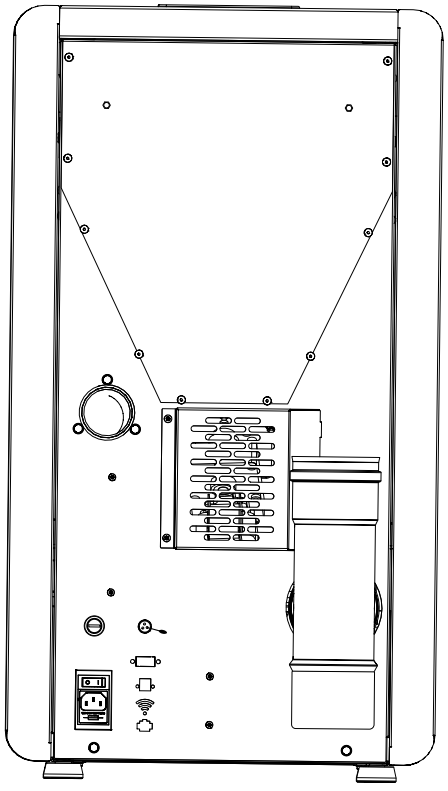
Conexión del conducto de humos

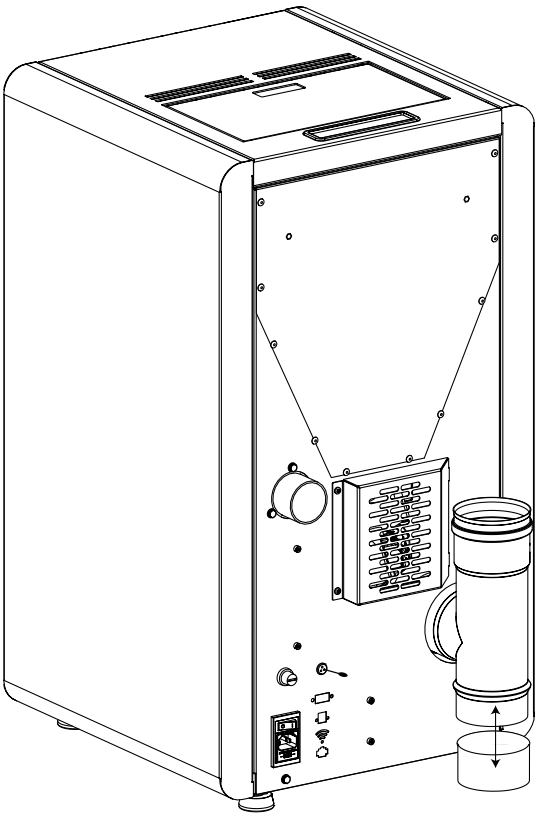
NOTA:

- El aparato debe ser instalado por un técnico cualificado que posea los requisitos técnico-profesionales que bajo su responsabilidad, garantice el respeto de las normas según las reglas de la buena técnica;
- También es necesario tener en consideración todas las leyes y normas nacionales, regionales, provinciales y municipales del país donde se instala;
- Controle que el piso no sea inflamable: si es necesario utilice una tarima adecuada;
- En el local donde se instala el generador de calor no deben preexistir ni ser instaladas campanas con extractor o conductos de ventilación de tipo colectivo.

Conexión del conducto de humos TRASERO

En esa conexión deberá ponerse un tubo en forma de **T** que permita inspeccionar el conducto de humo.





Las imágenes contenidas en este manual son orientativas y pueden no corresponder al producto real, deben ser consideradas como ejemplos para comprender el funcionamiento del producto.

ES

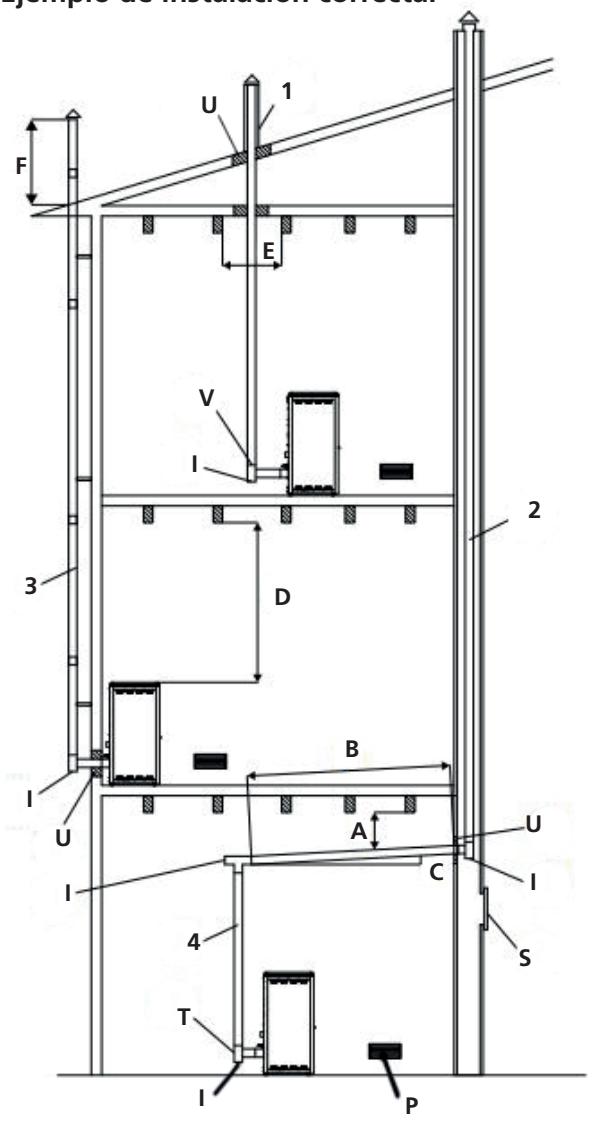
Chimenea

Las instrucciones que figuran a continuación tienen como objetivo ayudar en la realización de una buena chimenea, pero en ningún modo deben considerarse sustitutivas de las normas vigentes, que el fabricante cualificado debe poseer. El fabricante de la estufa declina toda responsabilidad civil o penal relativa al mal funcionamiento de la estufa debido a una chimenea mal dimensionada y/o que incumpla con las normas vigentes, que deben respetarse.
La chimenea debe fabricarse de acuerdo con las normas y con una categoría ≥ T200 o superior, ser vertical, sin estrangulamientos, resistente a la condensación ya de fuego de hollín. Debe aislarse externamente para evitar que los humos se enfríen y debe estar dotada de una descarga de condensación. Si la chimenea es cavedio de cemento, debe estar intubada. La chimenea debe prever una inspección para la limpieza y, además, debe estar apartada de materiales inflamables y/o combustibles.

A continuación figuran las distancias mínimas que deben respetar las chimeneas o zonas de reflujo. Verifique si la depresión entre la chimenea y el ambiente donde está instalada respeta las indicaciones de las características técnicas. La altura mínima de la chimenea es de 3,5 metros y debe tener una sección interna que permita cumplir estos requisitos mínimos. Verifique si las configuraciones son correctas utilizando la UNI EN 13384-1.
La chimenea debe estar siempre limpia, los eventuales residuos de hollín reducen la sección de la chimenea y comprometen su tiro con la posibilidad de generar fuego de hollín. Encargue a un deshollinadorespecializado que limpie la chimenea y el cañón al menos una vez al año y antes de encender el generador después de los periodos de inactividad. La falta de limpieza perjudica el correcto funcionamiento del equipo.

No se admite la instalación no se admite la instalación en una chimenea compartida con otros equipos.

Ejemplo de instalación correcta.



Conexión a la chimenea

La conexión entre la estufa y la chimenea debe realizarse con tubos apropiados (mín. T200). Está prohibido utilizar tubos metálicos flexibles, de fibra de cemento o de aluminio. La pendencia del conducto de humos no debe tener tramos horizontales superiores a 2 metros y debe tener una inclinación mínima del 3%. El primer cambio de dirección debe efectuarse después de, al menos, 1,5 metros de tramo vertical. Prevea en la base del conducto de humo una inspección para efectuar controles periódicos. Está prohibido conectar varios aparatos al mismo conducto de humos. Mantenga el conducto de humos a una distancia adecuada de los eventuales elementos inflamables o sensibles al calor. Para saber cuáles son las distancias que deben respetarse, consulte las instrucciones del fumista.

Cómo conectar la canalización (si existe)

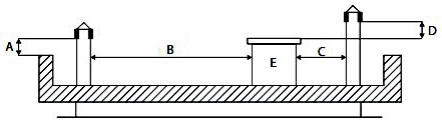
A la salida de la canalización es posible conectar un solo tubo por cada conducto de diámetro de 80 mm con una longitud máxima de 8 metros lineales. Considere por cada curva de 45° una pérdida de 1 metro de tramo lineal (por ejemplo, distancia máxima sin curvas 8 metros; distancia máxima con una curva de 45° 8-1=7 metros). Se aconseja utilizar tubos de 80 mm de diámetro y con la superficie interna lisa.
Deben ser resistentes al calor (se aconseja utilizar, al menos, un T200). Mantener alejados de los objetos inflamables y/o combustibles (al menos 50 cm) y de las cortinas o muebles.

A= MÍNIMO 40 MM	E= DIÁMETRO AGUJERO	I= TAPÓN DE INSPECCIÓN
B=MÁXIMO 4 M	F= VÉASE FIG. 2-3-4-5-6	S= PUERTA DE INSPECCIÓN
C= MÍNIMO 3°	U= AISLANTE	P= TOMA DE AIRE
D= MÍNIMO 400 MM	V= EVENTUAL REDUCCIÓN de 100 a 80 mm	T= CONEXIÓN EN T CON TAPÓN DE INSPECCIÓN

Cañon

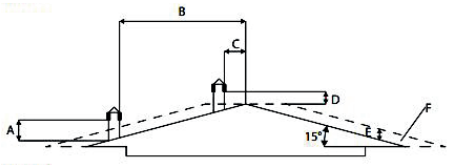
El área de apertura para la evacuación de humos debe ser, al menos, el doble de la sección de la chimenea y hay que impedir la entrada de nieve y animales. La cuota de salida a la atmósfera debe estar fuera de la zona de reflujo provocada por la conformación del tejado y/o por los eventuales obstáculos presentes en las inmediaciones. Preste atención a la presencia de tragaluces y claraboyas.

TECHO DE PISO



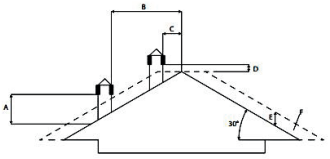
A = MÍN. 0,50 m
B = DISTANCIA > 2,00 m
C = DISTANCIA < 2,00 m
D = 0,50 m
E = VOLUMEN TÉCNICO

15° TECHO



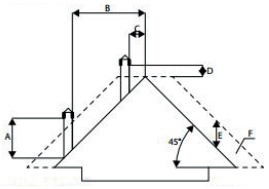
A = MÍN. 1,00 m
B = DISTANCIA > 1,85 m
C = DISTANCIA < 1,85 m
D = 0,50 m SOBRE EL COLMO
E = 0,50 m
F = ZONA DE REFLUJO

30° TECHO



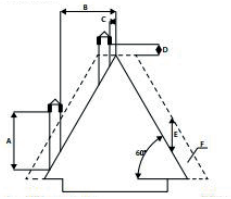
A = MÍN. 1,30 m
B = DISTANZA > 1,50 m
C = DISTANZA < 1,50 m
D = 0,50 m SOBRE EL COLMO
E = 0,80 m
F = ZONA DE REFLUJO

45° TECHO



A = MÍN. 2,00 m
B = DISTANCIA > 1,30 m
C = DISTANCIA < 1,30 m
D = 0,50 m SOBRE EL COLMO
E = 1,50 m
F = ZONA DE REFLUJO

60° TECHO



A = MÍN. 2,60 m
B = DISTANCIA > 1,20 m
C = DISTANCIA < 1,20 m
D = 0,50 m SOBRE EL COLMO
E = 2,10 m
F = ZONA DE REFLUJO

ES

Carga del depósito de pellet

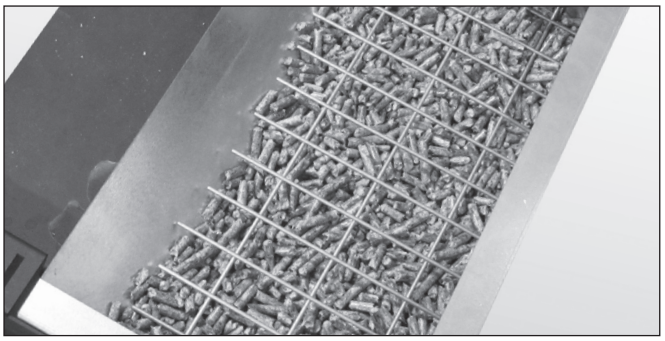
La carga del combustible se realiza por la parte superior de la estufa abriendo la puerta.
Echar las pellas en el depósito; Para facilitar el procedimiento realizar la operación en dos fases:

- Echar la mitad del contenido en el interior del depósito y esperar a quel el combustible se deposite en el fondo;
- Terminar la operación echando la otra mitad;
- Mantenga la cubierta cerrada, después de cargar los pellets, la tapa del depósito de combustible;
- Antes de cerrar la puerta carga pellet asegúrese de que no hay restos de pellets de todo el sello. En caso limpiar cuidadosamente para no comprometer los juntas de sellado.

La estufa es un producto por calentamiento, se presentan las superficies externas particularmente caliente.
Por esta razón, se recomienda extrema precaución al operar en particular:

- No toque el cuerpo de la estufa y los diversos componentes, no se acercan a la puerta, podría causar quemaduras;
- No toque los gases de escape;
- No realice ningún tipo de limpieza;
- No tire las cenizas;
- No abra la bandeja de ceniza;
- Tenga cuidado de que los niños no se acerquen;

No quitar nunca la rejilla de protección del interior del depósito; durante la carga evitar que el saco de los pellet entre en contacto con superficies calientes.





PARA ESTUFAS HERMÉTICAS.
Para garantizar un cierre hermético, primero debe limpiarse el rebajo de la junta de la puerta.

- **Utilice sólo los pellets de madera;**
- **Guardar el pellet en locales secos y no húmedos;**
- **Antes de conectar eléctricamente la estufa, debe estar lista la conexión de los tubos de descarga con el conducto de humos;**
- **En el ambiente en que se instale la estufa debe haber suficiente renovación de aire;**
- **Está prohibido hacer funcionar la estufa con la puerta abierta o con el cristal roto;**
- **No utilice la estufa como incinerador; el calentador debe ser utilizado sólo para la finalidad prevista. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso. No coloque en la tolva aparte de pellets de madera;**
- **Cuando la estufa este encendida, se encuentra a alta temperatura las superficies, de cristal, del tirador y de los tubos: durante el encendido, estas partes no se deben tocar sin las adecuadas protecciones;**
- **Mantener a una distancia adecuada (segura) de la estufa el combustible y otros materiales inflamables.**

Pellet

Los pellets son cilindros de madera prensada, producidos a partir de residuos de serrín y elaboración de madera (virutas y serrín) generalmente producidos por aserraderos y carpinterías. La capacidad colante de la lignina contenida en la leña permite conseguir un producto compacto sin aditivos y sustancias químicas extrañas a la madera y se consigue por lo tanto un combustible natural de alto rendimiento. El uso de pellets ordinarios o de cualquier otro material no idóneo puede dañar algunos componentes de la estufa y perjudicar su funcionamiento correcto: lo que puede determinar el cese de la garantía y de la responsabilidad del productor. Con las debidas valoraciones de capacidad del entramado, en el local de instalación se pueden depositar un máximo de 1,5 mc de combustible, que corresponden unos 975 kg de pellet.
Para nuestras estufas se tiene que utilizar pellets de 6 mm de diámetro, longitud de 30 mm y con una humedad máxima del 8% certificado EN Plus A1 SK002 UNI EN ISO 17225-2. Es recomendado almacenar el pellets lejos de fuentes de calor y en lugares sin húmedad o sin atmósferas explosivas. La empresa aconseja utilizar combustible certificado.

Encendido estufa

Primer encendido

• Antes de encender verificar que el brasero está sin pellet y limpio da residuos de precedentes combustiones. En caso de no estar limpio vaciar y la limpiar el mismo
• Llenar el depósito de la estufa hasta 3/4 del pellet aconsejado por el fabricante
• Conectar la estufa a una toma de electricidad con el cable adecuado de serie
• Apretar el interruptor de encendido que se encuentra en la parte posterior de la estufa
• En el display aparecerá la inscripción *"OFF"*
• Pulsar el pulsador ⏻ por 2 segundos y después se encenderá el extractor de humos, la resistencia de encendido y aparecerá la inscripción *"FAN ACC"*; el led encendido se enciende
• Después de más o menos 1 minuto aparece la inscripción *"LOAD WOOD"*, a estufa carga el pellet y sigue el encendido de la resistencia
• Una vez alcanzada la temperatura adecuada aparece en el display la inscripción *"FIRE ON"*: significa que la estufa ha pasado a la última fase de encendido al término de la cual será completamente operativa; el led encendido se apaga
• Después algunos minutos en la pantalla aparecerá el escrito *"ON 1-2-3-4-5"*, cerca de la temperatura del medio ambiente, la potencia de trabajo actual. La estufa es ahora en pleno funcionamiento
• En el caso de logro de la temperatura establecida en la pantalla, aparecerá el escrito *"ECO"*
• El Led de temperatura se ilumina cuando se alcanza la temperatura establecida.

Eliminar de la caja de la estufa y por la puerta todos los componentes del embalaje. Podría quemar (folletos de instrucciones y varias etiquetas adhesivas).

El brasero debe ser limpiado antes de cada salida.

Antes del encendido, es posible que un poco de humo llene la cámara de combustión.

PARA EL TÉCNICO ESPECIALISTA: Al final de la instalación, instruya verbalmente al usuario sobre el correcto uso y mantenimiento de la estufa.

Se aconseja actuar la instalación y la puesta en marcha atraves de nuestro un Servicio de Asistencia Técnica autorizado en manera que se puedan averiguar en cualquier momento todos los pasajes. Durante el primer encendido es necesario ventilar bien el ambiente, podrían generarse olores desagradables provenientes de la pintura y de la grasa de la pared de tubos.

Apagado estufa

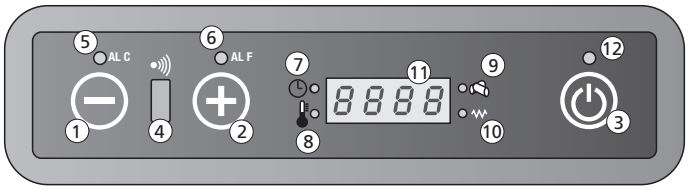
Para apagar la estufa apretar el botón ⏻ sobre el panel de control hasta que en el display aparecerá la inscripción *"OFF"*. Después del apagado de la estufa el extractor de humos sigue en funcionamiento por un tiempo establecido para garantir una rápida salida de los humos da la cámara de combustión.
Para los modelos con mando a distancia de serie basta apagar el mando a distancia manteniendo pulsado por 2 segundos el botón ⏻ y luego confirmar la elección apretando el botón SEND.
Si se prueba a encender otra vez la estufa en esta fase en el display aparecerá la inscripción *"ATTE"* para avisar el usuario que se está haciendo un ciclo de apagado. Atender el completar del ciclo mismo y que en la pantalla aparezca el escrito *"OFF"* para proceder a un nuevo encendido.

NOTA:

- no encender la estufa de manera intermitente. Ello podría provocar chispas que pueden reducir la duración de los componentes eléctricos;
- no tocar la estufa con las manos mojadas. La estufa, al tener componentes eléctricos, podría provocar descargas si no es manejada correctamente. Sólo los técnicos autorizados pueden resolver posibles problemas;
- no extraer ningún tornillo de la cavidad del fuego sin que haya sido previamente bien lubricada;
- nunca abrir la puerta cuando la estufa está funcionando;
- asegurarse de que la cuba del brasero éste correctamente posicionada.
- se recuerda que todo el conducto de humo debe ser inspeccionado, en el caso de que sea fijo se debe instalar una apertura de inspección para la limpieza.

Panel de control

1. **Disminución temperatura o potencia**
2. **Aumentación temperatura o potencia**
3. **Botón On/Off**
4. **Receptor mando a distancia**
5. **Led alarma ALC**
6. **Led alarma ALF**
7. **Led crono termóstato**
8. **Led temperatura ok**
9. **Led de carga pellet**
10. **Led encendido**
11. **Display LED 7 segmentos**
12. **Led On/Off**



Botones y funciones display

1. Disminución temperatura o potencia
El botón, en el menú Set temperatura, permite bajar la temperatura desde un valor máximo de 40°C hasta un valor mínimo de 7°C. Dentro del menú "Set potencia" permite en cambio bajar la potencia de trabajo de la estufa desde un máximo de 5 hasta un mínimo de 1

2. Aumentación temperatura o potencia
El botón, del menú Set temperatura, permite de aumentar la temperatura desde un valor mínimo de 7°C hasta un valor máximo de 40°C.
En el menú "Set potencia" permite en cambio aumentar la potencia de trabajo de la estufa desde un mínimo de 1 hasta un máximo de 5.

3. Botón On/Off
Mantener pulsado al menos 2 segundos para encender o apagar la estufa.

4. Receptor mando a distancia
Sonda de recepción de las ordenes transmitidas desde el mando a distancia.

5. Led alarma ALC
El Led parpadea en caso de una anomalía de funcionamiento o de una alarma.

6. Led alarma ALF
El Led parpadea en caso de una anomalía de funcionamiento o de una alarma.

7. Led crono termóstato
Indica que la programación automática de los encendidos y apagados, única o diaria, está activa. La programación automática puede ser efectuada únicamente a través del mando a distancia (mando a distancia opcional).

8. Led temperatura ok
Se enciende cuando se alcanza a la temperatura impuesta. En este caso en el display aparece también la inscripción "Eco", alternada al valor de la temperatura del ambiente.

9. Led de carga pellet
El Led está parpadea cada vez que se hace la carga del pellet en el interior de la estufa.

10. Led encendido
Se activa solo en fase de encendido de la estufa para señalar que la resistencia está calentando el aire necesario para el encendido del pellet.

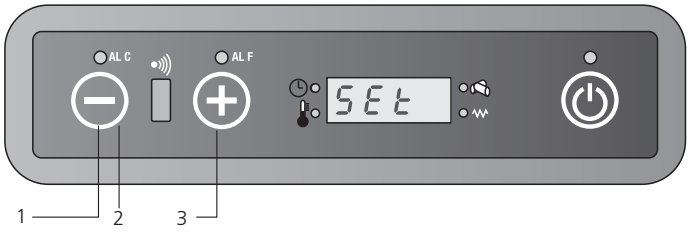
11. Display LED 7 segmentos
En el display se visualiza las diferentes modalidades de funcionamiento de la estufa y también la temperatura del ambiente y la potencia de trabajo impuesta por el usuario.
En el caso de un mal funcionamiento de la estufa, en el display se visualizan las señalaciones de error (veer parágrafo señalación alarmas).

12. Led On/Off
El Led indica los diferentes estados de la estufa:
- encendido si la estufa está trabajando o solo encendida
- apagado si la estufa está en "Off"
- parpadeando si se está haciendo un ciclo de apagado.

Regulación de la estufa

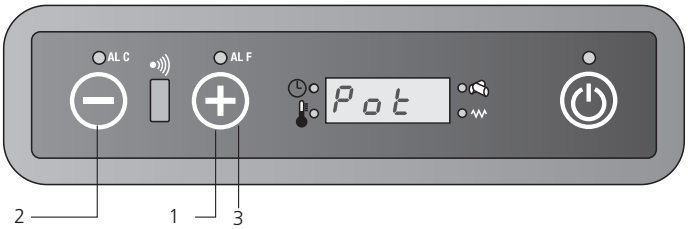
Modificación temperatura ambiente deseada

Para variar la temperatura deseada proceder como sigue: apretar una vez el botón ⊖ (1) para entrar en el menú de impostación de la temperatura. A esto punto en el display aparecerá la inscripción “Set”, alternada a la temperatura deseada. A través de los botones ⊖ (2) y ⊕ (3) bajar o aumentar el valor querido.
La salida da el menú Set temperatura será automática después unos segundos de inactividad en el mismo menú.



Modificación potencia de trabajo

Para variar la potencia de trabajo deseada proceder como siguee: apretar una vez el botón ⊕ (1) para entrar en el menú de imposición de la potencia de trabajo.
En este punto en el display aparecerá la inscripción “Pot”, alternada a la potencia que es posible seleccionar entre las 5 disponibles.
A través de los botones ⊖ (2) y ⊕ (3) bajar o aumentar el valor deseado.
La salida del menú “Set potencia” será automática después unos segundos de inactividad en el mismo menú.



ES

Control remoto (opcional)

Botones y funciones principales

El mando a distancia permite controlar la estufa y dispone de unas funciones no disponibles en el teclado, como la programación automática de los encendidos y de los apagados.
NOTA: La configuración de la hora solo es posible con el control remoto.

Utilización del mando a distancia:
1. Dirigir el mando a distancia hacia el panel de control de la estufa.
2. Verificar que no haya objetos entre el mando a distancia y el receptor que se encuentra en la estufa
3. Cualquier opción elegida en el mando a distancia debe ser transmitida a la estufa a través de pulsación del botón SEND.

Después del envío de las órdenes se oirá una señal acústica de confirmación.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
Se utiliza para encender o apagar la estufa y el mando a distancia. Mantene r pulsado al menos dos segundos para encender/apagar el sistema, luego apretar el botón "SEND"

Los dos botones permiten la imposición de la temperatura deseada entre un mínimo de 7 °C y un máximo de 40 °C.

Selecciona la modalidad de funcionamiento según la secuencia:
Funcionamiento Automático
- potencia 1 (on1)
- potencia 2 (on2)
- potencia 3 (on3)
- potencia 4 (on4)
- potencia 5 (on5)

SEND
Se utiliza cuando se quiere enviar a la placa las órdenes del mando a distancia.

ECONO
Activa o desactiva la función ECONO.
Mantener pulsado el botón al menos 2 segundos para la imposición o no de la función.

TURBO
Activa o desactiva la función TURBO.
Mantener pulsado el botón al menos 2 segundos para la imposición o no de la función.

FUNCIÓN RELOJ
Para seleccionar la hora en el mando a distancia realizar lo siguiente:
- apretar y la hora empiezan a parpadear.
- a través de los botones y seleccionar la hora y los minutos.
- apretar otra vez para confirmar y apretar SEND para enviar los datos a la placa.

ON1
A través este botón se puede seleccionar un horario único de encendido automático (programa 1).

OFF1
Selecciona un horario único de apagado automático del sistema (programa 1).

ON2
A través esto botón se puede seleccionar un horario único de encendido automático (programa 2).

OFF2
Selecciona un horario único de apagado automático del sistema (programa 2).

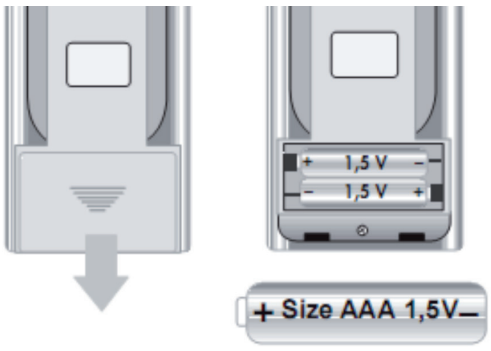
AUTO
El botón permite habilitar la repetición diaria de los eventuales encendidos/apagados automáticos seleccionados con los programas 1 y 2.
Mantener pulsado al menos 2 segundos el botón para activar o desactivar esta función.

CANCEL
El botón CANCEL se utiliza si se quiere borrar eventuales horarios de encendido o apagado automáticos seleccionados.

BOTÓN DE BLOQUEO / DESBLOQUEO
Mantenga presionada la tecla durante al menos 2 segundos para activar / desactivar esta función. (No disponible en LCD 2)

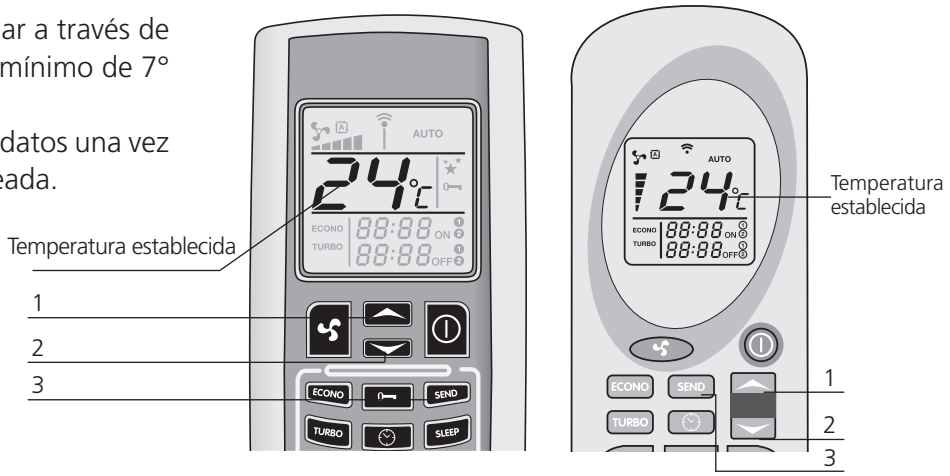
SLEEP
Activa la función SLEEP.
Esta función permite, después de una hora desde el envío del comando, reducir automáticamente la temperatura establecida en 1° C. (No disponible en LCD 2)

Sustitución de las pilas del mando a distancia
En caso de sustitución de las pilas del mando a distancia, quitar la tapa posterior como se muestra en la figura. Sustituir las pilas, respectando las polaridades + y -. Las pilas son del tipo AAA de 1,5 V.



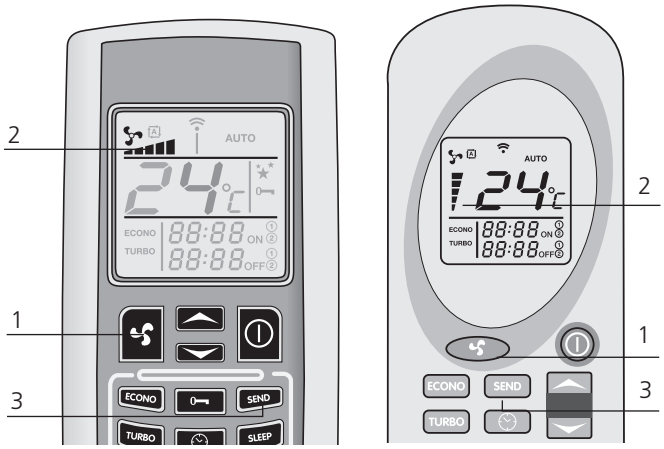
Modificación de la temperatura

El valor de la temperatura se puede variar a través de los botones (1) y (2) desde un mínimo de 7° C hasta un máximo de 40° C.
Apretar el botón SEND (3) para enviar los datos una vez establecido el valor de temperatura deseada.



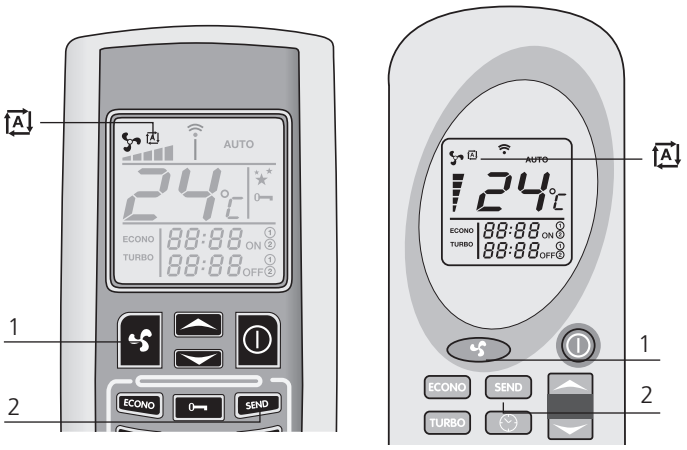
Modificación de la potencia

La potencia de trabajo de la estufa puede ser seleccionada pulsando el botón (1). Las indicaciones (2) que se encuentran en el display del mando a distancia señalan las cinco potencias de trabajo disponibles. Apretar el botón SEND (3) para confirmar la elección. Sobre el panel de control de la estufa aparecerá la inscripción on1-on2-on3-on4-on5, según de la potencia seleccionada, alternada a la temperatura ambiente.
Es posible seleccionar funcionamiento automático. Ver el apartado "Función potencia automática" para la descripción del funcionamiento de la estufa en esta modalidad.



Funcionamiento potencia automática

Se accede a esta modalidad apretando el botón (1), hasta que en el display aparezca el símbolo . Apretar SEND (2) para enviar los datos. Sobre el panel de control de la estufa aparecerá la inscripción "Auto", alternada a la temperatura ambiente. En esta modalidad la placa electrónica selecciona automáticamente la potencia de trabajo, en base a los grados de diferencia entre la temperatura impuesta y la temperatura ambiente medida por la sonda que se encuentra en la parte posterior de la estufa. Apretar nuevamente , seleccionar la potencia deseada y apretar el botón SEND para volver al funcionamiento normal.



Función TURBO

La función Turbo está estudiada para satisfacer la necesidad de calentamiento de un ambiente rápidamente, por ejemplo cuando la estufa lleva poco tiempo encendida.
En esta modalidad la estufa trabaja al máximo de potencia por un periodo máximo de treinta minutos, llevando el set temperatura automáticamente hasta 30° C. Al termino de los treinta minutos previstos (o antes, si en este tiempo se reciven nuevas ordenes a través del mando a distancia), la estufa vuelve a trabajar en es estado en el cual estaba trabajando antes del envío de la imposición Turbo. Para activar esta función es necesario mantener pulsado por lo menos 2 segundos el botón TURBO (1). En el display del mando a distancia aparecerá la inscripción "TURBO" (2), mientras temperatura deseada y potencia de trabajo desaparecerán.
Apretar SEND (3) para enviar las ordenes a la placa.
El panel de control que se encuentra sobre la estufa mostrará la inscripción "Turb", alternada a la temperatura ambiente y a la potencia de trabajo anterior a la activación de la función TURBO. Para desactivar esta función antes de los treinta minutos previstos, apretar nuevamente el botón TURBO (1) al menos dos segundos. En el display del mando a distancia aparecerá la inscripción TURBO, mientras no estén disponibles la selecciones de la potencia y de la temperatura. Apretar el botón SEND (3) para confirmar los cambios.



Función ECONO

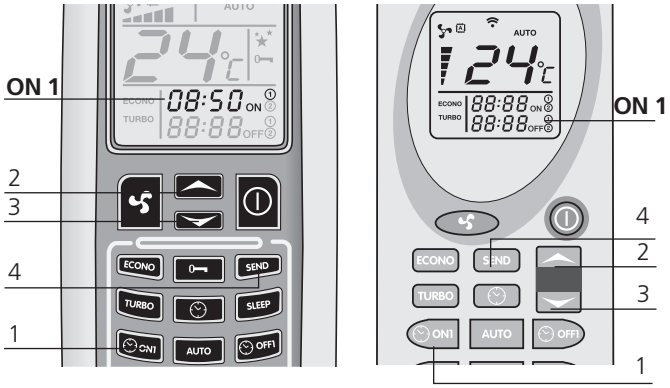
La función ECONO es una función de ahorro, utilizar cuando se tiene necesidad de estabilizar y mantener constante la temperatura del ambiente. En esta modalidad la estufa opera bajando cada 10 minutos la potencia de trabajo, hasta llegar a la potencia 1. Para activar esta función se necesita mantener pulsado por al menos 2 segundos el botón ECONO (1). En el display del mando a distancia aparecerá la inscripción "ECONO" (2), mientras temperatura impuesta y potencia de trabajo desaparecerán. Apretar SEND (3) para enviar las ordenes a la placa. El panel de control presente sobre la estufa mostrará la inscripción "Econ", alternada a la temperatura ambiente y a la potencia de trabajo en la cual la estufa estaba trabajando antes de la activación de la función ECONO. Para volver al funcionamiento normal, apretar nuevamente el botón ECONO (1) al menos dos segundos. En el display del mando a distancia aparecerá la inscripción ECONO, mientras no esté disponible la selección de la potencia y de la temperatura. Apretar el botón SEND (3) para confirmar los cambios.

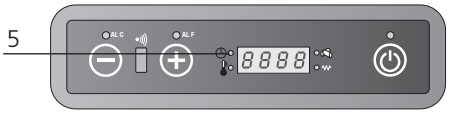


• Los horarios de encendido y apagado automáticos deben ser impuestos con el mando a distancia en Off;
• La eventual falta de electricidad, aunque sea unos segundos, comporta la perdida de los datos inherentes eventuales horarios de encendido o apagado automáticos impuestos. Al volver la electricidad es necesario efectuar nuevamente la programación a través el mando a distancia;
• La temperatura y la potencia en la que funciona la estufa en las franjas horarias con programación automática serán aquellas antecedentes al último apagado;
• Entre un apagado y un sucesivo nuevo encendido preveer al menos un tiempo mínimo de 20 minutos, de modo que la estufa pueda completar un ciclo entero de enfriamiento. En el caso no respetarse este tiempo mínimo, cualquier encendido programado no será efectuado.

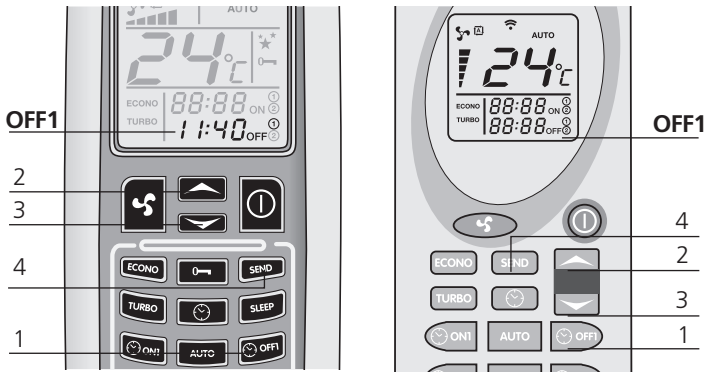
Programa 1 (ON1 y OFF1)
Encendido automático ON1

Para imponer el horario de encendido automático del programa 1 realizar lo siguiente:
Apretar el botón ON1 (1). La hora y los minutos en el display del mando a distancia empezará a parpadear, así como el símbolo ON1. Los botones (2) y (3) permiten variar el horario de encendido deseado a step de 10 minutos. Para mover más rápido el horario mantener pulsados los botones (2) y (3). Confirmar la selección apretando nuevamente el botón ON1 (1). En este punto en el display del mando a distancia se visualiza en modo constante el horario de encendido seleccionado. Apretar SEND (4) para enviar las ordenes a la placa de mando de la estufa.
En el panel de control se encenderá el LED crono termóstato, para señalar que la programación está activada (5).



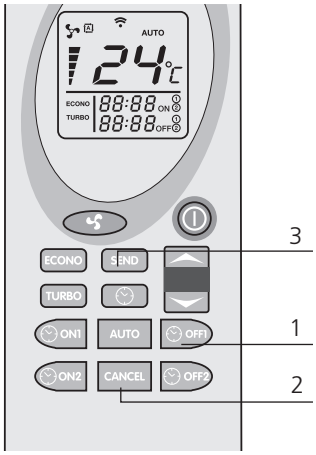


Apagado automático OFF1
Apretar el botón OFF1 (1). La hora y los minutos en el display del mando a distancia empezarán a parpadear, así como el símbolo OFF1. Los botones (2) y (3) permiten variar el horario de apagado deseado a ciclos de 10 minutos. Para mover más rápido el horario mantener pulsados los botones (2) y (3).
Confirmar la selección apretando nuevamente el botón OFF1 (1). En este punto en el display del mando a distancia se visualiza en modo constante el horario de apagado elegido.
Apretar SEND (4) para enviar las ordenes a la placa de mando de la estufa. En el panel de control se encenderá el LED crono termóstato, para señalar que la programación está activada. Una vez terminados los encendidos y los apagados automáticos el LED crono termóstato se apaga y en el mando a distancia desaparecen los horarios antes establecidos.



Programa 2 (ON2 y OFF2)
Como en el caso anterior, solo con botones ON2 y OFF2

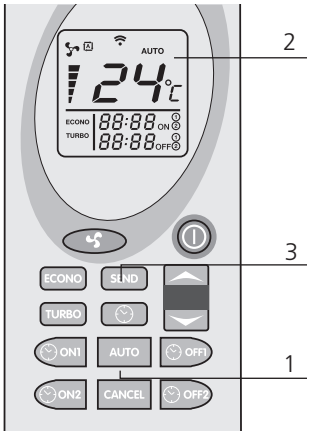




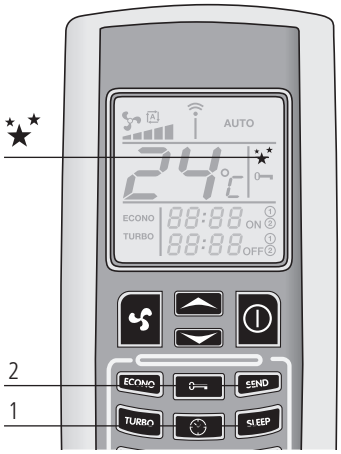
Eliminación de eventuales horarios de programación seleccionados.
Para cancelar eventuales horarios de programación seleccionados, proceder en el modo siguiente El ejemplo hace referencia al apagado automático del programa 1 (Off1), pero el procedimiento está indicado para todos los horarios. Apretar el botón correspondiente al horario de encendido o apagado que se entiende borrar. Haciendo referencia al ejemplo, apretar el botón OFF1 (1). La hora y los minutos en el display del mando a distancia empezarán a parpadear, así como el símbolo OFF1. Apretar entonces el botón CANCEL (2) para borrar en el display del mando a distancia el horario o los horarios de encendido o apagado automático. Apretar el botón SEND (3) para confirmar las órdenes y enviarlas a la placa electrónica de la estufa.

Repetición diaria AUTO
La función AUTO permite repetir diariamente y sin un término los encendidos y los apagados automáticos programados. Para activarla mantener pulsado el botón AUTO (1) al menos 2 segundos. En el display del mando a distancia aparecerá la inscripción AUTO (2). Apretar SEND (3) para confirmar ordenes y transmitirlas a la placa de electrónica de la estufa. En el panel de control se encenderá el LED crono termóstato, para señalar que la programación está activa. En todo momento se puede inhabilitar la repetición automática, apretando nuevamente el botón AUTO al menos dos segundos. En el display aparecerá la inscripción AUTO. Apretar SEND para confirmar las órdenes y enviarlas a la placa.





Función SLEEP (no disponible en LCD 2)
El modo SLEEP es otra función de ahorro, dado que después de una hora desde su activación, el sistema reduce automáticamente la temperatura establecida de 1 ° C. Para seleccionar el modo SLEEP, debe presionar el botón SLEEP (1) en el control remoto. El símbolo ★ se mostrará en la pantalla. Ahora presione la tecla SEND (2) para transmitir la configuración a la estufa. El panel de control informará la nueva situación, mostrando la frase "SLEE" alternando con la potencia de trabajo de la estufa. Puede desactivar el modo SLEEP en cualquier momento presionando la tecla SLEEP nuevamente y luego la tecla SEND para enviar comandos.
Nota: si la estufa funciona en potencia "Auto", el modo SLEEP no se puede activar.



Acordarse de limpiar el brasero antes de cada encendido automático programado, para evitar posibles fallos de encendido con los consiguientes daños a la estufa y al ambiente.

ES

Señal de alarmas

En el caso en que se presente una anomalía en el funcionamiento de la termo estufa, el sistema informa al usuario de la tipología de avería verificada. En la siguiente tabla se resumen alarmas tipo de problema y la posible solución:

No acc

Se verifica en el periodo previsto para el encendido, unos 15 minutos, la temperatura del humo es insuficiente. Puede verificarse también la escasa carga de pellet en el encendido. Apretar el botón On/Off en el panel de control para resetear la alarma. Esperar que se complete el ciclo de enfriamiento, limpiar el brasero y seguir con un nuevo encendido.

No fire

Aparece en caso de apagado de la estufa durante la fase de trabajo (por ejemplo por falta de pellet en el depósito). En el display aparece la inscripción "Alarm No Fire". Apretar el botón On/Off en el panel de control para resetear la alarma. Esperar que se acabe el ciclo de enfriamiento, vaciar el brasero y seguir con un nuevo encendido.

Cool fire

en caso de falta de corriente, aunque sea por unos segundos, la estufa se apaga.
Al volver de la corriente eléctrica la estufa hace un ciclo de apagado y en el display aparece la señalación "Cool fire". Acabado el ciclo de enfriamiento, la estufa se reinicia automáticamente.
N.B: Para los modelos dotados de mando a distancia, si se encuentra esta alarma, acordarse de proceder nuevamente a la programación de los horarios de encendido y apagado automáticos eventualmente seleccionados. La falta de corriente comporta en efecto la pérdida de los horarios antes seleccionados.

A la vuelta de la corriente, apretar el botón SEND del mando a distancia para retransmitir a la estufa la programación automática establecida anteriormente.

Fan fail

aparece en caso de apagado de la estufa durante la fase de trabajo (por ejemplo por falta de pellet en el depósito). En el display aparece la inscripción "Alarm No Fire". Apretar el botón On/Off en el panel de control para resetear la alarma. Esperar que se acabe el ciclo de enfriamiento, vaciar el brasero y seguir con un nuevo encendido.

Dep Sic fail

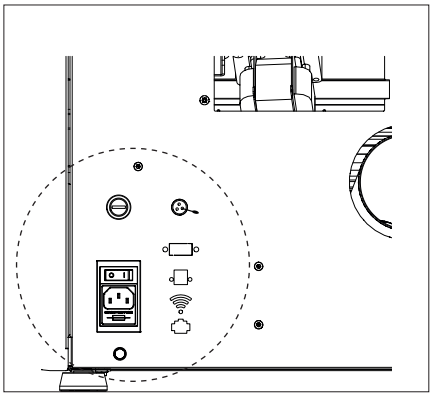
esta alarma es acompañada del parpadeo de los Leds ALF y ALC en el panel de control. Indica dos eventos posibles: una obstrucción de la chimenea o un posible sobrecalentamiento de la estufa.
En los dos casos el moto-reductor para la carga del sin fin, se para y la estufa se apaga. Resetear la alarma a través la pulsación del botón On/off. Verificar una eventual intervención del termóstato a rearme manual que se encuentra en la parte posterior de la estufa (3). Destornillar el tapón de protección y apretar a fondo el botón que aparece a bajo. En caso de proseguir este problema, contactar el centro de asistencia técnica autorizado.

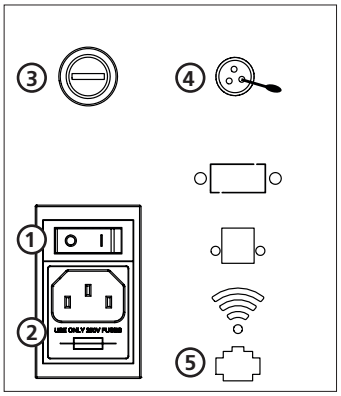
Sond Fumi

Aparece en caso de avería o desconexión de la sonda para la lectura de la temperatura de los humos. En el display aparece la inscripción Alarm Sond Fumi. En este caso resetear la alarma apretando el botón On/Off y contactar el centro de asistencia técnica autorizado.

Serv

Cuando aparece la inscripción en el display significa que la estufa ha alcanzado las 1200 horas de funcionamiento. Se aconseja contactar con el centro de asistencia técnica autorizado para el mantenimiento periódico.





1. **Botón de encendido**
2. **Fusible F4AL250V**
3. **Botón rearme termóstato**
4. **Sonda ambiente**
5. **Preparado para Wi-Fi**

Las operaciones de control deben ser llevadas a cabo por el usuario y solo en el caso de no solución, póngase en contacto con el Centro de Asistencia Técnica.

Mantenimiento y limpieza de la estufa - mod. P6 - M6

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la estufa, tome las siguientes precauciones:
- asegurarse de que todas las partes de la estufa estén frías;
- asegurarse de que las cenizas estén completamente apagadas;
- asegurarse de que el interruptor general esté en posición OFF;
- desconectar el enchufe de la toma de corriente, evitando así contactos accidentales;
- una vez finalizada la fase de mantenimiento, comprobar que todo esté en orden como antes de la intervención (el brasero colocado correctamente).

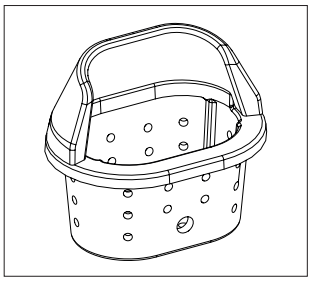
Por favor, siga cuidadosamente las siguientes instrucciones de limpieza. El incumplimiento puede conducir a la aparición de problemas en el funcionamiento de la estufa.

Limpieza del brasero y soporte del brasero

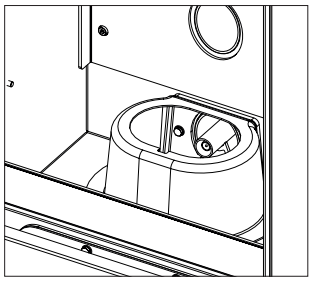
Cuando la llama adquiere tonos de color rojo o es débil, acompañada de humo negro, significa que hay depósitos de cenizas o incrustaciones que no permiten el correcto funcionamiento de la estufa y que deben eliminarse.

Todos los días retire el brasero simplemente levantándolo de su asiento; luego límpielo de cenizas y cualquier incrustación que pueda formarse, prestando especial atención a liberar los agujeros tapados con el uso de una herramienta puntiaguda (no suministrada con la estufa). Esta operación es especialmente necesaria las primeras veces que se enciende, especialmente si se utilizan pellets diferentes de los recomendados por el fabricante. La periodicidad de esta operación está determinada por la frecuencia de uso y la elección del pellet.

También es bueno verificar el soporte del brasero aspirando cualquier ceniza presente con una aspiradora.



Brasero



Soporte brasero

Limpieza del vidrio

El vidrio es de tipo autolimpiante, por lo tanto, mientras la estufa está en funcionamiento, una capa de aire fluye a lo largo de la superficie de la misma, manteniendo lejos la ceniza y la suciedad; sin embargo, en unas pocas horas, se formará una pátina grisácea, que se limpiará al primer apagado de la estufa. El ennegrecimiento del vidrio también depende de la calidad y cantidad de pellets utilizados.

La limpieza del vidrio debe realizarse con una estufa fría con productos recomendados y probados por nuestra empresa.

Cuando se realiza esta operación, observe siempre si la junta gris alrededor del vidrio está en buen estado; la falta de control de la eficiencia de esta junta puede comprometer el funcionamiento de la estufa. Sin embargo, los pellets de baja calidad pueden hacer que el vidrio se ennegrezca.

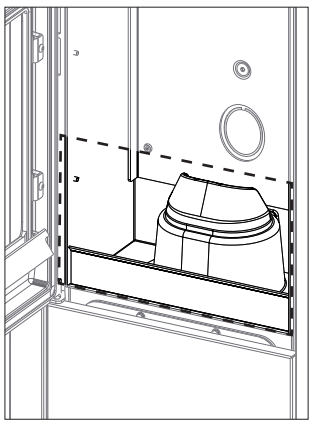
En el caso de vidrio roto, no intente encender la estufa.

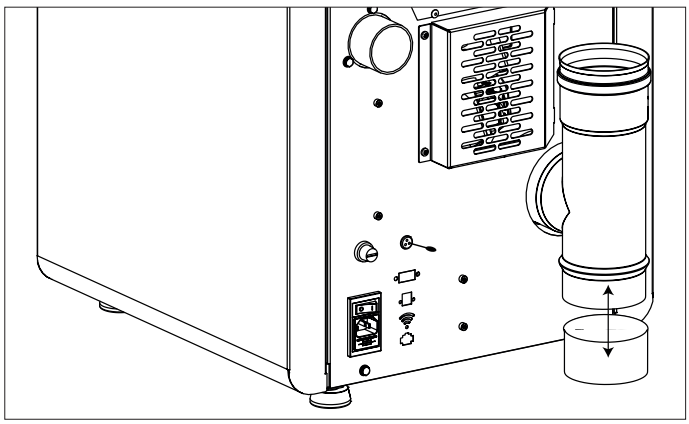
Limpieza racor T

Cada 45 días es necesario controlar y eventualmente limpiar el racor en T.

Cajón de cenizas

Abra la puerta y extraiga con un aspirador toda la ceniza depositada en el interior del compartimento de recogida de cenizas. Esta operación se puede realizar con más o menos frecuencia en función de la calidad del pellet utilizado.





Limpieza de superficies

Para la limpieza de las superficies utilizar un paño húmedo con agua o como máximo agua y jabón neutro.

El uso de detergentes o diluyentes agresivos conduce a daños en las superficies de la estufa. Antes de utilizar cualquier detergente, se recomienda probarlo en un punto que no esté a la vista o ponerse en contacto con el Centro de Servicio Autorizado para obtener todos los consejos al respecto.

Limpieza de piezas metálicas

Para limpiar las piezas metálicas de la estufa, use un paño suave, humedecido con agua. Nunca limpie las piezas metálicas con alcohol, diluyentes, gasolina, acetona u otras sustancias desengrasantes. En caso de uso de estas sustancias, nuestra empresa declina toda responsabilidad. Cualquier cambio en el tono de las partes metálicas puede deberse a un uso inadecuado de la estufa.

Es necesario realizar la limpieza diaria del brasero y periódica del cajón de cenizas. La reducción o la falta de limpieza puede, en algunos casos, provocar la falta de encendido de la estufa con los consiguientes daños a la estufa y al medio ambiente (posibles emisiones de incombustible y hollín). No reintroducir el pellet que pudiera estar presente en el brasero por falta de encendido.

Mantenimiento y limpieza de la estufa extraordinaria

A CARGO DEL TÉCNICO ESPECIALIZADO

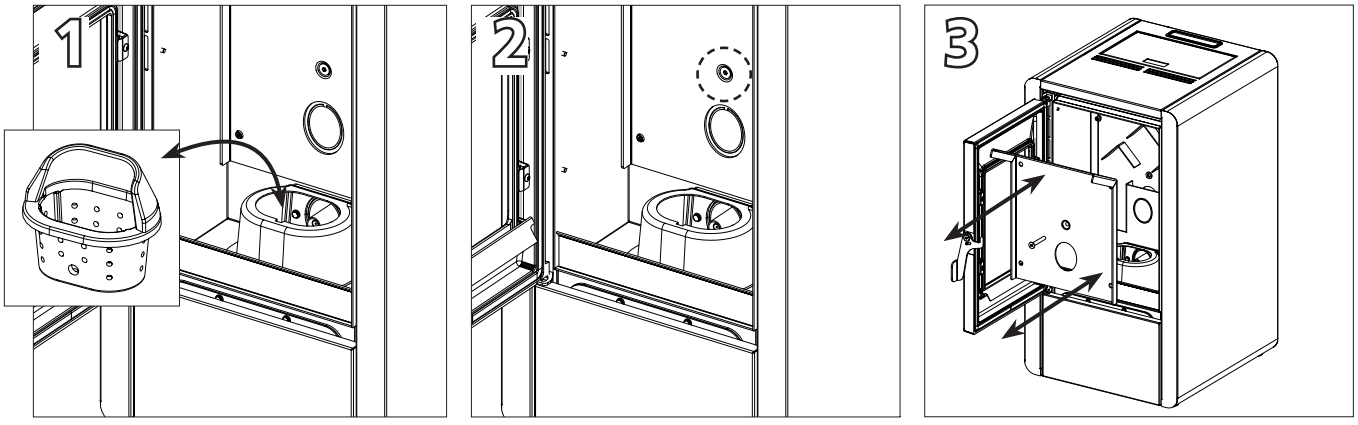
CONTROL ANUAL

Limpieza de cámara de combustión.

Retire el brasero y limpiarlo de cualquier residuo. (foto 1)

Retire el tornillo central que sostiene la cámara de combustión. (foto 2)

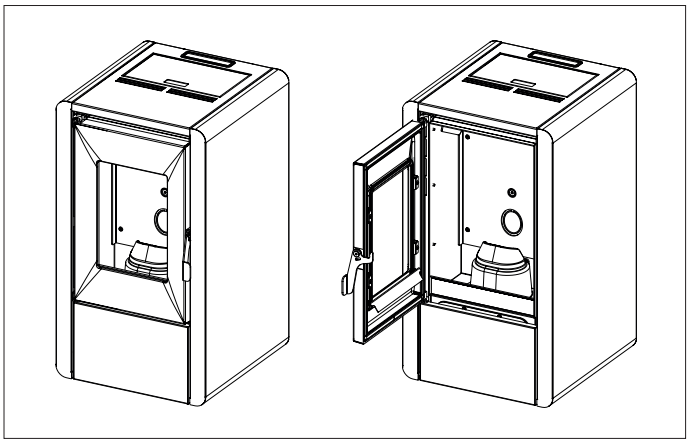
Retire las paredes de la cámara de combustión y limpiar el residuo que queda detrás de esta pared. (foto 3)



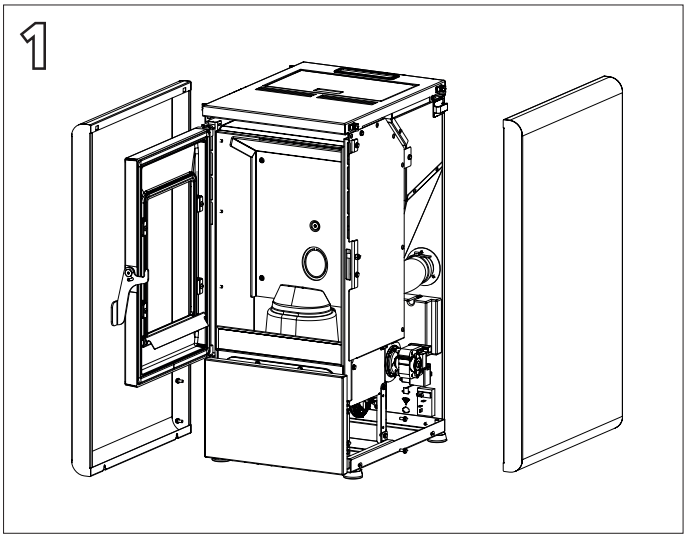
A CARGO DEL TÉCNICO ESPECIALIZADO

CONTROL ANUAL

Limpieza de humos

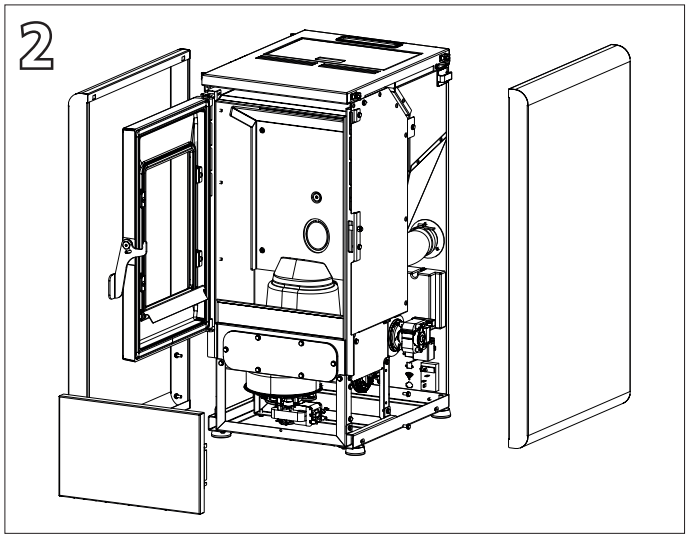


1



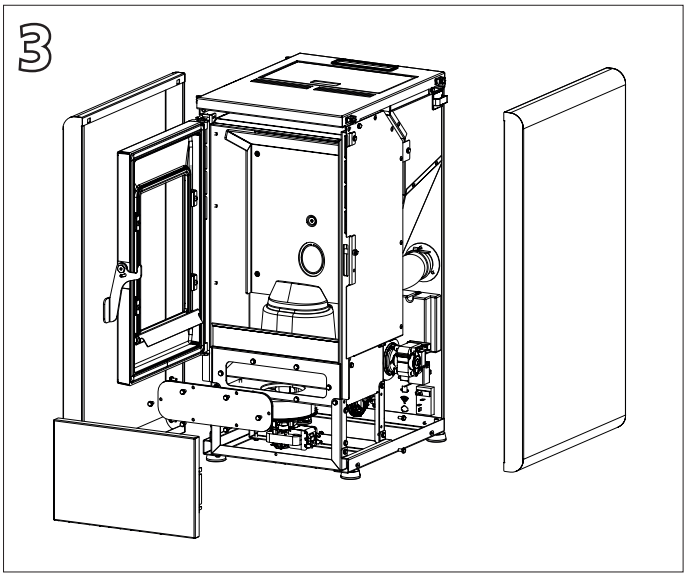
Retire los laterales.

2



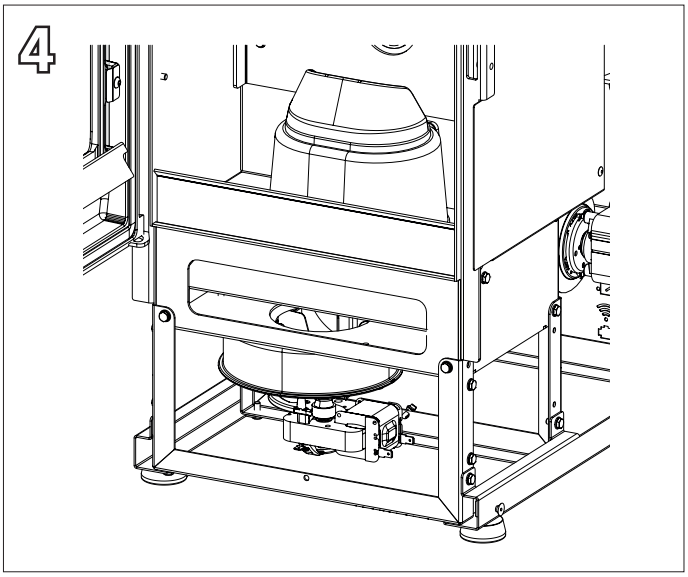
Retire la puerta inferior.

3



Retire los tornillos y la placa de inspección.

4



Limpie el compartimento interior.

5 Vuelva a montar todas las piezas según la secuencia.

Limpieza del sistema de escape

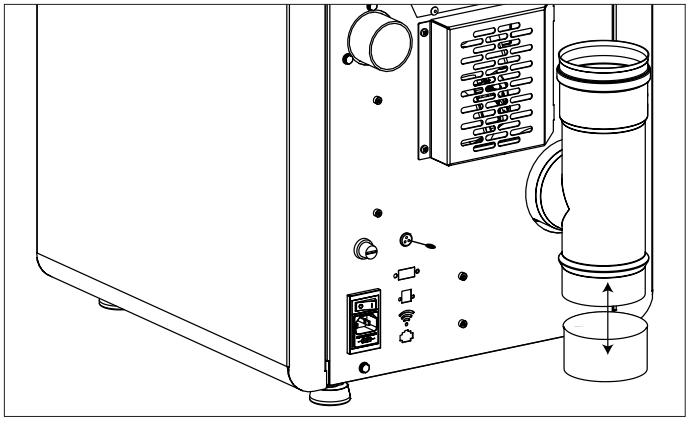
Hasta que adquiera una experiencia razonable sobre las condiciones de funcionamiento, se recomienda realizar este mantenimiento al menos mensualmente.

• desconectar el cable de alimentación eléctrica;

• quitar el tapón del racor en **T** y proceder a la limpieza de los conductos; si es necesario, al menos las primeras veces, dirigirse a personal cualificado;

• limpiar a fondo el sistema de escape de humos: para ello, póngase en contacto con un deshollinador profesional;

• limpie del polvo, telarañas, etc. el área detrás de los paneles del revestimiento interior una vez al año, especialmente los ventiladores.



Quite el tapón y limpie el racor en **T** situado detrás de la estufa.

Limpieza de los ventiladores

La estufa está equipada con ventiladores (ambientes y humos) colocados en la parte inferior de la propia estufa. Cualquier depósito de polvo o cenizas en las aspas de los ventiladores conduce a un desequilibrio que causa ruido durante el funcionamiento. Por lo tanto, es necesario limpiar los ventiladores al menos una vez al año. Dado que esta operación implica tener que desmontar algunas partes de la estufa, haga que nuestro Centro de Servicio Autorizado realice la limpieza del ventilador.

Limpieza de final de temporada

Al final de la temporada, cuando la estufa ya no se utiliza, se recomienda una limpieza más minuciosa y general:

• retirar todos los pellets del depósito y del tornillo sinfín;

• limpiar a fondo el brasero, el soporte del brasero, la cámara de combustión y el cajón de cenizas.

Si se han observado los puntos anteriores, esto solo implica una verificación del estado de la estufa.

Es necesario limpiar más a fondo el tubo de descarga o la chimenea y comprobar el estado de la cesta: si es necesario, solicitarlo al Centro de Servicio Autorizado. Si es necesario lubricar las bisagras de la puerta y de la manilla. Compruebe también la cuerda de fibra cerámica cerca del vidrio, en la pared interior de la puerta: si está desgastada o demasiado seca, pídala al Centro de Servicio Autorizado.

Mantenimiento y limpieza estufa

Todas las operaciones de limpieza de todas las partes deben realizarse con la estufa completamente fría y con el enchufe eléctrico desconectado. La estufa requiere pocas operaciones de mantenimiento si se utiliza con pellas de madera certificadas y de calidad. La necesidad de mantenimiento aumenta con el uso y al cambiar las prestaciones que se piden a la estufa.

Partes	Cada día	Cada 2-3 días	Cada semana	Cada 15 días	Cada 45 días	Cada 60-90 días	Cada año / 1200-horas
Quemador / brasero	◊						
Limpieza del compartimento de ceniza		◊					
Limpieza cristal / puerta		◊					
Limpieza intercambiador / compartimentos ventilador humos							•
Intercambiador completo							•
Limpieza de escape "T"					◊		
Conducto de humos							•
Junta puerta							•
Partes internas							•
Cañón de humos							•
Componentes electromecánicos							•

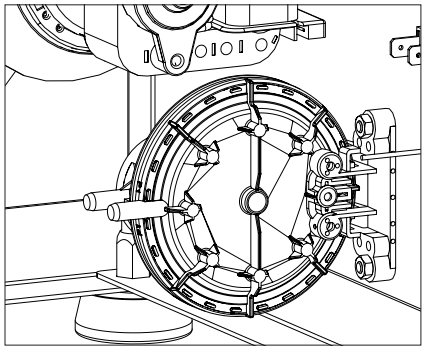
◊ = a cargo del usuario

• = a cargo del CAT (Centro de Asistencia Técnica autorizado)

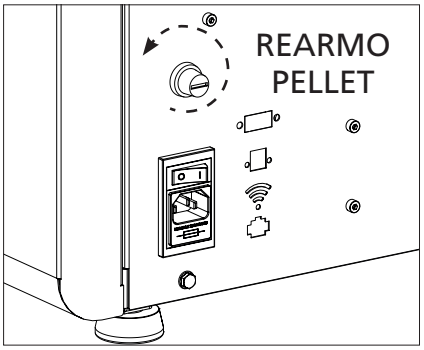
Cada 1200 horas de trabajo el tablero electrónico envía una señal de alarma y la pantalla mostrará "SERVICE". Esto indica la necesidad de una limpieza a fondo de la estufa por un CAT. La falta de dicha limpieza podría resultar en una falla de la estufa y una mala combustión, lo que resulta en un menor rendimiento.

Dispositivos de seguridad

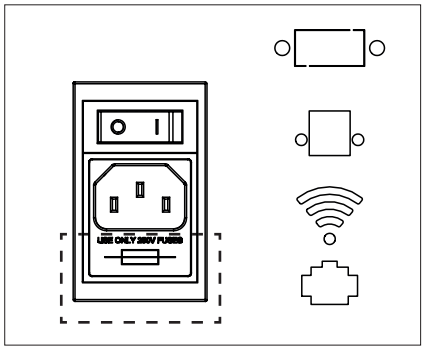
Está prohibido manipular arbitrariamente los dispositivos de seguridad. Solo después de haber eliminado la causa que ha provocado la intervención de seguridad podrá encenderse de nuevo la estufa y restablecerse su normal funcionamiento. Consulte el capítulo sobre alarmas para saber cómo interpretar cada alarma en caso de que aparezca en la pantalla de la estufa.



Presostato:
controla la presión del conducto de humos. Se ocupa de bloquear la cóclea de carga de las pellas en caso de que la descarga esté obstruida o de que haya contrapresiones significativas por ejemplo en presencia de viento. En el momento del interruptor de presión va a leer "ALAR-DEP-FAIL".

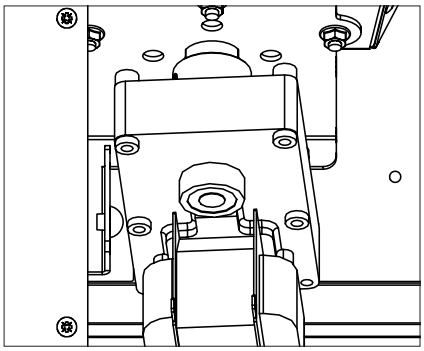


Seguridad temperatura del depósito pellets:
en casos rarísimos en los que se verifica una temperatura excesiva en el interior de la estufa, el termostato de seguridad de pellets, en la puesta en marcha manual, genera una alarma "ALAR-SIC-FAIL" interrumpiendo el funcionamiento de la estufa, el restablecimiento debe de ser efectuado por parte del cliente, quien restablece dicho dispositivo colocado en la parte posterior de la estufa.

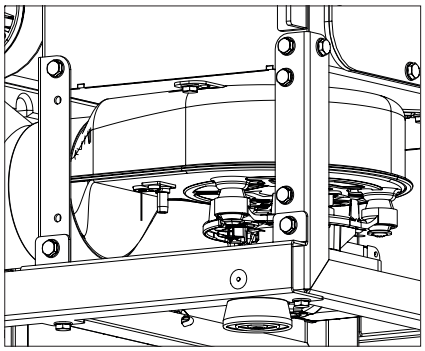


Seguridad eléctrica:
la estufa está protegida contra los saltos bruscos de corriente por un fusible general que se encuentra en el pequeño panel de mandos ubicado en la parte trasera de la estufa.
Hay otros fusibles para la protección de las tarjetas electrónicas (tarjeta madre y tarjeta intercambiador) que están situados en éstas últimas.

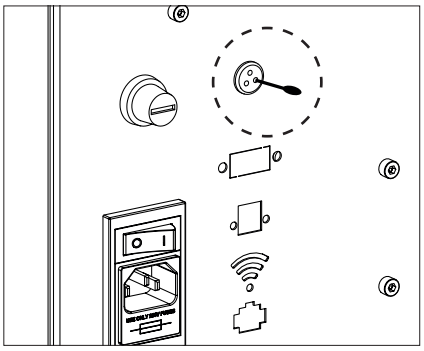
Otros elementos



Motorreductor:
si el motorreductor se detiene, la estufa sigue funcionando hasta que no se apaga la llama por falta de combustible y hasta alcanzar el nivel mínimo de enfriamiento.

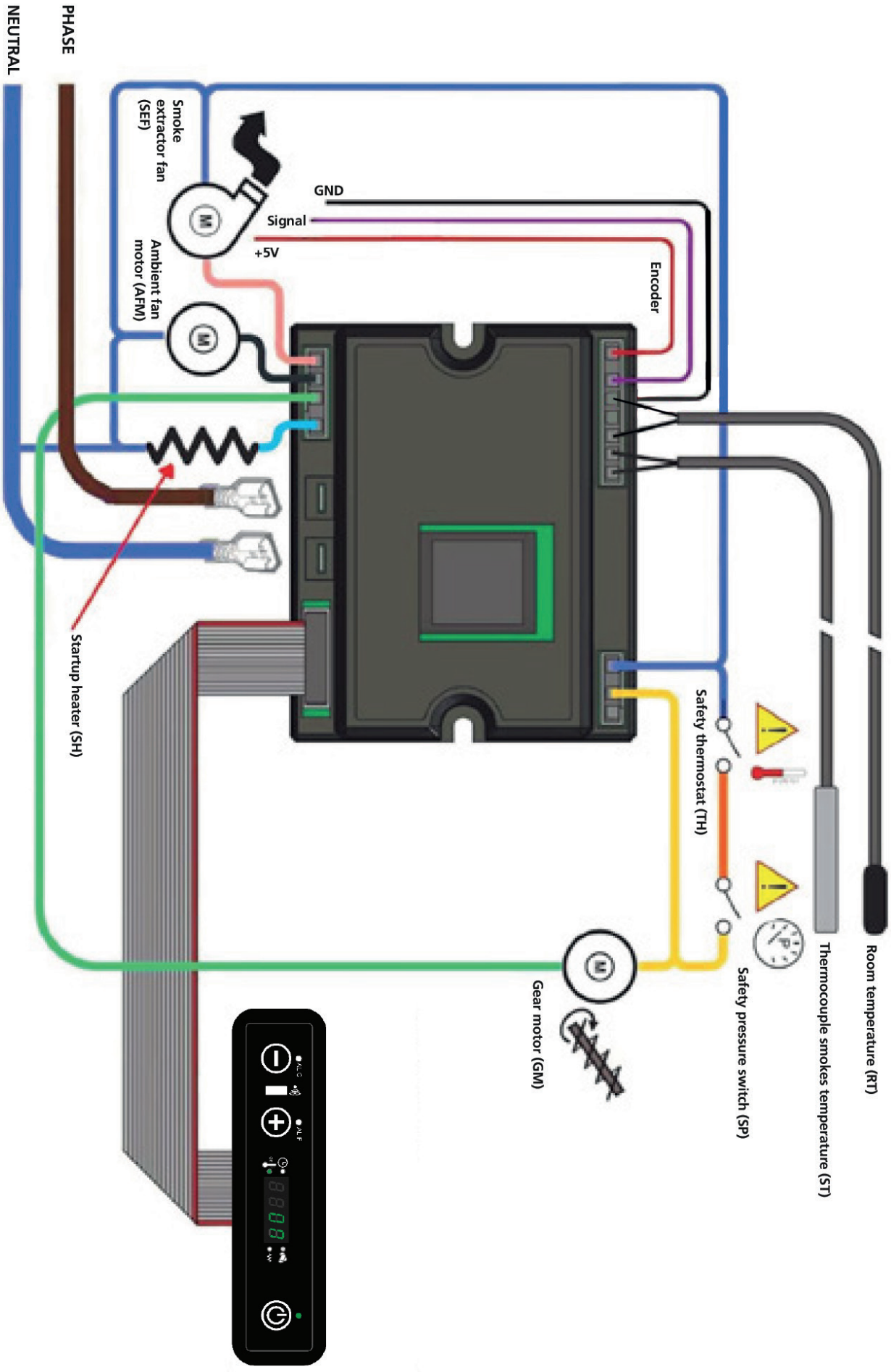


Sensor temperatura humos:
termopar que mide la temperatura de los humos mientras se mantiene el funcionamiento o apaga la estufa cuando la temperatura del gas de combustión cae por debajo del valor preestablecido.



Termostato ambiente:
el termostato de ambiente detecta la temperatura presente en la sala. Cuando se detecta el ajuste de la temperatura en la pantalla, la estufa se pone en funcionamiento en **ECO** es decir, la función de retención para ahorrar combustible. El termostato ambiente se debe aplicar a fin de no estar condicionada por la temperatura del cuerpo de la estufa.

Esquema de conexión eléctrica



Fallos y soluciones

Todas las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un técnico especializado con la estufa apagada y la toma de corriente desconectada. Está prohibido cualquier modificación no autorizada del dispositivo y la sustitución de piezas con otros no originales. Las operaciones marcadas en negrita deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado.

Cualquier inconveniente y soluciones

Dado que todas las estufas se prueban en sus partes manipulación y el trabajo y, por tanto, se entregan en perfectas condiciones físicas y el funcionamiento, se debe recordar que el transporte, descarga, manipulación, uso indebido o mal mantenimiento, pueden ser causas de inconvenientes.
Los principales problemas se pueden resolver mediante la lectura de la siguiente tabla.
Si después de hacer como se describe el problema no se resuelve, póngase en contacto con el servicio técnico.

ANOMALÍA	POSIBLES CAUSAS	REMEDIOS
Display apagado y pulsador no funciona	1. Falla de energía en la red 2. Interruptor posterior apagado 3. Display defectuoso 4. Anomalía en la conexión de la pantalla con la ficha electrónica 5. Fusible tarjeta interrumpido 6. Tarjeta defectuosa	1. Verifique que el cable de alimentación está conectado 2. Utilice el interruptor posterior para hacerlo funcionar 3. Desconecte la estufa de la toma de energía para cerca de un minuto y vuelva a encender. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado **4. Compruebe que el display y la ficha electrónica están conectados correctamente. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **6. Contactar el Centro Asistencia Autorizado**
Control remoto ineficiente	1. Demasiado lejos de la estufa 2. No hay baterías en el control remoto 3. Control remoto roto	1. Acérquese a la estufa 2. Comprobar y cambiar las pilas 3. Reemplace el control remoto
Fallo de encendido	1. Acumulación excesiva de ceniza en el brasero 2. Procedimiento de encendido incorrecta	1. Limpiar el brasero 2. Rehacer el proceso de encendido. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**
Sale humo de la rejilla	1. Corte de energía eléctrica accidental	1. En caso de fase de encendido interrumpido y momentánea interrupción del ventilador, puede causar una ligera cantidad de humo
Ventilador aire caliente no funciona	1. La estufa todavía no se ha calentado	1. Esperar a la conclusión del ciclo de encendido. Llega a la temperatura, el ventilador se iniciará automáticamente. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**

La estufa no se enciende automáticamente	1. El depósito está vacío 2. La resistencia no llega a la temperatura 3. Resistencia dañada 4. El pellet no vaya hacia abajo 5. Motor cóclea defectuoso 6. El brasero no está en su allocamento o está sucio 7. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 8. Verificar el funcionamiento de la bujía 9. El contenedor de cenizas no está cerrado correctamente 10. Obstrucción pasaje de humos y la chimenea 11. Extractor de humos no funciona 12. Sensor de temperatura defectuoso 13. Pellet húmedo	1. Llenar el depósito con el pellet 2. Controlar los cableados eléctricos y los fusibles, reemplace si la resistencia está rota 3. Substituir la resistencia 4. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - controlar que el pellet no se ve atrapado en el conducto - controlar que la cóclea no esta bloqueada da un cuerpo extraño - controlar la estanqueidad de la puerta cargo pellet **5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 6. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente, limpiar el brasero 7. Eliminar todo material extraño del ducto de la chimenea o salida de humos 8. Asegúrese de que haya corriente. Substituir la bujía si es quemada 9. Cerrar el contenedor de cenizas 10. Efectuar la limpieza periódica **11. Verificar el funcionamiento de lo extractor de humos** **12. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 13. Verificar el lugar de almacenamiento pellet y substituir con un puñado de pellets seco.
Bloqueo de la estufa. Pellets no son introducidas en la cámara de combustión	1. El depósito está vacío 2. Cóclea sin pellet 3. Problema técnico de la cóclea 4. Motorreductor roto 5. Tarjeta defectuosa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Llene el depósito y proceder como se indica antes encendido de la estufa 3. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - vaciar el depósito y desbloquear manualmente el sinfín de obstáculos (aserrín) - liberar la corredera de cualquier obstrucciones - retirar la acumulación de polvo de pellet en el fondo del depósito **4. Substituir el motorreductor** **5. Substituir la tarjeta**
La estufa funciona durante algunos minutos y luego se apagará	1. Fase de ignición no completada. 2. Ausencia temporal de electricidad 3. Sondas humos defectuosos o rotos o no insertada	1. Rehacer la fase de ignición 2. Rehacer la fase de ignición **3. Verificar y substituir sondas**
Ventilador aspiración humos no se detiene	1. La estufa todavía no se ha enfriado.	1. Deje que la estufa se enfríe. Sólo después de que el ventilador de refrigeración se detendrá. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**

La estufa está obstruido temprano en el brasero con la quema irregular, cristal de la puerta se ensucia, la llama es largo, de color rojizo y débil	1. Cañón de humo con la presencia de tramos demasiado largos o tapados 2. Excesiva cantidad de pellet 3. Excesiva cantidad de pellet o depósitos de cenizas en el brasero 4. El brasero no está en su alojamiento 5. Viento contrario al flujo de gases de escape 6. aire de combustión insuficiente 7. Ha cambiado el tipo de pellet utilizado 8. Motor aspiración humos roto 9. Puerta cerrada incorrectamente	1. Realizar una limpieza periódica. Ver el párrafo instalación estufa en el manual de usuario. Verificar limpieza de la chimenea 2. Disminución en parámetros el nivel de carga pellet 3. Limpiar bien el brasero después de esperar el apagado total de la estufa**. Si se repite contactar el Centro Asistencia Autorizado** 4. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente 5. Controlar el ducto de la chimenea a prueba de viento y/o posiblemente instalar 6. Verificar la posición correcta del brasero, su limpieza y verificar que la toma de aire, tanto en ambiente libre, verificar el estado de la junta de la puerta, a aumentar el nivel en el parámetro relativo a la velocidad de los gases de escape del ventilador. **Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 7. Verificar la calidad de los pellet. **Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 8. Aumentar el nivel de los parámetros relativos a la velocidad de los gases de escape del ventilador. **Verificar y si es necesario substituir el motor** 9. Verificar que el vidrio está cerrado en modo hermético y la junta garantías la hermeticidad
Olor de humo en el ambiente. Apagado de la estufa.	1. Mala combustión 2. Malfuncionamiento del ventilador de humos 3. Instalación de la chimenea realizada incorrectamente 4. Chimenea obstruida	**1. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **2. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **3. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **4. Contactar el Centro Asistencia Autorizado**
En la posición automática la estufa funciona siempre a la máxima potencia	1. Termostato de ambiente en posición al máximo 2. Sonda de temperatura roto 3. Panel de control defectuoso o roto	1. Cambiar la temperatura del termostato 2. Verificar el funcionamiento de la sonda y cambiarla si es necesario 3. Verificar el panel y cambiarlo si es necesario
El motor de extracción de humos no funciona	1. La estufa no tiene ninguna tensión eléctrica 2. El motor está roto 3. Ficha eléctrica defectuosa 4. Panel de control defectuoso	1. Verificar la tensión de alimentación y el fusible de protección 2. Verificar el motor y el condensador y cambiarlo si es necesario 3. Substituir la ficha eléctrica 4. Substituir el panel de control

El fuego se apaga o la estufa se detiene automáticamente	1. El depósito está vacío 2. Falta de alimentación 3. Los pellets no se introducen 4. Excesivo depósito de cenizas en el brasero 5. Interviene la sonda de seguridad temperatura de los pellets 6. Cóclea bloqueada de un cuerpo extranjero 7. La puerta no está perfectamente cerrada o las juntas están desgastadas 8. Pellet no adecuado 9. Escarce provisión de pellet 10. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 11. Interviene el presostato 12. Fallo motor extracción humos 13. Alarma activa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Controlar el enchufe y presencia de electricidad 3. Cargar el pellet en depósito 4. Limpiar bien el brasero 5. Deje que la estufa se enfríe completamente, restablecer el rearme manual y reinicie la estufa. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado** 6. Desconectar la alimentación, vaciar el depósito, retire cualquier material extraño 7. Cerrar la puerta **o hacer cambiar las juntas originales** 8. Cambiar el tipo de pellet recomendado por el fabricante. **A veces, dependiendo del tipo, en fase di regulación de los parámetros deben variar el nivel relativo a la carga de los pellets** 9. Aumentar el nivel en parámetro relativo cargo pellet. **Hacer verificare el flujo de combustible a la asistencia técnica autorizada** 10. Eliminar todas las materias extrañas de la chimenea. Limpiar el conducto de humos. Realice una limpieza periódica **11. Verificar potencial obstrucción conducto de humos y si el presostato está funcionando correctamente** **12. Verificar y substituir el motor si necesario** 13. Ver párrafo alarmas
El ventilador de aire de convección (aire ambiente) nunca se detiene	1. Sonda térmica de control temperatura defectuosa o rota 2. Sonda humos rota	1. Verificar el funcionamiento sonda y substituir si necesario 2. Substituir sonda humos
La estufa no se enciende	1. Falta de electricidad 2. Sonda pellet bloqueada 3. Fusible roto 4. Presostato roto (señala bloqueo) 5. Salida de humos o conducto obstruido	1. Compruebe que la toma eléctrica esté insertada y el interruptor principal en posición "I" 2. Desbloquear el termostato posterior, **si necesario de nuevo substituir el termostato** 3. Substituir el fusible **4. Substituir el presostato** 5. Limpiar la salida de humos y/o el conducto de humos

El fabricante de la estufa declina cualquier responsabilidad y anulará los términos de la garantía del producto por cualquier inconveniente causado por no seguir las reglas descritas anteriormente. Cualquier trabajo de el Centro Asistencia Autorizado correrá a cargo por el solicitante si no se cumplen estas instrucciones.

ES

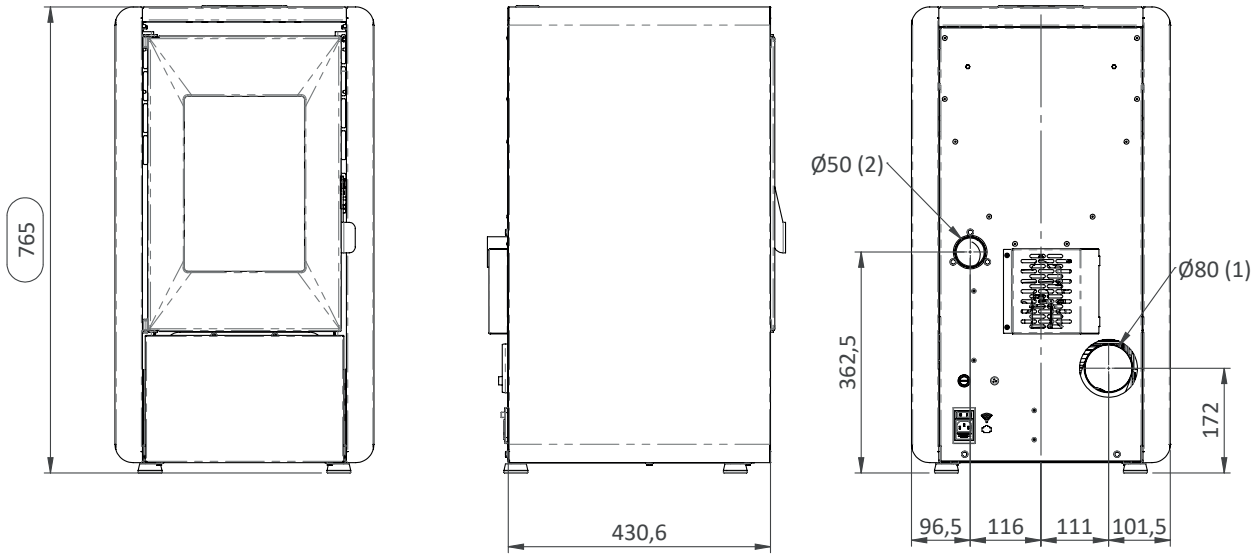
Datos técnicos - mod. P6 - M6

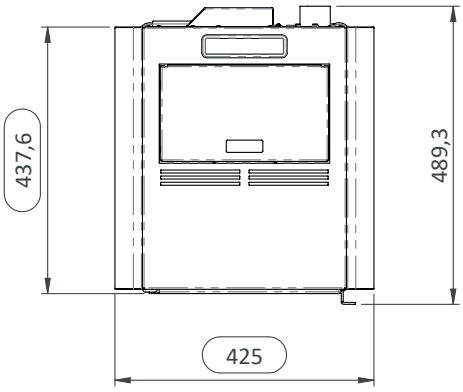
PARAMETROS	UNIDADES DE MEDIDA	Mod. P6	Mod. M6
Potencia térmica total (mín-máx)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Potencia térmica nominal	kW	6,2	6,2
Potencia térmica reducida	kW	2,8	2,8
Concentración nominal de CO en referencia al 13% de O_2	mg/m^3	197	197
Concentración reducida de CO en referencia al 13% de O_2	mg/m^3	285	285
Eficiencia nominal	%	87,6	87,6
Eficiencia reducida	%	89,1	89,1
Consumo medio (mín-máx)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Volumen calentable a potencia nominal	mc	145	145
Caudal de gas de combustión (mín-máx)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Tiro de chimenea recomendado (mín-máx)	Pa	10 - 12	10 - 12
Temper. de gas de combustión (mín-máx)	°C	117 - 195	117 - 195
Capacidad del tanque de pellets	Kg	10	10
Combustible recomendado	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diámetro de escape de humos	mm	80	80
Diámetro de entrada de aire	mm	50	50
Voltaje nominal	V	230	230
Frecuencia nominal	Hz	50	50
Encendido por absorción eléctrica max	W	300	300
Absorción eléctrica a potencia mín-máx	W	55	55
Peso	Kg ≈	52,5	46,5
IEE		120	120
N ° Informe de prueba		CS23-0093006	CS23-0093006
Clase energética		**A+**	**A+**
Polvos al 13% de O_2 con referencia a la potencia calorífica nominal	mg/m3	20 - 20	20 - 20

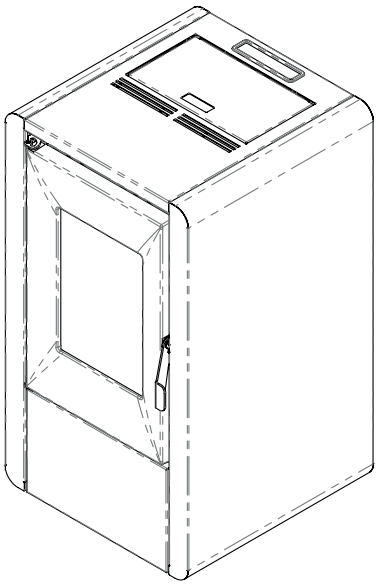
Se recomienda que el control de las emisiones después de la instalación.

Para obtener los resultados del test report, cargue los performance parameters en posesión del fabricante y del técnico calificado que puede usarlos solo después de verificar que la instalación pueda reproducir las condiciones del laboratorio. Ésas prestaciones solo se pueden obtener al cabo de 15/20 horas de funcionamiento a potencia nominal.

Medidas - mod. P6



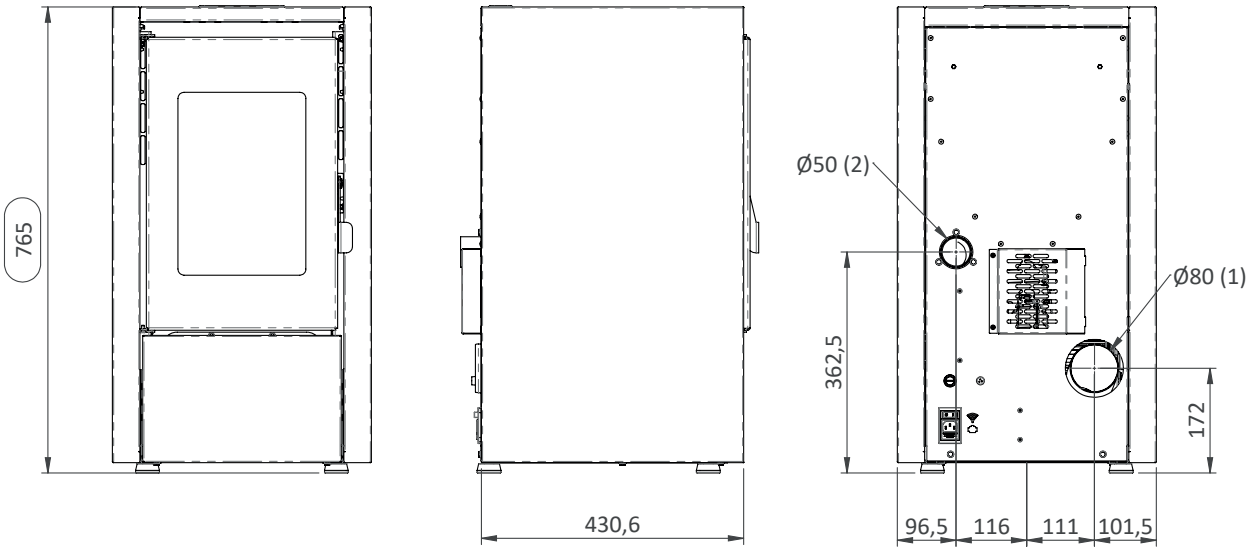


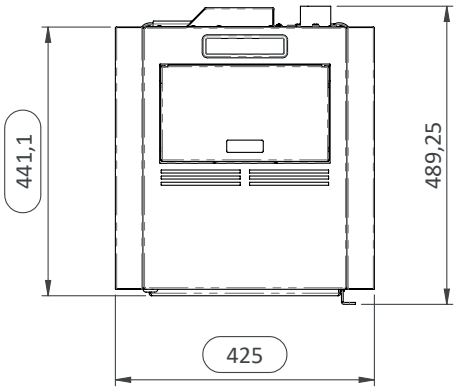


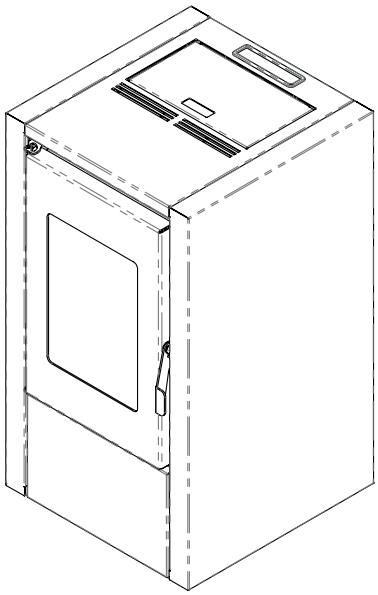
NOTA:
- las medidas son aproximadas y pueden variar de acuerdo a la estética de la estufa
- las posiciones de los tubos en la vista posterior son indicativos y con una tolerancia de +/- 10 mm
- medidas con una tolerancia de unos 10 mm

1. Escape de humo
2. Entrada de aire

Medidas - mod. M6







NOTA:
- las medidas son aproximadas y pueden variar de acuerdo a la estética de la estufa
- las posiciones de los tubos en la vista posterior son indicativos y con una tolerancia de +/- 10 mm
- medidas con una tolerancia de unos 10 mm

1. Escape de humo
2. Entrada de aire

GARANTÍA GENERAL

Todos los productos están sujetos a pruebas precisas y están cubiertos por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra, documentada por la factura o el recibo de compra, que se deberá presentar a los técnicos autorizados.

Sin este documento, se anulará el derecho de garantía al propietario del aparato. La garantía abarca la sustitución o la reparación de piezas defectuosas del aparato debido a fallas de fabricación.

1. La garantía por defectos de fabricación y defectos en material se anula :

- por intervenciones realizadas por personal no autorizado;
- por daños causados durante eltransporte o por causas no atribuibles al fabricante;
- por una instalación incorrecta;
- por una conexión eléctrica incorrecta;
- cuando no se ha realizado el mantenimiento periódico;
- por causas externas (rayos, inundaciones, etc.)
- por un uso y mantenimiento incorrectos;
- por el eventual uso con una carga de combustible excesiva;
- por la degradación de algún componente o de todo el producto.

2. Únicamente se procederá a la sustitución completa de la máquina a la absoluta discreción del fabricante en casos especiales.

3. La Empresa declina toda responsabilidad por cualquier daño, directo o indirecto, sobre personas, cosas o animales como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del Manual de Instrucciones y, en particular, de las advertencias sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

La garantía limitada cubre los defectos de fabricación, siempre que el producto no presente roturas causadas por un uso incorrecto, descuido, conexión incorrecta, manipulaciones o errores de instalación.

Los siguientes componentes están cubiertos por la garantía por un período de 12 meses:

- brasero de combustión;
- resistencia (en su caso).

No están cubiertos por la garantía:

- el cristal de la puerta;
- las juntas en general y la junta de la puerta de fibra;
- la pintura;
- los esmaltes (en su caso);
- el mando a distancia (en su caso);
- las planchas internas;
- las rejillas de quemador
- quemador(en su caso);
- materiales refractarios(en su caso);
- manijas y/o perillas;
- todos los elementos extraíbles;
- eventuales daños causados por una incorrecta instalación y/o deficiencias atribuibles al consumidor;
- Eventuales daños debidos a cambios bruscos/sobretensiones en la tensión de red, descargas inductivas/electrostáticas o causadas por rayos;

Se excluyen de la presente garantía a todos los fallos de funcionamiento y/o daños en el aparato que sean debidos a las siguientes causas:

- Daños causados por el transporte y/o desplazamiento.
- Todas las piezas que resulten defectuosas debido a negligencia o descuido en el uso, mantenimiento incorrecto, instalación no conforme con las especificaciones del fabricante (consulte siempre el manual de instalación y uso suministrado con el aparato).
- Dimensionamiento incorrecto respecto al uso o defectos en la instalación por no adoptar las medidas necesarias para garantizar la correcta ejecución.
- Sobrecalentamiento impropio del aparato, debido al uso de combustibles no conformes a los tipos ni a las cantidades indicadas en las instrucciones suministradas.
- Otros daños causados por intervenciones incorrectas del usuario al tratar de resolver la avería inicial.
- Empeoramiento de los daños causado por continuar el uso del equipo por parte del usuario, una vez que se ha manifestado el defecto.
- En presencia de caldera, eventuales corrosiones, incrustaciones o roturas causadas por fugas, condensación, agresividad o acidez del agua, tratamientos desincrustantes realizados incorrectamente, falta de flujo de agua, depósitos de sarro o cal.
- No adecuación de las salidas de humos o de elementos de la instalación de los que depende el aparato.
- Daños causados por manipulación del aparato, agentes atmosféricos, desastres naturales, actos vandálicos, descargas eléctricas, incendios y defectos de la instalación eléctrico y/o hidráulico.
- La falta del mantenimiento anual de la estufa por parte de un técnico autorizado o por personal cualificado conlleva la anulación de la garantía.

SOLO PARA ESPAÑA

CONDICIONES GENERALES GARANTIA

Todos los productos, a partir del 1 de Enero de 2022, disponen de las condiciones de garantía previstas en la transposición de directivas de la Unión Europea en materia de contratos de compraventa de bienes y de suministro de contenidos o servicios digitales. Modificación del texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, aprobado por el Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, que se han realizado a través de la aprobación del Real Decreto 7/2021 de 27 de abril, y del Real Decreto Ley 24/2021, de 2 de noviembre.

Deacuerdo con los reales decretos anteriormente señalados, se responde ante el usuario de las faltas de conformidad de sus productos que se manifiesten durante los primeros tres años desde la fecha de adquisición del bien. En caso de duda sobre la fecha, prevalecerá la fecha de adquisición del producto reflejada en la factura de compra. Salvo prueba o evidencia en contrario, se presumirá que las faltas de conformidad del producto que se manifiesten en los dos primeros años desde esa fecha, ya existían cuando el producto se puso en marcha, excepto cuando para los bienes esta presunción sea incompatible con su naturaleza o la índole de la falta de conformidad.

Atendiendo a la norma, el consumidor o usuario cooperará con el fabricante y su servicio postventa en la medida de lo razonablemente posible y necesario para establecer si la causa de la falta de conformidad es imputable a un defecto de fabricación o bien a otras razones. La obligación de cooperación se limitará a los medios técnicos disponibles que sean menos intrusivos para el consumidor o usuario. Cuando el consumidor o usuario se niegue a cooperar, quedando aquí informado de esta obligación el consumidor o usuario de dicho requisito de forma clara y comprensible, la carga de la prueba sobre si la falta de conformidad existía o no en el momento indicado en el artículo 120, apartados 1 o 2, según sea de aplicación, recaerá sobre el consumidor o usuario.

Para la activación de la garantía y poder dar cobertura a los requerimientos de la legislación mencionada de cualquiera de los productos, será preceptiva la realización de la puesta en marcha por un servicio autorizado por Revo España a través de su sistema NEXTIP, o por un técnico titulado debidamente formado por Revo Spain a través de cursos especiales realizados también a distancia, dado que el funcionamiento del equipo está condicionado por la correcta instalación y conexión a una salida de gases realizada conforma a la norma.

Para que la garantía sea efectiva será imprescindible que el usuario haya cumplido las obligaciones de instalación y mantenimiento exigidas en el Reglamento de Instalaciones Técnicas de los Edificios (RITE).

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no será operativa en los siguientes casos:

1. Avería o mal funcionamiento producido por una instalación incorrecta según las instrucciones de montaje o incumplimientos de la normativa vigente en la instalación del aparato o en la chimenea de evacuación de los gases de la combustión o en las redes hidráulica o eléctrica.

2. Instalaciones realizadas con incumplimiento de las exigencias de instalación de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones Térmicas de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior a 5 kW.

3. Equipos en los que se hayan incumplido las obligaciones de mantenimiento para los usuarios de la normativa vigente de carácter estatal o autonómico. Con carácter prevalente pero no excluyente las que se recogen en el Reglamento de Instalaciones de los Edificios (RITE) para equipos de potencia térmica nominal igual o superior 5 kW. Deberá en este sentido haber sido atendido en tiempo y forma el aviso de alarma del contador de horas de funcionamiento del equipo.

4. Equipos en los que para su instalación o funcionamiento se hayan utilizado accesorios inadecuados, no homologados o ajenos a la componentistica original.

5. Avería o mal funcionamiento derivada del uso de combustibles no homologados o carentes de la certificación y calidades exigibles.

6. Averías producidas o daños derivados de la instalación o cualquier elemento o circunstancia ajenos al propio equipo.

7. Transporte, almacenamiento o ubicaciones inadecuados que puedan causar corrosión o abrasión en la pintura o aspecto de los equipos, falta de limpieza, rotura de cristales, deterioro de las juntas de cierre etc. Roturas por impacto de cristales, piezas cerámicas o similares.

8. Desgastes coherentes con el uso extensivo de los aparatos , como los propios del quemador de combustión, del deflector de humos , resistencias eléctricas o cualquiera otros que pudieran derivarse de un uso indebido, no correspondiente al señalado en los manuales o por encima de lo que está previsto en las condiciones de venta.

9. Equipos en los que se haya producido en el periodo de garantía la intervención de personal no autorizado.

10. Averías relacionadas con la dureza del agua (deposiciones calcáreas sobre elementos del generador), obstrucciones parciales o totales de los circuitos del mismo y de forma general, averías producidas por falta del mantenimiento obligatorio y reglamentado por parte del usuario.

11. Comprobación de que el aparato lleva en funcionamiento un período superior al de cobertura de la garantía.

12. En grupos térmicos, calderas o hidroestufas presión excesiva en el circuito primario; orden de llenado o vaciado incorrectos.

Las imágenes son exclusivamente indicativas y pueden no corresponder a la realidad del producto.
Ellos han de considerarse ejemplos con el fin de comprender el funcionamiento del producto.







Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des nos produits, fruit de nos expériences pluriannuel et de la recherche continue, visant à atteindre une qualité supérieure en termes de sécurité, de fiabilité et de performances. Dans ce manuel, vous trouverez des informations et des conseils utiles qui vous permettront d'utiliser votre produit en toute sécurité et efficacité.

Nous vous recommandons vivement de faire effectuer à notre Centre de Service Autorisé l'installation et le premier allumage de l'appareil car non seulement il réalise l'installation parfaitement, mais vérifie également le fonctionnement régulier de celui-ci.

- Les installations et les entretiens non effectués correctement ainsi qu'une utilisation impropre du produit exonèrent la Société de toute responsabilité civile et pénale.
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur, ni employer des combustibles autres que le pellet.
- Ce manuel a été rédigé par le fabricant et fait partie intégrante du produit, il doit l'accompagner pendant toute sa durée de vie. En cas de vente ou transfert du produit, s'assurer toujours de la présence du manuel, car les informations qu'il contient s'adressent à l'acheteur et à toute autre personne participant à titres divers à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien.
- Lisez attentivement les instructions et les informations techniques contenues dans ce manuel avant de pro céder à l'installation, à l'utilisation et à toute intervention sur le produit.
- Le respect des indications contenues dans ce manuel garantit la sécurité des personnes et du produit, l'économie de fonctionnement et une plus longue durée de vie.
- Le dessin soigné et l'analyse des risques, réalisés par notre société ont permis de réaliser un produit sûr.
- Toutefois, avant d'effectuer une quelconque opération, il est recommandé de lire avec attention les instructions indi quées dans ce document, qui doit être toujours disponible.
- Faire très attention lors de la manipulation des pièces en céramique (si elles existent).
- S'assurer que le sol où sera installé le produit est bien plat.
- Le mur où sera placé le produit ne doit pas être en bois ou autres matériaux inflammables. Il est également nécessaire de garder les distances de sécurité.
- Durant le fonctionnement, certaines parties de le poêle (porte, poignée, côtés) peuvent atteindre des températures élevées. Faites donc très attention et observez les précautions d'utilisation, surtout s'il y a des enfants, de personnes âgées, des handicapés et des animaux domestiques.
- Le montage doit être effectué par des personnes autorisées (Centre d'Assistance Agréé).
- Les schémas et les dessins sont fournis à titre d'exemple. Le fabricant, dans le cadre d'une politique de développement et de renouvellement continu du produit, pourra apporter, sans aucun préavis, les modifications qu'il jugera opportunes.
- À la puissance maximum de fonctionnement, utiliser des gants pour manipuler la porte du chargement des granulés de bois ainsi que la poignée d'ouverture.
- Il est interdit d'installer dans les chambres ou dans des environnements explosifs.
- N'utiliser que des pièces de rechange recommandées par le fournisseur. L'utilisation de pièces non d'origine peuvent rendre le produit dangereux et exonère la Société de toute responsabilité civile et pénale.

Ne jamais couvrir le corps de le poêle ou fermer les ouvertures situées sur la partie latérale supérieure lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'allumage de tous nos poêles est essayé sur la ligne de production.

En cas d'incendie, débrancher l'alimentation électrique, utiliser un extincteur à la norme et éventuellement appeler les pompiers. Contacter ensuite le Service d'Assistance autorisé.

La présente notice fait partie intégrante du produit: s'assurer qu'elle est fournie avec l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou en cas de transfert de le poêle dans un autre lieu.En cas de perte, demander un autre exemplaire dans le service technique de zone.

LES SYMBOLES SUIVANTS SIGNALENT DES MESSAGES SPÉCIFIQUES QUE VOUS RENCONTREREZ DANS CE LIVRET D'INSTRUCTIONS:

ATTENTION: ce symbole d'avertissement qui apparaîtra maintes fois dans ce livret souligne la nécessité de lire attentivement le passage auquel il se rapporte et l'importance de bien le comprendre car la non observation des indications prescrites risque d'entraîner de sérieux dommages au le poêle et de compromettre la sécurité l'utilisateur.

INFORMATIONS: Ce symbole met en évidence des informations importantes pour le bon fonctionnement de votre poêle. La non observation de ces indications compromettra la bonne utilisation du poêle et les résultats ne seront pas satisfaisants.

Normes et déclaration de conformité

Notre société déclare que le poêle est conforme aux directives européennes suivantes, requises pour l'obtention du marquage CE:

- 2015/1185 UE
- 2014/30 CE (instruction EMCD) et amendements suivants;
- 2014/35 UE (directive basse tension) et amendements suivants;
- 2011/65 UE (directive RoHS 2);
- 2015/863 UE (directive déléguée, modification récente de l'annexe II de la Directive 2011/65 UE);
- Directive Ecodesign 2009/125/CE;
- Les règles de Produits de Construction (CPR-Construction Products Regulation) n°305/2011 en ce qui concerne le monde de le constructions;
- Pour l'installation en Italie, se référer à la norme UNI 10683/98 ou ses modifications suivantes.
- Toutes les lois locales et nationales et les normatives européennes doivent être appliquées pendant l'installation de l'appareil;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Informations sur la sécurité

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et d'entretien avant d'installer le poêle et du mettre en marche. Pour obtenir des informations supplémentaires, s'adresser au revendeur ou au Centre d'Assistance Agréé.

- Le poêle à granulés de bois a été conçu pour des locaux d'habitation. Étant commandé par une carte électronique, ce poêle permet d'obtenir une combustion complètement automatique et contrôlée. En effet, la centrale règle la phase d'allumage, les 5 niveaux de puissance et la phase d'extinction, garantissant ainsi un fonctionnement sûr de le poêle;
- Le panier utilisé pour la combustion fait tomber dans le récipient de ramassage la plupart des cendres produites par la combustion des granulés de bois. Contrôler tous les jours le panier car tous les granulés de bois n'ont pas un haut standard de qualité (utiliser exclusivement un granulé de bois de qualité conseillé para le fabricant);

Responsabilité

Avec la remise du présent manuel, nous déclinons toute responsabilité, aussi bien civile que pénale, pour tout accident découlant de la non-exécution partielle ou totale des instructions de ce dernier. Nous déclinons toute responsabilité découlant d'une mauvaise utilisation de le poêle par l'utilisateur, de modifications et/ou réparations effectuées sans autorisation, de l'utilisation de pièces de rechange non originales pour ce modèle. Le fabricant décline toute responsabilité civile ou pénale directe ou indirecte due à:

- Un entretien insuffisant;
- La non-exécution des instructions contenues dans le manuel;
- Une utilisation non-conforme aux directives de sécurité;
- Une installation non-conforme aux normes locales en vigueur;
- L'installation par du personnel non qualifié et non formé;
- Des modifications et des réparations non autorisées par le fabricant;
- L'utilisation de pièces de rechange autres que les originales;
- Des événements exceptionnels.

Instructions pour une utilisation sûre et efficace

- L'appareil peut être utilisé par des enfants de minimale de de 8 ans d'âge et les personnes physiques réduite, les capacités sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissances, à condition que sous surveillance ou après le même a reçu des instructions relatives à la 'utilisation en toute sécurité et de la compréhension des dangers qui lui sont inhérents. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien destinés à être effectuée par l'utilisateur ne doit pas être fait par les enfants sans surveillance;
- Ne pas utiliser le poêle comme une échelle ou un échafaudage;
- Ne pas mettre de linge à sécher sur le poêle. Pour le séchage des vêtements, etc., doivent être maintenus à une distance convenable de la poêle. - Risque d'incendie;
- Expliquer soigneusement que le poêle est fabriqué à partir de matériau soumis à des températures élevées pour les personnes âgées, les personnes handicapées, et en particulier à tous les enfants, en les gardant loin de la cuisinière pendant le fonctionnement;
- Ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées, car cela est un appareil électrique. Toujours débrancher l'alimentation avant de travailler sur l'unité;
- La porte doit toujours être fermée pendant le fonctionnement;
- Le poêle doit être raccordé à un système électrique équipé d'un conducteur de mise à la terre conformément aux directives CEE 73/23 et 93/98 CEE;
- Le système doit être de puissance électrique suffisante déclaré de la poêle;
- Ne pas laver l'intérieur de le poêle avec de l'eau.
- L'eau pourrait endommager l'isolation électrique, provoquant un choc électrique;
- Ne pas exposer votre corps à l'air chaud pendant une longue période. Ne pas surchauffer la pièce où vous êtes et où le poêle est installé. Cela peut endommager les conditions physiques et causer des problèmes de santé;
- Ne pas exposer à diriger le flux d'air chaud de plantes ou d'animaux;
- Le poêle à granulés de bois est pas un élément de la peinture;
- Les surfaces extérieures pendant le fonctionnement peut devenir chaud. Ne les touchez pas, sauf avec la protection adéquate
- La fiche du câble d'alimentation de l'appareil ne doit être branchée qu'après l'installation et le montage de l'appareil et doit rester accessible après l'installation, si l'appareil n'est pas équipé d'un commutateur bipolaire approprié et accessible.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (et tout autre câble externe à l'appareil) ne touche pas les parties chaudes.
- Ne posez pas d'objets, de verres, de diffuseurs ou de parfums d'ambiance sur le poêle, ils pourraient endommager ou endommager le poêle (dans ce cas, la garantie ne répond pas).
- Ne pas forcer le système d'allumage s'il est en panne;
- Dans le cas de "non allumage", enlever toute accumulation de pellet imbrûlé du brûleur avant de procéder à une nouvelle tentative. Avant tout rallumage, assurez-vous que le creuset de combustion est propre et bien positionné;
- Interdiction de charger manuellement le combustible dans le creuset de combustion. Le non-respect de cette consigne peut générer des situations de danger;
- Évaluer les conditions statiques du plan sur lequel le poids du produit devra graviter;
- Les opérations d'entretien extraordinaire ne doivent être effectuées que par du personnel autorisé et qualifié;
- Débrancher le produit de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien;
- De la fumée pourrait se générer lors du premier allumage due au réchauffement de la peinture. Pour cette raison, veillez à maintenir le local bien aéré.



Ne jamais éteindre le poêle en supprimant l'alimentation. Laissez toujours compléter le cycle d'arrêt, sinon vous risquez d'endommager la structure et ayant des problèmes d'éclairage dans l'avenir.



Le poêle est équipée d'un dispositif de sécurité interdisant le fonctionnement dans le cas de dépressions dangereuses dans la chambre de combustion, à imputer, par exemple, à des situations climatiques défavorables ou à l'obstruction du conduit de cheminée. S'il intervient, ne pas solliciter ce dispositif et attendre que la situation climatique permette au conduit de cheminée de retrouver une dépression qui permettra au poêle de fonctionner correctement. Si le lieu où la poêle est installée est souvent et particulièrement venteux tel à empêcher l'usage quotidien du poêle, il est possible d'augmenter la vitesse de l'extracteur fumées afin de garantir une dépression correcte en chambre de combustion. Cette opération doit être effectuée par un technicien agréé.

FR

Emplacement pour l'installation

Pour un correct fonctionnement de le poêle et pour une bonne distribution de la chaleur, l'unité doit être installée dans un endroit où l'air nécessaire à la combustion des granulés de bois (disponibilité d'environ 40 m³/h conformément à la norme pour l'installation, ainsi qu'aux normes nationales en vigueur). Le volume du local ne doit pas être inférieur à 20 m³.

Il est obligatoire de prévoir une prise d'air extérieure adaptée permettant l'apport de l'air comburant nécessaire au fonctionnement correct du produit. L'afflux de l'air entre l'extérieur et le local d'installation peut s'effectuer par voie directe au moyen d'une ouverture sur une paroi extérieure du local **(solution préférable, voir Fig. 1a)** ou bien par voie indirecte, en prélevant l'air de locaux contigus, équipés de prise d'air et en communication constante avec le local d'installation **(voir Fig. 1b)**. Les chambres, les salles de bain, les garages, les locaux de l'immeuble communs et, en général, tout local à risque d'incendie ne peuvent pas servir de locaux contigus.

Attention à la présence de portes et de fenêtres pouvant interférer avec l'afflux correct de l'air vers le poêle et se maintenir à 1,5 mètre de toute éventuelle sortie de fumées. La surface totale de la prise d'air doit être de 100 cm² minimum et devra être protégée par une grille externe, à nettoyer périodiquement pour empêcher toute obstruction et/ou occlusion: cette surface devra être plus importante si d'autres générateurs actifs se trouvent dans le local (par ex., ventilateur électrique pour l'extraction de l'air vicié, hotte de cuisine, autres poêles, etc.) qui peuvent placer l'environnement en condition de dépression.

Lorsque tous laes appareils sont allumés, il faudra vérifier que la chute de pression entre la pièce et l'extérieur ne dépasse pas la valeur de 4 Pa.

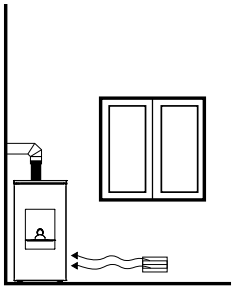


FIG. 1a: DIRECTEMENT DE L'EXTÉRIEUR

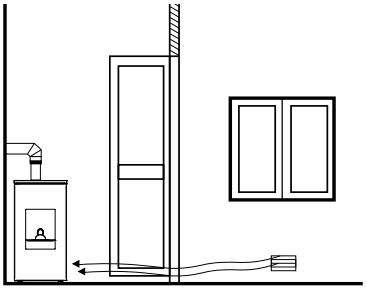
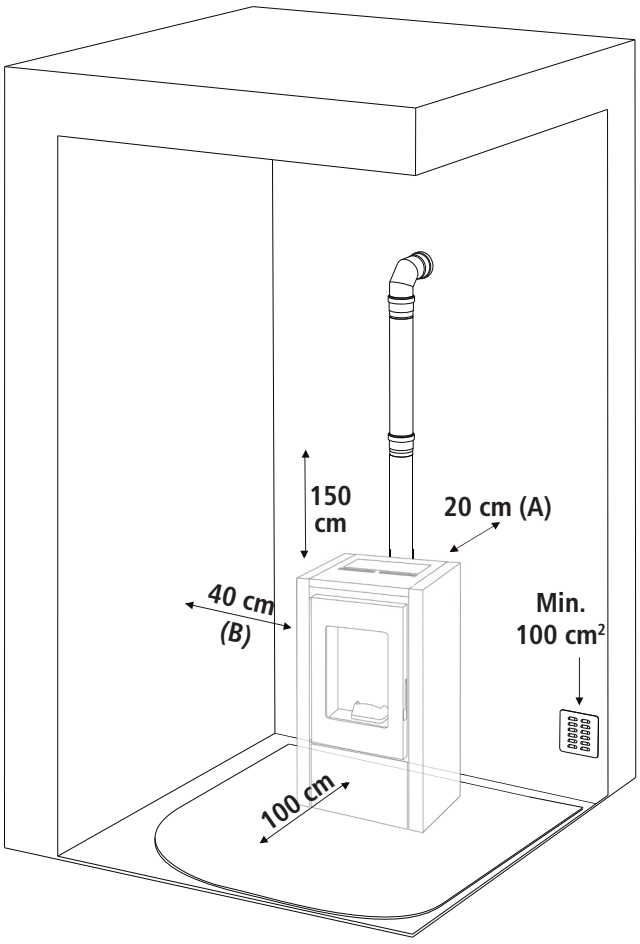


FIG. 1b: PAR VOIE INDIRECTE, DEPUIS LE LOCAL ADJACENT

Il est possible de brancher l'air nécessaire à la combustion directement à la prise d'air extérieure à l'aide d'un tuyau de 40mm min. de diamètre et de 2 mètres linéaire de longueur maximum; chaque coude du tuyau équivaut à une perte d'un mètre linéaire.

L'installation dans des studios, des chambres et des salles de bain n'est permise que dans le cas d'appareils étanches ou à chambre fermée pourvus d'une bonne canalisation de l'air comburant provenant de l'extérieur.

Il est interdit d'installer le poêle dans un local dont l'atmosphère est explosive. Le sol de la pièce ou sera placé de le poêle doit être aménagé de façon adéquate pour pouvoir supporter la charge au sol de l'appareil. Maintenir une distance minimum arrière (A) de 20 cm, latérale (B) de 40 cm et avant de 100 cm. Il faut respecter ces distances afin que le technicien puisse effectuer l'entretien extraordinaire mais également pour la sécurité intrinsèque du produit. Maintenir le poêle à bonne distance si des objets particulièrement délicats tels que meubles, tentures et divans sont présents.



En cas de sol en bois (parquet) prévoir une plaque de sol conforme aux normes en vigueur pour le protéger.

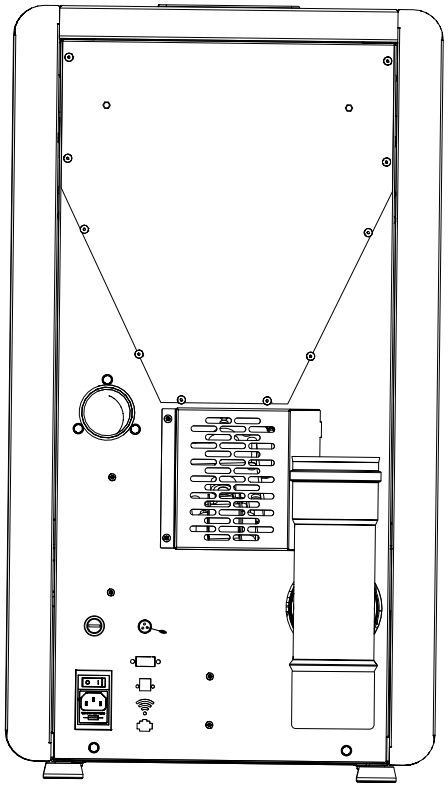
Branchement conduit de fumée

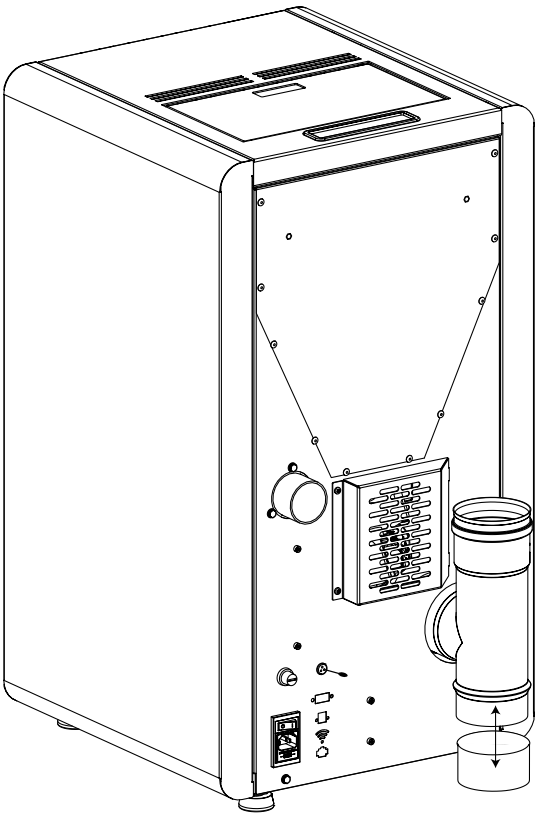
REMARQUE:

- L'appareil doit être installé par un technicien qualifié en possession des conditions technico-professionnelles, sous sa responsabilité, garantit le respect des normes en suivant les règles de bonne pratique
- Il est nécessaire de prendre en considération aussi toutes les lois et les normes nationales, régionales, provinciales et communales présentes dans le pays où a été installé l'appareil
- Vérifier que le sol n'est pas inflammable: si nécessaire, utiliser un marchepied adapté
- Dans le local où doit être installé le générateur de chaleur, aucune hotte avec extracteur et aucun conduit de ventilation de type collectif ne doivent préexister ni être installées. Dans le cas où ces appareils se trouvent dans des locaux adjacents communiquant avec celui d'installation, il est interdit d'utiliser en même temps avec le générateur de chaleur, il y a en effet le risque qu'un des deux locaux soit mis en dépression respect à l'autre.

Branchement conduit de fumée ARRIÈRE

Il faudra obligatoirement positionner un tuyau en T à ce raccord qui permettra d'inspecter le canal de fumée.





Les images contenues dans ce manuel sont indicatives et peuvent ne pas correspondre au produit réel, elles doivent être considérées comme des exemples pour comprendre le fonctionnement du produit.

FR

Conduit de cheminée

Le but des indications reportées ci-après est de réaliser un bon conduit de cheminée mais elles ne peuvent en aucun cas se substituer aux normes en vigueur dont le constructeur qualifié devra être à connaissance. Le producteur du poêle décline toute responsabilité civile ou pénale dans le cas de mauvais fonctionnement du poêle à imputer à un conduit de cheminée mal dimensionné et/ou ne satisfaisant pas les réglementations en vigueur à respecter. Le conduit de cheminée doit être de catégorie ≥ T200 ou supérieur, construit selon les règles de l'art, avec une orientation verticale, sans étranglement et résister à la condensation ainsi qu'au feu de suie. Il faut l'isoler extérieurement pour éviter le refroidissement des fumées et l'équiper de vidange de la condensation. Si le conduit de cheminée est une pièce en ciment, il faudra la garnir de tuyaux. Le conduit de cheminée devra prévoir une trappe de nettoyage et se trouver à distance de matériaux inflammables et/ou combustibles.

Voici les distances minimum à respecter des autres cheminées ou zones de rejet.
Vérifiez que la dépression entre le conduit de cheminée et le lieu d'installation est bien conforme aux caractéristiques techniques. La hauteur minimum du conduit de cheminée est de 3,5 mètres t sa section interne doit permettre de respecter ces exigences minimales. Pour les configurations correctes, se référer à la UNI EN 13384-1.
Le conduit de cheminée doit toujours être nettoyé, les résidus de suie réduisent sa section, compromettent le tirage et peuvent générer un feu de cheminée. Une fois par an minimum, confiez le nettoyage du conduit de cheminée à un ramoneur spécialisé mais aussi avant d'allumer le générateur après une certaine période d'inactivité. Le manque de nettoyage compromet le bon fonctionnement de l'appareil.

Interdiction d'installer d'autres appareils dans le même conduit de cheminée.

Branchement au conduit de cheminée

Le raccord entre le poêle et le conduit de cheminée doit être effectué au moyen de tuyaux adaptés (min. T200). Interdiction d'utiliser des tuyaux métalliques flexibles, en fibre de ciment ou en aluminium. La déclivité de la sortie de fumée ne doit pas présenter de sections horizontales supérieures à 2 mètres et son inclinaison doit être de 3% minimum. Le premier changement de direction doit se faire après un minimum de 1,5 mètre de section verticale. Prévoir un moyen d'inspection à la base du canal de fumée pour les contrôles périodiques. Interdiction de brancher plusieurs appareils au même canal de fumée. Maintenir le canal de fumée à bonne distance de tout élément inflammable ou sensible à la chaleur. Pour les distances à respecter, se référer aux indications du fumiste.

Comment brancher la canalisation (si présente)

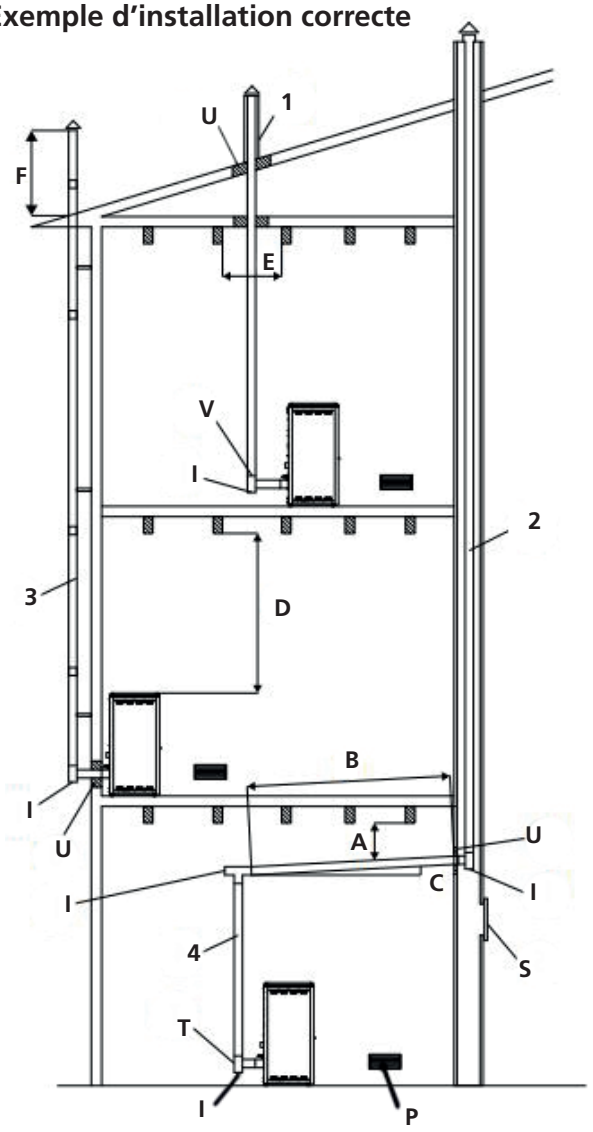
À la sortie de la canalisation, il n'est possible de brancher qu'un seul tuyau de 80mm de diamètre et de 8 mètres linéaires maximum. Pour chaque coude de 45°, il faudra considérer une perte équivalente à un mètre de section linéaire (ex. distance maximale sans coudes = 8 mètres; distance maximale avec un coude de 45° 8-1 = 7 mètres. Il est conseillé d'utiliser des tuyaux de 80mm de diamètre avec une surface interne lisse. Ils doivent être résistant à la chaleur (il convient d'employer un T200 au minimum). Se maintenir à distance de tout objet inflammable et/ou combustible (au moins 50 cm) et des tentures ou meubles.

A= 40 MM MINIMUM
B= 4 M MAXIMUM
C= 3° MINIMUM
D= 400 MM MINIMUM

E= DIAMÈTRE TROU
F= VOIR FIG. 2-3-4-5-6
U= ISOLANT
V= ÉVENTUELLE RÉDUCTION de 100 a 80 mm

I= BOUCHON D'INSPECTION
S= PETITE PORTE D'INSPECTIO
P= PRISE D'AIR
T= RACCORD EN T AVEC BOUCHON D'INSPECTION

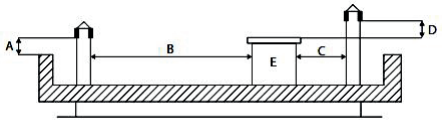
Exemple d'installation correcte



Cheminée

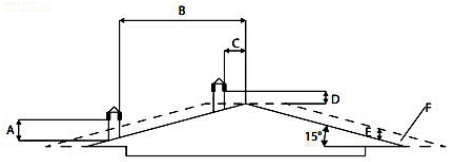
L'espace d'ouverture pour l'évacuation des fumées doit correspondre au moins au double de la section du conduit de cheminée et interdire l'entrée de neige et d'animaux. La hauteur du débouché dans l'atmosphère doit se trouver au-delà de la zone de reflux provoquée par la conformation du toit et/ou autres éventuels obstacles se trouvant à proximité. Veillez à la présence de fenêtres et de lucarnes.

TOIT DE SOL



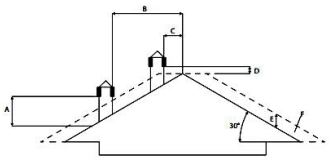
A = MIN. 0,50 m
B = DISTANCE > 2,00 m
C = DISTANCE < 2,00 m
D = 0,50 m
E = VOLUME TECHNIQUE

15° TOIT



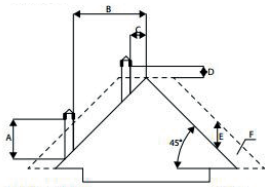
A = MIN. 1,00 m
B = DISTANCE > 1,85 m
C = DISTANCE < 1,85 m
D = 0,50 m SUR LE COLMO
E = 0,50 m
F = ZONE DE REFLUX

30° TOIT



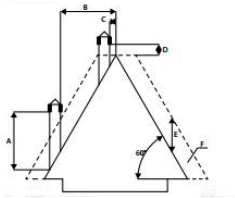
A = MIN. 1,30 m
B = DISTANCE > 1,50 m
C = DISTANCE < 1,50 m
D = 0,50 m SUR LE COLMO
E = 0,80 m
F = ZONE DE REFLUX

45° TOIT



A = MIN. 2,00 m
B = DISTANCE > 1,30 m
C = DISTANCE < 1,30 m
D = 0,50 m SUR LE COLMO
E = 1,50 m
F = ZONE DE REFLUX

60° TOIT



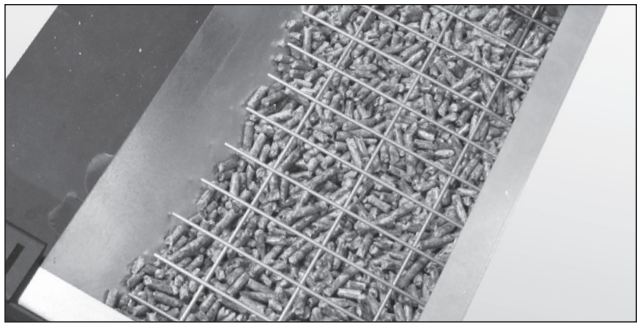
A = MIN. 2,60 m
B = DISTANCE > 1,20 m
C = DISTANCE < 1,20 m
D = 0,50 m SUR LE COLMO
E = 2,10 m
F = ZONE DE REFLUX

FR

Chargement de réservoir des granulés de bois

Le chargement des granulés est effectué à travers la porte-couvercle dans la partie supérieure de le poêle. Verser les granulés de bois dans le réservoir. Afin de faciliter la procédure d'exécution de l'opération en deux étapes:
• Verser la moitié du contenu dans le réservoir et attendre que le combustible se dépose sur le fond;
• Versez ensuite dans le reste;
• Gardez le couvercle fermé, après le chargement des granulés de bois, le couvercle du réservoir de carburant;
• Avant de fermer la porte vous assurer qu'il n'y a pas de résidus de granulés autour du joint. Si soigneusement nettoyé pour éviter de compromettre les phoques.

Ne retirez pas la grille de protection dans le réservoir; chargement empêcher le sac de granulés de bois en contact avec des surfaces chaudes.





Le poêle, étant un produit de chauffage, a les surfaces extérieures particulièrement chauds. Pour cette raison, nous recommandons la plus grande prudence lors de l'utilisation en particulier:
• Ne touchez pas le corps de le poêle et les différentes composantes, ne vous approchez pas de la porte, vous pourriez vous brûler;
• Ne touchez pas les gaz d'échappement;
• Ne procédez à aucun type de nettoyage;
• Ne pas déverser les cendres;
• Ne pas ouvrir le tiroir à cendres;
• Assurez-vous que les enfants ne s'approchent pas.

SEULEMENT POUR POELE ÉTANCHE.
Pour garantir une étanchéité à l'air, la feuillure du joint de la porte doit d'abord être nettoyée.

- **Utilisez uniquement des granulés debois;**
- **Tenir/conserver les granulés de bois dans des locaux secs et sans humidité;**
- **Ne versez jamais des granulés de bois directement sur le foyer;**
- **Avant de brancher électriquement le poêle, les tubes d'évacuation doivent être raccordés au conduit de fumée.**
- **Dans le local d'installation de le poêle, il doit y avoir un renouvellement d'air suffisant;**
- **Ne jamais ouvrir la porte de le poêle pendant le fonctionnement.**
- **Ne pas utiliser le poêle comme incinérateur; l'appareil de chauffage doit être utilisé uniquement pour son usage prévu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et donc dangereux.**
- **Ne pas mettre dans la trémie autres que des granulés de bois;**
- **Lorsque le poêle fonctionne, les surfaces, la vitre, les poignées et les conduites sont brûlantes: durant le fonctionnement, ne pas toucher ces parties sans protections adaptées;**

Granulés de bois

Les granulés de bois sont des cylindres de bois comprimé, fabriqués à partir de sciure de bois et transformation du bois (copeaux et la sciure), généralement produits par les scieries et les charpentiers. La capacité de liaison de la lignine contenue dans le bois, permet d'obtenir un produit compact sans ajout d'additifs et de produits chimiques étrangers au bois, un combustible naturel est obtenu avec un rendement élevé. L'utilisation des granulés de bois ou de tout autre matériau inadapté expiré peut endommager des pièces de la poêle et peut affecter le fonctionnement: cela peut conduire à la cessation de la garantie, et sa responsabilité de producteur. En termes d'évaluation de portée du plancher, il est possible de déposer au maximum 1,5m³ de combustible, ce qui correspond à environ 975kg de pellet. **Pour nos produits, doivent être utilisées a granulés de bois avec un diamètre de 6 mm, longueur de 30 mm et un maximum de 8% d'humidité et certifiés A1 conformément à la norme UNI EN ISO 17225-2. Conserver les granulés de bois loin des sources de chaleur et non pas dans des environnements humides ou avec des atmosphères explosives.**

Allumage de le poêle

Premier allumage du poêle

• Avant de l'allumage, vérifier que le brasier soit vidé de toute la granulé et de tous les résiduels des précédents combustions. En cas contraire, vider et nettoyer le brasier même.
• Remplir au 3/4 le réservoir avec le pellet conseillé par le fabricant
• Brancher le poêle à une prise de courant avec le cordon spécifique fourni
• Appuyer sur l'interrupteur d'allumage placé à la partie arrière du poêle
• Le message *"OFF"* s'affichera sur l'écran
• Appuyer sur le bouton ⏻ pendant 2 secondes. Au bout de quelques instants, l'extracteur de fumées et la résistance d'allumage s'allument, et s'affiche le message *"FAN ACC"*; le bougie s'allume
• Après 1 minute environ le message *"LOAD WOOD"*, le poêle charge alors les granulès de bois et continue l'allumage de la résistance
• Une fois atteinte la température adéquate le message *"FIRE ON"*: s'affiche à l'écran: cela signifie que le poêle est passé à la dernière phase d'allumage à la fin de laquelle sera complètement opérationnel; le témoin petite résistance chauffante s'éteint
• Après quelque minute, sur l'écran s'affiche l'écriture *"ON 1-2-3-4-5"* et à côté de la température de l'ambiance, il s'affiche la puissance du travail actuel. Le poêle est maintenant complètement opératif
• Dans le cas du rejoignement de la température mise en place dans l'écran, il apparaîtra l'écriture *"ECO"*
• La LED de température s'allume lorsque la température définie est atteinte.

Retirer de la chambre de combustion et le porte tous les composants de l'emballage. Ils peuvent brûleur (manuels et diverses étiquettes adhésives).

Le brasier doit être nettoyé avant chaque allumage.

Avant l'allumage, il est possible qu'un peu de fumée remplisse la chambre de combustion.

POUR LE TECHNICIEN SPÉCIALISÉ : à la fin de l'installation, instruire verbalement l'utilisateur sur l'utilisation et l'entretien corrects du poêle.

Nous vous recommandons vivement de faire effectuer à notre Centre de Service Autorisé l'installation et le premier allumage de l'appareil car non seulement il réalise l'installation parfaitement, mais vérifie également le fonctionnement régulier de celui-ci. Lors du premier allumage, il faut ventiler soigneusement le local: des odeurs désagréables pourraient se dégager de la peinture et de la graisse dans le faisceau tubulaire.

Extinction du poêle

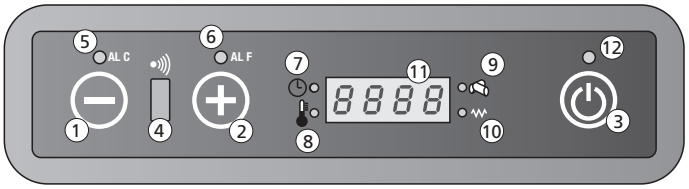
Pour éteindre le poêle, appuyer sur le bouton ⏻, qui se trouve sur le tableau de commande, jusqu'à ce que l'écran affiche le message *"OFF"*. Après l'extinction du poêle, l'extraction de fumée continue à fonctionner pour un moment préétabli pour garantir une expulsion rapide des fumées dans la chambre de combustion.
Pour les modèles équipés de la télécommande, il suffit d'éteindre en maintenant le bouton ⏻ pendant 2 secondes et puis successivement confirmer le choix en poussant sur le bouton SEND.
Si vous essayez de passer le chauffe-eau à ce stade de l'écran affichera le message *"ATTE"* pour prévenir l'utilisateur que le poêle commence son cycle d'extinction.
Attendre le complètement du cycle même et que sur l'écran s'affiche le message *"OFF"* pour avancer avec un nouveau allumage.

REMARQUE:

- ne pas allumer le poêle par intermittence. Cela peut provoquer des étincelles qui peuvent réduire la durée de vie des composants électriques;
- ne pas toucher le poêle avec les mains mouillées. Le poêle intégrant des composants électriques, il y a un risque d'électrocution en cas de mauvaise manipulation. Seuls les techniciens agréés peuvent résoudre les éventuels problèmes;
- n'enlever aucune vis de la chambre de combustion sans l'avoir bien lubrifiée préalablement;
- ne jamais ouvrir la porte du poêle à granulés de bois lorsqu'il fonctionne;
- s'assurer que le panier du brasier est correctement placé;
- on rappelle que touts les parties de tube expulsion fumes doivent être ispectionnées. Dans le cas qu'il soit fix il doit avoir des ouvertures pour le nettoyage.

Panneau de commande

Fonctions du display



1. Diminution température et puissance
2. Augmentation température et puissance
3. Bouton On/Off (Marche/Arrêt)
4. Boîtier télécommande
5. Témoin ALC
6. Témoin ALF
7. Témoin Chrono Thermostat
8. Témoin température OK
9. Témoin chargement pellet
10. Témoin (petite résistance chauffante)
11. Display lumineux 7 segments
12. Témoin On/Off (Marche/Arrêt)

1. Diminution température et puissance
Le bouton à l'intérieur du Menu Set Température, diminue la température d'une valeur maximum de 40° à une valeur minimum de 7°. Le bouton à l'intérieur du Menu Set Puissance, diminue la puissance de travail du poêle à un maximum de 5 à un minimum de 1.

2. Augmentation température et puissance
Le bouton à l'intérieur du Menu Set Température, augmente la température d'une valeur minimum de 7° à une valeur maximum de 40°. A l'intérieur du Menu Set Puissance, augmente la puissance de travail du poêle à un minimum de 1 à un maximum de 5.

3. Bouton On/Off
Tenir enfoncé le bouton au moins 2 secondes pour allumer ou éteindre le poêle.

4. Boîtier télécommande
Touches fonction télécommande.

5. Témoin ALC
Le témoin clignote en cas d'une anomalie de fonctionnement ou d'une alarme.

6. Témoin ALF
Le témoin clignote en cas d'une anomalie de fonctionnement ou d'une alarme.

7. Témoin Chrono Thermostat
Le témoin indique que la programmation automatique des ascensions et des extinctions singulières ou journalières est active. La programmation automatique peut être effectuée seulement avec la télécommande.

8. Témoin température OK
Le témoin s'allume quand la température désirée est atteinte. Dans ce cas, il sera écrit sur le display "Eco", en fonction de la température ambiante.

9. Témoin chargement pellet
Le témoin clignote temps en temps au cours du chargement des pellets à l'intérieur du poêle.

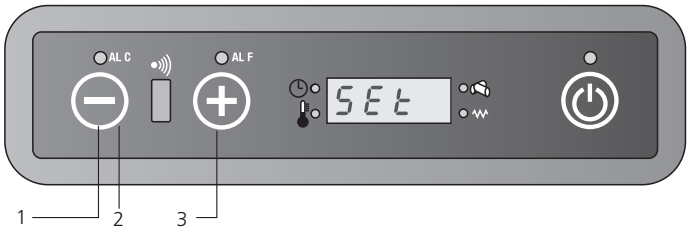
10. Témoin petite résistance
Elle s'active seule en phase d'ascension pour indiquer le réchauffement de l'air nécessaire pour réchauffer le granulés de bois.

11. Display lumineux 7 segments
Sur le tableau lumineux, on peut visualiser 7 témoins du poêle. La température et la puissance du travail introduites par l'utilisateur. Dans le cas d'un mauvais fonctionnement du poêle, voir la source de l'erreur sur le tableau lumineux (voir paragraphe signalisation alarme).

12. Témoin On/Off
Le témoin indique les diverses étapes du poêle:
- s'allume lorsque le poêle fonctionne
- est éteint quand le poêle est éteint, en position Off
- clignote quand le poêle est en cours de cycle d'extinction.

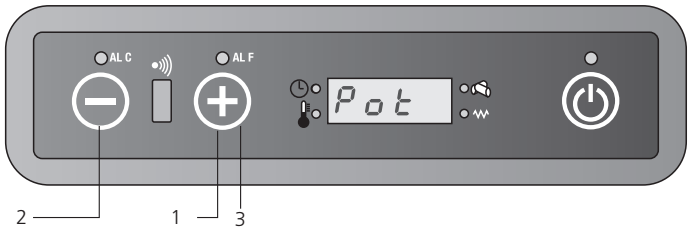
Régulation du poêle

Modification de la température ambiante désirée.



Pour varier la température désirée, procéder comme suit: presser une fois le bouton ⊖ (1) pour rentrer dans le menu de la température. A ce moment, sur le tableau s'affichera le mot "Set" qui précise la température ambiante. Les boutons ⊖ (2) et ⊕ (3) permettent de diminuer ou d'augmenter la température désirée. Pour sortir du menu "SET", les valeurs changent automatiquement après quelques secondes d'inactivité à l'intérieur du menu lui-même.

Modification de la puissance de travail



Pour varier la puissance de travail voulue, procéder comme suit: pousser une fois sur le bouton ⊕ (1) pour entrer dans le menu de la puissance de travail. Sur le tableau va s'afficher le mot "Pot" qui indique la puissance que l'on peut sélectionner entre 5 disponibilités. Les boutons ⊖ (2) et ⊕ (3) permettent de diminuer ou d'augmenter la température désirée. Pour sortir du menu Set puissance, les valeurs changent automatiquement après quelques secondes d'inactivités à l'intérieur du menu lui-même.

Télécommande (en option)

Boutons et fonctions principales

La télécommande permet de contrôler le poêle entre autre la programmation automatique de la variation de température ou de l'extinction.
REMARQUE : Le réglage de l'heure n'est possible qu'avec la télécommande.

Utilisation de la télécommande:

1. Diriger la télécommande vers le panneau de commande du poêle.

2. Vérifier qu'il n'y a pas d'objet interposé entre la télécommande et le tableau de réception du poêle.

3. Toute manœuvre effectuée sur la télécommande sera transmise vers le poêle en pressant sur le bouton "SEND".

Dès l'envoi de l'ordre, on entendra un signal sonore de confirmation.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
La fonction On/Off est utilisée pour allumer ou éteindre le poêle et la télécommande. Tenir le bouton enfoncé 2 secondes pour allumer ou éteindre le système après avoir poussé sur le bouton SEND.

Les 2 boutons permettent de régler la température voulue entre un minimum de 7 °C et un maximum de 40 °C.

Ordre de séquence du fonctionnement automatique:
Fonctionnement automatique
- puissance 1 (on1)
- puissance 2 (on2)
- puissance 3 (on3)
- puissance 4 (on4)
- puissance 5 (on5)

SEND
Est utilisé quand on veut envoyer les informations de la télécommande vers le tableau du poêle.

ECONO
Pour activer ou désactiver la fonction ECONO, maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes.

TURBO
Activer ou désactiver la fonction TURBO.
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 2 secondes pour régler la fonction ou non.

FONCTION HORLOGE
Pour régler l'horloge sur la télécommande, procéder comme suit:
- pousser et l'heure commence à clignoter.
- avec les boutons et régler l'heure et les minutes.
- repousser de nouveaue pour confirmer et Appuyer sur "SEND" pour envoyer l'information.

ON1
Avec cette fonction, on peut programmer un horaire simple d'ascension automatique (programme 1).

OFF1
Cette fonction permet la sélection d'un horaire simple d'extinction automatique du système (programme 1).

ON2
Avec cette fonction, on peut programmer un horaire simple d'ascension automatique (programme 2).

OFF2
Cette fonction permet la sélection d'un horaire simple d'extinction automatique du système (programme 2).

AUTO
Cette fonction consent à habiliter la répétition journalière des éventuelles ascensions/extinctions automatiques avec les programmes 1 et 2.
Tenir enfoncé pour au moins 2 secondes ce bouton pour activer ou désactiver cette fonction.

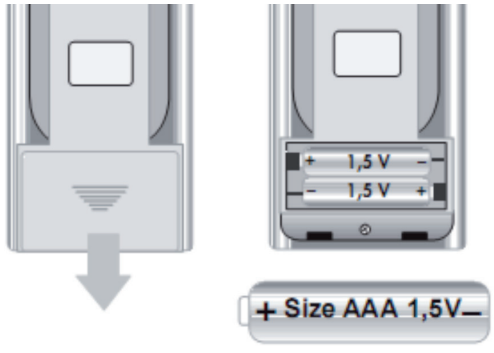
CANCEL
Cette fonction est utilisée si l'on désire effacer d'éventuels programmes horaires encodés.

BOUTON DE VERROUILLAGE / DÉVERROUILLAGE
Maintenez le bouton enfoncée au moins 2 secondes pour activer / désactiver cette fonction.
(Non disponible sur l'écran LCD 2)

SLEEP
Activez la fonction SLEEP.
Cette fonction permet, une heure après l'envoi de la commande, d'abaisser automatiquement la température réglée de 1 ° C. (Non disponible sur LCD 2)

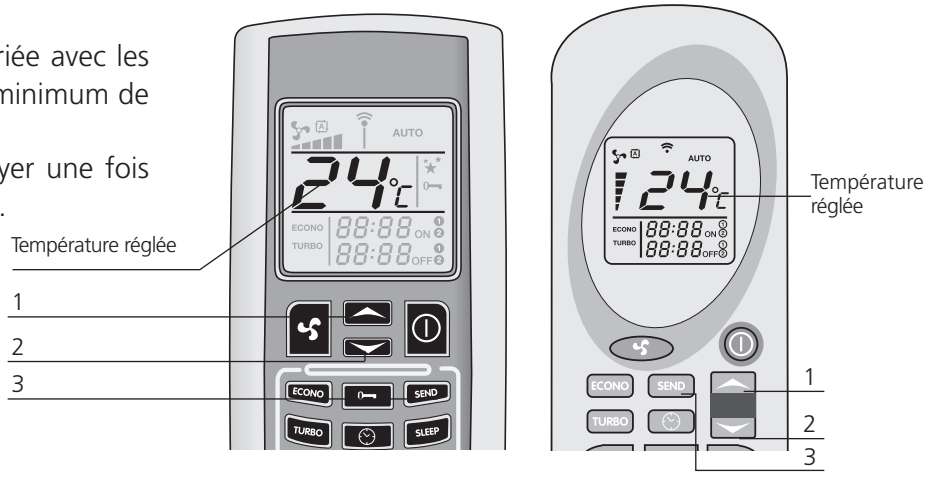
Remplacement des piles de la télécommande

En cas de remplacement des piles de la télécommande, enlever le couvercle postérieur comme indiqué sur le schéma. Remplacer les anciennes piles par les nouvelles en respectant la polarité + et -. Les piles à utiliser sont de type AAA de 1.5V.



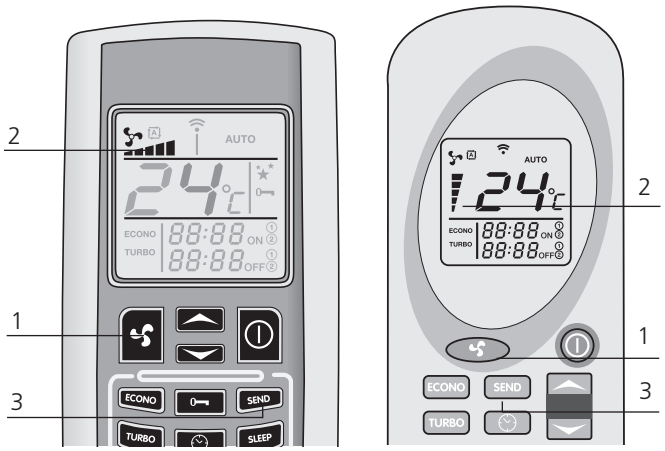
Modification de la température

La valeur de la température peut être variée avec les touches ▲ (1) et ▼ (2) à partir d'un minimum de 7° C et un maximum de 40° C.
Enfoncer la fonction SEND (3) pour envoyer une fois choisies les fonctions horaires journalières.



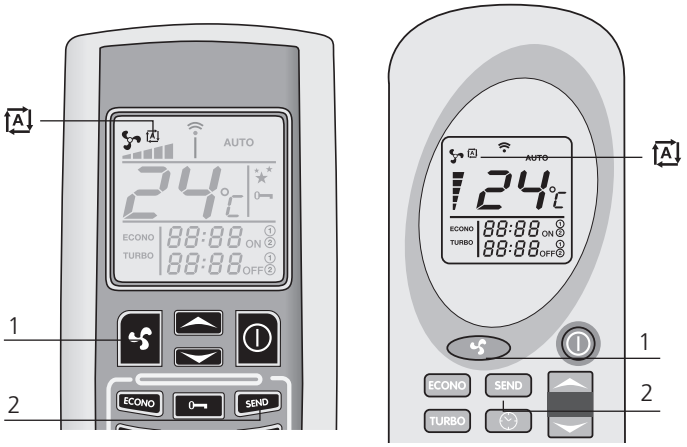
Modification de la puissance

La puissance de travail du poêle peut être sélectionnée au moyen de la touche (1). L'affichage (2) présent sur le tableau de la télécommande indique les cinq puissances de travail disponibles. Pousser sur la fonction SEND (3) pour confirmer le choix. Sur le panneau commande du poêle, apparaîtra l'écriture on1-on2-on3-on4-on5.
Il est possible de choisir aussi la fonction automatique. Pour cette fonction, se référer au paragraphe Fonction Puissance automatique (pour la description du fonctionnement du poêle).



Fonctionnement puissance automatique

On accède à cette fonction en appuyant sur le bouton (1), jusqu'au moment où apparaît sur le tableau le symbole A. Enfoncer le bouton SEND (2) pour envoyer les données. Sur le panneau commande du poêle s'inscrira "Auto", et on verra apparaître aussi la température ambiante. En effectuant cette manœuvre, le tableau électronique sélectionne automatiquement la puissance de travail en fonction des degrés de différence entre la température désirée et la température ambiante relevée par la sonde présente sur l'arrière du poêle. Appuyer de nouveau , sélectionner la puissance voulue en appuyant sur la fonction SEND pour revenir au fonctionnement traditionnel.



Fonction TURBO

La fonction TURBO a été étudiée pour satisfaire la nécessité de réchauffement d'une ambiance rapidement; par exemple, quand le poêle vient d'être allumé. De telle manière que le poêle travaille au maximum de la puissance pour une période maximum de 30 minutes élevant la température automatiquement à 30° C. Au terme des 30 minutes prévues (ou avant si entre-temps le poêle reçoit d'autres instructions de la télécommande). Si il n'y a aucune intervention de la télécommande, le poêle continue son cycle normalement. Pour activer cette fonction, il est nécessaire de maintenir enfoncé minimum 2 secondes le bouton TURBO (1). Sur le tableau de la télécommande, il sera inscrit TURBO (2) tandis que la température imposée de travail disparaîtra.
Pousser sur le bouton SEND (3) pour envoyer la modification au tableau du poêle.
Le panneau de commande présent sur le top supérieur du poêle, il sera inscrit Turb. Pour désactiver cette fonction avant les 30 minutes prévues, repousser sur le bouton TURBO (1) pour au moins 2 secondes sur le tableau de la télécommande. Le mot TURBO disparaîtra. Tandis que seront à nouveau disponibles la sélection puissance et température. Pousser sur le bouton SEND pour confirmer les modifications.



Fonction ECONO

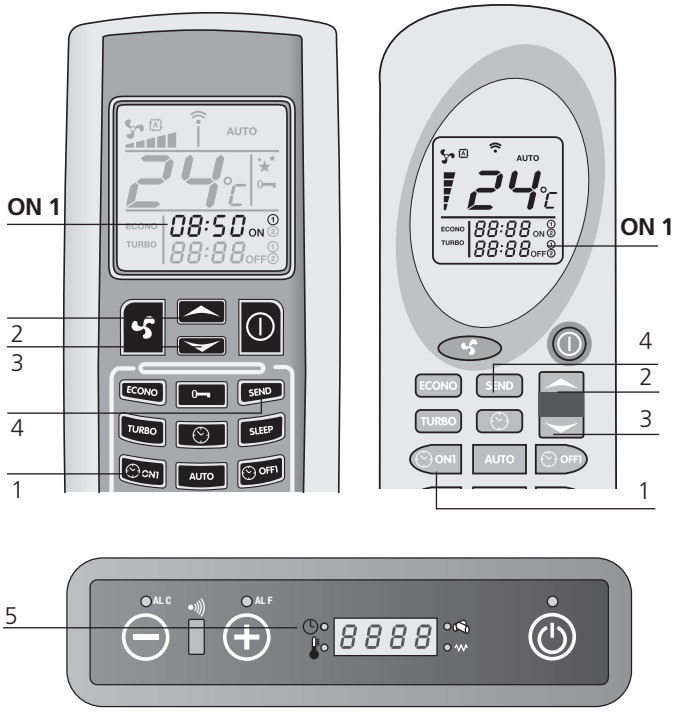
La fonction ECONO est une fonction d'épargne à utiliser pour maintenir et stabiliser la température ambiante. De cette façon, le poêle abaisse toutes les dix minutes la puissance de travail, de manière à arriver à la puissance 1. Pour activer cette fonction, il est nécessaire de tenir enfoncé 2 secondes au moins le bouton en gras imprimé ECONO (1). Sur le tableau de la télécommande apparaîtra l'écriture ECONO (2), ainsi la température imposée et la puissance de travail disparaîtront. Pousser sur SEND (3) pour confirmer la commande. Le tableau de commande se trouvant sur le top supérieur du poêle indiquera ECON, précisant la température ambiante et la puissance de travail avant d'avoir activé la fonction ECONO.
Pour revenir au fonctionnement normal, pousser de nouveau le bouton ECONO (1) au moins 2 secondes.
Sur le tableau de la télécommande, disparaîtra le mot ECONO, seront de nouveau disponible les sélections puissance et température. Pousser le bouton SEND (3) pour confirmer la modification.



• Les heures d'allumage et d'extinction automatiques doivent être programmée à l'aide de la télécommande sur Off;
• Une éventuelle coupure de courant, même pour un court instant entraînera la perte des dates, des heures éventuelles des allumages et extinctions automatiques programmés. Au retour du courant, il est nécessaire d'effectuer une nouvelle programmation de la télécommande;
• La température et la puissance du fonctionnement du poêle seront celles de la programmation avant la coupure de courant;
• Entre une extinction et un nouvel allumage, prévoir au moins un temps minimum de 20 minutes, de manière à permettre au poêle un cycle complet de refroidissement. Dans le cas où ces consignes ne seraient pas respectées, un allumage éventuel ne s'effectuera pas.

Programme 1 (ON1 et OFF1)
Allumage automatique ON1

Pour programmer l'horaire d'allumage automatique du programme 1, procéder de la manière suivante: Pousser le bouton ON1 (1). L'heure et les minutes sur la télécommande commenceront à clignoter, comme le symbole ON1. Les boutons (2) et (3) servent à varier l'horaire d'allumage désiré endéans les 10 minutes. Pour un défilement plus rapide de l'horaire, il suffit de tenir enfoncé les boutons (2) et (3). Confirmer le choix en poussant de nouveau le bouton ON1 (1). A ce moment sur la télécommande, on pourra lire de manière stable l'horaire d'allumage sélectionné. Appuyer sur SEND (4) pour envoyer le changement de commande au poêle. Sur le panneau de commande s'allumera le symbole chronothermost, qui indique que la programmation est activée (5).



Extinction automatique OFF1

Appuyer sur le bouton OFF1 (1). L'heure et les minutes de la télécommande commenceront à clignoter comme le symbole OFF1. Les boutons (2) et (3) servent à varier l'horaire d'extinction désiré endéans les 10 minutes. Pour un défilement plus rapide de l'horaire, il suffit de tenir enfoncé les boutons (2) et (3). Confirmer le choix en poussant de nouveau le bouton OFF1 (1). A ce moment sur la télécommande, on pourra lire de manière stable l'horaire d'extinction sélectionné. Appuyer sur SEND (4) pour envoyer le changement de commande au poêle. Sur le panneau de commande s'allumera le symbole chronothermostat, qui indique que la programmation est activée. Après l'allumage et l'extinction automatique, le témoin chronothermosatat s'éteint et la télécommande n'affiche plus les horaires réglés précédemment.



Programme 2 (ON2 et OFF2)
Comme au-dessus, seulement avec bouton ON2 et OFF2

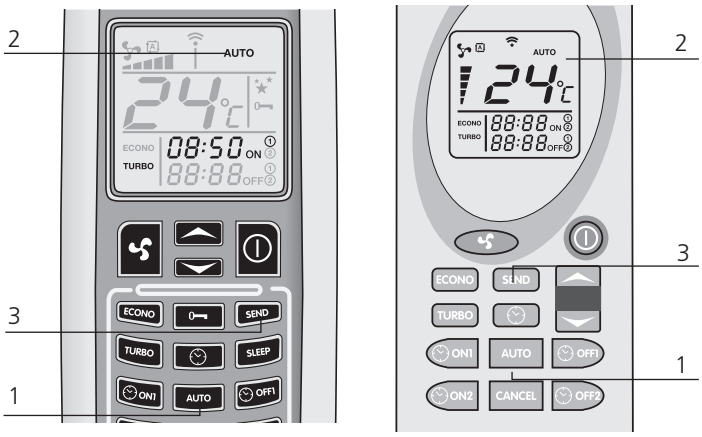
Suppression des heures programmées

Pour effacer les heures programmées, procéder de la manière suivante. L'exemple fait référence à extinction automatique du programme 1 (OFF1), la procédure est identique pour tous les horaires. Pousser le bouton correspondant à l'horaire d'allumage ou d'extinction que l'on veut effacer. Faisant référence à l'exemple, pousser le bouton OFF1 (1). L'heure et les minutes sur la télécommande commenceront à clignoter, ainsi que le symbole OFF1. Enfoncer la touche CANCEL (2) pour effacer de la télécommande le ou les horaire(s) d'allumage ou d'extinction automatique que l'on désire éliminer. Pousser le bouton SEND (3) pour envoyer la programmation au poêle.



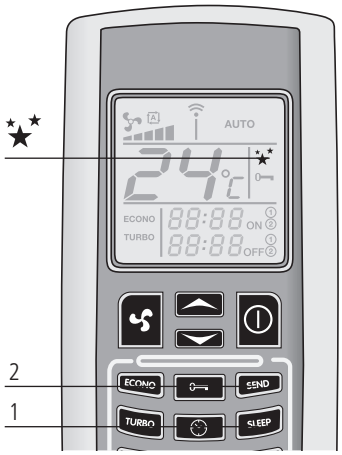
Répétition journalière AUTO

La fonction AUTO consiste à répéter quotidiennement les allumages et les extinctions automatiques programmés.
Pour activer cette fonction, tenir enfoncé le bouton AUTO (1) pendant au moins 2 secondes. Sur la télécommande apparaître le mot AUTO (2). Pousser sur SEND (3) pour confirmer et transmettre la commande au poêle. Sur le panneau de commande s'allumera le symbole chronothermostat qui indique que la programmation est active. A tout moment, il est possible de supprimer la programmation journalière automatique, pousser de nouveau sur le bouton AUTO pour au moins 2 secondes. Sur le tableau disparaîtra la fonction AUTO. Pousser sur SEND pour confirmer l'ordre.



Fonction SLEEP (pas disponible en LCD2)

La fonction SLEEP est une fonction économique également, de telle manière qu'après une heure de son activation, le système prévoit d'abaisser automatiquement la température de 1 d°. Pour sélectionner la fonction SLEEP, il est nécessaire d'appuyer sur le bouton SLEEP (1) sur la télécommande. Sur le présentoir de la télécommande s'inscrira le symbole . Appuyer sur le bouton SEND (2) pour transmettre l'ordre au poêle. Le panneau de commande indiquera le nouveau changement et s'inscrira le mot « SLEE » indiquant la puissance de travail du poêle. Il est possible de désactiver la fonction SLEEP à n'importe quel moment, poussant de nouveau le bouton SLEEP et successivement le bouton SEND pour confirmer la modification.



N.B.: Si le poêle travaille en puissance « AUTO » il est impossible d'activer la fonction SLEEP.

Nettoyer le brasier avant de chaque allumage automatique afin d'eviter des erreurs d'allumage qui peuvent endommager le poêle et l'environnement.

FR

Signaux d'alarme

En cas d'une anomalie de fonctionnement de le poêle, le système informe à l'utilisateur le type de panne vérifié. Dans le tableau suivant sont résumées les alarmes, le type de problème et la solution possible:

No acc

Se vérifie quand la période prévue pour l'allumage dure plus ou moins 15 minutes, la température des fumées est encore insuffisante. Cette alarme peut être vérifiée aussi en cas de surcharge de combustible (granules de bois) à l'allumage. Pousser sur le bouton On/Off sur le panneau de commande pour effacer l'alarme. Attendre que le cycle de refroidissement soit complètement terminé, nettoyer le creuset et procéder à un nouvel allumage.

No re

Se présente en cas d'extinction du poêle durant la phase de travail (exemple: manque des granules de bois dans le réservoir). Le message Alarm No Fire s'affiche à l'écran. Pousser sur le bouton On/Off sur le panneau de commande pour effacer l'alarme. Attendre que le cycle de refroidissement soit complètement terminé, vider le creuset et procéder à un nouvel allumage.

Cool re

En cas de panne de courant, même pour une durée de quelques secondes, le poêle s'éteint. Lorsque le courant revient, le poêle effectue un cycle d'extinction et sur le tableau du poêle apparaît le signal COOL FIRE.
Le cycle de refroidissement terminé, le poêle redémarre automatiquement.

REMARQUE: pour les modèles équipés de télécommande, pour vérification de l'alarme, se rappeler de procéder de nouveau à la programmation des horaires d'allumage et d'extinction automatique éventuellement encodés. Le manque de courant comporte en effet la perte des horaires encodés précédemment.
Une fois le courant rétabli, appuyez sur la touche SEND de la télécommande pour retransmettre la programmation automatique que vous avez préalablement définie sur le poêle.

Fan fail

Se vérifie dans le cas où l'extracteur des fumées est défectueux ou dans le cas où sur le tableau la vitesse du ventilateur des expulsions des fumées n'est pas relevée. Dans ce cas, effacer l'alarme en poussant sur le bouton On/Off et contacter le Centre d'Assistance autorisée.

Dep Sic fail

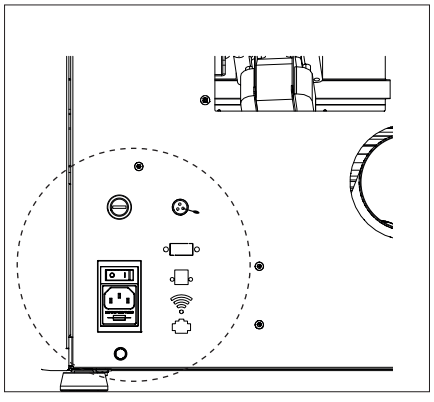
Cette alarme est accompagnée du témoin lumineux ALF et ALC sur le panneau de commande. Indiquant 2 possibilités : une obstruction de l'échappement des fumées ou une surchauffe du poêle. Dans ce cas, la réduction de moteur pour le chargement se bloque et le poêle se met en mode d'extinction. Effacer l'alarme en appuyant sur le bouton On/Off. Vérifier l'intervention du thermostat à réenclenchement manuel au derrière du poêle **(3)**. Dévisser le bouchon de protection et appuyer sur le bouton en bas. En cas de blocage répétitif de ce problème, contacter le Centre d'Assistance technique.

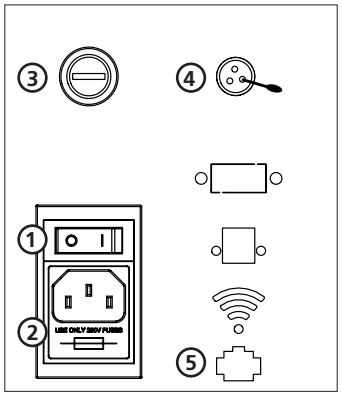
Sond fumi

Se présente dans le cas où la sonde est défectueuse concernant le relevé de la température des fumées. Sur l'écran apparaît les mots Alarm Sond fumi. Dans ce cas, effacer l'alarme en poussant sur le bouton On/Off et contacter le Centre d'Assistance.

Serv

Lorsque "Serv" apparaît sur l'écran, cela signifie que le poêle a atteint 1200 heures de fonctionnement. Nous vous recommandons de contacter le centre de service agréé pour l'entretien saisonnier.





1. **Bouton d'allumage**
2. **Fusible F4AL250V**
3. **Bouton réenclenchement thermostat**
4. **Sonde ambiant**
5. **Module Wi-fi prêt à l'emploi**

Les opérations de contrôle doivent être réalisées par l'utilisateur, contacter le Centre d'assistance technique seulement en cas de ne pas trouver de solution.

Entretien et nettoyage du poêle - mod. P6 - M6

Avant d'effectuer tout entretien sur le poêle, prenez les précautions suivantes :
- s'assurer que toutes les parties du poêle sont froides ;
- s'assurer que les cendres sont complètement éteintes ;
- s'assurer que l'interrupteur principal est en position OFF ;
- débrancher la fiche de la prise, évitant ainsi tout contact accidentel ;
- une fois la phase de maintenance terminée, vérifier que tout est en ordre comme avant l'intervention (le brasier correctement positionné).

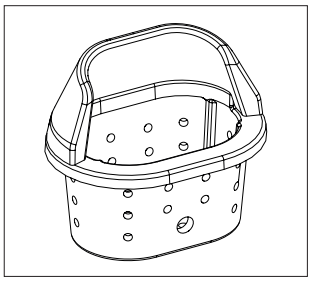
Veuillez suivre attentivement les instructions suivantes pour le nettoyage.
La non-conformité peut entraîner des problèmes dans le fonctionnement du poêle.

Nettoyage et support du brasier

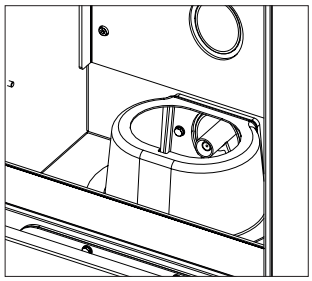
Lorsque la flamme prend des tons rouges ou est faible, accompagnée de fumée noire, cela signifie qu'il y a des dépôts de cendres ou d'incrustations qui ne permettent pas le bon fonctionnement du poêle et qui doivent être enlevés.

Chaque jour, retirez le brasier en le soulevant simplement de son siège ; puis nettoyez-le des cendres et des incrustations qui pourraient se former, en accordant une attention particulière à la libération des trous bouchés à l'aide d'un outil pointu (non fourni avec le poêle). Cette opération est nécessaire en particulier les premières fois à chaque allumage, surtout si des pellets autres que ceux recommandés par le fabricant sont utilisés. La fréquence de cette opération est déterminée par la fréquence d'utilisation et le choix du pellet.

Il est également bon de vérifier le support du brasier en aspirant les cendres présentes avec un aspirateur.



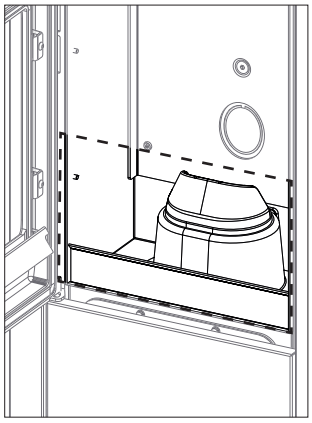
Brasier



Supporto du brasier

Tiroir à cendres

Ouvrez la porte et retirez avec un aspirateur toutes les cendres déposées à l'intérieur du compartiment de collecte de cendres. Cette opération peut être effectuée plus ou moins fréquemment en fonction de la qualité des pellets utilisés.



Nettoyage de la vitre

La vitre est autonettoyante, de sorte que, pendant que le poêle est en fonctionnement, un voile d'air s'écoule le long de la surface de la même en éloignant les cendres et la saleté ; cependant, au bout de quelques heures, une patine grisâtre se formera, pour être nettoyée lorsque le poêle est éteint pour la première fois. Le noircissement du verre dépend également de la qualité et de la quantité de pellets utilisés.

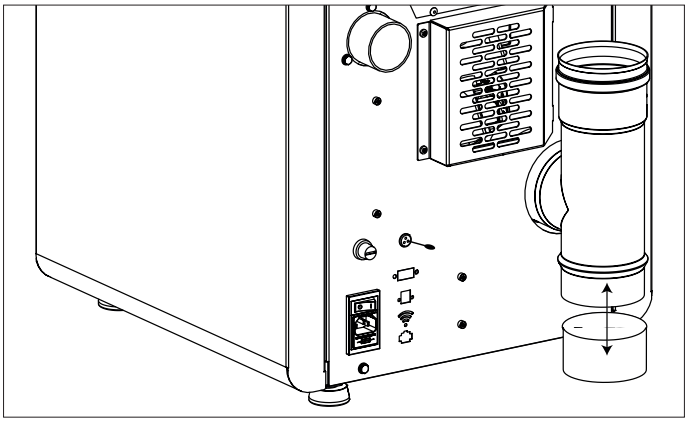
La vitre doit être nettoyée lorsque le poêle est froid avec des produits recommandés et testés par notre entreprise.

Lorsque cette opération est effectuée, toujours observer si le joint gris autour de la vitre est en bon état ; l'absence de contrôle de l'efficacité de ce joint peut compromettre le fonctionnement du poêle. Cependant, des pellets de mauvaise qualité peuvent provoquer le noircissement du verre.

En cas de bris de vitre, n'essayez pas d'allumer le poêle.

Nettoyage raccord en T

Tous les 45 jours, il est nécessaire de vérifier et, le cas échéant, de nettoyer le raccord en T.



Nettoyage des surfaces
Pour nettoyer les surfaces, utilisez un chiffon imbibé d'eau ou tout au plus d'eau et de savon neutre.

L'utilisation de détergents ou de diluants agressifs endommage les surfaces du poêle. Avant d'utiliser un détergent, il est conseillé de l'essayer sur un point non visible ou de contacter le centre d'aide autorisé pour obtenir des conseils à ce sujet.

Nettoyage des pièces métalliques
Pour nettoyer les parties métalliques du poêle, utilisez un chiffon doux, humidifié avec de l'eau. Ne nettoyez jamais les pièces métalliques avec de l'alcool, des diluants, de l'essence, des acétones ou d'autres dégraissants. En cas d'utilisation de ces substances, notre entreprise décline toute responsabilité. Toute variation des nuances des pièces métalliques peut être imputable à une mauvaise utilisation du poêle.

Il est nécessaire d'effectuer le nettoyage quotidien du brasier et périodique du tiroir à cendres. Un nettoyage réduit ou insuffisant peut dans certains cas empêcher le poêle de s'allumer avec des dommages conséquents pour le poêle et l'environnement (émissions possibles d'imbrûlés et de suie). Ne réintroduisez pas le pellet qui peut être présent dans le brasier en raison de la non-inflammation.

Entretien et nettoyage poêle Extraordinaire

PAR LE TECHNICIEN SPÉCIALISÉ

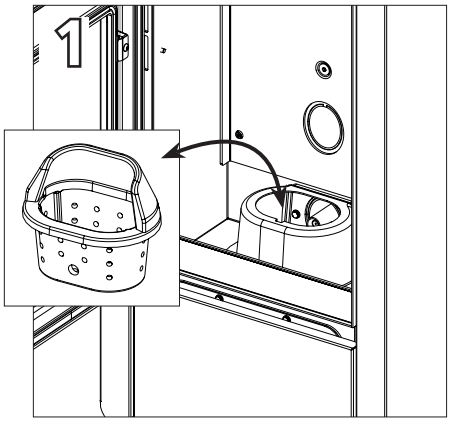
Contrôle annuel

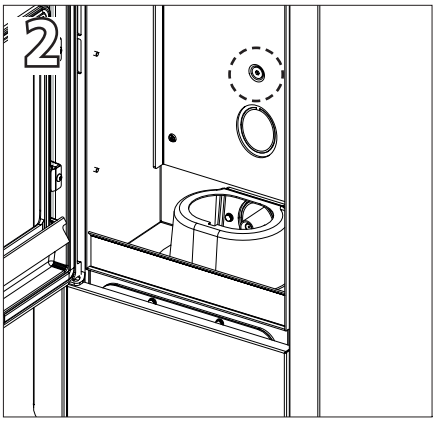
Nettoyage de la chambre de combustion

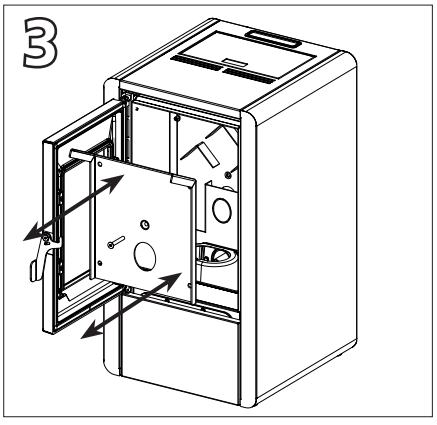
Retirez le brasier et nettoyez-le de tout résidu (photo 1)

Retirez la vis centrale qui maintient la chambre de combustion. (photo 2)

Retirer les parois de la chambre de combustion et nettoyer le résidu restant derrière cette paroi. (photo 3)



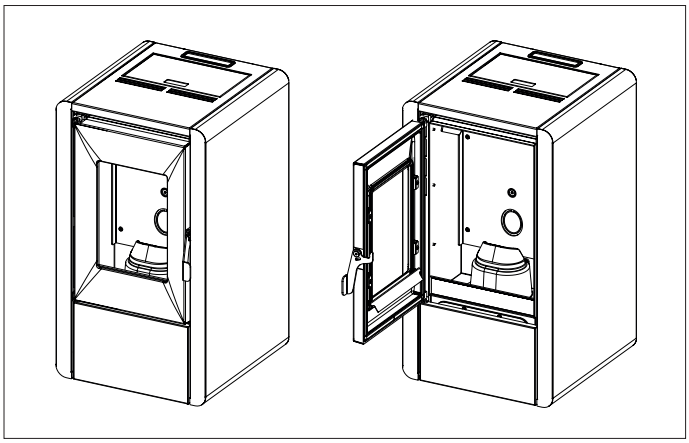


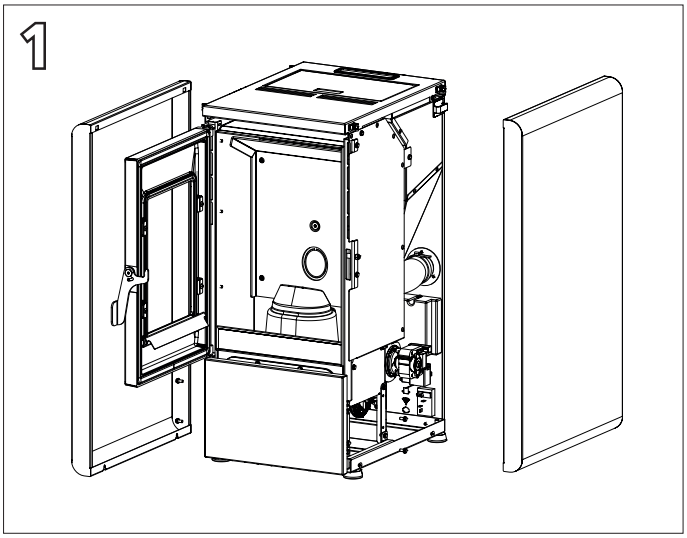


PAR LE TECHNICIEN SPÉCIALISÉ

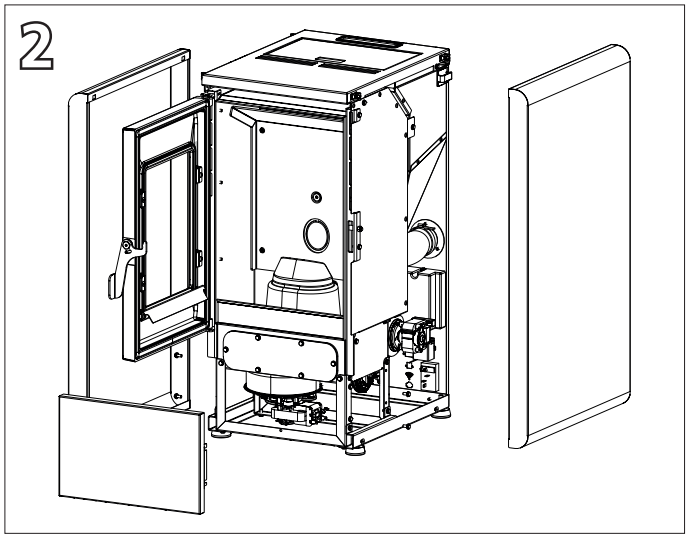
Contrôle annuel

Nettoyage des fumées

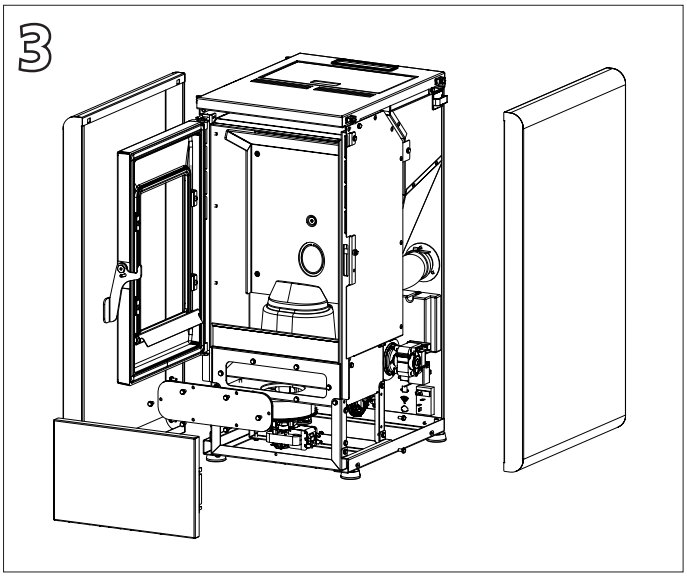




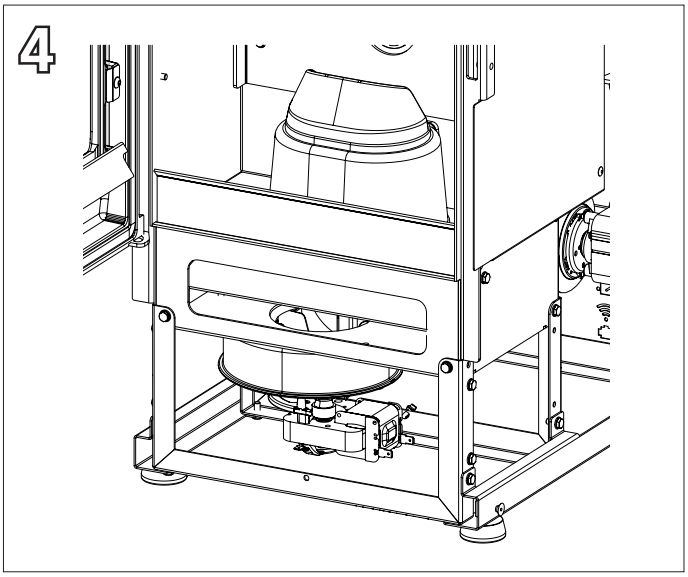
Démontage des côtés.



Retirer la porte inférieure.



Retirer les vis et la plaque d'inspection.



Nettoyer le compartiment intérieur.

5 Riassemblare tutte le parti come da sequenza.

Nettoyage du système d'évacuation

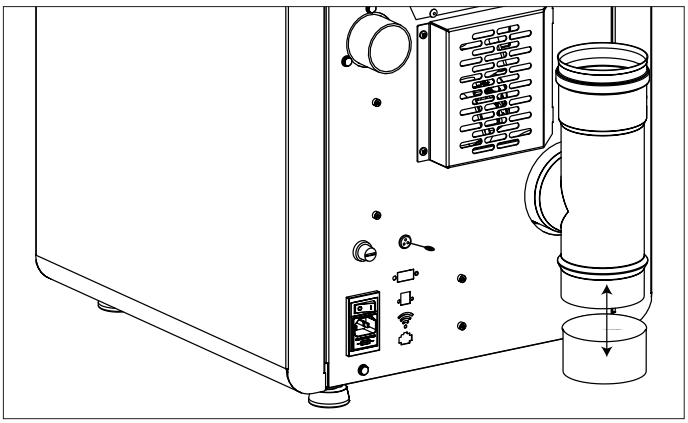
Tant que vous n'acquérez pas une expérience raisonnable des conditions d'exploitation, il est recommandé de fournir cette maintenance au moins une fois par mois.

• débrancher le cordon d'alimentation électrique ;

• retirer le bouchon du raccord en **T** et procéder au nettoyage des conduits ; si nécessaire, au moins pour les premières fois, s'adresser à du personnel qualifié ;

• nettoyer soigneusement le système d'évacuation des fumées : pour ce faire, contacter un ramoneur professionnel ;

• nettoyer de la poussière, des toiles d'araignée, etc. la zone derrière les panneaux de revêtement intérieur une fois par an, en particulier les ventilateurs.



Retirer le bouchon et nettoyer
le raccord en **T**
situé derrière le poêle.

Nettoyage des ventilateurs

Le poêle est équipé de ventilateurs (environnements et fumées) positionnés au fond du poêle lui-même. Tout dépôt de poussière ou de cendres sur les pales des ventilateurs entraîne un déséquilibre qui provoque du bruit pendant le fonctionnement. Il est donc nécessaire de nettoyer les ventilateurs au moins une fois par an. Puisque cela implique de devoir démonter certaines parties du poêle, faites nettoyer le ventilateur uniquement par notre Centre de service agréé.

Nettoyage de fin de saison

À la fin de la saison, lorsque le poêle n'est plus utilisé, un nettoyage plus approfondi et général est recommandé :

• retirez tous les pellets du réservoir et de la vis sans fin ;

• nettoyez soigneusement le brasier, le support de brasier, la chambre de combustion et le tiroir à cendres.

Si les points précédents ont été observés, il ne s'agit que d'un contrôle de l'état du poêle.
Il est nécessaire de nettoyer plus soigneusement le tuyau d'évacuation ou la cheminée et de vérifier l'état du panier : si nécessaire, commandez-le auprès du Centre de service agréé. Si nécessaire, lubrifiez les charnières de la porte et de la poignée. Vérifiez également la corde en fibre de céramique près de la vitre, sur la paroi intérieure de la porte : si elle est usée ou trop sèche, commandez-la auprès du Centre de service agréé.

Entretien et nettoyage du poêle

Toutes les opérations de nettoyage des différentes parties de le poêle doivent être effectuées lorsque le poêle est complètement froid et que la prise électrique est débranchée. Si vous utilisez des granulés de qualité homologués, vitre poêle demandera pas d'entretien fréquent. La nécessité d'entretien augmente selon les temps de fonctionnement et les modifications des prestations requises.

Parties	Tous les jours	Chaque 2-3 jours	Chaque semaine	Chaque 15 jours	Chaque 45 jours	Chaque 60-90 jours	Ch. année / 1200- h
Brûleur	◊						
Tiroir à cendres		◊					
Nettoyage verre e porte		◊					
Nettoyage compartiment interne échangeur / compartiment du ventilateur fumée							•
Échangeur complet							•
Nettoyage échappement "T"					◊		
Conduit de fumées							•
Joint porte							•
Parties internes							•
Cheminée							•
Composants électromécaniques							•

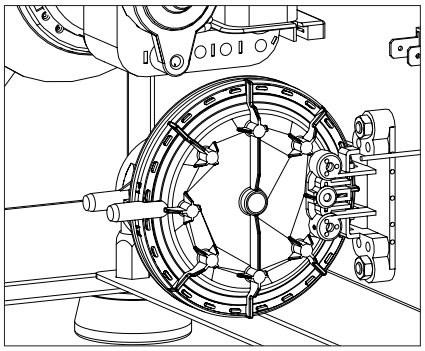
◊ = par l'utilisateur

• = par le Centre d'assistance technique agrée

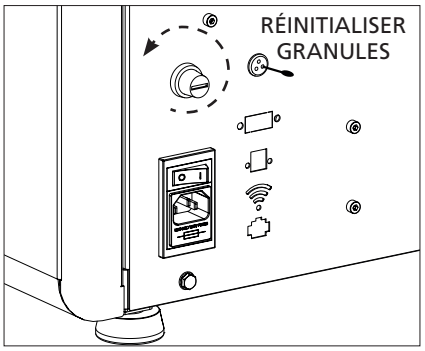
Chaque 1200 heures de travail la carte électronique envoie un signal d'avertissement et l'écran affiche "SERVICE". Cela indique la nécessité d'un nettoyage complet de le poêle par un centre d'assistance technique agrée. Le manque de nettoyage cela pourrait entraîner une défaillance de la poêle et une mauvaise combustion, ce qui entraîne un rendement inférieur.

Mesures de sécurité

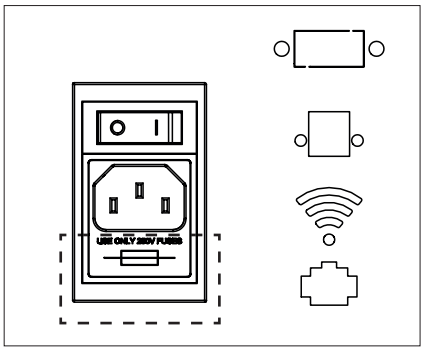
Il est interdit de manipuler les dispositifs de sécurité. Il ne sera possible d'allumer le poêle qu'après avoir éliminé la cause qui a déclenché le système de sécurité et après avoir rétabli le fonctionnement automatique de la sonde. Voir la section sur les alarmes à comprendre comment interpréter chaque alarme doit apparaître sur l'écran de l'appareil.



Pressostat fumées: il contrôle la pression dans le conduit de fumée. Il sert à bloquer la vis sans fin au cas où la sortie de fumées serait bouchée et en cas de contre-pressions importantes par exemple en présence de vent. Au moment de intervention du pressostat s'affichera sur l'écran le message "ALAR-DEP-FAIL".

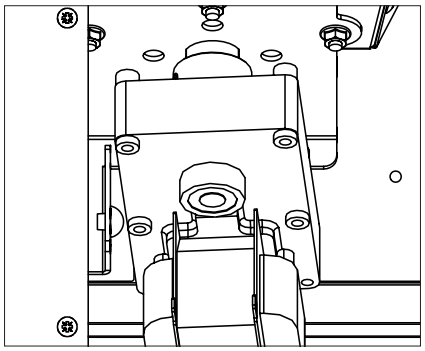


Dispositif de sécurité température des granulés de bois: si une température excessive se vérifiait à l'intérieur du poêle, le thermostat de sécurité des granulés de bois à réarmement manuel générerait une alarme "ALAR-SIC-FAIL" pour interrompre le fonctionnement de le poêle. Le rétablissement doit être effectué par le client en réarmant ce dispositif placé derrière l'appareil.

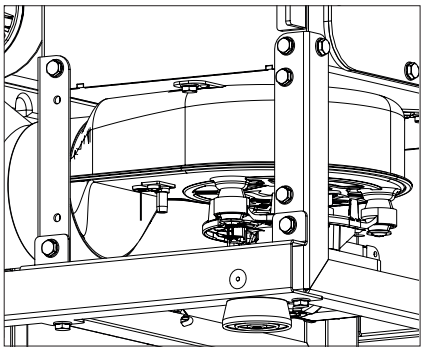


Sécurité électrique:
le poêle est protégé contre les brusques coupures d'électricité (ex. foudre) par un fusible général à 4 A placé sur le panneau de contrôle situé à l'arrière de le poêle près du cordon d'alimentation.
Les fusibles de protection des cartes électroniques sont disponibles sur les planches.

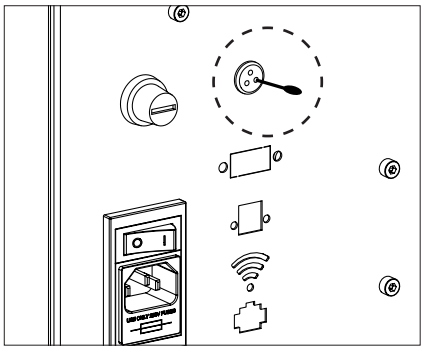
Autres éléments



Motoréducteur: si le motoréducteur s'arrête, le poêle continue à fonctionner jusqu'à ce que la flamme sort par manque de carburant et jusqu'à ce qu'il atteigne le niveau minimum de refroidissement.

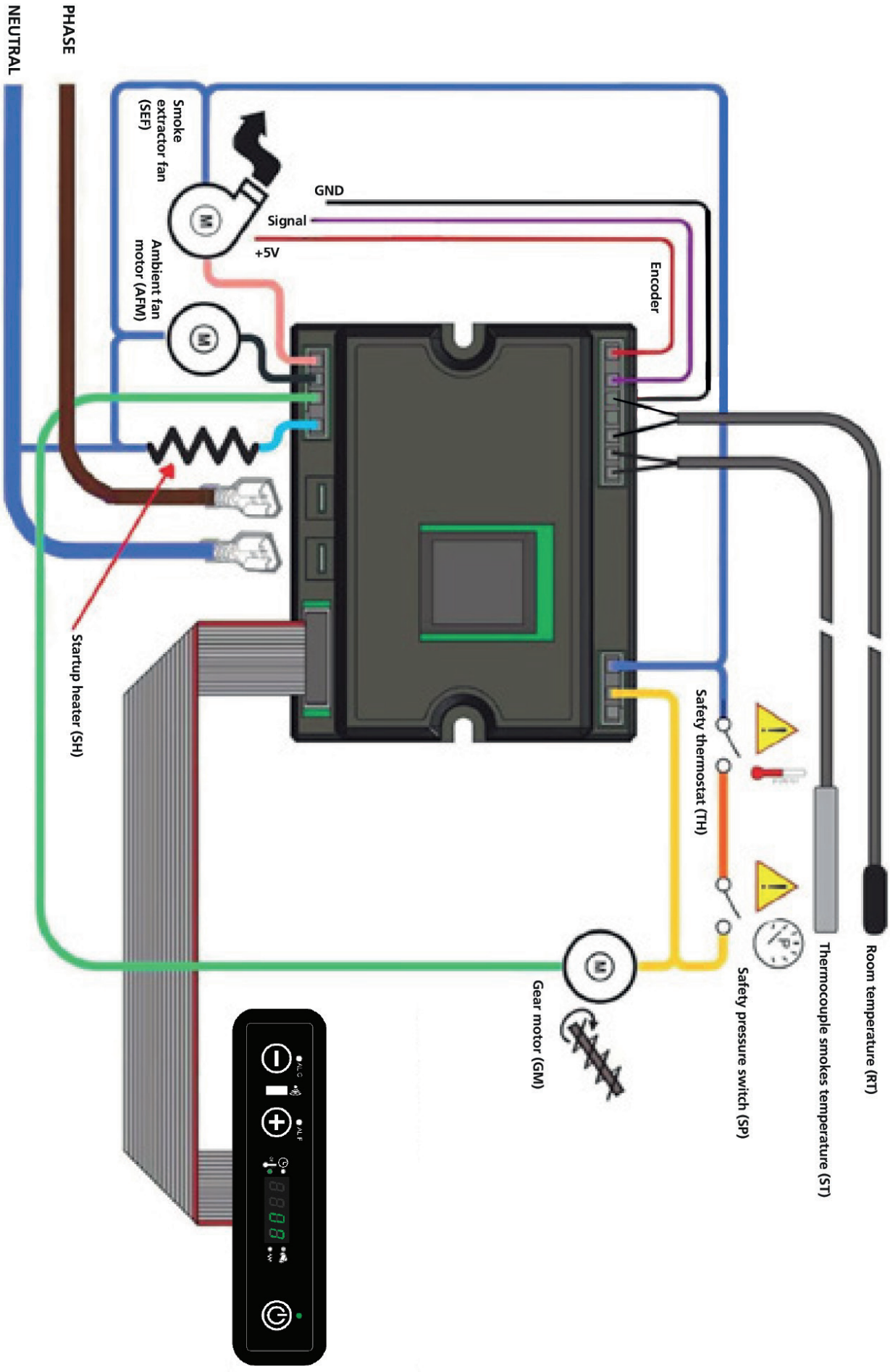


Sonde température fumées:
ce thermocouple relève la température des fumées et fait partir ou arrête le poêle lorsque la température des fumées descend au-dessous de la valeur programmée.



Thermostat ambiant:
cela permet de détecter la température dans la chambre. Quand il détecte la température de consigne sur l'écran, le poêle passera en fonctionnement ECO, qui est en fonction de maintien pour économiser du carburant. Le thermostat d'ambiant doit être réparti de manière à ne pas être conditionnée par la température du corps du poêle.

Schéma de connexion électrique



Pannes et solutions

Toutes les réparations doivent exclusivement être effectuées par un technicien spécialisé, lorque le poêle est éteint et que la prise électrique est débranchée. Il est interdit de toute modification non autorisée de l'appareil et le remplacement de pièces avec d'autres entreprises. Les opérations marquées en gras doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

Inconvénients éventuels et solutions

Étant donné que tous les poêles sont vérifiés dans leur parties de mouvement et de travail, et donc ils sont livrés dans un parfait état physique et de fonctionnement, il faut rappeler que le transport, le déchargement, le déplacement, un emploi incorrect ou une maintenance insuffisante, peuvent être les causes des inconvénients. Les inconvénients principales pourraient être résolus en lisant le tableau de suite. Si après avoir fait ce qui est ici décrit, le problème n'a pas été résoulu, il faut interpeller le service d'assistance.

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Display éteint et touches qui ne marchent pas	1) Manque de tension dans l'alimentation 2) Interrupteur posterieur éteint 3) Display défectueux 4) Anomalies dans la connection du display avec la fiche 5) Fusible avec fiche interrompu 6) Fiche défectueuse	1) Vérifier que le câble d'alimentation soit branché. 2) Agir sur l'interrupeur posterieur pour le mettre en marche 3) Détacher le poêle de la prise pendant 1 minute et rallumer. Si le problème continue, il faut contacter le centre d'assistance autorisé **4) Contrôler que le display et la fiche soient correctement joints.** **5) Contacter le centre d'assistence autorisé.** **6) Contacter le centre d'assistence autorisé.**
La télécommande ne fonctionne pas	1) Distance excessive du poêle 2) Pile de la télécommande épuisée. 3) La télécommande es endommagée.	1) S'approcher au poêle 2) Remplacer la pile 3) Remplacer la télécommande
Défaut d'allumage	1) Accumulation excessive de cendre dans le braséro 2) Procédure d'allumage erronée	1) Nettoyer le braséro 2) Réfaire la procèdure d'allumage. **Si le problème persiste, il faut contacter le centre d'assistence autorisé.**
De la fumée sort de la grille	1) Black out éléctrique de nature accidentelle	1) Au cas où l'allumage soit interrompu ou l'activité du ventilateur soit momentanément interrompe, il peut arriver qu'il y aie la présence des petites quantité de fumée.
Le ventilateur d'air chaud ne marche pas	1) Le poêle ne s'est pas encore rechauffé	1) Il faut attendre l'issu du cycle d'allumage. Une fois rejoint la temperature, le ventilateur demarre automatiquement. **Si le problème persiste, contacter le centre d'assistence autorisé.**

Le poêle ne s'allume pas automatiquement	1) Réservoir à granulés vide. 2) La résistance ne re-joint pas la température 3) Résistance plaignante 4) Le pellet ne descend pas 5) Moteur de visse sans fin défectueux 6) Le brasero ne se trouve pas dans son endroit ou il est sale 7) Obstructionnisme causé par des nids ou des corps étranger dans la cheminée 8) Vérifier le fonctionnement de la bougie 9) Le tiroir- cendrier n'est pas fermé correctement 10) Obstruction du passage de fumée et du tuyau de cheminée 11) Extracteur des fumées qui ne marche pas 12) Sonde thermique défectueuse 13) Pellet humide	1) Réservoir à granulés vide. 2) La résistance ne re-joint pas la température 3) Résistance plaignante 4) Le pellet ne descend pas **5) Moteur de visse sans fin défectueux** 6) Le brasero ne se trouve pas dans son endroit ou il est sale 7) Obstructionnisme causé par des nids ou des corps étranger dans la cheminée 8) Vérifier le fonctionnement de la bougie 9) Le tiroir- cendrier n'est pas fermé correctement 10) Obstruction du passage de fumée et du tuyau de cheminée **11) Extracteur des fumées qui ne marche pas** **12) Sonde thermique défectueuse** 13) Pellet humide
Blocage du poêle. Le pellet n'est pas introduit dans la chambre de combustion.	1) Le réservoir vide 2) Moteur de visse sans fin sans granulés de bois 3) Problème technique du moteur de visse sans fin 4) Motoriducteur en panne 5) Fiche électrique en panne	1) Le réservoir vide 2) Moteur de visse sans fin sans granulés de bois 3) Problème technique du moteur de visse sans fin **4) Motoriducteur en panne** **5) Fiche électrique en panne**
Le poêle fonctionne pendant quelques minutes, après il s'éteint.	1) La phase d'allumage n'est pas terminée 2) Absence momentané du courant électrique 3) Sonde de fumée défectueuse ou en panne	1) La phase d'allumage n'est pas terminée 2) Absence momentané du courant électrique **3) Sonde de fumée défectueuse ou en panne**
Le moteur d'aspiration des fumées ne s'arrête pas	1) Le poêle n'a pas encore refroidi	1) Attendre que le poêle soit refroidi. Seulement à refroidissement accompli, le ventilateur s'éteignera. **Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance autorisé.**

Les granulés s'accumulent dans le pot de combustion, la vitre de la porte se salit et la flamme est faible	1) Tuyau de cheminée avec des parties qui sont trop longs ou obstrué. 2) Trop de pellet 3) Quantité excessive de pellet ou de dépot de cendre dans le braséro 4) Le braséro ne se trouve pas dans son endroit 5) Vent contraire au flux de décharge 6) Manque d'air de combustion. 7) pellet humide ou inadapte 8) Moteur d'aspiration fumées en panne. 9) Porte fermée de mauvaise façon	1) Nettoyer le pot de combustion et contrôler que tous les orifices soient libres. Effectuer un nettoyage générale de la chambre de combustion et ramoner le conduit de fumée. Contrôler que l'entrée d'air ne soit pas bouchée. Vérifier l'état des joints de la porte vitrée. 2) Réduire dans les paramètres, le niveau de chargement du pellet 3) Bien nettoyer le braséro après avoir attendu l'éteignement total du poêle. **Si ça arrive encore, contacter le centre d'assistance autorisé.** 4) Vérifier que le trou du braséro ne correpond pas à la bougie 5) Contrôler la cheminée contre le vent/et ou eventuellement l'installer 6) Vérifier la position correcte du braséro, son nettoyage et vérifier que le tuyau d'aspiration de l'air soit libre, vérifier l'état des joints de la porte, augmenter le niveau des paramètres rélatifs à la vitesse du ventilateur expulsion de fumées. **Contacter le centre d'assistance autorisé.** 7) Changer le type de granulés. **Contacter le centre d'assistance autorisé.** 8) Vérifier et, éventuellement, remplacer le moteur. **Contacter le centre d'assistance autorisé.** 9) Contrôler que la vitre soit bien fermée et que le joint garantisse le verouillage
Odeur de fumée dans l'environnement. Eteignement du poêle	1) Mauvaise combustion 2) Mauvais fonctionnement du ventilateur de fumée 3)Mauvaise Installation du tuyau de cheminée 4) Obstruction de la cheminée	**1) Contacter le centre d'assistance autorisé** **2) Contacter le centre d'assistance autorisé** **3) Contacter le centre d'assistance autorisé** **4) Contacter le centre d'assistance autorisé**
En mode automatique, le poêle fonctionne toujours à la puissance maximale	1) Thermostat d'ambiance en position maximale 2) La sonde de détection température est endommagée. 3) Le Tableau de commande est défectueux ou il ne fonctionne pas.	1) Régler à nouveau la température du thermostat. 2) Vérifier le fonctionnement de la sonde et, éventuellement, la remplacer. 3) Vérifier le fonctionnement du tableau de commande et, éventuellement, le remplacer.
Le moteur d'aspiration des fumées ne fonctionne pas	1) Le poêle ne reçoit pas de courant électrique. 2) Le moteur est endommagé. 3) La carte électronique est défectueuse. 4) Le tableau de commande ne fonctionne pas.	1) Vérifier la tension du secteur d'alimentation et le fusible de protection. 2) Vérifier le moteur et le condensateur et, éventuellement, les remplacer. 3) Remplacer la carte électronique. 4) Remplacer le tableau de commande.

Le feu s'éteint ou le poêle s'arrête automatiquement	1) Le réservoir du pellet est vide 2) Il manque l'alimentation 3) Le pellet ne sont pas introduits 4) Dépôt excessif de cendre dans le braséro. 5) Il y a eu l'intervention de la sonde de sécurité de température du pellet 6) Moteur de visse sans fin bloqué par un corps etranger. 7) La porte n'est pas parfaitement fermée perfettamente ou les joints sont épuisés 8) Le pellet n'est pas approprié 9) Contribution insuffisante du pellet 10) Chéminée ou tuyau obstrué par des corps étrangers ou des nids. 11) Intervenction du pressostat 12) Moteur d'extraction de fumée en panne 13) Alarme activé	1) Remplir le réservoir du pellet 2) Contrôler la fiche et la présence d'énergie électrique 3) Remplir le réservoir du pellet 4) Bien nettoyer le braséro 5) Laisser que le poêle se refroidit complètement, rétablir la configuration manuelle et rallumer le poêle; **si le problème continue, contacter le centre d'assistance tecnique** 6) Détachée la fiche, vider le reservoir, enlever les corps étranges 7) Fermer la porte **ou substituer les joints avec d'autres, originaux** 8) Changer le type de pellet avec un conseillé par la maison constructice. **Parfois, sur la base du type de pellet, pendant le règlage des paramètres, il faut varier le niveau relatif au chargement du pellet** 9) Augmenter le niveau dans le paramètre rélatif au chargement du pellet. **Faire vérifier afflux du combustibile par l'assistance technique.** 10) Eliminer quelconque corps étrange de la cheminée. Nettoyer le tuyau de la cheminée et nettoyer periodiquement. **11) Vérifier l'obstruction éventuel du tuyau de la cheminée et si le pressostat fonctionne correctement.** **12) Vérifier et eventuellement substituer le moteur** 13) Voir le paragraphe alarmes
Le ventilateur de l'air de convection ne s'arrête jamais	1) La sonde thermique de contrôle de la température est défectueuse ou ne fonctionne pas. 2) Le ventilateur est endommagé.	1) Vérifier le fonctionnement de la sonde et, éventuellement, la remplacer 2) Vérifier le fonctionnement du ventilateur et, éventuellement, le remplacer..
Le poêle ne démarre pas	1) Absence de courant électrique 2) Sonde granulés bloquée. 3) Fusible endommagé: 4) Le pressostat ne fonctionne pas (il signale un blocage) 5) Evacuation ou conduit de fumée obstrué.	1) Contrôler si la prise électrique est branchée et si l'interrupteur général est en position "I". 2) Débloquer en appuyant sur le thermostat postérieur. Si cela arrive encore, **substituer le thermostat.** 3) Remplacer le fusible **4) Remplacer le pressostat** 5) Nettoyer la sortie des fumées et/ou ramoner le conduit de fumée

Le producteur du poêle décline toute responsabilità. La garantie du produit déchoit en cas de dommages causés par non respect des avertissements indiqués ci-dessus. Toute intervention effectuée par un centre d'assistance tecnique sera à la charge du client au cas où les instructions cidessus exposées, ne soient pas suivies.

FR

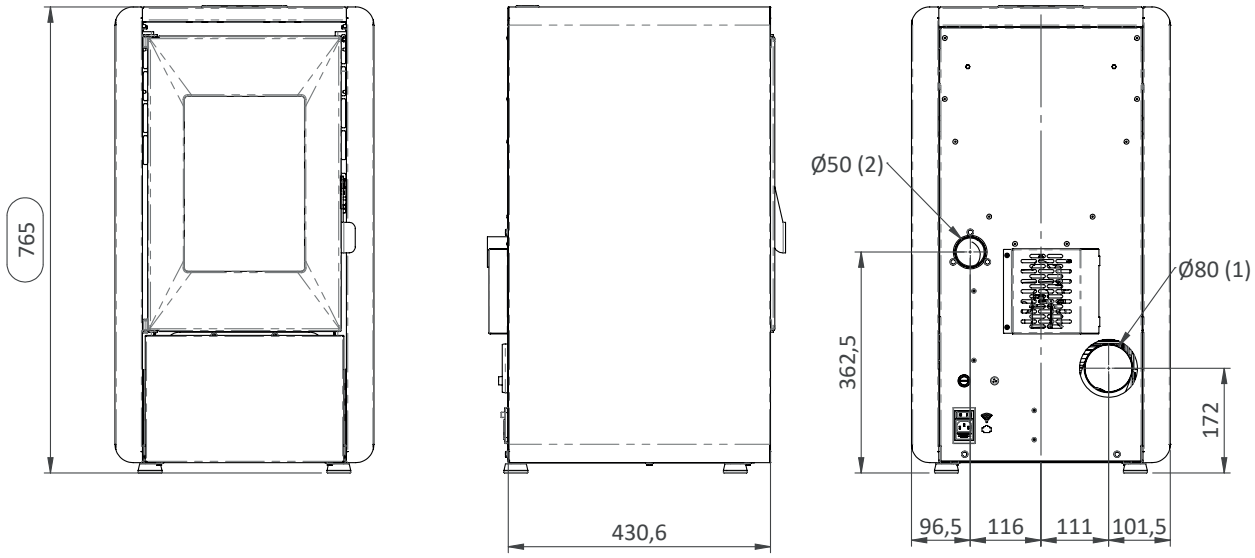
Données techniques - mod. P6 - M6

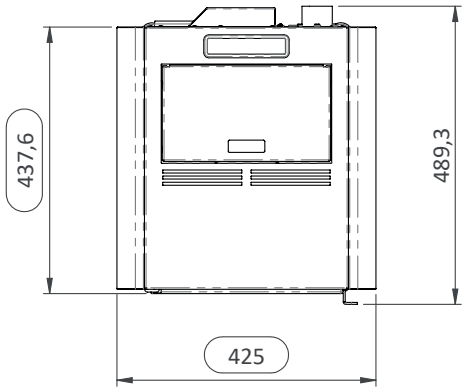
PARAMETER	UNITÉS DE MESURE	Mod. P6	Mod. M6
Puissance thermique globale (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Puissance thermique nominale	kW	6,2	6,2
Puissance thermique réduite	kW	2,8	2,8
Concentration de CO à la valeur nominale référence 13% O_2	mg/m^3	197	197
Concentration de CO à réduite par rapport à 13% O_2	mg/m^3	285	285
Efficacité nominale	%	87,6	87,6
Efficacité réduite	%	89,1	89,1
Consommation moyenne (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Volume chauffé à la puissance nominale	mc	145	145
Débit de gaz de combustion (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Tirage recommandé de la cheminée (min-max)	Pa	10 - 12	10 - 12
Température des fumées de combustion (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Capacité du réservoir	Kg	10	10
Carburant recommandé	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diamètre tube de sortie de fumée	mm	80	80
Diamètre d'entrée d'air	mm	50	50
Tension nominale	V	230	230
Fréquence nominale	Hz	50	50
Allumage par absorption électrique	W	300	300
Absorption électrique min - max	W	55	55
Poids	Kg ≈	52,5	46,5
IEE		120	120
N ° Rapport d'essai		CS23-0093006	CS23-0093006
Classe énergétique		**A+**	**A+**
Poudres à 13 % d'O_2 par rapport à la puissance calorifique nominale	mg/m3	20 - 20	20 - 20

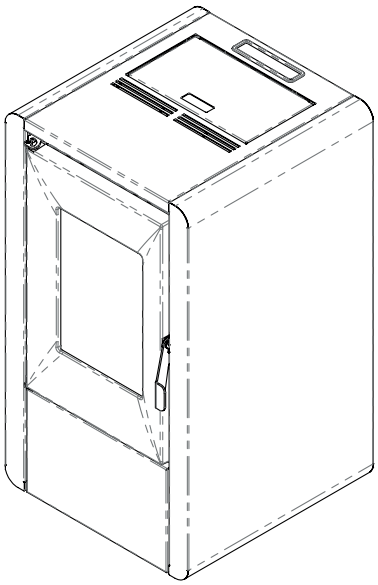
Il est recommandé de contrôle des émissions après l'installation.

Pour obtenir les résultats du rapport de test, chargez les paramètres de performance du fabricant et du technicien qualifié, qui ne pourra les utiliser qu'après avoir vérifié que l'installation est en mesure de reproduire les conditions de laboratoire. Ces prestations ne peuvent être atteintes qu'après 15/20 heures de travail à puissance nominale.

Dimensions - mod. P6



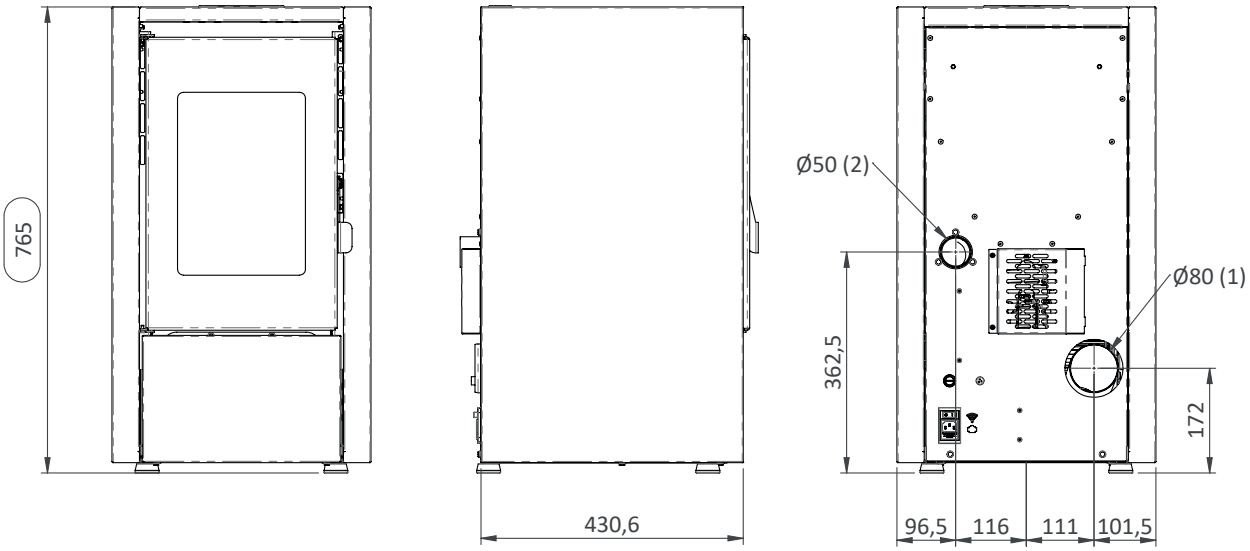


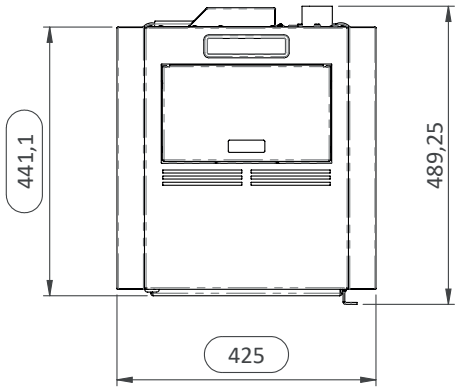


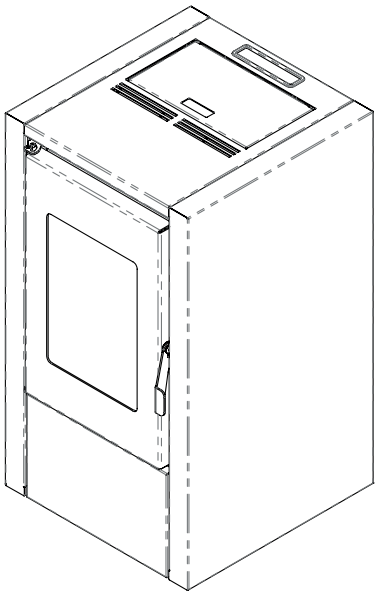
REMARQUES:
- les mesures sont approximatives et peuvent varier en fonction de l'esthétique de le poêle
- les positions des tubes dans la vue arrière sont indicatifs et la tolérance de +/- 10 mm
- mesures avec tolérance d'environ 10 mm

1. Sortie de fumée
2. Entrée d'air

Dimensions - mod. M6







REMARQUES:
- les mesures sont approximatives et peuvent varier en fonction de l'esthétique de le poêle
- les positions des tubes dans la vue arrière sont indicatifs et la tolérance de +/- 10 mm
- mesures avec tolérance d'environ 10 mm

1. Sortie de fumée
2. Entrée d'air

GARANTIE GÉNÉRALE

Tous nos produits sont testés et sont couverts par une garantie pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Pour que la garantie puisse être prise en compte, une preuve d'achat (facture d'achat ou reçu du paiement) doit être présentée au personnel technique autorisé.

En cas de non présentation de la preuve d'achat, le propriétaire de l'appareil ne pourra pas faire valoir la garantie. Par garantie s'entend le remplacement ou la réparation à titre gratuit des pièces de l'appareil qui s'avèrent défectueux à cause d'un défaut de fabrication.

1. La garantie couvrant les défauts de fabrication et les défauts de matériaux déchoit en cas de :

- interventions effectuées par un personnel non autorisé
- dommages causés par le transport ou par des causes non imputables au fabricant ;
- installation incorrecte ;
- branchement électrique erroné ;
- maintenances périodiques non effectuées ;
- accidents de nature externe (foudre, inondation, etc.) ;
- utilisation et maintenance incorrectes.
- pour une utilisation éventuelle avec une charge excessive de combustible ;
- cause de dégradation de certains composants et de tout le produit.

2. Le remplacement complet de l'appareil peut être effectué seulement suite à la décision incontestable du fabricant dans des cas particuliers.

3. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages éventuels qui peuvent causer, directement ou indirectement, des dommages à des personnes, des biens ou animaux en conséquence du non-respect de l'ensemble des prescriptions indiquées dans le livret d'instructions et concernant, en particulier, les avertissements en matière d'installation, d'utilisation et entretien de l'appareil.

LIMITES DE LA GARANTIE

La garantie est limitée aux défauts de fabrication, à condition que le produit ne soit pas endommagé par une mauvaise utilisation, une négligence, un raccordement erroné, des modifications, des erreurs d'installation.

Les composants suivants sont couverts par une garantie de 12 mois :

- Le brûleur de combustion ;
- La résistance (si présente)

La garantie ne couvre pas :

- La vitre de la porte ;
- Les joints de manière générale et de la porte en fibre ;
- La peinture ;
- Les céramiques (si présente) ;
- La télécommande (si présente) ;
- Les parois internes ;
- Les grilles du foyer ;
- Chapeaux de brûleur (si présente) ;
- Matériaux réfractaires (si présente) ;
- Poignées et/ou boutons ;
- outes les parties amovibles ;
- Tous les dommages éventuels causés par une installation inadéquate et/ou des manquements du consommateur ;
- Dommages éventuels dus à des sauts de tension ou à des surtensions de réseau, chocs inductifs/électrostatiques ou provoqués par la foudre ;

Sont exclus de la garantie tous les dysfonctionnements et/ou dommages de l'appareil à imputer aux causes suivantes :

- Dommages causés lors du transport et/ou de la manutention
- Toutes les parties qui venaient à s'avérer défectueuses pour cause de négligence, d'emploi et d'entretien erronés, d'installation non conforme aux spécifications du fabricant (se référer toujours au manuel d'installation et d'utilisation fourni avec l'appareil) ;
- Dimensionnement erroné relativement à l'utilisation ou défauts au niveau de l'installation, c'est-à-dire non adoption de précautions nécessaires garantissant une exécution selon les règles de l'art ;
- Une trop grande surchauffe de l'appareil, due, par exemple, à l'emploi de combustibles non conformes aux types et quantités indiqués dans les instructions fournies ;
- Des dommages additionnels causés par l'utilisateur lui-même dans sa tentative de remédier à la panne initiale ;
- Une aggravation des dommages provoquée par l'utilisateur lui-même dans sa tentative d'utiliser encore l'appareil, même une fois que la panne est survenue ;
- En présence d'une chaudière avec d'éventuelles corrosions, incrustations ou ruptures provoquées par des courants vagabonds, par la condensation, par l'agressivité ou l'acidité de l'eau, par des traitements désincrustants effectués de façon impropre, par l'absence d'eau, par des dépôts de boue ou de calcaire ;
- Un dysfonctionnement de cheminées, de conduits de cheminée ou autres parties de l'installation dont dépend l'appareil ;
- Des dommages à imputer à des modifications de l'appareil, aux agents atmosphériques, à des catastrophes naturelles, à des actes de vandalisme, à des chocs électriques, à des incendies, à un défaut de l'installation électrique et/ou hydraulique ;
- La non-exécution de l'entretien annuel du poêle de la part d'un technicien autorisé ou de personnes qualifiées entraîne l'annulation de la garantie.

001259

Les images contenues dans ce manuel sont indicatives et peuvent ne pas correspondre au produit réel, elles doivent être prises en compte si elles sont des exemples du fonctionnement du produit.







Prezado Cliente,

Agradecemos por ter escolhido um dos nossos produtos, fruto de experiências tecnológicas e de uma contínua investigação, para alcançar uma qualidade superior em termos de segurança, confiabilidade e prestações. Neste manual encontrará toda a informação e conselhos úteis para poder utilizar o produto com a maior segurança e eficiência.

É aconselhável realizar a instalação e o primeiro encendido por um dos nosso Centro de Serviço Autorizado que possa controlar en todos momentos todos os passagens.

- Instalações incorretas, manutenções incorrectamente efectuada, a utilização inadequada do aparelho liberam a empresa fabricante de qualquer dano derivado do uso do estufa.
- A máquina não deve ser utilizada como incinerador, e não se devem utilizar outros combustíveis diferentes do pellet.
- Este manual foi redigido pelo fabricante, sendo parte integrante do produto e deve acompanhar o aparelho durante toda a sua vida útil. No caso de venda ou transferência do produto, assegurar-se sempre de ter o manual, já que a informação que contém está dirigida ao comprador e a todas pessoas que, por distintos motivos, participem na instalação, no uso e na manutenção.
- Ler com atenção as instruções e a informação técnica dadas neste manual, antes de proceder à instalação, à utilização ou a qualquer intervenção no aparelho.
- O cumprimento das indicações dadas no presente manual garante a segurança das pessoas e do produto, a poupança durante o funcionamento e uma maior duração do mesmo.
- O desenho cuidado e a análise dos riscos, levados a cabo pela nossa empresa, permitiram fabricar um produto seguro. No entanto, antes de efetuar qualquer operação, recomenda-se seguir rigorosamente as instruções indicadas no seguinte documento e tê-lo sempre à mão.
- Prestar a máxima atenção durante a manipulação das peças de cerâmica (se as houver).
- Assegurar-se de que a superfície sobre a qual se vai instalar o produto é totalmente plana.
- A parede onde será colocado o produto não pode ser de madeira nem de um material inflamável e devem-se manter as distâncias de segurança.
- Durante o funcionamento, algumas peças do fogão (porta, pega, laterais) podem alcançar temperaturas elevadas, portanto, prestar muita atenção e tomar as devidas precauções se houver crianças, pessoas idosas, pessoas deficientes ou animais.
- A montagem deve ser efetuada por um pessoal autorizado (Centro de Assistência Autorizado).
- Os esquemas e os desenhos são fornecidos a título ilustrativo; o fabricante, seguindo a sua política de desenvolvimento e renovação constantes do produto, poderá realizar quaisquer modificações que considerar oportunas, sem aviso prévio.
- Quando o aparelho estiver à potência máxima de funcionamento, recomenda-se utilizar luvas para manejar a porta do depósito de pellet e o tirador de abertura da porta.
- É proibida a instalação em quartos ou em salas com atmosferas explosivas.
- Somente use peças de reposição recomendadas pelo fornecedor.

Nunca cobrir, de qualquer maneira o corpo da estufa para obstruir as fendas na parte de cima quando o aparelho está em operação. A todos o nosso. fogões é testado na linha de alimentação.

No caso de incêndio, desligar a alimentação eléctrica, utilizar um extintor conforme a norma e eventualmente chamar os bombeiros. Contactar seguidamente o Centro de Assistência Autorizado.

Este manual de instruções faz parte do produto: deve de estar sempre com o aparelho, se ele for passado a outro proprietário ou se o colocar noutro lugar. No caso de deterioração ou perda do manual, solicite uma cópia ao técnico da sua zona.

ESTES SÍMBOLOS INDICAM MENSAGENS ESPECÍFICAS CONTIDAS NESTE MANUAL:

ATENÇÃO: Este símbolo alerta encontrados nas seções deste folheto diz que você leia com atenção e entender a mensagem a que se refere uma vez não seguir estas instruções pode causar sérios danos à estufa e colocar em risco a segurança das pessoas que a usam.

INFORMAÇÕES: com este símbolo é utilizado para destacar informações importantes para o bom funcionamento do fogão. A não observância destas instruções pode comprometer o uso da estufa eo funcionamento será insatisfatório.

Normativas e declaração de conformidade

A nossa empresa declara que o estufa é conforme às seguintes normas para a marca CE Diretiva europeia

- 2015/1185 UE
- 2014/30 UE (diretiva EMCD) e sucessivas revisões;
- 2014/35 UE (diretiva de baixa tensão) y sucessivas revisões;
- 2011/65 UE (diretiva RoHS 2);
- 2015/863 UE (diretiva delegada de recente alteração do anexo ll da diretiva 2011/65 UE);
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- As Regras de Produtos de Construção (CPR-Construção produtos regulamento) n ° 305/2011, relativo à construção de um mundo;
- Todas as leis locais e nacionais e as normas europeias devem ser cumpridas quando a instalação do aparelho;

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581

Informações sobre a segurança

É favor de ler com atenção este manual de uso e manutenção antes de instalar e pôr em funcionamento o fogão!. No caso de dúvida, dirigir-se ao revendedor ou ao Centro de Assistência Autorizado.

- O estufa a pellet foi concebido para vivendas. Este fogão, sendo controlado com uma placa eletrónica, permite uma combustão totalmente automática e controlada. A central regula a fase de acendimento, 5 níveis de potência e a fase de extinção, garantindo um funcionamento seguro do fogão;
- A caixa utilizada para a combustão deixa cair na gaveta grande parte da cinza produzida pela combustão dos pellets. No entanto, cada dia deve-se controlar a caixa, dado que nem todos os pellets são sempre da melhor qualidade. (Utilizar unicamente pellets de qualidade aconselhados pelo fabricante);

Responsabilidade

- Com a entrega do presente manual, não teremos qualquer responsabilidade, quer civil, que penal, no caso de incidentes derivados do incumprimento, parcial ou total das instruções dadas no manual. Rejeitamos qualquer responsabilidade no caso de uso inadequado do fogão, de uso incorreto pelo usuário, de modificações e/ou reparações não autorizadas ou a utilização de peças sobressalentes não originais para este modelo. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade civil ou penal, direta ou indireta, nos casos seguintes:
  - Manutenção insuficiente;
  - Incumprimento das instruções do manual;
  - Utilização não conforme com as diretivas de segurança;
  - Instalação não conforme com as normas vigentes no país;
  - Instalação por pessoal não qualificado e sem formação;
  - Modificações e reparações não autorizadas pelo fabricante;
  - Utilización de repuestos no originales;
  - Eventos excecionais.

Instruções para uma utilização segura e eficiente

• O dispositivo pode ser utilizado por crianças com não menos de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimento, mas sempre com a supervisão ou depois de ter recebido instruções para o suo uso seguro e a compreensão dos perigos inerentes ao aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção destinados ao utilizidor final não devem ser feitos por crianças sem supervisão do usuário;
• Não use o estufa como uma escada ou andaime;
• Não coloque roupas para secar na estufa. Para secar as roupas, etc devem ser mantidos a uma distância adequada do estufa. - Risco de incêndio;
• Explicar cuidadosamente que o estufa é feito de material submetido a altas temperaturas para os idosos, os deficientes, e em particular a todas as crianças, mantendo-as longe do estufa durante a operação;
• Não tocar a estufa com as mãos molhadas, pois este é um aparelho eléctrico. Sempre desconecte a alimentação antes de trabalhar na unidade;
• A porta deve estar sempre fechado durante a operação;
• O estufa deve estar conectado a um sistema elétrico equipado com um condutor de aterramento de acordo com os regulamentos da CEE 73/23 e 93/98 CEE;
• O sistema deve ser de energia elétrica adequada declarou o estufa;
• Não lave o interior do estufa com água.
A água pode danificar o isolamento elétrico, provocando um choque eléctrico;
• Não exponha o seu corpo para o ar quente por um longo tempo. Não aquecer muito o ambiente em que está e onde o estufa está instalado.
Isso pode danificar as condições físicas e causar problemas de saúde;
• Não exponha a direcionar o fluxo de ar quente plantas ou animais;
• O estufa não é um elemento de cozimento;
• As superfícies externas durante a operação pode se tornar muito quente. Não tocá-los, exceto com a proteção adequada
• El enchufe del cable de alimentación del dispositivo debe conectarse solo después de la instalación y el montaje del dispositivo, y debe permanecer accesible después de la instalación si el dispositivo no está equipado con un interruptor de dos polos adecuado y accesible.
• Preste atención para que el cable de alimentación (y cualquier otro cable externo al aparato) no toque las partes calientes.
• No coloque objetos, gafas, infusorios ni fragancias de la habitación sobre la salamandra, ya que podrían dañar o dañar a salamandra (en este caso, la garantía no responde).
• No caso de avaria no sistema de ignição, não forçá-lo;
• O acúmulo de pastilhas não queimadas no queimador em seguida da "falta de ignição" deve ser removido antes de proceder a uma nova ignição. Antes de cada nova ignição, assegurar-se que o braseiro esteja bem posicionado e limpo;
• É proibido carregar manualmente combustível no braseiro. O não respeito desta advertência pode gerar situações de perigo;
• Avaliar as condições estáticas do plano sobre o qual gravitará o peso do produto;
• As operações de manutenção extraordinária devem ser efetuadas só por pessoal autorizado e qualificado;
• Desligar a alimentação elétrica do produto antes de efetuar qualquer operação de manutenção;
• Na primeira ignição, fumos poderão ser gerados devidos ao primeiro aquecimento da tinta. Manter o local bem arejado.



Nunca apagar a Salamandra cortando a eletricidade. Deixar terminar o ciclo de apagado, já que se pode danificar a estrutura e provocar problemas de ignição no futuro.



A salamandra tem um dispositivo de segurança para impedir seu funcionamento com depressões na câmara de combustão perigosas, por exemplo, com situações climáticas desfavoráveis ou obstruções da chaminé. No caso de Intervenção de tal dispositivo, não o alterar e aguardar que a situação climática permita à chaminé voltar a ter uma depressão tal a garantir o funcionamento correto da salamandra. No caso do local onde está instalada a estufa for bastante ventoso por longos períodos tais a impedir o uso diário da salamandra, é possível aumentar a velocidade do extrator de fumos para garantir uma depressão correta na câmara de combustão. Esta operação deve ser efetuada por técnico autorizado.

PT

Área de operação

Para um funcionamento correto e uma boa distribuição da temperatura, o estufa deve ser colocada num lugar onde possa capturar o ar necessário para a combustão dos pellets (deve haver um volume de 40 m^3/h aproximadamente como se indica nos standards de funcionamento da instalação e conforme a normativa nacional correspondente).

O volume da divisão não pode ter menos de 20 m^3. **É obrigatório prever uma tomada de ar externa adequada que permita a entrada de ar carburante necessário ao funcionamento correto do produto.**

O influxo de ar entre o exterior e o local de instalação pode ocorrer de modo direto, por meio da abertura sobre uma parede externa do local **(solução preferível, ver Figura 1a)**; ou por via indireta, mediante a retirada do ar de locais adjacentes com tomada de ar e que se comunicam de modo permanente com aquela da instalação **(veja a Figura 1b)**.

Assim como os locais adjacentes, devem ser excluídos aqueles como quartos de dormir, casas de banho, garagens, locais comuns do imóvel e, em geral, com perigo de incêndio. Levar em conta a presença de portas e janelas que podiam interferir com o influxo correto do ar para a estufa e se manter a 1,5 metros de uma possível saída de fumos.

A tomada de ar deve ter uma superfície total mínima de 100 cm^2, protegida por uma grelha externa que não deve ser obstruída e/ou oclusa e deverá ser limpa periodicamente: a superfície acima indicada deve ser aumentada, consequentemente, se no interior do local houver outros geradores ativos (por ex.: ventilador elétrico para a extração do ar viciado, exaustor de cozinha, outras estufas, etc.) que podem colocar o ambiente em depressão. É necessário verificar se, com todos os equipamentos ligados, a queda de pressão entre a sala e o exterior não supera o valor de 4 Pa.

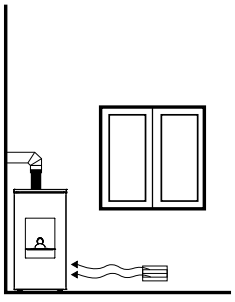


FIGURA 1a- DIRETAMENTE DO EXTERIOR

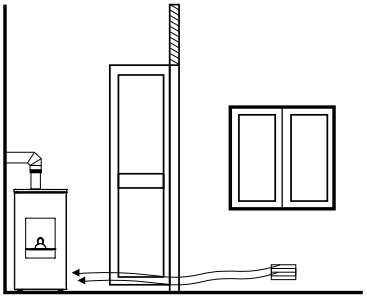
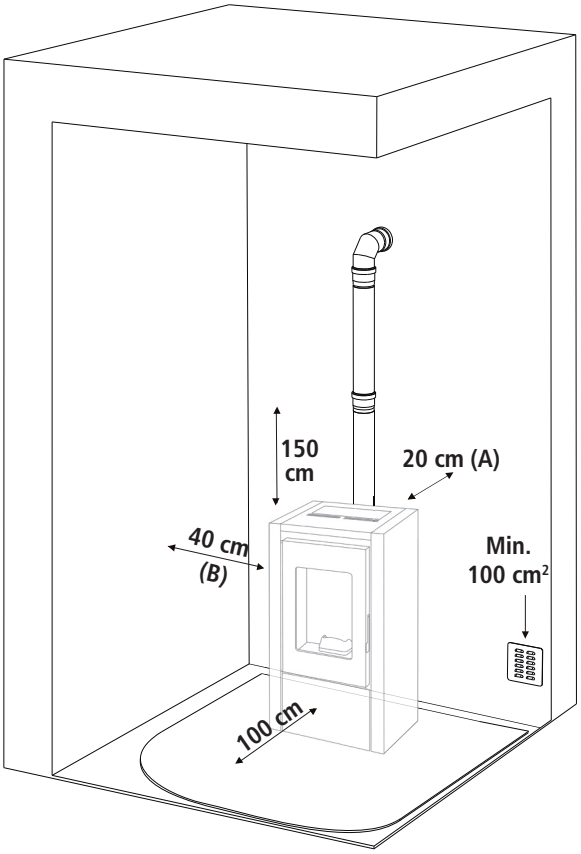


FIGURA 1b- PO VIA INDIRETA DO LOCAL ADJACENTE

É possível ligar o ar necessário à combustão diretamente à tomada de ar externo, com tubo de pelo menos 40mm, com comprimento máximo de 2 metros lineares; cada curva do tubo equivale a uma perda de um metro linear.

A instalação em estúdios, quartos e casas de banho só é permitida para aparelhos estanques ou de quarto fechado com condutas adequadas de ar de combustão no exterior.



Não está autorizado instalar a estufa nos quartos de dormir, casas de banho ou qualquer outra divisão com um aparelho de aquecimento instalado, (lareira, estufa, etc.) sem a sua própria entrada de ar. A instalação da estufa em divisões com uma atmosfera explosiva está proibida. O solo da divisão deve ser suficientemente resistente para suportar o peso do aparelho. Se as paredes são inflamáveis, deve-se guardar uma distância mínima de 20 cm até à parte posterior (A), 40 cm até aos laterais (B) e 100 cm até à parte frontal. Se a divisão contém objetos particularmente delicados, como cortinas, sofás ou outros móveis, deve-se aumentar bastante a distância de instalação da estufa.

Se o pavimento é de madeira, deve-se colocar uma proteção superficial para o solo, conforme a normativa nacional em vigor.

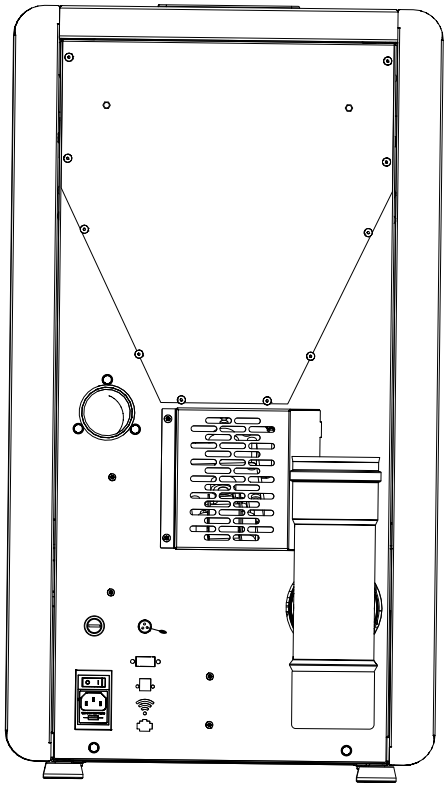
Ligação da tubagem para fumos

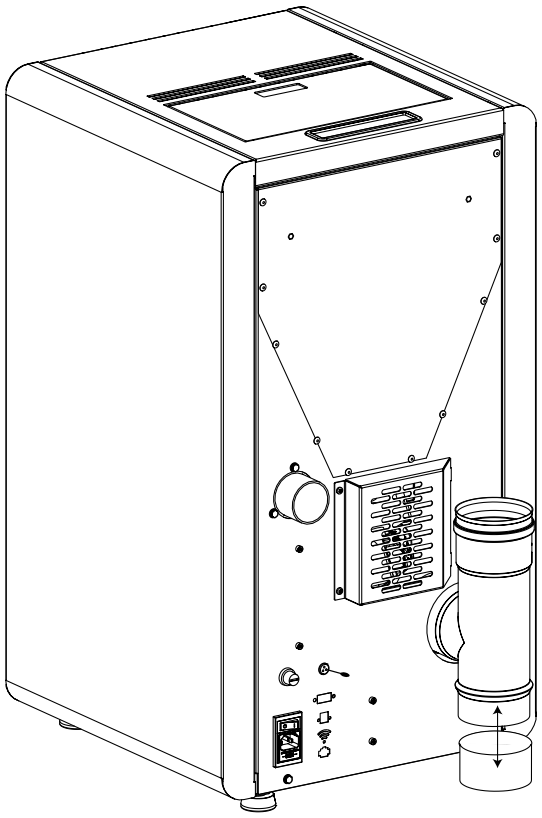
NOTA:

- o aparelho deve ser instalado por um técnico qualificado de posse dos requisitos técnicos e profissionais que, sob sua responsabilidade, para assegurar o cumprimento das regras de acordo com as regras de boa técnica
- é preciso ter em mente todas as leis e as leis nacionais, regionais, provinciais e municipais do país em que você instalou o dispositivo
- verifique se o piso não é inflamável: se necessário, use uma plataforma adequada
- na sala onde o gerador deve ser instalado para aquecer não deve pré-existir ou ser instalado com um exaustor ou dutos de ventilação do tipo coletivo. Se estes dispositivos estiverem em locais adjacentes que comunicam com o local de instalação, e 'proibida a utilização simultânea da caldeira, onde existe um risco de que um dos dois locais seja colocado em depressão do que a outra

Conexão do duto de fumaça TRASEIRO

A esta ligação deverá ser posicionado obrigatoriamente um tubo em **T** que permita a inspeção do canal de fumos.





As imagens contidas neste manual são indicativas e podem não corresponder ao produto real, devem ser consideradas exemplos para entender o funcionamento do produto.

Chaminé

PT

As indicações em seguida descritas têm o objetivo de indicar informações sobre a execução de uma boa chaminé, mas de modo algum devem ser consideradas em substituição das normas vigentes das quais o fabricante qualificado deve estar de posse. O produtor da estufa se exime de toda responsabilidade civil ou penal sobre o mau funcionamento da estufa por causa de uma chaminé mal dimensionada e/ou que não satisfaça as normas vigentes que devem ser respeitadas.A chaminé deve ser fabricada de acordo com as mais recentes técnicas e de categoria ≥ T200 ou superior, ter andamento vertical sem estrangulamentos, resistente à condensação e resistente ao fogo de fuligem. Deve ser isolado externamente para evitar o arrefecimento dos fumos e deve ser equipado com uma descarga da condensação. Se a chaminé é um espaço interno em cimento, ela deve ser entubada. A chaminé deve prever uma inspeção para a limpeza e deve ainda ser distanciada de materiais inflamáveis e/ou combustíveis.

Em seguida, são indicadas as distâncias mínimas a respeitar de possíveis chaminés ou zonas de influxo.

Verificar se a depressão entre a chaminé e o ambiente instalado respeita o quanto indicado nas características técnicas. A altura mínima da chaminé é de 3,5 metros e deve ter uma seção interna que permita o respeito destes requisitos mínimos. Verificar as configurações corretas com a UNI EN 13384-1.

A chaminé deve ser sempre limpa, possíveis resíduos de fuligem reduzem a seção da chaminé, o que pode comprometer a tiragem e podem gerar fogo de fuligem. Limpar a chaminé e a sua parte final externa por um limpa-chaminés especializado pelo menos uma vez por ano e antes de ligar o gerador após períodos de inatividade. A falta de limpeza prejudica o funcionamento correto do aparelho.

Não é admitida a instalação na chaminé compartilhada com outros equipamentos.

Ligação à chaminé

A ligação entre a estufa e a chaminé deve ser efetuada com tubos adequados (mín. T200). É proibido o emprego de tubos metálicos flexíveis, em fibra cimento ou de alumínio. A pendência do canal de fumos não deve ter partes horizontais superiores a 2 metros e deve ter no mínimo 3% de inclinação. A primeira mudança de direção deve ocorrer após pelo menos 1,5 metros da parte vertical. Providenciar na base do canal de fumos uma inspeção para os controlos periódicos. É proibido ligar ao mesmo canal de fumos mais aparelhos. Manter o canal de fumos a distâncias adequadas de possíveis elementos inflamáveis ou sensíveis ao calor. Para as distâncias a respeitar, consultar o quanto indicado pelo produtor dos sistemas de descarga de fumos.

Como ligar a canalização (se presente)

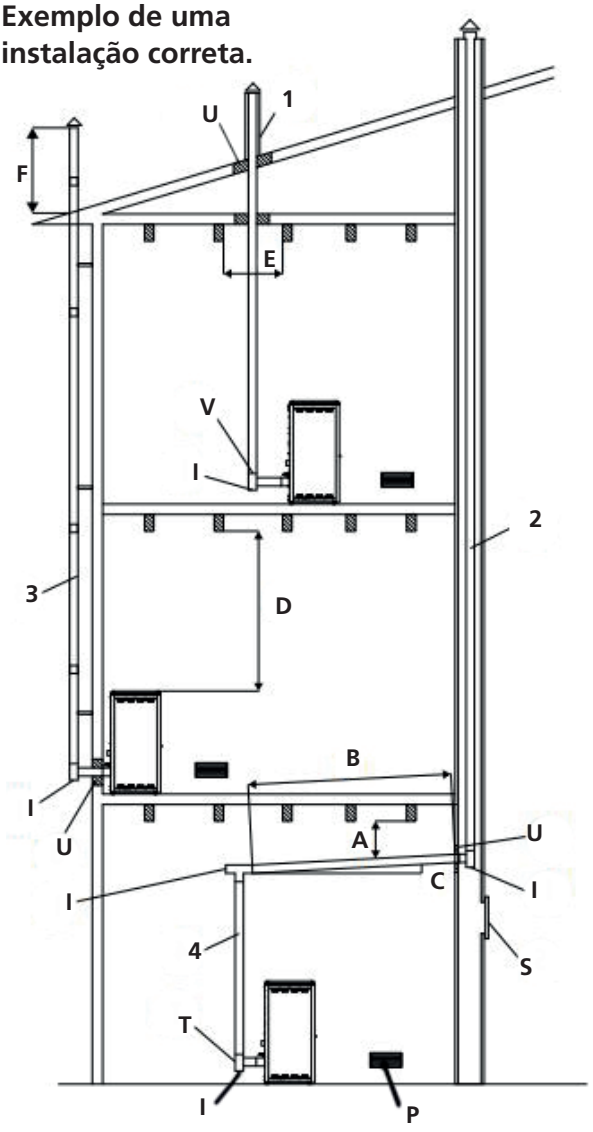
Na saída da canalização é possível ligar só um tubo para cada canal de diâmetro de 80mm com comprimento máximo de 8 metros lineares. Para cada curva de 45°, considerar uma perda igual a um metro de trecho linear (ex. distância máxima sem curvas de 8 metros; distância máxima com uma curva de 45° 8-1=7 metros). É recomendado utilizar tubos de 80 mm de diâmetro e com a superfície interna lisa. Devem ser resistentes ao calor (é recomendado utilizar pelo menos um T200). Manter-se à distância de objetos inflamáveis e/ou combustíveis (pelo menos 50 cm) e de cortinas ou decorações.

A= MÍNIMO DE 40 MM
B= MÁXIMO DE 4 M
C= MÍNIMO 3°
D= MÍNIMO 400 MM

E= DIÂMETRO FURO
F= VEJA FIG. 2-3-4-5-6
U= ISOLANTE
V= POSSÍVEL REDUÇÃO de 100 a 80 mm

I= TAMPA DE INSPEÇÃO
S= PORTA DE INSPEÇÃO
P= TOMADA DE AR
T= LIGAÇÃO EM T COM TAMPA DE INSPEÇÃO

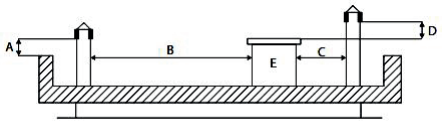
Exemplo de uma instalação correta.



Parte final externa da chaminé

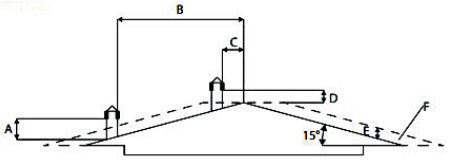
A área de abertura para a evacuação de fumos deve ter pelo menos o dupla da seção da chaminé e se deve impedir a entrada de neve e animais. A quota de saída na atmosfera deve estar fora da zona de influxo provocada pela forma do teto e/ou por possíveis obstáculos que se encontram nas proximidades. Prestar atenção à presença de claraboias e águas furtadas.

TELHADO PLANO



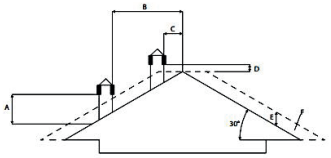
A = MIN. 0,50 m
B = DISTÂNCIA > 2,00 m
C = DISTÂNCIA < 2,00 m
D = 0,50 m
E = VOLUME TÉCNICO

TELHADO A 15°



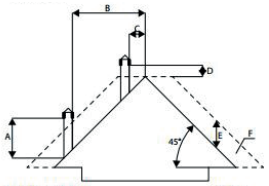
A = MIN. 1,00 m
B = DISTÂNCIA > 1,85 m
C = DISTÂNCIA < 1,85 m
D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
E = 0,50 m
F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO A 30°



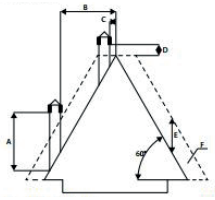
A = MIN. 1,30 m
B = DISTÂNCIA > 1,50 m
C = DISTÂNCIA < 1,50 m
D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
E = 0,80 m
F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO A 45°



A = MIN. 2,00 m
B = DISTÂNCIA > 1,30 m
C = DISTÂNCIA < 1,30 m
D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
E = 1,50 m
F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO A 60°



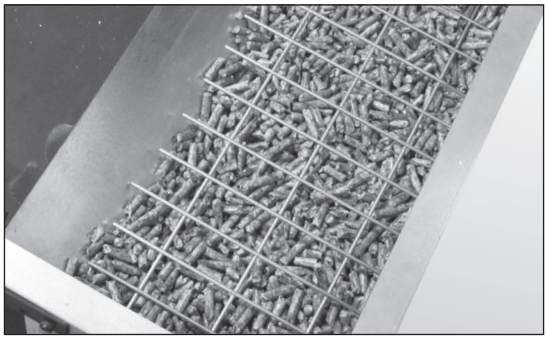
A = MIN. 2,60 metri
B = DISTÂNCIA > 1,20 m
C = DISTÂNCIA < 1,20 m
D = 0,50 metri ALÉM DO MONTE
E = 2,10 m
F = ÁREA REFLEXIVA

PT

Carregando o reservatório de pellets

A carga de combustível é feita a partir do topo do estufa através da abertura da porta.
Despeje o pellet no reservatório; Para facilitar o processo de realizar a operação em duas fases:
• Despeje metade do conteúdo dentro do tanque e esperar que o combustível a se estabelecer na parte inferior;
• Em seguida, despeje no segundo semestre;
• Mantenha a tampa fechada, após o carregamento do pellet, a tampa do tanque de combustível;
• Antes de fechar a porta do pellet se certificar de que não há resíduos de pellet em torno da junta. Se cuidadosamente limpos para evitar comprometer os selos.

Não retire a grelha de protecção no interior do tanque; carregamento evitar que o saco de pellet em contacto com superfícies quentes.





O estufa é um produto por aquecimento, apresenta as superfícies externas particularmente quente. Por este motivo, recomendamos muito cuidado ao operar em particular:
• Não toque no corpo do estufa e os vários componentes, não se aproxime da porta, isso pode resultar em queimaduras;
• Não toque nos gases de escape;
• Não realizar qualquer tipo de limpeza;
• Não deitar as cinzas;
• Não abra o cinzeiro;
• Tenha cuidado para que as crianças não se aproximem;

PENAS PARA FOGÕES HERMETICAMENTE FECHADOS.
Para garantir uma vedação hermética, é necessário limpar previamente o rebaixo da junta da porta.

• Use apenas pellets de madeira;
• Manter / guardar o pellet em local seco e não úmido;
• Nunca deite os pellets directamente no braseiro;
• Antes de ligar o estufa à eletricidade, deve de estar preparada a conexão dos tubos de descarga com o conduto de fumos;
• Na sala onde o fogão está instalado deve haver troca de ar suficiente;
• É proibido utilizar o estufa com a porta aberta ou o vidro quebrado;
• Não utilize o estufa como um incinerador; o aquecedor deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. Não coloque no funil diferente pellets de madeira;
• Quando o estufa está em funcionamento, há um forte aquecimento de superfícies, vidro, punho e tubulações: durante a operação, essas peças são para tocar com uma protecção adequada;
• Mantenha uma distância segura do estufa é o combustível é de materiais inflamáveis.

Pellet

As pelotas são cilindros de madeira comprimida, produzidos a partir de serragem e de processamento de madeira (lascas e serragem), geralmente produzidos por serrarias e carpinteiros. A capacidade de ligação da lenhina contida na madeira, permite a obtenção de um produto compacto e sem a adição de aditivos e produtos químicos estranhos à madeira, é, portanto, obtido um combustível natural, com um rendimento elevado. O uso de pastilhas expirados ou qualquer outro material inadequado pode danificar peças da estufa e prejudicar o funcionamento adequado: isso pode levar ao encerramento da garantia, e sua responsabilidade do produtor. Com avaliações óbvias de capacidade do teto, no local de instalação podem ser depositados 1m³ de combustível, que correspondem a cerca de 975kg de pastilhas. **Para os nossos produtos se tem que usar pellets de 6 mm de diâmetro, comprimento de 30 mm, um teor máximo de humidade de 8% e EN Plus A1 preferencialmente SK002 certificado de acordo com a norma UNI EN ISO 17225-2. Recomenda-se armazenar os pellets longe de fontes de calor e umidade em locais sem ou sem atmosferas explosivas.**

Acendimento salamandra

Primeiro acendimento

• Antes de ligar certifique-se de que a grelha é limpo e vazio de quaisquer resíduos com pellets de combustões anteriores. Caso contrário, certifique-se vazia e limpá-lo
• Encher 3/4 do depósito com o pellet recomendado pelo fabricante
• Ligar o salamandra a uma tomada de corrente com o fio apropriado fornecido com o aparelho.
• Acender o interruptor de ligação situado na parte traseira do salamandra
• No display superior visualiza-se a mensagem *"OFF"*
• Pulse o botão ⏻ durante 2 segundos. pós uns instantes põe-se em funcionamento o extrator de fumos e a resistência de ligação e aparece a mensagem *"FAN ACC"*; o led velas de ignição se acende
• Após aproximadamente 1 minuto aparece a mensagem *"LOAD WOOD"*, a salamandra carrega os pellets e continua a ligação da resistência
• Uma vez alcançada a temperatura adequada, aparece no display a mensagem *"FIRE ON"*: que significa que a salamandra passou para a última fase de acendimento, no fim da qual estará completamente operativo; o led velas de ignição se desliga
• Após uns minutos, no display aparece a mensagem *"ON 1-2-3-4-5"* e, ao lado da temperatura ambiente, o poder do trabalho atual. A salamandra está agora totalmente operacional
• Se a temperatura definida é alcançada o display mostra a mensagem *"ECO"*
• O LED de temperatura acende quando a temperatura definida é atingida.

Retire do lume e saiu pela porta todos os componentes da embalagem. Eles podem queimar (cartilhas e várias etiquetas adesivas).

O pote deve ser limpa antes de cada partida.

Antes do acendimento um pouco de fumo pode encher a câmara de combustão.

PARA O TÉCNICO ESPECIALISTA: No final da instalação, instruir verbalmente o utilizador sobre a correcta utilização e manutenção do fogão.

É aconselhável realizar a instalação e o primeiro encendido por um dos nosso Centro de Serviço Autorizado que possa controlar en todos momentos todos os passagens. Durante a primeira ligação é necessário ventilar bem o ambiente, já que se podem produzir cheiros desagradáveis provenientes da tinta e da gordura aplicada no interior nos tubos.

Apagar a salamandra

Para apagar a salamandra pulse o botão ⏻ até no display aparecer a mensagem *"OFF"*. Depois de a salamandra estar apagado, o extrator de fumos continua a funcionar durante um período preestabelecido para garantir uma rápida expulsão dos fumos da câmara de combustão.
Para os modelos equipados com controlo remoto é suficiente desligar o controle remoto e segure por 2 segundos o botão ⏻ e, em seguida, confirme pressionando o botão SEND.
Que se tentar ligar o estufa, nesta fase, o display mostrará *"ATTE"* para alertá-lo de que há um ciclo de desligado. Aguarde a conclusão do ciclo, e que o visor mostra a palavra *"OFF"* para avançar com uma nova ignição.

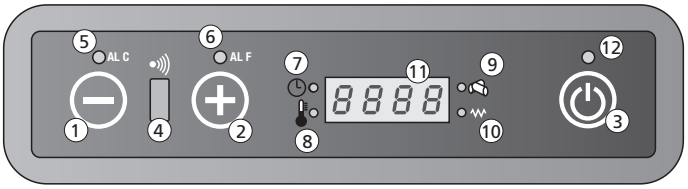
NOTAS:

- não acenda a salamandra intermitentemente, já que pode provocar faíscas que reduzirão a duração dos componentes elétricos;
- não tocar na salamandra com as mãos molhadas, já que contem componentes eléctricos e pode provocar descargas se não for manipulado correctamente. Só os técnicos autorizados podem resolver possíveis problemas;
- não retirar nenhum parafuso da cavidade do fogo sem o ter lubrificado antes;
- nunca abra a porta quando o estufa a pellet estiver em funcionamento;
- assegure-se de que a caixa da fornalha está bem colocada.
- recordamos que todos os condutos de fumo devem ser inspecionados. Se forem fixos, deve haver aberturas de inspeção para a limpeza.

PT

Painel de controle

1. **Redução da temperatura ou da potência**
2. **Aumento da temperatura ou da potência**
3. **Botão On/Off**
4. **Recetor controlo remoto**
5. **Led alarme ALC**
6. **Led alarme ALF**
7. **Led crono termóstato**
8. **Led temperatura ok**
9. **Led carga pellet**
10. **Led aceso**
11. **Display LED 7 segmentos**
12. **Led On/Off**



Botões e funções display

1. Redução da temperatura ou da potência
O botão no menu SET temperatura permite baixar a temperatura a partir de um valor máximo de 40º C até um valor mínimo de 7º C. O menu Set potência" pode-se reduzir a potência de trabalho da salamandra desde um máximo de 5 até um mínimo de 1.

2. Aumento da temperatura ou da potência
O botão do menu Set temperatura permite subir a temperatura desde um valor mínimo de 7º C até um valor máximo de 40º C. O menu Set potência permite aumentar a potência de trabalho da salamandra desde um mínimo de 1 até um máximo de 5.

3. Botão On/Off
Manter pulsado durante pelo menos 2 segundos para acender ou apagar a salamandra.

4. Recetor controlo remoto
Sonda de receção das ordens transmitidas desde o controlo remoto.

5. Led alarme ALC
O Led pisca se houver alguma anomalia de funcionamento ou um alarme.

6. Led alarme ALF
O Led pisca se houver alguma anomalia de funcionamento ou um alarme.

7. Led crono termóstato
Indica que a programação automática dos acendimentos e extinções, única ou diária, está activa.
A programação automática só pode ser efectuada através do controlo remoto (controlo remoto opcional).

8. Led temperatura ok
Acende-se quando a temperatura programada é alcança. Neste caso, no display aparece também a indicação "Eco", alternada com o valor da temperatura ambiente.

9. Led carga pellet
O Led pisca cada vez que se carga pellet no interior da salamandra.

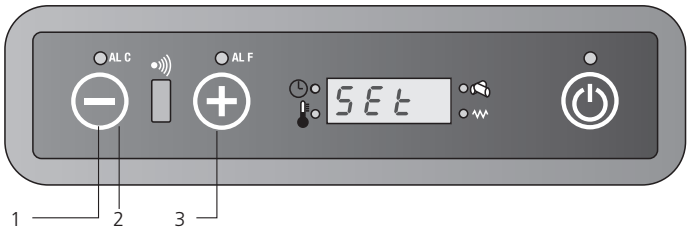
10. Led aceso
Só se ativa durante a fase de acendimento da salamandra para indicar que a resistência está a aquecer o ar necessário para acender o pellet.

11. Display LED 7 segmentos
No display visualizam-se as diferentes modalidades de funcionamento da salamandra e também a temperatura ambiente e a potência de trabalho programada pelo usuário. No caso de um mal funcionamento da salamandra, no display visualizam-se as indicações de falha (ver parágrafo indicação alarmes).

12. Led On/Off
O Led indica os diferentes estados da salamandra:
- aceso quando a salamandra estiver a trabalhar ou só aceso;
- apagado quando a salamandra estiver em "Off;
- piscando durante um ciclo de extinção.

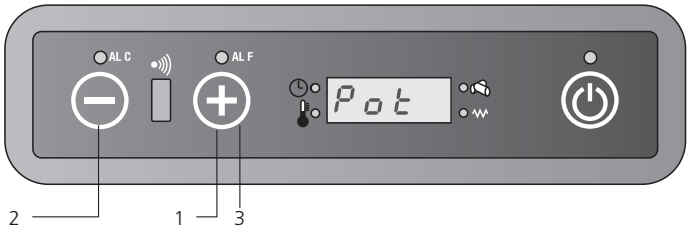
Regulação da salamandra

Modificação da temperatura ambiente desejada



Para mudar a temperatura desejada proceder do modo indicado a seguir: pulsar uma vez o botão ⊖ (1) para entrar no menu da temperatura. Neste ponto, no display aparece a indicação "Set", alternada com a temperatura desejada. Com os botões ⊖ (2) e ⊕ (3) baixar ou aumentar o valor desejado. Saindo do menu Set temperatura, os valores mudam automaticamente após uns segundos de inatividade no próprio menu.

Modificação da potência de trabalho



Para mudar a potência de trabalho desejada proceder do modo indicado a seguir: pulsar uma vez o botão ⊕ (1) para entrar no menu de potência de trabalho. Neste ponto, no display aparece a indicação "Pot", alternando com a potência que se pode selecionar entre as 5 disponíveis. Com os botões ⊖ (2) e ⊕ (3) baixar ou aumentar o valor desejado.
A saída do menu "Set potência" será automática após uns segundos de inatividade no próprio menu.

PT

Controle remoto (opcional)

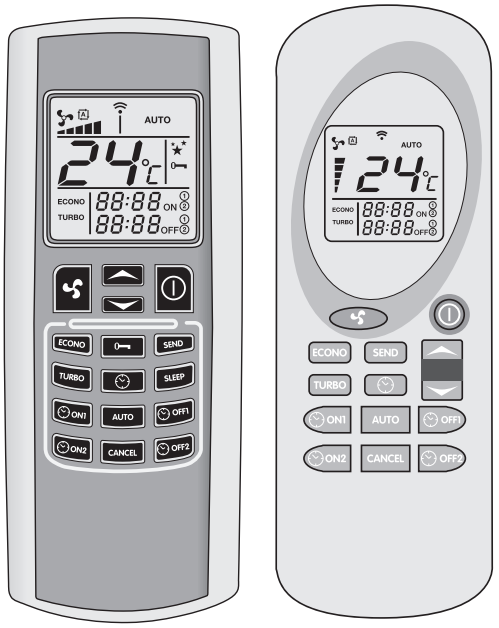
Botões e funções principais

O controlo remoto permite controlar a salamandra e leva umas funções não disponíveis no teclado, como a programação automática dos acendimentos e das extinções.
NOTA: A configuração da hora só é possível com o controle remoto.

Utilização do controlo remoto:
1. Dirigir o controlo remoto para o painel de controlo da salamandra.
2. Verificar que não há objectos entre o controlo remoto e o receptor situado na salamandra.
3. Qualquer opção escolhida no controlo remoto deve ser transmitida aa salamandra pulsando o botão SEND.

Após o envio das ordens ouve-se um sinal acústico de confirmação.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
Utiliza-se para acender ou apagar a salamandra e o controlo remoto. Manter pulsado pelo menos dois segundos para acender/apagar o sistema e pulsar o botão SEND.

Os dois botões permitem programar a temperatura desejada entre um mínimo de 7 °C e um máximo de 40 °C.

Seleciona a modalidade de funcionamento conforme a sequência:
Funcionamento Automático
- potência 1 (on1)
- potência 2 (on2)
- potência 3 (on3)
- potência 4 (on4)
- potência 5 (on5)

SEND
Utiliza-se para enviar à placa as ordens do controlo remoto.

ECONO
Ativa ou desativa a função ECONO.
Manter o botão pulsado pelo menos durante 2 segundos para a programação, ou não, da função.

TURBO
Ativa ou desativa a função TURBO.
Manter o botão pulsado pelo menos 2 segundos para a programação, ou não, da função.

FUNCIONE RELÓGIO
Para selecionar a hora no controlo remoto realizar o seguinte:
- pulsar e a hora começam a piscar.
- com os botões e ajustar hora e os minutos.
- pulsar outra vez para confirmar e pulsar SEND para enviar os dados à placa

ON1
Com este botão pode-se selecionar um horário único de acendimento automático (programa 1).

OFF1
Com este botão pode-se selecionar um horário único de extinção automático (programa 1).

ON2
Com este botão pode-se selecionar um horário único de acendimento automático (programa 2).

OFF2
Com este botão pode-se selecionar um horário único de extinção automático (programa 2).

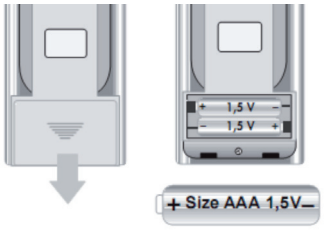
AUTO
Este botão permite habilitar a repetição diária dos eventuais acendimentos/extinções automáticos selecionados com os programas 1 e 2.
Manter o botão pulsado pelo menos 2 segundos para ativar ou desativar esta função.

CANCEL
O botão CANCEL utiliza-se para apagar horários de acendimento ou de extinção automáticos selecionados.

BOTÃO DE BLOQUEIO / DESBLOQUEIO
Pressione e segure a tecla por pelo menos 2 segundos para ativar / desativar esta função. (Não disponível no LCD 2)

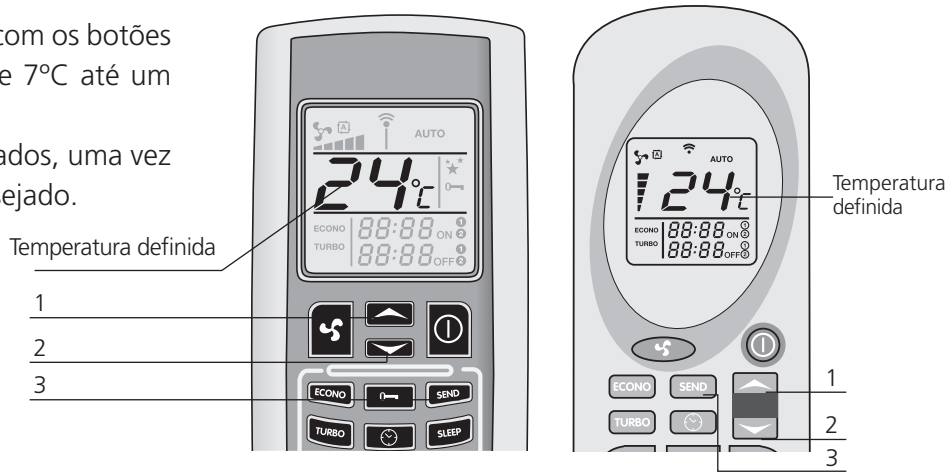
SLEEP
Ative a função SLEEP.
Esta função permite, uma hora após o envio do comando, baixar automaticamente a temperatura definida em 1 °C. (Não disponível no LCD 2)

Substituição das pilhas do controlo remoto
Para mudar as pilhas do controlo remoto, tirar a tampa posterior como se pode ver na figura. Substituir as pilhas, respeitando as polaridades + -.
As pilhas são do tipo AAA de 1,5 V.



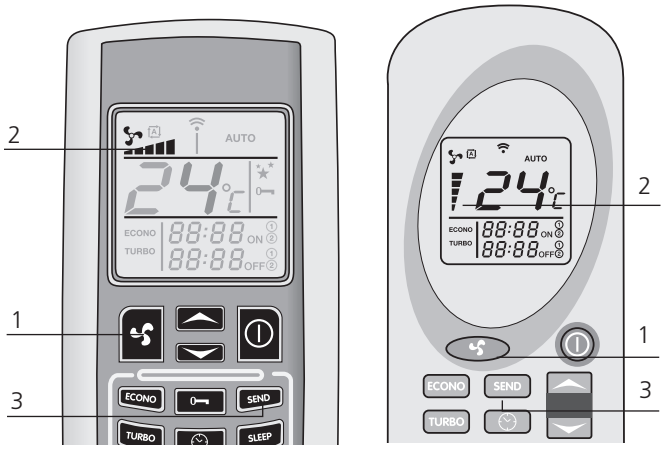
Modificação da temperatura

O valor da temperatura pode-se mudar com os botões (1) e (2) desde um mínimo de 7ºC até um máximo de 40°C.
Pulsar o botão SEND (3) para enviar os dados, uma vez estabelecido o valor de temperatura desejado.



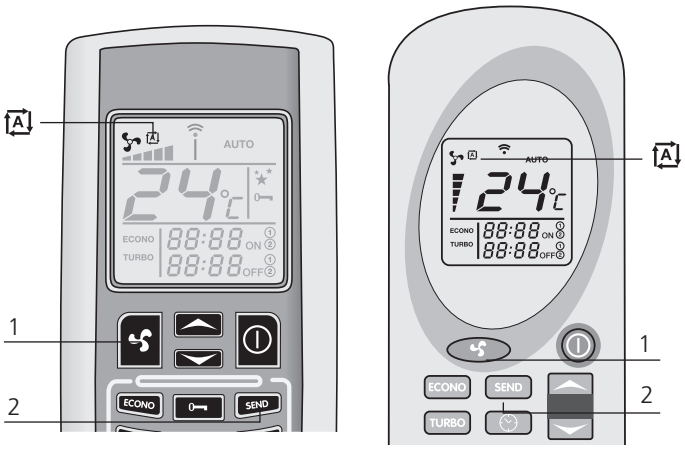
Modificação da potência

A potência de trabalho da salamandra pode ser selecionada pulsando o botão (1). As indicações (2) no display do controlo remoto indicam as cinco potências de trabalho disponíveis. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar a eleição.
No painel de controlo da salamandra aparece a indicação on1-on2-on3-on4-on5, conforme a potência selecionada, alternando com a temperatura ambiente.
Pode-se selecionar o funcionamento automático. Ver o item Função potência automática para a descrição do funcionamento da salamandra nesta modalidade.



Funcionamento potência automática

Para aceder a esta modalidade, pulsar o botão (1), até aparecer no display o símbolo . Pulsar SEND (2) para enviar os dados. No painel de controlo da salamandra aparece a indicação "Auto", alternando com a temperatura ambiente.
Nesta modalidade a placa eletrónica seleciona automaticamente a potência de trabalho, conforme os graus de diferença entre a temperatura programada e a temperatura ambiente medida pela sonda situada na parte posterior da salamandra.
Pulsar novamente , selecionar a potência desejada e pulsar o botão "SEND" para voltar ao funcionamento normal.



Função TURBO

A função Turbo foi projetada para poder aquecer um local rapidamente, por exemplo quando a salamandra leva pouco tempo aceso. Nesta modalidade a salamandra trabalha à máxima potência durante um período máximo de trinta minutos, levando o set temperatura automaticamente até 30°C após os trinta minutos previstos (ou antes, se durante esse tempo recebem-se novas ordens através do controlo remoto), a salamandra volta a trabalhar no estado em que estava a trabalhar antes do envio da programação Turbo. Para ativar esta função é necessário manter pulsado o botão TURBO (1) pelo menos durante 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação TURBO (2), e a temperatura desejada e a potência de trabalho desaparecem. Pulsar SEND (3) para enviar as ordens à placa. O painel de controlo situado na salamandra mostra a indicação "Turb", alternando com a temperatura ambiente e a potência de trabalho antes da ativação da função TURBO. Para desativar esta função antes dos trinta minutos previstos, pulsar novamente o botão TURBO (1) pelo menos dois segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação TURBO, enquanto não estiverem disponíveis a seleções da potência e da temperatura. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar as modificações.



Função ECONO

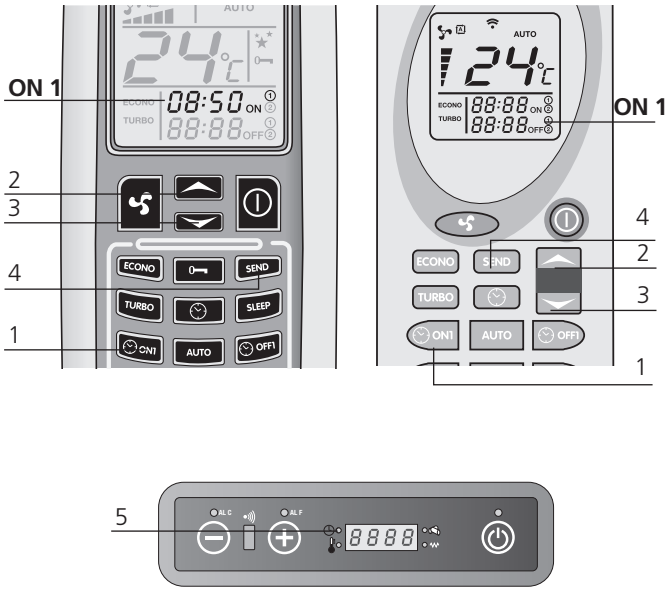
A função ECONO é uma função de poupança, a utilizar quando for preciso estabilizar e manter constante a temperatura ambiente. Nesta modalidade a salamandra opera reduzindo cada 10 minutos a potência de trabalho, até chegar à potência 1. Para ativar esta função deve-se manter pulsado o botão ECONO (1), durante pelo menos 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação ECONO (2) e a temperatura programada e a potência de trabalho desaparecem. Pulsar SEND (3) para enviar as ordens à placa. O painel de controlo da salamandra mostra a indicação "Econ", alternando com a temperatura ambiente e a potência de trabalho em que a salamandra estava a trabalhar antes da ativação da função ECONO. Para voltar ao funcionamento normal, pulsar novamente o botão ECONO (1) pelo menos dois segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação ECONO, enquanto estiver disponível a seleção da potência e da temperatura. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar as modificações.



• Os horários de acendimento e extinção automáticos devem ser programados com o controlo remoto em Off;
• No caso de corte de eletricidade, embora seja só de uns poucos segundos, provoca a perda dos dados dos horários de acendimento ou extinção automáticos programados. Quando voltar a eletricidade será necessário efetuar novamente a programação através do controlo remoto;
• A temperatura e a potência de funcionamento da salamandra nas faixas horárias com programação automática serão as anteriores à última extinção;
• Entre uma extinção e um novo acendimento, prever pelo menos um tempo mínimo de 20 minutos, para a salamandra poder realizar um ciclo completo de arrefecimento; se não se respeitar este tempo mínimo, não será efetuado qualquer acendimento programado.

Programa 1 (ON1 e OFF1)
Acendimento automático ON1

Para programar o horário de acendimento automático do programa 1 realizar o seguinte: pulsar o botão ON1 (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo ON1. Os botões (2) e (3) permitem mudar o horário de acendimento desejado a step de 10 minutos. Para mudar mais rapidamente o horário manter pulsados os botões (2) e (3).
Confirmar a seleção pulsando novamente o botão ON1 (1). Neste ponto, no display do controlo remoto visualiza-se em modo constante o horário de acendimento selecionado.
Pulsar SEND (4) para enviar as ordens à placa de controlo da salamandra.
No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativada (5).



Extinção automática OFF1

Pulsar o botão OFF1 (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo OFF1. Os botões (2) e (3) permitem mudar o horário de extinção desejado em ciclos de 10 minutos.
Para mover mais rapidamente o horário, manter pulsados os botões (2) e (3).
Confirmar a seleção pulsando novamente o botão OFF1 (1). Neste ponto, no display do controlo remoto visualiza-se em modo constante o horário de extinção elegido. Pulsar SEND (4) para enviar as ordens à placa de controlo da salamandra. No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativada. Uma vez terminados os acendimentos e as extinções automáticos o LED crono termóstato apaga-se e no controlo remoto desaparecem os horários estabelecidos antes.

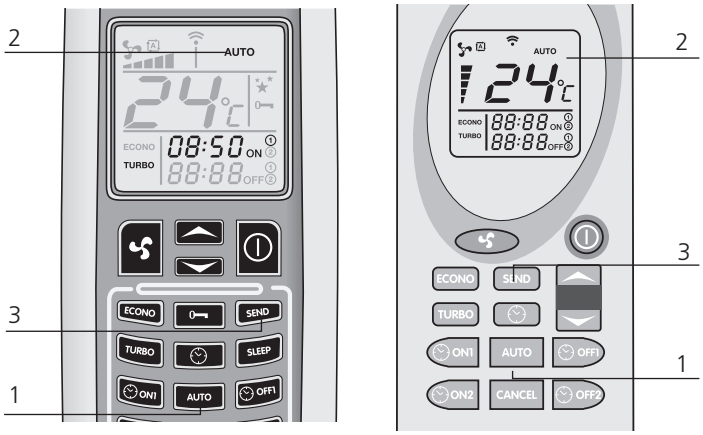


Programa 2 (ON2 e OFF2)
Como no caso anterior, só com os botões ON2 e OFF2.

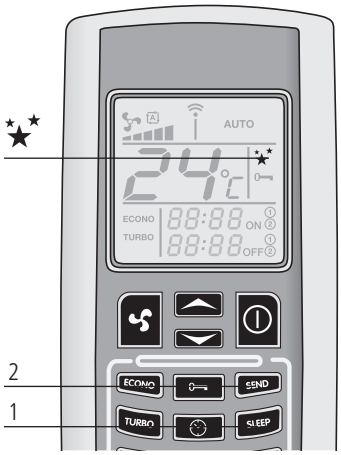
Eliminação dos horários de programação selecionados.
Para cancelar os horários de programação selecionados, proceder do modo seguinte: Este exemplo refere-se à extinção automática do programa 1 (Off1), embora o procedimento esteja indicado para todos os horários. Pulsar o botão correspondente ao horário de acendimento ou de extinção que se quer apagar. Como no exemplo, pulsar o botão OFF1 (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo OFF1. Pulsar o botão "CANCEL" (2) para apagar no display do controlo remoto o horário ou os horários de acendimento ou extinção automáticos.
Pulsar o botão "SEND" (3) para confirmar as ordens e enviá-las à placa eletrónica da salamandra.



Repetição diária AUTO
A função AUTO permite repetir diariamente e sem termo os acendimentos e extinções automáticos programados. Para ativála manter pulsado o botão AUTO (1) pelo menos 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação "AUTO". Pulsar SEND (3) para confirmar as ordens e transmiti-las à placa eletrónica da salamandra.
No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativa.
Em qualquer momento pode-se inabilitar a repetição automática, pulsando novamente o botão AUTO, pelo menos dois segundos.
No display aparece a indicação "AUTO". Pulsar SEND para confirmar as ordens e enviá-las à placa.



Função SLEEP (não está disponível em LCD2)
A modalidade SLEEP é outra função de poupança, já uma hora depois de ser ativada o sistema baixa automaticamente o set temperatura de 1 °C.
Para selecionar a modalidade SLEEP, pulsar o botão SLEEP (1) no controlo remoto. No display aparece o símbolo ★★. Pulsar o botão SEND (2) para transmitir as ordens ao fogão. O painel de controlo indica a nova situação com a indicação "SLEE" alternando com a potência de trabalho do fogão.
Pode-se desativar a modalidade SLEEP em qualquer momento, pulsando novamente o botão SLEEP e depois o botão SEND de envio do controlo remoto.
Nota: com o fogão a trabalhar em potência "Auto", não se pode ativar a modalidade sleep.



É preciso limpar a fornalha antes de cada acendimento automático programado, para evitar falhas de acendimento com a conseguinte deterioração da salamandra e a contaminação do ambiente.

PT

Sinalização de alarmes

No caso de haver um mau funcionamento do estufa, o sistema informa ao usuário o tipo de falha ocorreu. Na tabela a seguir encontram-se resumidos os alarmes, o tipo de problema ea possível solução:

No acc

Se o período previsto para o acendimento for de uns 15 minutos, quer dizer que a temperatura do fumo é insuficiente. Pode-se verificar também pouca carga de pellet no acendimento. Pulsar o botão On/Off no painel de controlo para fazer um reset do alarme. Esperar o fim do ciclo de arrefecimento, limpar a fornalha e realizar um novo acendimento.

No fire

Aparece no caso de extinção da salamandra durante a fase de trabalho (por exemplo por falta de pellet no depósito). A mensagem "Alarm No Fire" aparece no visor. Pulsar o botão On/Off no painel de controlo para fazer um reset do alarme. Esperar que se acabe o ciclo de arrefecimento, despejar a fornalha e realizar um novo acendimento.

Cool fire

No caso de falta de corrente, embora sejam só uns poucos segundos, a salamandra apaga-se. Quando voltar a corrente elétrica a salamandra realiza um ciclo de extinção e no display aparece a indicação "Cool fire". Uma fez finalizado o ciclo de arrefecimento, a salamandra reinicia-se automaticamente.
NOTA: Para os modelos dotados de controlo remoto, quando se produzir este alarme, será preciso reprogramar os horários de acendimento e extinção automáticos selecionados. A falta de corrente provoca a perda dos horários antes selecionados.

Quando voltar a corrente, pulsar o botão SEND no controlo remoto para enviar aa salamandra a programação automática estabelecida anteriormente.

Fan fail

Este alarme ativa-se quando o extrator de fumos está danificado ou quando a velocidade do ventilador não é indicada no ventilador de expulsão dos fumos. Neste caso fazer um reset do alarme pulsando o botão On/Off e contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Dep Sic fail

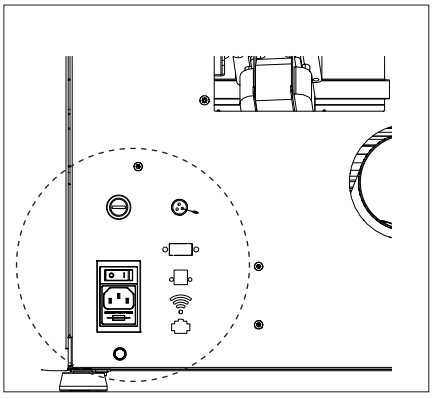
Este alarme é acompanhado pelos leds ALF e ALC a piscar no painel de controlo. Indica dois eventos possíveis: um entupimento da chaminé ou um sobreaquecimento da salamandra. Nos dois casos o motor redutor para a carga do sem fim para-se e a salamandra apaga-se. Fazer um reset do alarme pulsando o botão On/off. Verificar uma eventual intervenção do termóstato de rearme manual situado na parte traseira da salamandra **(3)**. Desaparafusar a tampa de proteção e pulsar até ao fundo o botão que aparece abaixo.
Se o problema continuar, contactar o centro de assistência técnica autorizado.

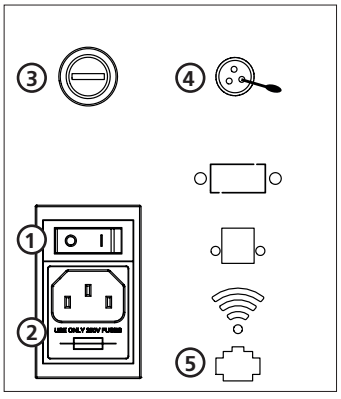
Sond fumi

Aparece em caso de avaria ou desconexão da sonda para a leitura da temperatura dos fumos. Neste caso fazer um reset do alarme pulsando o botão On/Off e contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Serv

Quando aparece a indicação "Serv" no display, significa que a salamandra alcançou 900 horas de funcionamento. Aconselha-se contactar o centro de assistência técnica autorizado para a manutenção periódica.





1. Botão de acendimento
2. Fusível F4AL250V
3. Botão rearme termóstato
4. Sonda ambiente
5. Preparado para módulo Wi-fi

As operações de controlo devem ser realizadas pelo utilizador e só em caso de não haver solução, contactar o Centro de Assistência Técnica.

Manutenção e limpeza da estufa - mod. P6 - M6

Antes de realizar qualquer operação de manutenção na estufa, tome as seguintes precauções:
- certifique-se de que todas as partes da estufa estejam frias;
- certifique-se de que as cinzas estejam completamente extintas;
- certifique-se de que o interruptor principal esteja na posição desligado;
- desconecte o plugue da tomada, evitando assim contatos acidentais;
- uma vez concluída a fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem tal como antes da intervenção (o braseiro colocado corretamente).

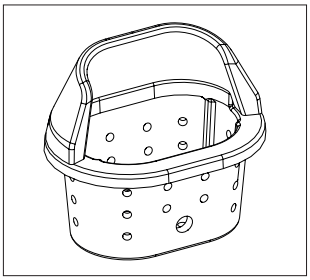
Siga cuidadosamente as seguintes instruções de limpeza. A não conformidade pode levar a problemas na operação da estufa.

Limpeza do suporte do braseiro e do braseiro

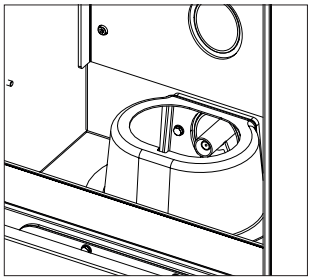
Quando a chama assume tons vermelhos ou é fraca, acompanhada de fumaça preta, significa que há depósitos de cinzas ou incrustações que não permitem o correto funcionamento da estufa e que devem ser removidos.

Todos os dias remova o braseiro simplesmente levantando-o de seu assento; em seguida, limpe-o das cinzas e de quaisquer incrustações que possam se formar, prestando especial atenção à liberação dos furos entupidos com o uso de uma ferramenta pontiaguda (não fornecida com a estufa). Esta operação é especialmente necessária nas primeiras vezes em cada ignição, especialmente se forem utilizados pellets diferentes dos recomendados pelo fabricante. A frequência desta operação é determinada pela frequência de uso e pela escolha do pellet.

Também é bom verificar o suporte do braseiro a aspirar qualquer cinza presente com um aspirador de pó.



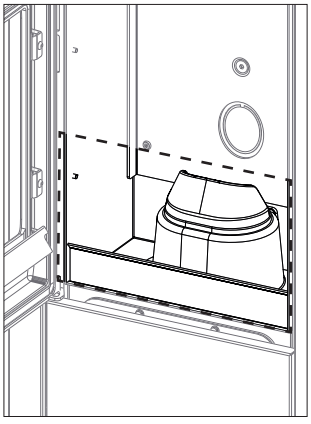
Braseiro



Suporte braseiro

Bandeja de cinzas

Abra a porta e remova todas as cinzas depositadas dentro do compartimento de coleta de cinzas com um aspirador de pó. Esta operação pode ser realizada com mais ou menos frequência, dependendo da qualidade do pellet utilizado.



Limpeza do vidro

O vidro é de tipo autolimpante, portanto, enquanto a estufa está em operação, um fluxo de ar flui ao longo da superfície do mesmo mantendo afastadas cinzas e sujeira; no entanto, dentro de algumas horas, uma camada acinzentada se formará, que deverá ser limpa no primeiro desligamento da estufa. O escurecimento do vidro também depende da qualidade e quantidade dos pellets usados.

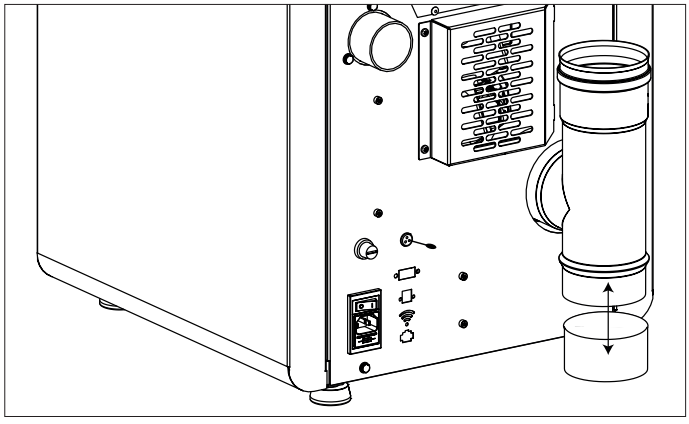
O vidro deve ser limpo com a estufa fria com os produtos recomendados e testados pela nossa empresa.

Quando esta operação for realizada, observe sempre se a junta cinza ao redor do vidro está em boas condições; a falha na verificação da eficiência desta junta pode comprometer a operação da estufa. No entanto, pellets de má qualidade podem fazer com que o vidro escureça.

No caso de vidro quebrado, não tente ligar a estufa.

Limpeza do adaptador T

A cada 45 dias é necessário verificar e possivelmente limpar o adaptador em T.



Limpeza de superfícies

Para limpar superfícies, use um pano molhado com água ou, no máximo, sabão e água neutros.

O uso de detergentes ou diluentes agressivos leva a danos nas superfícies da estufa. Antes de usar qualquer detergente, é aconselhável experimentá-lo em um ponto que não esteja à vista ou entrar em contato com o Centro de Serviço Autorizado para obter todos os conselhos sobre o assunto.

Limpeza de peças metálicas

Para limpar as partes metálicas da estufa, use um pano macio, umedecido com água. Nunca limpe peças metálicas com álcool, diluentes, gasolina, acetonas ou outras substâncias desengordurantes. Em caso de uso dessas substâncias, nossa empresa declina toda a responsabilidade. Quaisquer alterações nas tonalidades das peças metálicas podem ser devidas ao uso inadequado da estufa.

É necessário realizar a limpeza diária do braseiro e limpeza periódica da gaveta de cinzas. A redução ou falta de limpeza pode, em alguns casos, fazer com que a estufa não seja ligada com consequentes danos da mesma e do meio ambiente (possíveis emissões de incombustíveis e fuligem). Não reintroduza os pellets que possam estar presentes no braseiro devido à não ignição.

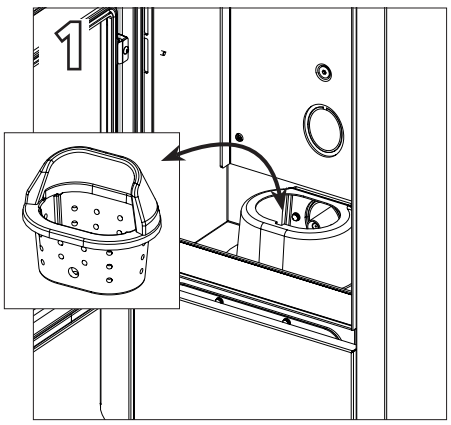
Manutenção e limpeza extraordinárias - mod. P6 - M6

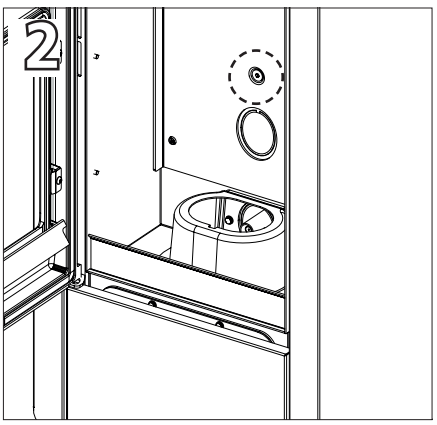
PELO TÉCNICO ESPECIALIZADO

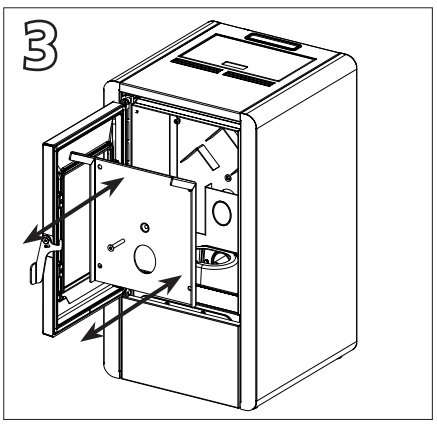
VERIFICAÇÃO ANUAL

Limpeza câmara de combustão

Retire o braseiro e limpá-lo de qualquer resíduo. (foto 1)
Remover o parafuso central que mantém a câmara de combustão. (foto 2)
Remover as paredes da câmara de combustão e limpar o resíduo restante por trás dessa parede. (foto 3)



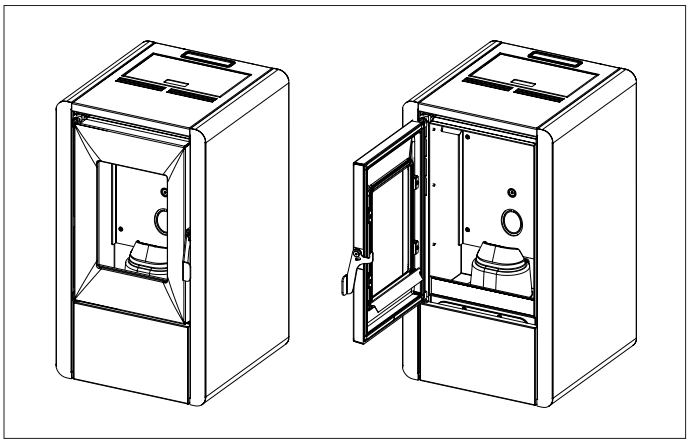


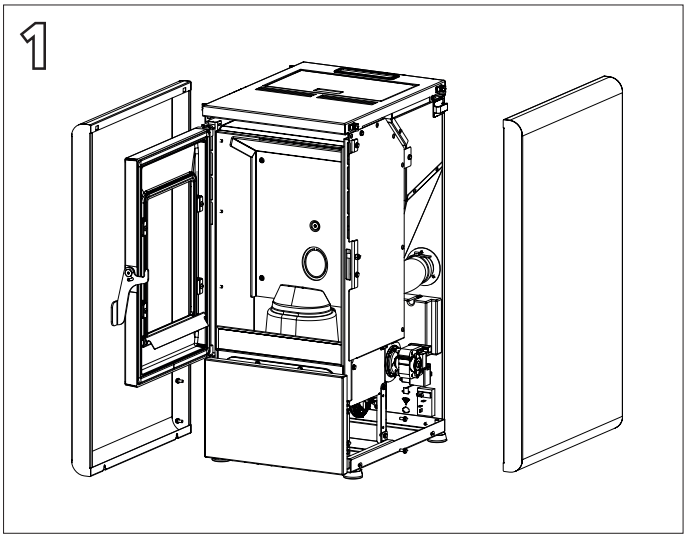


PELO TÉCNICO ESPECIALIZADO

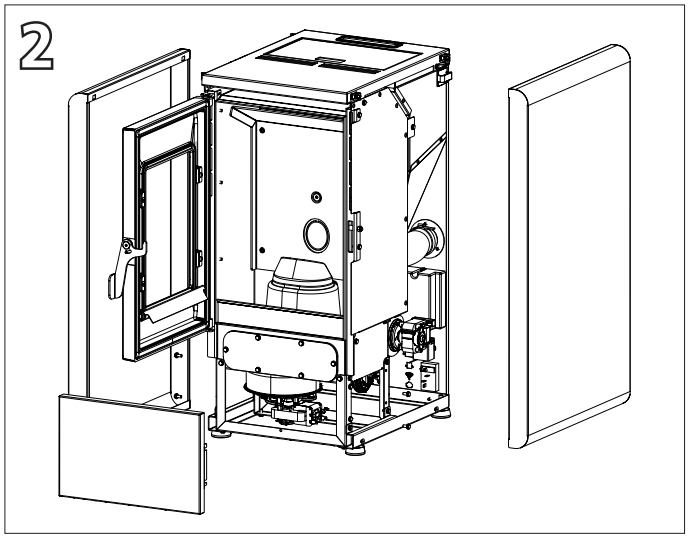
VERIFICAÇÃO ANUAL

Limpieza de humos

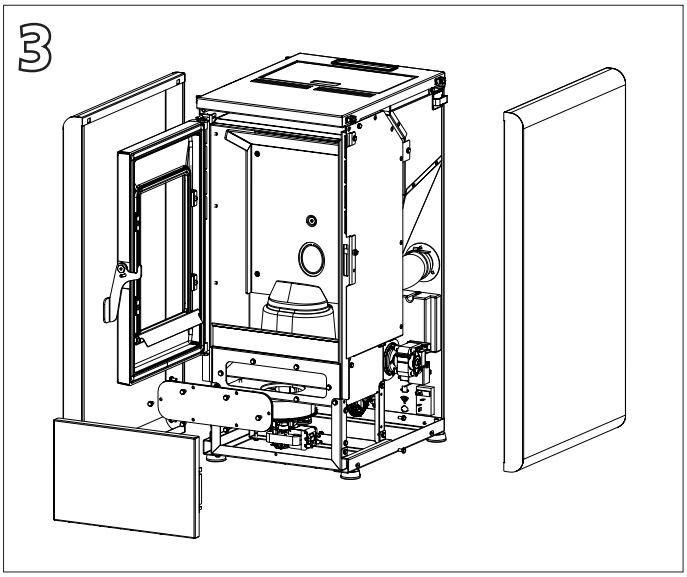




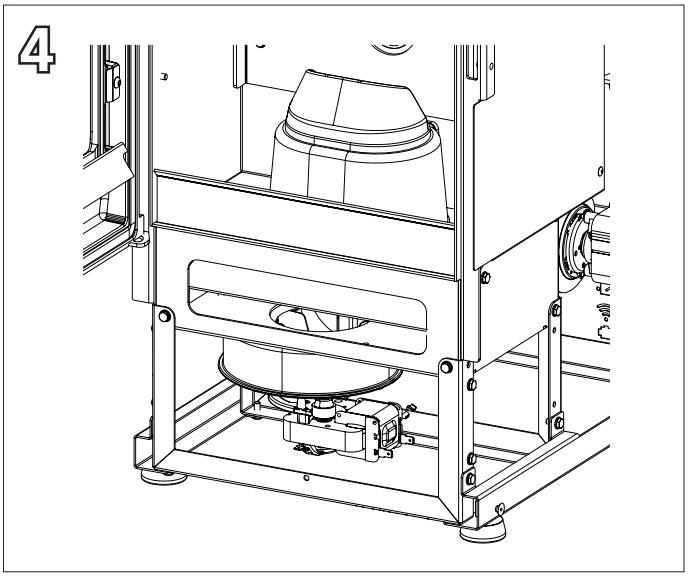
Desmontagem das laterais.



Desmontar a porta inferior.



Retirar os parafusos e a placa de inspeção.



Limpar o compartimento interno.

5 Voltar a montar todas as peças de acordo com a sequência.

Limpeza do sistema de exaustão

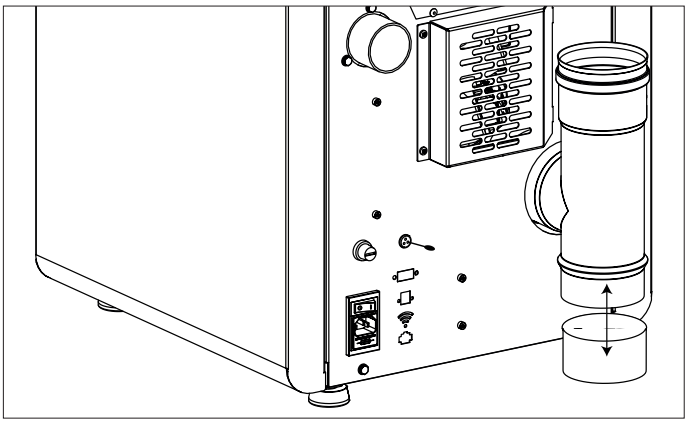
Até que seja adquirida uma experiência razoável nas condições de operação, recomenda-se que essa manutenção seja realizada pelo menos mensalmente.

• desconecte o cabo de alimentação;

• remova a tampa do adaptador em T e proceda à limpeza das condutas; se necessário, pelo menos nas primeiras vezes, dirija-se a pessoal qualificado;

• Limpe completamente o sistema de exaustão de fumaça: para isso, entre em contato com um limpador de chaminé profissional;

• limpe a área atrás dos painéis de revestimento interno de poeira, teias de aranha, etc. uma vez por ano, especialmente os ventiladores.



Remova a tampa e limpe a **peça em T** situada por detrás da estufa.

Limpeza dos ventiladores

A estufa está equipada com ventiladores (ambientes e fumos) localizados na parte inferior da própria estufa. Quaisquer depósitos de poeira ou cinzas nas pás do ventilador levam a um desequilíbrio que causa ruído durante a operação. Portanto, é necessário limpar os ventiladores pelo menos anualmente. Uma vez que esta operação envolve a desmontagem de algumas partes da estufa, solicite a limpeza do ventilador apenas ao Centro de Serviço Autorizado.

Limpeza de fim de estação

No final da estação, quando a estufa não é mais usada, recomenda-se uma limpeza mais precisa e geral:

• remover todos os pellets do tanque e do sem-fim;

• limpar completamente o braseiro, o suporte do braseiro, a câmara de combustão e a gaveta de cinzas.

Se os pontos acima foram observados, isso envolve apenas uma verificação do estado da estufa.

É necessário limpar o tubo de escape ou a chaminé mais cuidadosamente e verificar o estado do cesto: se necessário, solicite-o ao Centro de Serviço Autorizado. Se necessário, lubrifique a porta e manuseie as dobradiças. Verifique também o cabo de fibra cerâmica próximo ao vidro, na parede interna da porta: se estiver desgastado ou muito seco, solicite-o ao Centro de Assistência Autorizado.

Mantenimiento y limpieza estufa

Todas las operaciones de limpieza de todas las partes deben realizarse con la estufa completamente fría y con el enchufe eléctrico desconectad o. La estufa requiere pocas operaciones de mantenimiento si se utiliza con pellas de madera certificadas y de calidad. La necesidad de mantenimiento aumenta con el uso y al cambiar las prestaciones que se piden a la estufa.

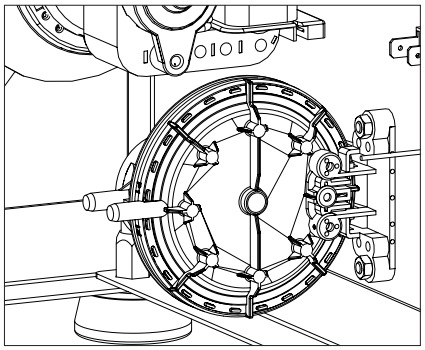
Partes	Diário	Cada 2/3 dias	Cada 7 dias	Cada 15 dias	Cada 45 dias	Cada 60-90 dias	Cada 1 ano / 1200 horas
Queimador / braseiro	◊						
Limpeza do compartimento das cinzas		◊					
Limpeza da porta e do vidro		◊					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento ventoinha fumos							•
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza "T" do escape					◊		
Tiragem da chaminé							•
Junta da porta							•
Elementos internos							•
Chaminé							•
Componentes eletromecânicos							•

◊ = a cargo del usuario
• = a cargo del CAT (Centro de Asistencia Técnica autorizado)

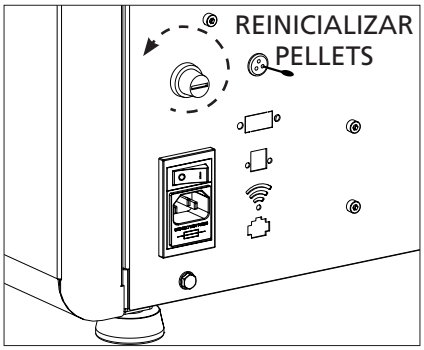
Cada 1200 horas de trabajo el tablero electrónico envía una señal de alarma y la pantalla mostrará "SERVICE". Esto indica la necesidad de una limpieza a fondo de la estufa por un CAT. La falta de dicha limpieza podría resultar en una falla de la estufa y una mala combustión, lo que resulta en un menor rendimiento.

Dispositivos de segurança

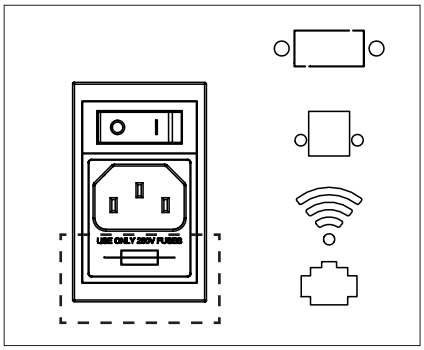
A manipulação dos dispositivos de segurança está proibida. Só depois de ser eliminada a causa que produziu a intervenção do sistema de segurança, é que se pode voltar a acender a estufa e por tanto restabelecer a operação automática do sensor. Para saber qual foi a anomalia que se produziu, consultar neste manual o parágrafo relativo a alarmes, onde se explica como se deve proceder segundo a mensagem de alarme indicada no display do fogão.



Pressão fumos:
controla a queda de pressão no conduto de fumo. Está desenhado para fechar o parafuso de alimentação de pellets se houver uma obstrução na tiragem da chaminé ou uma pressão de retorno importante (exemplo por causa do vento). No momento do pressão irá mostrar "ALAR-DEP-FAIL".

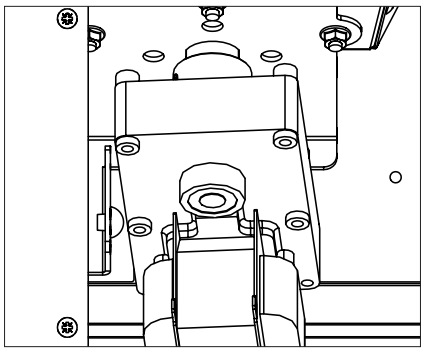


Segurança temperatura pellets:
nos raros casos em que há um excesso de temperatura no interior da salamandra, o termostato de segurança com pastilhas de reset manual gera um alarme "ALAR-SIC-FAIL" interromper o funcionamento do estufa; reset deve ser realizada pelo cliente rearmar o referido dispositivo colocado atrás do fogão.

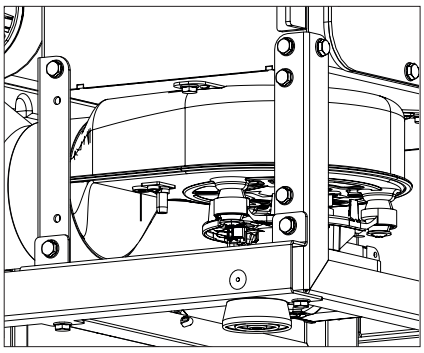


Segurança eléctrica:
a estufa está protegida contra os aumentos de corrente repentinos (por exemplo relâmpagos), graças a um fusível situado no painel de controlo, na parte posterior da estufa. Outros fusíveis para a proteção dos quadros eletrónicos estão situados nos próprios quadros.

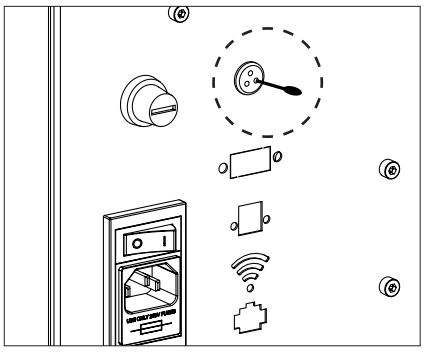
Outros elementos



Motor de redução:
se il motoriduttore se pára, a estufa continua a funcionar até que a chama se apague por falta de combustível e até atingir o nível mínimo de arrefecimento.

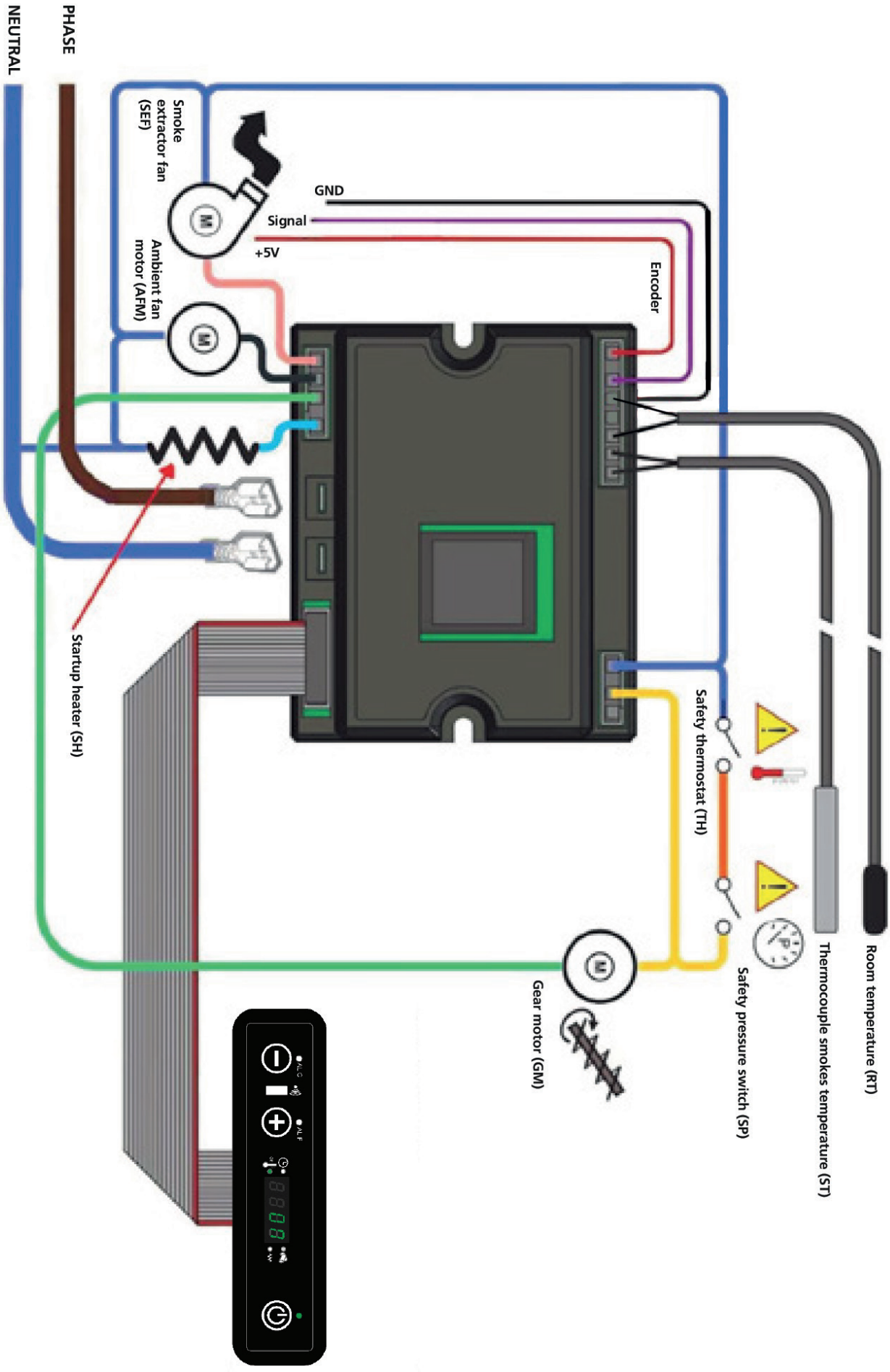


Sensor de temperatura do fumo:
este termopar controla a temperatura do fumo e dá a ordem de acender ou apagar a estufa quando a temperatura do fumo desce por baixo do valor de referência.



Termostato ambiente:
o termostato ambiente detecta a temperatura atual na sala. Quando se detecta a temperatura ajustada no visor, o fogão vai entrar em operação em função de ie espera ECO para economizar combustível. O termostato deve ser colocado stendeu de modo a não ser condicionada pela temperatura do corpo de fogão.

Diagrama de conexão elétrica



Falhas e soluções

Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por um técnico especializado, com a estufa completamente fria e desligada da rede eléctrita. É proibida a partir de qualquer modificação não autorizada do dispositivo e da substituição de peças com outras empresas. As operações marcadas em negrita devem ser efetuadas por pessoas especializadas.

Possíveis inconveniências e soluções

Dado que todos os fogões são testados em seus manuseio de peças e de trabalho e, em seguida, são entregues em perfeitas condições físicas e operação, deve-se lembrar que o transporte, descarga, movimentação, uso indevido ou má manutenção, podem ser causas de inconvenientes. Os principais inconveniências poderia ser resolvido através da leitura do quadro que se segue. Se depois de fazer o que se segue o problema não for resolvido, contacte o serviço técnico autorizado.

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Display apagado y pulsador no funciona	1. Falla de energía en la red 2. Interruptor posterior apagado 3. Display defectuoso 4. Anomalía en la conexión de la pantalla con la ficha electrónica 5. Fusible tarjeta interrumpido 6. Tarjeta defectuosa	1. Verifique que el cable de alimentación está conectado 2. Utilice el interruptor posterior para hacerlo funcionar 3. Desconecte la estufa de la toma de energía para cerca de un minuto y vuelva a encender. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado **4. Compruebe que el display y la ficha electrónica están conectados correctamente. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **6. Contactar el Centro Asistencia Autorizado**
Control remoto ineficiente	1. Demasiado lejos de la estufa 2. No hay baterías en el control remoto 3. Control remoto roto	1. Acérquese a la estufa 2. Comprobar y cambiar las pilas 3. Reemplace el control remoto
Fallo de encendido	1. Acumulación excesiva de ceniza en el brasero 2. Procedimiento de encendido incorrecta	1. Limpiar el brasero 2. Rehacer el proceso de encendido. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**
Sale humo de la rejilla	1. Corte de energía eléctrica accidental	1. En caso de fase de encendido interrumpido y momentánea interrupción del ventilador, puede causar una ligera cantidad de humo
Ventilador aire caliente no funciona	1. La estufa todavía no se ha calentado	1. Esperar a la conclusión del ciclo de encendido. Llega a la temperatura, el ventilador se iniciará automáticamente. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**

La estufa no se enciende automáticamente	1. El depósito está vacío 2. La resistencia no llega a la temperatura 3. Resistencia dañada 4. El pellet no vaya hacia abajo 5. Motor cóclea defectuoso 6. El brasero no está en su allocamento o está sucio 7. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 8. Verificar el funcionamiento de la bujía 9. El contenedor de cenizas no está cerrado correctamente 10. Obstrucción pasaje de humos y la chimenea 11. Extractor de humos no funciona 12. Sensor de temperatura defectuoso 13. Pellet húmedo	1. Llenar el depósito con el pellet 2. Controlar los cableados eléctricos y los fusibles, reemplace si la resistencia está rota 3. Substituir la resistencia 4. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - controlar que el pellet no se ve atrapado en el conducto - controlar que la cóclea no esta bloqueada da un cuerpo extraño - controlar la estanqueidad de la puerta cargo pellet **5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 6. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente, limpiar el brasero 7. Eliminar todo material extraño del ducto de la chimenea o salida de humos 8. Asegúrese de que haya corriente. Substituir la bujía si es quemada 9. Cerrar el contenedor de cenizas 10. Efectuar la limpieza periódica **11. Verificar el funcionamiento de lo extractor de humos** **12. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 13. Verificar el lugar de almacenamiento pellet y substituir con un puñado de pellets seco.
Bloqueo de la estufa. Pellets no son introducidas en la cámara de combustión	1. El depósito está vacío 2. Cóclea sin pellet 3. Problema técnico de la cóclea 4. Motorreductor roto 5. Tarjeta defectuosa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Llene el depósito y proceder como se indica antes encendido de la estufa 3. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - vaciar el depósito y desbloquear manualmente el sinfín de obstáculos (aserrín) - liberar la corredera de cualquier obstrucciones - retirar la acumulación de polvo de pellet en el fondo del depósito **4. Substituir el motorreductor** **5. Substituir la tarjeta**
La estufa funciona durante algunos minutos y luego se apagará	1. Fase de ignición no completada. 2. Ausencia temporal de electricidad 3. Sondas humos defectuosos o rotos o no insertada	1. Rehacer la fase de ignición 2. Rehacer la fase de ignición **3. Verificar y substituir sondas**
Ventilador aspiración humos no se detiene	1. La estufa todavía no se ha enfriado.	1. Deje que la estufa se enfríe. Sólo después de que el ventilador de refrigeración se detendrá. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado**

La estufa está obstruido temprano en el brasero con la quema irregular, cristal de la puerta se ensucia, la llama es largo, de color rojizo y débil	1. Cañón de humo con la presencia de tramos demasiado largos o tapados 2. Excesiva cantidad de pellet 3. Excesiva cantidad de pellet o depósitos de cenizas en el brasero 4. El brasero no está en su alojamiento 5. Viento contrario al flujo de gases de escape 6. aire de combustión insuficiente 7. Ha cambiado el tipo de pellet utilizado 8. Motor aspiración humos roto 9. Puerta cerrada incorrectamente	1. Realizar una limpieza periódica. Ver el párrafo instalación estufa en el manual de usuario. Verificar limpieza de la chimenea 2. Disminución en parámetros el nivel de carga pellet 3. Limpiar bien el brasero después de esperar el apagado total de la estufa. **Si se repite contactar el Centro Asistencia Autorizado** 4. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente 5. Controlar el ducto de la chimenea a prueba de viento y/o posiblemente instalar 6. Verificar la posición correcta del brasero, su limpieza y verificar que la toma de aire, tanto en ambiente libre, verificar el estado de la junta de la puerta, a aumentar el nivel en el parámetro relativo a la velocidad de los gases de escape del ventilador. **Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 7. Verificar la calidad de los pellet. **Contactar el Centro Asistencia Autorizado** 8. Aumentar el nivel de los parámetros relativos a la velocidad de los gases de escape del ventilador. **Verificar y si es necesario substituir el motor** 9. Verificar que el vidrio está cerrado en modo hermético y la junta garantías la hermeticidad
Olor de humo en el ambiente. Apagado de la estufa.	1. Mala combustión 2. Malfuncionamiento del ventilador de humos 3. Instalación de la chimenea realizada incorrectamente 4. Chimenea obstruida	**1. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **2. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **3. Contactar el Centro Asistencia Autorizado** **4. Contactar el Centro Asistencia Autorizado**
En la posición automática la estufa funciona siempre a la máxima potencia	1. Termostato de ambiente en posición al máximo 2. Sonda de temperatura roto 3. Panel de control defectuoso o roto	1. Cambiar la temperatura del termostato 2. Verificar el funcionamiento de la sonda y cambiarla si es necesario 3. Verificar el panel y cambiarlo si es necesario
El motor de extracción de humos no funciona	1. La estufa no tiene ninguna tensión eléctrica 2. El motor está roto 3. Ficha eléctrica defectuosa 4. Panel de control defectuoso	1. Verificar la tensión de alimentación y el fusible de protección 2. Verificar el motor y el condensador y cambiarlo si es necesario 3. Substituir la ficha eléctrica 4. Substituir el panel de control

El fuego se apaga o la estufa se detiene automáticamente	1. El depósito está vacío 2. Falta de alimentación 3. Los pellets no se introducen 4. Excesivo depósito de cenizas en el brasero 5. Interviene la sonda de seguridad temperatura de los pellets 6. Cóclea bloqueada de un cuerpo extranjero 7. La puerta no está perfectamente cerrada o las juntas están desgastadas 8. Pellet no adecuado 9. Escarce provisión de pellet 10. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 11. Interviene el presostato 12. Fallo motor extracción humos 13. Alarma activa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Controlar el enchufe y presencia de electricidad 3. Cargar el pellet en depósito 4. Limpiar bien el brasero 5. Deje que la estufa se enfríe completamente, restablecer el rearme manual y reinicie la estufa. **Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado** 6. Desconectar la alimentación, vaciar el depósito, retire cualquier material extraño **7. Cerrar la puerta o hacer cambiar las juntas originales** 8. Cambiar el tipo de pellet recomendado por el fabricante. **A veces, dependiendo del tipo, en fase di regulación de los parámetros deben variar el nivel relativo a la carga de los pellets** 9. Aumentar el nivel en parámetro relativo cargo pellet. **Hacer verificare el flujo de combustible a la asistencia técnica autorizada** 10. Eliminar todas las materias extrañas de la chimenea. Limpiar el conducto de humos. Realice una limpieza periódica **11. Verificar potencial obstrucción conducto de humos y si el presostato está funcionando correctamente** **12. Verificar y substituir el motor si necesario** 13. Ver párrafo alarmas
El ventilador de aire de convección (aire ambiente) nunca se detiene	1. Sonda térmica de control temperatura defectuosa o rota 2. Sonda humos rota	1. Verificar el funcionamiento sonda y substituir si necesario 2. Substituir sonda humos
La estufa no se enciende	1. Falta de electricidad 2. Sonda pellet bloqueada 3. Fusible roto 4. Presostato roto (señala bloqueo) 5. Salida de humos o conducto obstruido	1. Compruebe que la toma eléctrica esté insertada y el interruptor principal en posición "I" 2. Desbloquear el termostato posterior, s**i necesario de nuevo substituir el termostato** 3. Substituir el fusible **4. Substituir el presostato** 5. Limpiar la salida de humos y/o el conducto de humos

O fabricante da salamandra declina de qualquer responsabilidade e anula a garantia do produto por qualquer inconveniente causado por não seguir as normas listadas acima. Qualquer intervenção do centro de assistência técnica ficarão a cargo pelo requerente, se não forem seguidas as instrucções.

PT

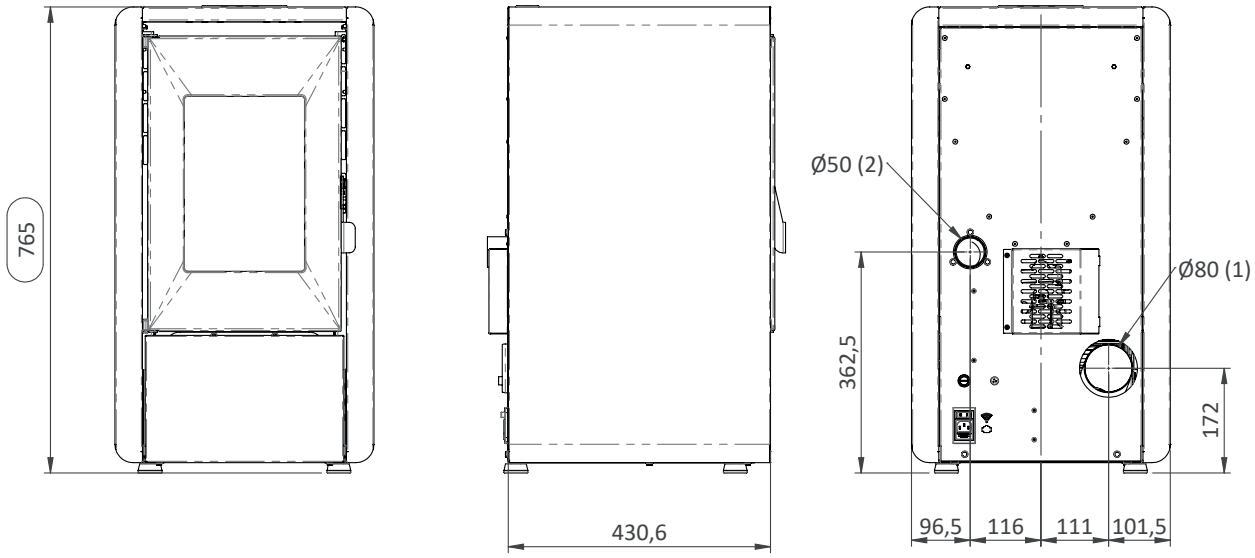
Dados técnicos - mod. P6 - M6

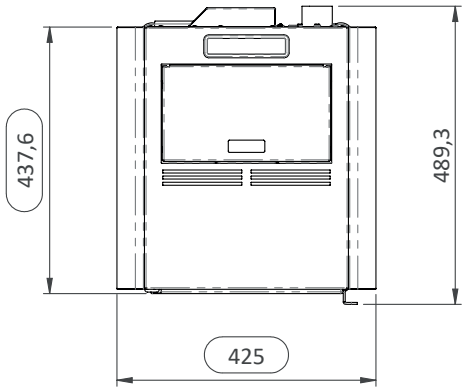
PARÂMETROS	UNID. DE MEDIÇÃO	Mod. P6	Mod. M6
Potência térmica global (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Potência térmica nominal	kW	6,2	6,2
Potência térmica reduzida	kW	2,8	2,8
Concentração nominal de CO en referencia a 13% de O_2	mg/m^3	197	197
Concentração Reduzida de CO en referencia a 13% de O_2	mg/m^3	285	285
Eficiencia nominal	%	87,6	87,6
Eficiencia reducida	%	89,1	89,1
Consumo médio (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Volume aquecível à potência nominal	mc	145	145
Caudal de gás de combustão (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Calado da chaminé recomendado (mín-máx)	Pa	10 - 12	10 - 12
Temperatura do gás de combustão (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Capacidade do tanque de pellets	Kg	10	10
Combustível recomendado	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diâmetro exaustão de fumos	mm	80	80
Diâmetro de entrada de ar	mm	50	50
Voltaje nominal	V	230	230
Frecuencia nominal	Hz	50	50
Encended por absorción eléctrica	W	300	300
Absorção elétrica min-max	W	55	55
Peso	Kg ≈	52,5	46,5
Índice de eficiência energética		120	120
N° Test Report		CS23-0093006	CS23-0093006
Clase de energia		**A+**	**A+**
Pós a 13% de O_2 em referência à potência térmica nominal	mg/m3	20 - 20	20 - 20

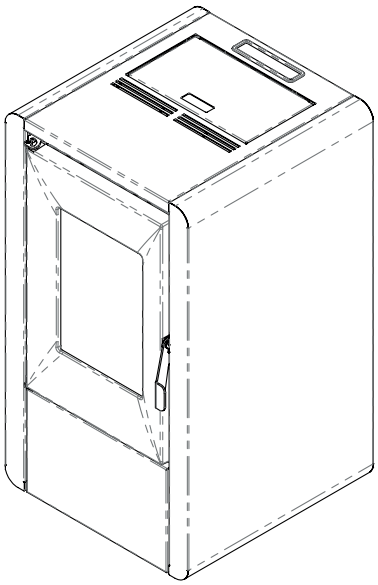
Recomenda-se o controlo das emissões após a instalação.

Para obter os resultados do test report, carregue os performance parameters na posse do fabricante e do técnico qualificado, que poderá usá-los somente após verificar se a instalação é capaz de reproduzir as condições do laboratório. Tais prestações são obtidas só após 15/20 horas de trabalho a potência nominal.

Dimensões - mod. P6



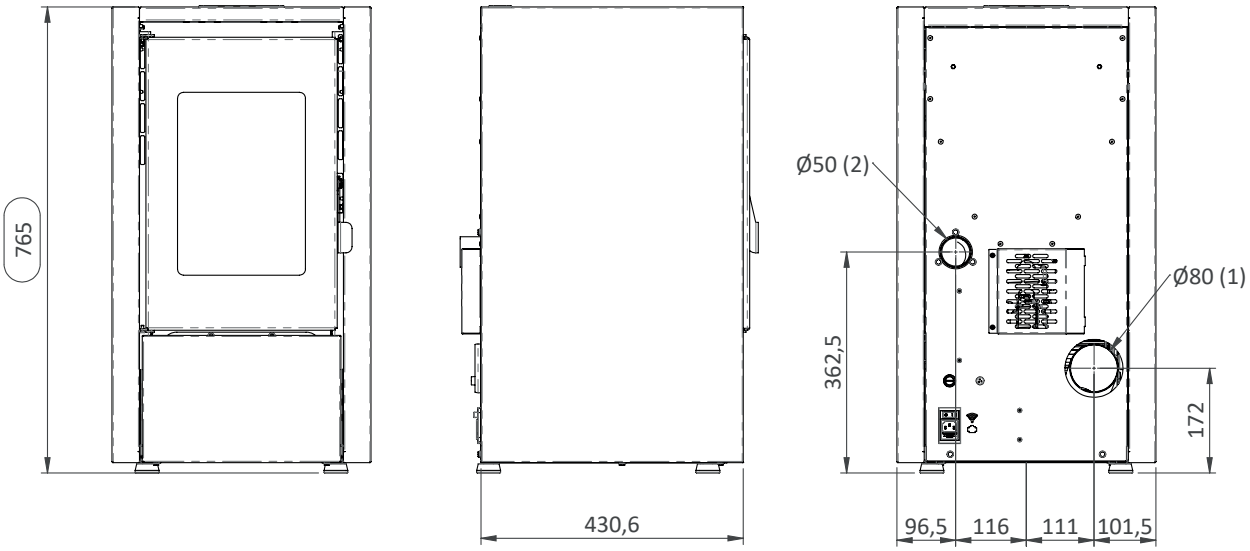


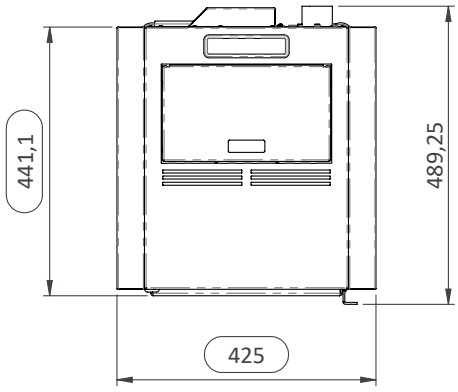


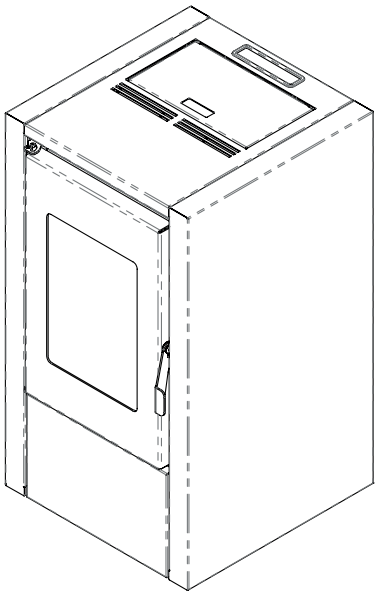
NOTAS:
- as medidas são aproximados e podem variar de acordo com a estética do estufa
- as posições dos tubos no retrovisor são indicativos e tolerância de +/- 10 mm
- medidas com uma tolerância de cerca de 10 mm

1. Exaustão de fumos
2. Entrada de ar

Dados técnicos - mod. M6







NOTAS:
- as medidas são aproximados e podem variar de acordo com a estética do estufa
- as posições dos tubos no retrovisor são indicativos e tolerância de +/- 10 mm
- medidas com uma tolerância de cerca de 10 mm

1. Exaustão de fumos
2. Entrada de ar

GARANTIA GERAL

Todos os produtos estão sujeitos a testes precisos e estão cobertos por garantia por 24 meses a partir da data de compra, documentada por fatura ou recibo de compra que será apresentado aos técnicos autorizados.

Se o documento não aparecer, invalidará o direito de garantia do proprietário do aparelho em sua posse. Garantia significa a substituição ou reparação de peças do aparelho com defeito na fonte devido a falhas de fabricação, e não por má utilização e uso inadequado sob efeito de instalação inadequada doaparelho.

1. A garantia que cobre defeitos de fabricação e defeitos de material declina:

- aquando da intervenção ou alterações efetuadas por pessoal não autorizado no aparelho e instalação;
- por danos causados pelo transporte ou por causas não imputáveis aofabricante;
- por instalação incorreta;
- pela ligação e conexões eléctricas incorretas;
- pela ausência de manutenção periódica não realizada;
- por danos causados por causas naturais (relâmpagos, inundações, etc.);
- pela utilização e manutenção incorreta do funcionamento de todo o aparelho;
- para eventual utilização com uma carga de combustível excessivo;
- causa de degradação de alguns componentes e de todo o produto

2. A substituição completa da máquina só pode ter lugar na sequência da decisão inquestionável do fabricante em casos especiais.

3. A Empresa, declina toda e qualquer responsabilidade por danos que possam resultar, direta ou indiretamente, de pessoas, coisas ou animais como consequências do incumprimento das instruções do Livro ou Manual de instruções e Instalação, e em particular, da ausência das indicações de utilização e manutenção do aparelho.

LIMITAÇÕES DE GARANTIA

A garantia limitada cobre defeitos de fabricação, desde que o produto não tenha sido danificado por uso impróprio, manipulação incorreta, conexão incorreta, alforria e erros de instalação.

Os seguintes componentes são cobertos por uma garantia de 12 meses:

- braseiro de combustão;
- la resistenza (se presente);

Não estão cobertos pela garantia:

- o vidro da porta;
- junta geral e porta de fibra;
- pintura;
- azulejos (se presente);
- O telecomando (se presente);
- Ladosinternos;
- As grades do fogão;
- Espalhador de chamas (se presente);
- Materiais refratários (se presente);
- Puxadores e/ou maçanetas;
- Todas as partes removíveis;
- Qualquer dano causado por instalação inadequada e/ou ausência por parte do consumidor no que respeita a normas de boa prática;
- Eventuais danos devidos a oscilações/sobretensões na tensão de rede, descargas indutivas/eletrostáticas ou provocadas por relâmpagos;

São excluídos da presente garantia todos os maus funcionamentos e/ou danos ao aparelho que possam ocorrer devidos às seguintes causas:

- Os danos causados pelo transporte e/ou movimentação
- todas as partes que possam resultar defeituosas por causa de negligência ou descuido no uso, manutenção incorreta, instalação não conforme como o quanto especificado pelo produtor (consultar sempre o manual de instalação e uso fornecido com o aparelho)
- dimensionamento incorreto em relação ao uso ou defeitos na instalação ou falta de aplicação de providências necessárias para garantir a execução conforme as regras a esse respeito
- sobreaquecimento impróprio do aparelho, ou seja, a utilização de combustíveis não conformes aos tipos e às quantidades indicadas nas instruções fornecidas
- posteriores danos causados por intervenções incorretas pelo próprio utilizador na tentativa de remediar a avaria inicial
- agravo dos danos causados por posterior utilização do aparelho por parte do utilizador após a ocorrência do defeito
- na presença de caldeira com possíveis corrosões, incrustações ou roturas provocadas por correntes
- vagantes, condensações, agressividade ou acidez da água, tratamentos desincrustantes efetuados de forma imprópria, falta de água, depósitos de lamas ou calcário
- ineficiência da parte final externa das chaminés ou partes da instalação da qual o aparelho depende
- danos causados por alterações no aparelho, agentes atmosféricos, calamidades naturais, atos de vandalismo, incêndios, defeitos da instalação elétrica e/ou hidráulica.
- A falta de execução da manutenção anual da estufa, por parte de um técnico autorizado ou por pessoal qualificado, leva à perda da garantia.

001259

As imagens são meramente indicativas e podem não corresponder à realidade do produto.
As imagens são apenas exemplos e são necessárias para entender como o produto funciona.







Vriendelijke klant,

Hartelijk dank dat u voor één van onze producten heeft gekozen, het resultaat van technologische ervaring en voortdurend onderzoek om topkwaliteit te bereiken op het gebied van veiligheid, betrouwbaarheid en onderhoud. In deze handleiding zult u alle nodige informatie en nuttige tips vinden om uw product zo veilig en efficiënt mogelijk te gebruiken.

Voor de installatie en de eerste ontsteking van het apparaat is het aanbevolen u te wenden tot ons erkend assistance center. Ons personeel zal niet enkel zorgen voor een perfecte installatie maar ook de regelmatige werking controleren.

- Een verkeerde installatie, verkeerd onderhoud, verkeerd gebruik van het product ontheft de fabrikant van enige verplichting in geval van schade, voortvloeiend uit het gebruik van de kachel, en ontheft het bedrijf van alle burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid.
- Het apparaat kan niet als een verbrandingsoven gebruikt worden.Gebruik geen ander brandstof dan pellets.
- Deze handleiding werd opgesteld door de fabrikant, is een integrerend onderdeel van het product en moet samen met het product gedurende de volledige levensduur bewaard worden.Als het product wordt verkocht of overgedragen, moet de gebruiksaanwijzing ter hand gesteld worden daar ze alle informatie bevat, van nut voor de gebruiker en de personen die het toestel zullen installeren, gebruiken en onderhouden.
- Lees aandachtig de aanwijzingen en de technische informatie, vermeld in deze handleiding, voor u het product installeert, gebruikt of onderhoudt.
- Als de instructies, aanwezig in deze handleiding, worden in acht genomen, wordt de veiligheid zowel van personen als van het product gehandhaafd, wordt een energiebesparend gebruik gegarandeerd en zal het product langer meegaan.
- Het nauwkeurig ontwerp en de door ons uitgevoerde risicoanalyse leidden tot de totstandkoming van een veilig product. Toch adviseren wij om de handleiding steeds ter beschikking te houden en aandacht te besteden aan de instructies als u een werkzaamheid op de kachel uitvoert.
- De keramische onderdelen zeer voorzichtig verplaatsen, indien aanwezig.
- Controleer of de vloer volledig vlak is waar het apparaat moet geïnstalleerd worden.
- De kachel mag niet tegen een houten wand geïnstalleerd worden of tegen een wand gemaakt van brandbaar materiaal. Zorg ook voor een veilige afstand tussen de wand en de kachel.
- Als de kachel brandt, kunnen verschillende delen hoge temperaturen bereiken (deur, handgreep, zijkanten). Lever daarom aandacht op en neem de juiste voorzorgsmaatregelen, vooral in aanwezigheid van kinderen, bejaarden, gehandicapten of dieren.
- De assemblage moet door geautoriseerd personeel uitgevoerd worden (erkend assistance center).
- De grafische voorstellingen en tekeningen worden verstrekt als illustratie. Door zijn beleidsstrategie, gebaseerd op een constante ontwikkeling en vernieuwing van het product, kan de fabrikant op elk ogenblik en zonder voorafgaande kennisgeving, wijzigingen aan het product aanbrengen als hij dit nodig acht.
- Bij maximaal bedrijf van de kachel is het aanbevolen om handschoenen aan te trekken om de deurhendel aan te raken en de deur te openen om pellets te laden.
- Het is verboden om de kachel in slaapkamers of in explosiegevaarlijke omgevingen te installeren.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen, aanbevolen door de fabrikant. Door het gebruik van niet-originele onderdelen kan het product gevaarlijk worden en zal het bedrijf van elke burgerlijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid worden vrijgesteld.

De behuizing van de kachel op geen enkele wijze bedekken en de openingen aan de bovenzijde nooit verstoppen wanneer de kachel in werking is. Alle kachels ondergingen op de productielijn een ontstekingstest.

In geval van brand de stroomtoevoer afsluiten, een brandblusapparaat gebruiken en indien nodig de brandweer oproepen. Vervolgens contact opnemen met een erkend assistance center.

Deze handleiding is een integrerend deel van het product: zorg ervoor dat ze het apparaat steeds vergezeld in geval van een nieuwe eigenaar of een verhuis. Bij verlies of beschadiging een ander exemplaar aanvragen.

DEZE SYMBOLEN DUIDEN SPECIFIEKE INFORMATIE AAN IN DE HANDLEIDING:

AANDACHT: Dit waarschuwingsteken duidt aan dat het bericht, waarnaar het verwijst, aandachtig moet gelezen worden omdat het niet in acht nemen van deze informatie kan leiden tot ernstige schade aan de kachel en gevaar voor de veiligheid van de gebruiker.

INFORMATIE: Dit symbool wordt gebruikt om de informatie aan te duiden die belangrijk is voor de goede werking van de kachel.Het niet naleven van deze bepalingen zal het gebruik van de kachel benadelen en de werking zal niet bevredigend zijn.

Normen en verklaring van overeenstemming

De fabrikant verklaart dat de kachel voldoet aan de volgende richtlijnen voor EG-etikettering:
- 2015/1185 UE
- 2014/30 EG (EMC-richtlijn) en daarop volgende wijzigingen;
- 2014/35 EG (laagspanningsrichtlijn) en daarop volgende wijzigingen;
- 2011/65 EG (RoHS 2 richtlijn);
- 2015/863 EU (gedelegeerde richtlijn tot wijziging van bijlage II van richtlijn 2011/65 EU);
- Verordening EU 2015/1185.
- De verordening bouwproducten (CPR-Construction Products Regulation) Nr. 305/2011 m.b.t. de bouwwereld;
- Voor installaties in Italië, verwijzen wij u naar UNI 10683/98 of daaropvolgende wijzigingen. Bij het installeren moeten de plaatselijke, nationale en Europese normen in acht genomen worden;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig deze handleiding voor gebruik en onderhoud voor u de kachel installeert en gebruikt!
Voor ophelderingen contact opnemen met de verkoper of met het erkende service center.
- De pelletkachel mag enkel worden gebruikt in een woonmilieu. Daar deze kachel door een printkaart wordt beheerd, is een volledig automatische en gecontroleerde verbranding mogelijk. Deze wisselwerking regelt inderdaad de ontstekingsfase, 5 vermogenniveaus en de uitschakelingsfase en garandeert een veilige werking van de kachel.
- Dankzij de korf waarin de verbranding plaatsvindt, valt het grootste deel van de geproduceerde as in de asla. Niettemin moet de korf dagelijks gecontroleerd worden daar niet alle pellets voldoen aan hoge kwaliteitsnormen (gebruik uitsluitend de pellets aanbevolen door de fabrikant).

Aansprakelijkheid

Door de overhandiging van deze handleiding wijzen wij elke aansprakelijkheid af, zowel civiel als strafrechtelijk, voor ongevallen die voortvloeien uit het geheel of gedeeltelijk niet in acht nemen van de daarin opgenomen aanwijzingen.
Wij wijzen elke aansprakelijkheid af, voortvloeiend uit oneigenlijk en verkeerd gebruik, ongeautoriseerde wijzigingen en/of reparaties, het gebruik van niet originele vervangingsonderdelen.
De fabrikant wijst elke civiele of strafrechtelijke, directe of indirecte aansprakelijkheid af veroorzaakt door:
- Gebrek aan onderhoud;
- Het niet in acht nemen van de instructies in deze handleiding;
- Een gebruik niet conform met de veiligheidsrichtlijnen;
- Een installatie die niet voldoet aan de normen, van kracht in het land van gebruik;
- Een installatie door niet bevoegd of niet opgeleid personeel;
- Wijzigingen en reparaties die niet door de fabrikant werden geautoriseerd;
- Het gebruik van niet originele vervangingsonderdelen;
- Uitzonderlijke gebeurtenissen.

Instructies voor veilig en effectief gebruik

• Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke en geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis indien ze onder toezicht staan van een verantwoordelijke of nadat ze instructies hebben ontvangen m.b.t. het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren hebben begrepen die ermee zijn verbonden. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.De reiniging en het onderhoud dat door de gebruiker moet uitgevoerd worden mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij onder toezicht;

• De kachel niet als een ladder of steiger gebruiken;

• Leg geen was te drogen op de kachel. Kleerhangers en dergelijke moeten op een redelijke afstand van de kachel worden gehouden.- Brandgevaar

• Leg zorgvuldig uit aan bejaarden, gehandicapten en in het bijzonder aan kinderen dat de kachel is gemaakt van materiaal, onderworpen aan hoge temperaturen, en dat ze daarom uit de buurt van de kachel moeten blijven als hij brandt.

• Raak de kachel niet aan met vochtige handen: de kachel bezit elektrische onderdelen die vonken kunnen veroorzaken indien ze niet juist worden behandeld.

• Open nooit de glazen deur van de pelletkachel terwijl de kachel werkt.

• De kachel moet met een elektrisch systeem aangesloten worden, uitgerust met een aardleiding, in overeenstemming met de richtlijnen 73/23 en 93/98 EEG;

• Het stroomtoevoersysteem moet geschikt zijn voor het verklaarde vermogen van de kachel;

• De binnenzijde van de kachel niet met water reinigen. Water kan de elektrische isolatie schaden en elektrische schokken veroorzaken;

• Stel uw lichaam niet te lang bloot aan de hete lucht. De kamer niet oververhitten waarin u verblijft en de kachel staat. Dit kan de lichamelijke gesteldheid schaden en gezondheidsproblemen veroorzaken:

• Planten en dieren niet blootstellen aan directe hete luchtstroming;

• De pelletkachel is geen kookelement;

• De externe oppervlakken kunnen zeer heet worden tijdens de werking. Raak ze niet aan tenzij met geschikte beschermingsmiddelen.

• De stekker van de stroomkabel van het apparaat mag uitsluiten aangesloten worden nadat het apparaat werd geïnstalleerd en geassembleerd. De stekker moet toegankelijk blijven indien het apparaat geen geschikte en toegankelijke tweepolige schakelaar heeft.

• Let op dat de stroomkabel (en andere eventuele externe kabels) de hete delen niet raken.

• Plaats geen voorwerpen, glazen, theepotten of geurenverspreiders op de ketel, ze kunnen de ketel beschadigen (in dit geval geldt de garantie niet).• Bij een storing van het inschakelingsysteem, de inschakeling niet forceren;

• Verwijder onverbrande pellets uit de brander, ten gevolge van een "mislukte ontsteking", alvorens een poging te doen om de kachel opnieuw in te schakelen. Controleer of de vuurpot schoon is en goed is geplaatst voor een nieuwe inschakeling;

• Het is verboden om de vuurpot handmatig met brandstof te vullen. Als deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot gevaarlijke situaties;

• Beoordeel de statische belasting van het oppervlak dat het product zal ondersteunen;

• Buitengewoon onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd en gekwalificeerd personeel;

• Sluit het product van de stroomvoorziening af voordat u onderhoud uitvoert;

• Bij de eerste inschakeling kan rook ontstaan omdat de lak opwarmt. De kamer dus goed verluchten.



Schakel de verwarming nooit uit door de elektriciteit te verwijderen. Laat altijd de uitschakelcyclus doorlopen, anders kunt u de structuur beschadigen en in de toekomst problemen krijgen met de verlichting.



De kachel is uitgerust met een veiligheidsvoorziening om te voorkomen dat er gevaarlijke onderdruk in de verbrandingskamer ontstaat, bijvoorbeeld door slechte weersomstandigheden of verstopping van de schoorsteen. Bij de tussenkomst van deze voorziening, er niet mee knoeien maar wachten tot de onderdruk in de schoorsteen of de klimatologische omstandigheden de goede werking van de kachel weer toestaan. Als de plaats waar de kachel is geïnstalleerd gedurende lange tijd bijzonder tochtig is, waardoor de kachel niet kan worden gebruikt, kunt u de snelheid van de rookafzuiging verhogen om een goede onderdruk in de verbrandingskamer te garanderen. Deze handeling moet door een geautoriseerde technicus worden uitgevoerd.

NL

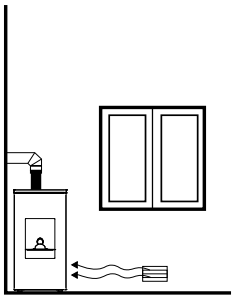
Werkgebied

Voor een goede werking en een goede warmteverdeling moet de kachel op een plaats worden gezet waar voldoende lucht voor de verbranding van de pellets naar binnen kan (ongeveer 40 m^3/h moet beschikbaar zijn), zoals bepaald in de richtlijn met betrekking tot de installatie en in overeenstemming met de plaatselijke nationale normen. Het volume van de kamer mag niet minder dan 20 m^3 zijn.

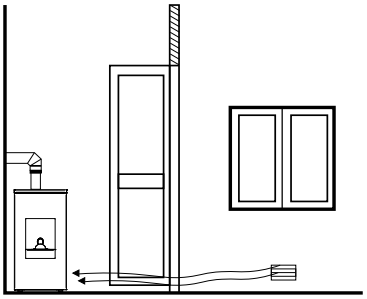
Het is verplicht om voor een gepaste externe luchtinlaat te zorgen, die de verbrandingslucht toevoert, vereist voor een goede werking van het product. De luchttoevoer tussen de buiten- en installatieruimte kan direct plaatsvinden, middels een opening op een buitenmuur van de kamer **(voorkeursoplossing, zie afbeelding 1a)**; of indirect, middels de luchtaanzuiging van aangrenzende ruimten die zijn uitgerust met luchtinlaat en permanent communiceren met de installatieruimte **(zie afbeelding 1b)**. Slaapkamers, badkamers, garages, gemeenschappelijke ruimtes van het gebouw en kamers waar brandgevaar heerst, zijn uit de aangrenzende ruimtes uitgesloten. Houd rekening met de aanwezigheid van deuren en ramen, die een juiste luchtstroom naar de kachel kunnen belemmeren.

Ze moeten zich op 1,5 meter van de eventuele rookafvoer bevinden. De totale netto minimumoppervlakte van de luchtinlaat moet 100 cm^2 zijn.

De luchtinlaat moet door een buitenrooster worden beschermd, dat niet mag worden verstopt en/of afgesloten en dat periodiek moet worden gereinigd: Als er andere actieve generatoren in de kamer aanwezig zijn (bijvoorbeeld: elektrische ventilator voor het afzuigen van muffe lucht, afzuigkap, andere kachels enz.), die onderdruk kunnen veroorzaken in de omgeving, moet het bovengenoemde oppervlak dienovereenkomstig worden vergroot. Als alle apparatuur is ingeschakeld, moet u controleren of het drukverlies, tussen de kamer en buiten, de waarde van 4 Pa niet overschrijdt.



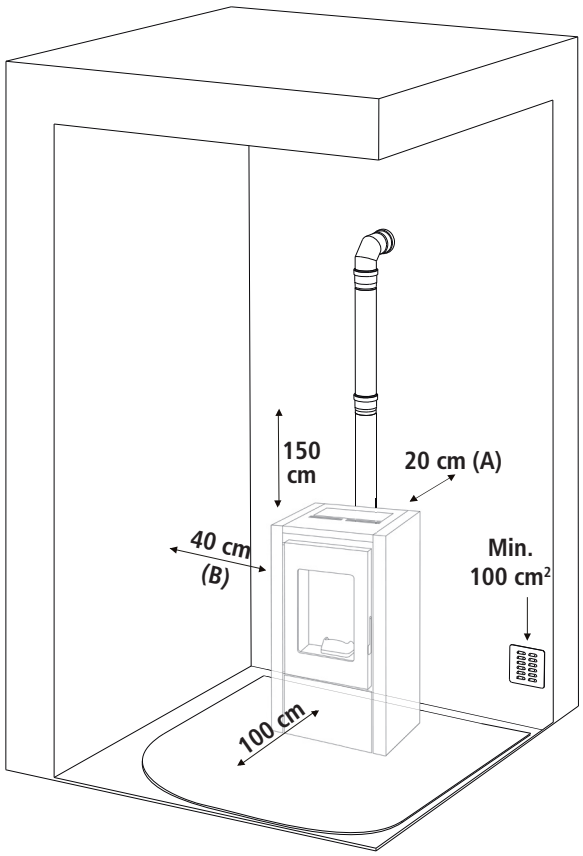
AFBEELDING 1a
DIRECT VAN BUITEN



AFBEELDING 1b
INDIRECT VANUIT DE AANGRENZENDE RUIMTE

De lucht vereist voor de verbranding kan direct op de externe luchtinlaat aangesloten worden met een buis van minstens 40 mm, met een maximale lengte van 2 strekkende meter; Elke bocht in de buis komt overeen met het verlies van één strekkende meter.

De installatie in studio's, slaapkamers en badkamers is alleen toegestaan voor luchtdichte toestellen of apparaten met gesloten verbrandingskamer en voldoende afvoer van verbrandingslucht naar buiten.



De kachel mag niet in slaapkamers of badkamers geïnstalleerd worden of in kamers waar een ander verwarmingselement is geïnstalleerd (open haard, kachel enz.) dat niet over een eigen onafhankelijke luchtinlaat beschikt. Houd minstens een afstand (A) van 20 cm van de achterkant, 40 cm (B) van de zijkanten en 100 cm van de voorkant. Deze afstanden moeten in acht worden genomen zodat de technicus het buitengewoon onderhoud kan uitvoeren en de productveiligheid wordt gewaarborgd. Indien bijzonder gevoelige voorwerpen aanwezig zijn zoals meubels, gordijnen, banken, de afstand van de kachel aanzienlijk vergroten.

In aanwezigheid van een houten vloer moet een bescherming gelegd worden, in overeenstemming met de normen van het land van gebruik.

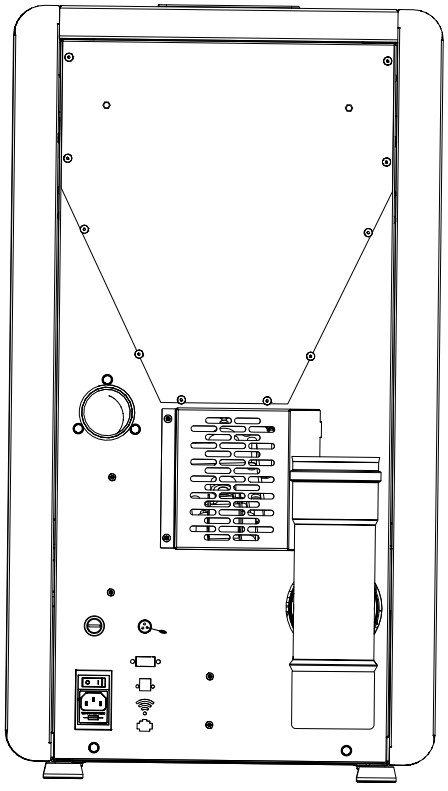
Aansluiting rookkanaal

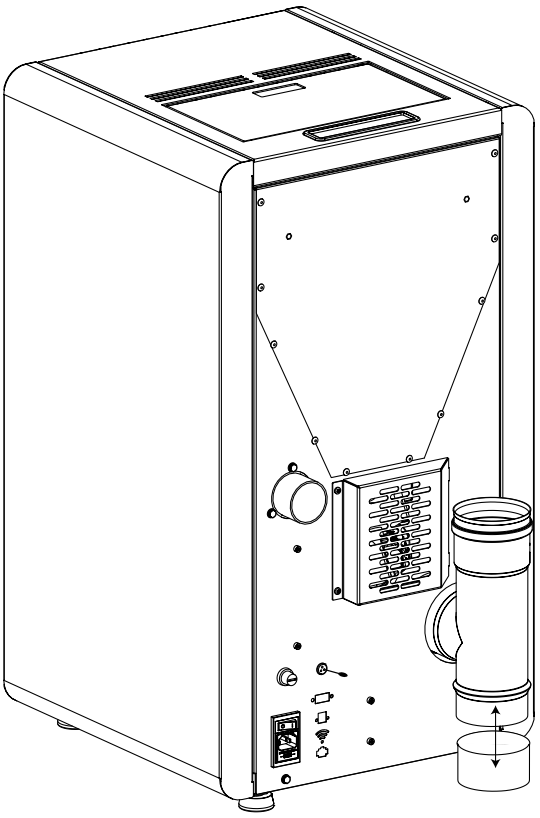
HOUD ER REKENING MEE DAT:

- Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus die in het bezit is van de technisch-professionele vereisten onder zijn eigen verantwoordelijkheid, de naleving van de normen garandeert volgens de regels van goede praktijk;
- het is ook noodzakelijk om rekening te houden met alle nationale, regionale, provinciale en gemeentelijke wet- en regelgeving die van kracht is in het land waar het apparaat is geïnstalleerd;
- controleer of de vloer niet brandbaar is: gebruik eventueel een geschikt platform;
- in de ruimte waar de warmtegenerator zal worden geïnstalleerd, mogen geen afzuigkappen met afzuiging of collectieve ventilatiekanalen aanwezig zijn of geïnstalleerd zijn. als deze apparaten zich in aangrenzende kamers bevinden die in verbinding staan met de installatieruimte, is het gelijktijdig gebruik van de warmtegenerator verboden, omdat het risico bestaat dat een van de twee kamers onder druk komt te staan ten opzichte van de andere.

Aansluiting rookkanaal achter

Bij deze fitting moet een T-vormige pijp worden geplaatst om inspectie van het rookkanaal mogelijk te maken.





De afbeeldingen in deze handleiding zijn indicatief en komen mogelijk niet overeen met het echte product, ze moeten worden beschouwd als voorbeelden om te begrijpen hoe het product werkt.

NL

Rookkanaal

Hierna worden indicaties verstrekt omtrent de verwezenlijking van een goed rookkanaal maar ze mogen niet worden beschouwd als een vervanging van de geldende normen, waarvan de gekwalificeerde technicus in het bezit moet zijn. De fabrikant van de kachel wijst elke burgerlijke of strafrechtelijke aansprakelijkheid af voor een slechte werking van de kachel, te wijten aan een rookkanaal met verkeerde afmetingen en/of dat niet voldoet aan de geldende voorschriften, die in acht moeten worden genomen. Het rookkanaal of de schoorsteen moet vakkundig worden gebouwd en met categorie ≥ T200. Het rookkanaal moet verticaal lopen, zonder knelpunten, en bestand zijn tegen condensatie en roetbrand. Het rookkanaal moet aan de buitenkant worden geïsoleerd om afkoeling van de rookgassen te voorkomen en het moet met een condensafvoer zijn uitgerust. Als de schoorsteen een betonnen schacht is, moet u hem tuberen. Het rookkanaal moet voor de reiniging kunnen worden geïnspecteerd en moet op voldoende afstand staan van ontvlambare en/of brandbare materialen.

Hieronder melden we de in acht te nemen minimumafstanden van eventuele schoorstenen of terugstroomgebieden.

Controleer of de onderdruk tussen het rookkanaal en de omgeving overeenstemt met de technische kenmerken. De minimumhoogte van het rookkanaal is 3,5 meter en de binnendoorsnede moet voldoen aan de eisen en in ieder geval niet minder zijn dan 100 mm. Controleer de juiste configuraties volgens UNI EN 13384-1.Het rookkanaal moet altijd schoon zijn, eventuele roetresten verkleinen de doorsnede van de schoorsteen, waardoor het rookkanaal minder trekt en roetbrand kan ontstaan.

Laat het rookkanaal en de schoorsteenpot minstens één keer per jaar of na periodes van inactiviteit door een gespecialiseerde schoorsteenveger reinigen voordat u de kachel weer inschakelt. Verwaarlozing van de reiniging kan de goede werking van het toestel schaden.

De installatie in een rookkanaal, dat wordt gedeeld met andere apparatuur, is niet toegestaan.

Aansluiting met het rookkanaal

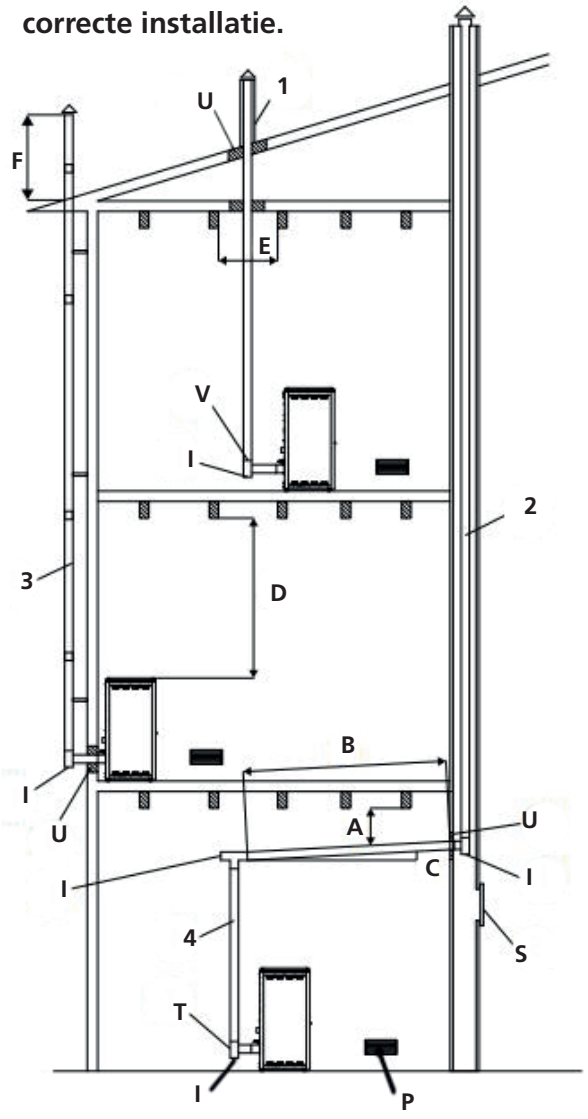
Voor de aansluiting van de kachel met het rookkanaal moeten geschikte leidingen (min. T200) worden gebruikt. Het gebruik van flexibele metalen buizen, vezelcement of aluminium is verboden. In de helling van het rookkanaal, die minstens 3% moet zijn, mogen geen horizontale delen aanwezig zijn, groter dan 2 meter. De eerste richtingsverandering mag slechts plaatsvinden na een verticaal stuk van minstens 1,5 meter. Aan de basis van het rookkanaal moet een opening voor inspectie zijn voorzien voor de periodieke controles. Het is verboden om meerdere toestellen op hetzelfde rookkanaal aan te sluiten. Houd het rookkanaal op voldoende afstand van brandbare of hittegevoelige elementen. Voor de in acht te nemen afstanden wordt verwezen naar de specificaties van de fabrikant.

Aansluiting van de kanaliseringen (indien aanwezig)

Op de uitgang van de kanalisatie kan slechts één buis worden aangesloten voor elk kanaal met een diameter van 80 mm en een maximumlengte van 8 strekkende meter. Voor elke bocht van 45° moet u een verlies van één strekkende meter rekenen (bv. maximumafstand zonder bochten 8 meter; maximumafstand met een bocht van 45° 8 - 1 = 7 meter). Het is raadzaam om buizen met een diameter van 80 mm en met een glad binnenoppervlak te gebruiken. De buizen moeten hittebestendig zijn (het gebruik van minstens één T200 is aanbevolen). Houd ze uit de buurt van ontvlambare en/of brandbare voorwerpen (minstens 50 cm) en van gordijnen of meubels.

A = MINIMUM 40 mm	E = DIAMETER GAT	I = INSPECTIEDOP
B = MAXIMUM 4 m	F = ZIE AFB. 2-3-4-5-6	S = INSPECTIEDEUR
C = MINIMUM 3°	U = ISOLEREND	P = LUCHTOPENING
D = MINIMUM 400 mm	V = EVENTUELE MINDERING VAN 100 NAAR 80 mm	T = T-KOPPELING MET INSPECTIEDOP

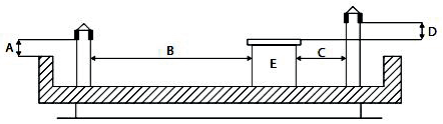
Voorbeeld van een correcte installatie.



Schoorsteenpot

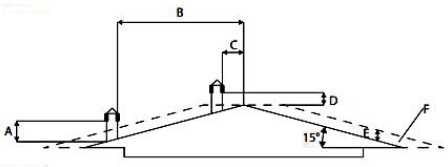
De opening voor de rookafvoer moet minstens het dubbel zijn van de doorsnede van het rookkanaal en binnendringen van sneeuw en dieren moet worden voorkomen. De rookuitlaat in de atmosfeer moet buiten het terugstroomgebied liggen, veroorzaakt door de vorm van het dak en/of obstakels die zich in de buurt bevinden. Schenk aandacht aan dakramen en mansardedaken.

VLOERENDE ROOF



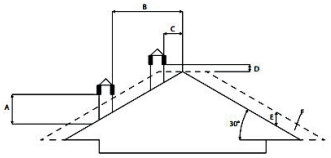
A = MIN. 0,50 m
B = AFSTAND > 2,00 m
C = AFSTAND < 2,00 m
D = 0,50 m
E = TECHNISCH VOLUME

15° ROOF



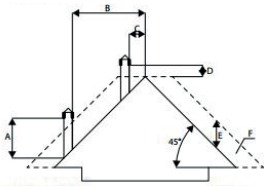
A = MIN. 1,00 m
B = AFSTAND > 1,85 m
C = AFSTAND < 1,85 m
D = 0,50 m OVER DE KOLMO
E = 0,50 m
F = REFLUX ZONE

30° ROOF



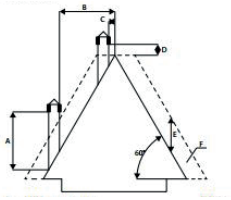
A = MIN. 1,30 m
B = AFSTAND > 1,50 m
C = AFSTAND < 1,50 m
D = 0,50 m OVER DE KOLMO
E = 0,80 m
F = REFLUX ZONE

45° ROOF



A = MIN. 2,00 m
B = AFSTAND > 1,30 m
C = AFSTAND < 1,30 m
D = 0,50 m OVER DE KOLMO
E = 1,50 m
F = REFLUX ZONE

60° ROOF



A = MIN. 2,60 m
B = AFSTAND > 1,20 m
C = AFSTAND < 1,20 m
D = 0,50 m OVER DE KOLMO
E = 2,10 m
F = REFLUX ZONE

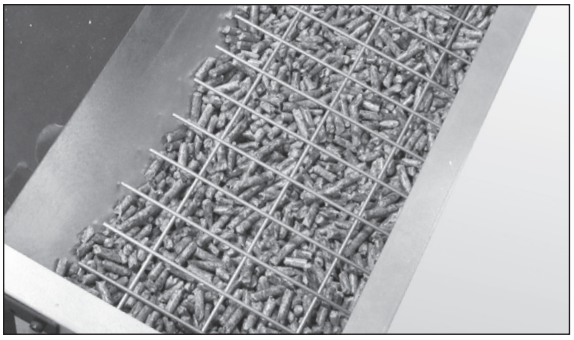
NL

Pellets laden

De brandstof wordt aan de bovenzijde van de kachel geladen door de deur te openen.Giet de pellets in het reservoir; Het gaat gemakkelijker indien u dit uitvoert in twee stappen:
• Giet de helft van de zak in het reservoir en wacht tot de brandstof op de bodem zakt.
• Giet er vervolgens de tweede helft in;
• Na het vullen met pellets, het deksel van het brandstofreservoir gesloten houden;
• Alvorens de deur te sluiten, ervoor zorgen dat geen pelletresten rond de afdichting aanwezig zijn.

Reinig zorgvuldig zodat de afdichting niet wordt beschadigd.De kachel is een verwarmingselement, de buitenkant kan dus zeer heet worden.
Daarom moet u uiterst voorzichtig handelen, in het bijzonder:
• Raak de behuizing, de onderdelen en de deur van de kachel niet aan om brandwonden te vermijden;
• Vermijd de rookgassen;
• Geen reinigingen uitvoeren;
• De as niet weggooien;
• De asla niet openen;
• Zorg ervoor dat kinderen uit de buurt blijven;

Verwijder nooit het beschermrooster in het reservoir. Let bij het vullen op dat de zak met pellets de hete oppervlakken niet raakt.





ALLEEN VOOR HERMETISCH AFGESLOTEN KACHELS.
Om een luchtdichte afdichting te garanderen, moet de sponning van de deurpakking eerst worden gereinigd.

• Gebruik enkel houtpellets;
• Sla de pellets op op een droge en koele plaats;
• Giet de pellets nooit rechtstreeks in het vuur;
• Voor de elektrische aansluiting van de kachel, moeten de rookbuizen met het rookkanaal aangesloten worden;
• Het beschermrooster in het pelletreservoir mag nooit verwijderd worden
• In de omgeving waarin de kachel wordt geïnstalleerd, moet een goede luchtverversing mogelijk zijn;
• Het is verboden om de kachel in werking te stellen als de deur open is of het glas is gebroken;
• De kachel niet als een verbrandingsoven gebruiken; de kachel mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor hij werd ontworpen;
• Elk ander gebruik wordt als oneigenlijk en gevaarlijk beschouwd. Giet niets anders dan houten pellets in de pellettank.
• Als de kachel aan is, worden de oppervlakken, het glas, de hendel en de buizen zeer heet: raak deze delen niet zonder enige bescherming aan;
• Houd de brandstof en ontvlambare materialen uit de buurt van de kachel.

Pellet

Pellets zijn cilinders van geperst hout van zaagsel uit de houtverwerking (chips en zaagsel), geproduceerd door zagerijen en timmerlieden. Het product wordt compact zonder dat additieven en chemische stoffen worden toegevoegd dankzij de lignine, een bindmiddel aanwezig in het hout, waardoor een natuurlijke brandstof met een hoog rendement wordt verkregen. Het gebruik van vervallen pellets of ander ongeschikt materiaal kan leiden tot beschadiging van kachelonderdelen en een slechte werking: de garantie zal in dit geval vervallen en de fabrikant zal niet meer aansprakelijk zijn. Na beoordeling van het vermogen van de vloer kan in de installatieruimte maximaal 1,5 mc brandstof worden gestort, wat overeenkomt met ongeveer 975 kg aan pellets.
Gebruik voor onze producten pellets met een diameter van 6 mm, een lengte van 30 mm, maximale vochtigheid van 8% en een EN Plus A1-certificaat bij voorkeur SK002 in overeenstemming met de norm UNI EN ISO 17225-2. Bewaar de pellets uit de buurt van warmtebronnen en niet in een vochtige of explosieve omgeving.

Start kachel

Eerste ontsteking van de kachel

- Alvorens de kachel in te schakelen, controleren of het rooster schoon is en geen resten aanwezig zijn van vorige verbrandingen. Anders legen en reinigen.
- Vul ongeveer 3/4 van het reservoir met de pellets, aanbevolen door de fabrikant.
- Sluit de kachel aan op een stopcontact met de meegeleverde kabel
- Druk op de lichtschakelaar op de achterzijde van de kachel
- Op de bovenste display verschijnt **"OFF"**
- Druk 2 seconden op de toets ⏻. Na enkele ogenblikken zullen de rookafzuiger en ontstekingsweerstand starten en op het display verschijnt **"FAN ACC"**; De led van de ontstekingsweerstand gaat aan.
- Na 1 minuut zal op de display **"LOAD WOOD"** verschijnen, de kachel zal de pellets laden en de weerstand blijven ontsteken
- Zodra de geschikte temperatuur wordt bereikt, zal op de display **"FIRE ON"**verschijnen: dit betekent dat de kachel met de laatste fase van de inschakeling is begonnen, waarna hij volledig in bedrijf zal zijn; de led van de ontstekingsweerstand is uit
- Na enkele minuten zullen op de display afwisselend het woord **"ON 1-2-3-4-5"**, de kamertemperatuur en het actuele bedrijfsvermogen verschijnen. De kachel is nu volledig aan.
- Wanneer de kachel de ingestelde temperatuur bereikt, zal op de display **"ECO"** verschijnen.
- De temperatuur-LED licht op wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de deur en uit de haard van de kachel. Het zou kunnen verbranden (gebruiksaanwijzing en verschillende labels).

Voor elke inschakeling moet de vuurpot gereinigd worden.

Voor het aansteken kan een kleine hoeveelheid rook de verbrandingskamer vullen.

VOOR DE SPECIALIST TECHNICUS: Aan het einde van de installatie moet u de gebruiker mondeling instrueren over het correcte gebruik en onderhoud van de kachel.

Wij adviseren u om contact op te nemen met ons erkend service center voor de installatie en de eerste ontsteking van het apparaat daar de bevoegde technici naast een perfecte installatie, het regelmatig bedrijf van de kachel zullen controleren. Bij de eerste inschakeling moet u ervoor zorgen dat de omgeving goed wordt geventileerd gedurende de eerste bedrijfsuren omdat zich onaangename geuren kunnen ontwikkelen door de fysieke stabilisatie van de verf en het vet in de pijpbundel.

Uitschakeling kachel :

Om de kachel uit te schakelen op het besturingspaneel op de toets ⏻ drukken tot de tekst **" "OFF"** op de display verschijnt. Nadat de kachel werd uitgeschakeld, blijft de ventilator een ingestelde tijd werken om de rookgassen snel uit de verbrandingskamer te verwijderen.

Indien uw model een afstandsbediening heeft, hoeft u deze enkel uit te schakelen door de toets 2 seconden ingedrukt te houden en dit te bevestigen door op de toets SEND te drukken.

Als u tijdens deze fase de kachel probeert in te schakelen, zal op de display **"ATTE"** verschijnen (hetgeen koeling afwachten betekent) om u te informeren dat een uitschakelingsfase in uitvoering is. Wacht tot de koelfase is afgerond en op de display **"OFF"** verschijnt alvorens een nieuwe inschakeling te starten.

OPMERKINGEN :

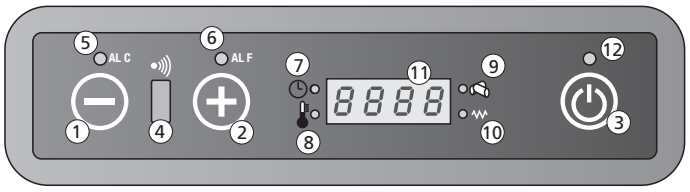
- De kachel niet voortdurend in- en uitschakelen daar dit vonken kan veroorzaken die de levensduur van de elektrische componenten kunnen beperken.
- Raak de kachel niet aan met vochtige handen: de kachel bezit elektrische onderdelen die vonken kunnen veroorzaken indien ze niet juist worden behandeld. Uitsluitend erkende technici kunnen de storingen oplossen.
- Geen schroeven uit de verbrandingskamer verwijderen zonder ze eerst goed te smeren.
- Open nooit de glazen deur van de pelletkachel terwijl de kachel werkt.
- Controleer of de korf van de vuurpot correct is geplaatst.
- Het rookafvoersysteem moet kunnen geïnspecteerd worden. Indien het niet kan verwijderd worden, moeten openingen aanwezig zijn voor de inspectie en reiniging.

NL

Besturingspaneel

Display toetsen en functies

1. Temperatuur- of stroomafname
2. Temperatuur- of stroomtoename
3. On/Off knop
4. Ontvanger
5. Led ALC alarm
6. Led ALF alarm
7. Led chrono-thermostaat
8. Led temperatuur ok
9. Led pellets laden
10. Led weerstand
11. Display LED 7 segmenten
12. Led On/Off



1. **Temperatuur- of stroomafname**
Via de toets in het menu Temperatuurinstelling kunt u de temperatuur doen afnemen van een maximumwaarde van 40 ° C tot een minimumwaarde van 7 ° C.
Via de toets in het menu Vermogeninstelling, kunt u het bedrijfsvermogen doen afnemen van een maximumwaarde van 5 tot een minimumwaarde van 1.

2. **Temperatuur- of stroomtoename**
Via de toets in het menu Temperatuurinstelling kunt u de temperatuur doen toenemen van een minimumwaarde van 7 ° C tot een maximumwaarde van 40 ° C.
Via de toets in het menu Vermogeninstelling, kunt u het bedrijfsvermogen doen toenemen van een minimumwaarde van 1 tot een maximumwaarde van 5.

3. **On/Off knop**
Om de kachel in of uit te schakelen de drukknop 2 seconden ingedrukt houden.

4. **Ontvanger**
Sensor die de instellingen van de afstandsbediening ontvangt.

5. **Led ALC alarm**
De led knippert in geval van een een storing of een alarm.

6. **Led ALF alarm**
De led knippert in geval van een een storing of een alarm.

7. **Led chrono-thermostaat**
Dit betekent dat de automatische enkelvoudige of dagelijkse programmering van de in- of uitschakeling van de kachel op on staat.
De automatische programmering kan enkel met de afstandsbediening ingesteld worden (optie).

8. **Led temperatuur ok**
Gaat aan wanneer de kachel de ingestelde temperatuur bereikt.In dit geval verschijnt het woord "Eco" en de ingestelde temperatuur op de display.

9. **Led pellets laden**
Deze led knippert telkens de kachel pellets laadt.

10. **Led weerstand**
Deze led brandt enkel wanneer de kachel wordt ingeschakeld om aan te duiden dat de weerstand de lucht aan het opwarmen is die de pellets zal ontsteken.

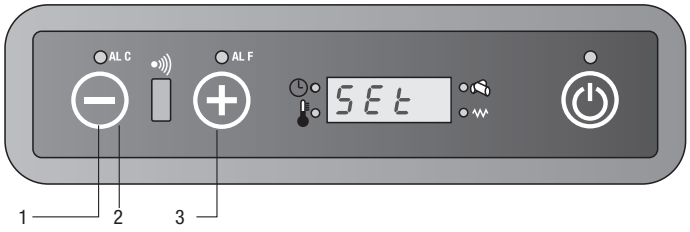
11. **Display LED 7 segmenten**
Op de display kunt u de verschillende bedrijfsfuncties van de kachel aflezen, de kamertemperatuur en het ingestelde bedrijfsvermogen.Bij storingen toont de display de relatieve foutcodes (zie paragraaf m.b.t. de alarmcodes).

12. Led On/Off
Deze led toont de verschillende fases van de kachel:
- hij brandt als de kachel is ingeschakeld en werkt
- hij brandt niet als de kachel is uitgeschakeld
- hij knippert als de kachel is uitgeschakeld

Kachelinstellingen

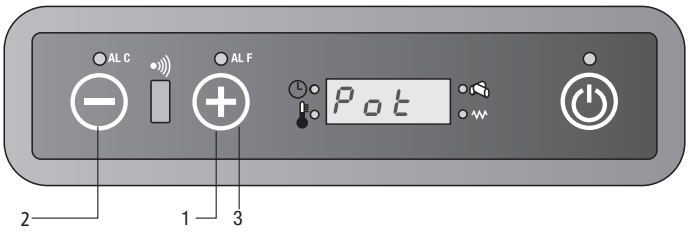
Hoe de gewenste kamertemperatuur bereiken

Volg de onderstaande procedures om de temperatuur te wijzigen: druk een keer op de toets ⊖ (1) om het menu te openen en stel de temperatuur in. Het woord "Set" en de gewenste temperatuur verschijnen op de display.Gebruik de toetsen ⊖ (2) en ⊕ (3) voor de toename of afname van de waarde.
Het instellingsmenu zal automatisch afgesloten worden als het een paar seconden niet meer wordt gebruikt.



Hoe het bedrijfsvermogen wijzigen

Volg de onderstaande procedure om het bedrijfsvermogen te wijzigen: druk een (1) keer op de toets ⊕ om het menu te openen en stel het bedrijfsvermogen in.Het woord "Pot" zal verschijnen en een reeks van 5 mogelijke vermogens.Gebruik de toetsen ⊖ (2) en ⊕ (3) voor de toename of afname van de waarde.
Het menu voor de instelling van het bedrijfsvermogen zal automatisch afgesloten worden als het een paar seconden niet meer wordt gebruikt.



NL

Afstandsbediening (optioneel)

Toetsen en hoofdfuncties

De afstandbediening kan gebruikt worden om de kachel te controleren.De afstandsbediening verstrekt bepaalde functies die niet beschikbaar zijn op het toetsenbord, zoals de automatische programmering van de in- en uitschakeling van de kachel.

Hoe de afstandbediening gebruiken:
1. Richt de afstandsbediening op het besturingspaneel van de kachel.
2. Controleer of geen obstakels aanwezig zijn tussen de afstandsbediening en de ontvanger op de kachel.
3. Elke functie die wordt ingesteld via de afstandsbediening moet bevestigd worden via de SEND toets.

Nadat de gewenste functie werd geselecteerd, zal een geluidsignaal uw keuze bevestigen.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
Deze functie wordt gebruikt om de kachel en de afstandsbediening in of uit te schakelen. Houd de toets minstens twee seconden ingedrukt om het systeem in of uit te schakelen. Druk vervolgens op de toets SEND.

De twee toetsen kunnen gebruikt worden om de temperatuur tussen de min. waarde van 7°C en de max. waarde van 40°C in te stellen.

Volg onderstaande procedure om de werkwijze in te stellen:
Automatische werking
- vermogen 1 (aan1)
- vermogen 2 (aan2)
- vermogen 3 (aan3)
- vermogen 4 (aan4)
- vermogen 5 (aan5)

SEND

SEND
Gebruik deze toets om de gekozen informatie naar de printkaart over te dragen.

ECONO

ECONO
Deze toets activeert of deactiveert de ECONO functie.Houd de toets minstens twee seconden ingedrukt om deze functie te activeren of deactiveren.

TURBO

TURBO
Deze toets activeert of deactiveert de TURBO functie.Houd de toets minstens twee seconden ingedrukt om deze functie te activeren of deactiveren.

KLOK FUNCTIE
Volg onderstaande procedure om de klok functie op de afstandsbediening in te stellen:
- druk op het symbool en de tijd zal knipperen.
- gebruik de toetsen en om de uren en minuten in te stellen.
- druk opnieuw om te bevestigen en SEND om de functie naar de printkaart over te dragen.

ON1
Met behulp van deze toets kunt u een afzonderlijk tijdschema voor de automatische inschakeling van de kachel instellen (programma 1).

OFF1
Met behulp van deze toets kunt u een afzonderlijk tijdschema voor de automatische uitschakeling van de kachel instellen (programma 1).

ON2
Met behulp van deze toets kunt u een afzonderlijk tijdschema voor de automatische inschakeling van de kachel instellen (programma 2).

OFF2
Met behulp van deze toets kunt u een afzonderlijk tijdschema voor de automatische uitschakeling van de kachel instellen (programma 2).

AUTO
Via deze toets kunt u de geprogrammeerde in- en uitschakeling elke dag herhalen (programma 1 en 2).De AUTO toets activeert deze functie.
Houd de toets minstens twee seconden ingedrukt om deze functie te activeren of deactiveren.

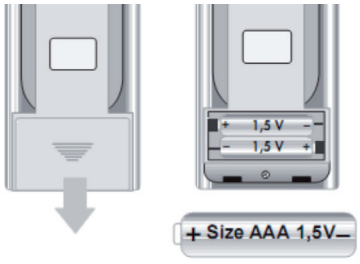
WISSEN
Gebruik de CANCEL toets indien u een geprogrammeerde in- of uitschakeling van de kachel wilt wissen.

VERGRENDEL / ONTGRENDEL KNOP
Houd de toets minstens 2 seconden ingedrukt om deze functie te activeren / deactiveren.
(Niet beschikbaar op LCD 2)

SLEEP
Activeert de SLEEP-functie. Met deze functie kan het temperatuurinstelpunt een uur na het verzenden van het commando automatisch met 1 °C worden verlaagd. (Niet beschikbaar op LCD 2)

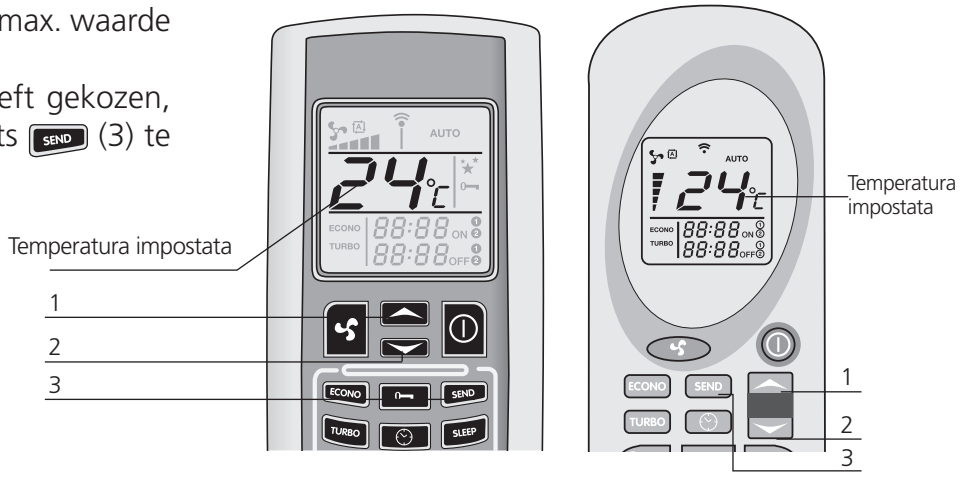
Vervang de batterijen van de afstandsbediening

Als de batterijen van de afstandsbediening moeten vervangen worden, het deksel verwijderen zoals aangeduid op de afbeelding.Vervang de oude batterijen door nieuwe en neem de polariteit + en - in acht.
De vereiste batterijen zijn AAA, 1,5 V.



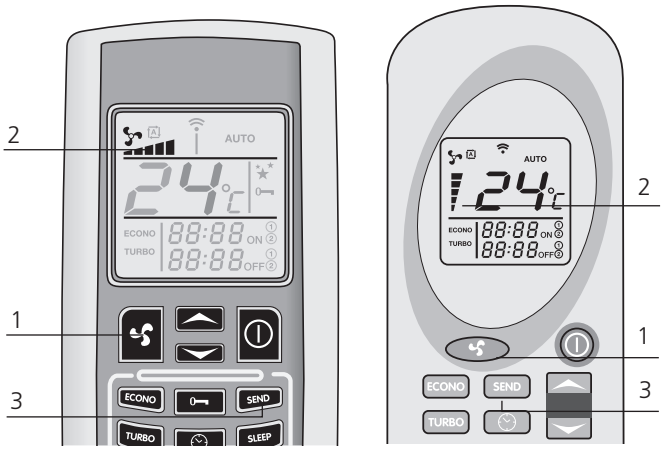
De temperatuur wijzigen

De temperatuur kan via de toetsen (1) en (2) gewijzigd worden. Het temperatuurbereik gaat van een min. waarde van 7°C tot een max. waarde van 40°C.
Eens u de gewenste temperatuur heeft gekozen, uw keuze bevestigen door op de toets SEND (3) te drukken.



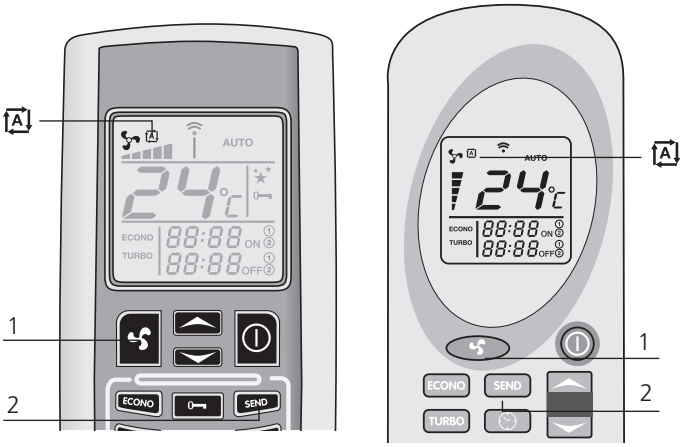
Vermogen veranderen

Druk op de toets (1) om het vermogen van de kachel te kiezen. De markeringen (2) op het scherm van de afstandsbediening geven de vijf mogelijke vermogens aan.Druk op de toets SEND (3) om uw keuze te bevestigen. Op het besturingspaneel van de kachel verschijnen de woorden on1-on2-on3-on4-on5 en de kamertemperatuur, in overeenstemming met het gekozen vermogen.
U kunt ook de automatische functie kiezen. Raadpleeg de paragraaf m.b.t. de Automatische Power Functie om na te gaan hoe de kachel in deze modus werkt.



Automatische power functie

Voor deze functie op de toets (1) drukken tot het symbool op de display verschijnt.Druk op SEND (2) om uw keuze over te dragen. Het woord "Auto" en de kamertemperatuur zullen op het besturingspaneel van de kachel verschijnen.
Als deze modus wordt gekozen, zal de printplaat het bedrijfsvermogen automatisch regelen, in overeenstemming met het verschil tussen de ingestelde temperatuur en de temperatuur, gevoeld door de sensor, aanwezig op de achterzijde van de kachel.
Druk nogmaals op , kies het gewenste vermogen en druk op SEND om terug te gaan naar de normale werking.



TURBO functie

Deze functie werd ontwikkeld voor het geval de kamer snel moet opgewarmd worden, bv. wanneer u de kachel juist hebt ingeschakeld. Als deze functie wordt gekozen, zal de kachel gedurende dertig minuten op het max. vermogen werken en de temperatuur zal automatisch op 30°C ingesteld worden. Na dertig minuten (of eerder indien u andere keuzes uitvoert op de afstandsbediening) zal de kachel opnieuw zoals voordien werken, voor de inschakeling van de turbofunctie. Houd de TURBO (1) toets minstens twee seconden ingedrukt om deze functie te activeren. Het woord “TURBO” (2) zal op de display van de afstandsbediening verschijnen. De temperatuurinstelling en het bedrijfsvermogen zullen verdwijnen.Druk op SEND (3) om de keuze aan de printkaart over te dragen. Het woord "Turb" zal op het besturingspaneel bovenaan de kachel verschijnen. Dit woord zal samen met de kamertemperatuur en het bedrijfsvermogen verschijnen, ingesteld voor de activering van de TURBO functie. Indien u deze functie wilt deactiveren voor dat dertig minuten zijn verstreken, opnieuw minstens twee seconden op de TURBO toets (1) drukken.Het woord TURBO zal van de display van de afstandsbediening verdwijnen en de ingestelde temperatuur en het bedrijfsvermogen zullen opnieuw weergegeven worden. Druk op de toets SEND (3) om uw keuze te bevestigen.



ECONO functie

De ECONO functie werd ontwikkeld om geld uit te sparen en wordt gebruikt wanneer de temperatuur in de kamer constant moet blijven. Via deze functie neemt het bedrijfsvermogen van de kachel om de 10 minuten af tot het vermogen 1 wordt bereikt. Houd de ECONO (1) toets minstens twee seconden ingedrukt om deze functie te activeren. Het woord “ECONO” (2) zal op de display van de afstandsbediening verschijnen. De temperatuurinstelling en het bedrijfsvermogen zullen verdwijnen. Druk op SEND (3) om de keuze aan de printkaart over te dragen. Het woord "Econ" zal op het besturingspaneel bovenaan de kachel verschijnen. Dit woord zal samen met de kamertemperatuur en het bedrijfsvermogen verschijnen, ingesteld voor de activering van de ECONO functie. Om terug te keren naar de standaardfunctie, minstens twee seconden opnieuw op de ECONO toets (1) drukken.Het woord ECONO zal van de display van de afstandsbediening verdwijnen en de ingestelde temperatuur en het bedrijfsvermogen zullen opnieuw weergegeven worden.Druk op de toets SEND (3) om uw keuze te bevestigen.



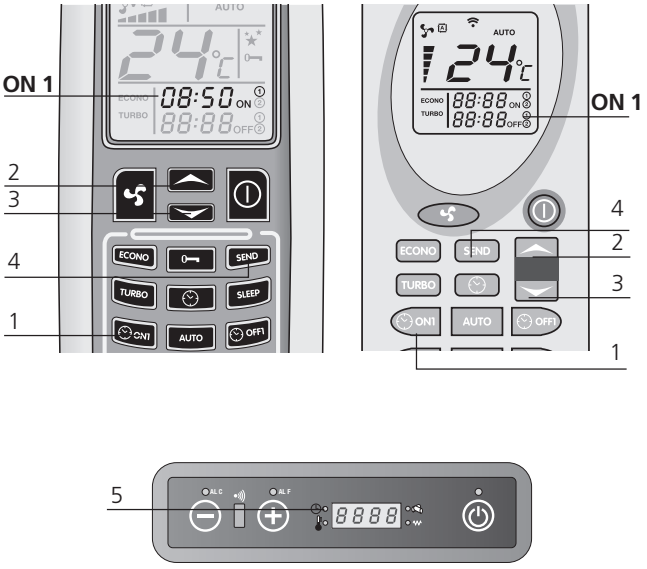
• De tijd van de automatische in- en uitschakeling moet ingesteld worden als de afstandsbediening uit is ;

• In geval van een kort stroomgebrek zult u de ingestelde tijd voor de automatische in- of uitschakeling verliezen. Zodra weer stroom aanwezig is, de kachel opnieuw via de afstandsbediening programmeren;

- **Bij de inschakeling op het geplande tijdstip behoudt de kachel dezelfde temperatuur en hetzelfde vermogen als ingesteld voor de laatste uitschakeling;**
- **Een interval van 20 minuten is vereisttussen een uitschakeling en een daaropvolgende inschakeling van de kachel. Op deze wijze heeft de kachel de tijd om een volledige koelfase uit te voeren; als geen rekening wordt gehouden met dit interval zal de kachel niet zoals gepland ingeschakeld worden.**

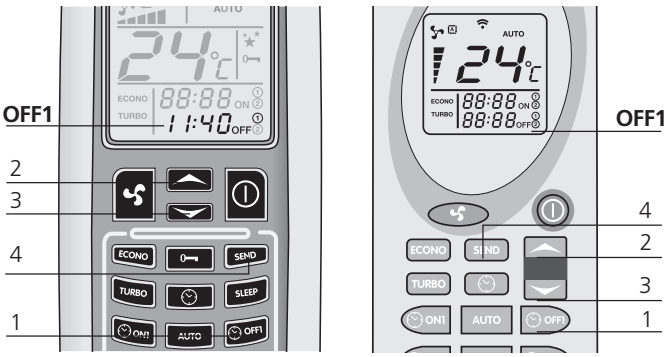
Programma 1 (ON1 en OFF1)
Automatische inschakeling ON1

Volg de onderstaande procedure om de tijd voor de automatische inschakeling in te stellen, in overeenstemming mer het programma 1:
Druk op de toets ON1 (1). U zult de uren, minuten en het symbool ON1 zien knipperen op de afstandsbediening. Gebruik de toetsen (2) en (3) om de tijd te wijzigen (intervallen van 10 minuten). Om de tijd sneller te rollen, de toetsen (2) en (3) ingedrukt houden. Bevestig uw keuze door opnieuw op de toets ON1 (1) te drukken.
U zult nu de ingestelde inschakelingstijd kunnen aflezen op de afstandsbediening.Druk op SEND (4) om uw keuze over te dragen naar de printkaart van de kachel. De LED chrono-thermostaat op het besturingspaneel zal aangaan om aan te geven dat de programmering actief is (5).



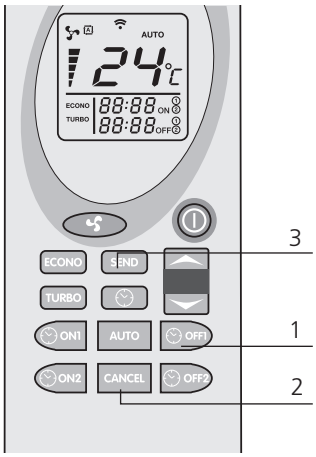
Automatische uitschakeling OFF1

Druk op de toets OFF1 (1). U zult de uren, minuten en het symbool OFF1 zien knipperen op de afstandsbediening. Gebruik de toetsen (2) en (3) om de tijd te wijzigen (intervallen van 10 minuten). Om de tijd sneller te rollen, de toetsen (2) en (3) ingedrukt houden.
Bevestig uw keuze door opnieuw op de toets OFF1 (1) te drukken. U zult nu de ingestelde uitschakelingstijd kunnen aflezen op de afstandsbediening. Druk op SEND (4) om uw keuze over te dragen naar de printkaart van de kachel. De LED chrono-thermostaat op het besturingspaneel zal aangaan om aan te geven dat de programmering actief is (5).
De LED chrono-thermostaat zal uitgaan zodra de automatische in- en uitschakeling afgerond is.
De afstandsbediening geeft het eerder ingestelde tijdschema niet meer weer.



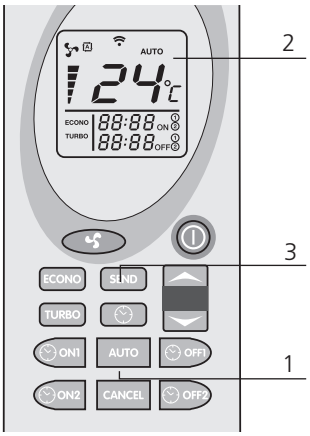
Programma 2 (ON2 en OFF2)
Zoals boven maar met de toetsen ON2 en OFF2
Wis eventueel reeds ingestelde tijdschema's.
Volg onderstaande procedure om reeds ingestelde tijdschema's te wissen. Dit voorbeeld verwijst naar de automatische uitschakeling van het programma 1 (Off1) Dezelfde procedure geldt voor alle schema's.
Druk op de toets die overeenstemt met de in- of uitschakelingstijd die u wilt wissen. Met referentie naar het voorbeeld: druk op de toets OFF1 (1). U zult de uren, minuten en het symbool OFF1 zien knipperen op de display van de afstandsbediening.Druk nu op de toets "CANCEL" (2) om de tijdschema's voor automatische in- en uitschakeling van de display te wissen. Druk op de toets SEND (3) om uw keuze te bevestigen en over te dragen naar de printkaart van de kachel.





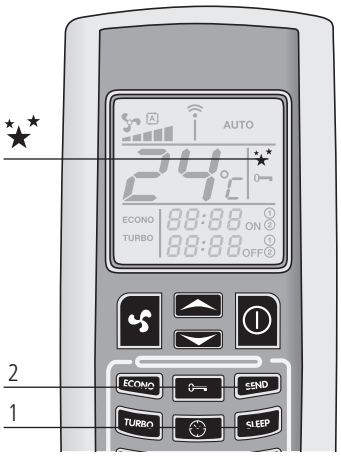
AUTO dagelijks herhalen
Door het gebruik van de functie AUTO kunt u de afzonderlijke automatische in- en uitschakelingen herhalen, die u elke dag hebt gekozen.
U hoeft enkel twee seconden op de AUTO toets (1) te drukken om de functie te activeren.Het woord "AUTO" (2) zal op de display van de afstandsbediening verschijnen. Druk op SEND (3) om uw keuze te bevestigen en over te dragen naar de printkaart van de kachel.
De LED chrono-thermostaat op het besturingspaneel zal aangaan om aan te geven dat de programmering actief is. U kunt de automatische herhaling op elk ogenblik deactiveren door minstens twee seconden opnieuw op de AUTO toets te drukkenHet woord AUTO zal van de display verdwijnen. Druk op SEND (3) om uw keuze te bevestigen en over te dragen naar de printkaart van de kachel.





SLEEP functie (Niet beschikbaar op LCD 2)
De SLEEP modus is een andere besparende functie, aangezien het systeem één uur na activering automatisch de ingestelde temperatuur met 1 °C verlaagt. Om de SLEEP modus te selecteren drukt u op de SLEEP toets (1) van de afstandsbediening. Op het display van de afstandsbediening verschijnt het symbool . Druk nu op de toets SEND (2) om de instelling door te geven aan de kachel. Het bedieningspaneel zal de nieuwe situatie weergeven, waarbij het woord "SLEE" wordt afgewisseld met het werkingsvermogen van de kachel. U kunt de SLEEP-modus op elk moment deactiveren door opnieuw op de SLEEP-toets te drukken en vervolgens op de SEND-toets om opdrachten te verzenden.

Opmerking: Indien de kachel op "Auto"-vermogen werkt, kan de slaapstand niet worden geactiveerd.



Reinig steeds de vuurpot voor met een automatische inschakeling te beginnen. Vermijd aldus mislukte startpogingen om schade aan de kachel en de omgeving te voorkomen.

NL

Alarmsignalen

Bij een storing zal het systeem de gebruiker informeren over het type opgetreden fout.
De volgende tabel geeft een overzicht van de alarmen, het type storing en de mogelijke oplossing:

No acc

dit alarm verschijnt wanneer de tijd voorzien voor een ontsteking (ong. 15 minuten) verstreken en de rooktemperatuur is nog te laag is. Dit kan ook optreden wanneer er niet genoeg pellets toestromen voor de ontsteking van de kachel. Druk op de toets On/Off op het besturingspaneel om het alarm te resetten. Wacht tot de koelfase is afgerond, reinig de vuurpot en start een nieuwe inschakeling.

No fire

dit alarm treedt op indien de kachel tijdens de bedrijfsfase uitgaat (bv. als er geen pellets meer in de pellettank zijn). Het bericht "Alarm No fire" verschijnt op het display. Druk op de toets On/Off op het besturingspaneel om het alarm te resetten. Wacht tot de koelfase is afgerond, reinig de vuurpot en start een nieuwe inschakeling.

Cool fire

in geval van een kort stroomgebrek gaat de kachel uit. Zodra weer stroom wordt toegevoerd, zal de kachel een koelcyclus starten en op de display zal de tekst "Cool fire" verschijnen.Nadat de koelcyclus is afgerond, zal de kachel opnieuw starten.
OPMERKINGEN: Indien uw kachel een afstandsbediening heeft en een stroomonderbreking optreedt, mag u niet vergeten dat u de eventuele in- en uitschakelingstijden opnieuw moet programmeren. Bij stroomgebrek zullen alle vorige tijdinstellingen verloren gaan.
Als de stroomtoevoer is hersteld, op de SEND toets van de afstandsbediening drukken om de automatische programmering, die u eerder instelde, naar de kachel te zenden.

Fan fail

dit alarm treedt op als de rookuitstoter stuk is of als de printplaat de snelheid van de rookventilator niet kan detecteren.
In dit geval op de toets On/Off drukken om het alarm te resetten en contact opnemen met de technische ondersteuning.

Dep Sic fail

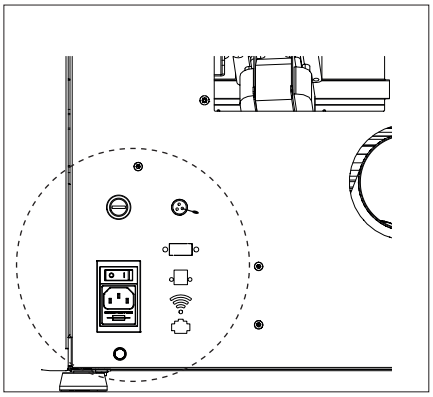
dit alarm wordt gesignaleerd door de leds ALF en ALC die op het besturingspaneel knipperen.
Dit geeft twee mogelijkheden aan: een verstopping van het rookkanaal of een oververhitting van de kachel.In beide gevallen stopt de reductiemotor van de eindeloze schroef en wordt de kachel uitgeschakeld. Druk op de toets On/Off om het alarm te resetten. Controleer of de thermostaat, op de achterzijde van de kachel, handmatig werd gereset (3). Schroef de veiligheidsdop los en druk op de toets.
Als de storing meermaals optreedt, contact opnemen met de technische ondersteuning.

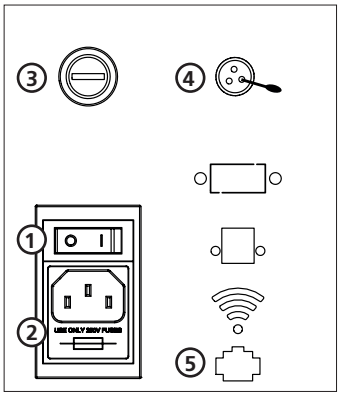
Sond fumi

dit alarm treedt op als de sensor van de rooktemperatuur stuk of niet aangesloten is. De tekst Alarm Son fumi zal op de display verschijnen. In dit geval op de toets On/Off drukken om het alarm te resetten en contact opnemen met de technische ondersteuning.

Serv

het signaal "Serv" op de display betekent dat de kachel 1200 bedrijfsuren heeft bereikt. Neem contact op met een erkend service center om een extra reinigingsbeurt te bespreken.





1. Toets brandt
2. Zekering F4AL250V
3. Resettoets thermostaat
4. Omgevingssensor
5. Wi-fi gereed

Die Kontrolloperationen müssen vom Benutzer durchgeführt werden. Führen diese nicht zu einer Lösung, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst.

Onderhouden reiniging van de kachel - mod. P6 - M6

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u onderhoud aan de kachel uitvoert:
- Zorg ervoor dat alle delen van de kachel koud zijn;
- Zorg ervoor dat de as volledig is gedoofd;
- zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de uit-stand staat;
- haal de stekker uit het stopcontact en vermijd zo onbedoelde contacten;
- controleer zodra de onderhoudsfase is voltooid of alles in orde is zoals voor de interventie (de brander correct geplaatst).

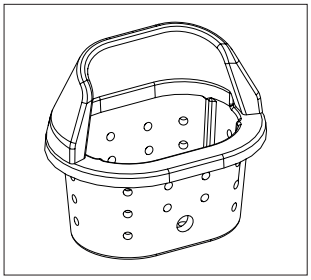
Volg de volgende reinigingsinstructies zorgvuldig op. Niet-naleving kan leiden tot problemen bij de werking van de kachel.

Reinigen van vuurkorf en vuurkorfsteun

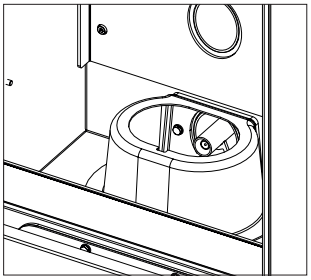
Wanneer de vlam rode tinten aanneemt of zwak is, vergezeld van zwarte rook, betekent dit dat er asafzettingen of incrustaties zijn die de juiste werking van de kachel niet mogelijk maken en die moeten worden verwijderd.

Verwijder elke dag het rooster door het eenvoudigweg van zijn plaats te tillen; verwijder vervolgens as en eventuele korstvorming, en let er vooral op dat u de verstopte gaten vrijmaakt met een puntig gereedschap (niet meegeleverd met de kachel). Deze handeling is vooral de eerste paar keer bij elke ontsteking noodzakelijk, vooral als andere dan de door de fabrikant aanbevolen pellets worden gebruikt. De frequentie van deze bewerking wordt bepaald door de gebruiksfrequentie en de keuze van de pellet.

Het is ook goed om de brandersteun te controleren door alle aanwezige as op te zuigen met een stofzuiger.



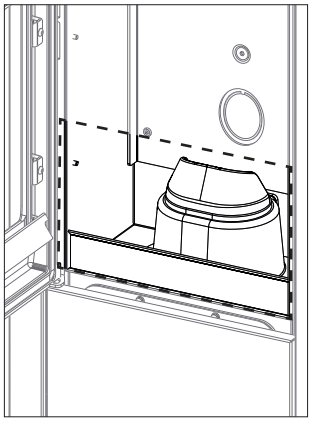
Vuurpot



Vuurkorfsteun

Asla

Open de deur en verwijder alle as die zich in het asverzamelcompartiment bevindt met een stofzuiger. Deze bewerking kan meer of minder vaak worden uitgevoerd, afhankelijk van de kwaliteit van de gebruikte pellets.



Reinigen van het glas

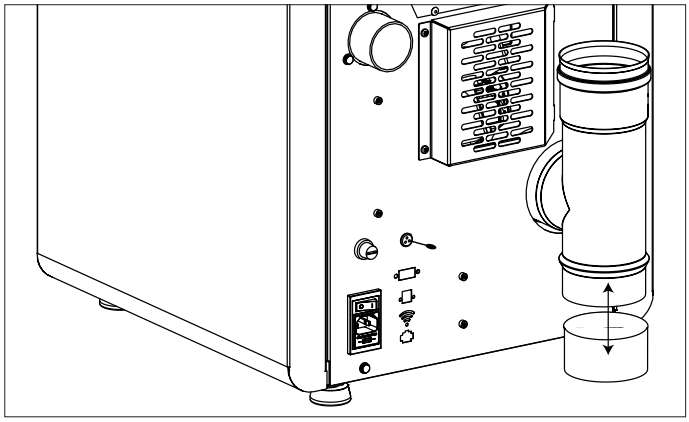
Het glas is zelfreinigend, daarom, terwijl de kachel in bedrijf is, stroomt er een sluier van lucht langs het oppervlak van dezelfde as en vuil weg; binnen een paar uur zal zich echter een grijsachtig patina vormen, dat bij de eerste sluiting van de kachel moet worden gereinigd. Het zwart worden van het glas hangt ook af van de kwaliteit en kwantiteit van de gebruikte pellets. Het glas moet worden gereinigd in een koude kachel met producten aanbevolen en getest door ons bedrijf.

Let bij deze bewerking altijd op of de grijze pakking rond het glas in goede staat is; het niet controleren van de efficiëntie van deze pakking kan de werking van de kachel in gevaar brengen. Pellets van slechte kwaliteit kunnen er echter voor zorgen dat het glas zwart wordt.

In het geval van gebroken glas, probeer niet om het fornuis aan te zetten.

Reinigingsaansluiting T

Elke 45 dagen is het noodzakelijk om de T-koppeling te controleren en eventueel schoon te maken.



Oppervlakte reiniging

Gebruik voor het reinigen van oppervlakken een doek die nat is met water of hoogstens neutrale zeep en water.

Het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen of verdunningsmiddelen leidt tot beschadiging van de oppervlakken van de kachel. Voordat u een reinigingsmiddel gebruikt, is het raadzaam om het te proberen op een punt dat niet in zicht is of contact op te nemen met het geautoriseerde servicecentrum voor alle advies hierover.

Reiniging van metalen onderdelen

Om de metalen delen van de kachel schoon te maken, gebruikt u een zachte doek, bevochtigd met water. Reinig metalen onderdelen nooit met alcohol, verdunners, benzine, acetons of andere ontvettingsstoffen. In geval van gebruik van deze stoffen wijst ons bedrijf alle verantwoordelijkheid af. Eventuele veranderingen in de tinten van de metalen onderdelen kunnen te wijten zijn aan onjuist gebruik van de kachel.

Het is noodzakelijk om de dagelijkse reiniging van het rooster en periodieke reiniging van de aslade uit te voeren. De verminderde of gebrekkige reiniging kan er in sommige gevallen toe leiden dat de kachel niet wordt ingeschakeld met als gevolg schade aan de kachel en het milieu (mogelijke emissies van onbrandbaar en roet). Plaats de pellet die mogelijk in de vuurpijl aanwezig is vanwege niet-ontsteking niet opnieuw in de vuurpijl.

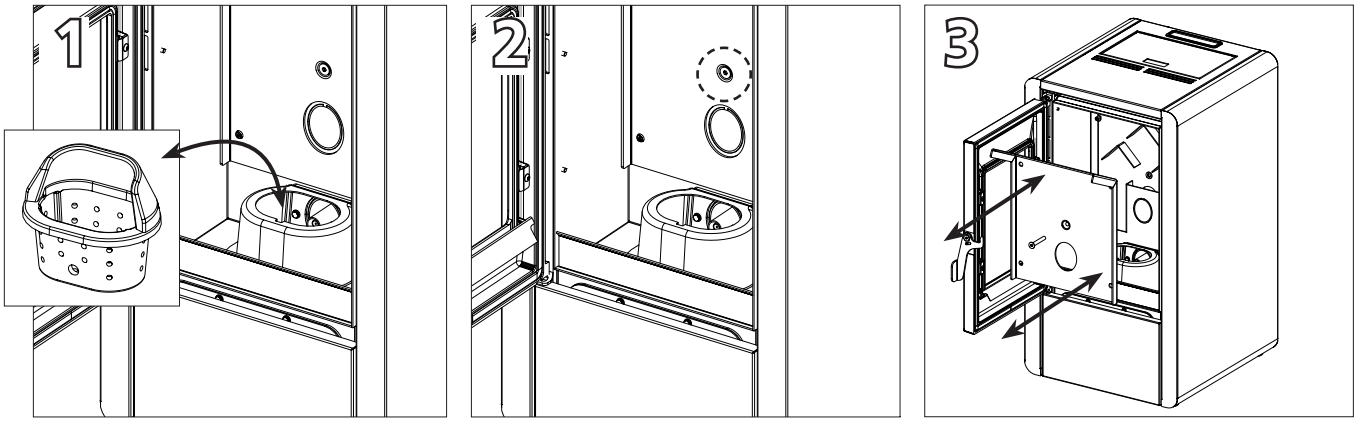
Buitengewoon onderhoud en reiniging van de kachel

REINIGING DOOR TECHNICI

CONTROLEER ELK JAAR

Reinig de verbrandingskamer

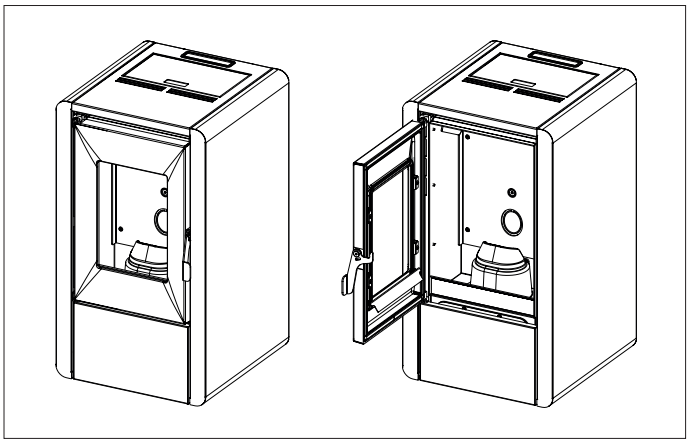
Verwijder de vuurpot, verwijder alle resten en reinig hem. (Afb. 1)
Verwijder de centrale schroef die de verbrandingskamer bevestigt. (Afb. 2)
Verwijder de wanden van de verbrandingskamer en verwijder de resten die achter deze wand zijn gebleven. (Afb. 3)

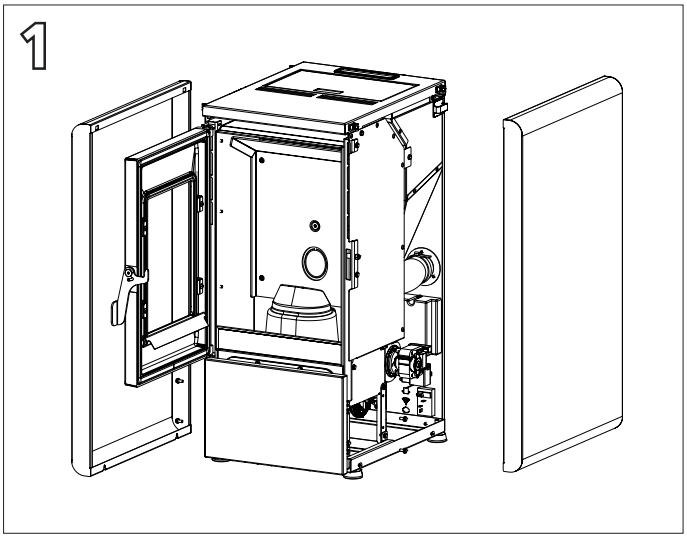


REINIGING DOOR TECHNICI

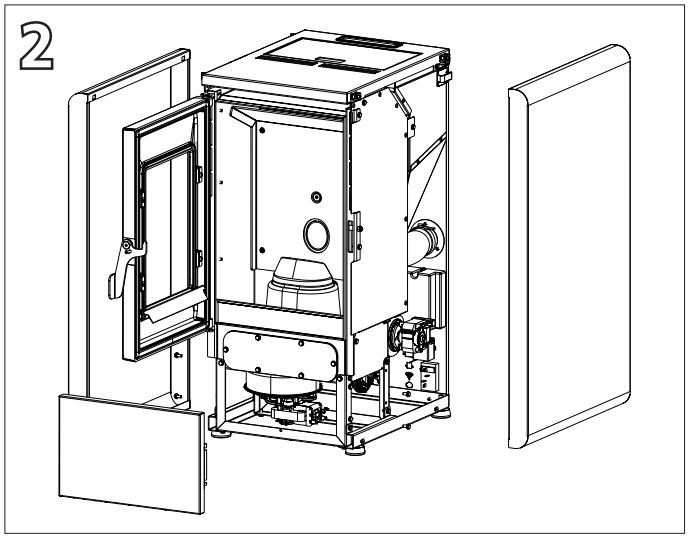
CONTROLEER ELK JAAR

Rookgasreiniging

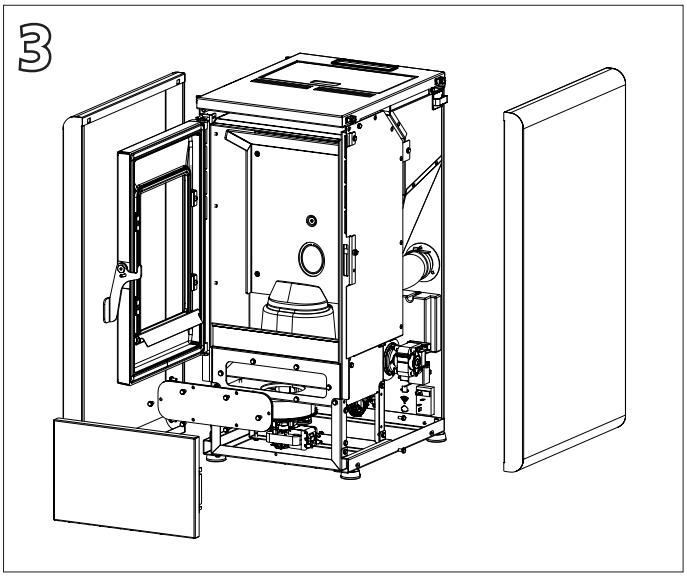




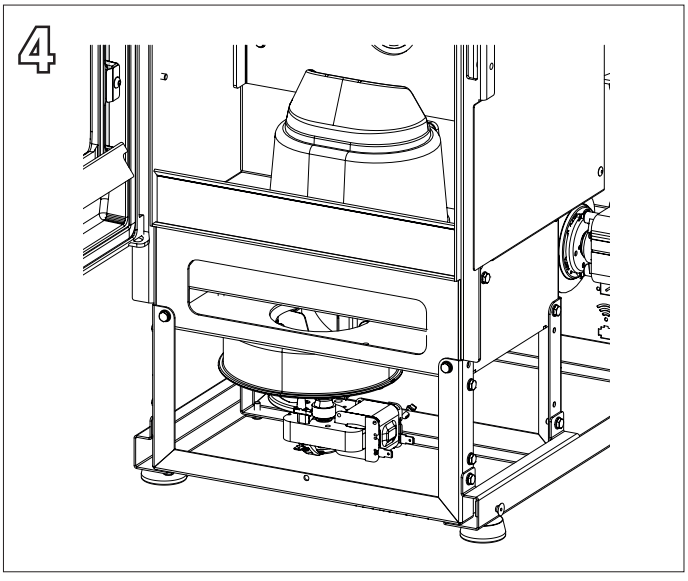
Verwijder de zijkanten.



Verwijder de onderste deur.



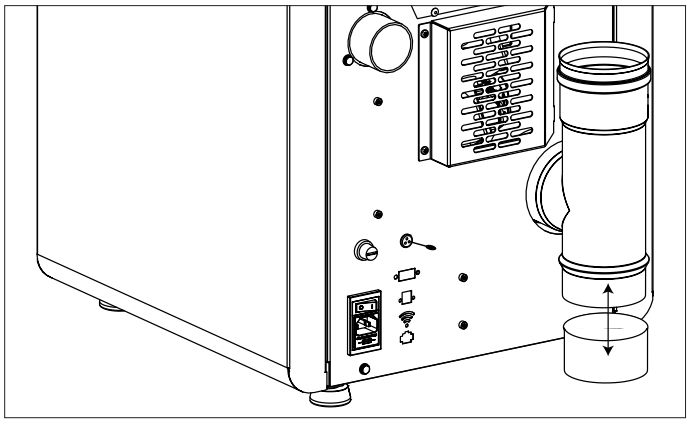
Verwijder de schroeven en de inspectieplaat.



Reinig het interne compartiment.

5 Zet alle onderdelen in de juiste volgorde weer in elkaar.

Reiniging van het uitlaatsysteem
Totdat redelijke ervaring met bedrijfsomstandigheden is opgedaan, wordt aanbevolen dit onderhoud ten minste maandelijks uit te voeren.
• ontkoppel de voedingskabel;
• verwijder de dop van het T-stuk en ga verder met het reinigen van het kanaal; neem indien nodig, althans de eerste paar keer, contact op met gekwalificeerd personeel;
• reinig het rookafvoersysteem grondig: neem hiervoor contact op met een professionele schoorsteenveger;
• maak het gebied achter de binnenbekledingspanelen één keer per jaar schoon van stof, spinnenwebben, enz., vooral de ventilatoren.



Verwijder de dop en reinig het **T-stuk** achter de kachel.

Reinigen van de ventilatoren
De kachel is uitgerust met ventilatoren (kamers en dampen) die zich in het onderste deel van de kachel zelf bevinden. Eventuele stof- of asafzettingen op de ventilatorbladen leiden tot een onbalans die geluid veroorzaakt tijdens het gebruik. Het is daarom noodzakelijk om de ventilatoren minstens jaarlijks schoon te maken. Aangezien deze bewerking inhoudt dat sommige delen van de kachel moeten worden gedemonteerd, moet de ventilator alleen worden gereinigd door ons geautoriseerde servicecentrum.

Schoonmaak einde seizoen
Aan het einde van het seizoen, wanneer de kachel niet meer wordt gebruikt, wordt een nauwkeurigere en algemene reiniging aanbevolen:
• verwijder alle pellets uit de tank en de vijzel;
• reinig de vuurpot, vuurvatsteun, verbrandingskamer en aslade grondig.

Indien bovenstaande punten in acht zijn genomen, betreft dit slechts een controle van de staat van de kachel.
Het is noodzakelijk om de uitlaatpijp of het rookkanaal grondiger te reinigen en de toestand van de mand te controleren: bestel deze indien nodig bij het geautoriseerde servicecentrum. Indien nodig de deur en scharnieren smeren. Controleer ook de keramische vezelkabel in de buurt van het glas, op de binnenwand van de deur: als deze versleten of te droog is, bestel deze dan bij het geautoriseerde servicecentrum.

Onderhoud en reiniging kachel

Alle reiniging van alle onderdelen moet worden uitgevoerd wanneer de kachel volledig koud is en wanneer de stroomstekker is losgekoppeld, om brandwonden en thermische schokken te voorkomen. De kachel vereist weinig onderhoud bij gebruik met gecertificeerde kwaliteit pellets. Het vereiste onderhoud varieert in functie van de gebruiksomstandigheden (herhaaldelijk in- en uitschakelen) en in functie van de gevraagde prestaties.

Delen	Dagelijks	Om de 2-3 dagen	Wekelijks	Om de 15 dagen	Om de 45 dagen	Om de 60-90 dagen	Jaarlijks / 1200 uren
Brazier	◊						
Schoonmaken Ascompartiment		◊					
Reiniging deur en glas		◊					
Reiniging binnenkant warmtewisselaar / kamer rookventilator							•
Volledige reiniging wisselaar							•
Reiniging "T" afvoer					◊		
Schoorsteenpijp							•
Deurpakking as							•
Interne delen							•
Schoorsteenpijp							•
Elektromechanische onderdelen							•

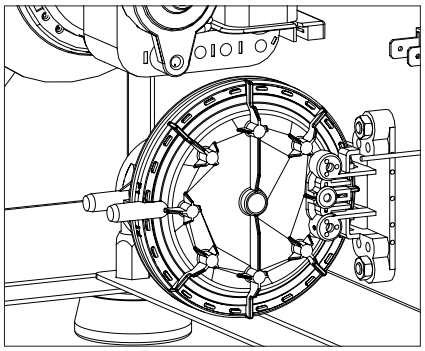
◊ = door de gebruiker

• = door een erkend technisch servicecentrum

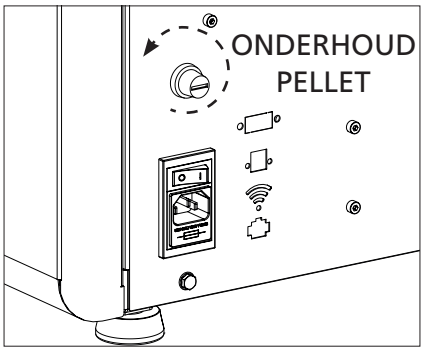
Om de 1200 bedrijfsuren stuurt de elektronische kaart een waarschuwingssignaal en op de display verschijnt "SERVICE". Dit betekent dat een grondige reiniging van de kachel is vereist aan de hand van een CAT. Als deze reiniging niet wordt uitgevoerd, kan dit leiden tot het falen van de kachel, een slechte verbranding en dus een lager rendement.

Beveiliging

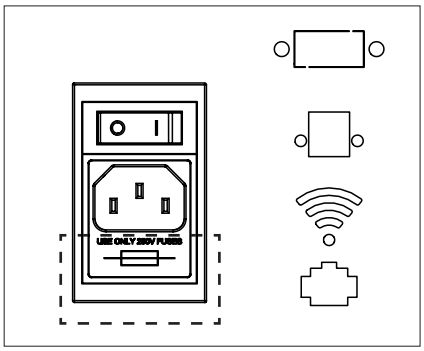
Knoeien met de veiligheidsvoorzieningen is verboden. Enkel nadat de oorzaak van de tussenkomst van het veiligheidssysteem werd geëlimineerd, kan de kachel weer ontstoken worden en kan de automatische werking van de sensor gereset worden. Om te begrijpen welke storing is opgetreden, in de handleiding de paragraaf m.b.t. de alarmen raadplegen.



Drukschakelaar:
bewaakt depressie in het rookkanaal. Hij is ontworpen om de toevoerschroef uit te schakelen als het rookkanaal is verstopt of als aanzienlijke tegendruk door wind aanwezig is. Op het tijdstip van tussenkomst van de drukschakelaar zal "ALAR-DEP-FAIL" verschijnen.

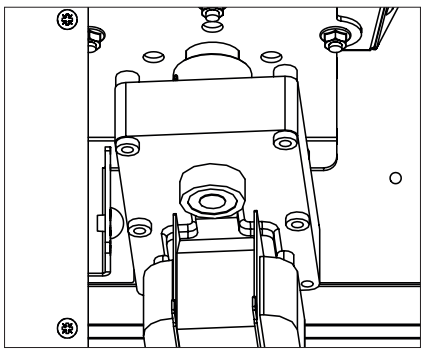


Pellets temperatuur veiligheid:
in het zeer zeldzame geval dat er een te hoge temperatuur optreedt in de kachel, zal de thermostaat met manuele reset een alarm veroorzaken "ALAR-SIC-FAIL" en de pelletkachel stoppen. U moet de werking van het systeem resetten via het apparaat op de achterzijde van de thermokachel.

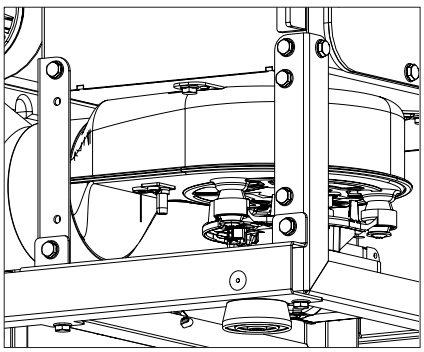


Elektrische veiligheid:
de kachel is beveiligd tegen plotse stroompieken (bv. bliksem) door middel van de hoofdzekering 4 A die zich op het besturingspaneel bevindt, op de achterzijde van de kachel. De andere zekeringen voor de bescherming van de elektronische kaarten bevinden zich op de kaarten zelf.

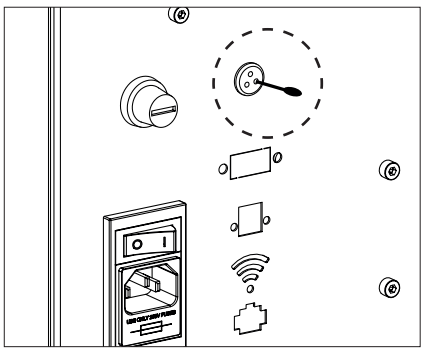
Andere componenten



Reductiemotor:
als de motor stopt, blijft de kachel werken tot de vlam uitgaat omdat brandstof ontbreekt en tot hij is afgekoeld tot op het minimumniveau.

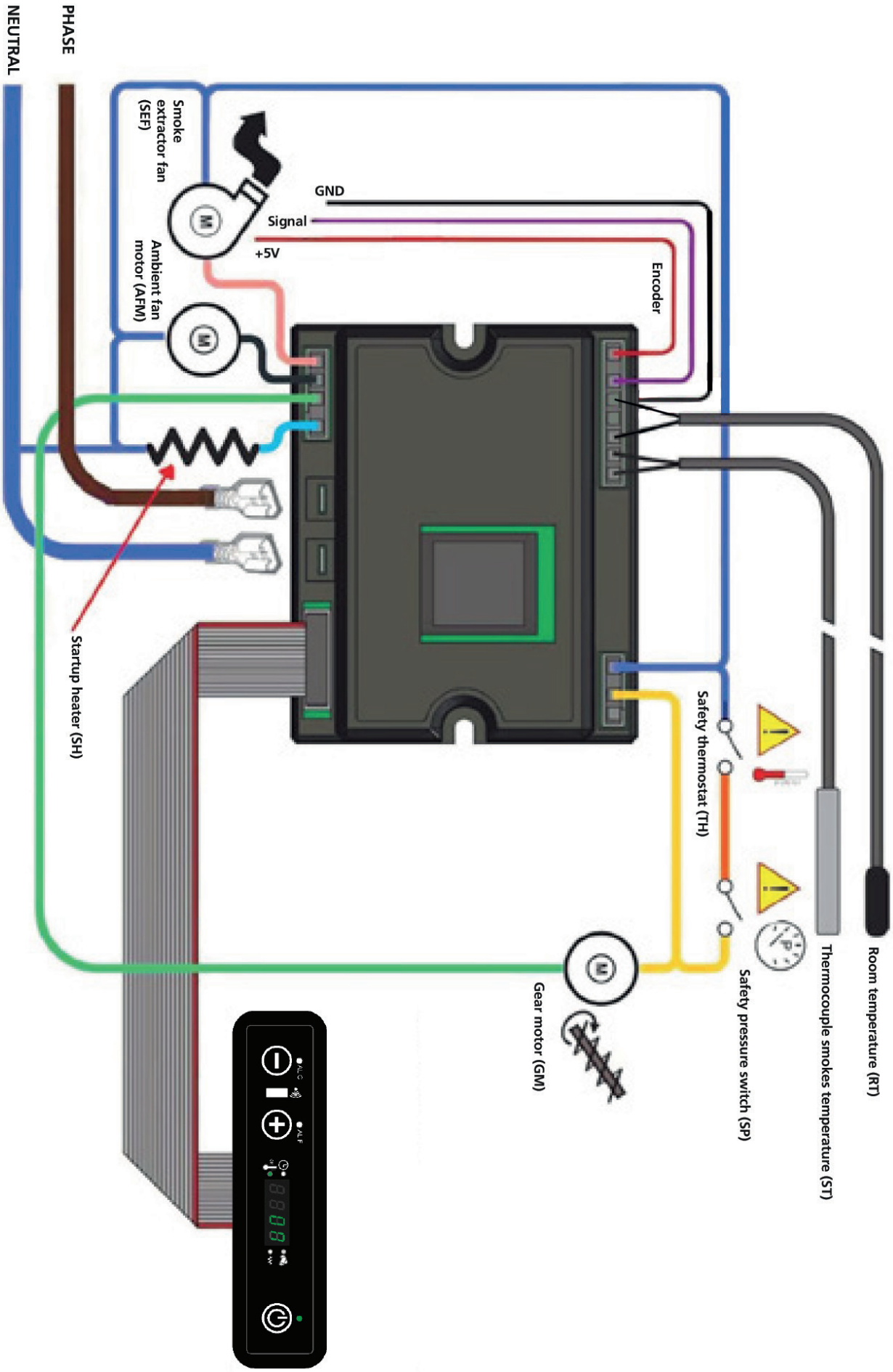


Sensor rookgastemperatuur:
thermokoppel dat de temperatuur van de rookgassen meet tijdens de werking of de kachel uitschakelt wanneer de rookgastemperatuur onder de ingestelde waarde daalt.



Kamerthermostaat:
de kamerthermostaat neemt de temperatuur waar, aanwezig in de kamer. Als hij waarneemt dat de kachel de ingestelde temperatuur op de display heeft bereikt, wordt de **ECO** werking ingeschakeld om brandstof te besparen. De kamerthermostaat moet zodanig geplaatst worden dat hij niet door de kacheltemperatuur kan worden beïnvloed.

Elektrisch aansluitschema



Storingen en oplossingen

Reparaties mogen uitsluitend door een gespecialiseerde technicus uitgevoerd worden als de kachel volkomen koud is en de stroom van de kachel werd afgesloten. Het is verboden om zonder toestemming wijzigingen aan de kachel aan te brengen en niet originele vervangingsonderdelen te gebruiken. De vetgedrukte tekst verwijst naar handelingen die door gespecialiseerd personeel moeten uitgevoerd worden.

Storingen en oplossingen

Daar zowel de werking als de onderdelen van de kachels worden getest, betekent dit dat ze in perfecte staat worden geleverd. Vergeet niet dat het transport, het afladen, de verplaatsingen het incorrect gebruik of gebrek aan onderhoud de oorzaak kunnen zijn van schade. De algemene storingen kunnen opgelost worden via onderstaande tabel. Indien u het beschreven probleem zodoende niet heeft opgelost, moet u contact opnemen met het erkend service center.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Display uit en toetsen werken niet	1. Stroomstoring in het netwerk 2. Terugschakeling uit 3. Display defect 4. Fout in de communicatie tussen de display en de kaart 5. Zekering kaart onderbroken 6. Kaart defect	1. Controleer of de kabel is aangesloten 2. Gebruik de terugschakeling 3. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht een ongeveer een minuut, schakel weer in.Als het probleem blijft, contact opnemen met een erkend service center. **4. Controleer of de display en de kaart goed zijn aangesloten. Contact opnemen met het erkend service center** **5. Neem contact op met een erkend service center** **6. Neem contact op met een erkend service center**
Afstandsbediening niet efficiënt	1. Te ver van de kachel 2. Geen batterij in de afstandsbediening 3. De afstandsbediening is stuk	1. Dichter bij de kachel plaatsen 2. Controleer en verander de batterijen 3. Herplaats de afstandsbediening
Mislukte ontsteking van de kachel	1. Te veel as op rooster 2. Verkeerde inschakelingsprocedure	1. Het rooster reinigen 2. Herhaal de inschakelingsprocedure. **Als het probleem blijft, contact opnemen met het erkend service center.**
Rook komt uit het rooster	1. Stroomuitval	1. Als de inschakelingsfase en de werking van de ventilator wordt onderbroken kan een kleine hoeveelheid rook ontstaan.
De hete lucht ventilator werkt niet	1. De kachel is nog niet opgewarmd	1. Wacht tot de ontstekingscyclus is voltooid. Als de juiste temperatuur wordt bereikt, zal de ventilator automatisch starten.**Als het probleem blijft, contact opnemen met het erkend service center.**

De kachel gaat niet automatisch aan	1. De tank is leeg. 2. De weerstand bereikt de temperatuur niet 3. Weerstand beschadigd 4. Weinig pellets vallen 5. Storing van de motor van de schroef 6. Het rooster staat niet op zijn plaats of is vuil 7. Verstopping door nesten of vreemde voorwerpen in de schoorsteen of kachel 8. Controleer de werking van de gloeibougie 9. De aslade is niet goed gesloten 10. Rookkanaal en schoorsteen verstopt 11. Rookafzuiger werkt niet 12. Storing temperatuursensor 13. Pellets vochtig	1. Vul de tank met pellets 2. Controleer de elektrische draden en zekeringen, vervang indien de weerstand is gebroken. 3. Vervang de weerstand 4. Het is aangeraden om de voeding los te koppelen voor u controleert: - of de pellets niet in de tank verstrikken - of de vijzel niet door vuil is vastgelopen - in welke staat de afdichting van de pelletdeur verkeert **5. Neem contact op met een erkend service center** 6. Controleer of het gat in de vuurpot overeenkomt met de gloeibougie, reinig de vuurpot 7. Verwijder vreemde voorwerpen uit de schoorsteen of het rookgaskanaal 8. Controleer of er stroom is.Vervang de bougie indien verbrand 9. Sluit de aslade 10. Voer een periodieke reiniging uit **11. Controleer de werking van de rookafzuiger** **12. Neem contact op met een erkend service center** 13. Zorg voor een droge opbergplaats van de pellets en vervang door droge pellets
Sluit de kachel. Geen toevoer van pellets naar de verbrandingskamer	1. De tank is leeg 2. Geen pellets in de vijzel 3. Technische storing van de vijzel 4. Defect reductiemotor 5. Fout elektronische kaart	1. Laad pellets in de tank. 2. Vul de tank en vervolg zoals aangeduid voor de ontsteking van de kachel. 3. HET IS AANGERADEN om de voeding los te koppelen voor u: - de tank leegt en handmatig de vijzel van zaagsel ontdoet - verstoppingen uit de koker verwijdert - stof en pellets van de bodem van de tank verwijderd **4. Vervang de reductiemotor** **5. Vervang de elektronische kaart**
De kachel werkt een paar minuten en gaat dan uit	1. De ontstekingscyclus is niet voltooid 2. Tijdelijk stroomgebrek 3. Rooksonde defect, gebroken of niet ingevoerd	1. Opnieuw inschakelen 2. Opnieuw inschakelen **3. Controleren en sensors vervangen**
Ventilator rookafzuiger stopt niet	1. De kachel is nog niet afgekoeld	1. Laat de kachel afkoelen.De ventilator zal na de afkoeling stoppen. **Als het probleem blijft, contact opnemen met het erkend service center.**

De kachel is in het begin van de vuurpot verstopt, brandt onregelmatig, deurglas wordt vuil, de vlam is langwerpig, rood en zwak.	1. Rookkanaal met te lange of verstopte delen 2. Te veel pellets 3. Te veel pellets of as in de vuurpot 4. Vuurpot niet gevonden in de houder 5. Wind tegengesteld aan de rookgasstroom 6. Onvoldoende verbrandingslucht 7. Verander het type pellets 8. Motor van rookafzuiger beschadigd 9. Deur niet goed gesloten	1. Voer een periodieke reiniging uit. Zie paragraaf kachelinstallatie in handleiding. Controleer of de schoorsteen schoon is 2. In de parameters het laadniveau van de pellets verminderen 3. Reinig de vuurpot nadat de kachel volledig is uitgeschakeld. **Als de storing aanhoudt, contact opnemen met het erkend service center** 4. Controleer of het gat in de vuurpot overeenkomt met de gloeibougie 5. Controleer of monteer een windvrije schoorsteenkap 6. Controleer de correcte positie van de vuurpot, check of hij schoon is en of de luchtinlaat vrij is, controleer de staat van de deurafdichting, verhoog in de parameter het niveau van de ventilatorsnelheid voor de rookafzuiging. **Contact opnemen met het erkend service center** 7. Controleer de kwaliteit van de pellets. **Contact opnemen met het erkend service center** 8. Verhoog in de parameters het niveau van de ventilatorsnelheid voor de rookafzuiging. **Controleer en vervang eventueel de motor** 9. Controleer de pakking en goede afdichting van het glas
Geur van rook in het milieuDe kachel uitschakelen	1. Arme verbranding 2. Slechte werking van de rookventilator 3. Verkeerde installatie van het rookgaskanaal 4. Verstopte schoorsteen	**1. Contact opnemen met het erkend service center** **2. Contact opnemen met het erkend service center** **3. Contact opnemen met het erkend service center** **4. Contact opnemen met het erkend service center**
In automatisch werkt de kachel steeds op volle toeren	1. Kamerthermostaat op maximum ingesteld 2. Storing van de temperatuursensor 3. Besturingspaneel defect of beschadigd	1. Reset de thermostaattemperatuur 2. Controleer de werking van de sensor en vervang hem indien nodig 3. Controleer het besturingspaneel en vervang het indien nodig
De motor van de rookafzuiging werkt niet.	1. Geen spanning op de kachel 2. De motor is beschadigd 3. De printplaat is beschadigd 4. Het besturingspaneel faalt	1. Controleer de voedingsspanning en de zekering. 2. Controleer de motor en de capacitor en vervang indien nodig. 3. Vervang de printplaat. 4. Vervang het besturingspaneel.

Het vuur gaat uit of de kachel stopt automatisch	1. De pellettank is leeg 2. Geen stroom 3. Geen pellettoevoer 4. Te veel as op het rooster 5. Interventie temperatuursonde veiligheid pellets 6. Vijzel geblokkeerd door vuil 7. De deur is niet goed gesloten of de pakkingen zijn versleten 8. Ongeschikte pellets 9. Pellets laag 10. Schoorsteen of rookkanaal verstopt door nesten of vreemde voorwerpen 11. Drukschakelaar afgesloten 12. Storing motor rookafzuiging 13. Alarm actief	1. Vul de tank met pellets 2. Controleer plug en stroomaanwezigheid 3. Vul de tank met pellets 4. Reinig de vuurpot 5. Laat de kachel volledig afkoelen, reset de handmatige reset en start de kachel opnieuw. **Als het probleem blijft, contact opnemen met een erkend service center.** 6. Trek de stekker uit, leeg de tank, verwijder vreemde voorwerpen. 7. Sluit de deur of vervang de pakkingen door originele 8. Gebruik een ander type pellets, aangeraden door de fabrikant. **Soms moet in de parameters het laadniveau van de pellets gewijzigd worden, naargelang het type.** 9. Via de parameter het laadniveau doen toenemen. **De brandstoftoevoer moet door een erkend technicus gecontroleerd worden.** 10. Verwijder vreemde voorwerpen uit de schoorsteen. Reinig het rookgaskanaal.Voer een periodieke reiniging uit. **11. Controleer of het rookgaskanaal is verstopt en of de drukschakelaar goed werkt.** **12. Controleer de motor en vervang hem indien nodig.** 13. Zie paragraaf alarmen
De luchtventilator (omgevingslucht) stopt nooit	1. Temperatuursensor temperatuurcontrole defect of beschadigd 2. Storing rooksonde	1. Controleer de werking van de sensor en vervang hem indien nodig 2. Vervang de rooksonde
De kachel gaat niet aan.	1. Stroomgebrek 2. Pelletsonde geblokkeerd 3. Zekering gesmolten 4. Drukschakelaar beschadigd (blokkering aangeduid) 5. Rookafvoer of buis verstopt	1. Controleer of het elektrisch stopcontact is aangesloten en of de hoofdschakelaar op "I" staat. 2. De thermostaat achteraan de kachel resetten, **vervang de thermostaat indien het opnieuw voorvalt.** 3. De zekering vervangen **4. De drukschakelaar vervangen** 5. Reinig de rookafvoerbuis en/of het rookgaskanaal

Als storingen optreden, voortvloeiend uit het niet naleven van bovenstaande normen, wijst de fabrikant iedere verantwoordelijkheid af en zal de garantie vervallen. Als de instructies niet worden in acht genomen zal de tussenkomst van het service center voor rekening van de klant vallen.

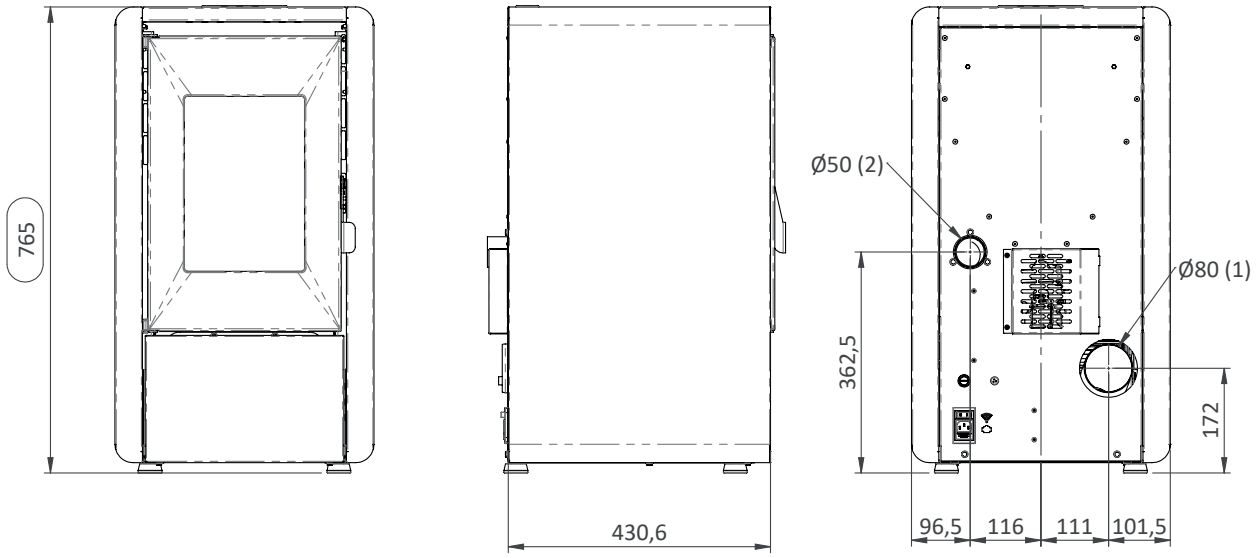
Technische gegevens - mod. P6 - M6

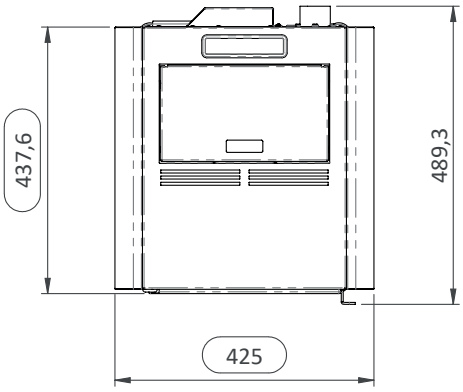
PARAMETER	EENHEDEN VAN METING	Mod. P6	Mod. M6
Totale warmteafgifte (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Nominale warmteafgifte	kW	6,2	6,2
Verminderde warmteafgifte	kW	2,8	2,8
Nominale CO-concentratie bij referentie 13% O_2	mg/m^3	197	197
CO-concentratie verminderd bij referentie 13% O_2	mg/m^3	285	285
Nominaal effect	%	87,6	87,6
Verminderd effect	%	89,1	89,1
Gemiddeld verbruik (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Verwarmbaar volume op nominaal vermogen	mc	145	145
Rookstroom (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Aanbevolen schoorsteentrek (min-max)	Pa	10 - 12	10 - 12
Rooktemperatuur (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Capaciteit van de pellettrechter	Kg	10	10
Aangeraden brandstof	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Rookuitlaat diameter	mm	80	80
Luchtinlaat diameter	mm	50	50
Nominale spanning	V	230	230
Nominale frequentie	Hz	50	50
Max. elektrisch verbruik	W	300	300
Max-min elektrisch verbruik zonder kanalisatie	W	55	55
Gewicht	Kg ≈	52,5	46,5
Energie-efficiëntie-index		120	120
Testrapport nr.		CS23-0093006	CS23-0093006
Energieklasse		**A+**	**A+**
Poeders bij 13% O_2 met betrekking tot nominaal thermisch ingangsvermogen	mg/m3	20 - 20	20 - 20

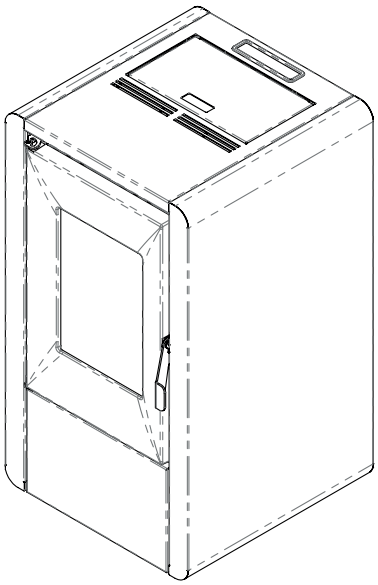
Het is aanbevolen om na de installatie een controle op de uitstoot uit te voeren.

Om de resultaten van het testrapport te verkrijgen, uploadt u de prestatieparameters die in het bezit zijn van de fabrikant en de gekwalificeerde technicus die ze pas kunnen gebruiken nadat is gecontroleerd of de installatie in staat is de laboratoriumomstandigheden te reproduceren. Deze prestaties kunnen alleen worden bereikt na 15/20 werkuur op nominaal vermogen.

Afmetingen - mod. P6



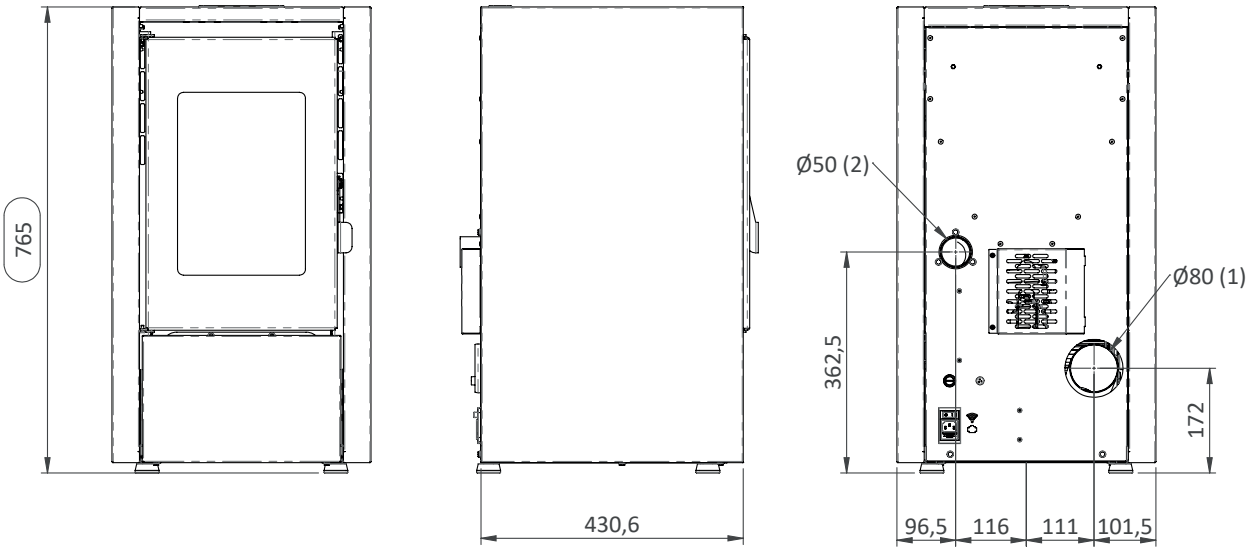


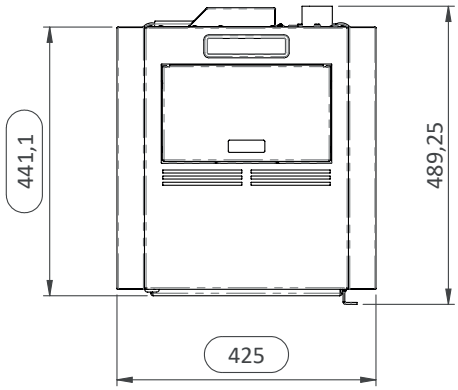


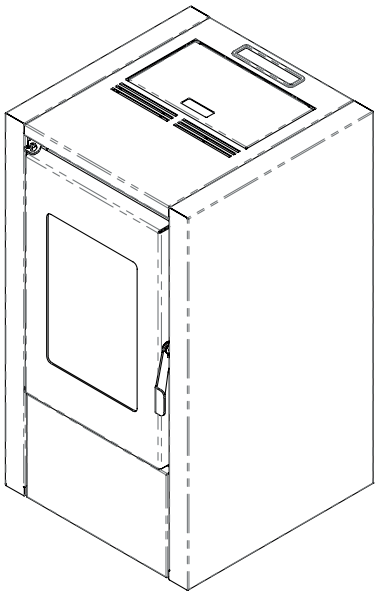
OPMERKINGEN :
- de afmetingen zijn bij benadering en kunnen variëren naargelang de vormgeving van de kachel
- de posities van de buizen op het achteraanzicht zijn indicatief en met een tolerantie van +/- 10 mm
- afmetingen met een tolerantie van ongeveer 10 mm

1. Rookuitlaat
2. Luchtinlaat

Afmetingen - mod. M6







OPMERKINGEN :
- de afmetingen zijn bij benadering en kunnen variëren naargelang de vormgeving van de kachel
- de posities van de buizen op het achteraanzicht zijn indicatief en met een tolerantie van +/- 10 mm
- afmetingen met een tolerantie van ongeveer 10 mm

1. Rookuitlaat
2. Luchtinlaat

ALGEMENE GARANTIE

Alle producten worden grondig getest en hebben een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum, gedocumenteerd door een factuur of aankoopbewijs, voor te leggen aan het bevoegd technisch personeel.

Het niet voorleggen van het document maakt het recht op garantie ongeldig. Garantie betekent de kosteloze vervanging of reparatie van onderdelen van het apparaat die als gevolg van fabricagefouten defect zijn.

1. De garantie voor fabricage- en materiaalfouten vervalt:

- bij ingrepen van niet-geautoriseerd personeel.
- bij transportschade of oorzaken niet toewijsbaar aan de fabrikant
- bij een onjuiste installatie;
- bij een verkeerde elektrische aansluiting;
- als het periodiek onderhoud niet is uitgevoerd;
- bij overmacht en natuurrampen (blikseminslag, overstroming, enz.);
- bij onjuist gebruik en onderhoud;
- wegens gebruik met buitensporige brandstoflading;
- door aantasting van bepaalde onderdelen en het product

2. De volledige vervanging van de machine mag alleen plaatsvinden in bijzondere gevallen, na een onbetwistbare beslissing van de fabrikant.

3. Het bedrijf is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade, veroorzaakt aan personen, dieren of zaken, te wijten aan niet-inachtneming van de voorschriften in de handleiding en met name de waarschuwingen m.b.t. de installatie, het gebruik en het onderhoud aan het apparaat.

BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

De beperkte garantie dekt fabricagefouten, op voorwaarde dat het product niet is beschadigd door onjuist gebruik, nalatigheid, onjuiste aansluiting, sabotage of installatiefouten.

Voor de volgende onderdelen geldt een garantie van 12 maanden:

- Verbrandingspot;
- De weerstand (indien aanwezig)

Niet gedekt door de garantie:

- het deurglas;
- alle pakkingen en vezelpakking van de deur;
- het schilderwerk;
- de majolica tegels (indien aanwezig);
- de afstandsbediening (indien aanwezig);
- de interne schotten;
- de haardroosters;
- de vlamverspreider (indien aanwezig);
- het vuurvast materiaal (indien aanwezig);
- de handgrepen en/of knoppen;
- alle verwijderbare delen;
- eventuele schade veroorzaakt door ongeschikte installatie en/of nalatigheid van de klant;
- eventuele schade door plotselinge veranderingen/overspanningen in de netspanning, inductieve/elektrostatische ontladingen of blikseminslag;

Alle storingen en/of beschadigingen aan het apparaat die te wijten zijn aan de volgende oorzaken zijn van deze garantie uitgesloten:

- Schade veroorzaakt door transport en/of verplaatsingen
- alle onderdelen die defecten kunnen vertonen door nalatigheid of verwaarlozing bij het gebruik, verkeerd onderhoud, installatie die niet voldoet aan de specificaties van de fabrikant (raadpleeg altijd de installatie- en gebruikshandleiding die bij het apparaat is geleverd).
- onjuiste maatvoering, ontoereikende installatie of gebrek aan maatregelen, vereist om een vakkundige installatie te garanderen
- oververhitting van het apparaat, m.a.w. het gebruik van brandstoffen die niet overeenstemmen met de soorten en hoeveelheden die in de bijgeleverde handleiding zijn aangegeven
- verdere schade veroorzaakt door onjuiste interventies van de gebruiker in een poging om de aanvankelijke storing te verhelpen
- extra schade veroorzaakt door verder gebruik van het apparaat nadat het defect is ontstaan
- in aanwezigheid van een ketel, elke corrosie, korstvorming of breuk veroorzaakt door zwerfstromen, condensatie, zuurgraad van het water, onjuiste behandelingen om aanslag te verwijderen, gebrek aan water, slibophopingen of kalkaanslag
- inefficiëntie van schouwen, schoorstenen, of delen van het systeem waarvan het apparaat afhankelijk is
- schade veroorzaakt door knoeien met het toestel, weersomstandigheden, natuurrampen, vandalisme, elektrische ontladingen, brand, storingen in het elektrisch en/of hydraulisch systeem.
- Het verzuim van het jaarlijks onderhoud van de kachel, uit te voeren door een geautoriseerde technicus of gekwalificeerd personeel, leidt tot het verlies van de garantie.

De afbeeldingen in dit instructieboekje zijn louter indicatief en komen mogelijk niet overeen met de realiteit van het product.
Ze dienen als voorbeeld, om te begrijpen hoe het product werkt

001259







Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που προτιμήσατε ένα από τα προϊόντα μας, το αποτέλεσμα πολλών χρόνων εμπειρίας και συνεχούς έρευνας για ανώτερη ποιότητα από άποψη ασφάλειας, αξιοπιστίας και απόδοσης. Σε αυτό το εγχειρίδιο θα βρείτε όλες τις πληροφορίες και τις συμβουλές που χρειάζεστε για να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας στο μέγιστο της ασφάλειας και της αποδοτικότητας.

Συνιστάται να εκτελείτε την εγκατάσταση και την πρώτη έναρξη από το δικό μας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις που, εκτός από την πραγματοποίηση της εγκατάστασης σε άριστες συνθήκες, ελέγχει και τη λειτουργία της συσκευής.

- Οι λανθασμένες εγκαταστάσεις, η εσφαλμένη συντήρηση, η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από κάθε ζημιά που προκύπτει από τη χρήση της σόμπας.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ως αποτεφρωτήρας, ούτε θα πρέπει να χρησιμοποιούνται καύσιμα εκτός από πέλλετ.
- Το εγχειρίδιο αυτό έχει καταρτιστεί από τον κατασκευαστή και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να το συνοδεύει σε όλη τη διάρκεια της ζωής του. Σε περίπτωση πώλησης ή μεταφοράς του προϊόντος, να βεβαιώνεστε πάντα ότι υπάρχει και το εγχειρίδιο, καθώς οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό απευθύνονται στον αγοραστή, και σε όλα τα πρόσωπα που με διάφορους τρόπους συμβάλλουν στην εγκατάσταση, τη χρήση και συντήρηση.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και τις τεχνικές πληροφορίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση, τη χρήση και οποιαδήποτε παρέμβαση στο προϊόν.
- Η τήρηση των κατευθυντήριων γραμμών στο παρόν εγχειρίδιο εξασφαλίζει την ασφάλεια του ανθρώπου και του προϊόντος, την οικονομία της λειτουργίας και τη μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.
- Ο προσεκτικός σχεδιασμός και η ανάλυση των κινδύνων που εκτέλεσε η εταιρεία μας συνέβαλε στη δημιουργία ενός ασφαλούς προϊόντος. Ωστόσο, πριν κάνετε οτιδήποτε, συνιστάται να ακολουθείτε τις οδηγίες του ακόλουθου εγγράφου και να το έχετε πάντα διαθέσιμο.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν χειρίζεστε κεραμικά στοιχεία όπου υπάρχουν.
- Ελέγξτε την ακριβή επιπεδότητα του δαπέδου όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν.
- Ο τοίχος όπου πρέπει να τοποθετηθεί το προϊόν δεν πρέπει να είναι κατασκευασμένος από ξύλο ή εύφλεκτο υλικό, και είναι επίσης απαραίτητο να διατηρούνται οι αποστάσεις ασφαλείας.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ορισμένα μέρη της σόμπας (πόρτα, λαβή, πλευρές) ενδέχεται να αναπτύξουν υψηλές θερμοκρασίες. Να είστε πολύ προσεκτικοί και να πάρετε τις απαραίτητες προφυλάξεις, ειδικά παρουσία παιδιών, ηλικιωμένων, ατόμων με αναπηρία και ζώων.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένα άτομα (εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης).
- Τα σχεδιαγράμματα και τα σχέδια παρέχονται ως παράδειγμα· Ο κατασκευαστής, προκειμένου να επιδιώξει μια πολιτική συνεχούς ανάπτυξης και ανανέωσης του προϊόντος, μπορεί να κάνει, χωρίς καμία προειδοποίηση, τις αλλαγές που θεωρεί κατάλληλες.
- Συνιστάται, στη μέγιστη ισχύ λειτουργίας της σόμπας, η χρήση γαντιών για τον χειρισμό της θυρίδας φόρτωσης των πέλλετ και της λαβής για το άνοιγμα της πόρτας.
- Απαγορεύεται η εγκατάσταση σε υπνοδωμάτια ή σε περιβάλλοντα με εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον προμηθευτή.

Ποτέ μην καλύπτετε το σώμα της σόμπας με οποιονδήποτε τρόπο ή τις οπές στην επάνω πλευρά όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία. Όλες οι σόμπες δοκιμάζονται ως προς την έναυσή τους στο εργοστάσιο.

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, απενεργοποιήστε το τροφοδοτικό, χρησιμοποιήστε έναν τυπικό πυροσβεστήρα και αν χρειάζεται καλέστε την πυροσβεστική. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος: βεβαιωθείτε ότι συνοδεύει πάντα τη συσκευή, ακόμη και σε περίπτωση παραχώρησής της σε άλλο ιδιοκτήτη ή χρήστη ή μετακίνησής της σε άλλο χώρο. Σε περίπτωση βλάβης ή απώλειά του, ζητήστε ένα άλλο εγχειρίδιο από το κέντρο τεχνική υποστήριξης της περιοχής.

Αυτά τα σύμβολα επισημαίνονται συγκεκριμένα μηνύματα σε αυτό το εγχειρίδιο

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο που βρίσκεται σε διάφορα σημεία αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύει ότι θα πρέπει να διαβάζετε προσεκτικά και να κατανοείτε το μήνυμα στο οποίο αναφέρεστε, επειδή η μη συμμόρφωση με τα γραπτά μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στη σόμπα και να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια των ατόμων που τη χρησιμοποιούν.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο έχει σκοπό να επισημάνει τις σημαντικές πληροφορίες για την καλή λειτουργία της σόμπας. Η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις θα υπονομεύσει τη χρήση της σόμπας και η λειτουργία δεν θα είναι ικανοποιητική.

Κανονισμοί και δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρεία μας δηλώνει ότι η σόμπα συμμορφώνεται με τους ακόλουθους κανόνες για τη σήμανση CE κατά την Ευρωπαϊκή οδηγία:
- 2015/1185 UE
- 2014/30 ΕΕ (Οδηγία EMCD) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις;
- 2014/35 ΕΕ (Οδηγία Χαμηλής τάσης) και μεταγενέστερες τροποποιήσεις;
- 2011/65 ΕΕ (οδηγία RoHS 2)
- 2015/863 CE (πρόσφατα τροποποιημένη οδηγία, βλ. παράρτημα II της [κοινοτικής] οδηγίας 2011/65 CE),
- Οδηγία οικολογικού σχεδιασμού 2009/125/CE.

Κανονισμός CE 2015/1185.
- Κανονισμός περί κατασκευαστικών προϊόντων (CPR-Construction Products Regulation) αρ.305/2011 που αφορά τις κατασκευές
- Για εγκατάσταση στην Ιταλία, ανατρέξτε στο UNI 10683/98 ή σε μεταγενέστερες τροποποιήσεις.

Όλοι οι τοπικοί και εθνικοί νόμοι και τα ευρωπαϊκά πρότυπα πρέπει να πληρούνται κατά την εγκατάσταση της συσκευής.
- EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 60335-1, EN 60335-2-102, EN 62233, EN 50581.

Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

Εσφαλμένες εγκαταστάσεις, εσφαλμένη συντήρηση ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ζημιά στη σόμπα και την εταιρεία από τυχόν αστικές ή ποινικές ευθύνες.

Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστά ο προμηθευτής. Η χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών καθιστά το προϊόν δυνητικά επικίνδυνο και απαλλάσσει την εταιρεία από κάθε αστική ή ποινική ευθύνη.
- Η σόμπα πέλλετ πρέπει να λειτουργεί μόνο σε οικιακό περιβάλλον. Αυτή η σόμπα που ελέγχεται από μια ηλεκτρονική πλακέτα επιτρέπει την πλήρη αυτόματη και ελεγχόμενη καύση. Η μονάδα ελέγχου ρυθμίζει τη φάση ανάφλεξης, 5 επίπεδα ισχύος και τη φάση τερματισμού, εξασφαλίζοντας την ασφαλή λειτουργία της σόμπας.
- Ο κάδος που χρησιμοποιείται για την καύση ρίχνει το μεγαλύτερο μέρος της τέφρας που παράγεται από την καύση πέλλετ στο συρτάρι συλλογής. Να ελέγχετε το καλάθι καθημερινά, δεδομένου ότι τα πέλλετ δεν πληρούν πρότυπα υψηλής ποιότητας όλα (χρησιμοποιήστε μόνο πέλλετ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή);

Ευθύνη
- Κακή συντήρηση
- Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του εγχειριδίου
- Χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες ασφαλείας
- Εγκατάσταση που δεν συμμορφώνεται με τους κανονισμούς της χώρας
- Εγκατάσταση από προσωπικό χωρίς επαρκή κατάρτιση και εκπαίδευση
- Τροποποιήσεις και επιδιορθώσεις χωρίς άδεια από την κατασκευάστρια εταιρεία
- Χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών
- Άλλα συμβάντα.
- Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ανάφλεξης, μην επιμένετε.
- Η συσσώρευση άκαυστων pellet στον καυστήρα μετά από μια <αποτυχημένη ανάφλεξη> πρέπει να αφαιρεθεί πριν προχωρήσετε σε νέα ανάφλεξη. Πριν από κάθε ανάφλεξη, βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι καλά τοποθετημένη και καθαρή.
- Απαγορεύεται η χειροκίνητη φόρτωση καύσιμης ύλης στην εστία. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την προειδοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αξιολογήστε τις στατικές συνθήκες της επιφάνειας που δέχεται το βάρος του προϊόντος.
- Οι έκτακτες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
- Κατά την πρώτη ανάφλεξη, μπορεί να δημιουργηθεί καπνός λόγω θέρμανσης του χρώματος/βερνικιού του προϊόντος. Συνεπώς, αερίζετε καλά τον χώρο.

Οδηγίες για ασφαλή και αποδοτική χρήση

• Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή απαραίτητη γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να γίνονται από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
• Μην χρησιμοποιείτε τη σόμπα ως σκάλα ή δομή υποστήριξης.
• Μην βάζετε πάνω στη σόμπα ρούχα για στέγνωμα. Τυχόν απλώστρες ή άλλα παρόμοια θα πρέπει να φυλάσσονται σε απόσταση από τη σόμπα. - Κίνδυνος πυρκαγιάς
• Εξηγήστε προσεκτικά σε ηλικιωμένους, ανάπηρους, και ιδίως στα παιδιά, ότι η σόμπα αποτελείται από υλικό που υπόκειται σε υψηλές θερμοκρασίες και κρατήστε τους μακριά από τη σόμπα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
• Μην αγγίζετε τη σόμπα με υγρά χέρια, καθώς είναι μια ηλεκτρική συσκευή. Αφαιρείτε πάντα το καλώδιο πριν από την παρέμβαση στη μονάδα.
• Η πόρτα πρέπει πάντα να είναι κλειστή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
• Η σόμπα πρέπει να συνδέεται ηλεκτρικά με ένα σύστημα εξοπλισμένο με γείωση, όπως απαιτείται από τους ισχύοντες κανονισμούς.
• Η εγκατάσταση πρέπει να είναι κατάλληλα διαστασιολογημένη για την ηλεκτρική ισχύ που έχει δηλωθεί για τη σόμπα.
• Μην πλένετε τα εσωτερικά μέρη της σόμπας με νερό. Το νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ηλεκτρική μόνωση, προκαλώντας ηλεκτροπληξία.
• Μην εκθέτετε το σώμα σας σε ζεστό αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. • Μην υπερθερμαίνετε το μέρος όπου διαμένετε και όπου είναι εγκατεστημένη η σόμπα. Αυτό μπορεί να βλάψει τις φυσικές συνθήκες και να προκαλέσει προβλήματα υγείας
• Μην εκθέτετε τα φυτά ή τα ζώα απευθείας στη θερμή ροή του αέρα.
• Η σόμπα πέλλετ δεν είναι εξάρτημα μαγειρικής.
• Οι εξωτερικές επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν πολύ κατά τη λειτουργία. Μην τα αγγίζετε παρά μόνο με τις κατάλληλες προστασίες
• Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής πρέπει να συνδεθεί μόνο μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης και της συναρμολόγησης της συσκευής και πρέπει να παραμένει προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση, εάν η συσκευή δεν διαθέτει διπολικό διακόπτη κατάλληλο και προσβάσιμο.
• Δώστε προσοχή ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας (και τα τυχόν εξωτερικά καλώδια της συσκευής) να μην αγγίζουν τα ζεστά μέρη
• Μην τοποθετείτε αντικείμενα, ποτήρια, διαχυτές, αρώματα περιβάλλοντος στη σόμπα, μπορεί να βλάψουν ή να καταστρέψουν τη σόμπα (σε αυτή την περίπτωση η εγγύηση δεν παρέχει κάλυψη).
• Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ανάφλεξης, μην επιμένετε.
• Η συσσώρευση άκαυστων pellet στον καυστήρα μετά από μια <αποτυχημένη ανάφλεξη> πρέπει να αφαιρεθεί πριν προχωρήσετε σε νέα ανάφλεξη. Πριν από κάθε ανάφλεξη, βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι καλά τοποθετημένη και καθαρή.
• Απαγορεύεται η χειροκίνητη φόρτωση καύσιμης ύλης στην εστία. Η μη συμμόρφωση με αυτήν την προειδοποίηση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
• Αξιολογήστε τις στατικές συνθήκες της επιφάνειας που δέχεται το βάρος του προϊόντος.
• Οι έκτακτες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο προσωπικό.
• Αποσυνδέστε το προϊόν από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.
• Κατά την πρώτη ανάφλεξη, μπορεί να δημιουργηθεί καπνός λόγω θέρμανσης του χρώματος/βερνικιού του προϊόντος. Συνεπώς, αερίζετε καλά τον χώρο.

Ποτέ μην σβήνετε τη σόμπα κόβοντας το ρεύμα. Να αφήνετε πάντα τη φάση απενεργοποίησης να ολοκληρωθεί, διαφορετικά μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στη δομή και να έχετε προβλήματα σε επακόλουθες αναφλέξεις.

Η σόμπα διαθέτει ειδική συσκευή ασφαλείας που αποτρέπει τη λειτουργία του προϊόντος σε συνθήκες μη ενδεδειγμένων τιμών πιέσεως -στο εσωτερικό του θαλάμου καύσεως- που μπορούν να προκληθούν π.χ. λόγω δυσμενών κλιματολογικών καταστάσεων ή έμφραξη της καμινάδας. Σε περίπτωση παρέμβασης αυτής της συσκευής, μην επεμβαίνετε και περιμένετε έως ότου η κλιματικές συνθήκες επιτρέψουν στην καμινάδα να επιστρέψει σε τιμή πιέσεως/ κατάθλιψης τέτοια που να μπορεί να διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία της σόμπας. Εάν η τοποθεσία που βρίσκεται εγκατεστημένη η σόμπα χαρακτηρίζεται ιδιαίτερα θυελλώδης για μεγάλα χρονικά διαστήματα, κάτι που εμποδίζει την καθημερινή χρήση της σόμπας, είναι δυνατόν να αυξηθεί η ταχύτητατου απαγωγέα των καυσαερίων για να εξασφαλιστεί η σωστή τιμή πιέσεως/ κατάθλιψης στο εσωτερικό του θαλάμου καύσεως. Αυτή η εργασία πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

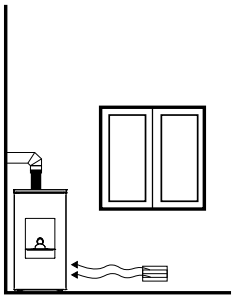
GR

Περιβάλλον λειτουργίας

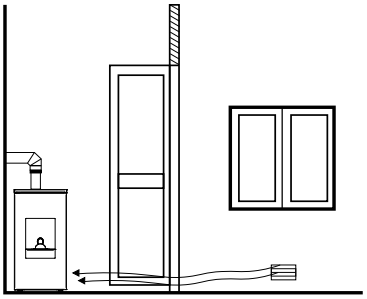
Για καλή λειτουργία και καλή κατανομή της θερμοκρασίας, η θερμική σόμπα πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα μέρος όπου ο αέρας που απαιτείται για την καύση των πέλλετ να μπορεί να ρέει (περίπου 40 m^3/h βάσει του προτύπου για την εγκατάσταση και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμού της χώρας). Ο όγκος του περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μικρότερος από 20 m^3.

Είναι υποχρεωτική και απαραίτητη η παροχή επαρκούς ποσότητας αέρα [από το εξωτερικό περιβάλλον] που να επιτρέπει τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.

Η ροή αέρα μεταξύ του εξωτερικού περιβάλλοντος και του χώρου εγκατάστασης μπορεί να διασφαλιστεί άμεσα, μέσω της υλοποίησης ενός ανοίγματος σε εξωτερικό τοίχο του δωματίου **(προτιμώμενη λύση βλέπε σχήμα 1α)** ή με έμμεσο τρόπο, λαμβάνοντας αέρα από παρακείμενα δωμάτια -που να διαθέτουν παροχή αέρα και να επικοινωνούν μόνιμα με την εγκατάσταση **(βλ. σχήμα 1β)**. Ως παρακείμενα δωμάτια, πρέπει να αποκλείονται τα υπνοδωμάτια, τα μπάνια, τα γκαράζ, οι κοινόχρηστοι χώροι του ακινήτου και, γενικά, μέρη όπου μπορεί να εκδηλωθεί πυρκαγιά. Λάβετε υπόψη την παρουσία πορτών και παραθύρων που δύνανται να επηρεάσουν τη σωστή ροή του αέρα στη σόμπα -και τα οποία σε κάθε περίπτωση θα πρέπει να απέχουν 1,5 μ. από οποιαδήποτε έξοδο καπνού. Η παροχή αέρα πρέπει να έχει μια ελάχιστη καθαρή επιφάνεια 100 cm^2 και να προστατεύεται μέσω εξωτερικού πλέγματος που δεν πρέπει να παρεμποδίζεται ή / και να φράσσεται. Επίσης, θα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά: τέλος η προαναφερθείσα επιφάνεια θα πρέπει να αυξηθεί σε περίπτωση που υπάρχουν άλλες ενεργές γεννήτριες μέσα στο δωμάτιο/χώρο (όπως π.χ.: ηλεκτρικός ανεμιστήρας για την απομάκρυνση του ρυπαρού αέρα, κουκούλα κουζίνας, άλλες σόμπες, κ.λπ. ...), που μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον. Είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε ότι, με όλες τις συσκευές ενεργοποιημένες, η πτώση της πίεσης μεταξύ του δωματίου και του εξωτερικού περιβάλλοντος δεν υπερβαίνει τα 4 Pa.



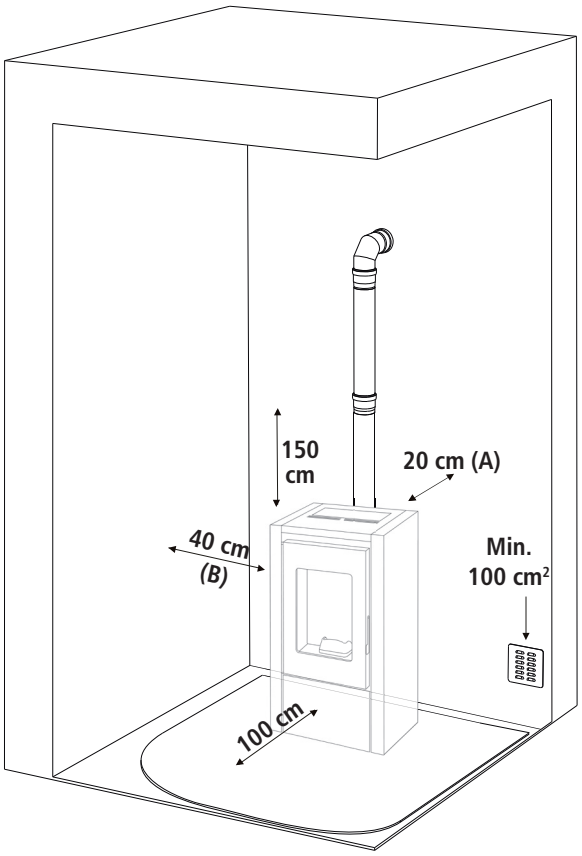
ΣΧΗΜΑ 1α
ΚΑΤΕΥΘΕΙΑΝ ΑΠΟ ΕΞΩ



ΣΧΗΜΑ 1β
ΜΕ ΕΜΜΕΣΟ ΤΡΟΠΟ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΠΟΥ ΓΕΙΤΝΙΑΖΕΙ

Είναι δυνατή η σύνδεση του αέρα που απαιτείται για την καύση, απευθείας στην εξωτερική παροχή αέρα, χρησιμοποιώντας έναν σωλήνα 40 χιλ. τουλάχιστον γραμμικό με μέγιστο μήκος 2 μέτρα. Κάθε γωνία του σωλήνα ισοδυναμεί με απώλεια ενός γραμμικού μέτρου.

Η εγκατάσταση σε στούντιο, υπνοδωμάτια και μπάνια επιτρέπεται μόνο για ερμητικά κλειστές συσκευές -ή κλειστού θαλάμου- που διαθέτουν επαρκή αεραγωγό εξωτερικής καύσης.



Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση της σόμπας σε κρεβατοκάμαρες, σε μπάνια και όπου έχει ήδη εγκατασταθεί μια άλλη συσκευή θέρμανσης χωρίς είσοδο αυτόνομου αέρα (τζάκι, σόμπα κλπ). Διατηρείτε μια ελάχιστη απόσταση πίσω (A) 20 εκατ., πλευρικά (B) 40 εκατ. και εμπρόσθια 100 εκατ. Αυτές οι αποστάσεις πρέπει να τηρούνται για να μπορεί να διενεργηθεί μια έκτακτη συντήρηση από πλευράς τεχνικού αλλά και για την ασφάλεια του ίδιου του προϊόντος. Σε περίπτωση παρουσίας ιδιαίτερα ευαίσθητων αντικειμένων, όπως π.χ. επίπλων, κουρτινών, καναπέδων, αυξήστε αρκετά την απόσταση της σόμπας.

Παρουσία ξύλινων δαπέδων, ορίστε την επιφάνεια προστασίας σε κάθε περίπτωση βάσει των κανονισμών που ισχύουν στη χώρα.

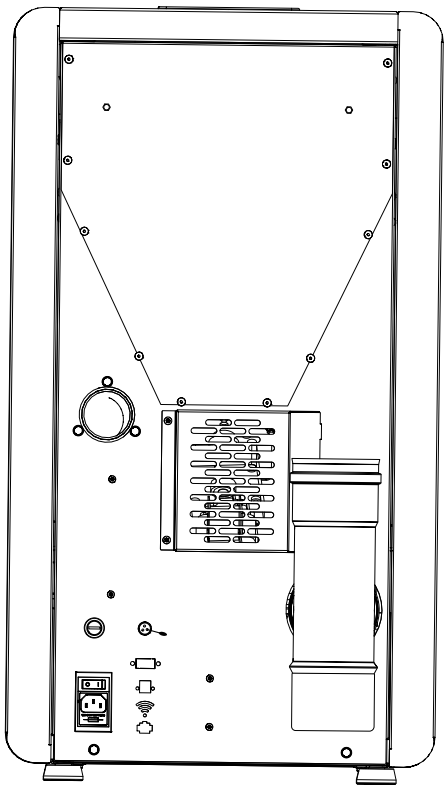
Σύνδεση με την καμινάδα

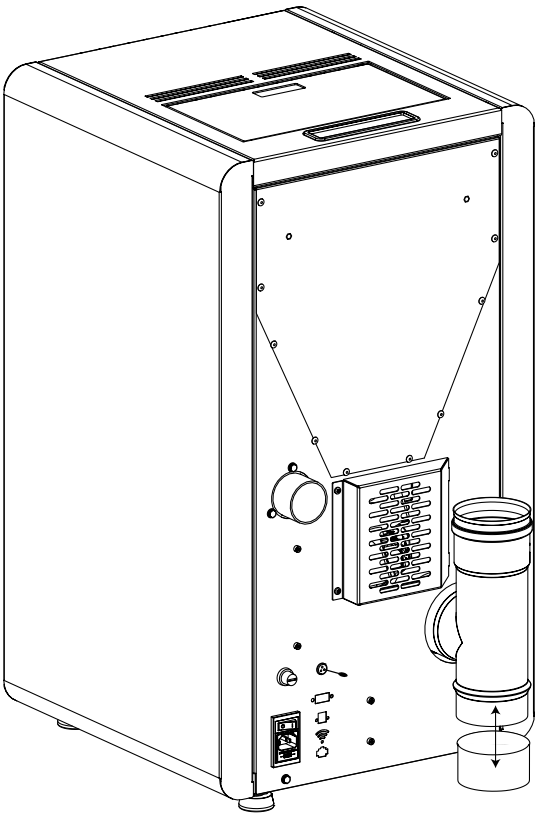
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η σόμπα πρέπει να εγκαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος διαθέτει τις τεχνικές και επαγγελματικές δεξιότητες ο οποίος, με δική του ευθύνη, διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τους κανόνες της ορθής τεχνικής·
- θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και όλες οι νομοθεσίες και οι εθνικές, τοπικές, και κοινοτικές οδηγίες της χώρας στην οποία έχει γίνει η εγκατάσταση της σόμπας
- βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο δεν είναι εύφλεκτο: εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε την κατάλληλη πρόσθετη επιφάνεια.
- στο χώρο όπου θα εγκατασταθεί η γεννήτρια θερμότητας δεν πρέπει να προεξέχουν ούτε να εγκαθίστανται απορροφητήρες με εξολκέα ή αγωγοί αερισμού ενιαίου τύπου. Αν αυτές οι συσκευές βρίσκονται σε διπλανούς ή επικοινωνούντες χώρους με το χώρο εγκατάστασης, απαγορεύεται η ταυτόχρονη χρήση της γεννήτριας θερμότητας, όπου υπάρχει κίνδυνος ένας από τους χώρους θα έχει τεθεί σε κατάθλιψη σε σχέση με τον άλλο

Σύνδεση πίσω καπναγωγού.

Ένας σωλήνας Τ πρέπει να τοποθετηθεί σε αυτό το εξάρτημα/σύνδεσμο που επιτρέπει την επιθεώρηση του καπναγωγού.





Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι ενδεικτικές και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο πραγματικό προϊόν- προορίζονται ως παραδείγματα για την κατανόηση του τρόπου λειτουργίας του προϊόντος.

GR

Καπναγωγος

Οι υποδείξεις που ακολουθούν στοχεύουν στην παροχή οδηγιών για την πραγματοποίηση ενός καλού καπναγωγού. Σε καμία όμως περίπτωση δεν πρέπει να θεωρηθεί ότι υποκαθιστούν τους ισχύοντες κανονισμούς που πρέπει να διαθέτει ο εξειδικευμένος κατασκευαστής. Ο κατασκευαστής της σόμπας απορρίπτει οποιαδήποτε αστική ή ποινική ευθύνη που οφείλεται σε δυσλειτουργία της σόμπας εξαιτίας ενός καπναγωγού λανθασμένου μεγέθους ή / και που δεν πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς που πρέπει να τηρούνται. Ο καπναγωγός πρέπει να είναι κατασκευασμένος σωστά και να ανήκει στην κατηγορία ≥ T200 -ή και περισσότερο- να έχει κάθετη πορεία, χωρίς σημεία συμφόρησης, να είναι ανθεκτικός στο συμπύκνωμα και στη φωτιά αιθάλης. Επίσης πρέπει να είναι μονωμένος εξωτερικά -για την αποφυγή ψύξεως των καυσαερίων- και εφοδιασμένος με σύστημα αποστράγγισης συμπυκνώματος. Εάν ο καπναγωγός είναι από σκυρόδεμα, πρέπει να διασωληνωθεί.

Ακολουθούν οι ελάχιστες αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται από καμινάδες ή περιοχές αναρροής.

Βεβαιωθείτε ότι η πίεση/κατάθλιψη μεταξύ των καυσαερίων και του περιβάλλοντος εγκατάστασης συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές. Το ελάχιστο αποδεκτό ύψος της καμινάδας είναι τα 3,5 μέτρα και πρέπει να έχει μια εσωτερική διατομή που να επιτρέπει τη συμμόρφωση με αυτές τις απαιτήσεις και σε κάθε περίπτωση όχι λιγότερο από 100 χιλ. Ελέγξτε τις σωστές διαμορφώσεις χρησιμοποιώντας το πρότυπο UNI EN 13384-1.

Ο καπναγωγός θα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρός, αφού κάθε υπόλειμμα αιθάλης μειώνει τη διατομή του, θέτοντας σε κίνδυνο το ροή ενώ παράλληλα υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς λόγω της αιθάλης. Καθαρίστε τον καπναγωγό και την απόληξή του [καμινάδα] απευθυνόμενοι σε ειδικό καπνοκαθαριστή τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο και

Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση σε κοινόχρηστο καπναγωγό που χρησιμοποιείται από άλλες συσκευές.

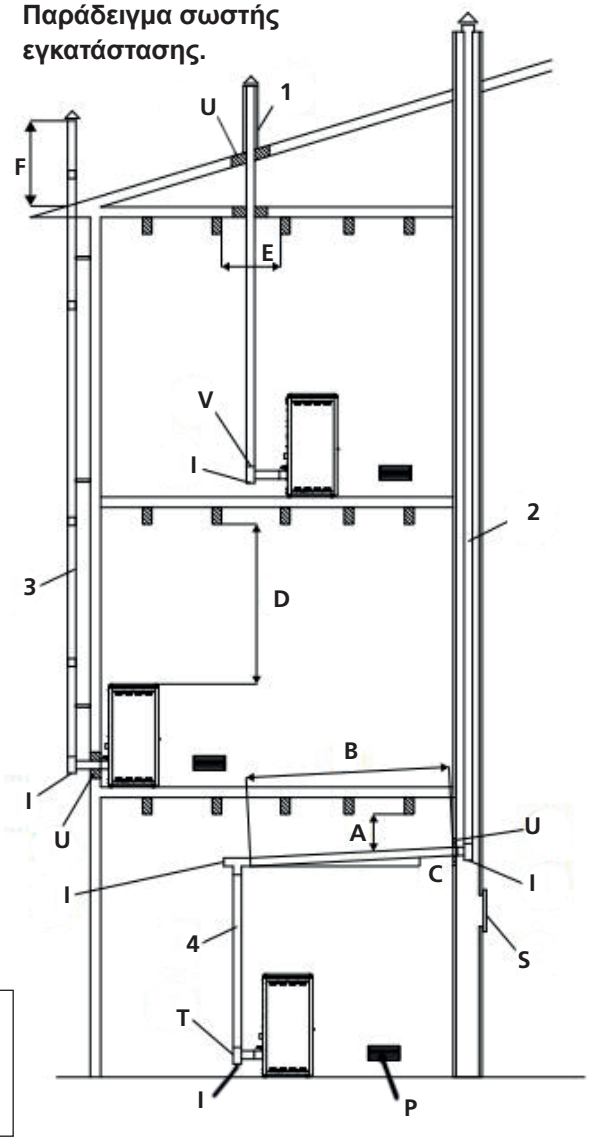
Σύνδεση με τον καπναγωγό

Η σύνδεση μεταξύ της σόμπας και του καπναγωγού πρέπει να γίνεται χρησιμοποιώντας κατάλληλους σωλήνες (ελάχ. T200). Απαγορεύεται η χρήση εύκαμπτων μεταλλικών σωλήνων, ινών τσιμέντου ή αλουμινίου. Η κλίση του καναλιού των καυσαερίων απαγορεύεται να διαθέτει οριζόντια τμήματα μεγαλύτερα των 2 μέτρων. Επιπλέον θα πρέπει να διαθέτει κλίση τουλάχιστον 3%. Η πρώτη αλλαγή κατεύθυνσης θα πρέπει να συναντάται τουλάχιστον μετά από 1,5 μέτρο κάθετης πορείας . Προβλέψτε -στη βάση του καναλιού καυσαερίων- ένα σημείο επιθεώρησης για τη διενέργεια των περιοδικών ελέγχων. Απαγορεύεται η σύνδεση πολλών συσκευών στο ίδιο κανάλι καυσαερίων. Διατηρείτε το κανάλι καυσαερίων σε κατάλληλη απόσταση από εύφλεκτα ή ευαίσθητα στη θερμότητα στοιχεία. Για τις αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται, ανατρέξτε σε ό, τι υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή των αντίστοιχων εξαρτημάτων.

Πώς να συνδέσετε τις σωληνώσεις (όπου υπάρχουν)

Στην έξοδο των σωληνώσεων/καναλιών είναι δυνατή η σύνδεση μόνο ενός σωλήνα για κάθε σωλήνωση/κανάλι διαμέτρου 80 χιλ. με μέγιστο μήκος 8 γραμμικών μέτρων. Για κάθε γωνία 45 °, υπολογίστε μια απώλεια ίση με ένα μέτρο γραμμικού τμήματος (π.χ. μέγιστη απόσταση χωρίς γωνίες 8 μέτρα, μέγιστη απόσταση με μία γωνία 45 ° 8-1 = 7 μέτρα). Συνιστάται η χρήση σωληνώσεων διαμέτρου 80 χιλ. και με λεία εσωτερική επιφάνεια. Επίσης πρέπει να είναι ανθεκτικές στη θερμότητα (συνιστάται τουλάχιστον μια T200). Μείνετε μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα ή καύσιμα (τουλάχιστον 50 εκατ.) και από κουρτίνες ή έπιπλα.

Παράδειγμα σωστής εγκατάστασης.

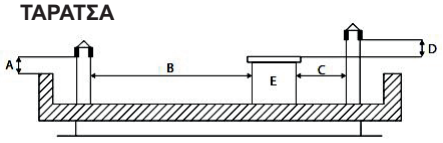


A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 40 ΧΙΛ.	**E** = ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΟΠΗΣ	**I** = ΤΑΠΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ
B = ΜΕΓΙΣΤΟ 4 ΧΙΛ.	**F** = ΒΛ. ΕΙΚ. 2-3-4-5-6	**S** = ΠΟΡΤΑΚΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ
C = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 3°	**U** = ΜΟΝΩΣΗ	**P** = ΠΑΡΟΧΗ ΑΕΡΑ
D = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 400 ΧΙΛ.	**V** = ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΙΩΣΗΣ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΑΠΌ 100 ΣΕ 80 ΧΙΛ.	**T** = ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ T ΜΕ ΤΑΠΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Καμιναδα

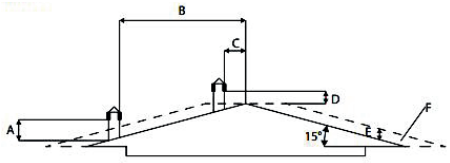
διασωληνωθεί. Στον καπναγωγό πρέπει να προβλεφθεί ένα σύστημα παρατήρησης για τον καθαρισμό. Επίσης πρέπει να απέχει από εύφλεκτα υλικά και / ή καύσιμα. Το άνοιγμα εκκένωσης των καυσαερίων πρέπει να είναι τουλάχιστον διπλάσιο από τη διατομή του καπναγωγού και να αποτρέπει την είσοδο χιονιού και ζώων. Το ύψος εξόδου στην ατμόσφαιρα πρέπει να βρίσκεται εκτός των περιοχών αναρροής που προκαλείται από το σχήμα της οροφής ή / και από τυχόν εμπόδια στην περιοχή. Δώστε προσοχή στην παρουσία φεγγίτη και κοιτώνων.

ΤΑΡΑΤΣΑ



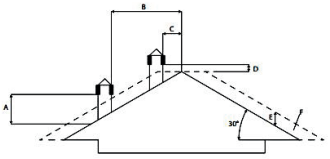
A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 0,50 m
B = ΑΠΟΣΤΑΣΗ > 2,00 m
C = ΑΠΟΣΤΑΣΗ < 2,00 m
D = 0,50 m
E = ΤΕΧΝΙΚΟ ΤΟΜΟΣ

15° ΟΡΟΦΗ



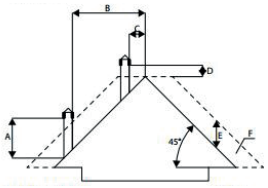
A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 1,00 m
B = ΑΠΟΣΤΑΣΗ > 1,85 m
C = ΑΠΟΣΤΑΣΗ < 1,85 m
D = 0,50 m ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ
E = 0,50 m
F = ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΖΩΝΗ

30° ΟΡΟΦΗ



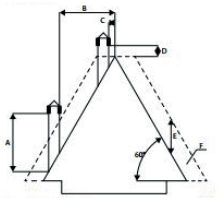
A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 1,30 m
B = ΑΠΟΣΤΑΣΗ > 1,50 m
C = ΑΠΟΣΤΑΣΗ < 1,50 m
D = 0,50 m ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ
E = 0,80 m
F = ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΖΩΝΗ

45° ΟΡΟΦΗ



A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 2,00 m
B = ΑΠΟΣΤΑΣΗ > 1,30 m
C = ΑΠΟΣΤΑΣΗ < 1,30 m
D = 0,50 m ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ
E = 1,50 m
F = ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΖΩΝΗ

60° ΟΡΟΦΗ



A = ΕΛΑΧΙΣΤΟ 2,60 m
B = ΑΠΟΣΤΑΣΗ > 1,20 m
C = ΑΠΟΣΤΑΣΗ < 1,20 m
D = 0,50 m ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ
E = 2,10 m
F = ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΖΩΝΗ

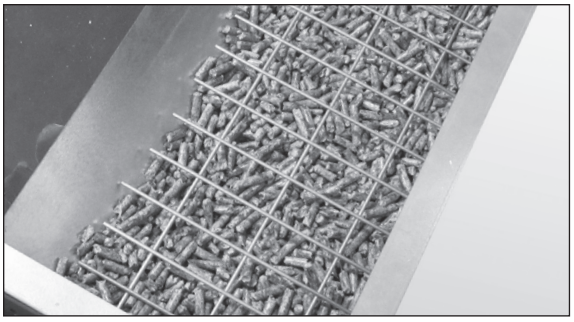
GR

Φόρτωση του δοχείου πέλλετ

Το φορτίο καυσίμου γίνεται από την κορυφή της σόμπας ανοίγοντας τη θυρίδα.
Ρίξτε τα πέλλετ στο δοχείο. Για να διευκολυνθεί η διαδικασία, κάντε το σε δύο βήματα:
• Ρίξτε το μισό περιεχόμενο στο δοχείο και περιμένετε να κατέβουν τα καύσιμα στο κάτω μέρος
• Ολοκλήρωση της λειτουργίας με το δεύτερο μέρος
• Διατηρείτε πάντα το καπάκι του δοχείου κλειστό μετά τη φόρτωση των πέλλετ
• Πριν κλείσετε την πόρτα, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα πέλλετ γύρω από τη φλάντζα. Αν χρειάζεται, καθαρίστε καλά.

Η σόμπα, όντας ένα προϊόν θέρμανσης, έχει ιδιαίτερα ζεστές εξωτερικές επιφάνειες. Για το λόγο αυτό, συνιστάται προσοχή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ειδικότερα:
• Μην αγγίζετε το σώμα της σόμπας και τα διάφορα εξαρτήματα, μην πλησιάζετε την πόρτα, θα μπορούσαν να προκληθούν εγκαύματα
• Μην αγγίζετε τα καυσαέρια
• Μην κάνετε καθαρισμούς οποιουδήποτε τύπου
• Μην ξεφορτώνετε τις στάχτες.
• Μην ανοίγετε το συρτάρι τέφρας.
• Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν προσεγγίζουν τη σόμπα

Μην αφαιρείτε την προστατευτική σχάρα μέσα στο δοχείο. Κατά τη φόρτωση αποφύγετε την επαφή του σακιού πέλλετ με τις ζεστές επιφάνειες.





ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΡΜΗΤΙΚΑ ΚΛΕΙΣΤΕΣ ΣΟΜΠΕΣ.
Για να διασφαλιστεί η αεροστεγής στεγανοποίηση, πρέπει πρώτα να καθαριστεί η φλάντζα της πόρτας.

- **Χρησιμοποιήστε μόνο πέλλετ ξύλου**
- **Διατηρήστε/φυλάξτε τα πέλλετ σε ξηρούς, όχι υγρούς χώρους.**
- **Ποτέ μην ρίχνετε πέλλετ απευθείας στο μαγκάλι.**
- **Πριν προχωρήσετε στην ηλεκτρική σύνδεση του λέβητα, θα πρέπει να έχει ολοκληρωθεί η σύνδεση των σωλήνων εκκένωσης με την καπνοδόχο**
- **Η σχάρα προστασίας που βρίσκεται μέσα στο δοχείο πέλλετ δεν πρέπει ποτέ να αφαιρεθεί**
- **Στο περιβάλλον στο οποίο εγκαθίσταται η σόμπα, πρέπει να υπάρχει επαρκής ανταλλαγή αέρα.**
- **ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η λειτουργία της σόμπας με την πόρτα ανοιχτή ή με σπασμένο γυαλί.**
- **Μην χρησιμοποιείτε τη σόμπα ως αποτεφρωτήρα. Η σόμπα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα πρέπει να θεωρηθεί ακατάλληλη και συνεπώς επικίνδυνη. Μην βάζετε άλλα αντικείμενα εντός της δεξαμενής εκτός από πέλλετ**
- **Όταν λειτουργεί η σόμπα, υπάρχει μια ισχυρή υπερθέρμανση των επιφανειών, του γυαλιού, της λαβής και των σωλήνων: κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αγγίζετε αυτά τα μέρη με επαρκή προστασία**
- **Διατηρήστε τα καύσιμα και τα εύφλεκτα υλικά σε κατάλληλη απόσταση ασφαλείας από τη σόμπα.**

Πέλλετ

Τα πέλλετ είναι κυλινδρικά κομματάκια πρεσαριστού ξύλου από υπολείμματα πριονιδιών και επεξεργασίας ξύλου (υπολείμματα και πριονίδια), συνήθως υποπροϊόντα ξυλουργείου. Η συνδετική ικανότητα της λιγνίνης, που περιέχει το ξύλο, σας επιτρέπει να αποκτήσετε ένα συμπαγές προϊόν χωρίς πρόσθετα και χημικές ουσίες σε ξένο ξύλο: κατά συνέπεια, δημιουργείται ένα φυσικό καύσιμο υψηλών επιδόσεων. Η χρήση πέλλετ κακής ποιότητας ή οποιουδήποτε άλλου ακατάλληλου υλικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη σε ορισμένα εξαρτήματα της σόμπας και να επηρεάσει την εύρυθμη λειτουργία του, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε παύσης της εγγύησης και της ευθύνης του κατασκευαστή. Με προφανείς εκτιμήσεις της αντοχής του δαπέδου, στον χώρο εγκατάστασης μπορεί να τοποθετηθεί 1,5 κυβικό μέτρο καυσίμου κάτι που αντιστοιχεί σε σε περίπου 975kg pellet.
Για τα προϊόντα μας, χρησιμοποιήστε πέλλετ με διάμετρο 6 mm, μήκος 30 mm και μέγιστη υγρασία 8% και πιστοποιημένο A1 κατά UNI EN ISO 17225-2. Φυλάξτε τα πέλλετ μακριά από πηγές θερμότητας και όχι σε υγρά περιβάλλοντα ή με εκρηκτική ατμόσφαιρα. Η εταιρεία συνιστά τη χρήση πιστοποιημένων καυσίμων.

Έναυσης σόμπας

Πρώτη έναρξη

Πριν από την έναυση, βεβαιωθείτε ότι το μαγκάλι είναι καθαρό, χωρίς τυχόν πέλλετ και υπολείμματα προηγούμενων καύσεων. Σε αντίθετη περίπτωση αδειάστε και καθαρίστε.

• Γεμίστε τη δεξαμενή μέχρι τα 3/4 του πέλλετ που συνιστάται από τον κατασκευαστή

• Συνδέστε τη σόμπα σε μια πρίζα με το καλώδιο που παρέχεται

• Πατήστε το διακόπτη έναρξης που βρίσκεται στο πίσω μέρος της σόμπας

• Στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή **"OFF"**

• Πατήστε το πλήκτρο ⏻ για 2 δευτερόλεπτα. Μετά από λίγα λεπτά, ανάβουν ο απαγωγέας καπνού και η αντίσταση ανάφλεξης και εμφανίζεται η επιγραφή **"FAN ACC"**. Ανάβει η λυχνία του σπινθηριστή

• Μετά από περίπου 1 λεπτό, εμφανίζεται η επιγραφή **"LOAD WOOD"**, η σόμπα φορτώνει τα πέλλετ και η αντίσταση συνεχίζει να είναι αναμμένη

• Μόλις επιτευχθεί η κατάλληλη θερμοκρασία, εμφανίζεται στην οθόνη η επιγραφή **"FIRE ON"**: σημαίνει ότι η σόμπα έχει μετακινηθεί στην τελευταία φάση ανάφλεξης στο τέλος της οποίας θα είναι πλήρως λειτουργική. Η λυχνία του σπινθηριστή σβήνει

• Μετά από μερικά λεπτά στην οθόνη εμφανίζεται η επιγραφή **"ON 1-2-3-4-5"** και δίπλα στη θερμοκρασία περιβάλλοντος η τρέχουσα ισχύς λειτουργίας. Η σόμπα είναι πλέον πλήρως λειτουργική

• Σε περίπτωση επίτευξης της θερμοκρασίας που έχει οριστεί, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή: **"ECO"**

• Η λυχνία θερμοκρασίας ανάβει όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί.

Αφαιρέστε την συσκευασία από την εστία και από την πόρτα.
Μπορεί να καούν (εγχειρίδια οδηγιών και διάφορες αυτοκόλλητες ετικέτες)

Το μαγκάλι πρέπει να καθαρίζεται πριν από κάθε έναυση.

Πριν από την έναυση είναι πιθανό να εμφανιστεί καπνός που θα γεμίσει το θάλαμο καύσης.

ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΙΔΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ: Στο τέλος της εγκατάστασης, καθοδηγήστε προφορικά τον χρήστη σχετικά με τη σωστή χρήση και συντήρηση της σόμπας.

Συνιστάται να εκτελείτε την εγκατάσταση και την πρώτη έναρξη από το δικό μας εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις που, εκτός από την πραγματοποίηση της εγκατάστασης σε άριστες συνθήκες, ελέγχει και τη λειτουργία της συσκευής. Κατά τη διάρκεια της πρώτης ανάφλεξης είναι απαραίτητο να αερίζεται καλά το περιβάλλον, γιατί μπορεί να αναπτυχθούν δυσάρεστες οσμές από το χρώμα και το γράσο σε όλες τις σωληνώσεις.

ΣΒΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΟΜΠΑΣ

Για να σβήσετε τη σόμπα πατήστε το πλήκτρο ⏻ στον πίνακα χειρισμού μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η επιγραφή **"OFF"**. Ακόμη και μετά το σβήσιμο της σόμπας ο απαγωγέας καπνού συνεχίζει να λειτουργεί για ένα χρονικό διάστημα για να εξασφαλίσει την ταχεία εκκένωση των καπνών από το θάλαμο καύσης. Για μοντέλα με τηλεχειριστήριο, απλά σβήστε το τηλεχειριστήριο κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ⏻ για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το πλήκτρο SEND.

Εάν δοκιμάσετε να ανάψετε τη σόμπα σε αυτή τη φάση, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή **"ATTE"** για να ειδοποιήσει το χρήστη ότι είναι σε διαδικασία σβησίματος. Περιμένετε μέχρις ότου ολοκληρωθεί ο κύκλος και στην οθόνη να εμφανιστεί η επιγραφή **"OFF"** για να προχωρήσετε με νέα ανάφλεξη.

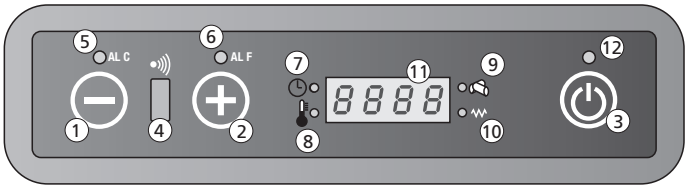
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- μην ανάβετε τη σόμπα κατά διαστήματα: αυτό μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες που μπορεί να συντομεύσουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- μην αγγίζετε τη σόμπα με βρεγμένα χέρια: η σόμπα που έχει ηλεκτρικά εξαρτήματα, μπορεί να προκαλέσει εκκενώσεις, εάν ο χειρισμός της δεν είναι σωστός. Μόνο εξουσιοδοτημένοι τεχνικοί μπορούν να λύσουν πιθανά προβλήματα.
- μην αφαιρείτε καμία βίδα από το περίβλημα της φωτιάς αν δεν έχει πρώτα λιπανθεί
- μην ανοίγετε ποτέ την πόρτα όταν η σόμπα είναι σε λειτουργία
- βεβαιωθείτε ότι ο κάδος είναι σωστά τοποθετημένος.
- να θυμάστε ότι όλα τα τμήματα του αγωγού απαερίων πρέπει να μπορούν να επιθεωρηθούν. Αν είναι σταθερός, πρέπει να έχει ανοίγματα επιθεώρησης για καθαρισμό.

Πίνακας χειρισμού

ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. **Μείωση της θερμοκρασίας ή της ισχύος**
2. **Αύξηση της θερμοκρασίας ή της ισχύος**
3. **Κουμπί ON/OFF**
4. **Δέκτης τηλεχειρισμού**
5. **LED συναγερμού ALC**
6. **Led συναγερμού ALF**
7. **Led χρονοθερμοστάτη**
8. **Led θερμοκρασίας οκ**
9. **Led φόρτωσης πέλλετ**
10. **Led σπινθηριστή**
11. **Οθόνη LED 7 τμημάτων**
12. **Led On/Off**



1. Μείωση της θερμοκρασίας ή της ισχύος
Το κουμπί μέσα από το μενού Ρύθμιση θερμοκρασίας που επιτρέπει τη μείωση της θερμοκρασίας από το μέγιστο των 40°C στο ελάχιστον των 7°C.
Μέσα από το μενού Ρύθμιση ισχύος είναι δυνατή η μείωση της ισχύος λειτουργίας της σόμπας από ένα μέγιστο 5 έως ένα ελάχιστο 1.

2. Αύξηση της θερμοκρασίας ή της ισχύος
Το κουμπί, μέσα στο μενού ρύθμισης θερμοκρασίας, επιτρέπει την αύξηση της θερμοκρασίας από μία ελάχιστη τιμή των 7 °C σε μέγιστη τιμή των 40 °C. Μέσα στο μενού ρύθμισης ισχύος επιτρέπει την αύξηση της ισχύος εργασίας της σόμπας από ένα ελάχιστο του 1 ως ένα μέγιστο του 5.

3. Κουμπί ON/OFF
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ανάψετε ή να σβήσετε τη σόμπα.

4. Δέκτης τηλεχειρισμού
Αισθητήρας λήψης εντολών απομακρυσμένου ελέγχου.

5. LED συναγερμού ALC
Η λυχνία led αναβοσβήνει σε περίπτωση ανωμαλίας λειτουργίας ή συναγερμού.

6. Led συναγερμού ALF
Η λυχνία led αναβοσβήνει σε περίπτωση ανωμαλίας λειτουργίας ή συναγερμού.

7. Led χρονοθερμοστάτη
Υποδεικνύει ότι είναι ενεργός ο αυτόματος προγραμματισμός έναυσης και σβησίματος είτε μεμονωμένα είτε σε καθημερινή βάση. Ο αυτόματος προγραμματισμός μπορεί να γίνει μόνο μέσω του προαιρετικού τηλεχειριστηρίου.

8. Led θερμοκρασίας οκ
Ανάβει όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, η λέξη "Eco" εμφανίζεται επίσης στην οθόνη, εναλλάξ με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.

9. Led φόρτωσης πέλλετ
Η λυχνία led αναβοσβήνει κάθε φορά που είναι σε εξέλιξη η φόρτωση πέλλετ στο εσωτερικό της σόμπας.

10. Led σπινθηριστή
Ενεργοποιείται μόνο στη φάση έναυσης της σόμπας για να υποδείξει ότι ο σπινθηριστής θερμαίνει τον αέρα που απαιτείται για την ανάφλεξη των πέλλετ.

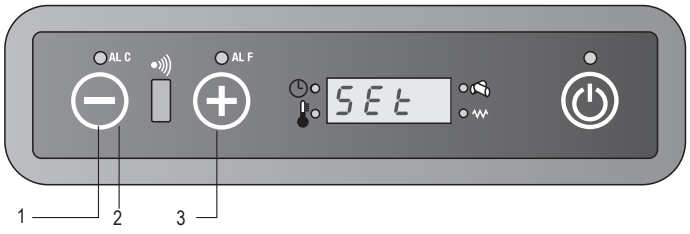
11. Οθόνη LED 7 τμημάτων
Η οθόνη εμφανίζει τους διαφορετικούς τρόπους λειτουργίας της σόμπας, καθώς και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την ισχύ λειτουργίας που έχει ορίσει ο χρήστης. Σε περίπτωση δυσλειτουργιών της σόμπας, η οθόνη αναφέρει τις αντίστοιχες επισημάνσεις σφάλματος (δείτε παράγραφο επισήμανσης συναγερμών).

12. Led On/Off
Η λυχνία LED δείχνει τις διαφορετικές καταστάσεις της σόμπας:
- ανάβει όταν τη σόμπα λειτουργεί.
- σβήνει όταν η σόμπα είναι σε κατάσταση Off
- αναβοσβήνει εάν βρίσκεται σε εξέλιξη ένας κύκλος τερματισμού

Ρύθμιση της σόμπας

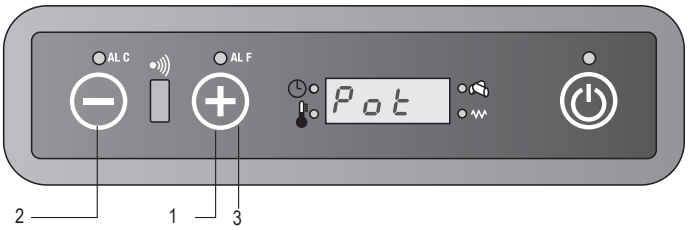
Τροποποιεί την επιθυμητή θερμοκρασία περιβάλλοντος

Για να αλλάξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο: πατήστε μία φορά το πλήκτρο ⊖ (1) για είσοδο στο μενού ρύθμισης της θερμοκρασίας. Σε αυτό το σημείο, θα εμφανιστεί στην οθόνη η επιγραφή "Set", εναλλασσόμενη με την επιθυμητή θερμοκρασία. Από τα πλήκτρα ⊖ (2) και ⊕ (3) μειώστε ή αυξήστε στην επιθυμητή τιμή.
Η έξοδος από το μενού Ρύθμισης της θερμοκρασίας θα γίνει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα αδράνειας μέσα στο ίδιο το μενού.



Αλλαγή ισχύος λειτουργίας

Για να αλλάξετε την ισχύ λειτουργίας, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο: πατήστε μία φορά το πλήκτρο ⊕ (1) για είσοδο στο μενού ρύθμισης της ισχύος λειτουργίας. Σε αυτό το σημείο στην οθόνη θα εμφανιστεί η λέξη "Pot", εναλλασσόμενη με την ισχύ που μπορείτε να επιλέξετε από τις 5 διαθέσιμες. Από τα πλήκτρα ⊖ (2) και ⊕ (3) μειώστε ή αυξήστε στην επιθυμητή τιμή.
Η έξοδος από το μενού Ρύθμισης της ισχύος θα γίνει αυτόματα μετά από μερικά δευτερόλεπτα αδράνειας μέσα στο ίδιο το μενού.



Τηλεχειρισμός (προαιρετικός)

Πλήκτρα και βασικές λειτουργίες

Από το τηλεχειριστήριο ελέγχετε τη σόμπα και επιπλέον έχει ορισμένες δυνατότητες που δεν είναι διαθέσιμες από το πληκτρολόγιο, συμπεριλαμβανομένου του αυτόματου προγραμματισμού έναυσης και τερματισμού.

Χρήση τηλεχειριστηρίου:

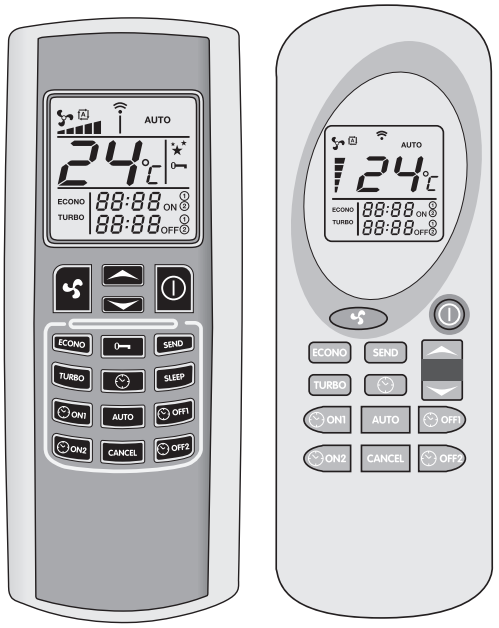
1. Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο στον πίνακα ελέγχου της σόμπας.

2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη στη σόμπα

3. Οι ρυθμίσεις που γίνονται στο τηλεχειριστήριο πρέπει να μεταδίδονται στη σόμπα πατώντας το κουμπί SEND.

Αφού στείλετε τις ρυθμίσεις, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα επιβεβαίωσης.

LCD 1 **LCD 2**



On/Off
Χρησιμοποιείται για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σόμπα και το ίδιο το τηλεχειριστήριο. Πατήστε παρατεταμένα για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για να ανάψετε ή να σβήσετε το σύστημα και, στη συνέχεια, πατήστε το SEND.

Τα δύο κουμπιά ορίζουν την επιθυμητή θερμοκρασία μεταξύ ελάχιστου 7 °C και μέγιστου 40 °C.

Επιλέγει τον τρόπο λειτουργίας βάσει αλληλουχίας:
Αυτόματη λειτουργία
- ισχύς 1 (on1)
- ισχύς 2 (on2)
- ισχύς 3 (on3)
- ισχύς 4 (on4)
- ισχύς 5 (on5)

SEND
Χρησιμοποιείται όταν θέλετε να στείλετε στην κάρτα τις πληροφορίες που έχουν οριστεί στο τηλεχειριστήριο.

ECONO
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία ECONO.
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ορίσετε ή όχι τη λειτουργία.

TURBO
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία TURBO.
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ορίσετε ή όχι τη λειτουργία.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Για να ρυθμίσετε το ρολόι στο τηλεχειριστήριο, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:
- πατήστε και η ώρα αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- από τα πλήκτρα και ρυθμίστε το χρόνο και τα λεπτά.
- πατήστε ξανά για επιβεβαίωση και πατήστε το SEND για αποστολή των δεδομένων στην κάρτα.

ON1

Αυτό το κουμπί ρυθμίζει μια μόνο ώρα αυτόματης έναυσης (πρόγραμμα 1).

OFF1

Επιλέγει μια μία μόνο ώρα για να τερματίσει αυτόματα το σύστημα (πρόγραμμα 1).

ON2

Αυτό το κουμπί ρυθμίζει μια μόνο ώρα αυτόματης έναυσης (πρόγραμμα 2).

OFF2

Από αυτό το κουμπί μπορείτε να ρυθμίσετε ένα μόνο ωράριο για αυτόματο σβήσιμο (πρόγραμμα 2)

AUTO

Το κουμπί σας επιτρέπει να ενεργοποιήσετε την καθημερινή επανάληψη τυχόν αυτόματων εναύσεων / τερματισμών που έχουν οριστεί με τα προγράμματα 1 και 2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας.

CANCEL

Το πλήκτρο CANCEL χρησιμοποιείται αν θέλετε να καταργήσετε τυχόν αυτόματες ώρες έναυσης ή σβησίματος που έχετε ορίσει.

ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΜΠΛΟΚΗΣ/ΑΠΕΜΠΛΟΚΗΣ

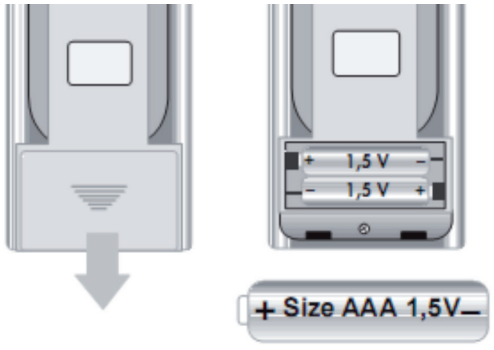
Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας.
(Δεν διατίθεται στην LCD 2)

SLEEP

Ενεργοποιεί τη λειτουργία SLEEP.
Αυτή η λειτουργία, μετά από μία ώρα μετά την αποστολή της εντολής, χαμηλώνει αυτόματα τη θερμοκρασία που έχει οριστεί κατά 1 °C. (Δεν διατίθεται στην LCD 2)

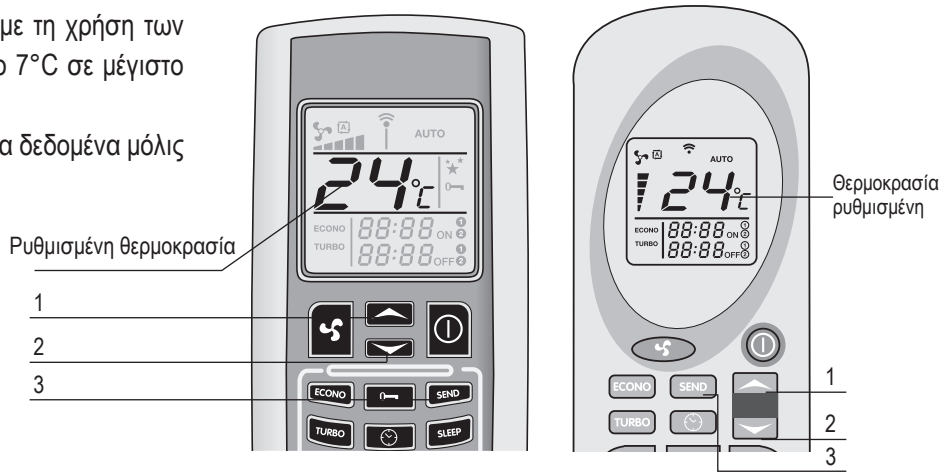
Αντικατάσταση μπαταριών του τηλεχειριστηρίου

Σε περίπτωση αντικατάστασης των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου, αφαιρέστε το πίσω καπάκι όπως φαίνεται στην εικόνα. Αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με τις νέες, τηρώντας την πολικότητα + και -.
Οι μπαταρίες που θα χρησιμοποιηθούν είναι του τύπου AAA των 1,5 V.



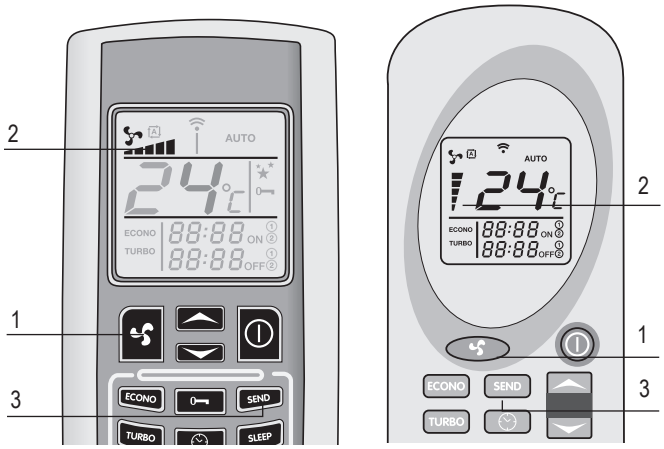
Τροποποίηση της θερμοκρασίας

Η τιμή της θερμοκρασίας μπορεί να ποικίλει με τη χρήση των πλήκτρων (1) και (2) από ελάχιστο 7°C σε μέγιστο 40°C.
Πατήστε το πλήκτρο SEND (3) για να στείλετε τα δεδομένα μόλις καθοριστεί η επιθυμητή τιμή θερμοκρασίας.



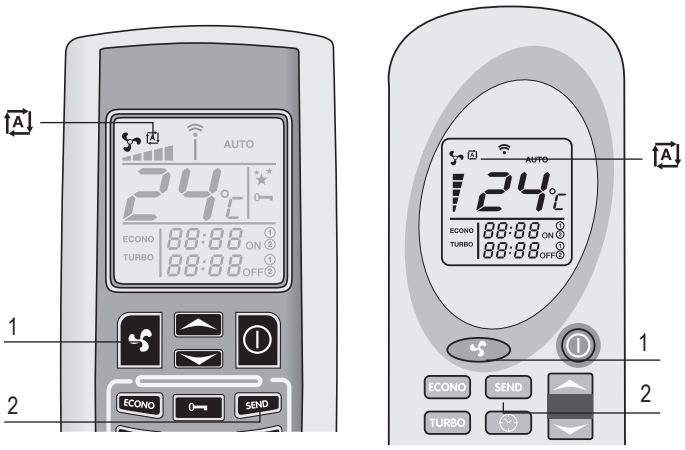
Τροποποίηση ισχύος

Η ισχύς λειτουργίας της σόμπας μπορεί να επιλεγεί πατώντας το πλήκτρο (1). Τα πέλματα (2) στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου υποδεικνύουν τις πέντε διαθέσιμες ισχύς λειτουργίας. Πατήστε το πλήκτρο SEND (3) για επιβεβαίωση της επιλογής. Στον πίνακα χειρισμού της σόμπας θα εμφανιστεί η επιγραφή on1-on2-on3-on4-on5, αναλόγως με την ισχύ που έχει επιλεγεί, σε εναλλαγή με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
ΜΠΟΡΕΙΤΕ επίσης να επιλέξετε την αυτόματη λειτουργία. Ανατρέξτε στην ενότητα Λειτουργία αυτόματης ισχύος για να περιγράψετε πώς λειτουργεί η σόμπα σε αυτήν τη λειτουργία.



Λειτουργία αυτόματης ισχύος

Η πρόσβαση σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας γίνεται από το πλήκτρο (1), μέχρις ότου στην οθόνη να εμφανιστεί το σύμβολο . Πατήστε SEND (2) για αποστολή δεδομένων. Στον πίνακα χειρισμού της σόμπας θα εμφανιστεί η επιγραφή “Auto” σε εναλλαγή με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.
Σε αυτή τη λειτουργία, η ηλεκτρονική κάρτα επιλέγει αυτόματα την ισχύ λειτουργίας, με βάση τους βαθμούς διαφοράς μεταξύ του συνόλου της θερμοκρασίας και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος που ανιχνεύεται από τον αισθητήρα στο πίσω μέρος της σόμπα. Πατήστε ξανά , επιλέξτε την ισχύ που θέλετε και πατήστε το πλήκτρο SEND για να επιστρέψετε στην παραδοσιακή λειτουργία.



Λειτουργία TURBO

Η λειτουργία Turbo έχει σχεδιαστεί για να ανταποκριθεί στην ανάγκη για γρήγορη θέρμανση ενός περιβάλλοντος, για παράδειγμα, όταν μόλις έχετε ανάψει τη σόμπα.
Σε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας η σόμπα λειτουργεί στη μέγιστη ισχύ για μέγιστη περίοδο τριάντα λεπτών, θα φέρουν τη ρύθμιση της θερμοκρασίας αυτόματα στους 30 °C. Στο τέλος των τριάντα λεπτών που προβλέπονται (ή πριν αν στο μεσοδιάστημα έχουν ληφθεί νέες ρυθμίσεις από το τηλεχειριστήριο), η σόμπα επιστρέφει στη λειτουργία της όπως και πριν από την αποστολή της εντολής Turbo. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία θα πρέπει να κρατήστε πατημένο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα στο πλήκτρο TURBO (1). Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί η επιγραφή “TURBO” (2), ενώ η θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί και η ισχύς θα εξαφανιστούν. Πατήστε SEND (3) για να στείλετε τον χειρισμό ελέγχου της σόμπας. Ο πίνακας ελέγχου στο πάνω μέρος της σόμπας θα εμφανίσει τη λέξη "Turb", σε εναλλαγή με τη θερμοκρασία του δωματίου και την ενεργή ισχύ πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας TURBO. Για να απενεργοποιήσετε αυτήν τη δυνατότητα πριν από τα αναμενόμενα 30 λεπτά, πατήστε ξανά το πλήκτρο TURBO (1) για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί η επιγραφή TURBO, ενώ η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί και η ισχύς θα εμφανιστούν ξανά. Πατήστε το πλήκτρο SEND (3) για επιβεβαίωση.



Λειτουργία ECONO

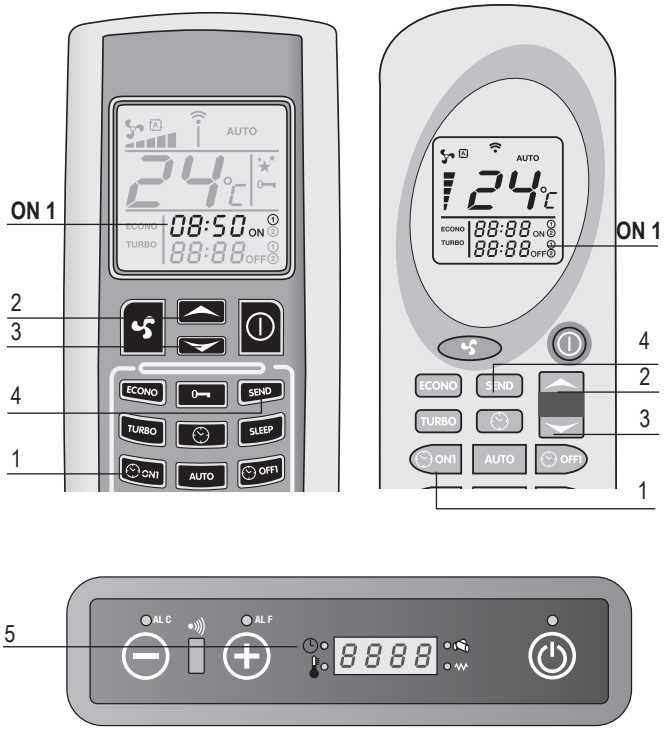
Η λειτουργία ECONO είναι μια λειτουργία εξοικονόμησης, που θα χρησιμοποιηθεί όταν πρέπει να σταθεροποιήσετε και να διατηρήσετε σταθερή τη θερμοκρασία στο περιβάλλον.
Σε αυτή τη λειτουργία, η σόμπα λειτουργεί μειώνοντας την ισχύ λειτουργίας κάθε 10 λεπτά, μέχρι να φτάσει στην ισχύ 1. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία θα πρέπει να κρατήστε πατημένο για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα στο πλήκτρο ECONO (1). Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί η επιγραφή “ECONO” (2), ενώ η θερμοκρασίας που έχει ρυθμιστεί και η ισχύς θα εξαφανιστούν. Πατήστε SEND (3) για να στείλετε τον χειρισμό ελέγχου της σόμπας. Ο πίνακας ελέγχου στο πάνω μέρος της σόμπας θα εμφανίσει την επιγραφή "Econ", σε εναλλαγή με τη θερμοκρασία του δωματίου και την ισχύ λειτουργίας της σόμπας πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας ECONO. Για επιστροφή στην κανονική λειτουργία, πατήστε ξανά το πλήκτρο ECONO (1) για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί η επιγραφή ECONO, ενώ η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί και η ισχύς θα εμφανιστούν ξανά. Πατήστε το πλήκτρο SEND (3) για επιβεβαίωση.



• Οι ώρες αυτόματης ενεργοποίησης και απενεργοποίησης πρέπει να οριστούν με τηλεχειριστήριο στο Off
• Οποιαδήποτε διακοπή ρεύματος, ακόμη και για λίγα λεπτά, έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια δεδομένων σχετικά με τυχόν αυτόματες ώρες έναυσης ή τερματισμού. Κατά την επιστροφή του ρεύμα θα πρέπει να προχωρήσετε και πάλι σε προγραμματισμό από το τηλεχειριστήριο
• Η θερμοκρασία και η ισχύς στην οποία θα λειτουργήσει η σόμπα στα διαστήματα ωρών με τον αυτόματο προγραμματισμό θα είναι οι προηγούμενες του τελευταίου σβησίματος.
• Μεταξύ ενός τερματισμού και μιας επόμενης ανάφλεξης, περιμένετε τουλάχιστον ένα ελάχιστο χρονικό διάστημα 20 λεπτών, έτσι ώστε η σόμπα να μπορεί να ολοκληρώσει έναν κύκλο ψύξης. Εάν δεν τηρηθεί αυτός ο ελάχιστος χρόνος, δεν θα πραγματοποιηθεί καμία προγραμματισμένη ανάφλεξη.

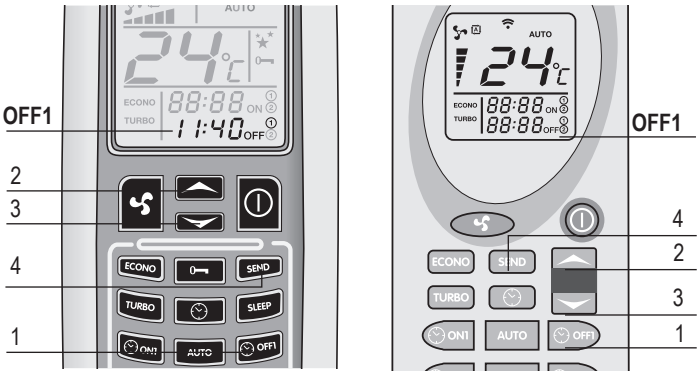
Χρονοδιάγραμμα 1 (ON1 και OFF1)
Αυτόματη έναυση ON1

Για να ρυθμίσετε την ώρα αυτόματης έναυσης του προγράμματος 1 προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:
Πατήστε το πλήκτρο ON1 (1). Η ώρα και τα λεπτά στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, όπως και το σύμβολο ON1. Τα πλήκτρα (2) και (3) επιτρέπουν την διαφοροποίηση του χρόνου έναυσης που επιθυμείτε σε βήματα των 10 λεπτών.χρόνους (καταλήγουν νωρίς). Για ταχύτερη κύλιση από το χρόνο, απλά κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα (2) και (3). Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας ξανά το πλήκτρο ON1 (1). Σε αυτό το σημείο, ο επιλεγμένος χρόνος έναυσης θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου να ανάβει σταθερά. Πατήστε SEND (4) για να στείλετε τις ρυθμίσεις στην κάρτα ελέγχου της σόμπας. Στον πίνακα ελέγχου, η λυχνία LED του χρονοθερμοστάτη υποδεικνύει ότι ο προγραμματισμός είναι ενεργός (5).



Αυτόματο σβήσιμο OFF1

Πατήστε το πλήκτρο OFF1 (1). Η ώρα και τα λεπτά στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, όπως και το σύμβολο OFF1 . Τα πλήκτρα (2) και (3) σας επιτρέπουν να αλλάξετε τον επιθυμητό χρόνο σβησίματος σε βήματα 10 λεπτών. Για ταχύτερη κύλιση από το χρόνο, απλά κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα (2) και (3). Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας ξανά το πλήκτρο OFF1 (1). Σε αυτό το σημείο, ο χρόνος σβησίματος που αποφασίστηκε θα εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Πατήστε SEND (4) για να στείλετε τις ρυθμίσεις στην κάρτα ελέγχου της σόμπας. Στον πίνακα ελέγχου, η λυχνία LED του χρονοθερμοστάτη υποδεικνύει ότι ο προγραμματισμός είναι ενεργός. Μόλις ολοκληρωθούν οι αυτόματες εναύσεις και τα σβησίματα, η λυχνία LED χρονοθερμοστάτη σβήνει και από το τηλεχειριστήριο εξαφανίζονται οι ώρες που είχαν προκαθοριστεί.



Χρονοδιάγραμμα 2 (ON2 και OFF2)
Όπως παραπάνω, μόνο με τα πλήκτρα ON2 και OFF2

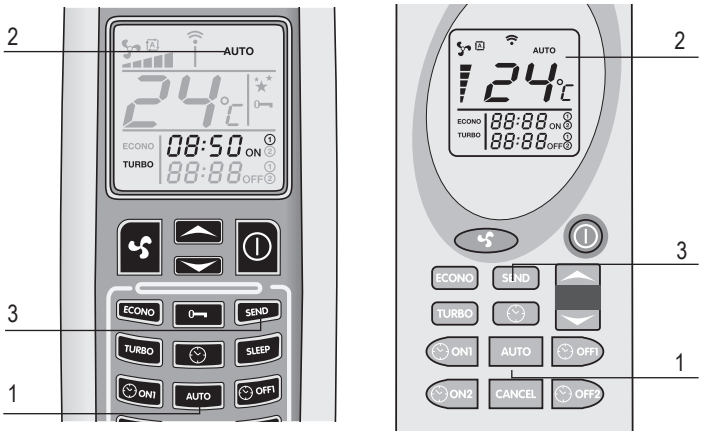
Διαγραφή τυχών ωραρίων προγραμματισμού που είχαν καταχωρηθεί

Για να διαγράψετε τυχόν προγραμματισμένα χρονοδιαγράμματα που έχετε εισαγάγει, απλά προχωρήστε όπως περιγράφεται παρακάτω. Το παράδειγμα αναφέρεται στην αυτόματη διακοπή λειτουργίας του προγράμματος 1 (Off1), αλλά η διαδικασία είναι η ίδια για όλες τις ώρες. Πατήστε το πλήκτρο που αντιστοιχεί στην ώρα έναυσης ή σβησίματος που θέλετε να διαγράψετε. Με αναφορά στο παράδειγμα, πατήστε το πλήκτρο OFF1 (1). Η ώρα και τα λεπτά στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, όπως και το σύμβολο OFF1 . Σε αυτό το σημείο, πατήστε το πλήκτρο "CANCEL" (2) για να διαγράψετε από την οθόνη του τηλεχειριστηρίου την ώρα ή τις ώρες αυτόματης έναυσης και σβησίματος που θέλετε να διαγράψετε. Πατήστε το πλήκτρο SEND (3) για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις στην ηλεκτρονική κάρτα ελέγχου της σόμπας.



Καθημερινή επανάληψη AUTO

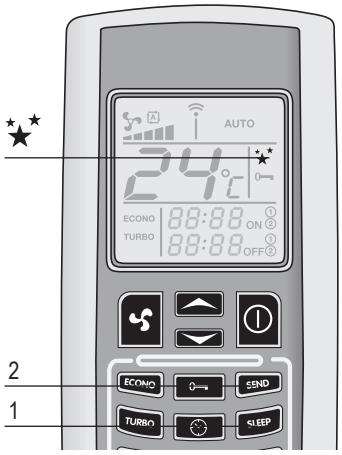
Η λειτουργία AUTO σας επιτρέπει να επαναλάβετε καθημερινά και απεριόριστα κάθε αυτόματη προγραμματισμένη έναυση και σβήσιμο. Για να το ενεργοποιήσετε, απλά κρατήστε πατημένο το πλήκτρο AUTO (1) για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί η επιγραφή “AUTO” (2). Πατήστε SEND (3) για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να τις μεταδώσετε στην κάρτα ελέγχου της σόμπας. Στον πίνακα ελέγχου, η λυχνία LED του χρονοθερμοστάτη υποδεικνύει ότι ο προγραμματισμός είναι ενεργός. Ανά πάσα στιγμή, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την αυτόματη επανάληψη πατώντας ξανά το πλήκτρο AUTO για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή “AUTO”. Πατήστε SEND για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις και να τις μεταδώσετε στην κάρτα.



Λειτουργία SLEEP (Δεν είναι διαθέσιμη σε LCD 2)

Ο τρόπος λειτουργίας SLEEP είναι μια άλλη λειτουργία εξοικονόμησης δεδομένου ότι μετά από μία ώρα από την ενεργοποίησή της, το σύστημα φροντίζει να χαμηλώσει αυτόματα τη θερμοκρασία κατά 1 °C. Για την επιλογή του τρόπου λειτουργίας SLEEP πρέπει να πατήστε το πλήκτρο SLEEP (1) στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη του θα εμφανιστεί το σύμβολο . Πατήστε το πλήκτρο SEND (2) τώρα για να μεταδώσετε τη ρύθμιση στη σόμπα. Ο πίνακας ελέγχου θα αναφέρει τη νέα κατάσταση, εμφανίζοντας τη λέξη "SLEE" σε εναλλαγή με την ισχύ λειτουργίας της σόμπας. Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP ανά πάσα στιγμή πατώντας ξανά το πλήκτρο SLEEP και, στη συνέχεια, πατώντας το πλήκτρο SEND αποστολής εντολής.

Σημείωση: αν η σόμπα λειτουργεί στην ισχύ "Auto", δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SLEEP.



Θυμηθείτε να καθαρίσετε το μαγκάλι πριν από οποιαδήποτε προγραμματισμένη αυτόματη έναυση, για να αποφύγετε πιθανές αστοχίες που έχουν ως αποτέλεσμα βλάβες στη σόμπα και στο περιβάλλον.

GR

Επισήμανση συναγερμού

Εάν υπάρχει ανωμαλία στη λειτουργία της σόμπας το σύστημα πληροφορεί το χρήστη για το είδος της βλάβης που παρουσιάστηκε. Ο ακόλουθος πίνακας συνοψίζει τους συναγερμούς, τον τύπο του προβλήματος και την πιθανή λύση.

No acc

Συμβαίνει όταν έχει περάσει διάστημα 15 λεπτών για την έναυση και η θερμοκρασία του καπνού είναι ακόμη ανεπαρκής. Μπορεί επίσης να συμβεί σε περίπτωση χαμηλής εισροής πέλλετ κατά την ανάφλεξη. Πατήστε το πλήκτρο On/Off στον πίνακα ελέγχου για επαναφορά του συναγερμού. Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος ψύξης, καθαρίστε το μαγκάλι και προχωρήστε σε νέα έναυση.

No fire

Συμβαίνει όταν σβήσει η σόμπα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. (για παράδειγμα, λόγω έλλειψης πέλλετ στη δεξαμενή). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "Alarm No Fire". Πατήστε το πλήκτρο On/Off στον πίνακα ελέγχου για επαναφορά του συναγερμού. Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος ψύξης, αδειάστε το μαγκάλι και προχωρήστε σε νέα έναυση.

Cool fire

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ακόμη και για μερικά δευτερόλεπτα η σόμπα σβήνει. Κατά την επιστροφή του ρεύματος η σόμπα εκτελεί κύκλο σβησίματος και στην οθόνη εμφανίζεται η επισήμανση "Cool fire". Μόλις ολοκληρωθεί ο κύκλος ψύξης, η σόμπα ξεκινά αυτόματα.

ΣΗΜ: Για μοντέλα με τηλεχειριστήριο, σε περίπτωση αυτού του συναγερμού, θυμηθείτε ότι πρέπει να κάνετε ξανά προγραμματισμό των αυτόματων ωρών λειτουργίας και απενεργοποίησης, που ενδεχομένως να έχουν ρυθμιστεί. Η απουσία ρεύματος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια των προηγούμενων ρυθμίσεων.

Κατά την επιστροφή του ρεύματος, πατήστε το πλήκτρο SEND του τηλεχειριστηρίου για να μεταδώσετε ξανά στην τον αυτόματο προγραμματισμό που είχε γίνει προηγουμένως.

Fan fail

Συμβαίνει εάν ο απαγωγέας καπνών παρουσιάσει βλάβη ή εάν η ταχύτητα του ανεμιστήρα εκκένωσης καπνών δεν ανιχνεύεται από την κάρτα. Σε αυτή την περίπτωση επαναφέρετε το συναγερμό πατώντας το κουμπί on/off και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Dep Sic fail

Αυτός ο συναγερμός συνοδεύεται από την αναλαμπή των Led RLF και RLC στον πίνακα ελέγχου.

Υποδεικνύει δύο διαφορετικές δυνατότητες: απόφραξη της καπνοδόχου ή πιθανή υπερθέρμανση της σόμπας. Και στις δύο περιπτώσεις, το πρόγραμμα φόρτωσης του κοχλία μπλοκάρει και η σόμπα σβήνει. Επαναφέρετε τον συναγερμό πατώντας το κουμπί on/off. Ελέγξτε τυχόν παρέμβαση του θερμοστάτη με χειροκίνητο επανοπλισμό στο πίσω μέρος της σόμπας **(3)**.

Ξεβιδώστε το προστατευτικό καπάκι και πατήστε το κουμπί που εμφανίζεται από κάτω.

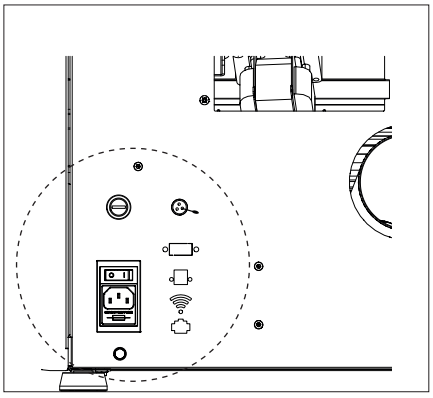
Εάν υπάρχουν επαναλαμβανόμενα μπλοκαρίσματα λόγω του ίδιου προβλήματος, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

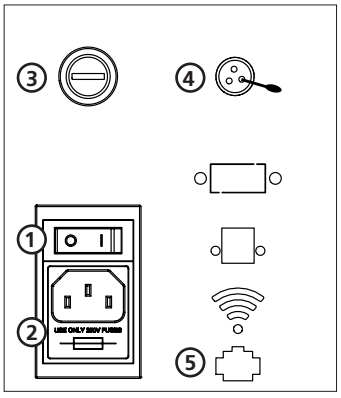
Sond fumi

Εμφανίζεται σε περίπτωση βλάβης ή αποσύνδεσης του αισθητήρα για την ανίχνευση της θερμοκρασίας καπνών. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "Alarm Sond fumi". Σε αυτή την περίπτωση επαναφέρετε το συναγερμό πατώντας το κουμπί on/off και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Serv

Όταν εμφανιστεί η επιγραφή "serv", στην οθόνη, θα σημαίνει ότι η σόμπα θα έχει φτάσει τις 1200 ώρες λειτουργίας. Συνιστάται να επικοινωνείτε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για την εποχιακή συντήρηση.





1. Κουμπί έναυσης

2. Ασφάλεια F4AL250V

3. Κουμπί επανοπλισμού θερμοστάτη

4. Αισθητήρας περιβάλλοντος

5. Έτοιμο για Wi-fi

Οι εργασίες ελέγχου θα πρέπει να εκτελούνται από τον χρήστη και μόνο σε περίπτωση μη λύσης, να επικοινωνείτε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Συντήρηση και καθαρισμός σόμπας - mod. P6 - M6

Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στη σόμπα, λάβετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της σόμπας είναι κρύα.
- βεβαιωθείτε ότι οι στάχτες έχουν σβήσει εντελώς.
- βεβαιωθείτε ότι ο κύριος διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF.
- αποσυνδέστε το φις από την πρίζα, αποφεύγοντας έτσι τυχαίες επαφές.
- μόλις ολοκληρωθεί το στάδιο συντήρησης, ελέγξτε ότι όλα είναι στη θέση τους όπως ακριβώς πριν από την παρέμβαση (σωστή τοποθέτηση μαγκαλιού).

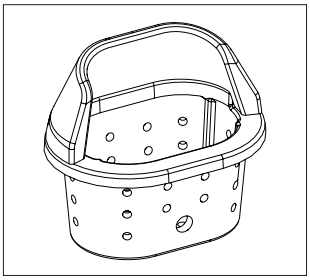
Ακολουθήστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες για τον καθαρισμό. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα κατά τη λειτουργία της σόμπας.

Καθαρισμός μαγκαλιού και βάσης μαγκαλιού

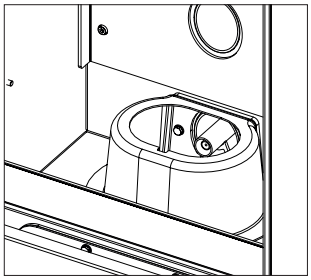
Όταν η φλόγα αρχίζει να γίνεται κόκκινη ή να είναι αδύναμη, συνοδευόμενη από μαύρο καπνό, αυτό σημαίνει ότι υπάρχουν υπολείμματα στάχτης ή εναποθέσεις που δεν επιτρέπουν τη σωστή λειτουργία της σόμπας και ότι πρέπει να αφαιρεθούν.

Αφαιρείτε καθημερινά το μαγκάλι σηκώνοντάς το απλώς από την υποδοχή του και στη συνέχεια καθαρίστε το από τη στάχτη και από τυχόν εναποθέσεις που μπορεί να έχουν δημιουργηθεί, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στην απελευθέρωση των βουλωμένων οπών με τη χρήση ενός αιχμηρού εργαλείου (δεν παρέχεται με τη σόμπα). Η ενέργεια αυτή είναι ιδιαίτερα απαραίτητη τις πρώτες φορές που εκτελείται η ανάφλεξη, ειδικά εάν χρησιμοποιούνται πέλλετ διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Η συχνότητα αυτής της ενέργειας καθορίζεται από τη συχνότητα της χρήσης και την επιλογή του πέλλετ.

Είναι επίσης καλό να ελέγχετε και τη βάση του μαγκαλιού απορροφώντας τυχόν στάχτη που υπάρχει με μια ηλεκτρική σκούπα.



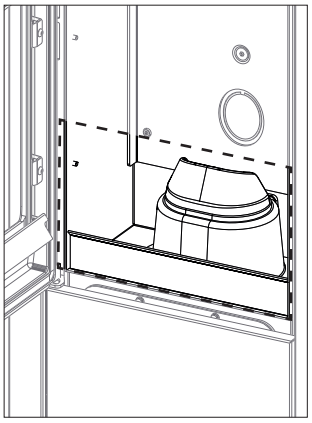
Μαγκάλι



Βάση μαγκαλιού

Συρτάρι στάχτης

Ανοίξτε την πόρτα και αφαιρέστε όλη τη στάχτη που υπάρχει μέσα στο θάλαμο συλλογής στάχτης με μια ηλεκτρική σκούπα. Αυτή η ενέργεια μπορεί να πραγματοποιηθεί περισσότερο ή λιγότερο συχνά ανάλογα με την ποιότητα του πέλλετ που χρησιμοποιείται.



Καθαρισμός του γυαλιού

Το γυαλί είναι αυτοκαθαριζόμενου τύπου και επομένως, όταν η σόμπα είναι σε λειτουργία, ρέει μια μικρή ποσότητα αέρα κατά μήκος της επιφάνειας αυτού, κρατώντας μακριά τη στάχτη και τη βρωμιά. Ωστόσο, ύστερα από μερικές ώρες, θα δημιουργηθεί μια γκριζωπή στρώση, η οποία πρέπει να καθαρίζεται μετά το πρώτο σβήσιμο της σόμπας. Το μαύρισμα του γυαλιού εξαρτάται επίσης από την ποιότητα και την ποσότητα του πέλλετ που χρησιμοποιείται.

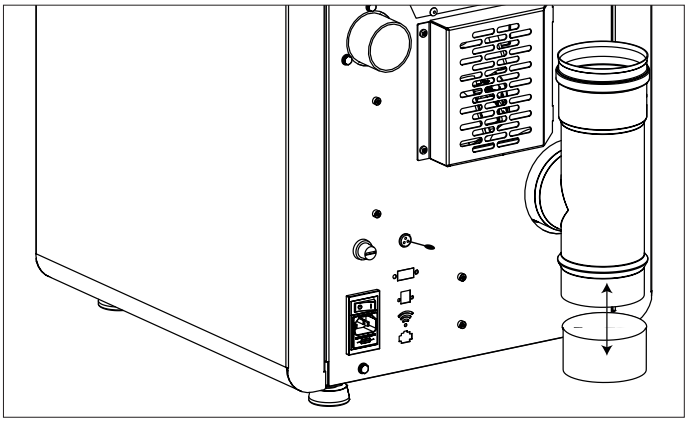
Ο καθαρισμός του γυαλιού πρέπει να γίνεται όταν η σόμπα είναι κρύα με τα προϊόντα που συνιστώνται και που έχουν δοκιμασθεί από την εταιρεία μας.

Όταν πραγματοποιείται αυτή η ενέργεια, παρατηρείτε πάντα εάν το γκρι παρέμβυσμα γύρω από το γυαλί είναι σε καλή κατάσταση. Ο μη έλεγχος της αποτελεσματικότητας αυτού του παρεμβύσματος μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της σόμπας. Ωστόσο, εάν το πέλλετ είναι κακής ποιότητας μπορεί να προκαλέσει το μαύρισμα του γυαλιού.

Σε περίπτωση σπασμένου γυαλιού, μην επιχειρείτε να ανάψετε τη σόμπα.

Καθαρισμός συνδέσμου T

Κάθε 45 ημέρες είναι απαραίτητο να ελέγχετε και, εάν χρειάζεται, να καθαρίζετε τον σύνδεσμο T.



Καθαρισμός επιφανειών

Για τον καθαρισμό επιφανειών χρησιμοποιήστε ένα πανί που έχετε βρέξει απλώς με νερό ή με νερό και ουδέτερο σαπούνι.

Η χρήση επιθετικών απορρυπαντικών ή αραιωτικών προκαλούν ζημιά στις επιφάνειες της σόμπας. Προτού χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε απορρυπαντικό συνιστάται να το δοκιμάσετε πρώτα σε ένα σημείο που δεν είναι ορατό ή να επικοινωνήσετε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης για σχετικές συμβουλές.

Καθαρισμός μεταλλικών στοιχείων

Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη της σόμπας χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με νερό. Μην καθαρίζετε ποτέ τα μεταλλικά μέρη με οινόπνευμα, αραιωτικά, βενζίνη, ακετόνη ή άλλες απολιπαντικές ουσίες. Σε περίπτωση που χρησιμοποιηθούν τέτοιες ουσίες, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Τυχόν μεταβολές του χρωματικού τόνου των μεταλλικών στοιχείων μπορεί να οφείλονται στη μη σωστή χρήση της σόμπας.

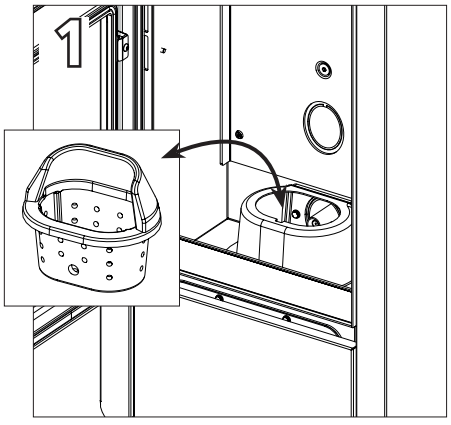
Είναι απαραίτητο να εκτελείται καθημερινός καθαρισμός του μαγκαλιού και περιοδικός καθαρισμός του συρταριού στάχτης. Σε περίπτωση ανεπαρκούς ή μη καθαρισμού, μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να προκληθεί η μη ανάφλεξη της σόμπας με επακόλουθη ζημιά τόσο στην ίδια όσο και στο περιβάλλον (πιθανές εκπομπές άκαυστων υλικών και αιθάλης). Μην ξαναβάζετε το πέλλετ που ενδεχομένως υπάρχει μέσα στο μαγκάλι και το οποίο δεν έχει καεί.

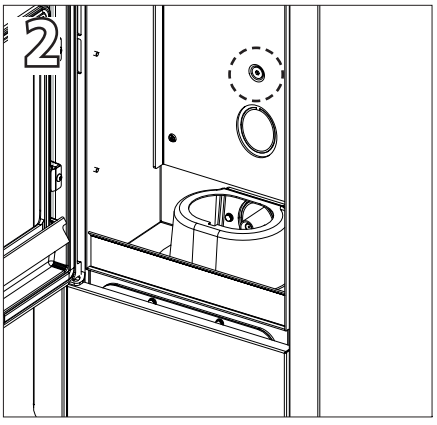
Εκτακτη συντήρηση και καθαρισμός της σόμπας mod. P6 - M6

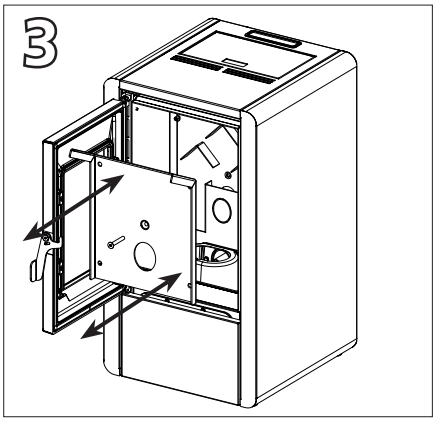
ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ
ΕΤΗΣΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Καθαρισμός θαλάμου καύσης

Αφαιρέστε το μαγκάλι και καθαρίστε το από οποιοδήποτε υπόλειμμα. (Φωτογραφία 1)
Αφαιρέστε την κεντρική βίδα που στερεώνει το θάλαμο καύσης. (φωτογραφία 2)
Αφαιρέστε τα τοιχώματα του θαλάμου καύσης και καθαρίστε τα υπολείμματα που παραμένουν πίσω από τον τοίχο. (φωτογραφία 3)

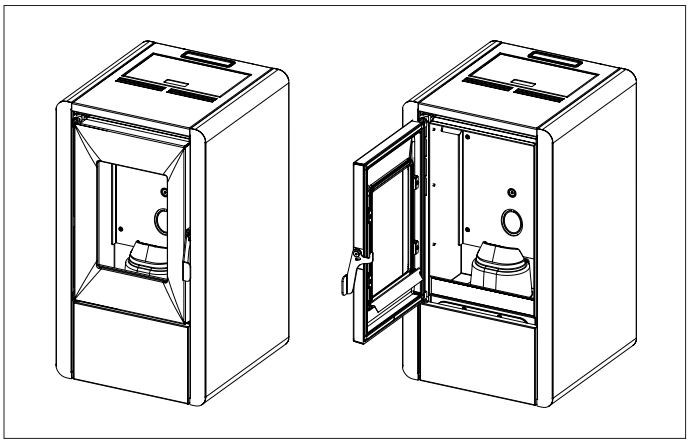




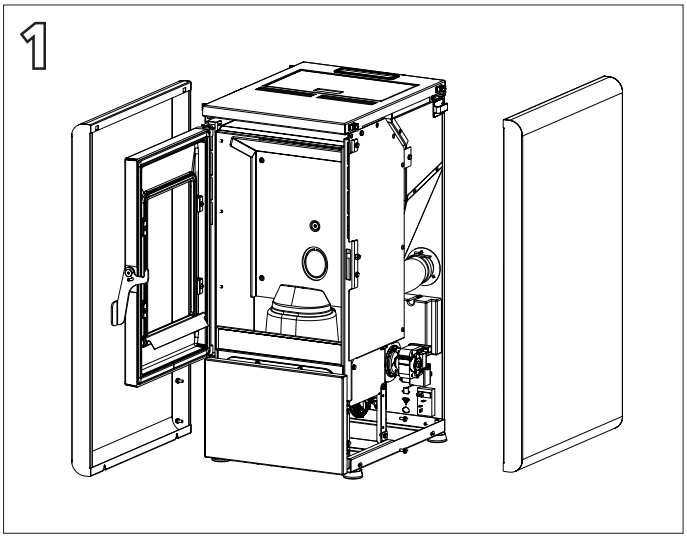


ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ
ΕΤΗΣΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Καθαρισμός καυσαερίων

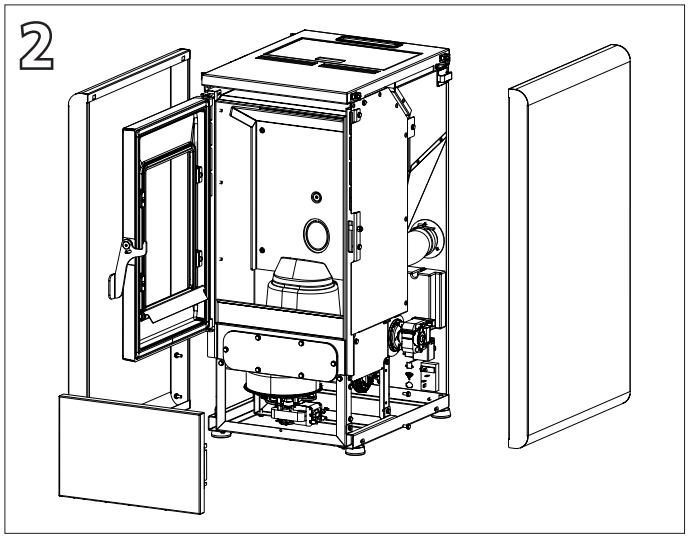


1



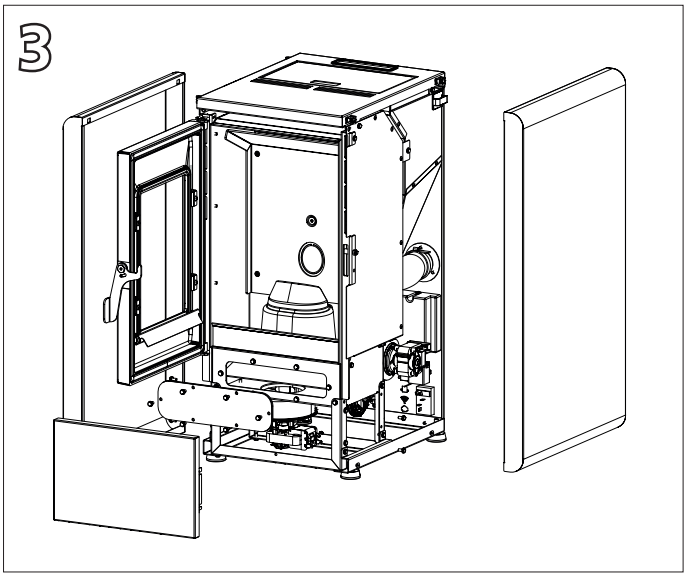
Αφαιρέστε τις πλευρές.

2



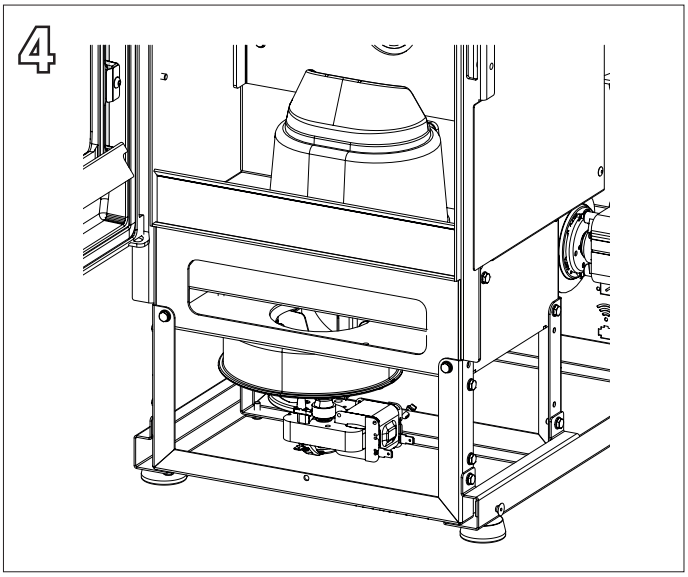
Αφαιρέστε την κάτω πόρτα.

3



Αφαιρέστε τις βίδες και την πλάκα επιθεώρησης.

4



Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο.

5 Επανασυναρμολογήστε όλα τα μέρη σύμφωνα με την ακολουθία.

Καθαρισμός του συστήματος απαγωγής καυσαερίων

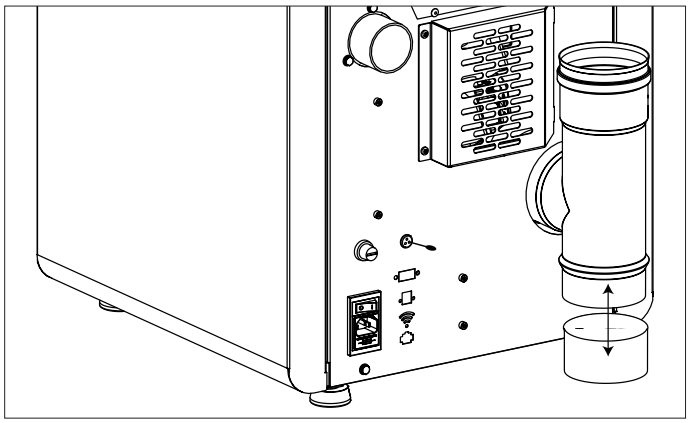
Μέχρι να αποκτηθεί εύλογη εμπειρία σχετικά με τις συνθήκες λειτουργίας, συνιστάται η συντήρηση αυτή να εκτελείται τουλάχιστον σε μηνιαία βάση.

• αποσυνδέστε το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

• αφαιρέστε το πώμα του συνδέσμου **T** και προχωρήστε στον καθαρισμό των αγωγών. Εάν είναι απαραίτητο, τουλάχιστον τις πρώτες φορές, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.

• καθαρίστε καλά το σύστημα απαγωγής καυσαερίων: για το σκοπό αυτό επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία καπνοδοχοκαθαριστή.

• καθαρίστε την περιοχή πίσω από τα πάνελ εσωτερικής επένδυσης αφαιρώντας σκόνη, ιστούς αράχνης, κτλ. μία φορά το χρόνο, ιδίως τους ανεμιστήρες.



Αφαιρέστε το πώμα και καθαρίστε τον σύνδεσμο T που βρίσκεται πίσω από τη σόμπα.

Καθαρισμός των ανεμιστήρων

Η σόμπα διαθέτει ανεμιστήρες (χώρου και καυσαερίων) που βρίσκονται στο κάτω μέρος της σόμπας. Τυχόν εναποθέσεις σκόνης ή στάχτης στα πτερύγια των ανεμιστήρων οδηγούν σε έλλειψη ισορροπίας με αποτέλεσμα να προκαλείται θόρυβος κατά τη λειτουργία. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να καθαρίζετε τους ανεμιστήρες τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Δεδομένου ότι αυτή η ενέργεια προϋποθέτει την αποσυναρμολόγηση ορισμένων τμημάτων της σόμπας, αναθέστε τον καθαρισμό του ανεμιστήρα αποκλειστικά στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης της εταιρείας μας.

Καθαρισμός στο τέλος της σεζόν

Στο τέλος της σεζόν, όταν η σόμπα δεν χρησιμοποιείται πλέον, συνιστάται η εκτέλεση ενός πιο σχολαστικού και γενικού καθαρισμού:

• αφαιρέστε όλα τα πέλλετ από το δοχείο και από τον κοχλία.

• καθαρίστε καλά το μαγκάλι, τη βάση μαγκαλιού, τον θάλαμο καύσης και το συρτάρι στάχτης.

Εάν έχουν τηρηθεί τα παραπάνω σημεία, απομένει μόνο ένας έλεγχος της κατάστασης της σόμπας.

Απαιτείται πιο σχολαστικός καθαρισμός του σωλήνα απαγωγής καυσαερίων ή της καπνοδόχου καθώς και έλεγχος της κατάστασης του καλαθιού: εάν είναι απαραίτητο, παραγγείλετε ένα νέο από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης. Εάν είναι απαραίτητο, λιπάνετε τους μεντεσέδες της πόρτας και της λαβής. Ελέγξτε επίσης το σχοινί από κεραμικές ίνες που βρίσκεται κοντά στο γυαλί, στο εσωτερικό τοίχωμα της πόρτας: εάν είναι φθαρμένο ή πάρα πολύ ξηρό, παραγγείλετε ένα νέο από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης.

Συντήρηση και καθαρισμός της σόμπας

Όλες οι εργασίες καθαρισμού όλων των εξαρτημάτων θα πρέπει να διεξάγονται με τη σόμπα εντελώς κρύα και το ηλεκτρικό βύσμα αποσυνδεδεμένο για την αποφυγή εγκαυμάτων και θερμικών σοκ. Η σόμπα απαιτεί περιορισμένη συντήρηση αν χρησιμοποιείται με πιστοποιημένο και ποιοτικό πέλετ. Η ανάγκη για συντήρηση ποικίλλει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης (επαναλαμβανόμενα εναύσεις και τερματισμοί) και τη μεταβολή των απαιτούμενων επιδόσεων.

Μέρη	Κάθε μέρα	Κάθε 2-3 μέρες	Κάθε εβδομάδα	Κάθε 15 μέρες	Κάθε 45 μέρες	Κάθε 60-90 μέρες	Κάθε χρόνο / 1200 ώρες
Καυστήρας / μαγκάλι	◊						
Καθαρισμός του διαμερίσματος στάχτης		◊					
Καθαρισμός τζαμιού πόρτας		◊					
Καθαρισμός του μέρους του εσωτερικού εναλλάκτη / ανεμιστήρα απαερίων							•
Πλήρης εναλλάκτης							•
Καθαρισμός στοιχείου εκκένωσης σχήματος T					◊		
Αγωγός απαερίων							•
σφραγίδα πόρτας							•
Εσωτερικά μέρη							•
Καπνοδόχος							•
Ηλεκτρομηχανικά εξαρτήματα							•

◊ = με ευθύνη του χρήστη

• = με ευθύνη του ΕΚΤΥ (εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης)

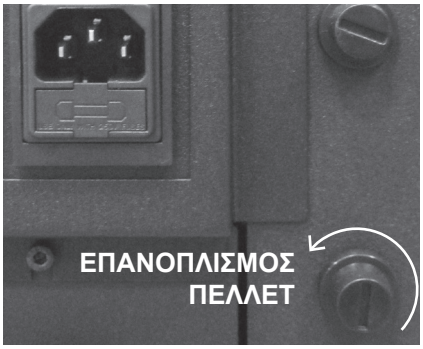
Κάθε 1200 ώρες λειτουργίας η ηλεκτρονική κάρτα αποστέλλει ένα προειδοποιητικό σήμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή "SERVICE". Αυτό το μήνυμα υποδεικνύει την ανάγκη για πλήρη καθαρισμό της σόμπας από ένα ΕΚΤΥ. Η έλλειψη αυτού του καθαρισμού μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργία της σόμπας και σε κακή καύση, με αποτέλεσμα χαμηλότερη απόδοση.

Ασφαλείας

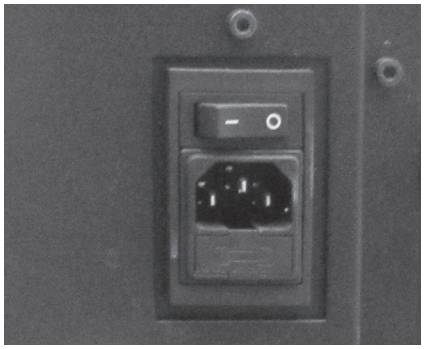
Μην αλλοιώνετε τις διατάξεις ασφαλείας. Μόνο μετά την εξάλειψη της αιτίας που προκάλεσε την παρέμβαση ασφαλείας είναι δυνατόν να ανάψετε τη σόμπα προς αποκατάσταση της λειτουργίας. Δείτε το σχετικό κεφάλαιο ο συναγερμών για να καταλάβετε πώς να ερμηνεύσετε κάθε συναγερμό εάν εμφανιστεί στην οθόνη της σόμπας.



Πιεζοστάτης απαερίων: ελέγχει την πίεση στην καμινάδα. Μπορεί να σταματήσει τον κοχλία φόρτωσης πέλλετ σε περίπτωση που η δίοδος έχει μπλοκάρει ή αν υπάρχει σημαντική αντίθλιψη όπως για παράδειγμα με την παρουσία αέρα. Κατά τη στιγμή της παρέμβασης του πιεζοστάτη, στην οθόνη θα εμφανιστεί η επιγραφή ALAR-DEP-FAIL.

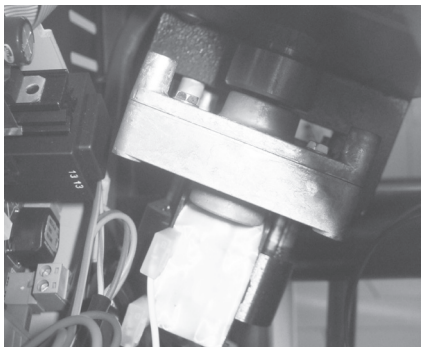


Θερμοκρασία ασφαλείας πέλλετ: Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις όπου αναπτύσσεται υπερβολική θερμοκρασία στο εσωτερικό της σόμπας, ο θερμοστάτης ασφαλείας πέλλετ με χειροκίνητο επανοπλισμό δίνει συναγερμό "ALAR-SIC-FAIL" διακόπτοντας τη λειτουργία της σόμπας. Η επαναφορά θα πρέπει να γίνει από τον χρήστη, επανοπλίζοντας την εν λόγω διάταξη του βρίσκεται πίσω από τη σόμπα.

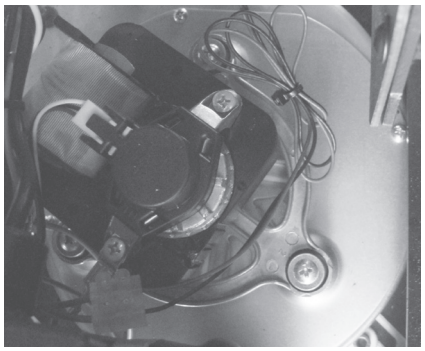


Ηλεκτρική ασφάλεια: Η σόμπα προστατεύεται από απότομες αλλαγές στην τάση του ρεύματος (π.χ. αστραπές) από μια γενική ασφάλεια 4A που βρίσκεται στον πίνακα ελέγχου στο πίσω μέρος της σόμπας κοντά στο καλώδιο τροφοδοσίας. Και άλλες ασφάλειες για την προστασία των ηλεκτρονικών καρτών βρίσκονται και εδώ.

άλλα στοιχεία



Μειωτήρας: αν ο μειωτήρας σταματήσει, η σόμπα θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να σβήσει η φλόγα λόγω έλλειψης καυσίμου και μέχρι να φτάσει στο ελάχιστο επίπεδο ψύξης.

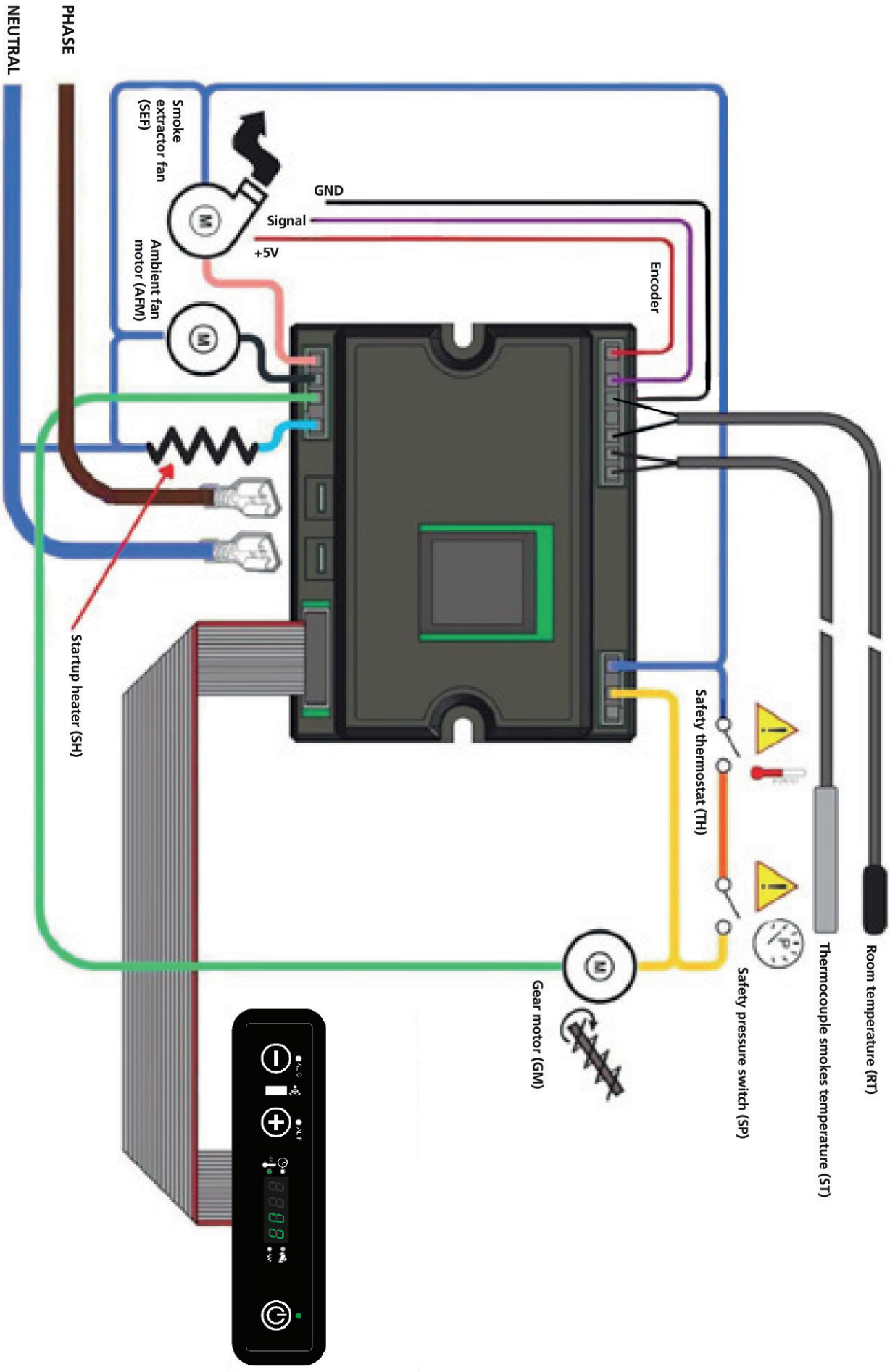


Αισθητήρας θερμοκρασίας απαερίων: Αυτό το θερμοστοιχείο ανιχνεύει τη θερμοκρασία των καπνών ενώ διατηρεί τη λειτουργία ή σταματώντας τη σόμπα όταν η θερμοκρασία των καπνών πέφτει κάτω από την προεπιλεγμένη τιμή.



Θερμοστάτης περιβάλλοντος: ο θερμοστάτης του περιβάλλοντος ανιχνεύει τη θερμοκρασία στο δωμάτιο. Όταν ανιχνεύσει τη θερμοκρασία που έχει οριστεί στην οθόνη, η σόμπα είναι σε λειτουργία **ECO**, δηλαδή σε σταθερή λειτουργία εξοικονόμησης καυσίμου. Ο θερμοστάτης του περιβάλλοντος θα πρέπει να αναπτύσσεται έτσι ώστε να μην επηρεάζεται από τη θερμοκρασία του σώματος της σόμπας.

Διάγραμμα ηλεκτρικής σύνδεσης



Βλάβες και αποκατάσταση

Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό με τη σόμπα σβηστή και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα. ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙοποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής και η αντικατάσταση των στοιχείων της με μη αυθεντικά ανταλλακτικά. Οι λειτουργίες που επισημαίνονται με έντονους χαρακτήρες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

Τυχόν δυσλειτουργίες και λύσεις

Δεδομένου ότι όλες οι σόμπες δοκιμάζονται τόσο στα κινούμενα μέρη τους όσο και στη λειτουργία ως εκ τούτου παραδίδονται σε άριστη φυσική και λειτουργική κατάσταση, υπενθυμίζουμε ότι η μεταφορά, η εκφόρτωση, ο χειρισμός, η κακή χρήση ή η κακή συντήρηση, μπορεί να είναι αιτία δυσλειτουργιών.
Οι κυριότερες δυσλειτουργίες θα μπορούσαν να λύνονται διαβάζοντας τον παρακάτω πίνακα.
Εάν το ζήτημα δεν έχει επιλυθεί εφόσον κάνετε όσα αναφέρονται ακολούθως, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΈΣ ΑΙΤΊΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
Οθόνη σβηστή και κουμπιά που δεν λειτουργούν	1. Απουσία τάσης δικτύου 2. Πίσω διακόπτης σβηστός 3. Προβληματική οθόνη 4. Ανωμαλία σύνδεσης της οθόνης με την κάρτα 5. Διακοπή ασφάλειας κάρτας 6. Προβληματική κάρτα	1. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό καλώδιο είναι συνδεδεμένο 2. Ενεργοποιήστε τον πίσω διακόπτη 3. Αποσυνδέστε τη σόμπα από την πρίζα για περίπου ένα λεπτό και ανάψτε την ξανά. Αν το πρόβλημα συνεχίζει επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης **4. Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη και η κάρτα είναι σωστά συνδεδεμένες. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** **5. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** **6. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.**
Τηλεχειριστήριο αναποτελεσματικό	1. Υπερβολική απόσταση από τη σόμπα 2. Δεν υπάρχουν μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο 3. Ελαττωματικό τηλεχειριστήριο	1. Προσεγγίστε τη σόμπα 2. Ελέγξτε και αλλάξτε τις μπαταρίες 3. Αντικαταστήστε το τηλεχειριστήριο
Απουσία έναυση	1. Υπερβολική συσσώρευση στάχτης στο μαγκάλι 2. Εσφαλμένη διαδικασία έναυσης	1. Καθαρίστε το μαγκάλι 2. Επαναλάβετε τη φάση έναυσης. **Αν το πρόβλημα συνεχίζει επικοινωνήστε με ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης**
Βγαίνει καπνός από τη σχάρα	1. Τυχαίο ηλεκτρικό μπλακάουτ	1. Σε περίπτωση διακοπτόμενης φάσης έναυσης και στιγμιαίας διακοπής της λειτουργίας του ανεμιστήρα, ενδέχεται να εμφανιστούν μικρές ποσότητες καπνού
Ο ανεμιστήρας θερμού αέρα δεν λειτουργεί	1. Η σόμπα δεν έχει ζεσταθεί ακόμα	1. Περιμένετε να τελειώσει ο κύκλος έναυσης. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία, ο ανεμιστήρας θα ξεκινήσει αυτόματα. **Αν το πρόβλημα συνεχίζει επικοινωνήστε με ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης**

Η σόμπα δεν ανάβει αυτόματα	1. Η δεξαμενή είναι άδεια 2. Η αντίσταση δεν φτάνει στη θερμοκρασία 3. Η αντίσταση έχει βλάβη 4. Το πέλλετ δεν κατεβαίνει 5. Ελαττωματικό μοτέρ κοχλία 6. Το μαγκάλι δεν βρίσκεται στη θέση του ή είναι βρώμικο 7. Παρεμπόδιση λόγω φωλιών ή άλλων ξένων σωμάτων στην απόληξη της καπνοδόχου ή στην καμινάδα 8. Ελέγξτε τη λειτουργία του σπινθηριστή 9. Το συρτάρι στάχτης δεν έχει κλείσει σωστά 10. Φράξιμο διέλευσης καπνών και καπνοδόχου. 11. Ο απαγωγέας καπνού δεν λειτουργεί 12. Θερμικός αισθητήρας ελαττωματικός 13. Υγρό πέλλετ	1. Γεμίστε τη δεξαμενή με πέλλετ 2. Ελέγξτε την ηλεκτρική καλωδίωση και τις ασφάλειες, αντικαταστήστε την αντίσταση αν είναι χαλασμένη 3. Αντικαταστήστε την αντίσταση 4. Συνιστάται να αποσυνδέσετε την πρίζα πριν: - βεβαιωθείτε ότι τα πέλλετ δεν έχουν κολλήσει στον ολισθητήρα - βεβαιωθείτε ότι ο κοχλίας δεν έχει μπλοκάρει από ξένα σώματα - ελέγξετε την στεγανότητα της θυρίδας **5. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** 6. Βεβαιωθείτε ότι η οπή του μαγκαλιού αντιστοιχίζεται στον σπινθηριστή, καθαρίστε το μαγκάλι 7. Αφαιρέστε κάθε ξένο σώμα από την απόληξη της καπνοδόχου ή από την καμινάδα 8. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ρεύμα. Αντικαταστήστε τον σπινθηριστή αν έχει καεί 9. Κλείστε το συρτάρι στάχτης 10. Προχωρήστε σε τακτικό καθαρισμό **11. Βεβαιωθείτε για τη λειτουργία του απαγωγέα καπνού** **12. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** 13. Ελέγξτε τον χώρο αποθήκευσης πέλλετ και αντικαταστήστε τον με μια χούφτα στεγνού πέλλετ.
Εμπλοκή της σόμπας. **Τα πέλλετ δεν πέφτουν μέσα στο θάλαμο καύσης.**	1. Η δεξαμενή είναι άδεια 2. Κοχλίας χωρίς πέλλετ 3. Τεχνικό πρόβλημα στον κοχλία 4. Μειωτήρας σε βλάβη 5. Ελαττωματική ηλεκτρική κάρτα	1. Ρίξτε τα πέλλετ μέσα στη δεξαμενή 2. Γεμίστε τη δεξαμενή και προχωρήστε όπως ορίζουν οι οδηγίες για την πρώτη έναυση της σόμπας 3. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ να αποσυνδέεται την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος πριν: - αδειάσετε το δοχείο και καθαρίσετε με το χέρι τον κοχλία από τυχόν εμπόδια (πριονίδι) - απελευθερώσετε τον ολισθητήρα από τυχόν εμπόδια - απομακρύνετε τη συσσώρευση σκόνης πέλλετ από τον πάτο της δεξαμενής **4. Αντικαταστήστε τον μειωτήρα** **5. Αντικαταστήστε την ηλεκτρική κάρτα**
Η σόμπα λειτουργεί για λίγα λεπτά και μετά σβήνει.	1. Η φάση έναυσης δεν ολοκληρώθηκε. 2. Προσωρινή έλλειψη ηλεκτρικής ενέργειας 3. Ελαττωματικοί αισθητήρες καπνών ή με βλάβη ή όχι ενεργοποιημένοι	1. Επαναλάβετε τη φάση έναυσης 2. Επαναλάβετε τη φάση έναυσης **3. Ελέγξτε και αντικαταστήστε τους αισθητήρες**
Ανεμιστήρας αναρρόφησης δεν σταματά	1. Η σόμπα δεν έχει κρυώσει	1. Περιμένετε να κρυώσει η σόμπα. Μόνο όταν κρυώσει η σόμπα θα σταματήσει ο ανεμιστήρας. **Αν το πρόβλημα συνεχίζει επικοινωνήστε με ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης**

Η σόμπα μπουκώνει το μαγκάλι με πρόωρη ακανόνιστη καύση, το γυαλί της πόρτας λερώνεται, η φλόγα είναι μεγάλη, κόκκινη και αδύναμη	1. Η καπνοδόχος με μεγάλα τμήματα ή μπουκωμένη 2. Πολλά πέλλετ 3. Υπερβολική ποσότητα πέλλετ ή αποθέσεις τέφρας στο μαγκάλι 4. Το μαγκάλι δεν βρίσκεται στη θέση του 5. Άνεμος αντίθετα με τη φορά εξόδου του καπνού 6. Ανεπάρκεια αέρα καύσης 7. Άλλαξε το είδος πέλλετ που χρησιμοποιήθηκε 8. Κινητήρας αναρρόφησης καπνών σε βλάβη 9. Η πόρτα κλείνει λάθος	1. Προχωρήστε σε τακτικό καθαρισμό. Δείτε παράγραφο εγκατάστασης σόμπας στο εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης. Ελέγξτε την καθαρότητα της καπνοδόχου 2. Μειώστε το επίπεδο φόρτωσης πέλλετ από τις παραμέτρους. 3. Καθαρίστε καλά το μαγκάλι αφού περιμένετε να σβήσει εντελώς η σόμπα. **Εάν επαναλαμβάνεται, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης** 4. Βεβαιωθείτε ότι η οπή του μαγκαλιού αντιστοιχίζεται με τον σπινθηριστή 5. Ελέγξτε την απόληξη της καπνοδόχου ή/και εγκαταστήστε 6. Βεβαιωθείτε για τη σωστή θέση του μαγκαλιού, την καθαρότητά του και βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός αναρρόφησης του αέρα είναι καθαρός, ελέγξτε την κατάσταση της φλάντζας της πόρτας, αυξήστε το επίπεδο στην παράμετρο με την ταχύτητα του ανεμιστήρα εξόδου καπνών. **Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** 7. Ελέγξτε την ποιότητα των πέλλετ. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. 8. Αυξήστε το επίπεδο στις παραμέτρους που σχετίζονται με την ταχύτητα του ανεμιστήρα εξόδου καπνών. **Ελέγξτε και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον κινητήρα** 9. Βεβαιωθείτε ότι το γυαλί είναι ερμητικά σφραγισμένο και ότι η φλάντζα εξασφαλίζει τη στεγανότητα
Οσμή καπνού στο περιβάλλον. Σβήσιμο της συσκευής	1. Κακή καύση 2. Δυσλειτουργία του ανεμιστήρα των απαερίων 3. Η εγκατάσταση της καπνοδόχου εκτελέστηκε εσφαλμένα 4. Μπούκωμα καπνοδόχου	**1. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** **2. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** **3. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.** **4. Επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.**
Στην αυτόματη θέση, η σόμπα λειτουργεί πάντα στη μέγιστη ισχύ	1. Θερμοστάτης περιβάλλον στη μέγιστη θέση 2. Αισθητήρας ανίχνευσης θερμοκρασίας σε βλάβη 3. Ελαττωματικός πίνακας χειρισμού ή σε βλάβη	1. Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία του θερμοστάτη 2. Ελέγξτε τη λειτουργία του αισθητήρα και αν χρειάζεται αντικαταστήστε 3. Ελέγξτε τη λειτουργία του πίνακα χειρισμού και αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο
Ο κινητήρας του συστήματος απαγωγής καπνών λειτουργεί	1. Η σόμπα δεν έχει ηλεκτρική τάση 2. Το μοτέρ έχει υποστεί βλάβη 3. Προβληματική κάρτα 4. Ο πίνακας ελέγχου είναι χαλασμένος	1. Ελέγξτε την τάση του δικτύου και την ασφάλεια προστασίας 2. Ελέγξτε το μοτέρ και τον συμπυκνωτή και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον 3. Αντικαταστήστε την ηλεκτρική κάρτα 4. Αντικαταστήστε τον πίνακα ελέγχου

Η φωτιά σβήνει ή η σόμπα σβήνει αυτόματα	1. Το δοχείο πέλλετ είναι άδειο 2. Έλλειψη ισχύος 3. Τα πέλλετ δεν πέφτουν 4. Υπερβολική συσσώρευση στάχτης στο μαγκάλι 5. Έχει παρέμβει ο αισθητήρα ασφαλείας θερμοκρασίας των πέλλετ 6. Ο κοχλία μπλοκαρισμένος από ξένο σώμα 7. Η πόρτα δεν έχει κλείσει καλά ή οι φλάντζες έχουν φθαρεί 8. Ακατάλληλο πέλλετ 9. Χαμηλή πρόσληψη πέλλετ 10. Η απόληξη της καπνοδόχου ή ο αγωγός εξόδου εμποδίζεται από φωλίε ςή ξένα σώματα 11. Παρέμβαση του πιεζοστάτη 12. Μοτέρ συστήματος απαγωγής καπνών σε βλάβη 13. Συναγερμός ενεργός	1. Γεμίστε το δοχείο με πέλλετ 2. Ελέγξτε το καλώδιο και την παρουσία ηλεκτρικού ρεύματος 3. Γεμίστε το δοχείο με πέλλετ 4. Καθαρίστε καλά το μαγκάλι 5. Αφήστε τη σόμπα να κρυώσει εντελώς, επαναφέρετε το χειροκίνητο επαναοπλισμό και ανάψτε ξανά τη σόμπα. **Αν το πρόβλημα συνεχίζει επικοινωνήστε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης** 6. Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα, αδειάστε τη δεξαμενή, αφαιρέστε τυχόν ξένα σώματα 7. Κλείστε την πόρτα ή **αντικαταστήστε τις φλάντζες με άλλες αυθεντικές** 8. Αλλάξτε τον τύπο πέλλετ με άλλο που συνιστάται από τον κατασκευαστή. **Μερικές φορές, ανάλογα με τον τύπο, στη φάση ρύθμισης των παραμέτρων θα πρέπει να ποικίλλει το επίπεδο φόρτωσης πέλλετ** 9. Αυξήστε το επίπεδο στην παράμετρο φόρτωσης πέλλετ. **Ζητήστε το έλεγχο της ροής του καυσίμου από την τεχνική υποστήριξη** 10. Αφαιρέστε όλα τα ξένα σώματα από την απόληξη της καπνοδόχου. Καθάρισε την καμινάδα. Προχωρήστε σε τακτικό καθαρισμό **11. Ελέγξτε την πιθανή απόφραξη του αγωγού καπνού και αν ο πιεζοστάτης λειτουργεί σωστά** **12. Ελέγξτε και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τον κινητήρα** 13. Δείτε την παράγραφο συναγερμών
Ο ανεμιστήρας του αέρα μετάδοσης (αέρας περιβάλλοντος) δεν σταματά ποτέ	1. Θερμικός αισθητήρας ελέγχου θερμοκρασίας ελαττωματικός ή σε βλάβη 2. Ανιχνευτής καπνών σε βλάβη	1. Ελέγξτε τη λειτουργία του αισθητήρα και αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο 2. Αντικαταστήστε τον αισθητήρα καπνών
Η σόμπα δεν ξεκινά	1. Έλλειψη ηλεκτρικής ενέργειας 2. Αισθητήρας πέλλετ μπλοκαρισμένος 3. Χαλασμένη ασφάλεια 4. Πιεζοστάτης σε βλάβη (δίνει σήμα εμπλοκής) 5. Έξοδος ή αγωγός καπνών μπουκωμένος	1. Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική πρίζα είναι συνδεδεμένη και ο γενικός διακόπτης είναι στη θέση "I" 2. Ξεμπλοκάρετε από τον πίσω θερμοστάτη, αν συμβεί ξανά **αντικαταστήστε το θερμοστάτη** 3. Αντικαταστήστε την ασφάλεια **4. Αντικαταστήστε τον πιεζοστάτη** 5. Καθαρίστε την έξοδο καυσαερίων ή/και τον αγωγό καπνού

Ο κατασκευαστής της σόμπας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης και ακυρώνει τις προϋποθέσεις εγγύησης του προϊόντος που έχουν σε περίπτωση βλαβών που θα οφείλονται σε μη τήρηση των κανονισμών που αναφέρονται παραπάνω. Τυχόν παρεμβάσεις του κέντρου τεχνικής βοήθειας θα βαρύνουν τον αιτούμενο εάν δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.

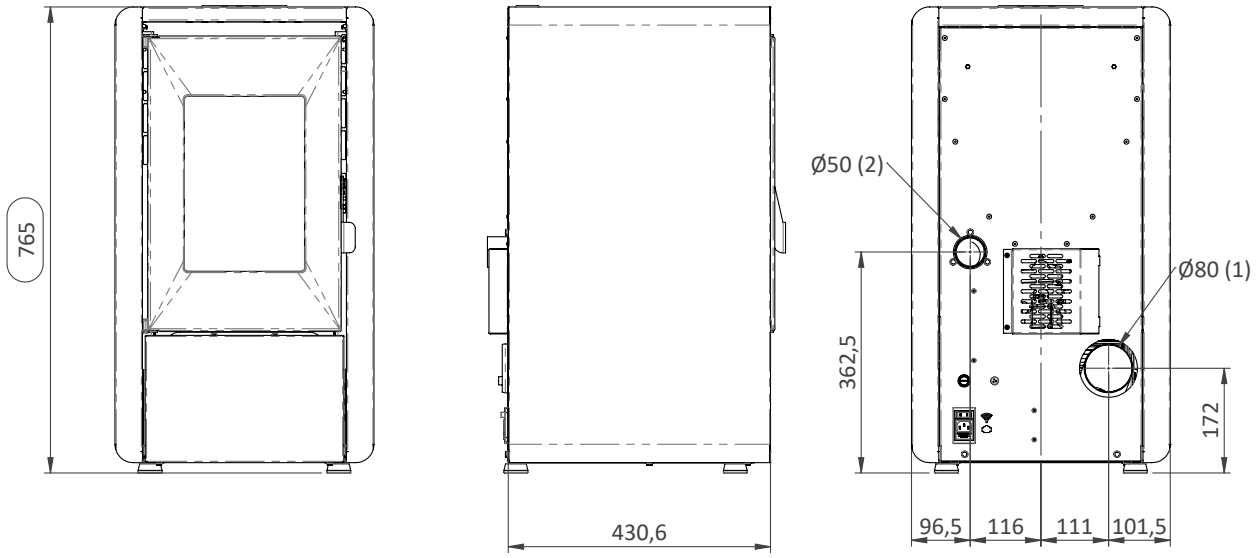
Τεχνικά δεδομένα - mod. P6 - M6

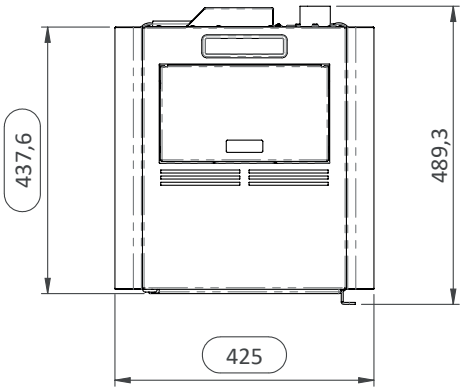
ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΣ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ	Mod. P6	Mod. M6
Συνολική παραγωγή θερμότητας (ελάχιστο-μέγιστο)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Ονομαστική παραγωγή θερμότητας	kW	6,2	6,2
Μειωμένη θερμική ισχύ	kW	2,8	2,8
Ονομαστική συγκέντρωση CO σε αναφορά 13% O_2	mg/m^3	197	197
Η συγκέντρωση CO μειώθηκε στο 13% O_2 αναφοράς	mg/m^3	285	285
Ονομαστική αποτελεσματικότητα	%	87,6	87,6
Μειωμένη απόδοση	%	89,1	89,1
Μέση κατανάλωση (ελάχιστο-μέγιστο)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Θερμαινόμενος όγκος σε ονομαστική ισχύ	mc	145	145
Ρυθμός ροής καπνού (ελάχιστο-μέγιστο)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Συνιστώμενο ρεύμα καπνοδόχου (ελάχιστο-μέγιστο)	Pa	10 - 12	10 - 12
Θερμοκρασία καυσαερίων (ελάχιστο-μέγιστο)	°C	117 - 195	117 - 195
Χωρητικότητα δεξαμενής πελετών	Kg	10	10
Συνιστόμενο καύσιμο	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Διάμετρος εξόδου καπνού	mm	80	80
Διάμετρος εισαγωγής αέρα	mm	50	50
Ονομαστική ένταση	V	230	230
Ονομαστική συχνότητα	Hz	50	50
Μέγιστη ηλεκτρική απορρόφηση	W	300	300
Μέγιστη ελάχιστη ηλεκτρική απορρόφηση χωρίς κανάλι	W	55	55
Βάρος	Kg ≈	52,5	46,5
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης		120	120
Έκθεση δοκιμής Αρ.		CS23-0093006	CS23-0093006
Βαθμολογία ενέργειας		A+	A+
Σκόνη σε 13% O_2 σε σχέση με την ονομαστική θερμική ισχύ	mg/m3	20 - 20	20 - 20

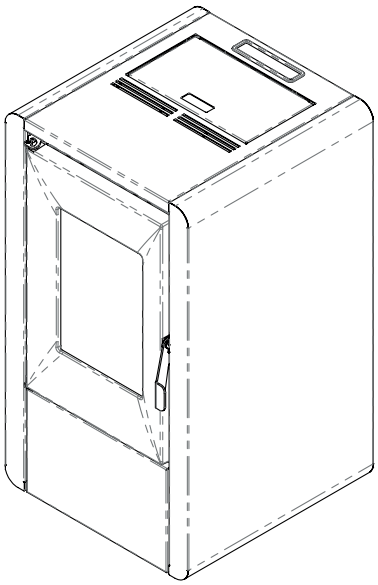
Συνιστάται έλεγχος των εκπομπών μετά την εγκατάσταση.

Για να επιτύχετε τα αποτελέσματα της δοκιμαστικής έκθεσης, φορτώστε τις παραμέτρους του κατασκευαστή και του εξειδικευμένου τεχνικού που μπορεί να τις χρησιμοποιήσει μόνο αφού βεβαιωθεί ότι η εγκατάσταση είναι σε θέση να αναπαράγει τις συνθήκες του εργαστηρίου. Αυτές οι επιδόσεις είναι εγγυημένες μόνο μετά από 15/20 ώρες εργασίας με την ονομαστική ισχύ.

Διαστάσεις - mod. P6





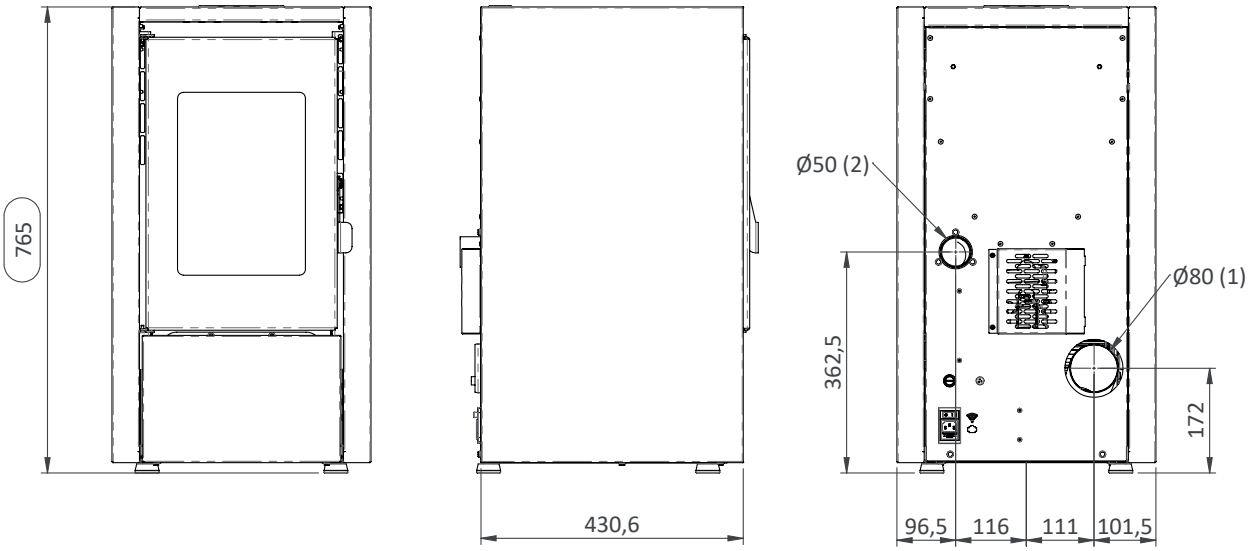


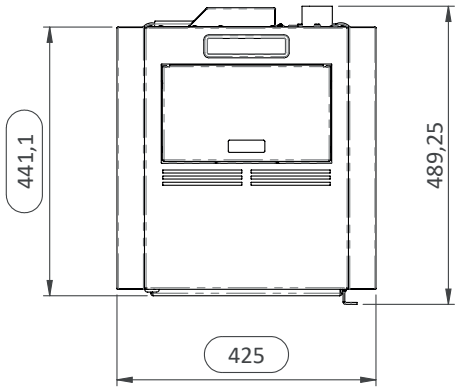
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

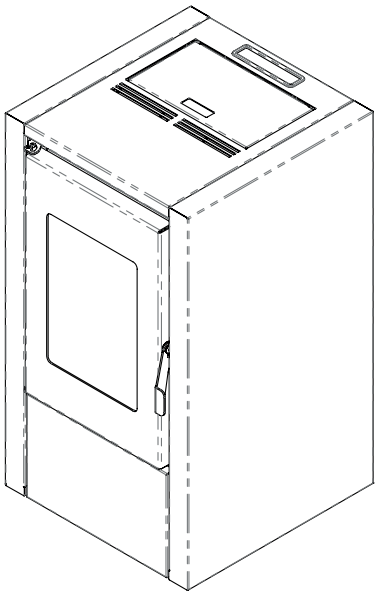
- οι διαστάσεις είναι ενδεικτικές και μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με την αισθητική της σόμπας
- οι θέσεις των σωλήνων στην πίσω όψη είναι καθαρά ενδεικτικές με ανοχή +/- 10 mm
- διαστάσεις με ανοχή περίπου 10 mm

1. Διάμετρος εξόδου καπνού
2. Διάμετρος εισαγωγής αέρα

Διαστάσεις - mod. M6







ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- οι διαστάσεις είναι ενδεικτικές και μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με την αισθητική της σόμπας
- οι θέσεις των σωλήνων στην πίσω όψη είναι καθαρά ενδεικτικές με ανοχή +/- 10 mm
- διαστάσεις με ανοχή περίπου 10 mm

1. Διάμετρος εξόδου καπνού
2. Διάμετρος εισαγωγής αέρα

ΓΕΝΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Όλα τα προϊόντα υποβάλλονται σε ενδελεχή έλεγχο και καλύπτονται από την εγγύηση για την περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η οποία τεκμηριώνεται από το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς που θα προσκομιστεί στο εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό. Η απουσία τέτοιου τεκμηρίου θα ακυρώσει το δικαίωμα εγγύησης για τον ιδιοκτήτη της σόμπας. Ως εγγύηση νοείται η αντικατάσταση ή η επιδιόρθωση των εξαρτημάτων της συσκευής που ήταν ελαττωματικά λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων.

1. Η εγγύηση που καλύπτει τα ελαττώματα κατασκευής και τα υλικά ελαττώματα παύει να ισχύει στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- παρέμβαση από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό
- βλάβες που θα προκληθούν από τη μεταφορά ή από αιτίες που δεν αποδίδονται στον
- κατασκευαστή
- λανθασμένη εγκατάσταση
- εσφαλμένη ηλεκτρική σύνδεση
- απουσία τακτικής συντήρησης
- ατυχήματα που προκλήθηκαν από εξωτερικούς παράγοντες (αστραπές, πλημμύρες κλπ...)
- κακή χρήση και τη συντήρηση.
- για πιθανή χρήση με υπερβολικό φορτίο καυσίμου.
- αιτία υποβάθμισης ορισμένων εξαρτημάτων και ολόκληρου του προϊόντος.

2. Η πλήρης αντικατάσταση του μηχανήματος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο ως αποτέλεσμα απόφασης του κατασκευαστή σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.

3. Η εταιρεία αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία που μπορεί, άμεσα ή έμμεσα, να προκύψει σε πρόσωπα, πράγματα ή ζώα ως αποτέλεσμα μη συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ιδίως, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περιορισμένη εγγύηση καλύπτει τα κατασκευαστικά ελαττώματα, εφόσον το προϊόν δεν έχει υποστεί βλάβες λόγω λανθασμένης χρήσης, απροσεξίας, λανθασμένης σύνδεσης, παραποίησης, σφαλμάτων εγκατάστασης.

Καλύπτονται από την εγγύηση για διάρκεια δώδεκα μηνών τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- το μαγκάλι καύσης
- η αντίσταση (όπου υπάρχει)

Δεν καλύπτονται από εγγύηση:

- Το τζάμι της πόρτας.
- Τα παρεμβύσματα γενικά και η πόρτα ινών.
- Το βερνίκωμα
- Τα φαγιετιανά (όπου υπάρχει).
- Το τηλεχειριστήριο (όπου υπάρχει).
- Τα εσωτερικά διαφράγματα.
- Οι σχάρες της εστίας.
- Το στοιχείο διάχυσης της φλόγας (όπου υπάρχει)
- Τα Πυρίμαχα υλικά (όπου υπάρχει).
- Οι Λαβές και/ή τα πόμολα.
- Όλα τα αφαιρούμενα μέρη.
- Οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ανεπαρκή εγκατάσταση ή/και σφάλματα από τον καταναλωτή.
- Οποιαδήποτε ζημιά λόγω ξαφνικών αλλαγών / υπερτάσεων της τάσεως του δικτύου, επαγωγικών / ηλεκτροστατικών εκκενώσεων ή που προκαλείται από κεραυνό.

Όλες οι δυσλειτουργίες και / ή ζημιές στη συσκευή που εξαιρούνται από αυτήν την εγγύηση οφείλονται στα ακόλουθα:

- Ζημιές που προκαλούνται λόγω μεταφοράς ή / και μετακίνησης
- όλα τα εξαρτήματα που είναι ελαττωματικά λόγω αμέλειας ή έλλειψης φροντίδας κατά τη χρήση,
- εσφαλμένης συντήρησης, εγκατάστασης που δεν έγινε σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή (ανατρέξτε πάντα στο εγχειρίδιο εγκατάστασης και χρήσης που παρέχεται από κοινού με τη συσκευή)
- λανθασμένες διαστάσεις σε σχέση με τη χρήση ή ελαττώματα στην εγκατάσταση ή αποτυχία λήψης των απαραίτητων μέτρων για μια ορθή λειτουργία της συσκευής
- ακατάλληλη υπερθέρμανση της συσκευής, δηλαδή χρήση καυσίμων που δεν συμμορφώνονται με τους τύπους και τις ποσότητες που αναφέρονται στις οδηγίες που παρέχονται
- περαιτέρω ζημιά που προκλήθηκε από εσφαλμένες παρεμβάσεις του χρήστη σε μια προσπάθεια αποκατάστασης μιας αρχικής δυσλειτουργίας
- βαριά ζημιά που προκλήθηκε από την περαιτέρω χρήση της συσκευής από πλευράς του χρήστη μετά από εμφάνιση ενός ελαττώματος στη λειτουργία της
- Σε περίπτωση που υφίσταται λέβητας, τυχόν διάβρωση, καύση ή θραύση που προκαλείται από τυχόν ρεύματα συμπύκνωση, επιθετικότητα ή οξύτητα του νερού, επεξεργασίες για την αφαίρεση επικαθίσεων που πραγματοποιήθηκαν με λανθασμένο τρόπο, έλλειψη νερού, επικαθίσεων λάσπης ή αλάτων
- αναποτελεσματικότητα καμινάδων, καυσαερίων ή τμημάτων του συστήματος από το οποίο εξαρτάται η συσκευή
- ζημιές που προκλήθηκαν από παραβίαση της συσκευής, ατμοσφαιρικούς παράγοντες, φυσικές καταστροφές, βανδαλισμούς, ηλεκτρικές εκκενώσεις, πυρκαγιές, ελαττώματα στο ηλεκτρικό και / ή υδραυλικό σύστημα.
- Μη πραγματοποίηση ετήσιας

Οι εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο είναι καθαρά ενδεικτικές και μπορεί να μην αντιστοιχούν στο προϊόν.
Νοούνται ως παράδειγμα για την κατανόηση της λειτουργίας του προϊόντος.





